Une piste palestinienne dans l'enquête sur la tuerie de la rue des Rosiers?

AND THE PARTY OF T M DATE OF THE PARTY OF THE PART

 $\mathbb{A} \subseteq \mathcal{A}_{p-1} \subseteq \mathcal{A}_{p}$

95 × 5 × 6.4

and the second

77 A 144

. . . .

decima

1. 78

Section 1

7 %

24 . ---

/· · - · -

A.

.

\$ - - - - - - -

e - A

-1---

, *, 7. · · ·

LIRE PAGE 48

de rejet

Le jeu politique itullen, comme tout le domait à prévoir, ne sera pas débloqué par les élections législatives des 26 et 27 juin. La démocratie chré-

tienne est an plus bas de sa course depuis la guerre, mais

elle demeure le plus fort parti.

un peu en retrait, mais l'exclusion de toute majorité éventuelle leur u été signifiée uvant même

que le déposillement ne soit achevé. L'extrême droite néofas-

ciste a des gains appréciables (douze à la Chambre, cinq au

Sénat), mais elle est tenue en

marge du système. Restent les

petits partis laïcs (libéral,

social-démocrate, républicain), dont la progression globale ren-force considérablement le rôle

dans toute majorité. Les socia-

listes enfin se consolident sans

que soient vérifiés leurs espoirs

L'Italie est douc allée à

contre-courant des autres pays

européens. Il est exclu qu'elle

suive l'exemple allemand de

l'affiance entre C.D.U. et libé-

ranx ou celui de l'union de la

gauche en France. Un gouverne-ment de droite à la Thatcher,

ment de droite a la limitue, pour lequel la démocratic chré-tienne devrait faire appel au Mouvement social italien, est

hors de question depuis qu'en

1961 une tentative en ce sens

faillit provoquer la guerre civile. Quant aux expériences espa-

gnole ou portugaise de gouver-nement socialiste, ou à direction socialiste, le P.S.L. u'en a pas les

Le vote de protestation est

indiscutable, tout ea ayant pris

des formes diverses. Le nombre

d'abstentions et de bulletins

blancs on nuis ne semble pas

plus élevé que d'ordinaire au vu

des resultats provisolres. Le

succès du parti uéufasciste

démocratie chrétieure plus que

dans la nostalgie d'un régime

Il évoque sur une échelle très

réduite le raz de marée dont

bénéficia après la guerre le mon-

vement dit de « l'homme quel-

conque », ancêtre du poujadisme

S'agit-il encore de protesta-

tion lorque les libéraux, les sociaux-démocrates et surtout

les républicains rallient des élec-

teurs visiblement à la recherche

d'un style de gouvernement qui

ne soit pas paralysé par les

structures des partis de masse? Les deux ans à la tête du gouver-nement de M. Giovanni Spado-

lini, secrétaire général du parti

républicain, ont tendu à remet-

tre les partis à leur place dans

tage de l'Etat habituellement

pratiqué entre les appareils des

MM. De Mita, secrétaire

général de la démocratie chrétienne, et Craxi, secrétaire général du P.S.I., tous deux rénova-

teurs de leur propre parti, tous deux déçus mais encore puis-

sants, se sont retrouvés pendant

le dépouillement pour briguer

l'un et l'autre la direction d'une

majorité de centre gauche. Dans

leur esprit, les petits partis laïcs ne doivent pas sortir de leur

position d'uuxiliaires. Mais

ceux-ci demanderont vraisem-biablement un peu plus de consi-

dération pour ce qu'ils représen-

La démocratie chrétienne,

u'étant pas en état de réclamer

pour l'un des siens la succession

du chef de l'Etat dans deux ans,

peut être tentée de proposer la

reconduction du gouvernement Fanfani.Celui-ci uvait en des

mots aimables pour M. Craxi pendant la campagne. Si l'élimi-nation des républicains devait

être l'unique conclusion que les

démucrates chrétiens et les

socialistes donneront aux élec-

tiuus, alors II est bien sûr

qu'elles a'auront servi à rien.

grandes furmations.

moyens.

tutalitaire.

français.

de développement.



3,80 F

Canada, 1,115 : Côta-d'hooire, 340 F CFA : Danemerk, 6,50 Kr.; Espagne, 100 pes.; E.-U., 95 c.; G.-B., 50 p.; Grica, 65 dr.; irlande, 80 p.; italie, 1 200 L; Liben, 350 P.; Libye, 0.350 DL; Luxembourg, 27 f.; Norvège, 8,00 kr.; Pays-Bas, 1,75 fl.; Portugal, 60 esc.; Sánégal, 340 F CFA : Suède, 7,75 kr.; Suisse, 1,40 f.; Yougoslavie, 120 nd. Tarif des abonnements page 16

S, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 THEX MONDPAR 650572 F C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tel.: 246-72-23

En Italie, la démocratie chrétienne Le président de la République s'inquiète Un phénomène subit une grave défaite de la montée des intolérances

Les petits partis et l'extrême droite sont les principaux bénéficiaires du vote de protestation des électeurs contre un système de gouvernement usé

De notre correspondant

Rome. - On attendait un vote sans surprise. Pourtant les électeurs ont décidé que le scrutin des 26 et 27 juin pour le renouvellement du Sénat, de la Chambre des députés et d'une partie des conseils municinaux ne serait pas sans signification : en fait il marque un tournant dans l'his-toire de la République italienne en raison de la défaite enregistrée par la démocratie chrétienne au pouvoir depuis près de quarante ans.

Avec 32,9 % des suffrages, la démocratie chrétienne perd en effet à la Chambre des députés 5,4 points, ce qui signifie 37 sièges. Depuis 1948 elle n'était jamais descendue au-dessous de 38 %. Elle n'est plus anjourd'hui que formellement en position de parti de la majorité rela-

Alors que les communistes, dont on pouvait penser qu'ils seraient boudés par l'électorat, ont maintenu leur position, on note une progres sion substantielle des partis du pôle laic », notamment des républicains, mais aussi des néo-fascistes du Mouvement social italien (M.S.I.) ainsi que, marginalement, de l'extrême gauche (Démocratie proLe parti socialiste, qui n'a pro-gressé que de 1,6 point, ne peut certes s'enorgueillir d'avoir obtenu le soutien populaire qu'il escomp-tait, mais en raison de l'affaiblissement de la D.C. il se trouve en position de peser plus fortement dans les arbitrages pour la formation du nouveau gouvernement.

> PHILIPPE PONS. (Lire la suite page 2.)

DEMAIN

M. Mitterrand veut « réduire à tout prix l'inflation », « préserver la priorité de l'emploi » « plafonner les impôts et les charges sociales »

Délai de grâce

par PAUL FABRA

Dans les circonstances d'auiourd'bui, il est deux choses qu'on peut attendre du président de la Ré-publique à l'occasion d'une émission

radiodiffusée en direct comme l'entretien qu'il vient d'accorder à Europe I, le mardi 28 juin, dans le des-sein évident de mobiliser l'opinion en faveur du plan de redressement économique et financier du gouver-

La première est qu'il fasse œuvre pédagogique, ce qui devrait lui être facilité par sa propre expérience et celle de ses amis politiques. En vingt-einq mois de prise directe sur la réalité, les socialistes ont eu le temps d'assimiler les données de la situation à laquelle ils ont à faire face et de prendre la mesure de cer-taines illusions qu'ils partageaient avec beaucoup de Français sur les remèdes à employer pour réduire l'inflation et le chômage.

La seconde est précisément qu'il contribue, par ses paroles et la tona-lité générale de ses propos, à créer ou reeréer les conditions d'un consensus minimum. Cela ne devrait pas être impossible, puisque les ob-jectifs proclamés par le pouvoir (et encore ce mardi matin par luimême) et jusqu'à un certain point les moyens qu'il utilise pour les atteindre ne sont pas fondamentalement différents de ceux que propo-sait aux citoyens le gouvernement

Il dément ainsi par les faits l'existence d'une - rupture - brutale dont les partis de droite ont en vain es-sayé de convaincre les électeurs, il y a deux ans, qu'elle serait inévitable si la gauche arrivait au pouvoir.

En se donnant jusqu'en 1986, et même jusqu'à la fin de son septennat pour mener à bien l'œuvre commencée, comme le « régime » dont il a hérité lui permet de le faire, M. François Mitterrand dispose d'un atout considérable. Il n'est pas sur qu'il en tire tous les avantages dont il pourrait jouer pour vainere un climat de méliance qui ne peut que rendre plus difficile la mise en œuvre du plan Delors.

Ce n'est pas en reprenant des arguments répétés à satiété avant et après le 10 mai 1981 qu'il pourra faire échec à l' • intolérance » dans laquelle l'opposition se complait visiblement (si elle n'est pas seule à la pratiquer), insensible aux nombreux gestes d'apaisement du pouvoir, aussi bien dans le réglement de l'affaire de la police que dans la conduite journalière des affaires économiques.

Contrairement à ce qu'on entend dire ici et là, les contrôles fiscaux, pour citer cet exemple, ne sont pas plus = inquisitoriaux - que sous le septennat de M. Giscard d'Estaing. qui avait une prédilection pour ce genre d'actions. Pourquoi continuer à mettre sur le compte du délabrement dans lequel la gauche aurait trouvé l'iodustrie française les difficultés du pouvoir, alors qu'il est bien elair que celle-ci aurait plutôt contribué à l'aggraver qu'à l'atté-

(Lire la suite page 7.)

L'alerte

par JEAN-MARIE COLOMBANI

L'intervention du président de la Republique à Europe 1 tient en trois propositions, adresséas chacuns à une cible précise. Rassurer la majorité : « Ja n'ei pas change », a-t-il dit, comme pour combattre l'idea selon laquelle sa politique se serait modifiée : il n'a pas changa, done il poursuit le même « combat » : la justice sociale.

Alerter la partie légitimiste da l'opinion at de l'opposition : attention, les « intolérances gagnent trop de terrain » ; méfiez-vous de ceux qui refusent à la nouvelle majorité l'axercice de ses « droits légitimes ».

Répondre aux hommes pressés de la droite. Ceux-là sont prévenus : causez toujours, leur dit-il, je na dissoudrai ni ne procéderai à un référendum sur la politique économique at sociale, toutes revendications qui n'ont d'autre objet que de me priver da majorité. Or le respect de la démocratie passe par « le respect des échéances ». Voila pour satisfaire aux interrogations sur l'actualité la plus pressante, alimentées par ceux qui, dans l'opposition, sont tentés d'avancer le calendrier.

(Lire lo suite page 8.)

La Syrie ou le miroir aux alouettes

Tandis que M. Yasser Arafat multiplie, à Tonis, les déclarations apaisantes à l'égard de la Syrie, la situation dans la Bekea, où les loyalistes du Fath sont encerclés par les Syriens, demeisre préoccu-pante. Dans la suit du 27 au 28 juin, les dissidents du vers des positions tenues par les partisans de M. Arafat, mais ont été repoussés.

Dans « le Monde des arts et des spectacles »

L'ESPRIT D'AVIGNON

Le Monde des arts et des spectecles, daté du 30 juin, sera

consecrá au trema-septieme Festival d'Avignon, qui a liau du 9 juil-

let au 7 août. A ce numero special ont collabora Roger Planchon,

metteur an scène, auteur, directeur du T.N.P., Gildes Bourdet, met-

teur en scène, auteur, directeur de la Salamandra (centre dramati-

que du Nord), et Pierre Boulez, compositeur, chef d'orchestre,

directeur da l'IRCAM (Institut de recherche et coordination

Dans une série de quatre articles, dont nous commençons ci-dessons ia publication, Eric Rouleau décrit la situation intérieure en Syrie, qui vit depuis

I. − Le palais du Peuple

Damas. - Les Syriens n'en par-lent qu'à mi-voix, véhiculant de bou-che à oreille des descriptions de la chose - qui frisent le fantastiqu L'inconnu engendre la légende tout naturellement dans un pays où le pouvoir cultive volontiers le mystère. Le « palais du Peuple » - inaccossible an commun des mortels depuis le début de sa construction il y a trois ans - scrait non pas le siège de la présidence de la République, mais une redoutable - forteresse -. Le chef de l'État et ses proches auraient l'intention de s'y retran-cher, entourés de cohortes armées, d'artillerie lourde et de canons antiaériens. La « citadelle » scrait dotée d'un réseau de tunnels et d'un aéroport permettant de rompre un éven-

l'Etat, en contraste avec le par-Une visite discrète du chantier permet de rectifier l'image projetée De notre envoyé spécial **ERIC ROULEAU**

par la rumeur publique. Le palais du Peuple ne s'apparente pas à l'Élysée, à la Maison Blanche ou même au Kremlin. L'état de guerre que vit la Syrie depuis trente-cinq ans, le régime dont elle s'est dotée, les fonctions que s'est attribuées son ebef, le général Hafez El Assad, le caractère de ce dernier ne s'y prêteraient pas. La conception, le style architectural, le site choisi correspondent bien à une vision militaire du pouvoir. Le complexe présidentiel, composé de quatre corps de bâtiment, est perché comme un nid d'aigle sur une colline occupant une position stratégique. Situé à l'intersection de grands axes routiers conduisant aux frontières, l'un en direction du Liban, l'autre

vers le Golan occupé par Israël, le troisième menant à l'aéroport, le panorama coupe le souffle. De ses fenetres, le chef de l'État aura une vue plongeante sur l'ensemble de la

capitale et de ses environs. L'un des bâtiments, le moins imposant, abritera les appartements prives du président. Le militaire cède la place ici au villageois de jadis, né il y a cinquante-cinq ans dans une famille paysanne de la région de Lattaquieh. A l'étage, einq chambres de proportions modestes (où il babitera avec sa femme et ses enfants), de minuscules salles de bains, un boudoir, un cabinet de travail, une salle de gymnastique, toutes pièces dotées de

(Lire lo suite page 4.)

AU JOUR LE JOUR

Autoradio

Françoises de l'aube, Français du motin, il faut restaurer la qualité du débat democratique (- Zut, encore un feu rouge .). La rigueur s'impose o tous, mais ce qui caractérise lo gouche (- il est bloqué, ce feu .)... justice sociole (- Oui. on y va. on y va -) ... ce que la droite n'a pas su ou voulu foire (- Aïe, par là ça a l'air de bouchonner -).

Quant à la hombe à neutrons, je suis maitre de la décision... (- Il n'est pas passé loin, celui-là -). S'agissont du Tchad, il ne souroit être question pour lo France... (- Je vais être en retard .) ... ses engogements... (- Si je prenais à droite ? -)

Sons la tolérance et le respect mutuel... (- Alors ! on avance?)... d'une politique cloirement expliquée et comprise.

BRUNO FRAPPAT.

et le Club de l'Horloge

SOCIALISME **CONTRE LE** TIERS MONDE

"Le dernier chic idéologique." Bertrand Poirol-Delpech Le Monde

Albin Michel

Place aux vieux!

Lorsque Youri Andropov prit il y a six mois, la tête du parti communiste soviétique. Henry Kissinger fit une remarque remarquable et insuffisamment remarquée : au moment où ils accédérent à ces mêmes fonctions, Staline avait quarante ans, Kbrouebiehev et Brejnev soixante; Andropov, lui, en a soixante-dix. C'était, dans chaque cas, un peu arrondir les chiffres, et le nouveau maître de toutes les Russies, quant à lui, n'a que soixante-neuf ans. Mais le moins qu'on puisse dire, après l'avoir vu à la T.V. l'autre semaine, regard fuyant, visage inquiet, ne tenant debout qu'appuyé sur deux malabars, est qu'il fait beaucoup plus

que son age. C'est assez pour que se répande l'idee, dans les capitales occidentales, qu'il s'agit en réalité d'une sorte d'intérimaire, la vraie relêve ne devant intervenir que lorsqu'il aura à son tour quitté la scène. Ainsi s'expliquerait que Tehernenko (soixante-douze ans), qui

par ANDRÉ FONTAINE

passait pour son rival, occupe le poste essentiel de responsable de l'idéologie, et que Tikhonov, le chef du gouvernement, marche sur ses quatre-vingts ans. Il est vrai qu'il ne fait pas beaucoup parler de lui. On dira que l'âge ne fait rien à l'affaire. Jean XXIII avait soixante-dix-sept ans le jour où il succéda à Pie XII. Tout le monde

était convaincu que ce vieillard humble et affable, dont l'humour paraissait traduire le sceptieisme, ne serait qu'un pape de transition : moyennant quoi on a eu Vatican II, qui a infligé à l'Église de Rome l'une des plus vives secousses de sa très longue histoire. A soixante-dix-neuf ans, Deng Xiaoping est la vivaeité même : il a eu la sagesse de se débarrasser de nombre de ses fonctions officielles, sauf la direction de l'armée, mais c'est toujours lui qui conduit, et d'une

main particulièrement ferme, les affaires de la Chine : et c'est lui qui vient de faire nommer à la présidence de la République Li Xiannian, son cadet de cinq ans.

Adenauer avait soixante-treize ans lorsqu'il devint le premier chancelier de la République fédérale, et il conserva ee poste pen-dant quatorze ans. En 1968, de Gaulle avait soixante-dix-huit ans. et pourtant, seul ou à peu près, il sortit, au moins momentanément, vainqueur de la grande épreuve qui l'opposais à la jeunesse de mai. Quant à Ronald Reagan. ses soixante-douze ans n'empéchent pas son parti de eroire qu'il aurait peine à trouver, pour l'élection de l'an prochain, un meilleur candidat. Assisterons-nous, en France. à un phénomène comparable? François Mitterrand aura soixante-douze ans à la fin de son septennat : il y a déjà des socia-listes pour souhaiter que, comrairement à ce qu'il a dit avec netteté, il se représente.

(Lire la suite page 5.)





LES RÉSULTATS DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES EN ITALIE

vaulu ces élections, comptant sur un

succès plus sensible. Il avait beau-

coup investi financièrement dans la

campagne, sans que les résultats

scient pour autant probants : même

à Milan, le fief de M. Craxi, le

P.S.I. n'a fait que se maintenir. En

revanche, ce fut un triomphe pour

M. Spadolini (P.R.I.). Il n'est pas

impossible dans ces conditions que

certains courants du parti socialiste

demandent des comptes an secré-

M. Craxi s'était fixé trois abjec-

tifs : l'affaiblissement de

M. De Mita, la faillite de l'hypo-

thèse de majorité centriste et une

substantielle avancée de son parti.

Sculs les deux premiers points ont été atteints. Les votes perdus par la

D.C. ne se sont par reportés sur le P.S.I. Celui-ci dispose aujourd'hui d'un pouvoir contractuel supérieur

mais, en termes de support popu-laire il n'a pas notenn la victoire

En revanche, le parti républicain,

compte tenu de sa représentativité

antérieure (3,4 %), a presque dou-

blé ses sièges, passant de seize à vingt-neuf. Cette victoire est due as-

surément à l'e effet Spadolini ., à la

manière de gauverner que le prési-dent du P.R.l.a montrée pendant

deux ans. Les sociaux-démocrates en

revanche n'ont progressé que modes-tement (+ 0,3 % à la chambre des

députés) et les libéraux d'un point

et demi, augmentant cependant leur

représentation de sept sièges. La dé-

mocratie prolétaire, qui enregistre

pour sa part une progression qui lui permet pour la première fois d'être représentée au Parlement, obtenant

En ce qui concerne les radicaux, qui à la Chambre des députés ont

perdu 1,2 point, ils estiment cepen-

dant avoir remporté une victoire sur

deux fronts : non seulement sur le plan des suffrages obtenus, mais

également sur le nombre des votes

blancs (le P.R. ayant appelé au

« non vote » en signe de protesta-

PHILIPPE PONS.

un sénateur et sept députés.

taire général.

qu'il attendair

Grave défaite de la démocratie chrétienne

(Suite de la première page.)

Le vote des Italiens est symptomatique du malaise qui prévaut ac-tuellement dans une société dont les problèmes sont patents (économiques, sociaux, mais aussi d'ordre institutionnel et de morale politique), sans qu'un parti réussisse à eristalliser les aspirations. Aussi l'affaiblissement de la D.C. et le déplacement des voix qui en est partiellement la cause ne sont-ils pas en soi porteurs d'alternative : la défaite de la démocratie ehrétienne ne signifie notam-ment pas la victoire de la gauche.

La coalition qui sortira de ces élections sans vainqueur - sinon les petits partis - pourrait bien être encore plus fragile que les précédentes. Car le vote des 26-27 juin semble avoir été avant tout un vote de pratestation et, comme tel, contradictoire.

En témoignent d'abord le nombre des abstentions qui a légèrement progressé (passant de 9,4 % en 1979 à 11 %) et surtout une augmenta-tion des votes blancs (+ 5 %) particulièrement sensible dans le Nord industriel et au Centre. En témoigne également un déplacement des voix vers l'extrême gauche, l'extrême droite ou les radicaux. Des phénomenes qui donnent au scrutin une signification de vote anti-système, anti- partitocratie >, selon l'expressinn des radicaux, mais qui lui confèrent aussi un caractère en quelque sorte moral de refus d'une certaine pratique de pouvoir.

Cette attitude des électeurs se manifeste par le recul record qu'a enregistré la D.C. en Campanie, région de M. De Mita. A Naples, où l'opération de police anti-Camorra a mis en relief les liens entre criminalité organisée et pouvoir politique, la D.C. a régressé de 9 %, laissant la première place au P.C.I. (32 % des

La démocratie chrétienne a été en fait victime d'une « colossale décep-tion historique » de la part de l'élec-torat. Au siège de la D.C., on est at-terré, désorienté. On s'explique mal l'ampleur de la défaite advenue, même dans les places fortes comme la Vénétie ou Palerme. Sa politique de gouvernement et sa politique de parti ont été mises en cause par les

électeurs. - Nous prenons acte de ce fléchissement notable, a déclaré M. De Mita, mais nous restons de toute façon le parti de la majorité relative. Les problèmes de gouvernement deviennent plus difficiles : plus qu'une indication positive, ce vote exprime une protestation. La seule majorité possible est celle à cinq. Aucune alternative n'est à en-

Sans daute ont joué en défaveur de la D.C., à la fois l'abstention-nisme et un déplacement des vaix néo-fascites qui lors des élections précédentes, dans la crainte d'une montée communiste, renforçaient le front démocrate-chrétien. Cette fois, le péril communiste n'étant pas ressenti par l'opinion publique, ces voix sont retournées au M.S.I., celui-ci a profité d'autre part des aspirations à l'ordre d'une petite bourgeoisie lasse de l'insécurité et de la « gabegie » étatique. La progression du M.S.l. a été de l'ordre de 0,9 %, ce qui représente douze sièges à la Chambre des qu'on pourrait le penser. Il a en effet députés.

En réalité, la défaite de la D.C. est plus profonde que ne le laissent à penser ces phénomènes, car cette fuis elle ne menaît pas un combet d'arrière-garde comme ce fut le cas, par exemple, en 1974 lursqu'elle fut battue sur la question du divorce. La D.C. de M. De Mita se voulait • nnuvelle •. Or elle n'a pas convaincu. Ni quand elle parlait de rigueur : les votes sont plutôt allés aux républicains ; ni quand elle par-lait de renouveau : la, semble-t-il, M. De Mita se heurtait aux pesanteurs de son parti.

Certes, ces élections unt pris de court le nouveau secrétaire général, qui n'a pas eu le temps de restructurer la D.C. comme il l'aurait sou-haité. Mais nn peut penser aussi que son entreprise tendant à couper cer-taines racines de la D.C. — notam-ment en ce qui concerne le elientélisme - a effrayé quelques couches de l'electorat. La D.C., comme le montre son histoire, ne gagne que lorsqu'elle s'identifie à un certain système de pouvoir, non lorsqu'effe eherche à le contester.

Force dominante du système politique depuis la fin des années 40, la D.C. paie plus cher que d'autres la vague de désillusions qu'exprime le vote des 26-27 juin. La grande questinn est cependant de savnir si M. De Mita a été jngé négativement par les électeurs pour son programme ou bien pour ses aspirations de renouveau. Commentant le fléehissement de son parti, il a posé une question sans y répondre : est-ce parce que la D.C. a mal exposé son programme, ou bien parce que ses solutions n'étaient pas adéquates? Aujourd'hui sa position au sein du parti est moins assurée que la semaine dernière.

L'équilibre de la gauche

Pour les communistes, dont le fiéchissement a été modeste (0,5 % des voix, soit deux sièges à la Chambre des députés), la grande question était de ne pas descendre au-dessons de 30 %. Mais cette - victoire - est cependant negative. Nous ne sommes pas en 1976 : même si le P.C.I. parvient presque à égaler la d'une partie des jeunes nouveaux électeurs (3,5 millions), il reste que les communistes n'ont pas été le point de référence des mécontents.

Moins à cause de sa progression intrinsèque qu'en raison de la situa-tion ghibale créée par les élections, le P.S.I. se trouve en position char-nière. Utilisera-t-il cette nouvelle force de médiation simplement pour conquérir de nouveaux espaces de pouvoir (M. Craxi entend notamment obtenir la présidence du conseil), ou bien afin d'accélérer une dynamique tendant à rejeter la D.C. dans l'upposition ? Pour M. Berlinguer, une majorité sans la D.C. est possible. Mais, dans ses premières déclarations, M. Craxi a réaffirmé qu'à ses yeux les conditions d'une alternative à gauche n'étaient pas réunies.

La situation interne do P.S.I. n'est peut-être pas aussi sereine

Les réactions des protagonistes

M. De Mita, secrétaire général de la D.C.: « La situation est plus dif-ficile qu'auparavant. Tous les partis perdent dans ces élections, nous autres démocrates-chrètiens plus que les autres. Nous enregistrons un infléchissement sensible. Nous restons cependant le parti majorisaire en termes relatifs. - « Le pays veut être gouverné d'une manière différente, » a-t-il ajouté, en affirmant que la coalition de centregauche à cinq (qui a prévalu depuis 1979) demeurait la soule possible à SCE YOUR.

M. Berlinguer, secrétaire général du P.C.1.: « Le centre-gauche à cinq sort affaibli de la consultation Notant que les conditions arithmétiques pour une majorité de gauche n'existent pas encore, il juge que pour la première fois « une majorité lémocratique serait possible sans la

LES COMPLIMENTS DE L'EXTRÊME DROITE FRANÇAISE

Deux mouvements de l'extrême droite française ont exprimé leur satisfaction du succès de M. Almi-

rante. Le Parti des forces nouvelles estime que - ces résultats laissent déjà entrevoir une grande réussite de l'eurodroite aux élections du Parlement eurapéen de 1984 et prouvent le rejet de plus en plus Jla-grant, de la part des peuples euro-péens, aussi bien des solutions de la gauche communiste que celles des conservaleurs ».

Le Groupe Union-Défense (GUD) juge que « les nationalistes européens s'affirment une fois de plus comme étant la seule alternative. Alors que l'Italie et l'ensemble de l'Europe se préparent à célébrer le centième anniversaire de la naissance de Benito Mussolini, à Rome comme à Paris, les nationalistes sont et seront le fer de lance des luttes populaires pour la grandem de la nation et la justice sociale ».

L'effondrement électoral de la démocratie chrétienne constitue un coup porté à trente ans d'hégémonie démocrate-chrétienne. A l'autre pôle de l'éventail politique, émerge la grande force du P.C.L. qui, dé-sormais, s'est rapproché de la démocratie-chrétienne jusqu'à la

M. Berlinguer a, d'antre part, in-vité le P.S.L à se joindre au P.C.L. · pour combattre de l'extérieur le stème de pouvoir de la démocratie chrétienne »

M. Craxi, secrétaire général du P.S.L : il faut maintenant - trouver une solution, si possible sons improviser », dans le cadre des alliances de centre gauche qui ont prévalu de-puis 1979. « Il fout établir une sto-bilité politique rout au long de la législature » en apportant « des corrections politiques ..

AFRIC

Nous

11.3 745 W

11. - 7. 7.

24

7 ---

. 4:17

· 4 12 19

1 4 40

La State 3

144

e a Land

1. 1.

44

. بالمهورية ب م

7.00

. Out 4

To State

in the state of

The Printer of

· 12.74.75 +

· .. : 32 (

1-400

les Etate

3 3 THE

E 13

2 200

- - 4 - 5

- --

- - - A

14 170

iors de

7.....

14 - 17 17 17 18

San Training

一の心を書

7. 7- Pess 3

The Articles

· • • • •

. . . . 10 to Fint #

10.00

10 (10 (10 A)

M. Craxi a réaffirmé son opposition à l'alliance des partis de gauche proposée per M. Enrico Berlinguer:

Nous avions dit avant les élections que les conditions politiques d'un renversement d'alliances n'existaient pas. Au stade actuel, rien n'a modifie notre analyse. >

JUGÉ POUR « INSURRECTION ARMÉE »

Toni Negri est élu sur les listes radicales De notre correspondant

Rome. — Toni Negri a été fin sur les listes du parti radical. C'était le seul candidat à apparaître prétque quotidiennement à la télévision et à faire souvent les gros titres des journaux, bien malgré lui, et sans pouvoir à proprenent parler faire campagne puisqu'il était dans le même temps jugé devant la cour d'assises de Rome sous l'inculpation d'insurrection armée contre les ponyons de rection armée contre les ponvoirs de l'Ent, après pins de quatre ans de prison préventive. Il était considéré comme un des maîtres à penser des Brigades rouges.

Pour certains intellectuels, le procès de Toni Negri était de nature procès de Toni Negri était de nature politique et non criminelle et c'est pourquoi M. Pannella, à la tête du parti radical, avait décidé de le présenter sur les listes de son parti. Eln, M. Negri obtient ipso facto l'immitté parlementaire. Selon les dispositions de la loi italianne de consistent de consistent de la loi italianne de consistent de mité parlementaire. Selon les disposi-tions de la loi italienne, dès que la cour d'appel aura officialisé les ré-sultais électoraux, îl sera libéré. Mais îl ne s'agit pas pour lui, comme il l'a affirmé et écrit à plusieurs re-prises, de se soustraire à la justice : « Le procès du 7 avril (e'est-à-dire celai d'Autonomie ouvrière) est un procès à gagner et non à éviter : si je suis élu je demandérai au Parle-ment l'autorisation d'être jugé ».

- Quelles que soient les erreurs que nous avons commises, je pense que nous avons représenté une que nous avons represente une grande force de renouvellement dans la vie de notre pays...., écri-vait Toni Negri dans une lettre de prison expliquant sa candidature. L'un des premiers objectifs après sa libération sera de lutter contre la condition carcérale...

Expriment la pensée de beaucoup d'intellectuels italiens, Rossana Ros-sanda dans Il Manifesto (extrême sanca. dans le Maingesto (extreme ganche), appelant à voter pour Toni Negri, écrivait récemment : « l'ai houte d'un pays où a été monté le cas du 7 avril. » Une opinion qui n'a sans doute pas été étrangère à l'élec-tion de Toni Negri.

La magistrature, de son côté, n'a semble-t-il pas l'imention de faire marche arrière dans les accusations marche arrière dans les accusations portées contre le chef d'Autonomic ouvrière; jeudi 23 juin, à deux jours de la fin de la campagne électorale, le juge d'instruction de Padoue, M. Collogero, à l'origine de le fameuse « thêse » selon laquelle Tomi Negri aurait été l'inspirateur des Brigades rouges — une accusation qui s'est effritée au cours de l'instruction, — a émis de nouvelles accusations contre lui sans pour autant apporter de nouvelles preuves. apporter de nouvelles preuves.

Las manuleste de 1023 et de 1070

FORMATIONS	SUFFRAGES EXPRIMÉS				POURC. DES SUFFR. VALIDES				SIÈGES			
	1983		1979		1983		. 1979		1983		1979	
	Sénat	Chambre	Sénat	Chambre	Sénat	Chambre	Street	Chambre	Sénat	Chambre	Sénat	Chambre
D.C	10 076141	12 145 800	12 018 977	14 046 290	32,4	32,9	38,3	38,5	120	225	138	262
P.C.L	9 579 964	11 928 158	9 859 644	11 139 231	30,8	29,9	31,5	30,4	107	198	109	201
Démocratie prolétarieune		541 493		502 247		1,5	0,1	0,8		7		-
P. D. U.P		_						1,4				6
Radicanx	551 644	809 672	413 478	1 264 870	1,8	2,2	1,3	3,4	ī	11	2	13
P.S.L	3 541 218	4 222, 487	3 255 104	3 596 802	11,4	11,4	16,4	9,8	38	73	32	62
P.S.D.L	1 186 271	1 507 431	1 321 283	1 407 535	3,8	4,1	4,2	3,8	. 8	23	,	20
P. R. I.	1 452 359	1 872 536	1 052 772	1 118 209	4,7	5,1	3,4	3_	10	29	6	16
P.L.L	834 235	1 665 833	691 464	712 646	2,7	2,9	2,2	1,5	6	16	2	9
M.S.L-D.N	2 283 691	2 511 722	1 782 094	1 930 639	7,3	6,8	5,7	5.9	18	42	.13	30
S. V. P.		184 892	172 577	284 899	8,5	9,6	0,5	8,6	3	3	3	4
Divers		1 189 994	779 013	755 940	4,7	2,2	. 2,4	0,7	4 .	3	1	2
Biancs								_ · _ ·]				<u> </u>
Notes												
TOTAL				,	100	100	. 100	190	315	630	315	630

Ces chiffres m rués nur le ministère de l'intérieur italien.

-P.S.D.I. 20

démocratie proléturieune, parti fié su Manifesto. P.D.U.P.: parti d'unité résultent du premier déponillement, ce qui explique l'approximation du total des pourcentages et l'absence de précision des bulletins blancs et auls, qui ne sont rendes publics qu'avec les résultats définitifs. D.C.:

Mouvement social italien droite nationale. S.V.P.: parti populaire démocratie chrétienne. P.C.1.: parti communiste italien. D.P.:

Ne perdez plus de temps dans vos étüdes!

Pendant les deux ou trois ans que vous passerez sur les bancs des écoles traditionnelles de gestion, vous apprendrez certainement des choses utiles. Vous pourrez également consacrer du temps à vos loisirs, aux associations d'élèves ou au bal annuel. Et, en prime, vous pourrez voir évoluer les carrières de ceux

qui, au même âge que vous, seront déjà dans les entreprises, aux bonnes places... Parce qu'ils auront choisi une formation courte, intensive et

concrète. Comme celle dispensée dans notre programme de formation polyvalente en gestion

Administration de l'Entreprise.

Celui qui vous offre la possibilité unique d'acquérir en 9 mois d'études à plein temps une formation méthodologique et technique valable pour trente ans de réussite professionnelle. Parce que ca programme est différent.

Son but exclusif est de former des managers immédiatement opérationnels, à l'aide de moyens et méthodes pratiques, réalistes et concrets.

Pour que vous possédiez une vraie chance sur le marché du travail et de réelles perspectives de carrière.

Il serait vraiment dommage que vous passiez à côté de ce programme, dont la prochaine session débute en octobre 1983, car vous pouvez être l'un des trente à quarante stagiaires qui y seront admis.

Ecole d'Administration et de Direction des Entreprises CH 1005 Lausance (Suisse), 021/22 15-11

-P.R.I.16 -P.R.I. 29 P.S.I. 18 -Divers 2 Divers 3 D.P. 6 CHAMBRE DES DÉPUTÉS CHAMBRE DES DÉPUTÉS P.S.D.J. 9 -P.R.J. 6 P.S.I. 2 P.R.J. 10 Red 1-Divers 1 Pivers 4 P.S.I.38 P.C.I.

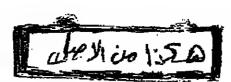
La répartition des sièges dans les deux Chambres

EN 1979...

SÉNAT

SÉNAT

La composition des deux Chambres du Parlement Italien s'établit provisoirement selon les tabl



AFRIQUE

ies protagonistes

Service of the service

fra.

at seems .

ings. . . .

- Table 1

412 1 42 240

doux Chambres

4

in green . it's

12

727444

Le conflit saharien

« Nous ne resterons pas éternellement dans le statu quo »

nous déclare le « ministre » sahraoui des affaires étrangères

La résolution sur la Sahara occidental adaptée par l'O.U.A. à Addis-Abeba comporte, par rapport à celle du sommet de Nairobi, trois points nouveaux qui nous donnent satisfaction », nons a déclaré M Brahim Hakim, » ministre sah-raoul des affaires étrangères », an cours d'un entretien qu'il nous a ac-cordé, lundi 27 juin, avant de quitter Paris pour Addis-Abeba. Ces trois points sont « les négociations di-rectes » entre les belligérants, « la désignation des parties au conflit, à savoir le Maroc et le Front Polisa-rio » et « la négociation d'un cessezle-feu et des modalités du référen-dum sur l'autodétermination ».

M. Hakim relève deux autres points qu'il estime également impor-tants : alors que Nairobi avait donné carte blanche an comité de mise en application des résolutions, cela n'est plus le cas puisque « il doit travailler en collaboration avec les parties au conflit, lesquelles doivent commencer par entamer des négociations directes conformément à l'article premier . Il note aussi que l'article qui sera an centre des dis-cussions est celui qui précise que le référendum doit être organisé « sans contrainte administrative ou mili-taire », ce qui signifie, selon lui, que les fonctionnaires et les militaires marocains doivent être retirés du Sahara occidental alors que Rabat soutient évidemment le contraire.

Le « ministre » estime, en outre, que le comité de mise en œuvre des résolutions devrait se réunir vers le 20 juillet à Addis-Abeba, ce qui sup-pose qu'une première négociation directe aurait lieu avant cette date.

M. Hakim a précisé qu'il est por-teur d'un message de M. Mohamed Abdelaziz, secrétaire général du Front Polisario et président de la R.A.S.D. au colonel Menguistn, président en exercice de l'O.U.A., portant sur la façon de « parvenir d'une solution politique sur la base de la résolution de l'O.U.A. et dans le respect du droit du peuple sahraoui d l'autodétermination et à l'indé-

Notre interlocuteur affirme ensuite que le Front Polisario a voulu favoriser une solution négociée en observant une relative accalmie sur le terrain mais qu'il en a profité pour se renforcer, de sorte qu'il dispose d' « une formidable puissance de feu » qu'il tient en réserve pour le cas où les négociations n'aboutiraient pas. Il refuse cependant de dire si les Sahraouis possèdent les fusées sal-sol d'une portée de 60 à 80 kilomètres que le général Dlimi redoutait naguère en raison de leur efficacité contre le « mur » protégeant le triangle ntile El Aloun-Smara - Boucraa.

M. Hakim affirme cependant, et il le redira à deux reprises au cours d'une conférence de presse : « Si un accord n'intervient pas avec le Ma-roc d'ici au 31 décembre, la situation militaire et diplomatique se compliquera dans des dimensions dons la portée sera difficile à appré-eier. Si Hassan II veut jouer la catastrophe nous jouerons la catastrophe. Nous ne resterans pas éternellement dans le statu quo. »

PAUL BALTA.

Somalie

Les Etats-Unis commencent les travaux d'aménagement de la base de Berbera

De notre correspondant en Afrique orientale

Nairobi. - Après avoir temporisé toutefois que ce dispositif sera gardé pendant presque trois ans, les Etats-Unis s'apprêtent à aménager, sur le golfe d'Aden, la base de Berbera, qu'ils sont autorisés à utiliser en vertu d'un accord conclu avec le gouvernement somalien en août 1980. Simée à 250 kilomètres au sud-ouest de Djibouti, l'ancien point d'appui militaire soviétique - évacué par l'U.R.S.S. en novembre 1977 lors du renversement d'al-liances décidé à Mogadiscio – deviendra pendant deux ans un chan-

tier de construction. La capacité portuaire sera blée grâce à l'extension des quais. Principal atout de Berbera, la piste d'atterrissage est la plus longue d'Afrique (4 500 mètres). Elle peut accueillir tous les gros porteurs, dont les bombardiers stratégiques B-52. Selon un porte-parole de l'ambas-sade américaine à Mogadiscio, les nouvelles facilités de Berbera « ne feront pas partie d'une base militaire », mais pourront servit aussi bien aux civils qu'aux militaires.

Line fais Berbere aménagée, aucun militaire américain n'y stationnera en permanence, a précisé le porte-parole. Il est vraisemblable

et entretenu par une petite équipe de techniciens. A l'évidence, Washington ne veut pas s'engager ontre mesure en Somalie. Les Etats-Unis continuent d'éprouver une certaine méfiance envers le président Syaad Barre, lui reprochant notamment d'exiger le droit à l'autodétermination pour les populations somalies vivant dans la province éthiopienne de

Le département d'Etat se contente donc - sans aller au-delà d'honorer l'accord de défense d'août gadiscio de matériel militaire défensif: armes antichars et antiaériennes, équipement radar, munitions. Mogadiscio dut d'ailleurs attendre juillet 1982 pour recevoir les premières caisses de matériel. Le relatif désintérêt de Washington tient aussi au fait que l'aménagement de Diego-Garcia - pivot du dispositif américain dans l'océan Indien - et le renforcement des facilités aeronavales au Kenya et à Oman ont réduit la valeur stratégi-

J.-P. LANGELLIER.

Lesotho

Trois civils sont tués lors de l'attaque d'un poste militaire

De notre correspondant

Jahannesburg. - Trois passants Jonathan, premier ministre du ans été tués et deux autres griève-mem blessés au cours de l'attaque d'un poste militaire, dans la soirée du dimanche 26 juin, au Lesotho. Rapportant l'incident lundi, la redio afficielle de Maseru a précise que le coup de main dirigé contre le village de Taung, dans le sud-ouest du royaume, aurait été perpetré par cent cinquante à deux cents hommes en armes venus d'Afrique du Sud.

Selon un témoin eité par Rudio-Lesotho, on aurait vu les assaillants entrer et sortir du territoire royal à partir et en direction de l'Afrique du Sud. D'autre part, dans le district de Qacha, au sud-est du Lesotha, un second poste des forces paramilitaires du royaume aureit essuyé des tirs de martier en provenance de la Répu-blique sud-africaine. Deux autabas

oni èté endommagés. Ce mardi matin, cependant, aucune organisation n'avait encore revendique ces opérations, dont les responsables, pour les autorités du rovaume, sont à coup sûr les com-battants de l'Armée de libération du Lesotha (L.L.A.). Branche militaire de l'apposition en exil. la L.L.A., pour l'essentiel basée en Afrique du Sud, a multiplié depuis 1980 les coups de main armès contre le régime autocratique du chef Leabua

Depuis le début du mois, toutefois, après les entretiens directs entre Pretoria et Maseru (le Monde daté 5-6 juin 1983), une fragile détente semblait s'etre établie aux frontières. Les deux voisins s'étaient alors mis d'accord sur le principe de « reprimer les éléments subversifs qui mettent en péril la sécurité des deux pays. Sans les nommer, le modus vivendi « en gestation visait d'une part, les militants antiapartheid du Cangrès national africain (A.N.C.) exilés au Lesotha et, de l'antre, les combattants de la

Il restait à - étudier les moyens concrets - de mettre en œuvre l'accord de principe abtenu le 3 juin à Johannesburg. Une seconde renconrre, « de haut niveau », précisa-t-on, eut lieu à Bloemfontein le 23 juin suivant. Donna-t-elle les résultats escomptés de part et d'autre? Dans sa note de protestation, qu'il a voulue • ferme -. le gouvernement du Lesotho - regrette - que l'attaque ait eu lieu · alors que le royaume s'emploie à renjorcer les relations de bon voisinage avec la République sud-africaine .

PATRICE CLAUDE.

Tchad

« La France respectera sans limites ses engagements » déclare M. Mitterrand

Interrogé sur l'évolution de la crise tchaienne, ce mardi 28 juiz, à Europe 1, M. Mitterrand a notamment déclaré: «La France respectera ses engagements sans limites à l'égard du Tchad. » (Lire page 7 la déclaration complète du chef de l'Etat.)

A N'Djamena, où un premier avion français s'est posé dans la mrit, l'arrivée de l'aide de Paris a, semble-t-il, détendu l'atmosphère.

Sur le plan diplomatique, M. Javier Perez de Cuellar, secrétaire général de l'ONU, a indiqué, hundi à Nice, qu'il déployait tous ses efforts pour « éviter une extension et une internationalisation da conflit. Nous n'avons pas, pour le moment, la preuve, a-t-il ajouté, d'une intervention directe de la Libve ».

Tripoli a affirmé sa « décision de ne pas garder les bras croisés devant une intervention étrangère au Tchad », dans une déclaration faite par un porte-parole du Bureau populaire de liaison extérieure (ministère des affaires étrangères libyen). Evoquant les propos tenus, hundi matin à Alexandrie, par le président égyptien, Hosni Moubarak, à propos du Tchad, le porte-parole a souligné « le souci

qu'a la Jamahiriya de la sécurité du Tchad et de son intégralité territoriale » et condamne « les fausses accusations » contenues, selon hui, dans la déclaration du chef de l'Etat égyptien, qui avait qualifié de « regrettables et affligeants » les récents évènements du Tchad-

A Paris, où il a rencontré M. Mitterrand, le général Eyadema, du Togo, a estimé que le Tchad était victime d'une « agression « et que « la communauté internationale devrait voler au secours de ce pays, dont le peuple a trop souffert depuis vingt ans ».

Enfin le grondement d'un avion...

Correspondance

N'Djamena. - Le président Hissène Habré, après quelques heures passées à faire le point de la situation et à remanier son dispositif, ne semble nullement abattu par la eamme les circanstanees sant graves, cela veut dire que l'aide perte de Faya-Largeau. Il a même française sera importante! = dans l'œil une lueur dannant l'impression qu'il mitonne une sur-Les premières rumeurs fleurissent prise. Pourtant, il ne révèle rien de à la tombée du jour : quatre Transall sont venus déposer de nuit 34 tonnes la teneur de ses entretiens de diman-

che avec M. Nucci. A-t-il eu des d'armement. « Non. ce ne sont pas assurances? En tout cas, il ne semdes Transall mais deux DC-8 ble guère inquiet. Dans la capitale du Tehad, une Il s'est finalement posé beaucoup d'avions dans cette journée de lundi, scale question revient sans trêve en cette journée de lundi. La France va-t-clle nous aider? Angoisse d'abord, mais vers midi l'atmosphere change; Soudain, il y a plus

mais, apparemment, il s'agissait d'appareils civils et de vols prévus. de monde dans les rues, et les visages se fendent d'un sourire à la

La panoplie souhaitée

Enfin, la nuit résonne du connerre étouffé d'un multiréseteur. Chacun, soudain, est convaineu d'avoir • entendu » la première livraison de matériel militaire français à N'Djr. mena, L'utilisation d'un DC-8 indique que la cargaison vient d'Europe et non pas de Bangui, car des Transall auraient suffi. Si le « fret » vient de Paris, c'est que la quantité fournie depasse de loin les quelques reserves stockées sur les bases françaises de Centrafrique. Donc, ce ne

adapterait son aide matérielle aux sera pas une aumône, mais bien une circonstances, s'écrie un ministre : aide appréciable. Reste à savoir si cet armement peut contrebalancer efficacement le considérable matériel militaire dont semble disposer l' « armée » de M. Goukouni Oueddel Les officiers tchadiens énumérent la panoplie de première urgence qu'ils souhaitent : des munitions et des armes antichars (L.R.A.C. de 89 mm); des mortiers lourds de véritable artillerie : des mortiers de 81 mm, très maniables pour les tirs plus rapprochés; des tonnes de munitions de fusil, dont la consommation est ahurissante dans ce type de guerre, et aussi quelques armes ultra-modernes, comme, par exemple, les redoutables Milan, missiles antichars dont le tireur - assuret-on ici - peutêtre formé . en quelques heures ».

La deuxième question porte sur les mayens de transport : le front du Nord se trouve à plus de 500 kilametres de N'Djamena. Comment acheminer tout cela sur de telles distances? obligateirement par la piste. Les véhicules et le carburant manquent comme d'ardinaire. Les stratèges de N'Djamena comptent sur la lenteur qu'ils croient déceler chez leurs adversaires pour transporter leurs renforts vers quelques

La visite, lundi, de M. Boutros-120 mm pour pallier le manque de Ghali, ministre d'Etat égyptien aux affaires étrangères, après celle de M. Christian Nucci, confirme les soutiens diplomatiques dont dispose N'Djamena. Les pays vaisins ant compris qu'il ne s'agit pas, cette fais, de l'ultime affronsement de deux chefs locaux, mais bien d'une bataille importante pour tout le

> PIERRE DÉVOLUY. (R.M.C.)

Le ministre des relations extérieures : « Pour le moment, il n'y a pas d'intervention étrangère au Tchad »

relations extérieures, a affirmé, lundi 27 juin à Paris, que, « pour le moment, il n'y a pas d'intervention étrangère au Tchad ».

vue d'un Français, Les responsables

s'accordent, dans les bureaux, leur

première sieste depuis cinq jours.

Mais des 17 heures, chacun se jette

sur sa radio et tente de trouver, dans

la jungle sifflante des ondes courtes,

un bulletin d'information en fran-

çais. Les privilégiés, fonctionnaires

des ministères de la présidence de la

République, échangent leurs dépê-

ches. On en retient bien sur seule-

ment ce qui convient : « Le Quai

d'Orsay vient de dire que Paris

« S'il v avait demain intervention de forces étrangères, à Dieu ne plaise, a déclaré le ministre à FR 3, e problème deviendrait taut à fait différent. La communauté internationale devrait s'en saisir et la France, d'ailleurs, veillerait à ce que la communauté internationale en soit saisie et nous verrions ce qui serait décidé alors. - « Mais, a ajouté le ministre, je ne veux pas en-visager cette hypothèse puisque, pour le moment, il n'y a pas d'intervention étrangère. Je tiens à le re-

M. Cheysson a affirmé que la France restera « strictement » dans le cadre de l'accord de coopération militaire qui la lie au Tchad, s'il n'y a pas d'intervention étrangère.

M. Claude Cheysson, ministre des . Nous adaptons notre aide aux circonstances ., a déclaré M. Cheysson. . Tout le carburant dans le passé (pour le Tchad) venait par le Nigeria. Le carburant n'arrivant Faya-Largeau, des munitions qui ont été utilisées, peut-être de l'équipement qui a été endommagé et détruit, ch bien, nous le remplace-

> au GUNT, le ministre français a rèpondn: « Il y en a certaine-ment. (...) Gaukouni n'a pas fabriqué les quelques canons qu'il a, taut seul, dans ses oasis. En a-t-il recus plus que n'en avait Hissène Habré à cette même époque? C'est probable. C'est d'ailleurs, si je peux dire, presque la contrepartie du falt qu'il n'y a pas de forces etrangères.

plus par cette voic, nous en avon: envoyé un peu, ce qui était indispensable, a-t-il ajauté, et s'il y a eu. à

Interrogé sur une aide étrangère

M. Cheysson « rectifié »

La e cacophonie » - pour reprendre une expression de Max Galla - n'est pas l'apanage de la seule opposition. On en a eu le preuve lundi et mardi en écouvernent MM. Cheysson et Mitterrand expliquer la politiqua française à l'égard du

C'est à FR 3 que la ministre des relations exterieures a cammenté lundi soir la situation au Tchad. e Pour le moment, il n'y a pas d'interventions étrangères, je tiens à le redire », a notamment déclare M. Cheysson, avant d'affirmar prudamment : « Naus adapterons notre aide aux circonstances. 2

Mardi matin, avec M. Mitterrend, sur Europe 1, le ton chenge du tout au taut, preuve supp mentaire qu'il n'y a pes de politiqua étrangare française tant que l'Elysée ne a'est pas prononcé. Pour le président de la République, en effet, il y a bien debut

 Un pretre d'origine cana-dienne, le Père Orel, et quatre civils tchadiens ant été tues dimanche 26 juin, et un autre prétre, d'origine française, a été blessé, dans la région de Moundou (sud du Tehad), a-t-on appris à N'Djamena. Ce groupe de onnes serait tombé dans une em-

d'intervention etrangère et celleci « se manifeste d'une certaine que, du côté de la Libye sans aucun doute ». Paris, donc, e apportere son soutien logistique, conformément aux accords. (...) La France respectera ses engagements au Tchad sans limite, car un engagement c'est quelque chose de complet, qui représente la foi jurée. Tout ce que la France a promis sera tenu ».

L'avertissement au colonal Kadhafi est on ne peut plus clair. Si le dirigeant fibyen avait pu se sentir confarté lundi par les propos lénifiants de M. Chevsson, il eure élé soumis mardi au régime de la douche écossa tent il est vrai que le Quai d'Orsay gere mais ne décide pas. Reste à savoir pourquoi, avant de parler en public, M. Cheysson oublia si souvent de demander ce qu'il doit dire. - J. A.

buscade tendue entre Maundou et Beinamar par des éléments armés non identifiés. Il faut nater cependant que ces faits se sont produits dans une régian très éloignée de la zone de combais, avec lesquels ils ne. semblent pas être en repport. -



trente De la crise à la guerre

•LES ANNÉES DOULOUREUSES

par Fernand Braudel QUI ETAIT NAZI LEON BLUM

A-T-IL PERDU LA GUERRE? MUNICH: "L'ABANDON"

●LA STRATEGIE DE L'URSS MOURIR A MADRID

•LA VIE QUOTIDIENNE DES FRANÇAIS •LE RÉVEIL AMÉRICAIN

●1930-1973 : D'UNE CRISE A L'AUTRE par René Rémond

ETC... **NUMERO SPECIAL**

En vente chez tous les marchands de journaux Nº 58 / 25 F

PROCHE-ORIENT

La Syrie ou le miroir aux alouettes

(Suite de la première page.)

Au rez-de-chaussée, un vaste pa-tio, agrémenté de jets d'eau, est entoure d'un séjour, d'un coin-repas et de salons, dont deux sont réservés aux amateurs du grand ou du petit

La relative simplicité de cette rèsidence tranche avec la splendeur du palais présidentiel, dont le giganpatais presidentiel, dont le gigan-tisme et la silhouette, à la mesure des ambitions panarabes du chef de la Syrie, militant du parti Baas dès l'adolescence, rappellent ceux des temples pharaoniques. Portail de ca-thédrale, orgueilleuses colonnades, escalier mooumental, introduiront le visiteur étranger dans un ensemble fastueux, composé de multiples salles d'apparat, de réception, de festin – pouvant contenir un millier de convives, – de spectaele, dont un amphitéaire, et – au premier étage - les bureaux du président et de ses tion, dit-on, associera barmonieusement le fonctionnel à la marquetterie de Damas et aux arabesques d'Andalousie.

Les deux autres bâtiments témoignent des prérogatives étendues que détient le général Assad, L'un d'eux abritera les conseillers spéciaux du chef de l'État, qui assurent la liaison avec le cabinet ; il servira de lieu de réunion au conseil des ministres, à la direction du Bass, à celle du Front national (la coalition des partis, théoriquement au pouvoir), et peut-être aussi au haut commandement des forces armées, tous présidés par le « chef suprême de la nation ». Le quatrième édifice du complexe, qui s'élève sur une colline voisine, le palais des hôtes », a été conçu pour accueillir jusqu'à quaire ebefs d'État et leurs suites. La conduite de la politique etrangere – faut-il le rappeler? – est également l'apa-nage de M. Assad,

Point de tunnels secrets destinés à assurer l'évasion des occupants de la forteresse ». En revanche, une dalle de béton a été aménagée pour servir d'héliport, utile aux déplace-ments officiels, et un abri est prévu dans le sous-sol du palais, ce qui o'est pas surprenant quand on songe que celui-ci est à la portée de l'artil-lerie israélienne, distante à vol d'oiseau d'une vingtaine de kilomètres a peine. Autre projet : la sinistre hâ-tisse de la prison de Mezze, de triste répotation, que l'on aperçoit sur le flanc d'une colline voisine sera détruite et ses occupants seront trans-

Le pouvoir politique est à l'image du Palais du Peuple. La Constitution proclame que « la république syrienne est démocratique, populaire et socialiste » avant de garantir, dans divers articles, toques les libertés individuelles et collectives. mais la plupart d'enure elles out été suspendues conformément aux dispositions de l'état de siège, elles aussi parfairement « légales ». La loi fondamentale confère au chef de l'État le droit d'édicter des mesures exceptionnelles quand un grave danger menace l'unité nationale ou la sécurité et l'indépendance du territoire national ». Or la Syrie est menacée, de l'extérieur par Israel et, de l'iotérieur par les « contrerévolutionnaires », eo l'occurrence les Frères musulmans. L'état de siège, instauré il y a tout juste vingt ans après l'avenement au pouvoir du parti Baas, est des lors tou-jours en vigueur. D'où l'arbitraire, les abus et, parfois, les crimes commis au nom de l'intérêt national.

Les médias sont soumis à une censure caricaturale à force d'être dracomenne; les publications étran-gères, doot l'importation est monopole d'État depuis un an, sont

STH Depuis 1953

EXPERIENCE PEDAGOGIQUE

CONFIRMÉE DEPUIS 1953

Préparations complètes

L'EXPERTISE COMPTABLE

Centre TOLBIAC 83, Av. d'Italie

5013 Paris - Tel. : 585.59.35

pratiquement confisquée, bien que pouvoir tolère géoéralement les critiques formulées en privé.

souvem interdites pour des raisons futiles. La liberté d'expression a été

L'intimidation est jugée manifes-tement plus efficace que l'arme de la terreur. De nouvelles eartes d'identité ne sont délivrées aux citoyens qu'à l'issue d'une longue enquête policière. Les moukhubarat services secrets - sont omnipré-sents, dans les administrations de l'État, dans les lycées et les universités, dans les syndicats et les partis politiques. L'État de siège autorise encore les arrestations préventives et les détentions de durée indétermi-

Il est vrai que les Frères musul-mans ont fourni aux autorités quel-ques motifs à la répression. La ques moths à la representation agrérilla urbaine qu'ils pratique depuis sept ans, les attentats à la bombe, les exécutions sommaires, les assassinats, ont coûté la vie à plules assassinats, ont coûté la vie à plu-sieurs milliers de personnes, de sim-ples eitoyens, mais aussi de hauts responsables du gouvernement et des partis, des juges, des profes-seurs, des cheikhs loyalistes. Mais il est vrai aussi que le pouvoir en a pro-fité pour multiplier ou développer les forces de sécurité. L'armée régu-lière, les Brigades de défense (dont le chef est M. Rifaat El Assad, frère du président), les Unités spéciales du général Ali Haydar, la gendar-

TURQUIE SYRIE LIBAN BEYROUTH DAMAS

née, au cours desquelles - selon Amnesty International - la torture est couramment pratiquée, aînsi que, parfois, des exécutions. Les interpellations ne se comptent plus : selon une estimation, quelque deux à trois mille suspects, dans leur quasitotalisé des Frères musolmans, mais aussi des baasistes, des nassériens et des communistes dissidents, ont été interrogés depuis le début de cette année. On ignore encore le nombre des prisonniers politiques, que la rumeur publique situe entre 5 000 et 10 000. Les tueries dans la ville de Hama en févirer 1982 restent, d'autre part, gravées dans toutes les mé-

constituées par le Baas, les syndicats ouvriers, paysans, étudiants, se conjugent pour quadriller le pays au sens plein du terme.

On ne peut circuler en Syrie sans se heurter à l'une ou à l'autre de ces forces. Des hommes en uniforme ou en civil, la mitraillette au poing, moutent la garde devant les aéroports, les bâtiments officiels, la radio-télévision, les universités, les permanences des partis, les résidences des dignitaires du régime. Sur les routes, aux accès des agglomérations, dans le centre ville, ils procèdent à des contrôles d'identité et à des fouilles. forces. Des hommes en uniforme on

LA CRISE SYRO-PALESTINIENNE

Le F.P.L.P. de M. Georges Habache déplore la décision de Damas d'expulser M. Arafat

Trois jours après son expulsion de Damas, le président de l'O.L.P., M. Yasser Arafat, multiplie les déclarations apaisantes à l'égard de la Syrie. Après un eotretieo, lundi 27 juin, à Carthage, avec le président tunisien Habib Bourguiba, il a déclaré qu'il était impératif que « Palestiniens et Syriens forment ensemble un front uni pour faire face à lo menace militaire israélienne «. Dans l'entourage do chef de l'O.L.P., on affirme que M. Arafat ne songe plus désormais à « en découdre » avec les dirigeants syriens.

M. Arafat présidera « dans les prochains jours « une réunion du co-mité exécutif de l'O.L.P., probable-ment à Tunis. Cette réunion, qui sera élargie aux dirigeants de toutes les organisations palestinienne, aura pour objectif de régler le problème de la dissidence au sein du Fath.

de la dissidence au sein du Fath.

M. Bassam Abou Charif, membre du bureau politique du F.P.L.P. du Dr Georges Habaehe, a déploré lundi à Damas la décision prise vendredi dernier par les autorités syriennes d'expulser M. Arafat, affirma ot que « les dangers qui menacent la Syrie et l'O.L.P. nècessitent le plus haut degré de coordination syro-palestinienne «, 11 a ajouté que son organisation eherchait à ramener à la normale les relations syro-palestiniennes « afin chaît à ramener à la normale les re-lations syro-palestiniennes « afin que toutes les parties puissent assu-mer leurs devotrs face aux plans américano-isroéliens ». M. Haba-che avait en dimanche soir un long entretieo avec le présideot syrien, M. Hafez El Assad. De source auto-risée palestinienne, on affirmait lundi que M. Habache avait obtenu du mésident Assad la nomesse que du président Assad la promesse que M. Arafat serait « dans un proche avenir - autorisé à regagner Damas. De son côté, M. Yasser Abed Rabbo, représentant le F.D.L.P. de

que ce dernier avait exigé la réparti-tion des sièges du commandement du Fath à égalité avec les loyalistes, une positioo indéfendable selon M. Abed Rabbo. Si Abou Moussa avait été plus réaliste, a-t-il ajouté, une grande partie do Fath l'aurait

A Moscou, la Pravda, dans un premier commentaire consacré à la crise entre l'O.L.P. et la Syrie, a invité les Palestiniens et leurs alliés syriens à mettre fin à leurs querelles et riens à mettre sin à leurs querelles et à serrer les rangs sace aux complots d'Israèl et des Etats-Unis. « L'intense activité politique des Etats-Unis, d'Israèl et de certaines personnalités arabes, a poursuivi la Provdo, vise d'abord, et avant tout, à faire écinter l'O.L.P. déjù en distinculté depuis son départ de Beyrouth. La crise du Fath fait le jeu des ennemis de l'O.L.P., qui veulent détruire ses liens avec in Syrie. »

L'arrivée vendredi à La Havane

L'arrivée vendredi, à La Havane, de Aboo Iyad, l'un des principaux lieutenants de M. Arafat, qui a ré-cemment effectué à Moscou deux missions discrètes, a donné naismissions discrètes, a donné naissance à des rumeurs au sujet d'une éventuelle médiation de Cuba entre la Syrie et l'O.L.P. La Havane entretient d'excelleutes relations aussi bien avec Damas qu'avec la centrale palestinienne, et M. Fidel Castro a récemment adressé un télégramme au président syrien Halez El Assad, ainsi qu'à M. Arafat, pour leur demander d'éviter « tout risque de mander d'éviter - tout risque de confrontation entre les forces ar-mées sœurs syriennes et palesti-niennes ». — (A.F.P., A.P., Reuler.)

M. Hawatmeh, a déclaré que les re-vendications des dissidents du Farh étaient justes, mais que les rebelles avaient ensuite adopté des positions extrémistes, il a indiqué que M. Arafat avait finalement accepté de satisfaire certaines revendica-tions du colonel Abou Moussa, mais que ce dernier avait exisé la réparti-

(1) On obtient ce chiffre en multi-pliant pur quatre — dimension moyenne d'une famille — le million de salariés an service de l'Etai (militaires, membres des diverses forces de sécurité, fonctionnaires, employés du secteur public, en-scignants, stc.)

Prochain article:

LE CLUB D'ALEP

encadrement politique et façade de-mocratique. L'Assemblee du peuple (le Parlement) et le Front national, regroupant le Baas et quatre autres formations représentées au gouvernement, font fonction de chambres d'enregistrement. Le Baas, qui s'est attribué la majorité des sièges dans l'une et l'autre, bénéficie seul du droit à avoir des activités dans l'armée et les établissements d'enscignement, à corretenir des perma-nences dans l'ensemble do pays, à publier des journainx. Les autres partis coalisés doivent se contenter de distribuer officieusement leurs publications, de critiquer tel ou tel autre aspect, généralement secon-daire, de la politique intérieure, les affaires étrangères étant un sujet tabou. Le parti communiste de MM. Khaled Bagdache et Youssef Feyçal, principal partenaire du Bass, s'était permis de dénoncer le capitalisme parasitaire > entre-tenu par l'État et d'appeler à

Quadrillage militaire, mais aussi

the etargissement als thornes in a fife puni i il y a deux ans : maigre les 150 000 voix recueillies, le sort i a voulu qu'aucun de ses candidats ne soit étu an Parlement. A la suite d'une grève déclenchée à l'appui d'une pétition réclamant l'abolition de l'état de siège et le rétablissement des libertés publiques nombre d'associations profession-nelles – d'avocats, d'ingénieurs, de médecins, de pharmaciens, d'écri-vains notamment – se sont vues, en mars 1980, privées de leurs diri-

l'« élargissement des libertés » : il a

geants (pour la plopart arrêtés) avant d'étre mises sous la tutelle du Bana, qui cootrôle également les syndicats d'ouvriers et de paysans, nsi que diverses unions d'étudiants, de femmes, etc.
L'ultime raffinement dans la mise

au pas de la population est fourni par le « socialisme » du Baas. Certes, l'étatisation de l'économie a engendré des bienfaits indéniables Elle a favorisé un développement ac-céléré, dans le respect de la souveraineté nationale, supprimé la classe féodale et celle des grands proprié-naires industriels — encore qu'une « nouvelle bourgeoisie », beaucoup plus rapace, se soit, depuis lors, substituée à elles — et a fourni de multiples avantages sociaux aux ca

tégories défavorisées. Il o'en reste pas moins que le re-vers de la médaille de l'Etat-providence présente le visage de l'Etat-patron. Environ quatre mil-lions de Syriens – quatre babitants sur dix – lui doivent leur gagnopain (1), sans compter les millions de paysans et jeurs familles qui en dépendent indirectement pour la vente et la commercialisation de leurs produits. On peut imaginer, disposent les autorités. Citous en deux qui sont inscrits dans la loi : un fonctionnaire peut être licencié pour « faute grave » (laissée à l'appréciation de ses supérieurs) mais il est aussi passible de trois ans de prison s'il démissionne sans l'autorisation expresse du ministre dont il dépend; tout citoyen d'âge militaire est un réserviste qui peut être rappelé sous les drapeaux, à tout moment et pour une durée mééterminée, quelsque solent ses moyons, sa profession et ses charges de famille. Le refus d'obtempérer à l'ordre de mobilisation est puni de deux mois à sept ans

La militarisation de la société syrienne, sous le double effet de l'état de guerre et de la sédition islamique, a fini par transformer les institutions a fin par transformer les institutions démocratiques, y compris le Baas, en paravents dissimulant à peine le pouvoir de l'armée. Chargée par la Constitution de défendre l'intégrité territoriale et les objectifs de la révolution, cette dernière s'est progressivement substituée aux appareils de l'Etat dans nombre de domaines, nol'Etat dans nombre de domaines, no-tammeot ceux de la sécurité inté-rieure, de l'éducation, des grandes entreprises économiques, du com-merce (plus ou moins illicite), deve-nant ainsi le support et l'associée de diverses catégories de possédants aux iotérêts plus ou moins avoua-

Le président Assad tient, certes, les rènes du pouvoir. Mais le palais du Peuple qu'il se destine sera aussi celui des généraux.

ERIC ROULEAU.

LES ATTENTATS ANTI-ISRAÉLIENS

Une redoutable « guerre de l'ombre »

De notre correspondant

Beyrouth, - Quand les attentats contre l'armée israélienne ont commencé au Liban, avant même la fin de l'invasion de l'été 1982, on ne leur a pas accordé une grande importance. Pen de gens sonpçonnaient à l'époque que les Palestiniens et leurs alliés libenais progressistes se-raient capables de meoer une « guerre de l'ombre » et surtout de la conduire systématiquement. Or c'est ce qu'ils font, avec une rigueur

Plus que les grands « coups » spectaculaires, c'est le harcèlement croissant presque quotidien, le quivive permanent et la lente saignée imposés à l'armée israélienne qui impressionnent ici. Des opérations importantes ont également marqué certe guérilla : sabotage da Q.G. militaire israélien de Tyr (11 novembre 1982, soixante-quinze morts et quinze blessés israéliens), qui fut bel et bien un attentat, même si Israel a retenu la thèse de l'explosion d'une bombonne de gaz pour expliquer l'effondrement de tout un immeuble; arraque du siège du gouverueur militaire à Salda (26 décembre 1982, quatre ou six morts et plusieurs blessés); attaque d'une colonne blindée à Beyrouth même (8 juin 1983, deux morts et deux blessés).

Mais il y a co. surtout, près de cent cinquante opérations - obscures, sans relief, mais lancinantes, - dont soixante-dix répertoriées en tre le 3 octobre 1982 et le 25 juin 1983 par l'armée libanaise, pen suspecte pourtant d'amplifier par sympathie ou calcul l'action des palestino-progressistes, sur la scule route par laquelle passe la logistique israélienne. Ces opérations out fait quatre-vingt-douze morts et cent quatorze blessés israéliens, anxquels s'ajouteut huit morts et treize blessés libanais. Longue d'anc centaine de kilomètres, dont près da quart dans le grand Beyrouth revenu sous l'aotorité de l'Etat libanais, où l'armée israélienne dispose néanmoins de voies de passage bien délimitées, la « route logistique » constitue une cible pratiquement lants soient déterminés, bien organisés et qu'ils aient des possibilités de se replier et de se fondre dans la

majeure partie de cette route en détruisant les véhicules à l'arrêt, entreprenant des reconnaissances dans les champs et oliveraies avoisinants, rien n'y fait.

Ces opérations de ratissage re-prennent, infassablement. Après les six attentats de dimanche dernier, il y en eut ainsi un autre lundi, à Tyr.

Près de deux cents morts

En sénéral, les commandos parment à se fondre dans la nature. Rafles et ratissages de l'armée israélienne n'y font pas grand-chose.

12 14 THE RES

THE REPORT

as savons tracks

et leur taire

diet/resour Su

¿ Masaar.

Il semble que les cellules sont tion mêne rarement à remonter des filières. Les statistiques israéliennes font apparaître cent trente-deux tre octobre 1982 et juin 1983, soit plus du tiers des pertes durant l'in-vasion elle-même. Les chiffres libanais obtenus per recoupement entre différentes sources - armée et presse notamment - atteignent une fois et demie ce chiffre: près de deux cents morts, y compris les sourante-quinze du Q.G. de Tyr, soit plus de la moitié des perces durant

Qui donc se tient derrière la guérilla devenue une donnée majeure de la complexe situation liberaise?

La rigueur de cette tactique de harcèlement, une économie verbale inaccontumée, une persévérance et une ténacité remarquables laissant sceptiques les soccialistes les mieux informés sur une action menée uniquement par PO.L.P. et le Mouvement national, ils en arrivent à la conclusion que le maître d'œuvre est conseillers dans la Bekaa. Les différentes zones du Liban étant parfaitement - perméables - les Soviétiques utiliseralent indifféremment, mais selon des normes, des structures et une organisation o professtonnelles », tout ce qui s'offre à enx: progressistes libenais, fedayin palestiniens, chiites du mouvement Amal, pro-franiens, éventuellement agents syriens. L'attentat contre 'ambassade des Etats-Unis (18 avril 1983 - 63 mosts) scrait de

LUCIEN GEORGE.

population. C'est, de toute évidence,

le cas. L'armée israélienne a beau

multiplier les mesures préventives

PRESENCE DE L'ISLAM

Le pire racisme est le refus des croyances des autres peuples. Face aux calomnies qui visent l'islam, des intellectuels de sept nationalités témoignent.

> Sous la direction de Charles SAINT-PROT Avec : Mohamed ARKOUN, Jacques BERQUE, Marcel BOISARD, Ofivier CARRÉ, Habib CHATTY, Michel CHODKIEWICZ,

Roger GARAUDY, Michel LELONG, Ahmed MOATASSIME, Vincent MONTEIL, Cheikh el SALEH, Zeina TIBI

Conclusion d'Amadou-Mathar M'BOW . directeur de l'UNESCO -

Un dossier exceptionnel de la revue ${f PROCHE-ORIENT}$

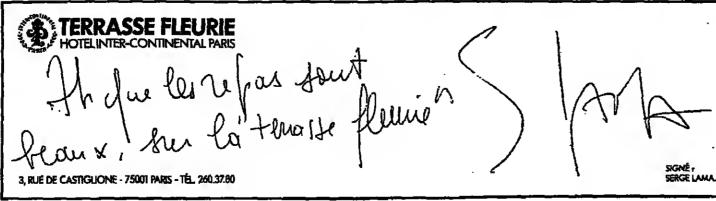
TIERS-MONDE

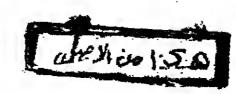
Vente en kiosques ou à « Proche-Orient et tiers-monde » 10, rue Saint-Marc, 75002 Paris (50 F franco)

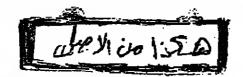
ex.co.sup

MÉDECINE - PHARMACIE .. De la Terminale à la 2ème année 10 centres de préparation **CLASSES PRÉPARATOIRES**

Recyclage - Encadrement - Révisions 125, bd Saint-Germain - 75006 PARIS - Tel.: 634.06.33







DIPLOMATIE

les cheveux.

APRÈS LES DÉCLARATIONS DE M. HERNU SUR LA BOMBE A NEUTRONS

L'agence Tass accuse Paris d'orienter la course aux armements « dans une direction particulièrement dangereuse »

Les déclarations da M. Charles Hernn au Spiegel (le Monde du 28 juin), annonçant notamment que la France avait procédé à un essai de la bombe à neutrons, ont suscité un long commentaire de l'agence Tassaccusant Paris de se réserver « le rôle peu enviable d'initiateur de la course aux armements dans une direction extrêmement dangereuse ».

يحمين المخ

A. 6 8 ...

graphics of

*** -- -- -- -- · · ·

Eggs Sage

The Contract

Qualifiant l'arme à rayonnement renforcé d'« arme monstrueuse » et de « moyen barbare universellement abhorré de conduite de la guerre, destiné en premier lieu à l'extermination massive de la population civile » (1), l'agence soviétique voit dans cette révélation du gouvernement français un signe de plus de la « réorientation de plus en plus ouverne et totale de la politique extérieure et militaire de la France en direction des milieux de l'OTAN ».

Elle se demande aussi, dans la mesure où Paris fait part de ses plans « précisément aux organes de presse ouest-allemands », s'il u'y a pas là « un désir d'entraîner le potentiel Industriel et financier de la R.F.A. dans le déploiement de nouveaux systèmes d'armes toujours plus dévastatrices ».

Un sommet du pacte de Varsovie à Moscou

L'agence Novosti a publié un commentaire beaucoup plus modéré, destiné sans doute à accompagner l'arrivée à Paris, lundi, d'une délégation parlementaire soviétique dirigée par M. Zimianine, secrétaire du comité central du P.C. soviétique (le Monde du 24 juin). « En Union soviétique, écrit l'agence officieuse, on ne ferme pas les yeux sur les ac-tions inamicales des autorités françaises, mais l'on ne dramatise pas du tout la situation et l'on ne m feste pas de nervosité (...). La vie a prouvé que l'U.R.S.S. et la France ont beaucoup de points de vue simi-laires et même identiques sur les problèmes internationaux, notamment sur toute une serie de questions concernant la cooperation économique, scientifique et culturelle. Aussi, l'U.R.S.S. sc prononce-t-elle « pour des relations normales et stables avec la

France...

A Moscou, une source soviétique informée a confirmé à l'A.F.P. que les dirigeants des sept pays du pacte de Varsovie ont ouvert ce mardi 28 juin au Kremlin un sommet ex-

traordinaire consacré au problème des euromissiles. Dès lundi, l'agence roumaine Agerpress avait annoncé officiellement le départ de M. Ceausescu pour Moscon afin d'y participer à une réunion « des dirigeants de parti et d'État des pays socialistes européens ». La dernière reacontre des Sept remonte au mois de janvier à Prague, et les observateurs en conchent que ce nouveau sommet aura pour but, après la rencontre de Williamsburg et avant la visite du chancelier Kohl à Moscon début juillet, de préciser la réponse de l'Est au prochain déploiement des missiles de l'OTAN.

Prenant la parole lundi, le maréchal Oostinov, ministre soviétique de la défense, a précisé que ce déploiement - entraînerait une modification sérieuse de la situation politico-militaire non seulement sur le continent mais encore dans le monde entier -. Il a ajouté : « Nous ne pouvons assister en témoins indifférents au déploiement, au seuil de notre maison socialiste commune, de plusieurs centaines de fusées nucléaires américaines à moyenne portée, alors que de l'autre côté de l'océan on introduit sans cesse de nouvelles fusées intercontinentales dont nous devenons la cible, des fusées sous-marines Trident et des bombardiers lourds. Il serait de notre part un crime de faire courir un risque au travail pacifique des peuples de la commuanuté so-

A Bangkok, d'autre part, où M. Shultz poursuit sa visite en Asie, un haut fonctionnaire américain proche du secrétaire d'Etat, a écarté catégoriquement toote possibilité d'une modification de la position des Etats-Unis dans les négociations de Genève: « Il serait stupide de nous demander de modifier notre position simplement parce que les Soviétiques ne veulent pas accepter nos propositions », a ajouté ce haut fonctionnaire. — (A.F.P., Tass.)

(1) Rappelons que la bombe à nontrons a, au contraire, pour caractéristiques de concentrer ses effets sur la zone des combats et de réduire les « dommages collatéraux », autrement dit les destructions dans la populations civile (et pas seulement aux habitations). Et si cette arme est « barbare », elle l'est moint que les sept cent cinquante ogives de SS-20 destinées par l'U.R.S.S. à l'Europe, dont chacune détruirait toute vie bunnine, y compris par l'effet des radiations, dans un rayon de 1,6 kilomètre. — (N.D.L.R.)



nous savons traiter les ordures ménagères et leur faire restituer leur ènergie

En avant-première

L'accomplissement de la

lignée des Royal Oak. Etanchèité contrôlée à 10 atm.

Audemars Pignet

chez FRED Joaillier

la nouvelle Royal Oak "Jour et Date"

(Suite de la première page.)

On n'en finirait pas de citer les sexa, - septua -, et octogénaires qui, démantant la tendance quasi générale à l'abaissement de l'âge de la retraite, s'éternisent au pouvoir. Le Nord-Coréen Kim Il-sung soixante et onze ans) et l'Albanais Enver Hodja, soixante-quinze ans) l'occu-pent depuis maintenant près de quarante ans; le Hongrois Kadar (soixante et onze ans) depuis vingtsept; le Bulgare Jivkov (soixantetreize ans) depuis vingt et un ans. Fidel Castro avait trente-deux ans lorsqu'il renversa Batista : il en a aujourd'hui cinquante-six. Le règne d'Indira Gandhi, à part une interruption de trois ans, dure depuis 1966. Le président italien Sandro Pertini avait quatre-vingt-deux ans lorsqu'il a été élu, en 1978, à la présidence de la République italienne. Il conserve d'ailleurs toute sa vitalité intellectuelle et physique. Son chef de gouvernement, Amintore Fanfani, a soixante-quinze ans. Houpbouet-Boigny en soixaotedix-huit, Kadhafi lui-même commence à prendre de la bouteille. Et Beginest là pour montrer qu'on peut avoir soixante-dix ans et la combativité - pour ne pas dire l'agressivité

Des hommes d'âge, pourtant, on attend plutôt, en général, la prudence et la sagesse, ces filles jumelles de l'expérience et de l'usure du temps. Encore beureux lorsqo'elles ne débouchent pas sur la pusillanimité ou sur un scepticisme desséchant. Il existe certes des gens qui conservent jusque dans l'extrême vieillesse la qualité de leurs nerfs et de leur courage, mais rien ne peut faire qu'elle ne soit pes, dans la grande majorité des cas, selon le mot célèbre de de Gaulle, un • nau-frage •.

Uo naufrage de la résolution, justifié non seulement par l'usure des forces, mais aussi, après tant d'espoirs décus, par la lancinante interrogation sur l'à-quoi-bon, sur la va-nité de toute chose. Plus encore, même lorsque le caractère est sauf, une difficulté à s'adapter, une tendance à dire : • Ah l de mon temps... », à privilégier dans son raisonnement les recettes de sa propre existence : ce qui est souvent sage cooccroant le maoiement des hommes, puisque leur comporte-ment, finalement, varie peu au fil des siècles, mais moins pour celui des idées, lesquelles ne demeurent valables que pour autant qu'elles assimilent le changement des situations, des mentalités, des techniques, des connaissances. C'est ce qui explique, par exemple, le vieillisse-ment touchant les institutions autant que les hommes, que les armées aient si facilement tendance à péparer la dernière guerre.

Des jeunes, tout de même

An vieillissement des dirigeants, qui touche aussi d'ailleurs le magistère intellectuel, il existe, bien sur, des exceptions : en Allemagne fédérale, en Finlande, en Autriche, des vétérans viennent de céder la place, après de longs règnes, à des hommes dans la force de l'âge. Le roi d'Espa-

Place aux vieux!

gne est un homme jeune, et son premier ministre un jeune homme. Le président du Liban n'a pas quarante ans. Senghor a eu la sagesse de se décharger de son mandat, sans henrts, sur un président qui pourzit être son fils. Dans le tiers-monde, on ne compte pas les jeunes gens, sou-vent galonnés, qui détiennent le pouvoir ou se croient justifiés à s'en emparer, quitte à ce que, s'ils parviennent à leurs fins, d'autres les en délogent dans de coorts délais. Reste que, dans la plupart des grands pays et dans beaucoup de petits, les actuels titulaires du pouvoir seraient le plus souveot en situatioo de faire valoir leurs droits à la re-

Or oon seulement ils ne semblent pas y songer, mais personne apparemment n'a l'air de beaucoup secouer le coccuer. Mieux, on ne voit guère se dessiner, dans les pays démocratiques, de jeunes candidats de stature nationale: du coup, Jacques Chirae et Michel Rocard continueraient pour un peu de faire figure, l'un de jeune loup, et l'autre de jeune chien.

Inutile d'épiloguer sur les raisons pour lesquelles les détenteurs du pouvoir ebercheot à le conserver. Son exercice a beau être, à bien des égards, le dernier des mètiers, il fournit à l'amour-propre des satisfactions à nulle autre pareilles : on u'a jamais vu une place de ministre sans candidat. Même à la fio de

1944, à Sigmaringen, où une poignée de collabos irréductibles révaient de libérer la France à leur facon. Et puis îl y a l'angoisse de ce
qu'on fera le jour où l'on ne sera plus
rien, puisque, aussi bien, comme l'a
si bien écrit Simone Weil: • Le
puissant est presque invinciblement
porté à croire qu'il est quelque
chose. » Plus intéressante est la recherche des raisons pour lesquelles
on s'accommode si bien, en sin de
compte, de la présence des vieux.

Sans doute le mythe du père jouet-il son rôle dans les sociétés qui perdent confiance en elles-mémes. Pétain, en 1940, de Gaulle, en 1958, en ont jouè à plein. Et aussi Staline, qui, en dépit de tout ce qu'il leur avait fait subir, fut pleuré à chaudes larmes, à sa mort, par ses competriotes. Et Mao, Tito, Eisenhower, Cburchill, Ben Gourion, Nasser, Peron, bieo d'autres encore. Le président algérieo Cbadli, qui n'était pas candidat, doit beaucoup à ses ebeveux blancs d'avoir succédé à Boumedième.

Il y a aussi que l'idée qo'il puisse être remplace, sauf par son fils, est souvent insupportable au despote : ce qui contribue à expliquer que deux régimes communistes - Corée du Nord et Roumanie - s'orientent tout doucement vers une forme d'hérédité. Et puis la gérootocratie se méfie des jeuoes gens qui pourraient venir troubler son petit confort.

ASIE

Il y a cofin, il y a peut-ëtre surtout, que les sociétés vieillissent comme les hommes. La France révochefs qui sortaient à peine de l'adolescence que parce qu'elle débordait littéralement de jeunesse. Les guerres où, depuis, s'est suicidée Europe, y ont mis bon ordre. Mai 1968, qui a vu l'aporticose du mythe de la jeunesse, aura peut-etre eté en même temps son chant du cygne. · Ras le mai -, c'est la devise du journal à la mode, qui est lui-même en train de devenir si raisonnable. Le troisième age est désormais uo constituent essentiel du consensus social, et Ronald Reagao comme Georges Marchais ont bien tort de se croire obligés de se faire teindre

A certains égards, les vicillards au pouvoir rassurent. On a peine à imaginer Andropov, dans l'état où il est, en traio d'appuyer sur le fameux bouton nucléaire. Reagan n'en finit pas de jouer le rôle du sherif redresseur de torts, et il demeure aussi fringant que jadis le grand-père de la publicité pour les sels Kruschen. Reste que les foudres qu'il brandit soot passablement mouillées, quand ce ne serait que parce que le Congrès ne le suit qu'en traînant les pieds. De toute façon, les peuples n'ont nas seulement besoin d'être tranquillisés : il faut aussi qu'on leur donne un espoir et un but. Et c'est malheureusement, dans la plupart des cas, ce qu'il est le plus difficile aux vieux de fournir. Leur dimension à eux o'est-elle pas tout naturellement plutôt le passé que l'avenir ?

A trop vouloir ignorer les leçons du passé, comme on l'a fait uotamment en 1968, sous Giscard, et en mai 1981, on a vite fait de déraper. Mais à trop s'y complaire, on court le risque de bioquer toute progression. Les nations qui ont bien fonctionné sont celles qui ont su combiner le dynamisme, l'esprit d'entreprise des jeunes et l'expérience des anciens. A l'Est comme à l'Ouest, il y a aujourd'hui, de ce point de vue, fort à faire.

ANDRÉ FONTAINE.



CAFEL prêt-à-porter hommes grands hommes torts • 74, beutevard de Sebastopol Paris 3 • 26, boulevard Malesherbe: Paris 8

LE PRÉSIDENT REAGAN SE RENDRA EN ASIE

A L'AUTOMNE

Washington (A.F.P.). - Le prési-

dent Ronald Reagan va se reodre en

visite officielle co Indonèsie, au Ja-

pon et co Corée du Sud au début de

novembre prochain, effectuant ainsi

son premier voyage en Asie depuis

son arrivée au pouvoir, a annoncé

Le porte-parole de la présidence,

M. Larry Speakes, a précisé que

M. Reagan ne se rendrait pas à Pè-

kin à l'occasion de cette tournée.

mais il a ajouté que le président

américajo souhaitait se rendre en vi-

site en Chine et qu'un tel voyage

« restait une possibilité pour l'ave-

En annonçant la visite en Asie du

président Reagan, M. Speakes a de-

claré que le président Reagan . sau-

haitait réaffirmer l'importance qu'il attache - à la région d'Asie et du Pacifique, et - les intérêts des

Etats-Unis dans cette partie du

monde ». Les Etats-Unis et ces pays,

a-t-il ajouté, doivent faire face à des

L'annonce de la visite du prési-

deot des Etats-Unis en Asie coincide

avec la teurnée effectuée actuelle-

ment dans cette partie du monde par

le secrétaire d'État George Shultz.

defis communs ».

lundi 27 juin la Maison Blancbe.

LE PARTI DE M. NAKASONE RENFORCE SA MAJORITÉ A LA CHAMBRE HAUTE

Japon

Tokyo (A.F.P., Reuter). — Le parti libéral démocrate (P.L.D., gouvernemental) a renforcé sa majorité ao cours des élections partielles à la Chambre haute japonalse qui ont eu lieu le dimaoche 26 juin. Sur les 126 sièges qui étaient à pourvoir, il en a remporté 68, soit un gain de 3 sièges. Compte tenu des 69 sièges dont il disposait déjà et qui n'étaient pas soumis à renouvellement, le P.L.D. est assuré de la majorité absolue au sein du Sénat avec 137 sièges sur un total de 252.

Le principal perdant est le parti socialiste japonais qui ne conserve que 22 sièges sur les 26 qu'il dètenait avant la consultation et dont la représentation totale à la Chambre haute est réduite à 44 sièges. Les autres grandes formations politiques conservent à peu près leurs positions.

Ces résultats sont particulièrement encourageants pour le premier ministre, M. Nakasone, qui subissait sa première épreuve électorale depuis son accession au pouvoir au mois de novembre dernier. En dépit de multiples sondages d'opinion qui annonçaieot une baisse de sa popularité — en raison, notamment, des cngagements de nature militaire qu'il a pris vis-à-vis des Etats-Unis, — le scrutin démootre que le P.L.D. n'a rien perdu de son emprise sur la vie politique japonaise, qu'il domine sans interruption depuis 1955.



CAPEL prêt-à-porter hommes grands hommes forts • 74, boulevard de Sébastopol Paris 3 • 26, boulevard Malesherbes Paris 8

Sulka

COSTUMES, VESTES, PANTALONS IMPERMÉABLES VÊTEMENTS DE LOISIRS, PULLS CHEMISES, ACCESSOIRES

SOLDES

2, rue de Castiglione, Paris-1er (260-38-08) angle rue de Rivoli - Parking Vendôme

TWA vers et à travers les USA

New York: 2 vols quotidiens-3.400 F.*

Liaisons sans escale de Paris CDG1 en gros porteur. TWA dessert également plus de 50 villes à l'intérieur des États-Unis.

*Tarif loisir aller/retour. Supplément week-end.

Vous plaire nous plaît



ens nond

ro. SUP

LES DÉCLARATIONS DU PRÉSIDENT

Qu'attendait-on du président de la République? Il y a trois semaines, le 8 juin, lors de sa dernière intervention télévisée, il avait communiqué au pays le message suivant: «Il n'y a pas de politique de rechange.» A charge pour las d'expliquer plus longuement, le 28 juin, sur Europe 1, cette affirmation péremptoire déjà étayée par quelques vérités pre-mières sur la recherche des grands équilibres éconostiques : inflation, commerce extérient, emploi, budget de la nation. A charge aussi de convaincre, dans une période où le crédit accordé par les Français à

l'action du pouvoir paraît au plus bas. Sans doute le chef de l'Etat est-il vraiment convaincu que les Français comprennent déjà les rai-sons de l'effort demendé, paisqu'il n'a guère pris la peine de les exposer à nouveau dans le détail. Sans ère-t-il que, de ce point de vue, le gou-

et singulièrement M. Jacques Delors, cet homme compétent», qui parle «en connaissance de cause». Il aurait pu tout aussi bien reprendre à son compte la formule utilisée par le ministre de l'économie et des finances : «Les Français ont compris cette politique car ils sont beaucoup plus intelligents que ne le croient les jouenrs de flute. »

Dès lors, cette politique doit être continuée bien qu'elle me suscite pas l'enthousiasme général. Le référendum réclamé sur ce sujet par M. Jacques Chirac en dépit des règles constitutionnelles qui l'interdisent n'est, dit le président de la République, qu'une hypothèse «d'école» : «Ce n'existe pas. Quant aux élections législatives anticipées sonhaitées par d'autres, à droite, le chef de l'Etat n'a aucune raison, ajoute-t-il, de les provoquer tant que la majorité parlementaire reste « fidèle à effemême ». Il y a, sous cette sérénité, une mise en garde aux « joneurs de flûte », comme dit M. Delors, qui pourraient être tentés de briser un jour la relative. harmonie majoritaire.

Tout cela est dit sans hate. Certes, M. Mitterrand prend le relais de M. Mauroy qui dénonçait, la semaine dernière, le dévoiement du débat démocratique par l'opposition. Il perçoit « une sorte d'état d'alerte » car les « intolérances » gagnent du terrain. Muis les intolérances existent aussi à ganche et s'il en parie, c'est pour mieux se poser en arbitre de passions qu'il s'agit d'apaiser. De Ganile et les drames que le fondateur de la Ve République a di affronter ne sont pas à l'ordre du jour, pas plus que le slogan avancé à droite - « se sou démettre » au gré des résultats d'un scrutin — et qui fut utilisé par M. Marchais, avant les élections légis-latives de 1978, à l'intention de M. Valéry Giscard

d'Estaing. Son action, remarque M. Mitterrand, sera jugée au coup de sifflet final et ne doit ons l'être avant même is mi-temps.

Le « consentement » de la population, tant recherché, le chef de l'Etat peuse être en mesure de l'obtenir puisque les Français commencent à admet-tre, selon lui, que la ganche est capable de « gérer sérieusement » et d'accompagner la rigueur d'un effort de justice sociale. La mobilisation, au moias da « peuple de ganche »; pour reprendre une formule aujourd'hui abandounée, c'est une autre affaire.

Il fant un enthousiesme pen commun et une confiance étourante dans les ressorts psychologiques d'un peuple pour parier, en 1983, sur l'aspira-tion à l'effort aujourd'hul, pour soi-même, et au bonheur, demain, pour les antres.

JEAN-YVES LHOMEAU

accord avec M. Delors pour estimer

que « an travers des mesures quoti-diennes (...) il-y a quelque chose que les Français doivent percevoir :

au-delà des faits quotidiens se des-

sin-uean ues rans quoquiens se des-sine un avenir pour eux et pour leurs enfants, et que c'est à cela que nous travaillons. Je crois que la France mérite qu'on pease à elle, et mon rôle est de peaser parfois pour beau-

coup d'autres; enfin que les Fran-

1.76

_ 44

Pider

. " rat #M

F = 1494

.c. 421

and a gradule.

5 --- 1 11 and

milet er in mitte file.

The same of the same with the

grande was M

THE P PROPERTY.

- E-464

- Van 4 . EW .

TAR A LOTE & MAR

The state of the state of

ma -- 1,m244 \$

. da. 2 11 of 1 345 48

STATE AND A SE

12.5 A 42 34 %

11 15 W .. 2000

2.52.20

121217

ger an ar 🚓 🍎

t leader to and

fert att et eren, 100

martin Erff

-

TO STATE OF SHIPPING

tha . . . restigen

AND A COLUMN TO A RESTRICT

District of the

terrain a manage

27 2 32 12 12 14 4

mer in the comme

THE RESERVE

2 % ... & 10

"2": 100 V212329 :

PLANTE OF TAXABLE

Santa Marie Marie

the Day of the second

11 Ten 12 20

2 2045 January 1822 4

The state of the state of

RELATED LES ED

Aller and a service

1742 - 1 Marie 48 30

Course this care

CO THE STATE

**

120 to 2 1990

Contract and

The same of the sa

TOTAL STREET

June ber rent !

« Je n'ai

received the reserved to

" Le president à

The Street

No. Per La Comp

The second sections

en der Bilatifere

All a distriction of the second

Tar e

Deks diner

-

The Control of

The same of the same

the Carried

Control of the same

State in a contact of the state of the state

THE PARTY LAND

The stop /de

Sale Market In The

A Burn M

Pencha ping

the felter and the fe

geringer this

April City of que le pui

C:L

in in Latina

TOTAL OF FRANCE.

. 23

«On ne règle pas en deux ans des problèmes qui ne l'ont pas été en dix »

Premier invité d'une nouvelle émission d'Europe 1. M. François Mitterrand est interrogé par Ivan Leval, Gérard Carreyrou et Phi-lippe Bauchard. Commentant la montée du mécontentement que suscite la politique gouvernementale et l'impopularité qui en résulte pour les dirigeants de la majorité, le président de la République déclare notamment : « C'est vrai que, à l'époque où nous sommes, nous avons à affronter beaucoup de difficultés. On ne règle pas en deux ans des problèmes qui ne l'ont pas été en dix; c'est vrai que le gouvernement, pour surmonter la crise, doit s'adresser aux Français, attendre d'eux des efforts, bref, se faire exigeant, et que cela suppose, de la part de beaucoup d'entre eux, des sacrifices parfois difficiles à supporter. Je vais consacrer mon septennat nu redressement national. Cela implique un certain nombre d'ubligations. Je n'ai jamais douté que mes trois premières années seraient les plus difficiles. C'est assez facile à pressentir. En raison, d'abord, des retards accumulés, depuis au moins 1973, dans la lutte contre l'inflation et contre le chômage, bien avant sur le plan des réformes structurelles nécessaires qui u'étaient pas accomplies, en raison de l'ampleur de la crise, qui s'est accrue, contrairement au diagnostic de beaucoup d'experts, à partir de 1982 et en raison aussi de l'effort de justice sociale qui devalt précéder l'effort économique dans lequel nous sommes. Cela dit, nous sommes dans la bataille, et c'est difficile. Je suis là, précisément, pour prendre la part qui me revieut et qui est la princi-pale dans cette bataille. Un de vos editorialistes, ajoute M. Mitterrand à l'adresse de ses hôtes, a astucieu-sement résumé la situation lorsqu'il a dit récemment : . Après tout, si on avait arrêté la finale de la Coupe de France (la dernière, j'y assistais) à la mi-temps, c'est Nantes qui aurait

gagné. » Je vous tiendrai à peu près le même raisonnement : pourquei arrêter la partie à la mi-temps, qui n'est même pas encore la mi-temps? Les propostics électoraux, les sondages, J'en tiens compte ; ils sont gé-néralement traités sérieusement. Un responsable politique ne peut pas les ignorer. Il doit non pas infléchir sa politique s'il est convaincu de son utilité, mais tenir compte de l'opinion publique et peut-être mieux la traiter, done davantage s'expliquer, , c'est ce que je fais. -

Comme on lui rappelle que le général de Gaulle éprouva. en son temps, pendant les périodes diffi-ciles, le besoin de se « ressourcer » et comme on lui demande de ndre à la demande d'élections législatives anticipées formulée par certains dirigeants de l'opposition, M. Mitterrand indique: « Le général de Gaulle s'est en effet adressé à diverses reprises, dans des circonsrances vraiment dramatiques - la guerre d'Algérie notamment, - à l'opinion publique. Puis il a dû re-courir à des élections législatives anticipées parce que son gouvernement s'est trouvé minoritaire devant l'As-semblée nationale. Ce sont des circonstances que moi je ne connais pas. M. Pompidou a fait appel à un référendum dans une situation internationale : il s'agissait de l'élargissement du Marché commun européen. Quant à mon prédécesseur direct, il n'a jamais recouru au référendum. Vous voyez qu'il y a plusieurs écoles. Moi, ne ne me range dans nucune d'entre elles, je verrai blen. Mais dans l'effort que mène la nation aujourd'hui, je pense que c'est un souci finalement leger que de se préceu-per de rassembler les électeurs pour leur demander de s'exprimer sur une politique économique et sociale qui n'entre ancunement dans le cadre de la Constitution qui m'a été léguée. Il faudrait d'abord la réviser. »

Une certaine alerte

Interrogé sur les changements intervenus dans les orientations économiques du gouvernement depuis l'arrivée de la gauche au pouvoir, le président de la République explique : « La relance que nous avons en-gagée au lendemain des élections de iuin 1981 devait correspondre dans notre esprit, a correspondu, à la nécessité d'une certaine justice sociale. le dis d'«une certaine», parce que la justice sociale, le rétablissement de ce plus grand équilibre nécessaire à l'intérieur d'une nation, cela est une rude affaire qui demande du temps. Quand on parle de relance, il s'agit simplement d'avoir rendu un peu plus de justice à des catégories dites défavorisées : je pense aux familles aux personnes âgées, aux handicapés, à ceux qui unt quelque peine à payer leur loyer, à beaucoup d'autres. Pour moi, c'était priori-taire. On ne peut procéder à un redressement national, je le répète partout où je vais, sans avoir d'abord réalisé un effort de justice sociale. Il u'y aura pas de redressement sans un consentement de l'ensemble de la population. C'est vrai que, pour faire comprendre cette évidence, il faut que le gouvernement, que moimême, nous allions au-devant de

cette opinion, pour lui dire pourquoi

en péril? A cette question, qui ren-voie à l'article publié par M. Mau-roy dans le Munde du 24 juin, M. Mitterrand rénand La democratie française est-elle qu'il y a une certaine alerte. Les intolérances gagnent trop de terrain. C'est vrai que les avertissements montent de toutes parts, de certains rangs de l'actuelle opposition comme de la majorité et notamment du premier ministre. L'intolérance gagne du terrain. Il y a done un état d'alerte afin de protéger la démocra-tie, et mon rôle éminent, précisément, est de veiller autant qu'il m'est possible, tout en poursuivant la politique pour laquelle cette majo-rité a été éluc – et moi-même, d'abord. Il ne s'agit pas de dire : il n'y aura plus d'intelérance et les cris cesseront si la majorité en place fait la politique de l'opposition. Ce serait trop commode. Le rôle de la majorité est (...) de rester fidèle à ellemême. Mais à partir du moment uu de part et d'autre - et je ne suis pas ici pour donner des prix de vertu je constate, au-delà de ces deux der-nières années, une sorte d'intolérance, une passion, en même temps

tolérances dans les rangs de la gau-che depuis deux ans? » demandet-on au chef de l'Etat. Celui-ci repond : «Il y en a eu, il pent y en avoir, elles sont toujours condamnables, et j'ai toujours veille

rité exercer ses droits légitimes.....

· Mais n'y a-t-il pas aussi des in-

parlant de ses » hésitations » au lendemain des élections municipales. le chef de l'Etat fait remarquer qu'un gouvernement «resserré» a été constitué neuf jours plus tard. Il ajoute: • En quoi y antait-il une loi institutionnelle indiquant que les gouvernements doivent changer parce qu'il y a en des élections municipales? Ce qui est vrai, c'est que je n'ai pas pu manquer d'ubserver que le mouvement, qui s'est même accru depuis lurs, d'un manque de confrance vis-à-vis du gouvernement, à l'égard de la majorité, avait commence. (...) Je n'ai pas manqué de constater aussi que, au deuxième

Le respect des échéances L'un de ses interlocuteurs lui traire de ce calcul, - la plupart des élections partielles. C'est exact. Il y a donc une situation qui doit être corrigée, mais la démocratie c'est aussi la fidélité aux rendez-vous. C'est, autant qu'il est possible, sauf situation parfaitement anormale, ou tragique on dramatique pour la na-tion, être là quand il faut. Et les institutions ont fixé, sous toutes les Constitutions des trois dernières Républiques, que l'Assemblée nationale est élue pour cinq ans, le prési-dent de la République est élu pour

leur seule affaire.

qu'un refus de voir la nouvelle majo- à apaiser les passions. Je pense ce- nale et, par là même de retrouver une production plus puissante, une croissance réeile, de sortir de cette ornière des 0 %, des 0,5 %, des 1 %; pas tout de suite. Voilà pourquoi dans une prévision raisonnable on doit penser que cette rigueur, qui se traduit par un effort fiscal (...), doit nous permettre de déboucher – je me garde un peu de ces pronostics qui se sont révélés dans les années

route de la croissance. »

sept ans. S'il arrive qu'ils changent d'avis, c'est leur affaire, mais c'est - L'Assemblée nationale ac-

idant qu'un fait un peu trop mon-

ter les enchères aujourd'hui et que

l'opposition devrait admettre que

pour le temps qui est donné, et qui

peut être redonné par le suffrage universel à la majorité, il convient

de s'inscrire dans cette forme de lé-

précédentes généralement inexacts dans les dix-huit mois qui viennent, du moment où le monde occidental aura véritablement repris la M. Mitterrand poursuit : « Il y'a ... des politiques différentes, selon que c'était la situation antérieure, où nous avions le maximum d'inflation d'opposition ou que l'on parle au nom de la majorité élue il y a deux ans, (...) mais pour la gauche —

pour employer cette expressiun, puisqu'elle est simple, — pour les partis qui se trouvent, à l'heure ac-

tnelle, an gouvernement et dans la

crifices qui leur sont demandés; et moi je crois qu'ils les compren-Une seule voie . Ce qui était extraordinaire. - toujours aux environs de 10 %, avec des montées jusqu'à 14 % (...) - et en même temps, une montée certaine vers le chômage, qui nous [aurait mis], anjourd'hui, aux alen-

tours des deux millions cinq cent

mille ; c'est-à-dire, tous les inconvé-

ments, tous les dangers à la fois. On a done réagi. (...) Aucune comparaison véritable ne peut être établie entre la politique antérieure. dite de droite – et qui l'est, – et la politique dite de ganche – et qui l'est, aussi (...) Que l'on soit de quelque partie de l'horizon politique que l'on veuille, de toute façon il faut gérer sériensement, il faut avoir des aptitudes de gestionnaire; les partis représentés au gouverne-ment, et le gouvernement lui-même, et chacun des responsables de l'administration sont tenus à ce sérieux. sabilité de pouvoir, après tant et tant d'années d'absence, il a fallu se domîner pour parvenir à gêrer. C'est le cas, aujourd'hui, et déjà depuis de

nombreux mois. (...) Il ne faut pas dépenser plus qu'on ne gagne (...), [ni] consom-mer en achetant tout à l'étranger : » Les objectifs sont simples à dé- ce sunt les règles toutes simples. (...) Il faut respecter un cer-tain nombre de grands équilibres. Mais toute la différence [par rapport aux politiques d'avant 1981. N.D.L.R. J. et elle est essentielle, est dans le fait que, premièrement, la rigueur demandée aujourd'hui doit être toujuurs assortie d'un effort considérable de justice sociale. Il faut qu'il y ait justice dans l'effurt. On ne peut pas demander toujours aux mêmes – aux mêmes groupes socio-professionnels et aux mêmes personnes - de supporter l'effort, après trois révolutions industrielles.

Ce n'est pas possible. . La justice dans l'effort et la justice dans la répartition du produit que notre effort de lutte contre l'in- national, c'est une donnée fondamentale, de la même façon que ce qui distingue [deuxièmement] la politique d'aujourd'hui, e'est cette donnée également simple : priorité à l'avenir. Il faut pouvoir investir (...) à la fuis pour tenir l'emploi, pour re-tenir la progression du chômage c'est ce que fait le gouvernement avec beaucoup de constance et de courage, et de réussite – et [pour] préparer l'avenir, car c'est, à la fin de ce siècle, et même bien avant, l'investissement d'aujourd'hui qui assurers à nos enfants une situation économique de compétition, ou, le cas échéant, de compétition victoricuse avec les grands pays indus-



tour, sans que l'effet du premier tour soit exactement corrigé, finalement vingt-huit communes de plus de 30 000 habitants (...) avaient été perdues par la majorité et dans des conditions mauvaises. Dans mon esprit, cola devait comporter quelques conséquences politiques. Mais de la à considérer qu'un gouvernement devait être renversé et changé pour des résultats municipaux... Alors, à mes prédécesseurs, cela leur serait arrivé souvent !> Il fais remarquer : «On u'a pratiquement jamais gagné les élections municipales quand on gouverne», rappelant que, en 1977, le gouvernement de l'époque avait perdu soixante et une communes de plus de 30 000 habitants. Il continue : . Dans l'opposition, on a dit : - Démissionnez I - On n'a pas dit : que le président de la République s'en aille. Il faut avoir le sens des proportions (...) Nous avons perdu les élections municipales, nous perdons, la majorité perd, à l'heure actuelle - et je ne peux pas m'abs-

tuelle, pour quelles raisons serait-elle dissoute? Je m'entends fort bicu avec cette Assemblée, du moins avec la majorité de cette Assemblée. Je le répète, la démocratie c'est le respect aussi des échéances. » Interrogé sur la politique de ri-gueur, qui accroît la pression fis-

cale sur les classes moyennes, qui ont permis la victoire de la gauche en 1981, le président de la Républi-que répond : « On n'a pas inventé la rigueur en 1983 après les élections municipales. Est-ce que c'était si facile que cela le blocage des prix et des revenus en 1982 ? (...) Est-ce que vous imaginez un instant qu'en 1982 comme en 1983 ces politiques ont pu être décidées sans que l'élan vienne d'ici [de l'Elysée]. Vous imaginez que dans ce régime - puisque e'est un régime institué en 1958. quoiqu'on en pense et quelque ré-forme qu'il mériterait – le président de la République n'est pas à l'origine de toutes les grandes inflexions, de toutes les grandes décisions? »

« Je crois au courage »

Puis, M. Mitterrand explique: « Ce qui est vrai, c'est que lorsque nous étions dans l'opposition nous n'imaginions pas autant qu'il eut fallu le délabrement de nos structures profondes (...). La plupart des grands experts américains, allemands et les autres attendaient pour 1982 au moins un début d'amélioration de la situation, de reprise comme on dit. Eh bien ! moi l'ai fait comme tout le monde, et des que nous nous sommes aperçus que, contrairement aux grands experts internationaux et français, cela u était pas raisonnable, que cela était re-tardé pour des raisons faciles à comprendre, c'est-à-dire, on peut le dire sans procéder à des attaques inutiles contre les Etats-Unis d'Amérique, à compter du moment où ils ont maintenu un déficit budgétaire colossal, et qu'ils ont voulu maintenir, par nécessité, un taux d'intérêt réel de l'argent excessif, le plus lourd qu'on ait conna depuis 1930, et dans des proportions inimaginables! - le dollar a tout absorbé, non sculement parce que c'est la monnaie étalon mais aussi parce qu'il est apparu comme une valeur refuge. Aussitot, de toutes les parties du monde, et particulièrement de l'Europe, pas simplement de la France, les capitaux sont partis, qui plutôt que d'investir dans la reprise, y compris dans la reprise américaine, out spéculé, out joué sur la valeur de l'argent. Ce retard a été pris, nous u'en sommes pas responsa-bles, nous la France, mais bien entendu, nous devons bien tirer les eunséquences de cet état de

Comme on lui dit: « La rigueur, vous n'aimez pas . le président de la République répond : « Ne parlons pas de nos vies personnelles; je dirais simplement que je ne suis pas quelqu'un qui aime s'abandonner. Aucun des actes de ma vie depuis ma jeunesse ne pourrait pronver le contraire. Je crois au courage, et je crois à l'effort, et d'une certaine facon, je suis convaincu que toute rigueur, dans le vrai sens du terme, est nécessaire pour conduire une vic privée, une vie publique, une vie individuelle et une vie collective. »

Il aioute: « Nous n'allons pas batir une théorie sur la nécessité de la rigueur économique lorsque cela n'est pas nécessaire, bien qu'il faille toujours veiller sur soi et sur ses choix, c'est-à-dire que la période d'abondance a pent-être trop laissé la France interdite devant l'effort à faire le jour où cette aboncance a cessé. En somme, nous étions mai préparés à cette guerre économique qui s'est perpétuée et qui prend aujourd'hui un tour plus vif encore.. Mon ambition est de conduire la France vers ce redressement natiopossible distingue profuudément [cette majorité] des propositions faites par les partis conservateurs.

finir; tout le monde le sait; cela-pourrait paraître banal. Encore fautil aligner sa politique sur ces objectifs. Il faut, à tout prix, réduire l'in-flation. A tout prix. C'est ce que nous avons fait: une inflation à 14 %, réduite, aujourd'hui, à un rythme d'environ 9 % et qui doit. s'arrêter à 8 % à la fin de cette année, pour atteindre 5 % seulement l'année prochaine, sans quoi seront en péril tous les autres équilibres. - Cest la priorité?

- C'est une priorité, car nous devous veiller. (...) dans ce comple in-fernal que représentent, depuis tou-jours, l'inflation et le chômage, à ce lation n'ait pas pour résultat un autre déséquilibre, une sorte de réces-sion; car combien d'industries ne sont pas préparées à cesser de vivre dans l'inflation? Nous devons donc adapter exactement notre effort à la réalité, mais en tenant compte de l'objectif que je viens de rappeler. Sans quoi, le chômage risquerait de faire des progrès immenses, et notre devoir est de préserver la priorité de

- Deux millions cent mille chômeurs, prévoit M. Delors pour la fin de cette année.

- C'est un homme compétent, il intervient en connaissance de cause. triels du monde.

Plafonner les impôts et les charges sociales

i kanalang

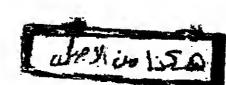
pour la restructuration industrielle. quel on ne peut rien (...), ce qu'on appelle la « rigueur » antérieure, et que je conteste (...), a consisté à ce que les propriétaires privés de la dizaine de grandes sociétés qui ont été nationalisées avaient apporté, en fonds propres, I milliard 600 millions de francs en dix ans, alors que le gouvernement a fourni 14 milliards à ces mêmes entreprises depuis deux ans. Il y n besoin d'un élan [qui] ne sera compris que s'il y a suce, une certaine forme d'égalité des citoyens devant les obligations du pays, justice sociale au bénéfice des conches sociales qui ont toujours

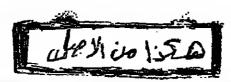
Prolongeant ce propos, le chef de souffert de la domination des plus ril'Etat souligne: . Songez (...) que, ... ches. En cela, je suis fondamentalement fidèle à tout ce qu'a signifié pour l'effort de production, sans le-mon combat politique. Je suis le même homme, pour le même objec-tif, que celui que j'ai été pendam toutes les années du combat que j'ai mené avant d'être élu président de ia République. (...)

> > En même temps que nous demandons [de sérieux sacrifices], parce que nous sommes et devons être des gestionnaires, nous ne cherchons pas à jeter de la poudre aux yeux. (...) Entre 1974 et 1981, la masse des prélèvements obligatoires - e est-à dire les impôts plus les charges sociales - a représenté, d'abord, 35,7% en 1974 (...), puis



Diesel moins cher!





DU PRÉSIDE

* 3.702#

:4 ·6-m4

gramma and the

7

)700F1 - 110

ر يسم ڪنڌا س

(d) - est 1140.

Mary Service

 $p_{k}(M) = 1, \ldots, k_{N}$

 $Q_{\alpha} = 1/(\alpha^2+\cdots+\alpha)$

y, #4

(4) - · · · ·

4----

d - 1

the great

New York

Contract to the second

August 1

/ • • •

Section 2

1 ----

Application of

..

part i

The state of the s

Me we constant the

and the second

44.0

7 . 17.

and the second

9 4 1

A 1887 . 3. . . .

Den seule voie

Carried to a service of the service

DE LA RÉPUBLIQUE A EUROPE 1

est mnntée, jusqu'en 1981, à 42,6 % (...). Nous sommes montés, nous, (...) à 43,8 %, et (...) le projet sur lequel nous sommes en train de travailler, pour l'année 1984, peut passer à 45% (...). Il n'y a pas de raison que cela dépasse cette propor-

» C'est une progression regretta-ble, que je veux arrêter, car il y e un moment d'intolérance; on ne peut pas supporter des charges fiscales et sociales trop lourdes. Mais il y n la

Pierre Mauroy mérite l'estime

Ses interlocuteurs evoquant plusieurs questions d'auditeurs relatives aux dossiers sociaux (cho-mage, retraite...) le chef de l'Etat déclare : « Nous avons ralenti un déclare : « Nous avons ralenti un certain nombre de déséquilibres et de chutes qui étaient fort brutales mais nous n'avons pas inversé la tendance. C'est on effort considérable dans un mondo occidental anjonrd'hni bonleversé, dans une guerre sanvage que se livrent les plus grands pays industriels, y compris ceux qui se disent amis, et parce que la lancée était puissante. A l'égard du chômage, le fait d'avoir réussi jusqu'à présent à préserver les données dont nous avons hérité, ou plutôt, après une première année dans laquelle nous avons connu une certaine progression, nous avons soudain, par le résultat des politiques lancées par le gouvernement de Pierre Mauroy qui mérite à cet égard, et à bien d'autres, d'être reconnu comme un homme de gouvernement qui mérite l'estime, et en tout cas la mienne, et la confiance. (...) Il n'est pas question de crise gouvernementale. Les changements, si je dois en faire, je les ferai quand je le déciderai, mais pour l'instant nous sommes dans une betaille one l'entends mener avec ceux qui en ont la charge. Nous avons mené la gestion sociale du chômage, c'està-dire par toute une série de mesures intelligentes et imaginatives à l'égard des jeunes, par exemple leur formation, à l'égard des plus âgés la retraite, l'ouverture de la retraite à soixante ans... - nous avons retenu la progression du chômage. Mais en même temps, diminuant l'inflation. none avone reduit la consommation, et un certain ralentissement des af-faires s'est produit. Ce ralentissement peut provoquer - c'était l'objet de la conversation de M. Delors avec d'autres journalistes devant un autre poste de radiodiffusion. (Il s'agit du - Grand Jury R.T.L -le Monde - du 26 juin) - une certaine perte de substance dont un certain nombre de travailleurs seraient les victimes. C'est pourquoi il faut an plus tôt qu'à la gestion sociale s'ajoute une gestion économique qui soit source de richesse à partir de l'investissement, source de produc-tion. D'où la nécessité de pousser en

faut retenir un cheval fougueux, on bien un train qui roule à 200 kilomètres à l'heure et, naturellement, pendant un certain temps, on retient, on peine, mais ça avance encore. Je tiens à dire nux Français qui m'écoutent que mon objectif est de parvenir à plafonner les impôts et les charges sociales. C'est à quoi nous nous attaquons, mais il n'y a pas d'alourdisse-ment de la charge réelle par rapport à la progression constante depuis

croissance zéro. Il y e des secteurs dans lesquels le bâtiment peut se dé-velopper mais il ne faut pas oublier que c'est une crise qui touche absoument toute l'Europe et les Etats-Unis. Si on observe notamment aux Etats-Unis une légère reprise, e'est parce qu'ils partaient de plus loin. En tous les cas, c'est un de mes grands soucis : la gestion économi-que doit être assortie à la gestion sociale de l'emploi, car la lutte contre le chômage reste une priorité. Nous allons réunir tous nos efforts d'intelligence, de travail, de courage, d'imagination pour parvenir à ce résultat que nul autre jusqu'ici n'a vé-ritablement obtenu, c'est-à dire la lutte féroce contre l'inflation et un maintien de l'emploi autant qu'il sera possible. >

Est-ce que l' « automne chaud : est une invention des journalistes?
- « Non, répond M. Mitterrand, ce n'est pas une invention des journalistes, e'est une invention annuelle. Ce n'est d'ailleurs pas une invention, c'est un pressentiment, un pronostic. Tous les ans, on pense que l'été sers chaud. An contraire dn rythme des saisons, l'été sera frais selon ce qu'il y aura ici ou là et puis l'antomne sera chaud, Cela fait partie des mythologies et puis malheureusement de temps en temps, c'est

- Vous avez contre vous les commerçants, les petits industriels, les paysans...

- Les paysans? Je demande à voir. En tout cas, tous ceux qui raisonnent avec le sens de la justice doivent savoir qu'ils n'ont jamais en de meilleure année qu'en 1982, et ce n'est pas simplement le résultat d'une henreuse alternance du soleil et de la pluie, il ne fant pas exagérer. Les industriels petits ou grands, s'ils ne nous soutiennent pas, c'est peut-être parce que nous n'avons pas assez bien expliqué mais aussi parce qu'ils n'ont pas assez cherché ou ont obéi à des passions politiques. Je ne crois pas du tout à la conjuration politique des patrons /mais/ ils sont en état de défiance à l'égard de tout ce qui s'appelle socialiste, de tout ce qui évoque une autre façon de gérer et puis surtout une autre facon de répertir (...) les responsabilités, les pouvoirs... Exemple, les lois Auroux qui sont d'excellentes lois mais qui pourtant sont considérées comme une gêne dans la conduite des affaires. On va s'habituer à une meilleure harmonie sociale si l'on veut bien nous faire confiance (...). Je ne sais pas si l'automne sera chaud. Tout sera fait, en tout cas, pour qu'à l'automne les représentants, notamment, des travailleurs de toutes catégories soient en mesure de discuter avec le gouvernement pour aménager la suite et pour que leur intérêt soit bien compris dans un déclin rapide de l'inflation. C'est comme cela qu'ils amélioreront leur pouvoir d'achat.

« Je n'ai pas de projet de référendum »

- Que ferait M. Mitterrand si, dans la majorité, le chef de l'Etat en 1986, était êlue une majorité de estime:

avant un certain nombre de techno-

logies dites de pointe ou d'industries

très avancées, très compétitives pour que nous puissions améliorer notre

commerce extérieur, d'où la néces-

sité de sauver des grands pans d'in-

dustries qui s'écroulaient, le textile,

le cuir, le bois, la machine-outil, la

sidérurgie, le bâtiment. Le bâtiment

est en crise grave. Je rencontrais lundi matin le président national,

M. Danon, qui m'a tenn une conver-

sation que j'ai trouvé très intéres-

sante et très unle. Il faut one nous

réagissions nous-mêmes. Il y a des

moyens simples qui doivent être en-

trepris pour que le bâtiment re-

prenne en France, même avec une

- Le président de la République répond : « Je n'ai pas dit : » pas de référendum ». Le référendum est prévu par la Constitution soit pour remanier le système des pouvoirs pu-hlies, soit pour demander le sentiment des Français sur un traité international. Dans le cas d'école qui nous a été soumis, ça n'existe pas rendum dans les circonstances présentes.

. Deuxiemement, ponrquni voulez-vous que je dissolve l'Assemhlée, qui est en plein travail et qui soutient le gouvernement? S'il y avait une crise gouvernementale due an Parlement, il y aurait vraisemblablement dissolution

 On ne peut pas priver les parle-mentaires du droit de délibération. Il ne faut pas toujours confondre délibération et contestation. Sur le nombre, il y en a, en effet, qui s'expriment et qui ne sont pas toujours sur la même longueur d'ondes (...).
La question [de la contestation d'une majorité parlementaire oppo-sée au président de la République a été posée à Georges Pompidou, qui semblait plutôt pencher du côté de M. Barre, à M. Giscard d'Estaing. qui penchait plutôt de l'autre côté. Je ne me place pas dans cette situa-tion; je ferai tout pour que la majorité continue après 1986. »

Après avoir observé qu'il « est visible » que le parti communiste est la partie.

« Il faut être honnête avec les Français. Une certaine majorité l'a emporté. Cette majorité doit rester fidèle à elle-même autant qu'il est possible. Si elle se remait, bien entendu, les conclusions que j'en tire-rais seraient différentes. Il n'y a pas de partis au gouvernement. Il y a des hommes issus de formations politiques qui travaillent avec le pre-mier ministre et nvec moi, je n'ai pas à connaître les débats internes des partis et je ne m'en méle pas... même si ça m'intéresse! >

A propos des élections italiennes, M. Mitterrand declare:

- Chaque pays à ses caractères. ses tempéraments. Ce qui est intéressant, e'est qu'entre les pronostics et la réalité il y a quelquefois de larges différences. Tout le monde annonçait une bonne tenue de la démocratie chrétienne et elle tombe de six points. Ce qui est considérable. J'entends beaucoup de pronostics sur ce qui se passera en 1986 (...), ch bien ! travailloss ! cherchous partout plus de justice! soyons justes avec les Français! veillons à préserver une harmonie sociale et politique raisonnable dans le cadre de l'exercice d'une démocratic nù il n'est pas nécessaire d'avoir la langue dans sa poche, si personne n'est menacé dans sa liberté! attendons de juger les résultats non pas à la fin de lu première mi-temps, mais à la fin de

Interrogé sur la situation au Tchad, le président de la République relève : « Nous avons des obligations à l'égard du Tehad, qui datent de 1976. En 1976, un accord de défense antérieur a été abrogé entre la France, le Congo, le Centrafrique et le Tchad. Un nouvel necord a été signé, qui fait que nos deux pays, la France et le Tehad, sont liés par un aecord de coopération militaire technique et par une convention qui fixe les règles et les conditions du concours français avec soutien logistique des forces armées tchadiennes. Cet accord et cette convention ont été approuvés par l'Assemblée nationale et le Sénat, en 1977. Ils n'ont été dénoncés à eucun moment ni par M. Goukouni ni par M. Hissène Habré. Je note que l'article 4 indique que les personnels militaires français mis à la disposition des forces armées tchadicimes ne peuvent en aucun cas participer directement à l'exécution d'opérations de guerre ui de maintien ou de rétablissement de l'ordre on de la légalité. [Ce langage/ vent dire que, jusqu'au point où il sera évident que l'intervention étrangère, qui se manifeste d'une certaine manière par un soutien logistique aux troupes de M. Goukouni du côté de la Libye sans aucun doute - et la France apporte d'une certaine façon un soutien lo-gistique par l'application de l'inccord qui l'engage sur la coopération militaire technique - jusqu'à un certain point de menace pour l'équilibre de l'Afrique dans cette partie du monde, menace qui frapperait un certain nombre de pays, amis de la France, avec lesquels nous avons des accords de coopération militaire et qui sont directement vnisins du Tehad, jusqu'à cette limite-là, on peut espèrer que la » sagesse » finira par l'emporter, du moins la prudence, pour ceux qui se livreraient à

- La France respectera ses engagements sans limite, car un engagement, c'est quelque chose de complet qui représente la foi donnée, la foi gérée, et tout ce que la France a promis sera tenu. >

des aventures de ce genre.

La bombe à neutrons

A propos de la bombe à neutrons,

M. Mitterrand precise: « La position a été fixée par mes soms, il y a déjà plusieurs mois. La France se tient en situation de pouvoir la fabriquer en série quand la décision sera prise par moi-même, e'est-à-dire par le chef de l'Etat. Cela serait vrai de tout autre que de moi-même, c'est le chef de l'Etat qui en décide. De ce fait, pour que nous soyons en mesure de fabrication si le besoin eu est reconnu, ou la nécessité, il faut se tenir techniquement en mesure de la faire. C'est la façon Mais, la décision n'est pas prise. Je pense qu'il n'y a pas lieu de fixer des fantasmes particuliers sur eette arme de la terreur. Il y en a déjà tellement d'antres... Mais, cependant, cela peut impliquer un certain nombre de conséquences d'ordre straté-gique et un certain nombre de circonstances de caractère politique, au moment même où l'on débat à Madrid de la sécurité, où, à Genève, d'autres discutent non pas de désar-mement, mais de limite de surarmement. Il y a des prohièmes d'apportunité dans lesquels la sécurité de la France est engagée. Je reste maître de la décision. »

Questionné sur le slogan - La force tranquille » utilisé pendant la campagne électorale présidentielle et son actualité, le chef de l'Etat dé-

- La force au dedans de moimême et la tranquillité, elles n'ont pas change, purce que rien n'a changé en moi de ce qui est profond, J'ai, comme beaucoup d'autres, heureusement, l'amour de mon pays. Je ne distingue pas entre les Français au-delà du combat politique nécessaire. Je cherche à garder une distance parce que je ne veux pas qu'aucun Français se sente con exclu - serait-il un opposant actif je n'ai pas dit violent - de la communauté dont j'ai la charge. Cet



amour de mon pays et des Français quels qu'ils soient, pouvoir tendre la main, regarder dans les yeux celui qui vous combat politiquement dès lors que chacun se soumet à la loi commune qui est celle de la démo-cratie, oui, me remplit de force et de tranquillité. Et eucun obstacle ne sera considéré par moi comme in-franchissable à partir du moment ou j'ai la volonté de mener à son terme la politique que j'ai engagée avec le gouvernement et avec les hommes qui en ont la charge et dont j'ai dit que je comptais sur eux pour que nous réussissions, autant qu'il est possible, dans la bourrasque génèrale, à donner à la France toutes ses chances pour que le plus petit enfant qui vient de naître, lorsqu'il aura vingt ans, soit fier et beureux d'être

Francais. »

Une semaine en Suisse :

655 FF sur votre carnet

de change.

que les voyages en Suisse étaient devenus impossibles. Avec la

formule "Suisse à la carte", à partir de 2.428 FF vous pouvez y pas-

2) sur place un forfait train en l'ou 2° classe (trajet illimité, utilisa-

tion des bateaux sur les lacs) ou hien une voiture de location avec

31 un forfait de 6 nuits d'hôtel parmi les établissements sélection-

Sur votre carnet de change, il ne vous sera défalque que 655 FF par

personne pour la chambre double, dans le cas le plus avantageux,

Le tout est payable en France dans votre agence de voyages.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre agence

nés dans toute la Suisse (sur la base d'une chambre double).

kilométrage illimité; formule voiture à partir de 3.240 FF.

ser une semaine. Le prix comprend ;

1) le voi Paris-Genève, aller-retour.

Bonne reaction, non?

Avec l'instauration du carnet de change, on aurait pu croire

Délai de grâce

(Suite de la première page.) Il est vrai que M. Mauroy et son équipe ont eu le mérite de s'occuper de certains secteurs, plus ou moins laissés à l'abandon, mais ne peut-on inverser l'argument du président de la République, qui estime – à juste titre - que ce n'est pas à la mitemps que l'on peut déterminer l'is-sue de la partie? Les quelques succès remportés, dans le textile notamment, ne sont pas encore pro-bants; dans la mesure où les méthodes emplnyees, fussent-elles conformes nux vœux d'un patronat nux analyses economiques courtes, ne penvent pas être indéfiniment

La détaxation des charges fiscales peut être une mesure temporaire-ment utile mais elle risque d'engager les bénéficiaires dans une impesse car toute la difficulté est. précisément, de faire en sorte que l'industrie française soit compétitive tout en étant capable de supporter des salaires et des charges sociales et e'est souhaitable - incomparablement plus élevés que chez ses nouveaux concurrents du tiers-monde.

Le fait essentiel, dont une majorité de Français semblent avoir pris conscience, est que les nationalisa-tions n'ont pas constitué un remède miracle. Les dotations hudgétaires. même beaucoup plus importantes que l'apport en capitaux des anciens actionnaires, ont surtout servijusqu'à maintenant, à éponger des déficits, dont on connaît parfaitement à l'Elysée, pour s'en alarmer, le caractère proliférant.

Le président de la République n'a pas hésité è donner la prinrité à la lutte contre l'inflation, étant entendu qu'on essayerait de maintenir l'emploi - autant qu'il est possi-ble -, ce qui signifie, si l'nn entend bien, sans recourir à des procédures par trop artificielles de soutien des entreprises en perdition. Or nombre d'entreprises moyennes sont eu bord de la faillite. La reprise internationale est encore trop besitante pour qu'ou puisse compter sur elles pour accomplir des miracles auxquels les dirigeants socialistes ne croient plus.

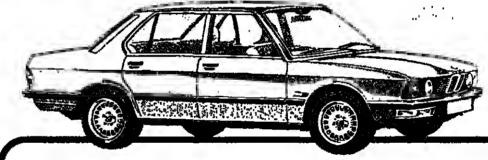
C'est de beaucoup plus que d'arguments électoraux dont ont besoin les Français pour voir luire la la-mière au-delà du tunnel. Le président a un peu de temps devant lui. Les Français ne demandent sans donte qu'à être convaincus qu'il saura tirer parti, une fois disparu l'état de grace, du délai de grace que lui donne la Constitution.

PAUL FABRA.



swissair





BMW eta: la nouvelle puissance économique.

Eta: lettre de l'alphabet grec utilisée comme symbole du rendement. Eta: le nom donné par BMW à un nouveau type de moteur : un moteur unique, conçu pour offrir un couple et une souplesse incomparables aux plus bas regimes - facteur déterminant d'une longévité record et d'un agrément de conduite hors-serie. Eta: l'étonnante revelation d'une economie jamais offerte dans une berline aussi prestigieuse. Eta : la nouvelle 525 e à découvrir dès aujourd'hui chez votre concessionnaire BMW. 6 cylindres - 7 CV fiscaux - 125 ch à 4250 tr/ mn - 180 km/h.

Consommations normes UTAC: 5,91 à 90 km/h, 7,51 à 120 km/h, 11,5f en ville. Caractéristiques avec boîte automatique. Jantes alliage en option.

Essayez la nouvelle BMW 525 e.

77 SEINE-ET-MARNE 61 avenue de 421 77 77

PARES 13th C. GARAGE HORIZON 1 bookward Sami-1 707 5353 PARES 16*
C. GARAGE HORIZON
109 rue de la Tombe I
322 97 50

75 PARIS

71-73 January 524-46-86 PARIS 16"

MELUM C. MELUM AUTOS 5 annot du 31° R I 452 30 75 78 YVELINES MANTES-LA-JOLE
JIH GUERBOS
AUTOMOBILES
Jine Guerbern Buchera
084 69 77

RAMBOULLEY E. SORAVIA 76 IUR OU Grouping 483 88 32

SAINT-BERMAIN EN-LAY GUYNEMER AUTOMOBIL

VIROFLAY A AUTO PLAN 188 av du General Lechus 024 08 22 91 ESSONNE

GUNES-SUR-TVETTE GARAGE JACQUES CI 122 route de Charmet 907 59 96

92 KAUTS-DE-SEINE

1A1 av du 621 25 75

ISSY-LES-MOULINEAUX A. CARAGE FISCHER 16 rue [lant 645 84 55

NANTENNE SOCIETE EUROPAU 133 numbe G. Clea 124 46 31

SCEAUX C. 61 ABLISSEMENTS LOISEAU 11B Lice or Housem 707 75 50 PARTIM G 4 P PANTIM ; 18 3-9-be JEAN LOWIN 840 40 64

PAVILLON-SOUS-BOIS BESSIN AUTOMOBILES 270-272, avenue A Brus 848 10 63

94 VAL-DE-MARNE CHENNEVERES
C. GARAGE (A) BAC
2 et A tue Lacona
5/6 33 37 LA VARENCE C GARAGE DU BAC 15 avenue du Bac 883 16 59

LE PENREIX
BANLIEUE AUTOMOBILE
36 to d'Asace-Lorrane
394 54 55

SABIT-MARDE C GARAGE DU BAC 188 avenue Gariero 328 35 01 95 VAL-D'OISE ARGENTRUL SOCIETE DU GARAGE VALLEJO 119 121 Johnson Jean-Ju 981 8J 06

SAINT-OUEN-L'AUMONE 10: 14, rue du Mai 03: 77 72



Demain, liste des concessionnaires de : A à C. 200 Concessionnaires et Agents en France. A : Agents C . Concussionneves el points de vente

ě

LES DÉCLARATIONS DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE

L'alerte

(Suite de la première page.) Le chef de l'Etat a donc choisi un registre presque exclusivement politique. Perce qu'il ne pense pas pouvoir reconquérir l'opinion sans retrouver les ressorts, éminemment politiques, d'une campagne électorale, plus pro-che, cette fois, il est vrai, des réalités

Sa démarche découle, comme toujours, d'une anelyse de l'état de l'opinion dont il n'a cherche à nier ni mécontentement ni la déception. M. Mitterrand a admis, plus qu'il ne l'avait jernais fait, l'idée d'une défaite aux élections municipales et considère dans toute son ampleur le recul de la majorité dans les consultations partielles et la perte de confiance enregistrée par les sondages. L'une et l'eutre montrent que la denger principal vient de le défection d'une commandent que l'un s'attache, avant toute chose, à rassembler

Tout au long de son intervention, convaincre que, en amont comme en avai de son action gouvernementale. se trouve la justice sociale. Le socialisme doit être désormais recherché davantage, au fond, dans la démarche qui s'efforce de préserver une équitable répartition de l'effort et du produit national, plus que dans les objectifs eux-mêmes. On ne saurait mieux définir ce qui unit MM. Mitterrand, Mauroy et Delors. Je gère la crise, dit en substence le chef le l'Etat, mais au moindre coût social. alors que la droite gérerait (et a géré) celle-ci evec un coût social plus

Cela posé, l'objectif recherche par le chef de l'Etat — recréer les bases d'une confiance indispensable au redressement nationals - est-il bien ou mal servi par le procédé

Il est clair que le chef de l'Etat n'a à sa disposition qu'un registre invariable : la rigueur, le courage, l'effort. Il est donc conduit, d'intervention télévisée en petit déjeuner radiophonique, à se répéter. Il estime que la confiance renaîtra par la multiplication des interventions. Là est précisément le risque majeur : la banalisa-

En montant ainsi en première ligne, et en rappellant qu'il est là a pour prendre la part qui lui revient,

Propos et débats

M. Raymond Barre:

fidèle au général de Gaulle

Marne libérée, M. Raymond Barre affirme : « Certains me considèrent

comme le demier des gaullistes : c'est un compliment, (...) Je suis

fidèle à la pensée at au message du général de Gaulle », ajoute l'ancien premier ministre, qui considère que « le régime des partis qui

M. Bertrand Delanoë (P.S.):

la confrontation d'idées

27 juin, à l'opposition de « ne pas jouer son rôle » en « refusant de

participer au débat démocratique ». Il a estimé que « les grands

leeders de l'opposition ne se prononcent que sur les problèmes de

pouvoir et d'échéances et ne participent pas è la confrontation

M. Bertrand Delanoë, porte-parole du P.S., a reproché, lundi

nous menace n'est pas la meilleure solution pour la France.

Dans une interview publiée lundi 27 juin par le journal la Haute-

qui est la principale », M. Mitterrand s'expose davantage. Premier inconvénient. En parlant souvent, alors que, au début de son septennat, il professait qu'il lui fallait parler peu pour menager sa fonction, il prend le même risque que son prédécesseur, M. Giscard d'Estaing, qui parlait trop. econd inconvenient.

En multipliant ses propres appels, il peut eider l'opposition, dont tout le jeu consiste precisément à désacraliser le fonction - protégée par les institutions, dont la gauche s'est fait un rempart — pour mieux atteindre l'homme. Troisième inconvénient.

S'il nassa sur tous ces riques. c'est sans douta qu'il considere que, pour répondre à une situation exceptionnelle, il faut des moyens (de communication) exceptionnels. Et qu'il juge urgent d'aller lui-même « eu charbon », parce que seule son eutorité peut permettre à la majorité de retrouver la « force » et le « tranquillité » qui lui fint' défaut. L' « alerta » dont parle M. Mitterrand est en fait celle qui se profile à l'automne, au moment d'une rentrée où certains secteurs de l'opposition peuvent être tentés de pousser leurs avantages, La contre-offensive de la majorité, marquée notamment par la que le président orchestre lui-même, a donc surtout un objet préventif.

« Je ne suis pas quelqu'un qui aime s'abandonner. Je crois au courage et à l'effort », a dit M. Mitterrand, On peut évidemment penser que ce ne sont là que propos de circonstance. En fait, ils résument une philosophie et un itinéraire. La vie politique de M. Mitterrand est ainsi alonnée de phases d'expansion et de récessinn, da heuts et de has Jamais il ne s'est décourage, Il a toujours entrepris de reconstruire patiemment ce que le temps ou les revers de touta sorte avaient défait. Nous sommes aujourd'hui dans une phase de creux, et de creux profond. Il est aujourd'hui dans une phase où il tente lui-même de grignoter patiem-ment le terrain perdu. La réside peutêtre, pour ses partisans, la seule d'espoir. C'est peu. Mais la nature da ce régime veut sans doute que sa stabilité repose, en dernier ressort, sur la confiance personnelle à un

JEAN-MARIE COLOMBAM.

A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Cinq textes définitivement adoptés

L'Assemblée nationale, le lundi 27 juin, a définitivement adopté les projets de loi suivants :

• Programmation militaire. -En troisième et dernière lecture, après proclamation d'urgence, texte programmant les dépenses ements militaires pour les d'investissements militaires pour les cinq années à venir, que par deux fois le Sénat a repoussé (le Monde du 16 juin 1983) et sur lequel la commission mixte paritaire u'a pu parvenir à un accord, est approuvé par les députés dans le texte que les députés avaient voté en première et deuxième lecture (le Monde da 21 mai 1983). 21 mai 1983).

 Service national - Dans les mêmes conditions, les députés ont adopté un texte identique à celui qu'ils avaient voté en première lecture pour réformer le service militaire et l'objection de conscience (le Monde du 18 mai 1983), ne retenant du vote des sénateurs (le Monde du 9 juin 1983) qu'un ajout concernant les jeunes gens de moins de vingt-neuf ans condamnés à moins d'un an de prison en vertu du

 Intégration de certains per-sonnels des établissements secon-daires de Nouvelle-Calédonie. – La loi de finances pour 1966 a transféré à l'État la compétence sur l'ensci-gnement secondaire en Nouvelle-Calédonie jusque-là de la responsabilité du territoire, mais elle u'avait intégré dans les corps des fonction-naires de l'État qu'une partie du personnel enseignant. Les egents techniques et administratifs demandaient depuis à bénéficier de la même disposition. C'est ce que prévoit le projet de loi, qui précise par ailleurs que, sauf raisons discipli-naires ou s'ils le demandent, ils ne pourront être nommés hors de la Nonvelle-Calédonie. La loi de cent quarante-huit emplois neces-

 Convention européenne sur les travailleurs migrants. - Cette convention, adoptée par le Conseil des Communautés européennes le 24 novembre 1977, a été signée par la France le 29 avril 1982, une fois que les modifications législatives et réglementaires sur le droit des émigrés entreprises après le 10 mai 1981 eurent mis le droit français en conformité avec elle. Elle ne modi-fiera pas la législation française, d'autant qu'elle ue s'applique qu'aux ressortissants des États mem-bres de la Communauté européenne. L'Assemblée a voté en première lecture la ratification dans les mêmes termes que le Sénat.

 Convention des Nations unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. - Cette convention a été adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies le 18 décembre 1979; la France l'a signée le 17 juillet 1981, quarante-cinq États l'ont déjà ratifiée mais la France sera la première de la Communauté économique européenne à le faire, le Sénat l'ayant approuvée le 17 mai 1983 et l'Assemblée uationale dans les mêmes termes. Cette convention compatible avec le droit français ne devrait pas amener de modification de celui-ci puisque les points les plus importants pour lesquels le gouvernement français a iemandé « In réserve » d'application sont en voie d'être modifiés par la loi française: ponvoirs du père seul dans l'administration des biens de l'enfant, impossibilité pour la mère de trausmettra sou nom à ses enfants, inéligibilité des femmes

finances pour 1982 a déjà prévu les ayant acquis la nationalité française ner mariage.

> L'Assemblée nationale a aussi approuvé les textes suivants : · L'égalité professionnelle entre

> les femmes et les hommes. — La commission mixte paritaire n'a pu se mettre d'accord sur le projet de loi modifiant le code du travail et le code pénal pour permettre l'égalité professionnelle entre les femmes et les hommes. Les sénateurs, qui acceptent le principe de cette réforme, demandent notamment que le chef d'entreprise ne soit tenu que de remettre un « état » (et non pas un - rapport - comme le souhaitent les députés) an comité d'entreprise sur les conditions d'emploi et de formation comparées des hommes et des femmes (le Monde du 13 mai et du 23 juin 1983). De même les députés, contrairement aux sénateurs, tiennent à ce que, en cas de litige, ce soit le chef d'entreprise qui justifie la différence de salaire constatée et à ce que l'État apporte. une aide financière aux entrepr mettant en œuvre des plans d'égalité professionnelle (le Mande du décembre 1982 et du 15 juin 1983). L'Assemblée revient pour l'essentiel en troisième lecture au texte qu'elle avait voté en première et deuxième lecture.

 Enquêtes publiques. — Dans les mêmes conditions, les députés décident de revenir au texte qu'ils avaient approuvé en première et en deuxième lecture (le Monde du 22 avril et du 15 juin 1983) réformant les enquêtes publiques. Contrairement au Sénat (le Monde da 19 mai 1983), l'Assemblée décide donc de réintroduire dans le champ d'application de la loi les « travaux » et la notion de « sensibi-

lité du milieu - supprimés par le Sénat. Elle ajoute une disposition excluent des possibles applications de ce texte « les travaux qui sons exécutés en vue de prévenir un dan-ger grave et immédiat ».

o Le statut des villes nouvelles. - Les députés en débattent en troisième lecture après échec de la commission mixte paritaire. En effet, ils ont voulu rester fidèles à la principale innovation du projet de loi tel qu'ils l'avaient adopté en première lecture le 6 octobre 1982 (la Monde du 8 octobre) : la possibilité pour les communes des villes nouvelles de se gronper en une communanté d'aggiomération nouvelle dont les délégués seraient élus au suffrage universel direct. Les séneteurs ont toujours refusé cette création, prévoyant an contraire l'institution d'un syndicat d'intérêt communautaire qui n'aurait compétence que sur les Monde du 22 avril et du 18 juin 1983). Aussi l'Assemblée revient pour l'essentiel au texte qu'elle avait adopté en denxième lecture (le Monde du 13 mai 1983), mais pour la plupart des dispositions techni-ques – perticulièrement financières un accord a pu être trouvé entre les deux Assemblées. Les députés rétablissent simplement la possibilité pour les organismes communaudéveloppement économique, pour les conseils municipaux de désigner leurs délégués au comité syndical en debors de leurs membres, la classification d' « intérêt général » au sens de la loi sur les transferts de compétence des opérations en ville nou-velle, la limitation à cinq ans de la dotation spécifique que l'Etat leur

AU SÉNAT

Cinq projets de loi

Lundi 27 juin, le Sénat a examiné les cinq projets de loi suivants :

 Mutualité sociale agricole. Les sénateurs approuvent définitive-ment le projet de loi adopté par l'Assemblée nationale (le Monde du 22 juin) relatif à la prorogation du mandat des délégués cantonaux et des membres des conseils d'administration des caisses de mutualité sociale agricole. M. Souchon, secré-taire d'Etat à l'agriculture, indique que cette prorogation est nécessaire à la préparation de la réforme de la mutualité sociale agricole. M. Cai-veau (Un. cent., Vendée), rappor-teur de la commission des affaires sociales, fait part de ses réserves sur l'idée exposée par M. Rocard de créer par cette réforme deux sections au niveaa départemental, l'une pour les exploitants, l'autre pour les salariés. « C'est l'existence même des caisses départementales qui serait remises en cause », assuro-t-il.

Pour répondre au souhait de la ommission, M. Souchon s'engage à ce que les deux commissions compé-tentes de l'Assemblée nationale et du Sénat donnent leur avis sur cette réforme avant que le conseil des ministres ue l'examine à la fin du mois d'août.

 Machines a sous. — Bien que M. Franceschi, secrétaire d'Etat chargé de la sécurité publique, y ait été hostile, le Sénat revient au texte qu'il avait adopté en première lec-ture (le Monde du 17 juin) pour le

projet de loi, adopté avec modifica-tions par l'Assemblée nationale (le Monde du 24 juin), interdisant cerains appareils de jeu. Est ainsi rétablie l'antorisation de machines à mais prévoit — malgré l'opposition du gouvernement et des socialistes estime le secrétaire d'Etat, de boule — certaines dérogations relevant de verser la situation de ces établisse- statuts particuliers. ments, alors qu'une réforme est à l'étude, de multiplier les risques de frandes et de permettre l'emprise du « milien ».

Le Séuat rétablit également l'autorisation de fabriquer en France les appareils concernés aux fins d'exportation. Il exelut du champ d'application du texte les appareils distributeurs d'un produit s'accompagnant de l'attribution d'objets de faible valeur. En outre, il décide d'interdire les appareils qui rendent possible le gain, pour un seul enjeu, non seulement de cinq parties gratuites (ce qui est prévu par le projet de loi) mais aussi « des gains en espèces » ou « en nature ».

Le projet ainsi modifié est adopté, socialistes et communistes s'abste-

 Droits et obligations des fonc-tionnaires. — Pour la deuxième lec-ture du projet de loi adopté avec modifications par l'Assemblée natio-naie (le Monde des 22 et 23 join), le Sénat est resent sur une borne resent Sénat est revenu sur une bonne partie des dispositions qu'il avait approuvées en première lecture.

Tout en maintenant les agents des établissements publics hospitaliers dans le champ d'application de la loi, le Sénat précise que le texte s'epplique à ces personnels dans le respect de leur spécificité à préciser dans le cadre d'un éventuel titre IV

de la fonction publique. Après avoir affirmé la prééminence des nbligations sur les droits à l'occasion de l'article 3, la Haute Assemblée rétablit, parmi les conditions déterminant la qualité de fonc-tionnaire, le critère de « bonne moralité ». Elle prévoit que la liberté d'upiuion doit s'exercer « dans le respect de l'obligation de réserve et de l'obligation de discré-tion professionnelle » et elle réaf-firme la principe de l'égalité de recrutement. Elle fixe que la car-rière ne peut-être affectée du » seuf fait » des opinions ou votes èmis par des fonctionnaires concernés, soit dans le cadre de leur campagne électorale, soit durant l'exercice de leur

Le Sénat maintient son point de vue, à savoir que le pouvoir de négociation des organisations syndicales ne peut porter que sur les rémunéra-tions auxquelles il ajoute le ponvoir d'achat, à l'exclusion de la gestion et de l'organisation du travail. Il réta-blit come limites au droit de grève les « exigences spécifiques du ser-vice public », notamment le principe de continuité. Il refuse, comme en première lecture, la garantie absolue de reclassement en cas de suppression d'emploi et il pose le principe de la specificité de deux fonctions publiques — d'Etat et territoriale - et des modalités de recrutement.

de la «grille commune», il redonne le pouvoir de notation — annuelle et obligatoire — aux chefs de service, mais prévoit — malgié l'opposition

Les sénateurs confirment lour souhait de voir dépendre l'informa-tion du public de l'autorisation et du contrôle du chef de service, et éten-dre la responsabilité du fonctionnaire aux ordres qu'il a donnés. Ils se montrent hostiles à ce que l'intégralité du traitement du fonctionnaire suspendu en cas de faute grave soit maintenue. Enfin, pour le recrutement par voie de concours des fonctionnaires des assemblées parlementaires, ils votent un amendement afin de prolonger la concerta-tion en cours entre les bureaux de. l'Assemblée nationale et du Sénar.

Le projet ainsi modifié est adopté, socialistes et communistes s'abste-

 Ministres plénipotentiaires. —
Le projet de loi modifié par l'Assemblée nationale (le Monde du 24 juin) relatif aux conditions d'accès au corps des ministres plénipotentiaires est de nouveau amendé par le Sénat.

Ainsi est rétablie la sommission des nominations à l'avis de la commissioa administrative paritaire compétente ; sout restreints les domaines d'activité dans lesquels les personnalités choisies devront avoir acquis l'expérience internationale

en raison du succès ...

prolongation

COMEDIE-FRANÇAISE

Le Mystère de

la Charité de Jeanne d'Arc

THERMES DE CLUNY

(1680)

joue **PEGUY**

jusqu'au 27 juillet ...

Après avoir supprimé le principe requise; est précisé que les personnes susceptibles d'être nommées doivent justifier d'une expérience internationale acquise notamme dans des actions de coopération internationale - ou intergouvernementale. « où la France est partie » ; est reprise la disposition selna durée exigées des non-fonctionnaires ne pourront être inférieures à celles requises pour les fonctionnaires intégrés dans le corps des ministres plénipotentiaires.

• L'Exposition de 1989. – Le texte adopté par le Sénat après une deuxième lecture est identique à celui approuvé au terme da premier examen (le Monde daté 18 et 19-20 juin). Il confirme notamment son refus de création d'un établissement pablic industriel et commercial pour lui donner un caractère « administratif -

Aux yeux du Sénat, il u'est ni pos-sible ni souhaitable de signer « un chèque en blanc - 28 gouvernement pour une opération d'une tella importance. La majorité sénatoriale, qui avait réclamé un chiffre et des études préalables de l'opération, a fait part de sou étounement adre qu'existe un docume de la « mission d'études et de préfiguration > repondant à ses questions et confirmant ses inquiétudes.

MENACE DE GRÈVE DANS LES TRIBUNAUX **ADMINISTRATIFS**

Le Syndicat de la juridiction administrative a publié mardi 27 juin le communiqué suivant :

« Par lettre du 10 juin, adressée au président de la République, au au président de la République, au premier ministre, au ministre de l'intérieur et au vice-président du Conseil d'Etat, le Syndicat de la juridiction administrative a demandé que la furidiction administrative soit défendue contre les campagnes de presse et les réactions de certains hommes politiques devant les jugements rendus en matière électorale par les tribunaux administratifs.

En l'absence de toute prise de position expresse en ce sens, le Syndicat de la juridiction administrative a invité ses adhérents à une grève à motte ses aunerents a une grere d'une heure seudi 30 juin si les pou-voirs publics n'avaient pas, d'ici là, répondu à la demande formulée le 10 hun dernier.

Le bureau du Syndicat de la juridiction administrative tiendra ce même jour à 16 heures une conférence de presse au P.L.M. Saint-

[«Le Monde» du 22 juin a publié un article de M. Duniel Chabunol, présisoucie de M. Duniei Chabanoi, président de Spadicat de la juridiction administrative, à la imite des décisions prises par les tribuneux administratifs on matière dectarale.

I.M.U.A.

INTERNATIONAL MANAGEMENT UNIVERSITY OF ASIA インターナショナル マネージメント ユストシィテイ オフアジア

10-34, Akasaka 8-chome, Minato-ku - TOKYO 107 - JAPAN 〒107 東京都港区赤坂 8 10 36 電話 03 (402) 1 2 6 5

propose

une session d'études " réservée aux étudients de l'enceignement supérieur et aux cadres d'entreprise pouvent justifier d'une expérience professionnelle de 3 ans

SESSION D'AUTOMNE: 1° septembre - 20 novembre 1983

programme d'études

Thèmes abordés dans le contexte du sud-asiatique et plus particulièrement du Japon

Introduction à la sociologie.

 Finance. Marketing. Economie prospective. Sociologie politico-administrative. Ressources humaines.

Méthodologie:

conférences par des Universitaires et Responsables d'entreprise japonais + travaux en petits groupes (animés par des cadres japonais)

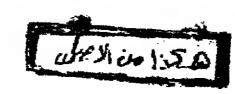
+ découverte de l'entreprise japonaise (immersion ponctuelle)

+ pénétration du milieu socio-culturel (Kyoto, Nara,...).

ce cursus entre dans les prérequis nécessaires é l'obtention du

DIPLÔME INTERNATIONAL DE GESTION ET MANAGEMENT de droit et statut internationaux

Renseignements et admissions : CENTRE D'INFORMATION ET D'ORIENTATION DE L'EMILLA. POUR L'EUROPE 32/33 Galeria Montpensier, Jardin du Palais Royal - 75001 PARIS Tél. : (1) 296.30.69 - 297.50.94



erės le الروايين الأحداد الأح

A SECTION ASSESSMENT

2 292 A *** *** *** Take yel وهرا بيان

C 40 and the state of _____**20** 71.4 12071

22 6

1 1

..............................

· ANTO THE

AND RESTRECTED THE PARTY OF THE The same do the Edy, Hard. 2" page to any . Prantipopolitical mer. M. Farmer.

est Marwete. Con Mary frame tracement min par Conten The state of the state of · 1000 · E1.70 here to or someth 200

State of the second

ST TOTAL

Commercial : E 🍝 The state of the state of There is not the The state of the same of the State Participal of Contract with Vineria The state of the s to the second

cont 44.7 de s Pena Mark Pitalian Com M. Sale المرجوعة في V2:30

A Charles of Alleganisms in the Section A LONG W de de ser

the same of the same 100 to 10 The state of the s A LOUIS HA Andreas 5

The same

Six Legis The second buildings of The state of the s TIONALE

ليواليه والمهج عبراكي

a tores

-

t.

 $\mathcal{F}_{i} \setminus \mathcal{F}_{i} \subset \mathcal{F}_{i}^{2}$

The same of the sa

ومدويد أيا

A ...

. 10

i angelegen er er I angelegen er er

-

العام --- مجافعت مطي

حند خلاه کاه

Mary and

Same - 1 and a second

35- -----

-4"

and a second

ger affen den en en falle in

** 3 14 3 -

The same

700

Ba It waste

Orbert.

sent adoptés

Le meurtre de Michel Moisa, le jeune Guadeloupéen thé le 24 juin dans le vingtième arronsement an cours d'une rixe entre handes rivales (le Monde du 28 juin), a été longuement évoqué au cours de la séance du conseil municipal de landí 27 juin.

Dès le début de la matinée, M. Incques Chirac, qui souhartait la bienvenue ao nouveau préset de po-lice, M. Guy Fougier, n' parlé de l'inquiétude très réelle ressentie par les Parisiens et leurs élus devant l'insécurité de notre ville », D6plorant l'insuffisance des effectifa de police, le maire en a appelé solenneliement une nouvelle fois aux pou-voirs publics. Il a indiqué que, des la prochaine session do Conseil de Paris, il ferait une communication sur les comités de sécurité qui seront constitués dans chaque arrondisse-ment et sur la commission qui coordonnera leurs travaux à l'Hôtel de

Dens Panrès-midi M Didier Rariani, maire do vingtième arrondissement et conseiller de Paris (radicel), a évoqué le drame de la cité des Fougères et a adressé au préfet une série de griefs. « Un potentiel de criminalité existe de longue date dans l'environnement de cette cité et nul ne l'ignorait, a-t-il dit. La recrudescence de la vente et de l'utilisation de la drogue contamine à présent les enfants des familles du quartier. En outre, nous sommes au seuil critique de 14 % de population êtrangère recensée, sans compter les clandestins. Cette hétérogénéité va au-delo de ce que peut supporter la population. .

M. Bariani a rappelé que, l'an dernier, l'office d'H.L.M. avait autorisé les policiers à pénétrer en permanence dans les parties communes et les sons-sols de l'ensemble devant lequel s'est produit le drame. Des unités mobiles de sécurité avaient été mises en place, mais elles furent bientôt abandonnées par manque d'effectifs.

Le maire do vingtième a indiqué que son arrondissement, qui est le quatrième en populatiao (180 000 habitants) et le cinquième en superficie (600 hectares), ne dis-pose que de 250 gardiens de la paix, ce qui le place au quinzième rang sence de prévention comptent parmi les causes do drame que vient de vi-vre ce quartier. Il en a profité pour

par brigades, les habitants du ving-tième, a-t-il dit, ont droit à un agent pour 4000 à 5000 personnes. L'étu du vingtième a déclaré que les secteurs du Père Lachaise et de Saint-Fargeau ne disposent d'ancuo commissariat de quartier, alors que

des locaux sont disponibles. Puis M. Bariani a présenté à la presse les mesures de prévention qu'il propose. Il demande que ceux des locataires d'H.L.M. • qui sont notoirement d l'origine d'actes dé-lictueux » soient expulsés; que les attributaires de logements répon-dent désormais à des « critères de moralité et d'aptitude à la vie en collectivité », que l'on installe un complexe sportif à la porte des Lilas et qu'on évite toute densification excessive dans les ZAC (1) de l'arron-

Un commissariat à Saint-Fargeau

Pendant ce temps, le Conseil de Paris poursuivait le débat et entendait les représentants de l'opposi-tion. M. Henri Malberg (P.C.), qui habite dans le quartier de la porte de Bagnolet, a évoqué la situation des habitants, qui, dit-il, . n'en peuvent plus de subir des vols, des cambriolages, voire des agressions, et qui réclament à juste titre la protection et la sécurité ». Il a proposé que le Conseil de Paris vote un crédit exceptionnel · pour des travaux rendant la vie un peu moins dure » ct. notamment pour la création d'un

En réponse, le préfet de police s'est engagé à faire ouvrir un commissariat à Saint-Fargeau et à améliorer autant que faire se peut le travail des flotiers.

Ao oom du groupe socialiste, M. Paul Quilés a accusé la Ville de non-assistance d quartier en danger . Selon lui, le manque de logements, la non-réhabilitation des im-meubles de la cité des Fongères, les insuffisances do gardiennage, l'ab-sence de prévention comptent parmi

des arrondissents de Paris. - Avec les indisponibilités, les absences normales et la répartition du travail à Paris. Les crédits promis par M. Quilliot, ministre de l'urbanisme et du logement, permettroot de constraire dix mille logements so-ciaux en 1984 et 1985, dont trois mille sur des terrains cédés par des administrations et des entreprises publiques. S'adressant à M. Chirac, M. Quilès a demandé: • Quand le Conseil de Paris pourra-t-il débattre de ces questions, et entendezvous suivre les initiatives du gouver-

> Une discussion à la fois vive et confuse s'en est suivie au cours de laquelle M. Yves Galland (U.D.F.), adjoint an maire, chargé de la construction, a mis en doute la possihilité pour le gouvernement de tenir ses engagements dans les domaines foncier et financier. Réaction de M. Quilés : • Je regrette que la ma-jorité du Conseil adopte à l'égard des initiatives de l'État une attitude

nement en faveur du logement

de critique systématique. » MARC AMBROISE-RENDU.

(1) Zone d'aménagement concerté.

 Huit personnes écrouées après le meurtre de Michel Moisa.

M. Jean Zamponi, juge d'instruction à Paris, a inculpé de port d'armes prohibées en réunion et fait écrouer le 27 juin buit des jeunes gens, dont deux mineurs, qui avaicot été apprébendés dana le quartier de la cité des Fongères, après le meurtre, le 24 juin, d'un jeune Guadeloupéen, Michel Maisa (le Monde du 28 juin). Outre les mineurs, porteurs, l'uo d'une machette, l'autre d'un gourdin, Clande Buttigieg, dix-neuf ans, avait été trouvé en possession d'un poignard; Philippe Allard et Micbel Carde, tous deux âgés de dix-buit ans, avaient chacun une carabine; José Cardoso, dix-huit ans, de nationalité portugaise, était armé d'un pied de table; enfin, Patrick Wiry, vingt et un ans, et Nasser Yassad, dix-buit ans, avaient chacun une matraque. Les policiers recherchent toujours l'auteur présumé du meurtre, Carlos Cristo, dix-nenf ans et demi, originaire de Barcelone, counu dans le quartier des Fougères sous le surnom de « Jimmy ».

JUSTICE

CINO ANS APRÈS LES LÉGISLATIVES DE 1978

Trois militants communistes condamnés pour fraude électorale

Alors que les tribunaux administratifs viennent d'annuler une série d'élections municipales, notamment dans des villes contrôlées par le parti communiste, la dix-septième chambre correctionnelle du tribunal de Paris a examiné, lundi 27 juin, quel-ques cas de fraude pour lesquels sont impliqués quatre militants du P.C.F. Des cas qui ne sont pas récents puisqu'ils remontent au premier tour des élections législatives, le 12 mars 1978. Les leoteurs de la iustice ant permis ce singulier rendez-vous avec l'actualité. Ces affaires démontrent en tout cas que la fraude électorale ne date pas du dernier scrutin et qu'elle revét quelque-fois des formes rudimentaires.

A chaque fois, il s'agissait - au moment crucial où on retourne l'urne sur la table après la clôture du scrutin - de déposer nu milieu des enveloppes éparses un paquet d'une centaine d'enveloppes renfermant un bulletin du candidat du parti communiste. Laurent Dujat n'a pas été pris sur le fait. Seul un assesseur affirme l'avoir vu la main posée sur deux paquets d'enveloppes, cent dix an total. Des enveloppes qui, curieu-sement, étaient bien empilées à côté dn contenn désordonné de l'urne. Elles ont été immédiatement jugées suspectes et Laurent Dujat n été ap-préhendé alors qu'il se dirigeait vers la sortie.

Cela se passait dans le bureau aº 7 de la 26 circonscription, dans le dixhuitième arrondissement de Paris. Au bureau de vote nº 36 de la 25º circonscription, dans le même arrondissement, Michel Marchet a été pris en flagrant délit alors qu'il venait de placer sur la table un paquet de cent buit enveloppes. Son coînculpé, Bernard Boulay, accusé de complicité de fraude électorale, était chargé de faire diversion. Il avait d'abord reproché au président do bureau de vote de ne pas renverser l'urne mais de retirer par paquets le contenu de celle-ci. Puis il a lancé des invectives: « Vous com-prenez, dira-t-il à la barre, je suis tres respectueux du suffrage universel. » Tandis que Michel Marchet faisait candidement remarquer:

 On peut voir beaucoup de choses qui n'existent pas sorcément.
 Les deux hommes prétendent ne pas se connaître, contrairement à ce qu'af-

firmeot certains témoignages. Aucun des prévenus, en tout cas. n'était électeur dans ces bureaux de vote, de même que Claude Carrére, poursuivi pour tentative de fraude électorale. C'est au moment où le président du bureau de vote nº 17 de la 8º circonscription dans le dixième arrondissement commençait le décompte, qu'il a entendu un bruit mat devant lui et a constaté qu'une di-zaine d'enveloppes venaient de tom-ber de la gabardine de Claude Carrère. Celui-ci a immédiatement tenté de prendre la fuite avant d'être ceinturé par deux gardiens de la paix. Quatre-vingt-buit autres enveloppes contenant toutes un bulletin du candidat du P.C. ont glissé à

Ce cheminot de Toulouse, comme les autres prévenus, a protesté de son innocence, et tous les défenseurs ant demandé la relaxe de leurs elients. Mais le procureur de la République, M. Jean Martin, a estimé que les délits étaient constitués. On ne peut pas admettre ces tricheries, a-t-il déclaré. Ces faits ne sont pas isalės. Il v a eu d'autres affaires du même type ., a-t-il fait remarquer, se demandant s'il o'y a pas eu - de concertation préalable

De fait, la justice aura prochainement à examiner deux autres affaires du même genre ainsi que le cas de Michel Lévy qui a été disjoint car la convocacion ne lui est pas parvenue. A chaque fois, il s'agit d'un militant communiste. Il serait intòressant de savoir comment ils ont pu se procurer ces enveloppes électorales dont une comptabilité precise est effectuée lors de chaque scrutin.

Aprés un long délibéré, le tribuoal, présidé par M= Jacqueline Clavery, a relaxé Laurent Dujat et a condamné Michel Marchet, Bernard Boulay et Claude Carrère à six mois d'emprisonaement avec sursis, 6 000 F d'amende et cinq ans de privation des droits civiques.

MICHEL BOLE-RICHARD.

DES HOMOSEXUELS PERDENT LEUR PROCÉS CONTRE MGR ELCHINGER

Les homosexuels ont perdu. lundi 27 juin, leur procès en appei devant la cour de Colmar contre Mgr Léon-Arthur Elchinger, évêque de Strasbourg.

L'affaire était pourtant simpla En avril 1982, des militants homosexuela devaient être hébergés à Strasbourg dans la Foyer du jeuna ouvrier chrétien a l'occasion d'un congrès da l'Intamational Gay Association. Or, une semaine avant qu'ils n'arrivent, bagages à la main. l'évêché changeait d'avis et refusait l'hospitalite à ces gens « denaturant le sens de la sexualité ».

En cas pramiars jaurs d'avril 1982. Mor Elchinger n'est pas à Strasbourg. Lorsqu'il y revient, il approuve cependant. Il affirma au cours d'une conférence de presse : « Je respecte les homosexuels comme je respecte les infirmes. Mais s'ils veulent transformer leur infirmité en santé, je dois dire que je na suis pas d'accord. » Un pau plus tard, l'évêque ajustera le or, en modérant ses propos dans ce communiqué : « Mgr Elchinger a déclaré que s'il n'a pas à porter de jugement sur les personnes, qu'il tient à respecter, il considère le principe même de l'homosexualité comme une infirmité du point de vue de la morale catholi-

Les homosexuels n'apprécient pas du tout. Plusieurs militanta et une association portent plainte pour diffamation, Plaintes Irrecevables juge le tribunal correctionnel de Strasbourg, le 30 novembre 1982 ; las plaignants n'étaient pas personnellement visés par les propos de l'évêque. expliquent les magistrats... La cour d'appel de Colmar n'a pas dit autre chose, lundi 27 Juin. Elle confirme le jugement et précise qu'il appartient à « l'homosexuel et a lui seul de révèler sa condition tout en sechant que celle-ci est considérée comma anormale par une partie du public » (...).

Mgr Elchinger sort donc indemne de ces joutes judiciaires et gagne même 20 000 F pour « préjudice subi ». L'évêqua a été poursuivi de « manière téméraire ». Les homosexuels apprécieront. La cour d'appel cherche sans doute à leur donner un es-poir en considérant : « Les homosexuels ne constituent pas un corps légalement protégé tent que la loi annoncée repriment le sexisme [loi Roudy] ne sere pas promulguée. > Mais elle confond tions féministas et homo-

Malheureux à Strasbourg, les homosexuels l'ont aussi été à Lille. La police a interrompu rudement une fête dans un local associatif, le Gay tapant, dimancha à 3 h 15 du madn. La police, estimant las fastivitas trap bruyantes, serait intervenue à coups de grenades lacrymogénes dans le local où se tenaient une centaine de personnes.

LAURENT GREILSAMER.

· Le chauffeur de l'autocar responsable de l'accident qui a provoqué la mort de cinq personnes trente et une nutres ani été blessées. - le 26 juin, sur l'autoroute A-6, a été inculpé, lundi 27 juin, d'hornicides et blessures involontaires et défaut de maîtrise. M. Philippe Brizard a cependant été laissé en liberté et placé sous contrôle judiciaire. Son permis de conduire lui a été retiré pour une durée indétermicée.

SPORTS

AU TOURNOI DE TENNIS DE WIMBLEDON

Le fauve et le chasseur

De notre envoyé spécial

Servir ou mourir. Les huitiemes de finale de Wimbledon ont fait, lundi 27 juin, la part belle aux champions de l'ace, Tanner, McEnroe, Lendl, Lewis et Mayotte. Connors en a fait les frais, mitraillé jusqu'à l'élimination par Curren.

Wimbledon. - La plupart des pistolers de duel ne tiraient que deux conps. Le tennis sur gazon o'en a guére plus : service-volée, bimboum. Et sur le court comme sur le pré où l'aristocratie vidait ses querelles, micux vant, pour survivre, faire mouebe au premier coup.

Le Sud-Africain Curren dont la silhouette rappelle Gérard Philipe dans ses rôles stendhaliens avait dù se pénétrer de cette idée pour affronter en huitièmes de finale. l'Américain Connors, tenant du titre. Car il y avait bien du duel dans Inir. Les deux hommes se détestent cordialement comme savent le faire les joueurs du circuit professionnel. Une inimitié tenace qui a ses racines dans les trois précédentes rençontres des deux joueurs, l'Américain ayant remporté les deux premières à Rot-terdam et aux «Queens» en 1982. le Sud-Africain ayant enlevé la dermere à Bruxelles en 1983. Jimbo ne se priva pas d'ailleurs de dire à son rival tout le mal qu'il pensait de lui au cours de la partie. Mais les invectives passèrent mieux le filet que les passing-shots.

Tous les pronostiqueurs s'accordaient cependaot poar donner Connors gagnant. Vainqueur du tournoi du "Queens " où il avait battu facilement, il y n quinze jours, le Tchécoslovaque Lendi et l'Américain McEnroe, Jimbo avait passé comme à la parade, de son grand jen plat, les trois premiers tours aux dépens de l'Américain Edwards, de 'Australien Masur et du Suédois Sundstrom. Les seuls doutes sur sa forme venzient de son bras gauche qu'il passait dans une chaussette coupée au bout. Ce n'était pas la première fois qu'on le voyait avec ce manchon. Il restait, à trente ans, le favari du tournoi pour les bookmakers: ceux-ci prenaient des paris à quatre contre six sur l'Américain surnommé le « buveur de sang » par quelques joueurs.

Tête de série numéro 12, Curren qui, à vingt-cinq ans, est en quinzième position aa classement infor- tout aussi tendue. Connors gagna

matique des joueurs, n'était pas un adversaire négligeable. Partenaire de double du Texan Denton avec lequel il a gagné les internationaux des Etats-Unis 1982, il avait déjà înscrit à son tableau de chasse Vilas, Kriek, Gerulaitis et Clerc. Saturé de tennis, il avait d'ailleurs fait un safari dans son pays pour se changer les idées avant de reprendre la tour-

née du Grand Prix cette année.

Connors le fanve et Curren le chasseur. A Roland-Garros, il y a trois semaines, le lion Jimbo s'était empêtré dans les pièges de Roger-Vasselin, le pygmée du circuit. A Wimbledon, il était dans la ligne de mire d'un service de gros calibre. Or, pour ces huitièmes de finale, les organisateurs du Tournoi n'nvaient pas laissé l'Américain sur ses territoires de prédilection, le . Centre court . ou le court no 1. Ils l'avaien programmé sur le court nº 2. Cet exil sur une méchante pelouse pareille à un îlot battu par le ressac d'une foule bruyante n'a pas dû être do goût du champion 1982 qui devait penser, à juste titre, mériter plus d'égards. « Connors a été plus affecté que mai de jauer làdessus », a remarqué Curren. Difficile, en effet, de prendre ses marques sur ce rectangle étroit après le grand large des arènes principales.

Trente-trois aces

D'actant plus difficile quand il s'agit de répliquer à une canonnade sans précédent : tireur d'élite, Curren a servi trente-trois aces nu cours des quatre manches. . Je me tournais beaucoup pour engager, ce qui me permettoit de donner de l'effat à la balle au dernier mament. Connors a eu beaucoup de mal à re-tourner parce qu'il n'arrivait pas à anticiper », a noté le Sud-Africain.

Le numéro un mondial voyait si peu les coups venir qu'il n'ent pas la moindre occasion de break durant le premier set tandis que Curren prit le service de l'Américain an sixiéme ieu en montant au filet, vite et bien. dès que l'engagement de Connors le lui permit. La seconde manche fui trois fois son service blanc et ne fit pas plus d'un point sur chaque enga-gement de Curren. Celui-ci eut néanmoins une balle de deux sets à rico pendant le jeu décisif que Connors finit par enlever (8-6).

· A ce moment j'al cru que le vent avait tourné », a avoué Curren. La tête du chasseur paraissait en effet être dans la gueule du lion. Curren se sortit pourtant de ce guépier grâce à une double faute de Connors qui permit au Sud-Africain de me-ner 5-3 dans la troisième manche. En servant encore le plomb celni-ci put boueler la manche 6-3 après s'être une nouvelle fois sorti des griffes de Connors qui mena 15-40 dans le dernier jeu. Ce fut ainsi qu'il sauva, dans la quatrième manebe, trois balles de set qui auraient permis à Connors d'engager le pre-mier dans un ultime set. C'était les derniers sursauts de Jimbo qui, forçant au tie-break comme un cerf à la eurée, recut un coup de grâce par un service gagnant final (6-3, 6-7, 6-3, 7-6). • Je pauvais vair au Connors allait resourner mes services et cela me facilita grandement la táche », a expliqué Curren qui n'a pas concédé un break depuis le début du tourpoi..

Comme un animal blessé qui se terre, Connors a quitté le All En-gland Club sans faire le moindre commentaire. Qu'y aurait-il eu à dire sur une défaite qui ressemblait au martyre de Saint-Sébastion? Tout les jeunes loups qui avaient montré les dents en première se-maine sont tombés hier comme lui

AUTOMOBILISME. - L'Allemand de l'Ouest Walter Rohrl (Lancia) a gagne mardi 28 juin le Rallye de Nauvelle-Zélande. La Française Michèle Mouton qui était en tête de l'épreuve a du abandonner après l'explosion du moteur de son Audi-Quattro. Le champion allemand (87 points) est en tête du classement du Championnat du monde des ral-lyes devam les Finlandais Hannu Mikkola | Audi-Quattra) et Ari Vataven (Lancia) qui sotalisent respectivement 65 et 60 points.

sous les flèches des grands serveurs : Australien McCurdy, Odizor, les Américains Van't Hof et Leach désintégrés en un tour de main par les services au laser délivrés respectivement par l'Américain Mayotte, le Néo-Zélandais Lewis, les Américains Tanner et Mnyer Tous ceux-ci sont des grands spécialistes du tennis á deux coups qui, par contraste, peut être aussi fastidieux que les interminables rallyes de la terre battue: Seul sur le gnzon McEnroe semble posséder un tennis à répétition qui lui a permis de battre son compatriate Scanlon, autre redoutable mitrailleur, en servant une balle de set dans la deuxième manche et en gagnant le tie-break du troisième set en dépit de trois doubles fautes.

Aprés l'élimination de Connors, le champion 1981 fait figure de préten dant logique au titre 1983, n'en déplaise à la presse britannique qui l'accable de toutes les perversion des courts. Mais cela est une autre his

ALAIN GIRAUDO.

Les résultats du lundi 27 juin SIMPLE MESSIEURS

18), 7-5, 7-6, 7-6. SIMPLE DAMES

Huitièmes de finale: M. Navratilova (E-U., 1) b. C. Kohde (R.F.A., 16), 6-1, 6-2. J. Mundel (Af. S., 76) b. H. Mandlikova (Tch., 9), 5-7, 6-4, 6-4. Vermaak (Af. S., 32) b. V. Ruzici (Roum., 12), 6-3, 6-2. W. Wade (G.-B., 631 b. E. Pfaff (R.F.A., 28), 3-6, 7-6, 1-5. P. Detter (E. J. I.) 7-5. B. Potter (E.-U., 11) b. L. Bonder (E.-U., 53), 7-5, 6-4. A. Jacger (E.-U., 3) b. C. Bassett (Con., 27), 6-4, 6-3. B.J. King (E.-U., 10) b. W. Turnbull (Austr., 7), 7-5, 6-3. K. Jordan (E.-U., 23) b. K. Rinaldi (E.-U., 14), 6-2, 6-4.

★ Entre parenthèses, le classement A.T.P. des joueurs et W.T.C. des

AÉROSTATION

DEUX PARTICIPANTS A LA COUPE GORDON-BENNETT **SE TUENT EN BALLON**

Deux aérostiers américaios, MM. Maxic Anderson et Donald Ida qui participaient à la Coupe Gordon-Bennett ont trouvé la mort lundi 27 juin en Allemagne fédérale. La nacelle de leur ballon s'était détachée et écrasée dans un bois près de Schweinfurt (Bavière).

Maxie Aoderson, âgé de quarante-neuf ans, s'était rendu célèbre en 1978, en traversant le premier, avec ses co-équipiers Beo Abruzzo et Larry Newman, l'Atlantique en ballon à bord de Double Eagle-II. Pilote de ballon depuis 1971, il zo-

talisait prés de cinq cents heures de vol eo ballon à gaz et six cents heures en ballon à air chaud (mont-

Donald Ida était âgé de quarante-

VOILE

QUATRIÈME VICTOIRE POUR « FRANCE-3 »

Après ses deux victaires sur Canada-l et le 12 mètres australien Advance, France-3 tatalise désormais quatre succès, au terme de la première série des éliminataires dans la course des challengers de la Coupe de l'America, qui comptait douze régales.

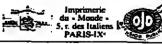
Le bateau français occupe ainsi la cinquième place, à égalité avec Canada-1, derrière Australia-2 (11 victaires), Challenger-12 (10 victoires), les deux australiens cansidérés camme imbattables, Victory-83, le britannique (8 vic-toires) et Azzura l'Italien (5 vic-

Même si le bilan de France-3 est un peu décevant, l'optimisme est nennmains revenu dans le camp français, où l'on considère que la deuxième partie des éliminatoires du 2 au 14 juillet - devrait être plus sevorable que la première au bateau

SDNA LA MAISON DE L'INDE Boutique officielle du Gouvernement de l'Inde

400 rue Saint-Honore. 260 18.97 Du lundi au samedi de 9 h 30 a 18 h 30

Edité par la S.A.R.L. le Monde Gerant: André Laurens, directeur de la publication Anciens directeurs: Hubert Beave-Méry (1944-1965) Jacques Fauvet (1969-1982)



Reproduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437 ISSN: 0395 - 2037

EDUCATION

AU CONGRÈS DU SNI A BORDEAUX

« Il est bon que le syndicat demeure la mémoire d'un parti au pouvoir » affirme M. Guy Georges

gauche au pouvoir, de - constater et sanction-

ner le hilan des années écoulées ... comme l'a

explique le secretaire general, M. Guv

Mais, au-delà de la grogne provoquée par la lenseur avec laquelle le ministre da l'édu-

cation nationale répond aux revendications du SNI-P.E.G.C., les délègués doivent s'in-

terroger au cours de ce congrès sur « la place et le rôle de notre mouvement syndical au-

De notre envoyé spécial

Les délégués n'ont pas manifesté d'enthousiasme à la lecture de ces

informations. Ils ont, en revanche,

longuement applaudi le secrétaire général lorsque celui-ci a réclamé un

engagement - irreversible - du gou-

vernement envers l'édification du

cycle fondamental, qui puisse appa-raître dans le budget 1984.

Sans passion excessive >. selon son expression, M. Georges a évoque

la question de l'enseignement privé. Rappelant que le SNI était partisan

lote », le secrétaire général a précisé qu'il avait » accepté lo négociotion

un seul grand sarvice public

Le congrès du Syndicat national des instituteurs et professeurs de collèges (SNI-P.E.G.C.) s'est ouvert lundi 27 juin à Bordeoux en présence de quelque cinq cents délégues. Le « géant » des syndicats de la FEN, où sont représentées les différentes composantes de la gauche françoise, réunit son congrès tous les deux ans. Les journées de trovail en commissions et en seances plénières sont l'occasion, oprès l'arrivée de la

Bordeaux. - Le SNI-P.E.G.C., dirigé par la tendance Unité indé-pendance et démocratie (U.I.D., proche des socialistes), avait salué, lors de son dernier congrès, en juillet 1981 à Toulouse, la victoire de M. Mitterrand M. Guy Georges, à l'époque, évoquait l'e espérance re-trouvée . Aujourd'hui, le même seerétaire général est de nouveau à la tribune pour déclarer que le syndi-cat est - toujours - prêt à être un acteur dynamique du changement.

Est-ce à dire que, au long des deux ans du ministère Savary, le contexte pour les instituteurs n'a pas beaucoup évolué? Dans le complément du rapport morai qu'il a pré-senté pendant près de deux heures, M. Guy Georges a reconnu que beoucoup de choses ont été faites, et, a-t-il asouté, e le bilan supporte toutes les comparaisons antérieures . L'abolition des normes pour les fermetures et les ouvertures de elasses, les créations d'emplois, la revalorisation du traitement des instituteurs, sont autant de décisions positives que le secré-taire général n'oublie pas. Mais, s'il note des · gestes appréciables -même en période d'austérité économique, M. Georges a fait part aux délègues de ses inquiétudes : « Nous avons l'impression d'une opproche au jour le jour, crointive, des ques-tions éducatives. »

M. Georges, qui aime émailler ses discours d'images concrètes, a com-pare la situation actuelle à un chantier en construction. · Les materlaux sont là, épars, mais l'architecte hésite encore. Alors, il faudra qu'il se décide. Le temps qui passe est maintenant du temps gaspille. Il faut rassembler les élèments épars autour d'une épine dor-sale. Il faut choisir entre le système d'hier qui a fait la preuve de ses li-mites et celui de demain qui reste à faire. • Selon le responsable du SNI.1' • épine dorsale •, c'est le cy-cle continu de l'école maternelle à la fin de la classe de troisième. l' « école fondomentole » que le syn-dicat réclame depuis des années. Dans ce processus, le collège représente une · pièce maitresse ·.

Le SNI approuve les orientations annoncées par le ministre de l'édu-cation nationale pour améliorer l'enseignement dans ees établissements. Mais au nom des personnels qu'il syndique, le SNI demande des précisions sur les contenus d'enseignement et les horaires des maitres.

M. Savary, dans une lettre adressée au syndicat le 24 juin, précise que le service hebdomadaire des professeurs d'enseignement général de collège, dans les établissements qui mettront en œuvre des transformations, pourrait, tout en restant de vingt et une heure beures, être redéfini de la manière suivante : dixhuit heures d'enseignement stricto sensu, auxquelles s'ajouleraient trois heures pour le travail collectif des enseignants, le suivi individualisé des élèves et les activités diversi-

LES MISES EN GARDE DE LA FEN

Invità du congrès, M. Jacques Pommatau, secrétaire général de la FEN, a évoque les grands choix qui seront déterminants pour e notre avenir mais aussi pour l'avenir de la gaucha an France ». Selon lui, le gouvernement ne doit pas se contenter de dire que l'investissement éducaencore, en 1984, dépenser plus pour investir mieux, c'est-à-dire jeunes sur lesquals reposent l'avenir économique de la nation . a-t-il explique.

Prevoyant que la rentrée scolaire serait très difficile dens certains sectaurs, M. Pommatau a demande eu gouvernement de faire « la preuve de se cohérence ». Même à l'intérieur d'un budget de riqueur, il est possible. selon le secrétaire général de la FEN, de dégagar des moyens financiers pour la renovation da l'anseignement technique, le developpement des collèges ou le recrutement planifié et la formation des maîtres. Sur ces questions comme sur le dassier de l'enseignement prive, M. Pommatau a mis en garde le gouvernement : « Tout renoncement aboutirait à la plus grave ruptura entre l'actuelle majorité et les forces vives de la laîcité. »

jourd'hui ». Débat attendu, alors que des membres jugent l'action du syndical trop timorée at surtout que d'autres ne renouvellent. plus leur adhésion. Avec deux cent soixante mille adhérents, le SNI reste un interiocuneur non négligeable pour M. Alain Savary, mais le nombre des syndiqués diminus depuis quelques années, puisqu'il était da trois cent milla en 1979 et de deux cent quatre-vingt mille au congrès de 1981.

des thèmes laïcs, propos qui illus-trent la stratégie que M. Georges sonhaite faire adopter par le SNI Etre • un contre-pouvoir •. • Il est bon que le syndicat demeure la mémoire d'un parti ou pouvoir et lui rappelle ses engagements. N'est-ce pas ce que nous faisons? ... a lancé le secrétaire général en invitant les adhérents à faire la différence entre le rôle des partis et du gouverne-ment et l'action des syndicats.

SERGE BOLLOCH.

UNIT. PÉDAGOG. ACT. SARI

Enseignem, Prive Laïc 2*-1**-Term, 720-36-80

FAITS DIVERS

Un avion Mirage français s'écrase sur un village ouest-allemand

Sept morts

connaissance photographique, basé à Strasbourg, est entré en colli-sion en vol lundi 27 juin avec un avion de tourisme ouest-allemand et s'est écrasé sur le village de Birkendorf, à une quarantaine de kilomè-tres au sud d'Ulm en République fédérale d'Allemagne. Cet accident a fait sept morts et huit blessés.

Le pilote du Mirage, qui est resté jusqu'au bout aux commandes de son appareil, les deux hommes qui se trouvaient à bord de l'avion de tourisme et quatre habitants du village ont été tués, a indiqué la police ouest-allemande. Le pilote du Mirage est le lientenant-colonel Jean-Jacques Batt.

Le Mirage-III, qui se dirigeait pour un voi d'entraînement en compagnie d'un autre avion du même type vers la base aérienne ouest-allemande de Memmingen et qui avait commencé sa descente, a arraché en plein vol l'aile d'un petit appareil de tonrisme de type Partenavia-68 qui se rendait à Stutt-gart. Après avoir frôlé deux super-

Vente s/saisie immob.

Palais de Justice Paris, JEUDI 7 JUILLET 1983, à

UN LOGEMENT

mpr. 1 pce-cuis., entrée, rez-de-cl

ns immenble à PARIS (19•)

MISE A PRIX -16.000 F

adr. 1 M. BETROUT et EOPOLD-COUTURIER, avoca ssociés, 14, r. d'Anjon, Paris (8º) 65-92-75 ; M. PINOT, huis, Pari

12, R. D'HAUTPOUL

Båt. A REMISE av rez-de-ch

Un Mirage-III R français de marchés et reussi à éviter une sta-connaissance photographique, tion d'essence, l'appareil est allé s'écraser sur le quartier d'habitation de Birkendorf, détruisant partiellement on provoquant des incendies dans cinq maisons. Ce survoi da territoire do la POLR

and the Market

2 1999 200 8

ا پانتان در در در میراند می

garage and the see

 $i_{T}=i_{T}=\omega T$

-1

-

25C 2

-

1/1 2.4.40

THE PARTY LANGE TO promise to the

official to the property

. . .

Secretary to Det

The same of the sa

Sept. Committees

Stempt De repaire

Signal Education

artes or subde

TOTAL OF SERVICE

Bon - m - int

Contract from

erie : 100 12 m 2 16 2

5435 A

Division of all

of the second

AND PROPERTY.

State Contra

ित काक आ व **क**

702 200 A 2000

by mere on C

F 200 1 1 200 1

at the DOME and

The second

A to both the same of the same

al wire land. F

Park T. Com

dictions.

Miles State of

to warm ! END: E 51

King Trees

R.F.A. par nn avion militaire français entre dans le cadre d'accords bilatéraux passés chaque année par les pays de l'OTAN sur le survoi réciproque de leur territoire par des avions des pays membres. Ces survols peuvent survenir à haute ou à basse altitude, les normes de securité (altitude minimum par exemple) devant être cependant respec-tées. Celles-ci sont particulièrement sévères en R.F.A., en raison de la sensibilisation des habitants au bruit. Tonjours selon les accords passés entre les pays de l'OTAN, les appareils se trouvant dans des espuces aériens étrangers peuvent se ravirailler en carburant sur les bases militaires des pays qu'ils survolent.

Le précédent accident mortel d'nn avion Mirage-III français outre-Rhin remonte au 2 mars 1978.

OFFICIERS MINISTÉRIELS

proposée par le ministre de l'éduca-

tion nationale comme une base de

départ, certainement pas comme un point d'arrivée . Pour lui, les . pa-

labres - n'ont que trop duré. - Dans

l'Impossibilité de convaincre, il fau-

dra bientôt contraindre ., a-t-il af-

Propos de début de congrès qui vi-

sent à calmer une contestation tou-jours rapide à dénoncer l'abandon

Pour cette rubrique s'adresser : 7, rue Sainte-Anne - 75038 Paris Cedex 01 - 261.51.52

 r. Bayen; et ts avocats pr. Trib gde inst. Paris, Bobigny, Nanterre Créteil. S/lienx pour visiter, Vente après liquidation des biens au Palais de Justice de PARIS LE JEUDI 7 JUILLET 1983 à 14 heures - EN DEUX LOTS dans un immenble 43, r. Le Marois et 42, rue CL-Terrasse à

PARIS (17^e arrondissement) 1" lot: APPARTEMENT

eux pièces principales et dépendances - LIBRE MISE A PRIX : 250,000 FRANCS 2º lot: EMPLACEMENT DE VOITURE

MISE A PRIX : 25.000 FRANCE Me Yres TOURAILLE, avocat à PARIS-9-, 48, rue de Clichy, 874-45-85; Me FRECHOU, syndic à PARIS, 18, rue Séguier. Visites: 28-30 juin et 5 juillet de 15 heures à 16 heures.

Vente après liquidation des biens au Palais de Justice de PARIS LE JEUDI 7 JUILLET 1983 à 14 heures UNE PROPRIÈTÉ à VILLENEUVE

Comm. de MAGNY-LES-HAMEAUX (78) comp. maison d'habitation, hangar, jardin. Cent. 3.975 m²

LIBRE - MISE A PRIX: 100.000 FRANCS errobe Mr Yes TOURAILLE, avocat à PARIS-9, 48, r. de Clichy, 874-45-85 Mr PERNOT, syndic à PARIS, 144, r. de Rivoli. Vis. : 2, 3, 6, 7 de 11 à 12 h

VENTE sur saisie immobilière, un Palais de Justice à NANTERRE le MERCREDI 13 JUILLET 1983, à 14 heures UN APPARTEMENT 2 ch., 2 s. de bus, plac, avec an sous-so PISCINE, locaux techniques, sanitaire, 2 GARAGES, CAVE. jouissance d'un JARDIN privatif, dans un immeuble sis

9, AV. DU CHATEAU, NEUILLY-S/SEINE 92 et 42, boulevard de la Saussaye
MISE A PRIX: 500.000 FRANCS.

er S.C.P. GASTINEAU, MALANGEAU et BOITTELLE COUSSAU, avocats associés à PARIS (1=), 29, rue des Pyramide Tél. 260-46-79. Ts Avocats pr. Trib. Inst. Paris, Bobigny, Nanterre, Créteil Sur les lieux pour visiter.

Vente sur surenchère du dixième au Palais de Justice de BOBIGNY LE MARDI 5 JUILLET 1983 à 13 h 30 - EN UN SEUL LOT PAVILLON à us. d'HABITATION

d'une contenance cadastrale de 3 ares 61 centiares
LE BLANC-MESNIL RUE CORNEILLE
N° 14

LE BLANC-MESNIL

Nº 14

MISE A PRIX: 542.300 FRANCS.

Pour rens. s'adr. Mº HAYOT, avocat à PARIS-17º, 68, rue Ampère.
16L 763-27-40; Mº BUISSON, avocat à PONTOISE 29, rue P.-Butin:
Mº GOURION, avocat à LIVRY-GARGAN 48, bd de Chanzy; Mº TESTEVUIDE, avocat à VILLEMOMBLE, 2, rue Circulaire. Au greffe du T.G.I. de
BOBIGNY où le cahier des charges est déposé. Et sur les lieux pour visiter.

Vente an Palais de Justice de NANTERRE le MERCREDI 13 JUILLET 1983, à 14 h.

UN APPARTEMENT de 4 pièces principales bâtiment 7 de l'immeuble sis à

RUEIL-MALMAISON (92) 61. avenue de la République

LIBRE-MISE A PRIX: 200 900 FRANCS M' Yves TOURAILLE, Avocat à Paris, 48, rue de Clichy. Tél. 874-45-85. M' TOUZERY-BENOIT, Avocat à Paris, 17, avenue de Lamballe. Tél. 524-43-50.

Vente sur saisie Palais Justice Evry (91) - Rue Mazières - 5 juillet 1983 à 14 h IMMEUBLE à VIRY-CHATILLON (91) - Cce 7 a 11 ca 28, rue B.-Berthier, compr. MAISON D'HABIT. s/sous-soi: garage chanff. cave; Rez-de-ch.; cuis., salon, s. à m., s. de bas, w.c.; 1" étage; 2 ch., w.c. 2" étage; 3 ch., s. de bas, w.-c.; JARDIN; Consign. oblig. pour enchérir M. à P. : 240,000 F Rens. Mr DU CHALARD, AVOC. • Le Mazière • - Rue des Mazières à Evry (91) - T&: 077-15-57.

LA SITUATION EN CORSE

Le climat reste très tendu en Corse, où l'on a découvert, lundi 27 juin, sous l'appartement du com-mandant de brigade de la gendarmerie de Propriano (Corse du-Sud) une charge de 1,5 kilogramme d'ex-plosifs agricoles dont la mèche avait fait long feu, et, où plusieurs atten-tats ont été perpètrés dans la nuit de lundi 27 à mardi 28 juin.

Toujours lundi, une nouvelle personne – dont l'identité n'a pas été révélée – a été interpellée et interro-gée sur la disparition, depuis le 17 juin, da militant nationaliste M. Guy Orsoni. Samedi 25 juin, un autre individu avait été arrêté. Il s'agit d'Eric Sapet, électricien, agé de vingt-quatre ans. Il a été inculpé de - trafic d'armes -.

Les membres de la Consulte des comités nationalistes (C.C.N.), qui rendent « le colonialisme français » responsable de la disparition de M. Orsoni, affirment avoir une in-formation « silve » selon laquelle les ravisseurs se seraient débarrassés de son corps dans le maquis de Bonifacio. Le fusil à l'épaule, ils ont battu en vain le maquis toute la journée sous l'œil des gendarmes, venus pour, préciso-t-on , . éviter les débordements ».

M. Joseph Franceschi, secrétaire d'Etat à la sécurité publique, a puhlié un communiqué sur cette af-faire ou il « condamne fermement toute exploitation politique à laquelle certains éléments de l'île tensens de se livrer par des élucubrations fantaisistes et insensées -.

Dans le Gard

MANIFESTATION **POUR LA LIBÉRATION** DE M. COSTABEL

A l'appel du comité de soutien à M. André Costabel, directeur de la caisse régionale du Crédit agricole du Gard, inculpé de complicité de banqueroute frauduleuse et écroué à Nîmes (le Monde daté 26-27 et du 28 juin) deux mille personnes ont manifesté, lundi 27 juin, dans la ville.

Au nom de ce comité, M. Denis Verdier, vice-président de la cham-bre d'agriculture et membre du conseil d'administration du Crédit agricole, a appelé les participants à barrer les routes le le juillet si M. Costabel n'était pas libéré à cette date, après son audition par le juge d'instruction, le jeudi 30 juin.

De son côté, la Fédération nationale du Crédit agricole a exprimé dans un communiqué « sa sympa-thie » à M. Costabel et « lui o re-nouvelé sa iosale confiance ». La F.N.C.A. devait réunir, le 29 juin, un comité central extraordinaire.

D'autre part, c'est par erreur que nous avons écrit dans le Monde du 28 juin que la caisse nationale du Crédit agricole avait publié dans la presse locale une page de mise au point soutenant M. Costabel. C'est bien la caisse régionale du Gard et l'ensemble des organisations agricoles du département qui sont à l'origine de cette publication.

SCIENCES PO DROIT

• STAGES D'ÉTÉ STAGES ANNUELS ASSOCIATION A BUT NON LUCRATIF

SUP'EXAM PARIS

35, rue de Lyon - 75012 PARIS Téléphone : 343-07-12

ET VENTES PAR ADJUDICATION



Vte 5/sais. Pal, Just. PONTOISE (95), pl. N.-Flamel, Jendi 7 juillet 1983, en ONZE ARTICLES IDIVERS EMPLACEMENTS D'APPTS.INACHEVES

TERMINER par les adjudicataires conformément à l'état descriptif de division. Règl. de copropriété ENGHIEN-LES-BAINS (95) BOUL, DU LAC ART. 1 APPT. 115,57 m². M. à Px : 260.000 F Terrasse, av. en se-sol garage, arrière-gar. et local (lots 75-64-3-33-26) ART. 2 APPT 144,93 m². M. à Px : 250.000 F Terrasse, av. en se-sol garage, arrièro-gar. et local (lots 76-65-4-38-27) ART. 3 APPT 113,30 m2. M. à Px : 200.000 F Terrasse, av. en sous-sol garage, arrière-gar. et local (lots 77-66-6-39-28)
ART. 4 et 6
en en soul lot
APPIS 55,90 m² et 54,26 m². M. à P. : 230.000 F Terrasse, avec en sous-sol garage, arrière-garage et local (article 4) Terrasse, avec en sous-sol garage, arrière-garage, un local en rez-de-chi an escalier d'accès donnant sur la terrasse (article 6)

Lots 78-67-10-41-30 (article 4) - 81-70-15-43-57-72 (article 6) ART. 5 APPT 92,06 m2. M. à P : 280.000 F Terrasse, avec en sous-sol garago, arrière-garage er un local en rez-de-chaussée (lots 80-69-11-42-52)

ART. 7 2 APPTS de 174.83 m². M. à P. : 300.000 Balcons, av. en sous-sol gar., 2 arrière-gar., un local en rez-de-eh. et un esca d'accès (lots 84-85-16-29-37-58-105-106-107)

ART. 8 APPT on duplex 51.65 m2. M. à Px 130.000 Terrasse, av. en sous-sol garage, arrière-gar., un local en rez-de-ch., balcon et je din (lots 88-97-121-17-44-59-112) ART. 9 APPT en duplex 100,19 m2. M. à P. : 320.000

Terrasse, av. en sous-sol garage et arrière-gar., un local en rez-de-ch., balcon, jar-din (lots 90-99-123-18-45-60-114) ART. 10 APP 79,98 m². M. à P. : 280.000 F Terrasse, avec en sous-sol garage et arrière-garage, un local en rez-de-chaussée, balcon et jardinière, escalier d'accès à la terrasse (lots 101-127-19-46-61-126-71)

ART. 11 APPT 84,88 m2. M. à P. : 300.000 F Terrasses, avec en sous-eol, garage et arrière-garage, un local en rez-de-chanssée (lots 102-128-129-20-47-62). Consignation pour enchérir : 25.000 F par article (chèque certifié Banque) Renseignements et visites

M° BUISSON, avocat, tél. 032-31-62 29, rue Pierre-Butin, à PONTOISE (95)

Vente an Palais de Justice de VERSAILLES (Yvelines) le mercredi 6 juillet 1983 à 10 heures

PROPRIÉTÉ à BOUGIVAL

avenue des Fauvettes, numéro 12 bis
MISE A PRIX: 1.500.000 FRANCS

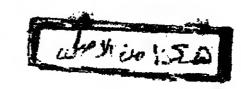
S'adresser à M' COURTAIGNE, avocat poursuivant, de Saint-Cloud à VERSAILLES (Tél. : 950-02-28) et à tous avocats postulant près le Tribunal de Grande Instance de VERSAILLES.

Vente Palais Evry (91) - Mardi 12 juillet 1983 à 14 houres APPART, à PALAISEAU (91) - M. à P. 150,000 F

2-4 et 6 RUE JULES-VERNE - S'adresser à Evry (91), 3, rue du Village SCP ELLUL-GRIMAL-NOUVELLON-ROUZIES AVOC. T. 077-96-10, sur place pour visiter.

Vente après liquidation de biens au Palais de Justice de PARIS LE JEUDI 7 JUILLET 1983 à 14 heures - EN DEUX LOTS à MASSAT (Ariège) 1" lot: MAISON d'HABITATION MISE A PRIX: 120,000 FRANCS

2º lot : PRÉS, TERRE et BOIS MISE A PRIX: 90.000 FRANCS S'adr. à Mª CHEVROT, avocal. 8, rue Tronchet à PARIS, tél. 742-31-15; Mª FRECHOU, syudic, 18, rue Séguier à PARIS, tél. 633-54-17.



الوالي والأران ويتهريه ويالية

A decision of the second

 $\mathcal{A}_{i} = \frac{e_{i}}{2} \left(-\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \left(\frac{1}$

 $\langle \sigma_{\alpha}, \sigma_{\beta} \rangle \leq \delta \cdot \langle \sigma_{\alpha} \rangle + \langle \tau_{\alpha} \rangle$

Carper day day ...

Transfer of

(4)

A 212

1 th 100 mg.

70.

£.7

A 20

建一维一大工

the feet the feet and

÷ .

Sept more

. . .

1

شرواريا

 $c_{\mathbf{z}_{(-)}}$

1 1 2

Le Monde

SCIENCES ET TECHNIQUES

POUR AMÉLIORER LA SANTÉ DES ORDINATEURS

Un diagnostic à distance

Depuis l'aube de l'informatique, les ordinateurs ont gagné en importance et en puissance de calcul. Leur utilisation pour des tâches très variées et de plus en plus complexes – gestion, transfert de fonds, banques de données, aide à la navigation aérienne, automatisation industrielle, conduite de centrale nucléaire... - implique impérativement une grande disponibilité des matériels. On imagine aisément combien une panne importante peut être lourde de conséquences.

Pour minimiser ces risques, de gros efforts ont été faits tant sur le plan de la conception des maté-riels que do la maintenance (entretien dos machines). Ainsi, les constructeurs d'ordinateurs rivalisent-ils d'imagination pour fournir à leurs clients des machines de plus en plus fiables, où un certain nombre de composants ont été doublés - ce

DLUSIEURS conetructours d'ordinateurs pretiquent déjà, à des dagréa divers, le télédiagnostic de panne. Par exemple I.B.M., pour sa série 4300 et 30-XX, et Cil-Honeywell-Buil, depuis 1979-1980, pour le DPS-4 et le DPS-7. La société fait des essais avec la DPS-8, matériel de haut de gamma, et envisage le rélédiagnostic pour les Mini-6.

Mais Digital Equipment Corporation, autre constructeur américain, a axé résolument toute sa stratégie de maintenance sur le disgnostic à distance. Il y voit de nombreux avantages : pour le client, dont les matériels ont une disponibilité accrue; nour la société enfin parce que la cordement ne lui coûte rien, hormis

la location d'une ligne téléphonique directe, dont le bon fonctionnement sera vérifié toutes les deux semaines. De plus, il est assuré que les tests de bon fonctionnement n'auront pas lieu sans son accord puiaqua la connexion ne peut se faire sens qu'il ait c ouvert » son système au diagnostic en basculant une clé de protection.

Le « journal d'erreurs »

Le centre de Valhonne, ouvert vingt-quatre heures aur vingt-quatre et trois cent sobrante-cinq jours par

à la faute . (fault tolerant computers). Cette architecture permet, en cas de panne d'un élément, de - basculer - sur son élément jumeau sans que le fonctionnement de l'ordinateur s'en trouve per-Parallèlement à la baisse du coût des maté-

qui a été rendu possible par la baisse du coût du hardware – afin de rendre les systèmes « tolérants

riels, les constructeurs cherchent aussi à diminuer le coût de la maintenance, ou taut au moins à freiner son augmentation. Un moyen d'accélèrer le diagnostic d'une panne d'ardinateur, et donc l'intervention d'un technicien habilité, est le diagnostic de pannes à distance au moyen d'une simple ligne téléphonique reliant l'ordinateur de maintenance au matériel du client par l'intermédiaire d'un système appelé « modem ».

livre à une surveillance régulière des matériels des clients qui le souhaitent; en procédant à des tests, ou en prenant connaissance du « journal d'erreurs ». Ce qui permet d'intervenir avant qu'il y aft une panne. Cent cinquante machines sont ainsi sous surveillance permanente à distance.

Les ordinateurs de « diagnostic » de Digital Equipment ont la possibilité, à distance, de connaître l'état d'un signal, de modifier une instruction microcodée ou de supprimer une option défectueuse - chez C.I.I-Honeywell-Bull, le télédiagnostic est

panne a été signalée. Outre le diagnostic de pannes à distance, le centre de Valbonne se

AGENCE Dépanneu MODEM CENTRE DE TÉLÉDIAGNOSTIC DE VALBONNE Ordinateurs de diagnostic MODEM FICHIERS CLIENTS ARCHIVAGE

rélédisonostic permet d'envoyer le bon technicien avec la bonne pièce de rechange, ca qui entraîne une meilleure gestion des stocks da ièces détachées et una diminution du temps de réparation.

Digital Equipment dispose de trois centres de télédiagnostic dans le monde. Le premier à avoir été mis en ceuvre – en juillet 1977 – est celui de Colorado-Springs, aux États-Unis, raccordé à 10 000 ordinateurs américains et canadiens. Puis a áté ouvert, en janvier 1980, celui de Basingstoke, en Grande-Bretagne, relié à 1 750 systèmes situés dans le Royaume-Uni et les pays nordiques. La dernier venu est celui de Valbonne, en France, dans la parc international de Sophia-Antipolis (Alpes-

Cet endroit e été choisi en raison de e la bonne qualité du réseau téléphonique standard ». Opérationnel pour le reste de l'Europe occidentale depuis novambre 1982, Il est connecté à 2 500 ordinateurs Digital, essentiellement les VAX - très utilisés dans les milleux scientifiques, - et les PDP-11/44, pour lesquet la capacité de télédiagnostic a été intègrée dès la conception. Cela consiste essentiellement à doter l'ordinateur du client d'un micropro-cesseur et de microcodes spécialisés dans les tests de bon fonctionnement, qui exploreront, lorsque l'ordre leur en sera donné, les circuits, les mémoires, les fichiers de l'ordins-teur. Pour les matériels plus anciens, tel la PDP-11/70, la modification peut être faite, gratuitement, è la demande du client.

La connexion à un centre de télédiagnostic tel Valbonne n'est pas une obligation pour le client. Il peut la refuser, mais dens ca cas la mainte-nance classique lui coûtera 10 % plus cher qu'une maintenance avec an, est équipé de trois ordinateurs P.D.P.-11/70 contenant les fichiers das ordinateurs das clianta connectés : configuration détailée. historique des pannes, niveau de révision technique, planning de maintenance préventive. Lorsqu'un client constate une panne dans son système, il se met en relation avec un fiste des prises d'appel au centre de Valbonne en utilisant un système d'appel gratuit et explique son problème, qui peut parfois être réglé sans intervention du télédiagnostic (pannes d'imprimente, erreurs d'opérateurs...). Si le télédiagnostic est nécessaire, il e elors affaire à un ingénieur matériel ou logiciel. Le client bascule alors sa clé, protage la confidentialité de ses fichiers, et le spécialiste entame la connexion à travers un protocole chargé d'assurer la sécurité des informations.

L'ordinateur de Valboone et celui du client sont alors « en ligne ». Il ne reste plus qu'à lancer la procédure de test, dont les résultats apparaissent simultanément sur la console de visualisation du spécialiste à Valbonne et sur cella du client. Celui-ci peut donc suivre toute l'opération, l'interrompre a'il la souhaite, et en avoir une copie puisque les tests sont mémorisés sur bande magnétique. Ces test sont effectués sans interrompre le fonctionnement de l'ordinateur du client, et même en cas de panne du système d'exploitation. Le temps passé pour un diagnostic est en moyenne de cinquante minutes. Tout diagnostic est consigné dans un « journal d'erreurs ».

Quand l'origine de la panne est détectée, la centre de Valbonne se met en relation avec le service aprèsvente la plus proche du client, qui les pièces de rechange nécessaires. Le contrat de maintenance de Digital Equipment « garantit un délai de quatre heures pour la présence d'un

utilisé pour le togiciel de base, et pour des tests préventifs (mais pas de manière aystématique). Mais à plus long terme, la société américaine envisage la transmission à distance, grâce à des vitesses de transfert plus grandes - 1 200 puls 9 600 bauds au lieu da 300 bauds à l'haure actuelle - de logiciels importants, le modification à distance du logiciel de base, la mise à jour des microcodes, et la diagnostic des problèmes de réseaux (cas de plusieurs clients en présence). Seront alors testés les systèmes, les interfaces, les modems et les lignes de télécom-

Le centre de télédiagnostic de Valhonne - aui doit être inauguré officiellement en janvier 1984 - fait partie d'une stratégie da décentralisation de Digital Equipment vers l'Europe. Le société américaine y a dejà installe quatre usines et souen France. Après avoir essuyé un refus du pouvoir en place il v a sept ans, elle est en pourparlers evec l grandes sociétés françaises. Elle est également désireuse de collaborer avec des sociétés françaises dont les centres de recherches développent des produits qui pourraient être complémentaires des siens : télécommunications, logiciel, terminaux (écrans plats, terminaux vidéotex...).

CHRISTIANE GALUS.

LES CHETTES TRANSPORTES, IN College, les Guergles l'énouvels dans l'habitat, le biomesse, etc.

Le bel avenir des nouveaux papiers... sans révolution technologique

Avec un déficit de 15 milliards de francs en 1982 et une forte dépendance vis-à-vis de l'étranger, la fillère bois est actuellement sous les feux de l'actualité (le Monde du 23 juin). Le morcellement de la forêt, la structure du tissu industriel, mais aussi les prix élevés du bois et de l'énergie contribuent à placer l'industrie française en position d'infériorité vis-à-vis de ses principaux concurrents. Les pouvoirs publics, en collaboration avec des responsables de la profession, élaborent acmellement un « plan papier » qui devrait aider les entreprises à sortir de l'impasse.

Mais ce panorama global assez sombre ne doit pas faire oublier que les firmes papetières sont loin d'être toutes en difficulté. La papeterie est en fait

des cartons d'emballage, en passant par les billets de banque, les papiers d'impression-écriture, les papiers domestiques, les papiers industriels, etc. Et, dans ce « monde », on mise depuis plusieurs années sur les progrès scientifiques et techniques pour rendre com-pétitives les entreprises. Celles-ci visent parallèlement deux objectifs : améliorer les procédés de fabrication des pâtes et des papiers-cartons, ce qui contribuera à la réduction des coûts de production, et créer des papiers spéciaux originaux, ce qui leur ouvrira de nouveaux marchés.

« tout un monde », comme le souligne l'un de ses

représentants, puisqu'elle fabrique aussi bien des papiers couchés sophistiques pour revues d'art que

A encore eu lieu et l'on n'en aucune révolution n'a attend aucune en France », constate M. Jean Ducom, directeur général du Centre technique de l'industrie des papiers, cartons et cellulose (C.T.P.). Les machines utilisées pour la fabrication du papier res-sembleot, dans leur principe, sux premiers équipements datant de 1880. L'industrie papetière est, co cffet, une industrie lourde : on compte qu'il fant un matériel de 10 tonnes pour faire une tonne/jour de papier. C'est dire qu'une production de 600 tonnes/jour - comme on en trouve dans les usines étrangères importantes - demande une machine de 6000 tonnes, à peu près aussi lourde qu'un beau paquebot!

Cette industrie très classique évolue toutefois pas à pas, avec comme principaux objectifs de diminuer les coûts de prodoction, notamment grâce à l'abaissement des consommations d'énergie, et de réduire les pollutions. On a, par exemple, réussi à améliorer la fabrication mécanique des pâtes - l'un des procédés les moins coûteux et les plus couramment employés, mais ne donnant pas des pâtes de très bonne qualité - en soumettant les copeaux à des pré-

Les différentes pâtes

Le bois est composé principalement de cellulose et de lignine qui fait office de liant entre les fibres. Fabriquer de la pête revient, en fait, à séparer les fibres, soit par action mécanique, soit en dissolvant chimiquement la li-

 Les traitements mécaniques partent de rondins écorcés et réalisent, en milieu aqueux. une séparation mécanique des fibres dens ce que l'on nomme das « défibreurs à maula ». Cette opération à haut rendement (plus de 95 %) fournit des pâtes de qualité moyenne destinées à la fabrication du papier journal, de papier d'impression-écriture, d'intérieurs de car-

Ces procédés ont été améliorés grâce à l'apparition de défibreurs à disque équipéa da lames, qui dégradent moins la morphologie des fibres que les techniques classiques et fournissent des pâtes à fibres plus longues, de meilleure qualité, quali-fiées de thermomécaniques.

Traitements mécaniques et thermomécaniques a appliquent aux résineux at à qualquaa feuillus porticuliers (trembles, peupliers par exemple).

 Les traitements chimiques réalisant la cuisson des copeaux en présence d'eau et de produits chimiques (soude et sulfure de sodium...). Ils offrent des faibles rendements (45 %-50 %) at s'accompagnent d'une certaina pollution, mais ils donnent des pâtes de bonne qualité et permettent d'utiliser à le fois feuillus

· Entre ces deux types de traitements se placent les techni-quea « mi-chimiquas » ou « chimico-mécaniques » qui impliquent un prétraitement chimique suivi d'opérations mécaniques. Les rendamante et les qualités des pâtes obtenues se situent entre ceux qu'offrent les procédés mécaniques et chimi-

AUJOURD'HUI L'ÉNERGIE SOLAIRE

Un numéro spécial de la REVUE DU PALAIS DE LA OÉCOUVERTE

panarama des multiples facettes de l'énargie spinire et montre les possibilités schulpase et les perspectives qu'elles nots attreut. accurelables, le soiell source d'énargie, le captuer solaire, l'énargie hydranlique, acryles resouvelables de la mer, la conversion photovoltalique, le chapitage nalaire

s, nombreuses illustratione, prix franco : 41,00 FF

U chapitre de la technologie, traitements chimiques (à base de soude, de peroxyde ou de sulfite de sodium), qui aident au défibrage do bois. Cette opération a le double ovaotage de fournir des pâtes de meilleure qualité avec des consommations d'énergie moindres.

Autre innovation récente, le C.T.P. ct diverses cotreprises pape-tières ont cu l'idée de mettre à profit des macbioes hi-vis, concues au départ par Creusot-Loire pour l'extrusion des plastiques, pour traiter les copeaux. Les deux vis à nas hélicoïdal soumettent cenx-ci à des actions mécaoigoes de compression ct de cisaillemcot, ce qui facilite la séparation des fibres à l'intérieur do bois et fournit, avec une économic d'énergic qui peut atteindre 30 % et des iovestissements réduits, des pâtes à haut rendement ayant des caractéristiques voisines ou supé-ricures à celles des meilleures pâtes mécaniques, les pâtes thermomécaniques. Des équipements de ce type soot actuellement testes dans des installations pilotes chez certains paretiers.

Autre « astuce technique », un procédé de destructuration des copeaux, purement mécanique, qui fait passer les morceaux de bois dans une presse à cylindres et les rend pereux et souples comme des éponges. Destiné à la préparation des pates par voie chimique, ce traitement focilite le transfert des réactifs et de la chaleur dans le bois, et rend quatre fols plus rapide la cuisson chimique. Ce procédé, breveté par le C.T.P., est également en expé-rimentation au stade industriel.

Blanc, gris et jaune

· Il faut ajouter à ces divers traitements l'automotisation des machines et le contrôle de plus en plus précis d'opérations « goulues : en energie, comme le séchage. L'une des principales opérations de lo fabrication du papier consiste, eo effet, à enlever l'eau de la pâte en pressant cette dernière, en la faisant passer sur des rouleaux chauffés à la vapeur ou co soutirant l'eau sous vide. Grâce à une meilleure régulation des différentes étapes du procédé et à une plus grande récupération de la chaleur conteoue dans l'eau éliminée, on est parveou, co quatre ans, à réduire à 800 les 1 000 thermies/tonne d'eau évapo-

Mais les papiers en fin de traitement renferment souvent des bandes plus humides que d'autres et, pour les sécher uniformément sur toute leur surface, on est amené à les sursécher. Aussi espère-t-oo beaucoup d'améliorations dans l'emploi de procedés qui - enlevent l'eau là où cile se trouve -, tels que les hyperfréquences, les micro-ondes ou les courants de Foucault, déjà utilisés dans certaines usines américaines.

La pâte demande aussi à être hlanchie, operation qui prend une importance particulière dans cotre pays qui a, paraît-il, les cahiers d'écolier et les journaux (à quelques exceptions près, comme le Monde ou le Jaurnal afficiel) les plus hlanes du monde. Ce hlanchissemoot passe par des traitements chimiques coûteux et très polluants, que l'on améliore peu à peu en remplaçant le chlore et la soude sécéralement employés par des produits beaucoup plus - doux -, comme l'eau oxygénée ou l'oxygène sous pression. Mais l'abaissement des couts dans ce domaine viendra sans doute moins de progrès techniques que de l'acceptation, par les consommateurs, de papiers un peu plus gris ou uo peu plus jaunes.

On cherche, d'autre part, à dimiouer le coût du papier en économi-saot sur les matières premières, c'est-à-dire en remplaçant le bois par des vieux papiers recyclés. En France, la pâte est produite pour 37 % a partir de vicux papiers. Elle est destinée presque exclusivement à la fabrication des cartons et de papier ondulé et encore très peu contrairement à ce que l'on observe aux Etats-Unis ou en Allemagne fédérale - à celle du papier journal. On espère pouvoir augmenter ce

pourcentage jusqu'à 43 %, ce qui suppose que soient résolus les prohlèmes techniques posés par le désencrage et l'élimination des - poiots de colle » et des adhésifs divers. Les fabricants d'encre contribuent à ces efforts en élaboraot des produits plus faciles à supprimer. mais les vieux papiers ont tendance à être de plus co plus « pollués », et l'oo tente actuellement de mettre au point des systèmes d'épuration de plus co plus sophistiqués.

Cirage et parfum

Outre l'amélioration des procédés de fabrication des pâtes et des papiers, l'industrie papetière mise aussi sur la création de nouveaux produits à haute valeur ajoutée afin d'occuper des « créneaux » laissés libres par ses concurrents. - Le développement d'un produit nouveau dure cina à six ans et coute cher. mais lorsqu'il réussit il assure la perennité à l'entreprise pendant de nombreuses années ». coostate M. Marcel Kilfiger, président du C.T.P. et directeur général de la division Kaysersberg de Béghin-Say.

ELISABETH GORDON

(Lire la suite page 12.)



- répertoire mondial des crustacés copépodes des eaux par Bernard Dussart et De-nielle Defaye 150 F
- faune de Madagascar crustaces amphipodes gammariens 59 (1), par Michel Ladoye 350 F
- thiorédoxinea structure at fonctions (colloque). 230 F
- physique moléculaire · phy-aiqua de l'atmoephère (cu-vraga collectif) 280 F

corrosion et protection des

metaux · respons. ; Gérard

- Deranger, Francis Dabosi 150 F mechanical behavior of onisotropic solids - comporte-
- anisotropes (colloque) ... 550 F cahiers de micropaléontologie - I - 1982, 8° colloque ofricain de micropaléontolo-gie (3° perba) 100 F
- phénomènes kerstiques III, dir. J. Nicod 180 F
- modélisation mathematique et simulation des aystèmes de l'environnement (dominante : eau et végétation / 1" seminaire), coord. : J. Aguilar-Martin
- filtrage modelisation et identificotion de systèmea linéaires stochastiquee à temps
- cours de l'école de microscopie électronique en science des materiaux. par Bernard Jouffrey, Alain Bourret, Christien Colliex.

Editions du CNRS

librairie, ventes, publicité 295, rue SI-Jacques, 75005 Paris Tel. 326 56.11

1.00

Le dinosaure de Canjuers

Du 1e ou 28 juillet, le gisement paléontologique de Canjuers (Var) va être fouillé par une vingtaine de personnes diri-gées par M. Jacques Fabre, maître-assistant à l'université de Picardie (Amiens). Et à partir de la fin du mois de septembre, le Muséum national d'histoire naturelle de Paris présentera une tremaine de fossiles choisis parmi la collection de quelque soixante-dix pièces qu'il vient d'acheter avec l'aide du Crédit du Nord à un carrier, M. Louis Ghirardi, l'inventeur du gise-

Canjuers que l'armée a acheté peu à peu à partir de 1965. En 1969 MM. Léonard Ginsburg, du Muséum natio-nal d'histnire naturelle, et sité de Picardie, étaient dans la région pour en faire la carte géologique. Ils ont entendu parler des fossiles trouvés depuis quelques années par un carrier, M. Ghirardi, dont ils ont fait la connaissance et qui les a antorisés à aller sur ses carrières. L'explnitation de celles-ci s'est achevée il y a près de douze années.

En 1970, le ministère de l'éducation nationale, tuteur du Muséum, et le ministère de la défense unt signé une conventinn. Ainsi des ehereheurs ont-ils pu aller étudier le gisement dès 1971. M. Jacques Fabre, en particulier, a travaillé à plusieurs reprises sur la géologie et la sédimentologie du site de Canjuers.

L'armée, dont la présence a évité le pillage du site, s'est abstenue de mettre le gisoment snus le feu d'armes lourdes. Elle a aidé les divers ehercheurs, et, en juillet prochain, elle mettra des engins de travaux publics à la disposition des paléontologues.

Les fossiles de Canjuers sont tous vieux d'enviroo 135 millions d'années, c'està-dire qu'ils ont vécu au début du erétacé (- 141 à - 65 millions d'années). On les trouve entre les dalles d'un calcaire lithographique qui s'est déposé, à cette époque lointaine, snr un haut fond marin, submergé épisodiquemeot par des eanx très caimes, proche de terres émergées et communiquant avec la mer libre. Cette situation explique que l'on y trouve des ssons, des invertébrés marins, des repules terrestres, aquatiques et amphibies, un reptile volant, des traces de as de vertébrés terrestres, des faugères, des conifères,

des algues. Beaucoup des fossiles déjà trouvés sont dans un état de

PHOTOCOPIE SUR PAPIER

PHOTOCOPIE SUR BRISTOL

PHOTOCOPIE SUR CALQUE

PHOTOCOPIE SUR ADHESIF

DES COPIEURS ORIGINAUX

IMPORTATEUR REGIMA SYSTEMES 12 BS RUE OHRISTOPHE-COLOMB 75008 PARS.
TE1: 7239703/7233611,

Association pour le développement de la Recherche sur le Cancer

Le Commission Nationale Scientifique de l'A.R.C. (Association pour le

développement de la Recherche sur le Cancerl est composée de personnatinés médicales et scientifiques désignées par la Direction et le Comité National du CNRS, par la Direction et les Commissions compétantes de l'INSERM et par le Commit

Elle émettra un avis sur les projets de recherche qui lui seront soumis. Ces projets

lls devront obligatoirement comprendre un volet expérimental et pourront de plus

inclure éventuellement des objectifs d'ordre épidémiologique, étiologique ou

lls seront jugés essentiellement sur leur quaîté intrinsèque selon les normes les plus strictes adoptées per les Commissions du CNRS et de l'INSERM et devront donc

natisfaire aux conditions de présentation conceptuelle et d'exposition exigées par ces

Cependant, la Commission souheite que l'accent soit également mis sur divers axes de recherche qui seront définis à périodes régulières.

Pour 1984, les demandes se rapportant aux oncogènes intracellulaires et viraux

ils pauvent comprendre des dépenses d'équipement, de fonctionnement et de

Les départes de personnel, uniquement sous forme de bourses, devront faire

Les formulaires de demandes de subventions ou de bourses peuvent être obtanue

Jacques CROZEMARIE

de la Recharche sur la Cancer.

Président de l'Association pour le dévelop

auprès du Secrétaries des Commissions de l'A.R.C., B.P. 3, 94801 - VILLEJUF -

Tel.: 687.57.57. postes 32 ou 25.

Les contrats peuvent être accordés pour une période de un à deux ans.

La date limite pour le réception des dessiers est le 16 septembre 1983.

devrant parter sur les beses fandementales de la recherche sur le cencer.

secont examinées en priorité.

l'objet d'une demande distincts

Association reconnue d'utilité publique - Décret du 10-11-1965

PHOTOCOPIE SUR FILM

Le trajet linéaire du papier est un des points forts

de la technologie Toshiba. Vous pouvez aisement

reproduire sur calque, bristol, film transparent étiquette, voire chemises de classement Pour le

E gisement est situé dans Les cinq hras longs et grêles des ophiures andulent comme si ces animaux nageaient encore. Un poisson (Caturus). dont la voracité est trahie pa sa grande gueule et ses grandes dents, a dans l'estomac le petit poisson qu'il vient d'avaler. Un crocodile, long de 4 mètres, est complet, du bout de son museau effilé à l'extrémité de la queue. Les dents minuscules et pointues dont était garnie la mâchoire en forme de long bec de Belonostonus (un poisson) sont par-faitement visibles.

La pièce la plus rare du gisement de Canjuers est un petit dinosaure, le Compsogne thus, dont on connaît un seul autre exemplaire trouvé au dix-neuvième siècle en Bavière. Le Compsognothus était gros comme un dindon. Il était doté d'un long cou et d'une très longue queue. Bipède, il devait galoper, comme une autruebe, sur ses grandes pattes arrière. Ses membres supérieurs étaient petits. Et surtout, son anatomie est très proche de celle de l'Archaeopterix, son contemporain, dans lequel les spécialistes voient le début de la lignée des oiseaux. Deux « détails », cependant, différencient l'Archaeopterix : les membres supérieurs sont déjà devenus des ailes et l'animal est doté de grandes plumes parfaitement visibles

sur les cinq fossiles connus.

Mais, même avec ses plumes,

l'Archaeopterix est un oiseau

mal fini : des dinosaures, il a

encore la longue queue et les

Curieusement, les denx Compsognathus connus, celui de Caniuers et celui de Bavière, ont été fossilisés dans la même position: l'animal est couché sur le côté droit ; son cou fait une boucle complète, ce qui s'explique par la cootraction puis la rupture des mêmes muscles du cou après la mort (le même phénomène se produit souvent chez certains niseaux actuels); la queue est cassée au même en-droit.

YVONNE REBEYROL

Le bel avenir des nouveaux papiers ... sans révolution technologique

(Suite de la page 11.)

Un bon exemple de nouveau papier promis à un bel avenir : l'autocopiant chimique. Ce papier, qui remplace le vieux « papier carbone », se présente sous la forme d'une hasse dont les femilles intermédiaires comportent, sur leur face inférieure, une couche de microcapsules reofermaot an resetif chimique et, sur leur face supé-rieure, de l'argile activée. Lorsque la liasse est placée sur la machine à écrire, chaque signe frappé écrase un certain nombre de capsules, libé-rant ainsi le réactif chimique qu'elles contiennent. Incolore tant qu'il est dans la capsule, le réactif en contact de l'argile de la feuille du dessous - prend sa forme colorée et impressionne le papier. Ce principe des microcapsules pourrait être ap-pliqué dans de nombreux autres domaines : en agriculture, par exemple (on inclurait dans les papiers des graines ou des engrais qui seraient libérés lors de la biodégradation du support), ou encore pour la réalisation de « papier cirage » ou de « pa-pier parfum ».

Emballages et chèques infalsifiables

Autre innovation réalisée dernièrement : un substitut à l'amiante. Les cartons d'amiante additionnés de latex, fabriqués par voie pape-tière, sont très utilisés dans certains revêtements de sol. Ces cartons résistants à la biodégradation et sta-bles ont le fâcheux inconvénient de contenir de l'amiante, produit toxique. Des papetiers français se sont penchés sur le problème et sont parvenus à remplacer l'amiante par des charges minérales (craie, talc, kaolin) non toxiques, abondantes, done bon marché, et donnant des cartons ayant d'aussi bonnes caractéristiques que les antres.

On pourrait multiplier les exemples : sacs en papier résistant à l'esu pour l'emballage de fruits, papier permettant la réalisation de chèques infalsifiables (ils repferment plosients réactifs chimiques qui décolorent ou changent la couleur du chèque en eas d'essage), papier siducisire authentisable (grace sux fibres métalliques qu'ils compor-tent), papiers résistants pour nappes on serviettes de table, etc.

De nouvelles possibilités d'innovations s'ouvrent, d'antre part, avec le développement de la télématique, de la bureautique, de l'informatique. Loin de concurrencer le papier, ces nonvelles technologies feront certes disparaître quelques-uns des papiers d'impression-écriture elassiques, mais se traduirent en contrenartie par des besoins nouveaux en papiers et en procédés d'impression spéciaux.

Tout en développent ses travaux d'innovation. l'industrie papetière pourra aussi compter avec la recherche, beaucoup plus fondamentale, qui se fait déjà dans plusieurs laboratoires, notamment par l'intermédiaire d'un Groupement d'intérêt scientifique réunissant le C.T.P. et le Centre national de la recherche scientifique et soutenu par le ministère de l'industrie et de la recherche. On y étudie la physique du papier avec l'abjectif ambitioux de pouvoir réaliser, à partir de fibres à caractéristiques physiques déterminées et grâce au comrôle des différents paramètres présidant à la fabrication du papier, des feuilles présentant les structures on les propriétés souhai-

On cherche aussi à mieux comprendre les mécanismes qui règlent les phénomènes de transfert de la chaleur ou des réactifs dans les pro cédés de cuisson chimique ou de blanchiment, afin de mieux maîtriser ces derniers. On encore à étudier les propriétés physico-chimiques de la surface de la cellulose pour modifier l'organisation des fibres et produire à volonté des papiers solides (à fibres resserrées) ou su contraire mous ». Et peut-être pourra-t-on, dans un avenir plus kointain, svon recours aux biotechnologies pour améliorer, grace à l'action des micro-organismes, la qualité des fibres avec une très faible consommation d'énergie.

On fonde aussi quelques espoirs sur la « filière bois », ou valorisation du bois comme source de produits chimiques. Bien que marginal per rapport à la profession papetière, ce « raffinage du bois » fait l'objet d'un certain nombre de travaux. À partir du bois, on pourrait théoriquement obtenir presque tous les produits chimiques acruellement extraits du

pétrole. Il n'est évidemment pas question d'en arriver la mais plutôt de tirer parti des principant composants de la matière première, la lignine et la cellulose, pour préparer des produits à haute valeur ajoutée tels que certains polymères (on pense notamment an polyuréthane ou à certaines mousses isolantes).

ELISABETH GORDON.

i, Non

Le

4 1 Aug 1 2 2011

TO SECURE AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF T

gara estada 🕯 🕯

10 min 200

ALC: LONG SERVICE

Carr 🕏

.....

4

2 - AM

444

· Sungilia

SAIN

100 BR

30.4

== 10 State

Marie Caral

The second second

...

to the second

小型 文語機

1. T. A.R.

3.7 8.4

-- project

A.

- 14 Divine

Alle Commence of the Commence

** =# 30 m

248 mg

** ** ***

T 1 % 2m

7.44

-m 1 San Grand.

- AZ775 EE17

The same of the same

and the state of Walter Street - lear property

700 M

este de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la

- A M +2/47

Un poly

- - - - - 124 FM

A CONTRACTOR

Forêt, consommation, production

POUR comprendre les diffi-cultés rencontrées par l'industrie papetière française, il faut remnnter à la source : la forêt Avec ses 14 millions d'hectares - soit la moitié de la superficie des forêts de la C.E.E. - notre forêt n'est publique qu'à 25 %, le reste étant partagé entre 1 600 000 propriétaires, morosi-lement qui complique l'exploita-tion rationnelle des ressources forestières. En putre, si certains massifs montagneux renferment des résineux, dont les déchets sont accessibles aux papetiers (le resta étant réservé au bois d'œuvre), la forêt française est en bonne partie composée de feuillus. Or ceut-ci, avec leur bois à fibres courtes (de l'ordre de 1,5 millimètre) comparées à celles des résineux (de 4 à 5 millimètres), ne peuvent pes se prêter à tous les procédés de fabrication des pâtes et donnent des pepiers moins résistants, limités dans leurs usages. . :

Face aux grands pays producteurs que sont les Etats-Unis, le Canada, les pays scandinaves, qui possèdent non seulement de vestes étendues de forêts de résineux, mais aussi de grandes quantités d'eau qui leur fournissent de l'énergie à bas prix, la France est, au dépent, défavorisée. Ainsi, stors que en 1980, l'Amérique du Nord fabriquait plus de 70 millions de tonnes de

papiers et cartons et les pays scendinaves 13,5 millions de tonnes, la France n'en produisait que 5,1 millions de tonnes et en importait 2,1 millions de tonnes peu plus d'un million de tonnes).

Il est intéressant de constater que la consommation de papier niveau de développement des pays : alors qu'aux Etats-Unis et 80 et 270 kilogrammes de papiere-cartons per habitant, les pays en voie de développement n'en utilisent que quelques kilo-grammes per habitant et per an (42 pour la République de Corée, qui fait pertie du peloton de tête et 7,8 pour la Chine 1).

A l'intérieur du groupe des pays producteurs, les structures du tissu industriel varient d'une région à l'autre. En Amérique du ductions sont le plus souvent le fait de très grosses entreprises ; au contraire, l'industrie française est surtout constituée de firmes mnyennes (sur les 127 que compte la profession, 70 ont un chiffre d'affaires annuel inférieur à 100 millions de francs). Aussi, les technologies scandinaves et américaines, conques pour des pays riches en bois et disposant de capitaux impartants, conviennent-elles mai aux condi-

EN TOUTE LOCIQUE

En toute amitié

BIBLIOGRAPHIE

Problème nº 247

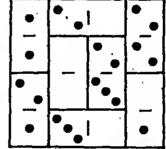
dans des énigmes précédentes, sont qualifiés de perfaits cer ils sont égaux à la somme de leurs diviseurs (eux-mêmes, bien str. exclus).

D'autres nombres sortent de ce superbe isolement en échanent cette somme de diviseurs. Deux nombres sont « amables » ou camicaux a forsque chacun est égal à la somme des divi-seurs de l'autre (1 inclus et le nombre lui-même exclu).

Saurez-vous trouver un tei couple parmi les nombres de

(Solution dans « la Monde des sciences » du 13 juillet.)

Solution du problème 246



Voici un cerré où les 10 alignements de cases totalisent 5. PIERRE BERLOQUIN.

Le sang de l'île de Pâques

E Cercle d'études sur l'ie da Pà-ques (1) envoie, en juillet et des pollens (palynologues) partiront ques (1) envoie, en juillet et août prochains, sa deuxième mpagne de recherches dans cette ile lointaina du Pacifique sud-est. Les passionnés qui composent ce groupe ont, jusqu'ici, toujours payé exermêmes leur voyage dans l'ile de Păbre 1982, Nouveau regard sur l'ile de Pâques, livre qui faisait le point des issances sur cette ile étormante. lle Monde du 10 novembre 1982). Le Cercle, cette année, béneficie-d'side de la firme LB.M. Itemps de celcul sur ordinateur) et de la société Wild Leitz France, qui contribue pour 90 000 F à la compagne dont le bud-get total est estimé à 700 000 F.

Un pramier groupe de douze per-sonnes part de France le 2 juillet. Toutes sont spéléologues. Elles se proposent de recenser et d'explorer. une partie des nombreuses grottes en forme de tunnel qui existent dans le sous-sol volcanique de l'ile, et de faire le relevé topographique de ces mants transportés au fond des grottes par l'eau de ruissellement seront prélevés et triés. Les pollens qui permettent de connaître la couvertura végétale du passé en seraient de France le 18 juillet. Le 14 eoût, dix spécialistes de la

génétique partiront pour Tahiti, où ils seront bientôt rejoints par le professeur Jean Dausset, prix Nobel de médecine. En 1971, en effet, le professour Dausset avait-étudié la générique de la population pascuane, les groupes H.L.A. (Human Leucocyte Antigen) en particulier. Il avait ainsi prouvé que les Pascuans sont bien apparentés aux Polynésiens. Cette année, les études porteront sur les groupes sanguins de deux centaines de personnes vivant certes à Tahiti mais originaires de l'île de Mangareva (archipel des Gambiers) d'où auraient pu venir les Pascuans, il y a environ mille cinq cents ans.

Cette étude a deux buts : établir si le patrimoine génétique des populations présente des ressemblences si-gnificatives, et si les particularités génériques peuvent être associées à une cinquantaine de maladies (diabète notamment).

(1) 43, route de Molun, Saint-Prysur-Seine, 91100 Corbeil

format, vous avez le choix, de la double page à la Les nombres remarquables Un copieur adaptable, c'est original.

lecteurs de trouver deux nom-bres «amiables». Ceux qui sécheraient » et n'auraient pas la patience d'attendre quinze jours le publication de la solu-tion penvent trouver celle-ci dans le petit livre sur les Numbres remarquables récemment publié par François le Lionnais et Jean Brette. Mais il leur faudra feuilleter les pages, car ce dictionnaire ignore l'ordre al-phabétique; parlant de nombres, il leur préfère, avec raison, Fordre oumérique. Ainsi n'a-t-il pas d'entrée au mot amiable, mais aux deux nombres qu'il s'agit justement de trouver. Ce n'est d'ailleurs pas tout à fait exact. Prévoyant les recherches de ce type, les auteurs ont inchu an appendice où ils définissent

sons rien au lecteur. Logiquement donc, l'ouvrage commence avec le nombre 0. dont les propriétés remarquables sont légion. L'une d'elles est peu connue : 0 est un des deux nombres égaux à la snmme des carrés de leurs chiffres, l'autre étant tout simplement 1.

bon nombre de termes mathé-

matiques, où l'on trouve - amia-ble », et ou... Mais chat! ne di-

Ce o'est pas 1 qui suit 0 dans la liste, car les auteurs ne s'interdisent pas les nombres fractionnaires. Le suivant est done 0,001264489... qui o'est pas spé-cislement intéressant, puis

ANS le problème qu'il 0,06598803584... qui intervient dans un résultat démontré, il y e Berioquin propose aux deux siècles, par Euler. Il faut uns bonne dizaine de pages pour arriver à 1; et encore autant pour attendre 2.

Ensuite, le rythme s'accélère. A peine une quarantaine de pages pour atteindre 39, l'entier le plus remarquable à nos yeux puisqu'il est le plus petit entier auxqueis les auteurs, pourtant doctes en numérologie, - ne connaissent aucune proprieté remarquable ». Puis on plonge rapidement vers les très grands nombres. A la page 128, les auteurs écrivent encore deux nombres entiers de trente-quatre chiffres, mais ensuite ils sont typographiquement obligés d'utiliser des notations plus condensées. A la dernière page, ou presque, on trouve l'intéressant nombre de Skewes, qu'on nbtient en superposant (élévation à une puissance) trois fois 10 puis 34. Skewes a démontré, en 1955, qu'une propriété vraie pour tous les « petits » nombres - disons, coux qui ont moins de cent chiffres - et dont on aurait volontiers supposé la validité universelle est fausse pour le nombre auquel est attaché son

* Les Nombres remarquables, par François le Lionnais avec la col-laboration de Jean Brette, chez

OÙ TROUVER UN LIVRE ÉPUISÉ ?

Téléphonez d'abord ou venez à la LIBRAIRIE

LE TOUR DU MONDE 9, rue de la Pompe, 75116 PARIS. TEL: 288-58-06

- 100 000 livres en stock
- dens tous les domaines.
- · Service de recherches gratuit.
- 5 catalogues per an. Achet su comptant.

· Précision -- Des coupes ont altéré le sens de l'article sur la centrale solaire Themis publié dans le Monde du 17 juin. Cette centrale, certes, est un banc d'essai de technologies purement solaires. Mais on y teste aussi des matériels et des programmes utilisables dans d'autres industries : le système de contrôlecommande, en cours de mise au point pour Thémis, équipera dans un venir assez proche les centrales thermiques classiques d'E.D.F. En outre, si les centrales solaires de ce type ue sont pas envisageables pour les pays à climat tempéré (la c, entre autres), on peut imaoiner assez raisonnablement que ces centrales pourraient avoir de l'avenir dans les pays chauds dotés d'un ent - Y. R.

DEUG-DUT- 3° année IEP

intégrez l'CSCD

un concours spécial vous est réservé les 7 - 8 - 9 septembre 1983

CSCD école supérieure de commerce de Paris 79, Av. de la République 75011 Paris 355.39.08, Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris

Hermann, 156 pages, 86 F.

17.00 Jun ...

34 A ... A. 124

1.00 4 ...

A REPORT ...

Marine Aug 1 .

. . .

SPECIAL SP

With the way to be

A STATE OF THE PARTY.

الإستانية

7 To 10 1 1 1 1

- 19 (P) - 19

المريد بتعوم بالانساس

(repetition agency

ويد بينجه

3. O. C.

gara esta

., - ,- ,-

A 5 7 A

gar each contract

Marketine Land

-

the we

record . .

Le Conservatoire à mi-chemin

touristique (4). Il lui faut trouver des alliés sur plece, qu'il s'agisse des

collectivités territoriales (commune,

dépertement ou régioo) et des organes de l'Étet (directions

départementales de l'équipement,

de l'agriculture, Office national des

En force

et en souplesse

« Condamnés » à l'Hexagone, les Français amateurs de plage et de virées en mer vont pouvoir découvrir – ou retrouver – un littoral qui, rien que pour la France métropolitaine, déroule quelque 5 550 kilomètres de sable, dunes, rochers, galets et falaises. ON Ce patrimoine, un temps menacé de devenir un mur de résidences « pieds dans l'eau », fait depuis huit aus l'objet d'une reconquête patiente, discrète et

Le « Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres », plus conramment appelé Conservatoire du littoral, mène, en effet, depuis sa création, en 1975, une entreprise systématique d'acquisitions d'espaces naturels en bord de mer (ou de grands lacs)

Les 22 747 hectares actuels ne arrache à le spéculation immobilière d'organismes régioosux officiels, forment pas un ensemble homogène. ou eux revages de l'afflux comme l' Espace naturel On y trouve aussi bien de vastes especes comme le « déscrt des Agriates - (4 000 beetares en Haute-Corse) où la « côte bleue » du Rove (3 000 hectares dans les Bouebes-du-Rbone) que des timbres-poste comme l'ancienne propriété de Le Corbusier à forêts, etc.). Roquebrone-Cap-Martin (Alpes-Maritimes), «La Palette» de Préfailles (Loire-Atlantique). qui occupe moins de 1 000 mètres cerrés, on « Le Miroir », une propriété au bord du lac Léman (Heute-Savoic) qui ne fait que 600 mètres carrés.

Globalement, e'est la Corse qui, avec quelque 8 000 hectares acquis par le Conservatoire - presque le tiers de l'ensemble ! - a fait l'objet des plus grosses opérations foncières ces dernières années. En revanche, certains départements comme la Seine-Maritime, les Côtes-du-Nord ou le Vendée ont donné lieu jusqo'ici à très peu d'acquisitions. Sans parler des Alpes-Maritimes, où I'on oc peut pratiquement plus compter que sur des dons ou des legs (2), certains départements d'ontre-mer sont encore à peu près vierges de toute interventioo do Conservatoire. La Guadeloupe, qui aura soo pare national, o'a feit l'objet d'aucune acquisition, et la Guyane o'offre qu'uoc malheureuse - pointe - de 0,6 hectare (Buzaré)...

- Nous avons des centaines d'opérations en cours, observe-t-on an Conservatoire. Actuellement, nous en sommes au rythme d'une acquisition tous les deux jours (ouvrables). Il faut parfois des années pour aboutir ». Depuis les premiers bectares acqois (gretoitemeot) dans Pas-de-Calais, en décembre 1976, le Conscrvatoire a coostitué ccot quarante-neuf espaces d'uo scul tenant. Mais chaque site suppose plusieurs acquisitions différentes, des négociations avec des dizaines de propriétaires (privés ou publics) et surtout un travail de persuasion auprès des collectivités locales pour qu'elles s'associent aux opérations de racbat, de gestion et de délimitatioo de zones de préemption. Car, avec les faibles moyens figanciers dont ils dispose (3), le Conservatoire ne peut à la fois acheter et gérer seul

Rumeura précises, démentis

incertains... L'armée et sa sœur

le marine ne sont plus lee

grandes muettes de jadis, mais

on n'y apprécie pas nécessaire-

ment l'« information anticipés ».

La polygone de tir de la Renar-

dière, à Saint-Mandrier (Var), va-

See rasponsables - qui

dépendent non point de la

marine mais de le délégation

générale pour l'armemant

(D.G.A.) - se boment à répon-

dre que le transfert, envisagé en

direction des Landes, n'e pas

encore fait l'objet d'une décision

officielle. On continue donc à

jaser dans ce Landemeau-là. Les

syndicats se sont émus à propos

d'une vingtaine d'emploie ainsi

mis en cause, mais ont reçu des

« apeisemants » quent au

reclassement éventuel du per-

sonnel civil. En revanche les oro-

Car voici l'enjeu : les 10 hec-

tares du polygone occupent sur

le littoral une situation exception-

nelle, quesi féerique. Leur tonction même vouleit qu'ils offrent

un véritable belvédère ouvert sur

le large, d'autre part flanqué

d'admirables côtes sauvages.

Parallèlement, le site de le com-

mune de Saint-Mandrier - sur le presqu'ile qui barre la rade de Toulon - a engendré une pression immobilière considerative. On a bâti à gogo face à la mer, face à la rade, devant, derrière, sur les côtés. Désormais le ter-

moteurs piaffent.

t-il ou non être abandonné (1) ?

afin de les soustraire définitivement à l'urbanisation ou à l'appropriation privée (1).

Aujourd'hui, ce sont précisément 22,747 hec-tares, représentant 264 kilomètres de rivage, qui ont rejoint le domaine public (outre les terrains acquis par le Conservatoire, un certain nombre d'espaces littoreux appartieuvent déjà à la collectivité, qu'il s'agisse des forêts domaniales, des propriétés de la marine nationale, et des terrains rachetés par les communes on les départements comme zoucs non ædificandi). A terme, le Conservatoire souhaité doubler la mise en préservant définitivement 50 000 hectares

régional », qui fait le lien entre les associations, les collectivités locales et l'établissement public du

ROGER CANS.

(1) Le Conservatoire peut interveni sur les 7 000 kilomètres de côtes (dont 1 500 kilomètres outre-mer) longeant le domaine public maritime, ainsi que sur 600 kilomètres de rivage des lacs d'an moins 1000 hectares.

(2) Le Conservatnire est habilité à recevoir des dons ou des legs en espèces et des donntions de terrains. Les chèques doivent être libellés au compte Fondation de France-Fondation Conservatoire du littoral et adressés au Conservatoire, 78, evenue Marceau, 75008 Paris. Les dons sont déducubles du revenu imposable. Renseignements par téléphone au 720-11-20.

(3) La dotation budgétaire du Conservatoire, qui était passée de 40 millions de francs en 1976 à 149 millions en 1982, est redescendue à 75 millions de francs en 1983.

(4) Les éditions Bordas viennent de publier un • Guide touristique du littoral français • où sont recensés et décrits les équipements touristiques côtiers, ainsi que les sites protégés accessibles an public (512 p., 125 F.).

SUR LA COTE D'OPALE

Respecter les dunes

Le Côta d'Opale a deux soucis : la présence de blockhaus disgracieux, perfoie en ruine, ∢ déchaussés »... ou hebités : des « dunes mobiles » que le vent déplace à sa fantaisie et dont le eeble, d'une fineese magnifique, recouvre la végétation de l'« arrière », submerge routes et pavillons de bord de mer - comme à Wissant - et esohyxie les estueires en modifient le profil côtier. Il en est un troisiame, saieonnier celui-là: l'afflux des vacanciers qui piétinent les dunes et, par voie de conséquence, accélèrent le processus de dégradation du littoral.

Au Platier-d'Oye (Peede-Calais), à une encablure de le centrale nucléaira de Gravelines, il y avait una double menece: l'afflux, cheque fin de semeine, des Dunkerquois ou Calaisiens en quête de pique-nique et de galipattes dans les dunes; et. plus orave, un orgiet de lotissement de 1 000 logements dens les prairies humides de l'arrière-plege. Le ministère de l'équipement, en son temps, a su arrêter le projet en cours - il n'e été construit que 150 pavillons, souvent inondés l'hiver, - et le Conservetoira du littoral, aujourd'hui, a pris en charge les 130 hectares de dunes : elôtura pour caneliser l'afflux des piétons, chicanes antivoitures, plantation d'ovata dans les dunes et de 30 000 arbres daps les terrains fixés, etc.

Meis la sauvegarde du site ne va pas sans mal. Cet hiver encore, la tempête a emporté les fascines (1) et déchaussé un peu

plus les blockhaus - dont certains es trouvent aujourd'hui au milieu de le plege. Il faudre recommencer à l'eutomne prochein. Quent aux revere des dunes, péniblement colonisés par oyats et argousiera (2), ils sont toujours menacés par le piétinement des plagistes, emoureux et motards en bordée. Poteaux de ciment et barbelés ne sont pas sable fin. Il faut la patience et le force de conviction du gerde pour tâcher de faire déguerpir les campeurs sauvages et continuer le désespérant travail de Pénélope sur les clôtures.

Le Conservatoira rencontre les mêmes difficultés dens les dunes de la Slack, entre Wirnoreux et Ambleteuse (Pas-de-Caleis), où des filets brise-vent ont été disposés pour « engreisser » las dunes : régulièrement, les esti-vants arrachent les filets pour accéder eu sabla per la voie directe, at tout est à recommencer. Le Conservatoire a été plus heureux dens la Somme, avec le pare du Royon, enclavé entre deux statione balnéaires de Picardie: Quend et Fort-Mehon. On a lè employé les grands moyens : buildozers pour reconstituer le premier « bourralet duneira », 600 mètres de filets brise-vent pourvus de chicanes pour leisser passer les piétone et « repiquage » des oyats evec l'aide des eaux et forêts. Des traveux coû-teux, financés à 50 % par le ministère de l'egricultura, 25 % par le département (texe sur les espaces verts) et 25 % par le Conservatoire du littoral.

Commencés en mai 1982, les treveux ont déjà porté leure fruits : il a fallu disposar les filets sur plusieurs épaisseurs tent le sable e'est eccumulé. Les oyets, à la faveur d'un printemps humide, ont bien repris, et l'on envisage maintenent de plenter le siera, eiones et eutres erbustes résistant eu vent, eu sable et à l'air selin. Reste è neutraliser l'adversaire le plus redoutable : l'homme, en l'occurrence les paesionnes de « moto verte », les « fans » de luge des sables et les eimples promeneurs qui piétinent étourdiment les oyets fraichement

Les maires de Ouend et Fort-Mehon om fait distribuer chez les commercants des piles de tracts pour eppeler eu respect des dunes. On e balisé le terrein avec dee panneeux explicatife qui exposent le rôle du Conservatoire. Enfin. écologistes et neturalistee prévoient une série d'ections de sensibilisation et d'initiation à le nature pendant tout l'été - et audelà. « Les gens ne demandent qu'à comprendre ce qu'on fait, dit l'un d'eux, Encore faut-il prendre le peine de leur expliquer. » Avec l'acquisition des terrains et leur eménagement, c'est une des tâches essentielles du Conserva-

 Assemblages de branchages pour retenir le sable. (2) Arbustes épineux à feuillage

· Même si nous avions le budget pour le faire, nous ne prendrions pas tout en charge, explique M. Pierre Raynaud, le directeur du Conservatoire. Nous avons une mission de sensibilisation du public qui nous fait un devoir d'engager aussi la responsabilité des élus, des fonctionnaires locaux et des simples citoyens. . De fait, pour mener à bien une acquisition de terrain, il feut souveot - travailler au corps un conseil municipal, coovaincre un président de conseil général, el aussi mouiller • quelques fonctionnaires locaux pour qu'ils epportent la contribution de l'Étal sous forme de prêts de matériel, de personnel ou de service (bureao d'études).

Les espaces acquis par le Conservatoire étant par définition ouverts au publie, seuls sont parfois enclos des terrains particulièrement fragiles on en cours d'aménagement. Partout ailleurs, le Conservatoire doit à la fois maintenir le site en état et surveiller sa fréquentation par le public pour éviter toute dégradation. La surveillance est assurée par des gardes spécifiques, généralement prélevés sur le personnel communal et rétribués par le département ou la région. Leur tâche est difficile, car ils dolvent protéger des espaces souveot très fragiles (dunes attaquées per le vent, laguocs fréquentées per les oiscaox migrateurs) sans se borner à la répressioo. « Nous préférons convaincre plutôt que de dresser des proces-vert disent-il: Heureusement, ils recoivent souvent le renfort des essociations de protection de le neture et des groupes d'écologistes, qui animent les espaces protégés par des visites guidées, des distributions de brochures et diverses opérations de seosibilisatioo du public. Ces militants de le France verle les morecaux de littoral qu'il travaillent parfois au sein

rain manque. Ces 10 hectares

donnent évidemment matière à rêver à de hardis constructeurs

qui brûtem da voir publiée la

Conservatoire du littoral a fait

savoir qu'il disposant encora de

menue monnaie pour l'achat de

terreina è protéger. C'est

entendu. « on ne sait pas » si le

polygone partira ou non dens les

Landes. Mais cele n'empêche

pes de poser une question non

dépourvue d'intérêt(s) : à qui

Aux promoteurs, qui arguent de

la crise du bâtiment - féroce

dans le Var - et de l'emploi que

procurereient leure pro-

grammes ? Ou au Conservatoire

du littorel, qui entend s'opposei

au bétonnage général de le côte

en meintenant des « fenêtres ouvertes sur la mer » ?

(1) La principale base de nir de la délégation générale pour l'armo-ment est située dans l'île du Levant, Elle est affectée-sux essais de mis-

siles et autres engins à courte por-tée, et complétée par diverses sta-

tions d'observations et de mesures,

tions d'observations et de mesures, notamment sur le mom Coudon. Le polygone de la Renardière est ul-lisé pour des armes plus légères, en particulier pour des simulatinas de tirs par hélicoptères grâce à sa posi-tion sur une haute falaise, qui per-met des tirs - de haut en bas -, vers

JEAN RAMBAUD.

vont revenir les 10 hectares ?

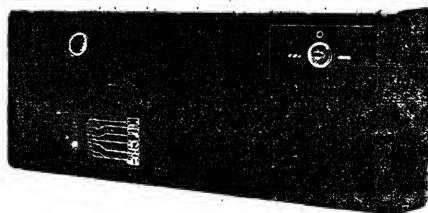
Toutefois, il se trouve que le

décision finale de la D.G.A.

A SAINT-MANDRIER (VAR)

Un polygone très convoité

Black & Decker



...AVEC LE SYSTÈME ANTIVOL INTELLIGENT DE BLACK & DECKER?

La sécurité contre le vol est à l'ordre du jour. Les Français constatent avec inquiétude que le nombre des cambriolages augmente chaque année.

Comment se protéger contre ce fléau? Les statistiques prouvent que le déclenchement d'une alarme est un puissant facteur de fuite pour la majorité des voleurs d'aujourd'hui qui ne prennent pas de risques

et s'enfuient à la moindre alerte. C'est ce qui a incité Black & Decker à mettre à profit ses structures de pointe pour créer une nouvelle génération d'alarmes antivol, nouvelle grâce à la combinaison réussie du radar et du microprocesseur. Le microprocesseur, ce minuscule éclat de silicium, est en train de changer le monde. Programmable, il peut se placer dans n'importe quelle machine pour la diriger, exactement comme le ferait un cerveau humain.

Le radar, lui, a déjà fait ses preuves en matière de détection: n'en n'échappe à sa surveillance par ultrasons.

Les 5 points forts de l'alarme

Black & Decker: 1. L'efficacité d'un radar à ultrasons grâce à sa détection volumétrique à laquelle nen n'échappe.

2. La fiabilité d'une alarme déclenchée à bon escient grâce à l'intelligence d'un microprocesseur. 3. La simplicité d'un appareil autonome qui ne demande aucune installation compliquée.

4. La faculté d'adaptation grace aux accessoires qui permettent à chacun de réaliser une installation en fonction de son cas particulier. 5. Le prix. Un système d'alarme complet pour 1.000 F* environ.

Ces 5 points fore our incite was grande compagnic Lassurances, la Yorksburd General Acident, a office un contrat special and natioaceurs de l'alarme Black & Decker.

Radar + microprocesseur: l'intelligence alliée à l'efficacité dans



Un déclenchement d'alarme sélectif, effectué à bon escient, et une simplicité d'utilisation qui le met à la portée de tous.

Une gamme d'accessoires qui le rendent adaptable à toutes les situations et modulable à tout instant en fonction de chaque nouveau besoin.

Et un prix surprenant grace aux structures de pointe de Black & Decker en matière de

technologie.

Appareil présenté : MOS 22.

Prix au 1º mars 83.

Les « grands » de la place Vendôme

quelques pierres pour faire un bijou, on ne peut qu'applaudir aux remarquables réalisations des cinq membres de la haute joaillerie de France, regroupés place Vendôme et rue de la Paix. Dans leurs ateliers au-dessus des arcades, les dessinateurs, sertis-seurs et monteurs participent à l'élaboration de ces pièces uni-ques, à la fois bijoux et œuvres d'ert. Les contraintes da la vie actuelle ont en effet emené ces créataurs à renouveler leurs volumes par des mélangas aux nuances plus subtiles qu'un feu d'artifice de pierreries. Le résul-

Comptant cent trente salariés, en moyenne, ces maisons travaillent pour l'exportation à 80 %. souvent à travers leurs filiales de Genève, de Londres, de New York ou de Tokyo. Sur le plan national, la bijouterie, la joaillerie et l'orfèvrerie reunies représen-tent dix-sept mille quatre cent quatre vingt-deux emplois, soit sept cent trente entreprises. A noter, toutefois, que les petits bijoutiers se voient mis en difficulté per chèque au-deasua da 10 000 F, et le taux de T.V.A. de 33 %, que par les frais de sécurité en augmentation constante, comme les frais d'assurance et de gardiennage.

Chez Boucheron, Danielle, chef da l'atelier de dessin, réalise sur papier calque les dessins de bijoux de la maison ainsi que ceux de remontage de pièces appartenant aux clientes. Alain Boucheron et son équipe ont travaillé plusieurs années à le collection « Art primitif s d'Afrique et d'Amerique centrale de perures merveilleusement imagina-tives où l'or cisele se mele à l'ambra, à la malachite, voire aux motifs inspirés de verroteries de

Jean-Baptiste Chaumat, vingt-cinq ans, assure depuis jan-vier 1983 la liaison entre le ser-

JOURNAL OFFICIEL

des lundi 27 et mardi 28 juin :

UNE LOI

DES DÉCRETS

Sont publiés eu Journal officiel

Rendant applicables le code pénal, le code de procédure pénale

et certaines dispositions législatives

· Relatif à la prise en compte

dans la pension civile par dérogation

à l'article L.9 du code des pensions

civiles et militaires de retraite de la

disponibilité pour formation profes-

MÉDECINE

Il a beancoup été question hundi 27 juin de la vaccination contre l'hépatite virale de

type B et des risques qu'elle

pourrait comporter en matière de transmission du syndrome

SIDA (Voir le dossier consa-cré à cette polémique par le Monde du 26 et 27 juin). A Marnes-la-Coquette d'abord,

an siège social de l'Institut Pasteur Production (L.P.P.),

fabricant français du vaccin. A la Domus Medica, boule-

vard Latour-Manbourg

(Paris), ensuite, lors d'une

réamion organisée par l'Asso-ciation nationale des journa-listes d'information médicale.

La question posée peut paraître

y a-t-il ou uon un risque de

qu'est le SIDA en se faisant vacci-

uer coutre l'hépetite virele de

type B, alors que l'on ne connaît pas la cause du SIDA? Question

qui, en France, renvoie à une au-

tre : la politique mence par l'I.P.P.

pour développer son nouveau pro-duit, qui, deux ans après son lance-

ment, représente une part impor-tente du chiffre d'affaires de

l'entreprise (1). Plusieurs ques-tions peuvent être posées :

1) L'I.P.P. pouvait-il importer des plasmas d'origine américaine

pour angmenter rapidement ses ca-

pacites de production? Il semble

qu'une seule « norme interne » de

départ, instituée par un gronpe d'éthique, aurait pu s'y opposer puisqu'elle demandait que les ré-coltes de plasma ne se l'assent que

dans des pays oux caractéristiques

épidémiologiques semblables à celles de la France.

En 1982 pourtant, l'I.P.P. impor-

tait 2 526 litres de plasma en pro-

venance de quatre centres de transfusion américains. « Par mesure

eux difficile, au pis absurde :

ter cette affection mortelle

o-déficitaire acquis ou

dans les territoires d'outre-mer.

S'il suffit d'une idée et de vice de dessin de l'entreprise familiale et les ateliers. Une série de bijoux animaliers se révèle etonnante de simplicité où dominent les abeilles du joaillier de l'Empire et le cygne, avec des tours de cou a pierres précieuses incrustées dans la nacre, l'ivoire, l'émeil ou le bronze, tandie qu'une aiguière en forme de faucon attend la partie de chasse de

> Patrick Mauboussin u eu l'idée d'utiliser la nacre autrement qu'en placages, en une série de bagues travaillées et sculptées pour mieux révéler les facettes des diamants de la ligne « Na-dia », à partir de laquelle il réa-lise de très belles parures en y associant des baguettes d'onyx, le tout serti en or jaune.

Les nouvelles créations de Mellerio dits Meller font jouer la quartz aux prismes nébuleux avec l'ergent ou l'or dans un thème d'animaux de chasse à courre, d'un réalisme parfait, qu'on peut voir au Muséum d'histoire naturelle. Ils se complètent de pendentifs fantas-ques, voire de clips « Eléphant papillon » en or et en ivoire, crées pour la maison par Chenaf, élève de Salvador Dali, Chez Ven Cleef & Arpels, Do-

ques Arpels, représente aussi la génération montante de la haute joaillerie, où dès l'âge de quinze ans les jeunes ont leur blouse à l'atelier. Elle s'oriente vers les bi joux pour femmes actives : renouveau des papillons et petits nœuds, « col Claudine » en tulle d'or à fleurs de brillants, mais aussi motifs plats « à rallonge », en ergent, en or, ou serti de pierres pour le bracelet, puis le collier à composer soi-même.

NATHALIE MONT-SERVAN. * Adresses : Boucherou, 26, place Vendôme ; Chaumet, 12, place Vendôme ; Manboussin, 20, place Vendôme ; Mellerio dits Meller, 9, rue de la Paix ; Van Cleef & Arpela, 22, place Vendôme.

• Fixant le taux et la répartition du prélèvement non fiscal sur les

sommes engagées au Pari mutuel

sur les hippodromes et bors les hip-

Relatif aux modalités

d'assiette des redevances dues au

titre du contrôle de la construction

et de l'exploitation des pipelines

d'intérêt général;

Pris pour l'epplication du décret du 26 mars 1982 à la cessation anticipée d'activité des person-

LA POLÉMIQUE AUTOUR DU VACCIN CONTRE L'HÉPATITE B

Les réponses de l'Institut Pasteur Production

conservatoire, a expliqué le docteur Yves Garnier, P.-D. G. de l'I.P.P.,

nous n'utilisons plus ce plasma pour la préparation de vaccins. -Au total, selon lui, seuls 856 litres

de plasma américain ent été uti-lisés, soit l'équivalent de plus de

six cent mille doses de vaccin. Le

reste des plasmas est actuellement

conservé au congélateur et pourrait

Le P.-D. G. de l'LP.P. a, d'autre

part, confirmé que les lots disponi-

hles en cours de commercialisation

provenaient de mélanges de

plasmas européens et américains, sans toutefois donner d'indications

sur le voiume des stocks de « vac-

cins mixtes». Une exception sera faite pour la Belgique, a-t-il dit, important fournisseur de matières premières. L'I.P.P. fournira en ef-fet à ce pays des vaccins fabriqués

exclusivement à partir de plasma

infraction à la réglementation en vigueur? En aucune manière, ont

affirme conjointement le docteur

Garnier et le professeur Jacques

Dangoumeau, directeur de la phar-

macie et du médicament (secréta-riat d'Etat è la santé). L'I.P.P. a

obtenu toutes les autorisations né-

cessaires de son ministère de tu-

telle en ce qui concerne les impor-

Le lot numéro 10

ministère de la santé ait donné son

autorisation pour le mélange des plasmas européens et américains.

Un lot particulier (soit environ

120 000 doses de vaccin) a posé

problème: le lot nº 10. Après sa

mise sur le marché, les résultats

d'un examen biologique de foie sur

un chimpanze teste out été juges

inquiétants par les spécialistes du laboratoire de la santé (2).

Il semblerait, en outre, que le

tations de plasma.

2) Y a-t-il eu une quelconque

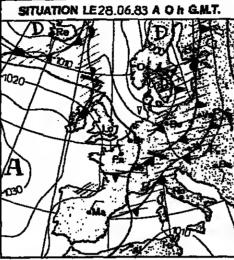
à l'avenir être utilisé.

nels des collectivités locales.

podromes.

DES ARRÊTÉS

MÉTÉOROLOGIE



e le mardi 28 juin à 0 beure et le credi 29 juin à minuit.

L'air chand, humide et instable s'éloi-gne vers l'Italie et l'Europe centrale. Entre les hautes valeurs du ceutre Atlantique et les basses pressions de la Scandinavie circulera une perturbation pen active qui gagnera mercredi soir les régions simées su nord de la Loire.

Mercredi matia, le temps sera souvent brameux et frais : 8°C à 11°C en général. Le ciel sera chargé près des côtes de la Manche où l'on observera de faibles pluies ou bruines. Du sud des Alpes à la Corse on notera quelques orages résiduels.

Au cours de la journée, sur les régions allant de la Bretagne au Nord et aux Vosges s'étendra un temps médiocre couvert avec des pluies intermittentes. res maximales évolueront de 18°C à 20°C.

Pour l'ensemble des antres régions, un temps assez bien ensoleillé se généra-lisera. Près de la Méditerranée, où les vents de secteur nord seront medérés, le ciel restera peu nuageux.

Evolution générale : entre l'anocy-clone des Açores et la zone dépression-naire du nord de l'Europe, un flux cyclo-nique de nord-ouest maintiendra un temps passagèrement perturbé jeudi sur le nord-est de la France. La hausse de pression qui se développera ensuite pro-voquera le développement d'une amélioration avec orientation progressive du flux vers le nord-est sur notre pays.

Soutenances de thèses

DOCTORAT D'ÉTAT

- Université Paris-1 (Panthéon-Sorbonne), mercredi 29 juin, à 14 heures, amphithéare Lefèvre (Sor-bonne), M. Yves Guillermou : «Agriculture familiale et mutations sociales dans les campagnes algérientes ».

- Université Paris-V (Reué-Descartes), mercredi 29 juiu, à 14 heures, amphitéâtre Durkheim, M. Grégoire Madjarian : « L'institution propriété dans son rapport à la société marchande et au modèle économique des sociétés ».

Dans l'attente de résultats

d'examens en cours, a expliqué le

professeur Dengoumeau, nous

sortie d'usine des doses concernées.

Nous avons cependant estimé inu-tile d'aller plus loin en demandant le retrait des doses de vaccin déjà

3) Y a-t-il aujourd'hui un risque quelcouque à se feire vacciner contre l'hépatite virale de type B? Réponse des différents scientifi-

ques présents aux deux réunions : impossible de le dire, faute d'élé-

impossible de le dire, multe d'éléments sur l'origiue exacte du SIDA. La seule équation raisonnable, ont-ils souligné en substance, consiste à peser d'un côté les risques connus et graves de l'hépatite B et, de l'antre, ceux hypothétiques d'une transmission du SIDA

A cet égard, il est acquis que ni

le vaccin français ni le vaccin amé-ricain — produit par la firme Merck Scharp and Dohme — ne

présentent un risque ou une garan-tie particulière. Mais l'affaire du

SIDA et les méthodes différentes

de fabrication des vaccins sent

déjà utilisées comme arguments

commerciaux par la firme améri-caine qui, selon le professeur Dan-

goumeau, pourra prochainement être autorisée à mettre ses vaccins

(1) Le chiffre d'affaires de l'I.P.P.,

225 millions de francs en 1981, passe-rait à 466 millions de francs (il s'agit d'une estimation) pour 1983, la part

revenant au vaccin anti-hépatite pas-sant de 1,9 % en 1981 à 20,6 % cotte

(2) Contrairement à certaines infor-

mations, ce chimpanze n'est pas dé-cède. En revanche, il est acquis qu'un autre chimpanze est décède après un

contrôle sur un autre lot de vaccin, sans qu'aucune relation ait pu être éta-

blie entre son décès et l'injection vac-

JEAN-YVES NAU.

sur le marché français.

commercialisées.

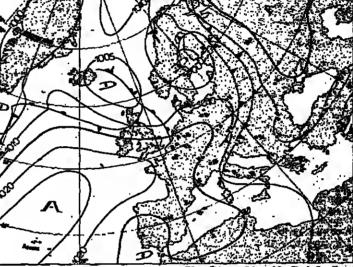
par le vaccin.

avons demandé la suspension de la



PRÉVISIONS POUR LE 29-6.83 DÉBUT DE MATINÉE

PRÉVISIONS POUR LE 29 JUIN A 0 HEURE (G.M.T.)



Prévisions

Jendi : frais et instable de la Manche au nord-est et à l'est du pays avec petites pluies de l'Alsace au Jura et au nord des Aipes. Eclaircies se dévelop-pant de la Bretagne et de la Normandie au Bassin parisien. Ailleurs, assez beau temps après les brumes et brouillards matinaux. Vents faibles s'orientant au

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 27 juin ; le second le minimam dans la nuit du 27 au

Ajaccio, 30 et 20 degrés : Biarritz, 17 et 15; Bordeaux, 22 et 15; Bourges, 23 et 14; Bresx, 17 et 12; Caen, 19 et 12; Cherbourg, 16 et 11; Clermont-Forrand, 21 et 14; Dijon, 24 et 14; Gro-poble 22 et 17; I ille 17 et 6; I won 22 , 22 of 1/; Luic, 1/ct 6; Ly et 17; Marseille-Marignane, 22 et 16; Nancy, 24 et 9; Nantes, 22 et 11; Nice-

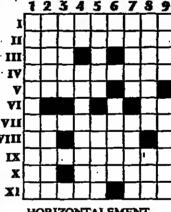
Côte d'Azur, 24 et 19; Paris-Le Bourget, 20 et 9; Pau, 18 et 14; Perpignan, 25 et 18; Rennes, 21 et 9; Strasbourg, 24 et 13; Tours, 22 et 11; Toulouse, 23

Températures relevées à l'étranger : Alger, 27 et 19 degrés : Amsterdam, 18 Alger, 27 et 19 degrés; Amsterdam, 18 et 18: Athènes, 31 et 18; Berlin, 23 (max.); Bonn, 19 (max.); Bruxelles, 17 (max.); Le Cuim, 29 et 25; Iles Canaries, 24 et 19; Copenhague, 18 (max.); Datar, 31 et 27; Djerba, 34 et 23; Genève, 22 (max.); Jérusalem, 25 et 17; Lisbonne, 26 (max.); Londres, 16 (max.); Londres, 16 (max.); Londres, 22 et 9; Madrid, 28 (max.); Moscou, 21 et 12; Nairobi, 25 et 15; New-York, 34 et 24; Palma-de-Majorquie, 30 (max.); Rorne. Pelma de Majorque, 30 (max.); Rome, 30 (max.); Stockholm, 19 (max.); Tozeur, 41 et 26; Tunis, 32 et 22.

avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 3481



HORIZONTALEMENT I. Tire evantage de ce qui lui

passe sous le nez. - IL Témoignent de sanglantes rencontres. - III. Enament de liquide. Poète courtois en Allemagne. - IV. Il fant fouiller les greniers pour trouver ses plus belles toiles. - V. Grande surface où l'on paye avant les courses. Conjonction. - VI. Joné sans que ce soit du jeu. - VII. Ouvrières solitaires qui fréquentent le bois. -VIII. Chef de rayons. Pour ceux qui n'aiment pas paresser au lit. -IX. Considérée comme une piquée. - X. Symbole chimique. A un sacré front. - XI. Ralentissement de la circulation. En Écosse.

VERTICALEMENT

 Dîner d'adieu. – 2. Est assez souple dans le travail. Vaurien qu'il u'est pas difficile de faire rentres dans le droit chemin. - 3. Il finit toujours par fatiguer. - 4. Est donc hieu reutré. Petits pluisirs ou grandes douleurs. - 5. Travaille done pour le portefeuille. Masque ou voile. - 6. D'un auxiliaire. Symbole

physique. - 7. Souvent maniée de main de maître. Apparaît ou disparaît selon le genre de plumage. — 8. Peut se fermer ou être prête à s'ouvrir. Lettres de bonne facture. -Peu prisée ou parfois reprisée.
 Sont attachées eu tronc.

Solution de problème nº 3480 :Horizontalement

L Empiéter. – II. Iguane BA. – III. Na. Kilt. – IV. Crécelle. – V. Lé. Émoi. – VI. Es. Lö. Clé. – VII. Elndait - VIII. SIV. Cet. -IX. Sa. Ere. - X. Carence. XI Écartés. Verticalement --

1. Inclémence. - 2. Égares. Sac. - 3. Mu. Es. Rá. - 4. Parcelliser. 5.1u. Émouvant. - 6. Eeklo. Ce. -7. Ilicacées. - 8. Eblé. Lier. -9. Rat. Netteré.

GUY BROUTY.

PARIS EN VISITES **JEUDI 30 JUIN**

«L2 Mosquée», 14 h 45, place du Puits-de-l'Erante, M= Hulot - La Révolution à travers les

« La Révolution à travers les Archives nationales ». 15 h, Mis Garnier-Ahlberg.
« Hôtel de Miramion ». 15 h, 47, quai de la Tournelle, M. Jacomet (Caisse nationale des monuments historiques).
« Musée de Sèvres », 15 h, entrée du musée (Approche de l'art).
« Le cimetière du Père-Lachaise », 15 h, entrée principale (ARS).
« L'Opéra », 13 h 45, entrée (Con-«L'Opéra », 13 h 45, entrée (Con-naissance d'ici et d'ailleurs) « De l'hôtel de Sens à la place des Vosges », 14 h 30, mêtro Pont-Marie (les Flâncries).

La Sorbonne », 15 h, 46, rue Saint-Jacques (P.-Y. Jaslet).

« Le quartier Mouffetard », 15 h, place Monge (Lutèce-Visites).

chaussures hommes-femmes soldes

> FRATELLI ROSSETTI 54, Fg-St-Honore, & ... 18, rue Royale, 8°

- Le docteur et Mes Jean-Pierre

le 24 min 1983. 38540 Heyricux

The same of the

15 gr 🖹

Marian de Haill

47 神楽者

15.00

44.5

1... TEC.

To the Water To A LANG.

No Player 對極於

75.300

The second

Paris Mariante Mariante 📆

To a series of the series of t

E. ...

The second state

The second secon

The section of the second

AL CARREST INC.

Early Mr

-

M. Andre St.

Service Company of the Service Service

The state of the s

sa mere, M. Pierre Arato,

Mª Christine Robichon, M. et Mª André Henry,

ses grands-perents, M. et Mar Jean-Pierre Florence, Ses oncle et taute et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Olivier ARATO, survenu le 23 juin 1983, à l'âge de vingt

survein is 25 juin 1963, a lagis de vings ans, à Paris. Les obsèques auront lieu à Saint-Michel-sur-Orge (Essonne). Villa 89 A. Les Bois-du-Cerf, 91225 Eriolles. 45, rue de Fleurus,

- M= Marc Arsene-Henry, née Lafargue de Grangeneuve,

eurs enfants et petits-enfants, M. et M= Michel Assène-Henry,

leurs enfants et petits enfants, M. et M= Luc Arsene-Henry, leurs enfants et petits enfants. Le docteur et M= Jacques Chahot et

tes enfants, petits-enfants, et arrière-petits-enfants, Les familles Dubuit, Lafarque de Grangeaeuve, Chassain de Marcelly, Lesce, Charvet, Desdemaines-Hugon,

Cacqueray de Vahnenier, Matheus et Chabrist. ont la douleur de faire part du décès de

Marc ARSENE-HENRY,

survenu le 25 juin 1983 à l'âge de quatre-vingt-six aus, muni des sucre-ments de l'Eglise.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 29 juin, à 15 h 30, en l'église de Chateau-L'Evêque (Dordogue).

Une messe sera célébrée ultérieure-ment à Paris.

- Pontanevaux, La Chapelle-de Guinchev.

e-Gainchay.

M. Jean Barbet,
M. et M. Xavier Barbet,
M. et M. Bruno Barbet,

M. et Ma Jacques Crouzy, M. et Ma Jean-Denis Barb M. Nicolas Barber, ses enfants, ses petits-enfants,

M™ Thorpe, M™ Jean Locon M. et Me René Loron, et leur famille, font part du décès de

M. Jean BARBET. H.E.C., croix de guerre 1939-1945,

à Poutanevaux, le 25 juin 1983.
Une messe e été célébrée le lundi
27 juin, à 14 heures, en l'église de la Chapelle-de-Guinchay (71570).
Que le Seigneur l'accueille, dans sa misériconte.

Ni-fleurs ni couronnes. Pontanevaux, Lu Chupelle-

de Guinchay.

M. René Loron,
Le personnel des Etablisseanests Loron et fils. ont le regret de faire part du décès de

M. Jean HARBET. leur ancien président. Les obsèques ont en lieu en l'église de la Chapelle-de-Guinchay, le luudi

27 juin, à 14 houres. - M. et M Daniel Bernet.

Anne et Caroline, M. et M. Henri Bernet, Marianne, Juliette, Pierre-François et Jean-Baptiste, ses enfants et petits-

niants, M™ René Lamy, sa bellè sœur, M. et M™ Pierre Lamy, M. et M™ Bernard Hüe, es neveux et nièces, La famille Mazauric,

Mas Joseph Bouvier,
Mas Joseph Bouvier,
Mas Jacques Reygand,
Mas Charles Forot,
out la douleur de faire part du décès de M. Paul Henri BERNET,

H.E.C.,
croix de goerre 1914-1918,
médaillé militaire,
chevalier de la Légion d'homeur.

rappelé à Dieu le 22 juin 1983 dans sa quatre-vingt-liutième année. Priez pour lui. Les obsèques out eu lieu dans l'inti-mité le 25 juin 1983 en l'église Notre-

19, rue de la Convenzion 75015 Paris.

78000 Verseilles.

ROBLOT S. A.

522-27-22

The state of the whole the property of the

GRGANISATION D'OBSÈQUES

- M= Robert Biltz, née Claude _ion, M. et M= Jean-Paul Guillou Biltz, M. et M= Marcel Lion, M. et M= Claude Biltz,

sometime and the second

- /\[\]-

OR all an

-

A memoria

gelmen by And the second

A 15 A 15 ...

Name of the last o

المستجهد المستجهد

A Committee of the

Service Contraction of

Stranger . . .

المان بالمركب the second

90 6.000

1. 海 地。

Sale Comme Marian en en

20.00

-- -سبي،

-

galen den e

ميدد تا سيان

et leurs enfants, M. et Mar Francis Wiener-Newton et leurs enfants, Et ses proches, ont la grande tristesse de faire part du décès de

M. Robert BILTZ, survenu le 21 juin 1983.

. . .

4 4 4

10 mm

reference to the first to the

100 T

1946 18 18 181

2 W = 3

· 102 1 45

200

the season of the

A Town Book

la_r

Ils rappellent le souvenir de ses

M. André BILTZ, mort pour la France en 1940. M. André BILTZ, née Yvoune Neuberger disparue à Anschwitz, morte pour la France. Les obsèques ont en lieu dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de faire-part.

- M= André Bourgin, ses enfants et petits enfants, M. et M= Albert Daniat, leurs enfants, petits-enfants et arrière-

La famille et ses amis, on la tristesse de faire part du décès, le
21 juin 1983, dans sa cent deuxième
amée de
M—Georges BOURGIN,
née Marie-Thésèse Tricheux

Elle a rejoint son mari Georges BOURGIN,

des Archives de France, et ses enfants, André BOURGIN (1968), ingénieur général des Pouts et Chaussées. Marie BOURGIN (1955), directrice du lycée Saint-Just à Lyon.

François BOURGIN (1981), préfet. La cérémonie religieuse s'est déroulée dans l'intimité, à Saint-Rémy-les-Che-

22, boulevard Maréchal-Leclerc 38000 Grenoble. 82, boulevard Saint-Michel . 75006 Paris. Les Peupliers, rue de Beaulien 78470. Saint-Rémy-les-Chevreuse.

- M= Fernand Broutin, son épouse, M. et Ma Henrik Locke, Karin, Sigrid, Xavier, Mm Marie-Françoise Brontin-Lamy, M. Jacques Lamy, Frank, ses enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de

M. Fernand BROUTIN,

survenu le 25 juin 1983, dans sa

La cérémonic religieuse, en l'église de Villeneuve-la-Guyard (Yonne), sera célébrée le mercredi 29 juin 1983, à

Cet avis tient lieu de faire-part.

99, rue de Lourmel, 75015 Paris. 11, villa Thoréton, 75015 Paris. 76, rue Lecourbe, 75015 Paris.

- Paris Cannes, Talant.

On nous prie d'annoncer le décès de M Roger DECOLLOGNE, néc Odette Vian, chevalier des Palmes académiques,

arrachée brutalement à l'affection des siens, le 24 juin 1983, à l'âge de soixante-trois ans.

De la part de M. Roger Decollogue, directeur hono-raire de la Phonothèque nationale, son époux,
M. et M. Michel Decollogne

et leur fils, M. et M^{ne} Dominique Boissonade, M. et M^{ne} Jean-Jacques Lugand et leurs enfants,
M. et M. Philippe Applancourt
et leurs enfants,

ses enfants et petits-enfants. La levée de corps aura lieu le mer-credi 29 juin 1983, à 8 heures, à l'hôpi-tal Saint-Louis, 18, rue de la Grange-aux-Belles, Paris-10-, où l'on se réunira.

129, boulevard Masséna, 75013 Paris.

— M™ Gabriel Irondelle, M. et M™ Daniel Irondelle, M. et M™ Jean-Pierre Irondelle, M. et M™ Bernard Irondelle, M. et M™ Jacques Livesco,

leurs enfams, Et la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Gabriel IRONDELLE. survenu le 23 juin 1983.

L'incinération aura lieu le mercredi 29 juin, à 8 h 30, au columbarium du Père-Lachaise.

24, rue du Belvédère,

- On nous prie d'annoncer le décès

M. André JUGLAS, chevalier de la Légion d'honneur, médaille militaire, croix de guerre 1914-1918, chef de bureau honoraire à la direction de la S.N.C.F.,

survenu le 27 juin 1983 à Paris, muni des sacrements de l'Eglise.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi le juillet 1983, à 10 h 30, en l'église Sainte-Marie des Batignolles, Paris-17, où l'on se réanira.

De la part de M≅ André Jugias,

son épouse, M. et M= Marcel Migeon, ses scur et beau-frère,
M. Francis-B. Crassat,
son fillent,
M= Joëlle Cannet,
M= Christine Cranier,

ses filleules,

M= veuve Jean-Jacques Juglas,

M= veuve Jean Rousseau,

ses cousins.
Les familles Chaperot et Debusson.

Mr Denise Meyer, m éponse, M. et M. Gilbert Hardelin, M. et M. Jean-Pierre Geloso,

z enfants, Jean-Pierre, Françoise, Daniel et Denis Harde Sylvie, Myriam et Marion Geloso, ses petits-cufants ont la tristesse de faire part du décès de

M. Julien MEYER,

survenu à son domicile, le 26 juillet 1983, dans sa quatre-vingt-dix-neuvième

- La comtesse Boyer de Latour du Moulin, M. Philippe Austray, M. Mireille Cacaret-Austray, Géraldine et Marie-Amélie,
M. et M. Didier Cacaret, Alban,

Damien et Louis, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de Mª Afbert MARLARD,

née Alice Faure, leur meru, grand-mère, arrière-

grand-mère, belle-sœur, tante et survena pieus 24 juin 1983. ent en son domicile, le

Le cérémonie aura lieu le mercredi 29 juin 1983, à 10 h 30, en l'église Saint-François-de-Sales (6, rue Brémoutier, 75017 Paris), où l'on se rémaira, suivie de l'inhumation dans le caveau de famille au cimetière de Montmartre.

7, rue de Phalsbourg, 75017 Paris. 27110 Le Troncq.

- M= Claude Moulonguet Doleris son épouse, Leure et Patrice Grenon, Leure et Patrice Orenas, Lise et André Didier, Luc et Dapliné Moulonguet Doleris, Hélène Moulonguet Doleris,

ses enfants, Alexis et Clotilde, Emmanuel et Eléonore, Pauline et Juliette, ses petitsenfants,

M= Pierre Moulongnet,
Gilles et Anne Moulongnet,

Francis Moulonguet, font part du décès de Clande

MOULONGUET DOLERIS officier de la Légion d'houneur, inspecteur général des affaires sociales,

survenu le 25 juin 1983, à l'âge de Le cérémonie religiouse sera célébrée B l'église Saint-Séverin, Paris-S, le mercredi 29 juin, à 10 h 30.

Une messe sera dite en l'église de Lembeye (Pyrénées-Atlantiques), le jendi 30 juin, à 11 heures, suivie de l'inhumation.

Cet avis tient lieu de faire-part. 47, quai de la Tournelle 75005 Paris.

 Le conseil d'administration,
 La direction et le personnel du Foyer pour tous, ont la douleur de faire part du décès, le 25 juin, à Paris, de leur président,

MOULONGUET DOLERIS. officier de la Légion d'honneur, pecteur général des Affaires sociales.

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Saint-Séverin, Paris-5-, le mercredi 29 juin, à 10 h 30.

 M^m Pollissard, Ses enfants, Et toute la famille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Michel POLLISSARD, prvenu en son domicile le 24 juin 1983.

Le cérémonie religieuse a en lieu le mardi 28 juin, en l'église Sainte Jeanne-de-Chantal.

- M= Jean-François Renaud, n epouse, Pascale-Agnès et Patrick-Michel,

ses enfants,
Les familles Perichet, Delepeau Kugler, Moulin, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean-François RENAUD,

avocat à la cour, chevalier de l'ordre du Mérite, past-président de zone du Lions Chih de Boulogne-sur-Seine,

survenn à Paris, le 24 juin 1983, à l'âge

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 30 juin 1983, à 10 h 30, en l'église de la Madeleine, place de la Madeleine, Paris-8°, où l'on sa réunira,

sépulture de famille an cimetière de Bourg-la-Reine (Hauts-de-Seine).

Cet avis tient lieu de faire-part. 4, rue Jasmin, 75016 Paris.

 M. et M= Olivier Sevanot, ses parents, Mª Lara Sevanot

M= Arandul Stevanovic, M. et M= Danielo Golubovic,

ses grands-parents,

M. et M= Vojin Stevanovic,

M. Radicha Stevanovic, M. Divna Golubovic, M. et M≡ Milorad Osekanski. ses oncles et tantes, Et toute la famille,

ont la douleur de faire part du décès e M. Goran SEVANOT,

survena le 24 juin 1983 à Paris-10 dans

Le cercueil sera déposé à 8 h 30, en l'église Saint-Alexis Newskili, 12, rue Daru, Paris-8-, le jeudi 30 juin 1983, où la cérémonie religieuse sera célébrée à

L'inhumation aura lieu au cimetière du Père-Lachaise.

6, rue Taclet 75020 Paris.

- Le président et le hureau de assemblée des directeurs d'I.U.T. font part du décès survenu le 22 juin 1983 de

M. Robert SIBILLE,

directeur de l'Institut universitaire de technologie de l'université acientifique et médicale de Grenoble.

M= Bernadette Godet-Tesson. M. Philippe Tesson et le docteur Marie-Claude Tessuu-Millet, ses

Marie-Condents,
enfants,
M. et M. John Wilson-Godet,
M. Olivier Godet,
M. Marie-Laurence Perret de Subii-

gny, Stéphanie, Sylvain et Daphné Tesson, es petits-enfants, Ariane et Sybille Wilson, Clémence Godet

ses arrière-petits-enfants, Toute sa famille et ses amis. ont le douleur de faire part du décès de

M. Albert TESSON, commandeur de la Légion d'honneur. croix de guerre 1914-1918, 1939-1945. endormi dans la paix du seigneur, le lundi 20 juin 1983 dans sa quatro-vingt-treizième année. Ses obsèques, ont été célébrées le landi 27 juin 1983, en l'église de Wassi-

gny (Aisne).
23, rue de l'Église 92200 Neuilly-sur-Seine 75, rue Perronnet 92200 Neuilly-sur-Seine 9, rue La Fontaine 78400 Chatou.

Anniversaires - A l'occasion du cinquième anniversaire de sa mort, que cenx qui l'ont bien connu aient une pensée pour le docteur Étienne GELLERT.

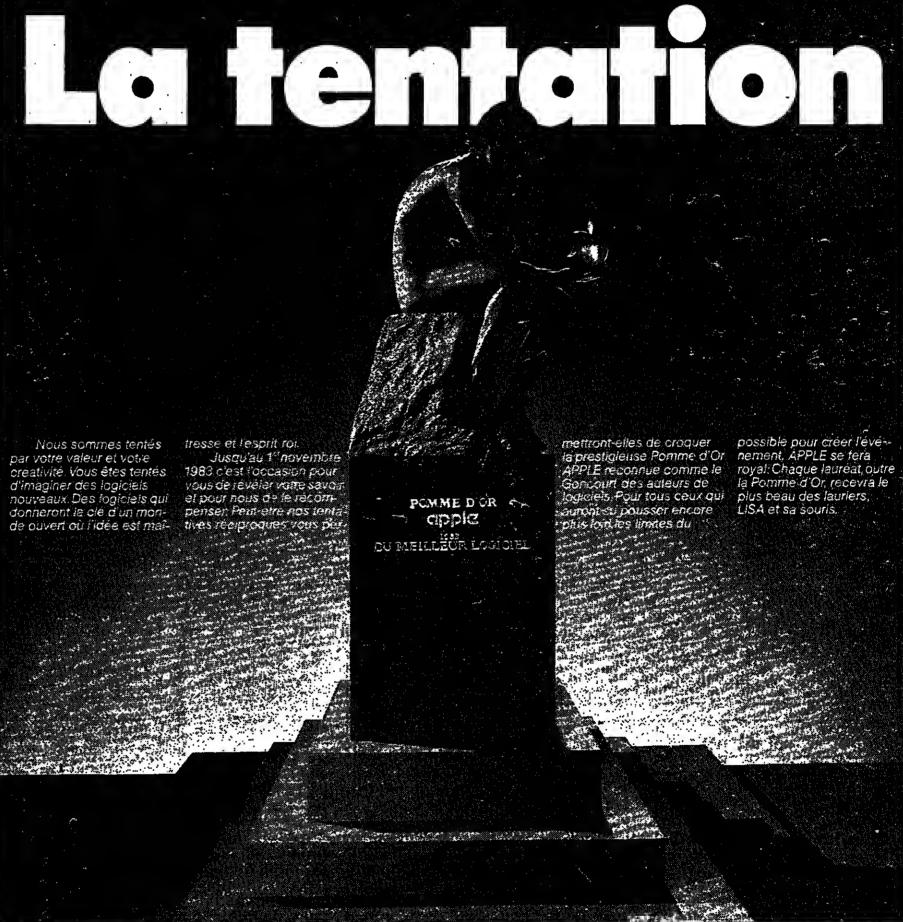
Remerciements

7.

Mª Alfred David, M. et M= Heari Pinhas, M. François David, Et tonte la famille, très touchés des

marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès du Docteur Alfred David,

vous prient de trouver ici l'expression de



Pour obtenir le règlement et votre dossier de participation à la Pomme d'Or du logiciel 1983, découpez et renvoyez ce coupon-réponse ou rendez-vous sur le stand APPLE au SICOB.



Je désire succomber à la tentation Pomme d'Or APPLE du logiciel 1983. Adressez-moi mon dossier de participation ainsi que le règlement de l'épreuve. Nom_

_ Prénom .. Adresse.

Profession _ . N° de téléphone .

A adresser à : APPLE ÉDUCATION - A l'attention de Jean-Louis GASSEE Avenue de l'Océanie - Z.I. de Courtabœuf 91944 LES ULIS - BP 131 - Tél. : (6) 928.01.39

CINÉMA

« NEWSFRONT » ET « L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'ARGENT »

L'aventure à l'australienne

nage, tire son originalité d'avoir tenté, et totalement réussi, le ma-

riage d'anciens documents d'actua-

lité et d'images de l'iction contempo-

raines. Le moment le plus saisissant consiste à nous faire croire que Len

et son assistani Chris, filmés au-jourd'hui, étaient hien présents aux inondations de Maitland il y a quel-

ques années et ont pu se balader en

bateau avec leur équipement à tra-vers la ville inondée, dans cette at-

mosphère familière de totale dé-

tresse. Phillip Noyce refuse le

documentaire moderne né de la télé-

vision, et en même temps il défend.

sans discours, sans moralisme super-

flu, une sorte d'éthique de l'informa-

tion où le journaliste lutte sur le ter-

rain au risque de sa vie. Derrière ce

combai nait un pays, l'Australie, et

L'Homme de la rivière d'argent,

de George Miller - homonyme de l'auteur de Mad Max - recrèe de

manière plus classique un moment

du folklore national, trente-six ans

après The Overlanders du britanni-

que Harry Watt, et transpose l'es-

prit du western américain dans les

nier, quitta son cabinet pour mener

dans la nature la vie dont il revait, il se fait le chantre d'une Australie

mythique de la réconciliation uni-

verselle. The Man from Snowy Ri-

ver dont s'inspire le film n'est qu'un

poème, sans le moindre argument

dramatique, que tous les Australiens

Alpes australiennes -. Le point de départ est une hallade d'A,B. (Banjo) Patterson, cet avocat de Sydney qui, à la fin du siècle der-

le cinema de ce pays.

Il est toujours risque de généraliser, de plier dans un moule unique des œuvres aussi différentes. Elles ont cependant en commun d'avoir èté tournées dans un même pays, l'Australie, et de conter la vie comme elle arrive : la vie perçue comme le grand creuset, l'art de tremper les caractères. Les deux films out connu un énorme succès dans leur pays d'origine, à qua-tre ans d'intervalle, en 1978 et

Newsfront, littéralement, le · front des actualités ·. conte buit années de la vie d'un chasseur d'images, comme on disait autrefois, de 1948 à 1956. Len Maguire (Bill Humer) travaille pour une compa-gnie d'actualités, Cinerone, son frère Frank (Gerard Kennedy) pour le journal rival Newsco. Parallèlement à l'histoire individuelle, l'histoire mondiale court à grandes enjam-bées. Le einema lui-même commence à se transformer avec la venue de la télévision et la disparition progressive du vieux cinèma d'infor-

Len est marié, a des enfants. Son frère Frank aime Amy, une jolie hrune qui travaille avec Len chez Cinetone. La vie privée semble soumise aux capriees de l'actualité. Le pays est sorti de la guerre transformé, conscient de ses possibilités, mais, maigré son éloignement de l'Europe et surtout des Etats-Unis, ressent le contre-coup des vagues politiques qui faillirent balayer à tour de rôle ces continents, communisme, maccartbysme. Frank part tenter sa chance à Hollywood, un memore de l'équipe de Cinetone gagne l'Angleterre, Chris, le jeune assistant anglais de Len, se noie en filmant des inondations alors qu'il s'apprétait à se marier. Len a quitté sa femme et ses enfants pour vivre avec Amy, qui n'a pas voulu suivre Frank en Amé-

Aux dernières images, surgit Budapest, et l'insurrection de 1956. Aux Jeux olympiques de Melbourne, peu de temps après, Len filme une vraie bataille rangée entre Magyars et Soviétiques dans la competition de water-polo, mais refuse d'exploiter ce matériel, rejette le scandale et la sensation. L'ancien cinêma, du moins les actualités, est mort. Len, qui a dejà assisté à la fusion de Cineco avec Newsco, voit disparaître une époque et une morale. Newsfrom, de Phillip Noyce, vingt-sept ans à l'époque du tour-

-MERCREDI-

SUR LA PLANETE JURTER

DES HORRES TRAVALLETT

LA RICHT PLESS.

PETER BOYLE

EXPOSITIONS

connaissent par cœur.

Hélion, l'humaine proportion

Il n'est pas encore trop tard pour aller faire un tour chez Flinker, où Hélion expose ses tableaux de 1982-1983. D'étonnantes peintures. Elles montrent bien de quel hois se ehauffe ce vieux routier de l'image, porté par un demi-siècle de discipline picturale. Il exprime en toute liberté son inquietude face à un monde où rien ne tourne plus très rond (- le monde est tombé sur la tête . dit simplement le peintre), qui ne peut s'empêcher d'y voir la vie recommencer toujours.

Deux thèmes traversent ces œuvres, celui de la figure tombée, et eclui du peintre et son modèle, qui d'ailleurs peuvent se télescoper. Le premier n'est pas nouveau chez Hè-lion : le dernier tahleau de sa période abstraite justement porte le titre de Figure tombée. Cela nous renvoic à quelques mois de la dèclaration de guerre : mauvais présage... Pas plus que n'est nouveau chez lui la citation de ce même tableau à l'intérieur de plusieurs œuvres figuratives. Mais que l'on retrouve les volumes écroulés de 1939 directement confrontés à des personnages, et au meme titre qu'eux, voilà qui bouleverse quelque peu l'ordre des eboses, et ramème au premier plan une question qui jusque-là n'était que signalée dans la mise en scene du quotidien : celle de la peinture, de sa peinture. Hélion retourne le passé, son passé de peintre, remue des souvenirs, relie, relit, revit le moment capital de son itinéraire d'artiste : ce passage de l'abstraction à la figuration, qui n'a pas toujours été

compris, ni admis. Passage et non rupture. Question de degré, de mise en forme, comme en témoigne, en un raccourci saisissanı. Relevailles, une soile où l'homme à terre, sur le dos, symétrique du cylindre, du cône el autres éléments = revisités > de la composi-tion de 1939, a le torse près de deve-nir un volume hien rond, hien lui-

sant. C'est une toile-clé qu'habite aussi le fameux ebapeau, sym bole évident de l'artistebomme-orebestre-décideur de la tournure qu'il faut donner aux choses ; tandis que sur le même axe, plus baut, est situé le pied de l'homme ramassé en une - touche-godasse - violette d'une folle énergie. La force est là, dans ce pied qui tant à la composition de tourner à 180 degrés, soit de renverser la situation; ce qui ne manque pas d'arriver ailleurs. Dans Releve de la si-

gure tombée. l'homme est à quatre

pattes, qui mesure l'inquiétant cylin-

dre, légèrement bombé, comme un

Le poème, on l'a passé par pertes et profits, mais non le décor, l'am-

biance, des personnages élémen-

taires. Un scenario a été crèé de

rien, une intrigue tenue relie le bel

étalon noir et sa troupe de brumbies

(chevaux sauvages en liberté), et le destin des deux frères, Mike Harri-

son, riche éleveur de la plaine, et

Spur, cache dans la montagne où il

traîne sa jambe de bois - le double

rôle est tenu par Kirk Douglas, très

discret. Le jeune Craig, à la mort de

son père, part tenter l'aventure au ranch de Mike et s'éprend de sa fille

Le film, auquel les copies cou-

leurs montrées en France ne rendent pas tout à fait justice, est d'abord un

hymne à la nature et aux chevaux

qui s'y ébattent sans frein. Avec plus de naïveté que dans Newsfront un pays neuf s'affirme, prend conscience de sa spécificité, invite les spectateurs à partager le mythe

de l'Australie terre d'aventure illi-

mitée, des espaces à conquérir, d'une société à bâtir ensemble. Les

Américains n'ont guère aimé l'Homme de la rivière d'argent.
Pourtant le film de George Miller, avec ses gaucheries, son regard un

peu béat, rappelle par moments les œuvres de Thomas Ince autrefois,

dans les années 10, avec William

Hart, l'homme aux yeux clairs, ehe-

vauehant pour la justice et le droit, L'Amérique est un pays vieux, au-jourd'hui, comparée à l'Australie...

* Newsfront, Saint-André-des-Arts.

* L'Homme de la rivière d'argent, voir les films de la semaine.

LOUIS MARCORELLES,

obus. Toute la dynamique de la peinture d'Hélion, son grand jeu, son manège de mots, d'images, de couleurs manipulées, permutées, son nantes et dissonantes, son goût dia-bolique de la vie, son inquietude du soir, sa jeunesse d'esprit et sa vieillesse de corps, éclatent à travers cette exposition, où tout est dans tout comme le soleil et la nuit dans la citrouille : la vie dans la mort, l'espoir dans le drame, l'homme dans la peinture, le peintre dans la peinture, le tahleau dans le tahleau, le sujet dans la nature et dans la peinture. Avec, pour coiffer le tout, un formidable humour.

Le monde est sens dessus dessous Le modèle du peintre, une sorte de harpie, se venge, mains aux hanches, un pied sur le bois du chevaletguillotine. L'autre tâtant prudem-ment, un peu comme on goûte l'eau du bain – un bain de sang, – le corps ebu du peintre, un va-nu-pieds à culotte rouge, une sorte de Danton à la Waida, tandis que sur le tabouret. la palette posée, un rien sanguinolente, prend une sournure de tête de mort écrasée en anamorphose. Vanité que la peinture! Ailleurs c'est le dédoublement du modèle rose, en vert, puis en blen, qui vole avec quelque accent de Matisse, autour du peintre essayant vainement au bour du hras. Leçon de modestie : non, le peintre n'est pas un demiurge, c'est un homme, voire un gueux, aux pouvoirs limités.

Mais quels pouvoirs! Celui par exemple de peindre la chair en mauve, de mettre du noir et de la lumière, et, quand tout va mal, et que le monde bascule, de le dire. En faisant de la peinture. Qui tient.

GENEVIÈVE BREERETTE. * Galerie Karl-Flinker, rue de Tournon, jusqu'an 30 iuin.

m Le septième Festival de la Côte d'Opale se déroniers du 8 juillet au 6 août dans quatorze comus toral de Pas-de-Culnis, An programme : des expositions, des anima tions de rue, de la danse, du théâtre entre autres une comedie musicale en hommage à Fats Waller (le 24 juillet au Portel), un show « Rock-sur-mer » (le 10 juillet à Berck-Plage), une soirée hon stop de jazz, reggae et salsa (le 22 juillet à Bonlogue-sur-Mer).

« NOUS ÉTIONS TOUS **DES NOMS D'ARBRES »**

d'Armand Gatti

Avec les membres du Workshop (école de parole et de rencontre pour catholiques et protestants) de Derry, quelques comédiens professionnels et des habitants de la ville. Armand Gatti a organisé un psycho-drame sur le conflit de l'Irlande du Nord. Un professeur de communication sourd-muet s'exprime autant que ceux qui peuvent crier, des phrases s'inscrivent sur les murs, les camps adverses se mélent et se répondent. Dans un blockhaus, le systeme de surveillance policière épie les • terroristes • sur des écrans vi-

Pourquoi la guerre et la mort ? Armand Gatti reconstruit une fiction sur une réalité tragique, dirige des scènes théâtrales soudain emportées par une grande beauté cinéma tographique, s'élève contre la repres sion et prend la défense, non seulement des opprimés, mais encore de la langue gaélique assassi-née. Derry, qui signifiait « forêt de petits ehênes », est devenue Londonderry. L'équipe de ce film, où la parole a autant d'importance que l'image, s'est prêtée avec passion à cette expérience d'où jaillit un appel à la liberté, à l'identité d'un peuple. Cette œuvre puissante et généreuse est sortie à la sanvette. L'indiffé rence fait honte. L'a assistance » de la critique ne suffit pas.

Armand Gatti, installé à Toulouse, y dirige des ateliers de création populaire. Disons-lui, au moins,

JACQUES SICLIER. * Voir les nouveaux films.

DANSE

« JAPON 83 »

Les sources mortifères du Buto

monde présente actuellement differentes formes d'expres-sion du Japon actuel. Ashikawa Yoko et Ko Murobushi sont l'occasion de .revenir aux sources de la danse buto. Car on en avait peut-être perdu la signification profonde avec les spectacles plus sophistiqués de Sankai Juku ou d'Ariadone.

Dans les années 50 Hijikata Tatsumi a donné son impuision à la danse moderne en créant l'ankobuto (danse des ténèbres), adaptée au physique japonais et radicalem opposée à l'esthétique du bailet occidental - classique ou moderne - et même à la danse traditionnelle japonaise. Inspiré des religions archaiques, l'ankobuto vise à la transformation de l'âme humaine. La mort et 'érotisme y sont étroitement liès,

Chez Hijikata Tatsumi, la danseur n'a pas une personnalité propre et unique, il est fait de débris de chair, de membres meurtris, décomposés. prêts à toutes les métamorphoses. fijikata ne danse plus depuis près de quinze ans, mais il a formé un certain nombre de disciples, dont Ashikawa Yoko, qui interprete au Théâtre de l'Alliance une création de son maître specialement conçue pour Japon 83.

On a découvert Ashikawa Yoko et à travers elle Hijikata Tatsumi) en 1978 au Festival d'automne. C'est une denseuse remarquable : le visage peint en blanc comme un masque mortuaire, les yeux cernés de rouge révulsés sur une vision intérieure, elle se déplace à peine, avec une douloureuse lenteur. Peu à peu elle semble

comme une vieille horloge, à la tête de l'excellent Orchestre de Lyon. Dans une troupe solide, sans très

grande vedette, on retiendra surtout le Morosas de Siegfried Vogel et le

barbier de Peter Christoph Runge.

Mais tous ont bien servi le chef-

JACQUES LONCHAMPT.

* Dernière représentation ce mardi

IL SIGNOR FAGOTTO

A LA POTINIÈRE

chanté pour le ravissement d'un pu-blic juvenile au Théâtre de la Poti-

nière: Il Signor Fagotto, d'Offen-

bach. Bien loin de sentir le fagot,

cette opérette-bouffe répand an

contraire le parfum capiteux que bu-maient avec délice les boulevardiers

de la Danse sur le volcan et dont no-

tre époque sans joie paraît avoir

La jeune troupe des Musicomé-

diens, où se distinguent surtout les

jolies danseuses légeres Jocelyne

Sand et Kay Fender, brûle les plan-ches dans de gracieux décors et cos-tumes de Philippe Dumas et sur une

orchestration pleine d'esprit de Louis Dunoyer de Segonzac. Ce der-

nier paye de sa personne en jouant du hautbois sur la scène aux côtés de

trois gentils musiciens qui, déguisés en pierrots, jouent à plein dans la note de l'opera-buffa.

u De 4 au 10 juillet, aux Baux-de-Provence, Jean Marais, François Périer et Henri Alckan participerent à

perdu l'inspiration, sinon le gout.

Un spectacle caprican joué et

La Maison des cultures du se décomposer, se rétrècir. Mains griffues, pieds rétractés, elle se replie comme tétanisée ou se tend soudain dans une transe à l'érotisme direct et brutal.

> On est étonné, apres cette performance, de rencontrer une jeune femme sounents et menue : « La formation que donne Hijikata Tatsumi, explique-t-elle, repose sur un principe qu'il formule ainsi : danser avec son cadavre. Elle suppose un entrainement physique mais aussi spirituel Hijikata est originaire du nord de l'archipel du Japon, une région encore primitive, sauvage, qui appelle les vi-sions intérieures et force l'imagination jusqu'au peroxysme. C'est de l'observation de cette nature que découle son ensaignement. Le danseur doit -être capable de sortir de luimême pour devenir un animal, une plante, une pierre, un élément de l'univers. A l'origine, la danse des tènebres était une danse de révolte, très marginalisée ; aujourd'hui, elle a conquis le public occidental. Au Japon, elle a pris la relais du nô et du kabuki qui ne sont plus vecus de l'in-

Ko Murobushi et la danse de la momie

Bien connu en France, Ko Murobushi est également un élève de Hiji-kata Tatsumi. On l'a vu à plusieurs reprises avec son groupe, Sebi, ou comme chorégraphe de la troupe fe-minine de Carlotta (keda, Ariadone. Très marque comme toute une géné ration per Hiroshima, il recentre le buto sur le thème de la momie. Le processus de la décomposition est envisage comme un itinéraire vers la resurrection. Au Théâtre de l'Alliance il présente une création, (ki, sorte d'interrogation sur l'origine du souffle. Un jeu, encore, de la vie et de la

MARCELLE MICHEL:

(1) Théâtre de l'Alliance, 29 juin à 21 beures.

Le programme du XIIe Festival d'automne

Du 17 septembre au 14 décem-bre, le XII^e Festival d'automne, à Paris, présente un programme construit autour de quatre axes :

- L'Australie, avec la venue de groupes ahorigènes, et des nouvelles musiques, des performances, des expositions.

- Anton Webern, dont neuf concerts célébreront le centenaire. avec les Orchestres de Paris et de l'Opéra, l'Orchestre symphonique de Londres, l'Ensemble intercon-temporain et les ehefs Claudio Abbado, Zuhin Mehta, Pierre Boulez,

- La danse et la musique aux Etats-Unis: Dana Reitz - Malcolm Goldstein, Lucinda Childs - John Adams, Trisha Brown - Robert Ashley - Laurie Anderson, Karole Armitage - Jeffrey Lohn.

a designation

2 % 32

بوء ا

n 1 2019

The same of

er.

50 mg 10 mg/m 2 mg

100 (4) 24

- Le théatre: Civil Wars, de Boh Wilson, au Théâtre de la Ville, coréalisation internationale ; la Robe de chambre de Georges Bataille, en coproduction avec la compagnie Oh et le Théâtre de Genne-villiers; du No; Sortilèges, d'Alfredo Arias, avec le T.S.E.: le Frigo. de Copi et par Copi ; le Retable des merveilles, de Cervantès, par Jean Jourdheuil; le Gardien du tombeau, de Kafka, par Jean-Marie Patte: Tonio Kröger, de Thomas Mann, par Pierre Romans. A la Bastille: les Blouses, de Jérôme Deschamps; C'est du théâtre comme il était à espèrer, de Jean Fabre. Au Théatre musical de Paris : un spectacle de tangos et les Italiens : Carmelo Bene, avec Macbeth, Peppe et Concetta Barra, Remondi et Capo-

MUSIQUE

« LA FEMME SILENCIEUSE » AU CHATELET

Ronflements d'amour

28 juin (20 h 30).

Pour sa première représentation à Paris, la Femme silencieuse, de Richard Strauss (livret de Stefan Zweig d'après Ben Johnson), a été accueillie avec enthousiasme au Théâtre musical de Paris (près de cioquante ans, il est vrai, après sa création à Dresde) dans la très jolie production de l'Opéra de Lyon (le Monde du 27 novembre 1981). Le décor tout blanc de Jacques Rapp il-lustre drôlement l'univers clos de ce vieil amiral qui exècre le bruit et, comme Gribouille, se jette dans les bras d'une - femme silencieuse », laquelle se révélera vite un démon. Tout rentrera dans l'ordre, et Morosus retrouvera le silence, la solitude, sa pipe et ses pantoufles, avec

La mise en scène de Tobias Richter, malgré nombre de scènes charmantes; gesticule un peu trop et s'essouffle à suivre point par point la musique étincelante de Strauss, qui est un pur ravissement, comique et lyrique tout à la fois, d'une invention inépuisable. Les conversations à dix ou quinze voix, les scènes du mariage et du divorce, le duo d'amour entremèle des ronflements de l'amiral, temoignent d'un art souverain ebez ce compositeur de soixante et onze ans.

Marek Janowski (qui prendra en anvier prochain la direction du Nouvel Orchestre philharmonique de Radio-France) dirige à merveille cette partition précise et compliquée

Le Monde

5, rue des Italiens 75427 PARIS CEDEX 09 **ABONNEMENTS** 3 mais 6 mais 9 mais 12 mais

FRANCE 341 F 554 F 767 E 980 F TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 601 F 1 974 F 1 547 F 2 020 F ÉTRANGER

1. - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 381 F 634 F 887 F 1 140 F II. - SUISSE, TUNISIE 454 F 779 F 1 105 F 1 430 F

Par voie aériente
Tarif sur demande.
Les abonnés qui paient par chèque postal (trois volets) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs on provisoires (deux semaines ou plus) ; nos abonnés sont invités à l'ormuler avant leur dénart.

Joindre la dernière bande d'envoi à COMIC COTTON Veuillez avoir l'obligeance de rèdiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

une semine d'hommage à Jean Coc-tean sur les lieux mêmes du tournage du Testament d'Orphée. L'exposition mobile consacrée à Jean Coctean par la revue Cinéma 83 sera présentée aux Baux, avant de tourner en France

0.M.



MERCREDI-

16 dernières



ell faut aller voir cette débutante, c'est une merveille d'harmonie. Le texte, la Claire MADRIER lis Croix!. «L'un des acteurs les plus fins, les plus singuliers de la Compagnie de l'Aquarium, Didier BEZACE a mis en scène...» Michel COURNOT (le Monde). «Un décor d'une beauté discrète... Roland AMSTUTZ jouent avec son habituelle politici... Le thisitre de l'Aquarium » trouvé en Hisiène LAPIOWER une panirable interprète...» Dominique JAMET (la Quotidien de Peris). admirable interpréte... » «L'esprit de SCHMIZLER pétille dans la coupe de cette restitution et les vapeurs

logue montent à le :ôte avant de faire Chavirer les cœurs. » Hervé GAUVILLE (Libération) e C'est d'ailleurs touté le démerche de l'Aquarium, cette saison, que d'établir ces curioux rapports, ces insidieuses, ces intelligentes correspondances entre l'écrit et le joué. » Matthieu GALEY (les Nouvelles Littéraires).

théâtre

LES SPECTACLES NOUVEAUX

LA FAUSSE LIBERTINE - Galis-Montparanse (322-16-18), 20 h 45. LA MALIBRAN - Feataine (874-74-40), 20 h 30. LE CHANT DU CHARDON - Villejnif, saile Gérard-Philipe (686-08-05) 21 h JACQUES TIANO - Dix-Heures (606-07-48). LORENZACCIO - musée du Petit Pa-luis (277-92-26), 21 h 15.

Les salles subventionnées et municipales

OPERA (742-57-50), 20 houres : Otello. COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : les Énivants; Thermes de Clamy : le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc.

CHAILLOT (727-81-15), 18 h 30: Adelbert le botaniste; Grand Théâtre : 20 h 30, le Prince travesti. ODEON (325-70-32), relâche

PETT ODEON (325-70-32) (hm.), 18 h 30 : Dialogue aux enfers entre Ma-chiavel et Montesquieu. TEP (797-96-06), clôture annuelle. PETTI TEP, clôture annuelle.

THÉATRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83), 20 h 30 : In Femme silencieuse.

CARRÉ SULVIA MONFORT (531-28-34), 20 h 30 : Rencontre avec l'école de mime de Gérard Le Breton.

Les autres salles

t of the same

CONTRACTOR

A DEJAZET (887-97-34), 21 h: Darling ATELIER (606-49-24), 21 h : le Neveu de

CARTOUCHERIE, Epée de beis (808-39-74), 20 h 30 : Parience... patience dans l'azur. — Aquariem (374-99-61), 20 h 30 : la Débutame. CITÉ INTERNATIONALE (589-38-69),

COMEDIE CAUMARTIN (742-43-41), . 21 h : Reviens dormir à l'Elysée, COMEDIE DES CHAMPS-ELYSÉES (720-08-24), 20 h 45 ; Pauvre France!

COMEDIE DE PARIS (281-00-11), 20 h 30 : George Dandin CREATIS (887-28-56), 21 h : Aurelia

DAUNOU (261-69-14), 21 h : Un canapé-DÉCHARGEURS (236-00-02), 20 h : ELDORADO (208-45-42), 20 h 30 : Thes-

ire de Bouvard, ESPACE-GAITÉ (327-13-54), 20 h 30 : ESPACE-MARAIS (271-10-19), 20 b 30:

GALERIE 55 (326-63-51), 21 h: Play it HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chauve; 20 h 30 : la Leçon; 21 h 30 : Théâtre d'ombres; 22 h 30 : les

LA BRUYERE (874-76-99), 21 h : Mort olle d'un anarchi

LUCERNAIRE (544-57-34) L, 18 h 30: Stella Memoria; 20 h 30: les Mystères du confessionnal; 22 h ? Jeu même. – Petité salle, 22 h 15: Permis l'Amour fou MARAIS (278-50-27), 20 h 30 : le Plaisir

MARIGNY, salle Gabriel (225-20-74), 21 h : la Surpr MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dinera

MONTPARNASSE (320-89-90), 21 h: R. Devus. - Petit-Montparnasse, 21 h 15 : l'Astronome.

PALAIS DES GLACES (607-49-93), 21 h : Folies d'opérenes. PLAISANCE (320-00-06), 20 h 30 : Lo Musée noir de Valia Angel. POCHE (548-92-97), 21 h: Vera Baxter.

POTINIÈRE (261-44-16), 20 h 45 : Il signor Fagutto. STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-35-10), 20 h 45; jo Fantouil à bas-

TAI THÉATRE D'ESSAI (278-10-79) L 20 h 30 : l'Ecume des jours. - IL 20 h 30 : Huis clos.

THÉATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15 : les Babas cadres ; 22 h, Nous on fâit on on nous dit de faire. THÉATRE DU LYS (327-88-61), 20 h 30 : le Monte-Plats. THEATRE NOIR (346-91-93), 20 h 30: A perit fen de chagrin. TREATRE-18 (226-47-47), 20 h : Ville sans sommeil; 22 h : la Volte.

THÉATRE PRÉSENT (203-02-55), 20 h 30 : l'Opéra de quat'sous. 21 h : les Dix Petits Nègres. TRISTAN-BERNARD UNION (770-90-94), 20 h 30: Vol audensus d'un mid de concou (en anglais).

Les cafés-théatres

AU BEC FIN (296-29-35), 19 h : Gertrude morte cet après-midi ; 20 h 30 : Tohn-Bahut ; 22 h : le Président. BEAUBOURGEOIS (272-08-51), 19 h 30 : Tonchez pas au frichti.

BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), L. 20 h 15: Arean = MC2; 21 h 30: les Démones loulon; 22 h 30: les Sacrés Monsures. - H. 20 h 15: les Calds; 21 h 30: Qui a mê Betty Grandi?; 22 h 30: Version originale.

CAFÉ D'EDGAR (322-11-02), L 20 h 15 : Tiens, voilà deux boudins; 21 h 30 : Maogenses d'hommes; 22 h 30 : Managenese a nommes; 22 and 35 . L'amour, c'est comme un bateau bisne.

— Il. 20 h 15 : Les blaireaux sont fatigués; 21 h 30 : le Chromosome chatouilleaux : 22 b 45 : Y's encore une bombe dans le berocan du gamin.

LE FANAL (233-91-17), 20 h : Attendons le fanfare ; 21 h 15 : l'Amant. LA GAGEURE (367-62-45), 20 h 30 : Cc

o'est pas si grave une femme ; 22 h : Pa-roles d'hommes. LES LUCIOLES (526-51-64), 19 h 45 :

Oy, Moisheley, mon fils; 21 h 15: Une chanson, c'est quoi déjà.

LE PETTT CASINO (279-36-50), 21 h: Guide des convenances 1919 ; 22 h 30 : J'viens pour l'annonce.

POINT-VIRGULE (278-67-03), 20 h 15: Tranches de vie; 21 h 30: Casanova's babies; 22 h 30: l'Argent de Dien. SENTIER DES HALLES (236-37-27), 18 h 30 : les Contes croassants ; 20 h 15 : On est pas des pigeons ; 22 h : Vous descendez à la prochaine.

Voes descendez à la prochaîne.

SPLENDID SAINT-MARTIN (20821-93), 22 h: M. Sergest.

TEMPS DES CERISES (580-95-49),
22 h: J. Florencie (G. Couié).

THÉATRE DE DIX HEURES (60607-48), 20 h 30 : Gobble up stories;
22 h 30 : Romeliette et Julot. LE TINTAMARRE (887-33-82), 20 h 15:

Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (278-44-45) 21 h : François, j'ai mal à mes sous.

Phèdre; 21 h 30 : Apocalypse Na.
VIEILLE GRILLE (707-60-93), 21 h :

Les comédies musicales

BOUFFES-PARISIENS 21 b : Phi-Phi

Le music-hall

BOBINO (322-74-84) 20 h 45 : le Cirque CASINO DE PARIS (285-00-39) 20 h 30 : Drôles de femmes. ELYSEE-MONTMARTRE (252-25-15) 21 h; Montmartre Folje. OLYMPIA (742-25-49) 20 h : C. Veloso.

La danse

PALAIS DES CONGRÉS (758-13-03), 20 h 30 : le Lac des cygnes. TH. DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-47-77) 20 h 30 ; Étoiles du Bolchot. THL 18 (226-47-47) 20 h : l'Os de eœur. TH. DU ROND-POINT (256-70-80), 20 h 30 : Bailet Russillo.

Les concerts SALLE PLEYEL, 20 h 30: Nonvel or-chestre philharmoniqua, dir.: A. Jordan (Debussy, Ravel). TH. CONSTANCE, 20 h 45 ; C. Hinojosa, I. Villey ; Ensemble Albalo

EGLISE SAINT-ROCH, 21 h : Orchestre symphunique de Dusseldorf, dir. : F. Lamprecht (Haydu).

Jazz, pop, rock, folk CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 2) h 30: D. Doriz,

Les films marqués (*) sont interdies aux moint de treize aux, (*a) niez moins de dix-lant aux.

CHAILLOT (784-24-24)

15 h. ha Cité foudroyée, de Luitz-Morat; 19 h. Festival de Cames 83, Un certain regard : Humanonou, de M. François; Zappa, de B. August; 21 h. lo chiara u lo scuro, de M. Pauzi.

BEAUBOURG (278-35-57)

AMERIQUE TEENAGERS (A., v.f.) :

AMÉRIQUE INTERDITE (A., v.f.)

ANNA (Port., v.o.) : Républic cinéma, 11º

(805-51-33).

L'ANNÉE DE TOUS LES DANGERS
(Aust., v.o.): Forum Orient Express, 1=
(233-63-65): St-Germain Village, 5(633-63-20): Marignan, 8: (359-92-82): Parmassicus, 14: (320-30-19): 14-Juillet
Beaugrenelle, 19: (575-79-79). - V.f.:
Gammont Berlitz, 2: (742-60-33): Fauvette, 13: (331-60-74): Montarnasse
Pathé, 14: (320-12-06): Murat, 16: (651-99-75): Gammont Gambetta, 20: (36-10-96).

L'ARGENT (Fr.)

L'ARGENT (Fr.): Impérial, 2º (742-72-52); Hautofenille, 6º (633-79-38); Colisée, 8º (359-29-46); 14 Juillet Bas-

ATOMIC CAFE (A., v.o.) : Cinoches, 6

(035-10-62).

IES AVENTURES DE PANDA (Jap., v.f.): Templiers, 3º (272-94-56).

IES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A., v.f.): Trois Hanssmann, 9º (770-47-55).

LES AVENTURIERS DU BOUT DU

MONDE (A., v.o., v.f.): Ermitage, 8-(359-15-71). — V.f.: U.G.C. Opéra, 2-(261-50-32); U.G.C. Montpernasse, 6-(544-14-27).

LE BATARD (Fr.): Paramount Mari-vanz, 2 (296-80-40).

LA BELLE CAPTIVE (Pr.) : Denfert (Hsp), 14 (321-41-01).

LA BÉTE NOIRE (Fr.): Forum, 1" (297-53-74); Saint-Séverin, 5" (354-50-91); Parmassiens, 14" (329-83-11).

BLADE RUNNER (A., v.f.) (*) : Opéra Night, 2* (296-62-56).

CARBONE 14, LE FILM (v.o.) : Le Ma-rais, 4 (278-47-86).

rais, 4 (278-47-86).

C'EST FACILE, CA PEUT RAPPOBTER VINGT ANS (Fr.): Paramount
Opéra, 9- (742-56-31).

LE CHOEX DE SOPHIE (A., v.a.):
U.G.C. Odéon, 6- (325-71-08): U.G.C.
Champe-Élyaées, 8- (359-12-15). – V.J.:
U.G.C. Boalevards, 9- (246-56-44).

COUP DE POUDRE (Fr.): Marignan, 8-(359-92-82); Parnassiens, 14- (329-83-11).

DANS LA VILLE BLANCHE (Suis.): Ciné Beaubourg, 3 (271-52-36); 14 Juillet Parnasse, 6 (326-58-00).

DE MAO A MOZART (A., v.o.) : St-Ambroise, 114 (700-89-16).

DARE CRYSTAL (A., v.f.) : Paramount Optra, 9- (742-56-31).

LA DERELITTA (Fr.): Studio des Ursu-lines, 5º (354-39-19). L'ETE MEURTRIER (Fr.): Gaumont

Halles, 1" (297-49-70); Richelleu, 2" (233-56-70); Szint-Germain Studio, 6" (633-63-20); Hautefenille, 6" (633-

(320-30-19).

(633-10-82).

tille, 11 (357-90-81); Parnassiens, 14

(**): Rio Opéra, 2. (742-82-54).

La Cinemathèque

Les exclusivités

Fauvette, 13t (331-60-74).

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles «LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES» 281-26-20 +

(de 11 heures à 21 heures. sauf les dimanches et jours fériés) .

Mardi 28 juin

CENTRE CULTUREL SUÉDOIS (271- LA LUNE DANS LE CANIVEAU (Fr.): 82-20) à 20 h 30 : Oile Baver. FORUM (297-53-39), 21 h : Sapho-Ubik. GIBUS (700-78-88), 24 h : les Dandies. MEMPHIS MELODY (329-60-73), à partir de 20 h mer. : W. Hunter. NEW MORNING (523-51-41), 21 h 30 :

mpion Jack Dupres PALAIS DES SPORTS (828-40-90). 19 h 45 : M. Jonesz, V. Sanson, E. Mit-PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h 30:

PETTT OPPORTUN (236-01-36). 23 h :

Festivals

XX FESTIVAL DU MARAIS (887-74-31)

DE BETHUNE-SULLY, HOTEL. 21 h30 : le Tailleur de la pisce Royale.
CENTRE CULTUREL DE
WALLONIE-BRUXELLES 20 h 45 : CARREAU DU TEMPLE 21 h 30 : Vi-

THL ESSAION L 18 h 30 : Un mari à la porte; 20 h 30 : le Nô de Saint-Denis; 21 h 45 : Sally Mara; II 19 h 30 : le Calcul, 21 h 15 : Bertrand strip-tease. EGLISE SAINT-MERRI, 21 h 15: so: listes de l'Orchestre de Paris (Mozart).
HOTEL DE MARLE, 20 h30: O. Braver, PLACE DU MARCHÉ SAINTE-

CATHERINE 19 h 30: L'homme qui plantait des arbres ; 20 h 30 : Notre Bré-CAVE GOTHIQUE DE L'HOTEL DE BEAUVAIS 20 h 30 : Hélène ; 22 h :

PRINTEMPS DE LA JEUNE CRÉATION (Quartier des Halles) (547-50-85)

Espace de l'Horioge, 20 h 30 : Dao G. Magac. Galerie des Lombards, 20 h 30 ; Samar-

79-38); Colisto, 8 (359-29-46); George-V, 8 (362-41-46); Saint-Lazaro-Pasquier, 8 (387-35-43); Fran-

Lazare-Pasquier, 8 (387-35-43); Fran-cais, 9 (770-33-88); Nation, 12 (343-04-67); Fauvette, 13 (331-60-74); Mistral, 14 (539-52-43); Montparname-Pathé, 14 (320-12-06); Bicavenue-Montparnasse, 15 (544-25-02); U.G.C. Convention, 15 (828-20-64); 14-Juillet

Beaugrenelle, 15' (575-79-79); Victor-Hugo, 16' (727-49-75); Pathé-Clichy,

18 (522-46-01); Gambetra, 20 (636-

LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TETE (Bost.-A., v.o.) : Forum Orient Express, 1= (233-63-65) : Quintette, 5-

Express, 1" (233-03-05); Quantette, 3" (633-70-38); George-V, 8" (562-41-46); Marignan, 8" (359-92-82). — V.f.: Français, 9" (770-33-88); 14-Juillet Bastille, 11" (357-90-81); Montparnos, 14" (327-03-27)

DIVA (Fr.): Panthéon, 5 (354-15-04); Marbeuf, 8 (225-18-45).

Marbeuf, & (225-18-45).

ÉDUCATION ANGLAISE. (Fr.) (**):
Persumount Oxfon, 6 (325-59-83); Paramount City, 8 (562-45-76); Paramount Opfra, 9 (742-56-31); Paramount Bastille, 12 (343-79-17); Paramount Gelaxie, 13 (580-18-03); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10).

FAITS DIVERS (Fr.): Olympic Balzac, 8 (561-10-60); Olympic Emrepot, 14 (542-67-42); Paraassicus, 14 (329-

FANNY ET ALEXANDRE (Suéd., v.o.):

LA FEMME DU CHEF DE GARE (All., v.o.): 14-Juillet Racine, 6 (326-19-68); 14-Juillet Parnasse, 6 (326-58-00); 14-Juillet Bastille, 11 (357-90-81).

Juillet Bastille, 11e (357-90-81).

FURYO (Jap., v.o.): Gaumont Halles, 1e (297-49-70): Hautefeuille, 6e (633-79-38): Gaumont Champs-Eiysées, 8e (359-04-67): Pagode, 7e (705-12-15): Parnassiens, 14e (329-83-11): 14-Juillet Beaugrenelle, 15e (575-79-79). – V.f.: Richelien, 2e (233-56-70): Saint-Lazare Pasquier, 8e (387-35-43): Français, 9e (770-33-88); Nation, 12e (343-04-671: Fauvette, 13e (331-60-74): Miramar, 14e (320-89-52): Gaumont Sud, 14e (327-84-50): Paramount Maillot, 17e (758-24-24); Pathé Wépler, 18e (522-46-01).

GALJIN (Bré., v.o.): Denfert (H. sp.), 14* (321-41-01); Châteslet Victoria (H. sp.), 1= (508-94-14).

GANDHI (Brit., v.o.): Chury Palace, 5-(354-07-76); Elysées Lincoln, 8- (359-36-14); Ambasade, 8- (359-19-08); V.f.: Français, 9- (770-33-88); Mont-parnos, 14- (327-52-37).

L'HISTOIRE DE PIERRA (Franco-Ital.

L'HOMME BLESSÉ (Fr.) (*) : Gau-mont Halles, 1^{er} (297-49-70) ; Berlitz, 2^e

JAI ÉPOUSÉ UNE OMBRE (Fr.)

LE JEUNE MARIÉ (Fr.) : Pure 14 (329-83-11).

2 (261-50-32)

Olympic Luxembourg, 6 (633-97-77); Olympic Balzac, 8 (561-10-60).

52-37).

cinéma

LES FILMS NOUVEAUX

OFFICIER ET GENTLEMAN (A., v.o.): Marbenf, 8 (225-18-45).

Movies, 1= (260-43-99); Berlitz, 2-(742-60-33); Epée de Bois, 5- (337-57-47); Pagode, 7- (705-12-15); Am-hassade, 8- (359-19-08); Gaumont Sud, 14- (327-84-50).

MAVA L'ABEJILE (Autr., v.f.) : St-Ambroise, 11* (700-89-16).

LE MONDE SELON GARP (A., v.o.) : Épée de Bois, 5º (337-57-471.

MORTELLE RANDONNÉE (Fr.) : Biar-

LA MORT DE MARIO RICCI (lt., v.o.):

LE MUR (Franco-Turc, v.o.) (*): U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45).

tette, 5: (633-79-38)

ritz. 2: (723-69-23).

A BOUT DE SOUFFLE MADE IN U.S.A., film américaiu de Jim Mc Bride, v.o. : Ciné-Beaubourg, 3 Mc Bride, v.o.: Cimé-Beaubourg, F (271-52-36); U.G.C. Odéon, é (325-71-08); U.G.C. Montpar-massa, é (544-14-27); U.G.C. Ro-tonde, 6 (633-08-22); U.G.C. Nor-maodie, 8 (359-41-18); Publicis-Matignon, 8 (359-31-97); of Publicis-Matignon, 8 (359-31-97); Publicis-Matignon, & (359-31-97);
V.f.: Rex, & (236-83-93); U.G.C.
Boulevard, & (246-66-44); U.G.C.
Gare de Lyon, 12 (343-01-59);
U.G.C. Gohelins, 13 (336-23-44);
Mistral, 14 (539-52-43); Mistral,
14 (539-52-43); U.G.C. Convention, 15 (828-20-64); 14 Juillet
Beangranelle, 15 (575-79-79); Murat,
16 (651-99-75); ParamountMaillot, 17 (758-24-24); Images. Maillot, 17 (758-24-24); Images 18 (522-47-94); Secrétan, 19

(241-77-99). LES AVENTURES SEXUELLES LES AVENTURES SEXUELLES DE NÉRON ET POPPÉE (°°), film italien de Antony Tass et Vincent Dawn, U.G.C. Opéra, 2º (261-50-32): Paramount-Odéon, 8 (325-59-83): Puramuunt-Clty, 8 (562-45-76); Max Linder, 9º (770-40-04): Paramount-Opéra, 9º (742-56-31); Paramount-Bastille, 12º (343-9-17): Paramount-Gobelins, 13º (707-12-28); Paramount-Montparnasse, 14º (329-90-10); Paramount-Orléans, 14º (540-45-91); Si-Charles Convention, (5º (579-33-00); Paramount-Montmarire, 16º (606-34-25); Paramount-Montmarire, 16º (606-34-25); Paramount-Malllot, 17º (758-24-24).

CREEPSHOW (*), film américain de George Romero, v.o.: Gammont-Halles, 1" (297-49-70); St-Germain-Huchette, 5 (633-63-20); Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14); George V, 8 (562-41-46); v.f.: George V, 8° (362-41-46); v.f.: Gaumoni-Richelieu, 2° (233-56-70); Lumière, 9° (246-09-07); Athéna, 12° (343-05-65); Fauvette, (331-56-86); Miramar, 14° (320-39-52): Gaumoni-Sud, 14° (327-34-50); Images, 18° (522-47-94).

FEMMES (**), film franco-espagnol de Tana Kaleya, Forum, 1* (233-63-65); Paramount-Marivaux, 2* (296-80-40); Publicis St. Germain, 6* (222-72-80); Publicis-Elya6es, 8* (720-76-23); Paramount-Opera, 9 (742-56-31); Paramount-Bastillo, 12 (343-79-17); Paramount-Galazie, 13º (580-18-03) Paramount-Montparnesse, 14º (329-90-10); Paramount-Orléans, 14º

(540-45-91), St-Charles- Convention, 15° (579-33-00); Passy, 16° (288-62-34); Paramount-Maillot, 17° (758-24-24); Paramount-Montmartre, 18° (606-34-25). L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'AR-L'HOMME DE LA RIVIÈRE D'AR-GENT, film australien de Goorge Miller, v.o.: U.G.C. Danton, 6* (329-42-62); U.G.C. Biarritz, 8* (723-69-23); v.f.: Rex, 2* (236-83-93); U.G.C. Opéra, 2* (261-50-32); Paramount-Opéra, 2* (742-56-31); U.G.C. Gare de Lyon, 12* (343-01-59); Paramount-Galaxie, 13* (580-18-03); Convention St-Charles, 15* (579-33-00); Paramount-Montparnasse, 14* (329-90-10); Morat, 16* (651-99-75). Paramount-Montparnasse, 14 (329-90-10]; Murat, 16 (651-99-75); Paramount-Montmartre, 18 1606 34-23); Secrétan, 19 (241-77-99). MONTY PYTHON LE SENS DE

MONTY PYTHON LE SENS DE LA VIE, film britannique de Terry Jones, v.o.: Forum. 1st (297-53-74); Hautefenille, 6st (633-79-38); Marignan, 8st (359-92-82); Parnassiens, 1st (329-83-11); P.L.M. St. Jacques, 1st (589-68-42); 1st Juillet-Beaugrenelle, 1st (575-79-79); Mayfair, 16st (525-27-06); v.f.: Impérial, 2st (742-72-52); Richelieu, 2st (233-56-70); Nation, 12st (343-04-67); Mourparnasse-Pathé, 1st (320-12-06); Mistral, 1st (539-52-43); Wepler, 1st (522-46-01); Gaumont-Gambetta, 20st (636-10-96).

LA PALOMBIÈRE (Fr.]: Gaumont Hailes, 1st (297-49-70); Impérial, 2st (742-72-52); Studio de la Harpe, 5st (634-25-52); Colisée, 8st (359-29-46); Saint-Lazare-Passquier, 8st (337-35-43); Parnassiens, 14st (329-83-11); Montparnasse Pathé, 14st (320-12-06); Pathé Clichy, 18st (522-46-01). chy, 18 (522-46-01). PAULINE A LA PLAGE (Fr.) : Movies,

= (260-43-99). PIÈGE MORTEL (A., v.o.): Paramount Mercury, & (562-75-90).

(Fr.): Français, 9 (770-33-88); Maxville, 9 (770-72-86); Fauvette, 13 (331-56-86); Paramount-Montparnasse, 14 (329-90-10); Clichy-Pathé, 18 (522-QUARANTE-HUIT HEURES (A., v.o.): Paramount City Triomphe, 8' (562-45-76). – V.f.: Paramount Opera, 9' (742-56-31).

LE ROI DES SINGES (Chinois, v.f.): Marais, 4 (278-47-86); U.G.C. Gobelins, 134 (336-23-44).

BOLLING STONES (A., v.o.): Quin-tette, 5 (633-79-381; Ambassade, 8 (359-19-08): Lumière, 9 (246-49-07); Kinopanorama, 15 (306-50-50); Pathé-Clichy, 18 (522-46-01). SAMANKA, ILE DES PASSIONS (Fr.)

1"1 : Arcades, 2: (233-54-58) : Mar-beuf, 8: (225-18-45) ; U.G.C. Boulevard, 9: (246-66-44] ; U.G.C. Gare de Lyon, 12: (343-01-59) ; U.G.C. Gobelius, 13: (336-23-44), LES TRAQUÉS DE L'AN 2000 (A.

NEWSFRONT (Aust.): Saint-André-des-Arts, 6' (325-48-18). NOUS ÉTIONS TOUS DES NOMS D'ARBRES (Fr.): Le Marais, 4' (278-2.5. 1 EAU 2000 (A., v.o.): Ermitage, 8 (359-15-71). – V.f.: U.G.C. Montparnasse, 14 (544-14-27); U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44): Paramount Galaxie, 13 (580-18-03).

TOOTSIE (A., v.o.): Chuny Écoles, 9: (354-20-12); Biarritz, 8: (723-69-23). — V.f.: U.G.C. Opfra, 2: (261-50-32). LA TRAVIATA (lt., v.o.) : Vendôme, 2* (742-97-52) : Monte-Carlo, 8* (225-09-831

LA ULTIMA CENA (Cub., v.o.) ; H. sp. Denfert, 14 (321-41-01). LA VALSE DES PANTINS (A., v.o.) : Quintette, 5 (633-79-38); Marignan, 8 (359-92-82); Parnassiens, 14 (329-83-11).

UNE JEUNESSE (Fr.); Paramount. Odéon, 6 (325-59-83). LE VENT (Mal., v.a.) : Saint-André-des-Aris, 6 (326-80-25), VICTOR, VICTORIA (A., v.a.) : Si-

Michel, 5 (326-79-17). LA VIE EST UN ROMAN (Pr.) : Studio ZIG ZAG STORV (Fr.) : Elysées-Lincoln, 8 (359-36-14).

ZOMBIE (A., v.f.) (V*): Hollywood Bou-levards, 9 (770-10-41).

Les grandes reprises

ANNIE HALL (A., v.o.): Forum Orient-Express, 1st (233-63-65); Paramount Odéon, 6st (325-59-83); Publicis Champs-Elysées, 8st (720-76-23); v.f. Paramoum Marivaux, 2st (296-80-40); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Convention Saint-Charles, 15 (579-33-00); Paramount Maillot, 17 (758-24-24).

LES ARISTOCHATS (A., v.f.) : Napoléon, 17s (380-41-46). LA BALLADE DE BRUNO (A., v.o.): Studio Bertrand, 7. (783-64-66). BABY DOLL (A., v.o.) : Cinoches, 6"

(633-10-82).

BARRY LINDON (A., v.o.): Gaumont Halles, 1* (297-49-70); Cluny Palace, 5* (354-07-76); Bouaparte, 6* (326-12-12); Marignan, 8* (359-92-82); v.f.: Capri, 2* (508-11-69); Berlitz, 2* (742-60-33); Gaumont Sud, 14* (327-84-50); Montparnasse Pathé, 14* (320-12-06); Pathé Clichy, 18* (522-46-01); Gaumont Gambetta, 20 (636-10-96). BYE BYE BRASIL (A.) : Denfert, 14

(321-41-01). CABARET (A., v.o.) : Noctambules, 5

(334-42-34).

LES CINQUANTE-CINQ JOURS DE PÉKIN (A., v.o.): U.G.C. Danton, 6 (329-42-62); Normandie, 8 (359-41-18); v.f.: U.G.C. Opéra, 2 (261-50-32); Paramount Montparnesse, 14 (329-90-10); U.G.C. Convention, 15 (328-20-64).

LE CHINOIS (A., v.f.): Arcades, 2º (233-54-58); Gaité Boulevard, 2º (233-67-06); Gaité Rochechouart, 9º (878-LES CONTES DE CANTERBURY (lt.,v.o.), (**) : Champo, 5* (354-51-60).

LES DAMNÉS (IL., v.f.) (*) : Opéra Night, 2* (296-62-56). DELIVEANCE (A., v.f.), (*) : Opéra Night, 2* (296-62-56). LES DIABLES (A., v.o.), (**) : Studio Médicis, 5* (633-25-97),

LES 12 SALOPARDS (A., v.f.) : Capri, 2 (508-11-69). DRIVER (A., v.u.): Ciné Bezubourg. 3*
(271-52-36): Danton, 6* (329-42-62);
Ermitage, 8* (359-15-71]: v.f.: U.G.C.
Opéra, 2* (261-50-32): U.G.C. Gobeins, 13" (336-23-441. EMMANUELLE (Fr.) (**) : Paramount

City, 8 (562-45-76). L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.n.) (**): Cine Beaubourg, 3* (271-52-36); U.G.C. Rutuode, 6* (633-08-22); U.G.C. Biarritz, 8* (723-69-23); v.f. : U.G.C. Gare de Lyon, 12 1343-01-591; Paramount Montmartre, 18 (606-34-25).

LES ENSORCELÉS (lt., v.o.): Action Christine Bis, 6 (325-47-46). ERASERHEAD (A., v.o.) : Escurial, 13 (707-28-04). L'ESPION QUI M'AIMAIT (A

**ESPION QUI M'AIMAIT (A., v.o.) :
Forum Orient-Express, i= (233-63-65) ;
Stadio de la Harpe, 5* (634-25-52) ; Marignan, 8* [359-92-82) ; v.f. : Berlitz, 2* (742-60-33) : Maxéville, 9* (770-72-86] ; Gaumont Sud, 14* (327-84-50) : 72-861 : Gaur

Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06); Grand Pavoia, 15 (554-46-85); Clichy Pathé, 18 (522-46-01).

SPECTACLES

L'EXTRAVAGANT M' RUGGLES (A., v.o.): Olympic Saint-Germain, 6 (222-87-23): Olympic Balzac, 8 (561-10-60). LES FAUCONS DE LA NUIT (A., v.f.):
Maxéville, 9 (770-72-86).
FRANKENSTEIN JUNIOR (A., v.o.): Studio Alpha, 5 (354-39-47).

GEORGIA (A., v.o.): Luccronire, 6 (544-

GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (H. sp.) (Fr.) (**): Denfort, 14 (321-41-01).

LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Lucerpaire, 6: 1544-57-341. LA FÉLINE (A., v.o.) : Rialto, 18 (607-87-611. L'HOMME A LA PEAU DE SERPENT

(H. sp.) (A., v.o.) : Châtelet, 1" (508-94-14). LES HOMMES PRÉFÉRENT LES BLONDES (A., v.o.): Action Ecoles, 5* (325-72-07); Action Lafayette, 9* (878-80-50).

HOTEL DES AMÉRIQUES (Fr.) : Righto, 18 (607-87-61). IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (lt., v.f.): Trois Haussmann, 9 (770-47-55).

V.1.; SUR LE TOIT DU MONDE (A., v.f.); Napoléon, 17: (380-41-46).

JEREMIAH JOHNSON (A., v.f.); Opéra Night, 2: (296-62-56). JE SUIS TIMIDE MAIS JE ME SOI-GNE (Fr.) : Marivaux, 2 (296-80-40) ; Marbeuf, 8 (225-18-45).

JESUS DE NAZARETH (lt., v.f.) : (le et 2º parties), Grand Pavois, 15º (554-46-85). LE LAURÉAT (A., v.o.) : Quartier Latin,

5-1326-84-25). LA MAITRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS 1A., v.o.1 : Calypso, 17 (380-30-11).

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (**): Capri. 2 1508-11-691. MONTY PYTHON SACRE GRAAL (A., v.o.) : Cluny Écoles, 5 (354-20-121, MOURIR A TRENTE ANS (Fr) : Saim-Ambroise, 11' 1700-89-16).
NEW YORK NEW YORK (version inté-

grale): Calypso, 17c (380-30-11).

NINOTCHEA (A., v.o.): Action Christine, 6 (325-47-46); Mac Mahon, 17c (380-24-81). LA NUIT DE L'IGUANE (A., v.o.) : Ac-tion Christine, & (325-47-46).

PAIN ET CHOCOLAT (It., v.o.): Saint-Michel, 5 (326-79-17). LA PARADE DE PRINTEMPS (A., v.o.): Action Lafayette, 9 (878-80-50). PARADIS POUR TOUS (Fr.) : Paris Loisits Bowling, 18" (606-64-98).

PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.) (*) Cinoches, 6" (633-10-82).

LE PIGEON (It., v.o.): Olympic Luxembourg, 6' (633-97-77).

PINOCCHIO (A., v.f.): La Royale, 8' (265-82-66): Napoléoa, 17' (380-41-46).

1-9.1 LE POLICEMAN (A.), (v): Ambas-sade, & (359-19-08): v.f.: Bienvenue Montparnasse, 15 (544-25-02); Images,

18 (522-47-94).
POUR UNE POIGNEE DE DOLLARS (A., v.o.) : U.G.C. Danton 6° (329-42-62) ; U.G.C. Normandie, 8° (359-41-18); v.f.: Grand Rex, 2. (236-83-93]; U.G.C. Muntparnasse, 6. (544-1427); U.G.C. Gare de Lyon, 12. (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13. (336-23-44); Mistral, 14 (539-52-43); U.G.C. Convention, 15 (828-20-64). LES QUATRE DE L'AVE MARIA (IL.

v.f.) : Trois Haussmann, 9 (770-47-55). LE RÉGNE DE NAPLES (A., v.o.) : Studio Bertrand, 7 (783-64-66). v.o.) : André Bazin, 13. (337-74-39). RIZ AMER (1t., v.o.): Acacies, 17* (764-97-83); Olympic Halles, 4* (278-34-151; Studio Logos, 5* (354-26-42); Olympic Petite salle, 14* (542-67-42).

SEX SHOP (Fr.) (*): Forum Orient-Express, 1st (233-63-65): Richelieu, 2st (233-56-70); Amhassade, 3st (359-19-081: Lumière, 9: (246-49-07); Mis-tral, 1st (539-52-43): Montparnos, 1st (327-52-37): Images, 3st (522-47-94). LE TROISIÈME HOMME (A., v.o.) : Champo, 5: (354-51-60).

TOUS EN SCÈNE (A., v.o.) : Action Lafavetic, 9- (878-80-50). LES VALSEUSES (Fr.). (**) : George-V. 5- (562-41-46): Muntparnos, 14-(327-52-37) VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

(A., v.o.) : Escurial Panorama, 134 (707-28-04). WOODSTOCK (A., v.n.) : Péniche des Arts, 16 (527-77-55).

CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

s Salson perisienne 1983 •

ORCHESTRE at CHORALE

KUENTZ

Le 5/7: PASSION

SAINT JEAN

MOZART

ÉGLISE ST-SÉVERII TOUS LES CLOTTRE St-SÉVERIN da mercredi (au kındi 11

Le 12 : ZABELETA Cloitre, du 8 au 11/07 SELIFT BASTIEN et BASTIENNE

Loc. 633-87-61 OPÉRA-TRÉTEAUX et 563-74-80 (Warner) **CONCERT DU**

PALAIS R CENTRE DE CONGRI Abditorism Du 17 juillet au 10 août 1983

ep spirie Renseignen OPÉRA DE MONTE-CARLO T. 93-60-76-64

PALAIS PRINCIER DRCHESTRE PHILHARMONIQUE Palais princier, cour d'honneu 17/7 : Dir. : Lawrence Foste 20/7 : Dir. Nevilla Mariner eol. : Matislav Rostrop (violoncelliste)

(Violoncelliese) 24/7 : Dir. Lawrence Foster Inl. : Yehodi Menshin (violonist cal.: Yorkon Meagania (Maganisti 27/7: Dir. Alaim Lombard sol.: Josef Suk (violoniste) 7/8: Dir. Gary Berzini sol.: Mark Zettser (piemiste) 10/8: Jetus Lopez-Cobos

el. : Sylvia Marcovici (violonist CENTRE DE CONGRÈS-ALIOTORIU 2/8: CONCERT LYRIQUE Oir.: Jenos Furst Sol.: Jose Van Dem (beryton)

v.o.) (*) : Ciné Beautourg, 3* (271-52-36) ; U.G.C. Odéon, 6* (325-71-08) ; U.G.C. Rotonde, 6* (633-08-22) ; Biar-ritz, 8* (723-69-23) ; Olympic Entrepôt, 14* (542-67-42). - V.f. : U.G.C. Opéra, THEATRE MUSIQUE ET DANSE DANS LA VILLE Théâtre d'été au Petit Palais main raises, 1" (27/49-70); Berlitz, 2" (742-60-33); Quinterne, 5" (633-79-38); Olympic Luxembourg, 6" (633-97-77); Bretagne, 6" (222-57-97); Ambassade, 8" (359-19-08); Olympic, 14" (542d'Alfred de Mussel Mise en scène et costumes : Mario Franceschi Athéna, 12 (343-00-65); Studio de l'Étoile, 17 (380-42-05). JE SAIS QUE TU SAIS... (lt., v.o.): U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); U.G.C. Biarritz, 8 (723-69-23). — V.I.: U.G.C. Boulevard, 9 (246-66-44). du 28 Juin au 15 Juillet - 21 h 15 sauf Lundi

Went William ---

MARKET ! fan Maria 144. Fan fyliaeth * The words are 100

Were more than the land

THE CATHE

The same of the same of the same of

Mary of Themes

and the same of th

Kaller Samuel St.

Marie St. W. Santa

Andread State of the State of عالى خاطرة وكالجاء معاكسمتنأهران

be some series

Special and the second special second

— mi-andre − .

Property and

100 pt 10

and the state of t

and the production of the

SE SECTION ...

the extra contract

per a continue of the con-

The Marie Barrier

bank to

2000 to 1000 ...

Agreem . 2 may ...

organización de la companya del companya del companya de la compan

the state of the same

The sections

in the Parket of the last

the in

No. 1-15.

| 5 · for 100 00 ·

The Santage was

The second second

Inter . و تعلیمه وخوج English The state and in the District

新**名**都當 gangangan as ---State of the second general a him me 1995 - 1 - Compt -

الم المنافعة والمناسية والمناه ويستسور en francis e . و جنها وَ 357 A ... , water --

. gradient in grant and a Expression and the same green mode in A. . . . 4 1750-6 · · · ·

--------the second of the second secon

Section 1. Contract 1.

Séducteurs

Avec qui, Madame, aimeriezvous passer vos vacances ? La liste proposée la semeine dernière par l'IFRES-France-soir n'était pas pair i mice-sou il retait pes limitative. On pouvait désigner qui on voulait, Newman, Chirec, Borg ou Halliday. Meis non, celui dont nous rêvons le plus volontiers, c'est encore, c'est toujours ce bon vieux Montand. Viennent en-suite dans l'ordre Noiret, Bel-mondo et – tenez-vous bion – Bemard Pivot.

Etonnent, non ? Mais voici mieux : à la question de savoir ce qu'elles emporteraient dans leur bagage, 42 % des Françaises ont répondu : des livres. Le maillot de bain n'arrive qu'en seconde posi-tion. Et sur la liste des séduc-teurs, Noeh et Platini font piètre

A croire qu'on est tous un peu « schizo ». Jugez plutôt. Dorés au soleil de la Californie, éternel-lement jeunes, bronzés, musolés,

mincis, les canons de la beauté et féminine et masculina, l'idéal auquel nous sacrifions quasi rituellament à coup de régimes et de gym ne correspondent à rien, sinon à une certaine idée que l'on se fait en ce moment, en Occi-dent, de la séduction. C'est un modèle auquel chacun, chacune, voudrait ressembler, sans pour autant le rechercher, ni même le privilégier dans le sexe apposé. Ce dont nous rêvons, tous et toutes en secret, dens ces temps difficiles, c'est de rondeurs, d'expérience, de tendresse et de drôlerie. A la protection rapprochée, les femmes préfèrent la compli-cité câline, et les hommes écarteront la vemp en faveur de la co-

A croire que tous ces clichée sur pellicule et sur papier glacé ne correspondent qu'à l'image qu'on a ou qu'on voudrait avoir de soi-

même. Pour se plaire et non pour plaire. Le cas de Lino Ventura (kundi la soirée de TF 1 lui était consacrée) est exempleire à cet égard. Il a pris sur ses épaules la lourde succession de Gabin. Il in-came physiquement et morelement un archétype un peu passe de mode at pourtant infiniment sympathique : le mec, le vrai, le dur, le doux, le sûr. S'il séduit je vous signale qu'aucune des fernmes interrogées n'a cité son nom — ce n'est pas parce qu'il a'y emploie, pas du tout, c'est parce qu'il espère répondre, pour lui, pes pour les eutres, à sa pro-pre définition de l'homme. Un être généreux, responsable et fidèle en amitié. Un être capable d'efforts desintéressés, c'est un grand sportif, un être pudique, modeste, malligant. Ein Mensch, comme

CLAUDE SARRAUTE.

La Fédération nationale des radios libres est divisée sur la question de la publicité

Soixante-dix-neuf radios s'étaient déplacées des quatre enins de France, samedi 25 et dimanche 26 juin, pour assister, à Clichy, au dixième congrès natinnal de la F.N.R.L. (Fédération nationale des radios libres) consacré au développement économique du secteur privé de la F.M. Un ordre du jour d'actualité puisqu'il impliquait, outre un bilan général de la situation des radios locales, un débat autour du principe de la publicité snr les ondes. Un sujet controversé an sein de cette fédération qui, fondée dès 1978 et regroupant officiellement près de trois cents radios, s'est toujours distinguée par une opposition farouche au financement publici-

Mais, depuis mai 1981, les positions out évolue, en raison notamment des difficultés financières rencontrées par les stations, de la parcimonie des aides à la création d'emplois, et des limitations du fonds de soutien à l'expression radiophonique. Certains - la majorité des membres du bureau national espéraient profiter de ce congrès pour amorcer un revirement historique sur la question de la publicité. Plusieurs motions firent donc l'objet de débats avant qu'une bipolarisa-tion ne fige les positions et que 58 % de votes expriment une fidélité à l'égard des positions traditionnelles de la fédération (strict respect de la loi du 29 juillet 1982 et rappel de l'urgence d'une distribution du fonds de soutien) contre 42 % favorables à un amendement de la loi et une ouverture sur la publicité.

Divergence de fond que les partisans de cette seconde motion ont jugée suffisamment grave pour provoquer une scission du mouvement et annoncer le lancement d'un -syndicat national des radios locales privées-, dont le congrès constitutif aura lieu à l'automne, Favorable à une modification rapide de la loi, ce groupe (on compte parmi ses pro-moteurs dix membres de l'ancien bureau national de la F.N.R.L. ainsi que ses représentants à la commission Galabert) fonde ses propositions sur le maintien du statut associatif et la possibilité pour les stations locales de choisir entre deux modes de financement. Les premières opteraient pour la possibilité de ressources publicitaires dans une limite de 25 % de leur budget et renonceraient ainsi au fonds de soutien; les antres choisiraient an contraire de recourir à ce fonds, désormais modulé en fonction du budget des stations, et auquel s'ajou-terait un «fonds» régionalisé, approvisionné par une taxe parafiscale sur les recettes publicitaires des pre-mières et réparti par les comités régionaux de la communication audiovisuelle.

Ces différentes propositions vont donc être communiquées par courrier auprès de douze cents stations que les minoritaires du congrès F.N.R.L. (qui s'estiment majoritaires dans l'ensemble du mouvement) vont tenter de rallier aux bases de leur syndicat en herbe.

ANNICK COJEAN.

«PALMES», de Frédéric Grendel

Une île sous influence

été, cet hôtel étrange ? Est-ce la Sicile elle-même, trouble, inquié-tanta? Ou l'évidence d'une construction savante, mathématique, peut-être astrologique ? Palmes, le roman de Frédéric Grandel, n'est pas un banal romen d'aventures, mélange standard de politique, de psychologie, de sexe et de violence. Il distille un charma hien à lui tille un charme bien à lui, et difficile à définir. On s'y sont bien, et prisonnier aussi, dans une méditerranéenne arncéliande, un huis clos dramatique, prisme d'autres existences.

L'ile, sept jours, douze percomme une tragédie classique. L'unité d'action est respectée aussi : un coup d'Etat qui se fomente, diabolique ou salutaire, on ne sait. Au centre, le président, un homme aux pouvoirs multiples et diffus, qui tient l'île sous influence, parce qu'il quérit certaines maladies, parce qu'il parle mieux que quiconque, parce qu'il est fou peut-être, ou génial. Très sage, fascinant, aatanique. Et fratemel, Autour de lui, des fidélités, des amis, des hommes de main. Et des intrigues, la mort en filigrane. Lui, il semble ne plus chercher que le

Damiano Cosma, le président, a cette infinie supériorité du silence, de la patience : il attend son heure pour répondre aux demandas, aux questions dont, sans trêve, on l'accable par des histoires, des paraboles tirées de sa longue experience. Pas de

autres, Térèsa Gith, la touriste avide et frigide; Mary Fishes, la doctoresse émula de Bectrand Russall, qui ae rue où cela bouge; Thor Stromberg, l'industriel aux os brisés, esclave des drogues qu'il avele pour moins souffrir ; les Corpio, coupla ême damnée de Cosma ; les Unibell, flottant au gré de leur détresse de parents dont l'unique enfant est mort ; isabelle da Versa, protégée du président ; Julian Bélisaire, piètre espion américain mal sorti de ses rêves de gosse; Gioecchino et Baggio, les deux serviteurs, ont en commun l'agitation d'insectes pris dans un bocal, ou à l'amoquie d'une lampe : ils ne savent pas ce qu'ils font, s'ils agissent ou s'ils sont agis, ils courent après d'imprévisibles manques. Tous, ils sont infirmes. chacun à sa façon, ou biessés. A quoi répond la formule magique de Cosma, celle qu'il préfère quand il guérit : « Garçon et fille, arbre et oiseau, et muet poisson de la mer. » Une définition du tout dont l'être humain peut-être

Palmes, c'est un monde qui bouillonne, avec ce qu'il faut de digressions sur l'ame humaine. de passions, et un style foisonnant, baroque. Un souffle épique, et un regard de moraliste, entorésister aux ivresses de l'imagi-

GENEVIÈVE BRISAC. * Palmes, de Frédéric Grendel. Flammarion. 336 pages, 70 F.

TIRAGES DIAPOS EN 13×18 OU 18×24 - RECADRAGE - CORRECTIONS ETRAVE 38, av. Daumesnii Paris-12° 2 347.21.32

Blossom Dearie sur France-Musique

Par sas qualités et son rayonnement, Blossom Dearie est une chanteuse exceptionnelle peu connue du grand public. Elle est en même temps suivie avec ferveur par une poignée d'amateurs. Improvisateur drôle aux inflexions de petite fille, voix pathéti-que doublée d'un sens remarquable de la mise en place, Biossom Dearie a eu à Paris ses heures de gloire. C'était au début des années 50 lorsque, eprès avoir travaillé avec Woody Herman, elle fonde, en compagnie d'Annie Ross, les Blue Stars.

Elle chante le 28 juin eu Phil One (anciennement Jazz Unité de la Défense), et c'est elle que Claude Carrière et Jean Delmas ont choisi de suivre pour leur émission « Jazz Club » de France-Musique. Tous les mardis à 23 h 30 ils se transportent en groupe pour une émission en di-rect. Programme éclectiques, am-biance familiere, vadettes ou nouveaux venus, entretiens, sons et inspirations caractéristiques de ces lieux sans commune mesure avec un studio ou une salle de concert, tout contribue à rendre la formule intéres-

S'il reste encore dans sa présenta-tion quelque gaucherie, « Jazz 20 h Club » complète blen la gamme des émissions régulières de jazz à France-Musiqua (« Studio Concert » et « Jazz Vivant > d'André Francis) et cella des émissions quotidiennes : Jazz musique aux programmes variés (12 h 45), ainsi que la série du soir consacrée à l'histoire, à l'actualité, aux disques, aux styles, par Lucien Malson, Philippe Carles, Alain Ger-ber, Jesn-Robert Masson et Henri

Renaud (18 heures). Trop rares sont les opérations penetuelles comme cette remarquable journée construite récemment par l'équipe du soir autour de Charlie Parker...

FRANCIS MARMANDE. ★ Blossom Dearie zu Phil One de la Défense, « Jazz Club», France-Musique, 28 juin, 23 h 30.

NOMINATIONS DE DIRECTEURS DANS LES STATIONS RÉGIONALES DE FR 3

Six directeurs des stations régionales de FR 3 sur ouze changeront de poste à partir du le juillet. A la direction de FR 3, on explique ce large mouvement par la volonté de faire appel à des compétences extérieures, dans la mise en œuvre de la regionalisation, mais aussi par la logique de la promotion interne. A Lille, Bordeaux et Nancy en revanche, les nouveaux directeurs ne seront nommés qu'à la fin de l'année avec la création des premières so-ciétés régionales.

Les nouveaux directeurs sont :
Lyon : M. Marin Bennat, exdirecteur à Strasbourg; Rennes :
M. Jean-Pol Guguen, ex-directeur à
Limoges; Limoges : M. Bernard
Mounier, ex-directeur de la M.J.C.
de La Rochelle; Paris : M. JeanJacques Célérier, ex-président de
l'OCCAV (ministère de la
culture); Marseille : M. Paul Lantéri, ingénieur; Strasbourg :
M. Georges Trahand, exadministrateur régional de Strasbourg.

A Bordeaux, M. Jean Suhas reste à son poste, ainsi que M. Michel Guicherd-Callin à Dijon, M. Pierre Roubaud à Lille, et M. Gérard Mo-rin à Toulouse. Le bureau national du Syndicat national des journa-listes (S.N.J.) de FR 3 a exprimé, vendredi 24 juin, . son émotion sans précédent - en prenant connaissance de « certaines nominations » : « ces hommes se sont distingués par une politique de censures, d'antisyndicalisme et de combinaisons políticocommerciales . écrit-il. dans un télégramme adressé à M. André Holleaux, président de FR 3.

Mardi 28 juin

PREMIÈRE CHAINE: TF 1

20 h 36 Soirée ferrmes : Mais qu'est-ce qu'elles

Emission de M.-L. Derrien. Des reportages sur la condition des femmes dans les usines, en Amérique latine ou à la campagne, entre-coupés de variétés (Sapho, Talila...) et d'extraits de pièces de théâtre : un patchwork désordonné, invertébré. 22 h 15 Temps X.

Magazine de science-fiction des frères Bogdanoff. Extraits de la série anglaise, le Prisonnier : m

23 h 25 Journal

DEUXIÈME CHAINE: A 2



20 h 40 Film : Tout le monde il est beau, tout le

monde il est gentil.
Film français de Jean Yanne (1972), avec Jean Yanne,
B. Blier, M. Serrank, J. François, M. Vlady, J. Danno,
D. Prevost. (Radif.). Première réalisation de Jean Yanne : une satire de le

radio publicitaire avec humour sarcastique, gags bêtes et méchants. A voir ou à revoir par curionité et pour les acteurs. Le sujet est passé de mode.

22 h 30 Mardi cinéms Avec Françoise Fabian et Nicole Garcie. 23 h 30 Journal.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Film : Un mourtre est un mourtre.

h 35 Film: Un mourtre est un meestre.
Film français d'E. Périer. (1972). avec S. Andren,
J.-C. Brialy, C. Speak, R. Hossein, M. Serrank, O. Husseast (rediffusion).
Un mari adultère se retrouve veuf, à la suite d'un occident dont a été victime sa femme infirme. Mais la sœur
de la morre, qui lui ressemble de façon frappante, s'instaile chez iui, et un matre cheateur vient lui réclamer le
prix du meurtre de l'épouse. Intrigue criminelle aux
rebondissements calculés. Le spectateur a constamment
envie de jouer au détective. Bon film policier bise joué,
bien interprésé.

bien interprété. 22 h 10 Journal. 22 h 35 Espace francophone : Le grand défi.

Enission présentée de Bruxelles, consacrée à la commu-nication dans les pays francophones : télématique, infor-matique, prasse et réportage à Montréal, Dakar et

Paris.

23 In a minute pour une anage, d'Agnès Varde.

L'album imaginaire de Robert Delpire par André
François, peintre-illustrateur.

23 h 25 Prélude à la nuit.

· Fête-Dieu à Séville », d'Albeniz, par T. Llacuna,

FRANCE-MUSIQUE

20 h 30. Concert (donné à Hambourg le 5 décembre 1982) : Symphonie inachevée « de Schubert et « Symphonie » 9 » de Bruckner par l'Orchestre Symphonique de la N.D.R., dir. G. Wand.

22 h 30, Préquence de muir: « muirs noires » ; à 22 h 30, les taches de sang résiment à l'enu ; à 23 h 35, Jazz-chub.

FRANCE-CULTURE

19 h 30, Sciences : désordre et ordre, avec J.P. Dupny, 6conomiste.
20 h. Dialogues franco-portugals: Esthétique et politique, avec R. Almeida Faria et M. Dufrenne.
21 h 15, Opération décentralisée.
22 h 30, Nouts magnétiques: Langues de vipère et autres

Mercredi 29 juin

PREMIÈRE CHAINE : TF1

11 h 35 Vision plus. 12 h HF 12 (Info.).

12 h 30 Atout cosur.

13 h Journal.
13 h 35 Un métier pour demain ; les métiers du commerce de détail en alimentation.
13 h 50 Mer-cre-dis-moi-tout.

15 h 45 Jouer le leu de le santé. 16 h 50 Les pieds au mur.

18 h Jack spot. 18 h 25 Le village dans les nuages. 18 h 50 Histoire d'an rire.

19 h 5 Météorologie. 19 h 16 Émissions régionales. 19 h 40 Les une pour les eutres.

h 60 Tirage du loto. Journal. 20 h 35 Les mercredis de l'information : La Défi

québécois. Magazine d'Alain Denvers. Le Québec, ses habitants, ses personnalisés, ses chan-teurs, son territoire, sa langue française... une empléte d'un mois de Jean-Paul Llégeois et Michel Benne.

21 h 40 Documentaire : La muralle ouverse. Emis-21 h 40 Documentaire: La muralle ouvere. Emission de B. Monsaingeon.
En Chine avec Y. Membin es l'Orchestre philharmonique central de Pekin.
22 h 46 Les cris de la chimère.
Réal F. Warin (rediffusion).
Une analyse des rapports cachés entre les hommes et les animaux. Ramarquable.

23 h 10 Journal

DEUXIÈME CHAINE: A 2

10 h 30 ANTIOPE. 12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 5 Jau : L'académie des nouf. 13 h 30 Stade 2 midi.

13 h 50 Série : Les amours des années folles. 14 h 5 Les cornets de l'avanture. Le vol en aile delta.

14 h 30 Dessins animés 15 h Tennis à Wimbledon Platine 45.

J. Hallyday, Elli et Jacso, Dexy's Midnight Runners. 18 h 30 C'est la vie. 18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres.

18 h 16 Emissions régionales. 18 h 40 Le théâtre de Bouverd.

20 h Journal. 20 h 36 Téléfilm : Maigret s'amuse, d'après G. Simeson, réal. R. Lucot. Avec J. Richard.

ABONNEMENTS VACANCES

15 jours 79 F 1 mois 1/2 188 F 2 mois 241 F 3 mois 341 F (Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez nous

Pour recevoir régulièrement le Monde à votre adresse de vacances, retournez ce bulletin, rempli en majuscules, au moins DIX JOURS avant votre départ et adressez-le avec le règlement correspondant à :

Le Monde

5, rue des Italiens - 75427 PARIS CEDEX 09

Rise Code postal ... Vills Je m'abonne au Monde pendant les vacances pour Le commissaire en vacances dérangé par une affaire criminelle: long...

ICA

Important g

10 march 18

Con

A STANDARD

THE CHARGE

CENT

DAN

WARE EN

() RES

14 May 1 27 455

• 1, 12 tops

● 神经治療

● 11 100 5000

• :

· Andrews

-

legenien

/intigratura

The state of the s

THE REAL PROPERTY.

TO ATTION

2 23 66

mine a

h Documentaire: Rock à Berlin.
Réal D. Deleskiewicz.
Berlin Est-Ouest, son histoire, ses huntises, ses esperances à travers la vie d'un groupe de rock qui attend avec impatience l'apocalypse nucléaire: entre deux chopes de bière et deux riffs de guitare - Berlin underground.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

23 h Journal.

16 h En direct de l'Assemblée nationale.

18 h 55 Tribune libre. Union des femmes françaises.

19 h 10 Journal. 19 h 15 Émissions régionales.

19 h 35 Pour les jeunes.

19 h 50 Dessin animé : Ulyase 31.

20 h Les joux. 20 h. 35 Variétés: Cadence 3. Émission de Guy Lux, L. Milcic, P. Danel. Avec Sylvie Vartan et Michel Sardou.

21 h 35 Journal. h 55 Téléfilm : l'Histoire terrible et douce de la demoiselle à la violette, d'après P. Dubois, réal. J.-L. Moge avec H. Borel, S. Charlet...

L'histoire d'une châtelaine, qui n du sang de fée dans les veines; et d'un seigneur qui n'est autre que le Loup

22 h 48 Une minute pour une image, d'Aguès Varda. L'albien imaginaire de Robert Delpire commente par

22 h 50 Préiude à la nuit. « Suite Holberg's » (opus 40) de Grieg.

FRANCE-CULTURE

7 h 2, Matimales : vacances-enfants.
8 h, Les chemins da la commissance : Jean Beaufret à la rencontre de Heidegger ; i. 8 h 32, voyage en Oralie.
8 h 50, Échec au hasard.
9 h 7, Matimée des sciences et des techniques.

10 h 45, Le livre, ouverture sur la vie : avec M. Kahn auteur des « Contre du jardin d'Eden « 11 le 2. Le musique pressi la purole : Wobern. 12 h 5, Agora, 12 h 45, Panorana.

13 h 30, Opération décontralisée : festival de la Rochelle (et à 17 h 32 et 20 h). 14 h Sons. 14 h S. Un Byre, des voix : «Lumière du soir», de

14 h 47, L'école des parents et des éducatours : la mort et les adolescents.

15 à 2, Les après-midi de France-Culture : Itinéraires ; à 15 à 35, la sature ; à 16 h, Science ; à 17 h, Raisons

18 h 30, Femilieson : Le grand livre des avenures de Bre-

tagne. 19 h ;25, Jazz à Pancieme. 19 h 30, La science en marche : Allô, l'humanité, ici les extra-terrestres.
22 h 30, Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE

6 h 2, Pittoresques et légères. 6 h 36, Missiques de maile.

7 h 5, Concert: œuvres de Bartok, Poulenc.
7 h 45, Le journal de masique.
8 h 10, Concert: œuvres de Britten, Weili.

9 h 5, Le matin des musiciens (voir lundi) : œuvres de Dvorak, Janacek, Kodaly, Enesco, Bertok.

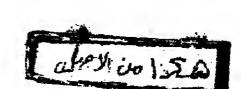
12 h, Avis de recherche : Perti, Lutes Lawski. 12 & 35, Jazz: Earl Hines et les petits comités.

13 h, Opérette.
13 h 30, Jesses solistes : musique « oblique ».

14 h 4, Microcosmos. 17 b 5, L'histoire de la musiquie.

18 h. Jazz. 18 h 30, Studio-Concert (en direct du studio 106) : Divertimento », de Mozart; «Concerto pour violon nº l», de Haydn; «Sunte pour cordes », de Janacek, par l'ensemble instrumental Jean-Walter Andolf.
 19 à 35, L'Impréva.

20 h 30, Concert: musique traditionnelle flamenco, avec l' C. Linares, chant; P. Habichuela et V. Pradal, guitares. 22 h 30, Fréquence de muit, Portrait de dame assassinée; couvres de Berg, Verdi, R. Strauss, Wagner.



OFFRES D'EMPLOI 77.00 91,32
DEMANDES D'EMPLOI 22.80 27,04
IMMOBILIER 52.00 61.67
AUTOMOBILES 52.00 81.67

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES La min/cal. La OFFRES O EMPLOI 43.40 DEMANDES D'EMPLOI 13.00 IMMOBILIER 33,60 51,47 15,42



DIRECTIONS . DIRECTIONS . DIRECTIONS

Fonctions Nationales et Internationales

chef du service relations

sociales PARIS 200,000 F

Notre client est une très importante société, leader mondial de sa specialité, employant plus de 1000 personnes en France et à l'étranger et filiale d'un des tous premiers groupes industrieis français. Elle recherche le Responsable de son Service Relations Sociales qui, sous la direction du Directeur des Relations Humaines du Groupe, dirigera et animera un service avant pour mission d'assumer l'ensemble des relations sociales, la gestion des carrières et des activités de recrutement de l'entreprise. Diplomée de l'Enseignement Superieur, la personne recherchée devra posseder une première expérience reussie dans la fonction Personnel de l'ordre de 3 à 5 ans dans une entreprise industrielle, Homme de dialogue et professionnel de la fonction, il devra posseder une personnalité forte et être capable de communiquer à tous les niveaux de direction. La connaissance de la langue anglaise serait appréciee. Cette société à une activité très internationale et elle offre, à une personne dynamique et ambitieuse des possibilités de développement de carrière particulièrement intéressance de la sus grand d'activité très internationale et developpement de carrière particulièrement intéressance dans l'examen des canoidatures.

Ecrire sous référence 9132-M à I.C.A. 3, rue d'Hauteville. 75010 Paris, qui transmettra.

I.C.A., international Classified Advertising NEW YORK PARIS

Emportant groupe immobilier

-filiale d'une banque dont l'activité s'exerce à l'échelon national par
l'intermédiaire de filiales (plus de 2.000 logements par an), recherche pour son siège social à Paris, le

Directeur des Services Comptables

Il deura encadrer et coordonner l'activité des services comptables du siège (7 personnes), coor-donner et superviser les comptabilités décentra-lisées des filiales, assurer la responsabilité des

Le candidat devra avoir une formation supé-rieure comptable, 32 ans minimum, et de préfé-rence une expérience acquise dans l'immobilier et l'habitude de l'outil informatique.

INTERCARRIÈRES 5 rue du Helder 75009 Paris

directeur du personnel Siège + Unités Décentralisées

PARIS

240 000 F+

Nous appartenons à un groupe industriel français important (plus de 5.000 personnes), leader sur son marché, dans des produits de haute technicité.

Nous souhaitons créer pour des unités regroupées sous la même entité juridique, un poste de Directeur du Personnel. Dépendant du PDG, ce Directeur a pour missions principales d':

Élaborer et mettre en œuvre les procédures de gestion communes aux différentes unités. • Assister les directeurs des usines, dans la gestion de leur per-sonnel: recrutement, formation, mise en application des lois

Assurer les relations avec les partenaires sociaux.

Ce poste convient à un Directeur du Personnel de 32 ans minimum, de formation supérieure, par exemple ESCP, IEP, ayant une bonne connaissance de la législation sociale et de la gestion du personnel, en milieu industriel.

Innover dans la rigueur est pour lui un objectif prioritaire. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature à Mme Catherine de la ROCHE sous la réf. 312 LM.

jacques tixier s.a.

7 rue de logelbach, 75017 paris



membre de syntec

DE COLOMBES (92)

1 DIRECTRICE DE CRÈCHE

Pour un remplecement
du 29 août au 30 décembre
1983 inclus,
Les candidates devront avoir
plus de 25 ans et être titulaires
du diplême d'Ebrt de publicultrics ou du doctoret en méde-cine et justifier si possible du
6 ant d'exercice
de la profession,

seer condidature et C.V. M. LE MAIRE DE COLOMBES Important hebdomedaire rique et professionnel recherche son

DIRECTEUR DE L'INFORMATION TECHNIQUE

Merci d'adresser C.V. et lettre manuscrite, sous la réf. 1.584, à PROWAY, 27, rue de Mari-gnar, 75008 PARIS. Tél.; 359-64-14.

SOCIÉTÉ DE VENTES D'INSTRUMENTATION ET D'APPAREILLAGE D'ANALYSE DE LABORATOIRE POUR LA RECHERCHE LA MÉDECINE ET L'INDUSTRIE

DIRECTEUR EXPORT

SERA CHARGÉ: - Mettre en place des structures d'organisation et de

gestion.

Développer le chiffre d'affaires. - Diriger et animer une dizaine de personnes.

PROFIL SOUHATTE:

- Diplôme Grande École (Ingénieur ou Commercial).

- Minimum 30 ans. - Expérience réasse (minimum 3 ans) dans la vente de l'instrumentation et appareillages scientifiques de laboratoire. Négociation Internationale.

- Dynamique, meneur d'hommes.

Salaire seion explaience. Discrétion assurée.

Eavoyer curriculum vitae, photo et prétention sous n° T 041.230 M à RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

ROUEN

DIRECTEUR *ADMINISTRATIF* et FINANCIER

Importante Coopérative Agricole

 Préparer et sulvre les budgets prévielon • Metire au point le contrôle de gestion.

Venez nous rejoindre pour :

Prendre en compte la gestion administra

Notre cabinet de recrutement :

CAP SOGETI SELECTION 83-85, bd Vincent-Auriol, 75013 Poins - Tél 584 IS 40 Adresser CV + photo + prétentions à Any Boulade sous la tél DAF 06.

directeur des

Le Directeur Général de la filiale française (500 pers. env.) d'une Société Multinationale dont l'activité se situe dans un secteur de pointe, recherche son : DIRECTEUR DES RELATIONS HUMAINES

relations humaines

Le candidat âgé de 35 ans environ aux une formation supérieure et devra se prévaloir d'une solide expérience professionnelle dans la fonction personnel. Membre du comité de direction et rapportant directement au Directeur Général il aura la responsabilité de l'ensemble de la fonction — y compris les services generaux.

La Société comportant physiques établissements et notamment une usine, le candidat devra avoir une parfaits maîtrise des relations paritaires et du fonctionnement des institutions représentatives du personnel dont il assurera la

La pratique de l'anglais est fortement recommandee.

Le siège de le société est à PARIS mais de fréquents déplacements à l'usine située à 50 minutes de Paris sont à prévoir.

La rémunération totale est de 300 000 F. par an plus un véhicule de fonction. Merci d'adresser un dossier détaillé de candidature : CV, lettre manuscrite+photo sous la référence 74113 à CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris cedex 01 qui transmettra.



emplois internationaux

tel departements d'Outre Mer!"

emplois internationaux (et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux (et départements d'Outre Mer)



A Samuelle

.

BATTELLE

CENTRE DE RECHERCHES DE GENÈVE DÉSIRE ENGAGER POUR SON GROUPE INFORMATIQUE

UN RESPONSABLE DE PRODUITS

DANS LE DOMAINE DE LA C.F.A.O.

CAPABLE D'ASSURER LES TACHES SUIVANTES: · Développement et extension de produits existants, en collabora-

- tion avec plusieurs spécialistes ; Contact avec la clientèle (utilisateurs industriels);
- Promotion de produits.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- · Formation universitaire ou grandes écoles;
- Expérience professionnelle en tant que concepteur de logiciel ou utilisateur de produits;
- Connaissance du marché C.F.A.O.;
- Langues : français et anglais courants, allemand souhaité.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur candidature, accompagnée d'un c.v., d'une photographie et de leurs prétentions de salaire, au chef du personnel, BATTELLE, 7, route de Drize, CH-1227 Carrouge-Genève.

Ingenieure/Uebersetzer Muttersprache Französisch

Wir suchen faer Stuttgart technische Uebersetzer mit Erfahrung oder Ingenieure Fachrichtung E-Technik/Elektronik, Masch-Bun mit guten Deutschkenntnissen zum Uebersetzen technischer Texte in die franzoesische Sprache.

Angebote erbitten wir an:
Ingenieurbuero fuer technische und naturwissenschaftliche Uebersetzungen, Dr. W.-D. Haehl GmbH, Birkenwaldstr., 118, 7000 Smittgart 1, R.F.A.

IMPORTANTE SALLE DE VENTES AUX ENCHÈRES

aboration of France. Offre sour SARS A Roose KG. Blumwestr.

PARLANT ALLEMAND

ANNONCES CLASSÉES TÉLÉPHONÉES 296-15-0

la Compagnie IBM France recherche un

CADRE ORIGINAIRE DE LA REUNION

pour prendre la responsabilité du

DÉPARTEMENT ADMINISTRATIF ET FINANCIER

de son Agence de Saint-Denis de la Réunion

• Il dépendra directement du directeur de l'agence locale. Il deviendra après 2 à 3 ans de formation sur place, le responsable d'une équipe de 3 à 4 personnes.

• Diplôme de l'enseignement supérieur, il doit

de 4 à 5 ans minimum en Finance-Comptabilité.

justifier d'une expérience professionnelle

National. Adresser lettre de candidature et CV détaillé à Monsieur G. Boisdon - Division des Opérations Extérieures 68/76, Quai de la Rapée 75592 Paris Cedex, en mentionnant la référence RAFML

Il doit être libéré des obligations du Service



emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

12 × 2.4

Car horman

COLUMN

TECHNIQU

ARIMATH

The second

1 1 1 m



emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

JEUNES DIPLOMES OPTION MARKETING:

Votre progression de carrière chez VAG France

Vous avez effectué un stage opérationnel de longue durée au sein d'une force de vente ou d'une direction Marketing.

Vous êtes un battant et vous ne vous laissez pas aller à la morosité et au pessimisme ambiant, car vous êtes sûr de pouvoir vous réaliser quelque soit la conjoncture et

De plus, vous appréciez ceux qui investissent dans l'avenir aussi bien sur un plan financier, technique commercial qu'humain.

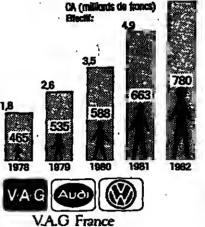
Alors, vous avez la «trempe» de ceux qui nous inté-

Intégré au sein de notre département Formation Promotion des ventes de la division Marketing, vous vous familiariserez rapidement à nos produits, à nos techniques et à notre organisation. Vous développerez votre capacité d'analyse des situations et de prise de décisions en participant activement aux lancements de

mouveaux modèles, préparation des argumentaires de vente, et présentation terrain. Cette première expérience réussie, vous bénéficierez

d'une formation qui favorisera votre succès dans le secteur où vous aurez choisi d'évoluer: la formation commerciale, la promotion des ventes, le produit ou les Si cette offre vous intéresse, merci d'adresser votre dossier de candidature à V.A.G. FRANCE S.A., Direction du Personnel et des Relations Sociales BP 62, 02600 Villers-Cotterets.





emplois internationaux

(et departements d'Outre Mer)

emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

Ingénieur géotechnicien confirmé

Importante entreprise de BTP recherche pour son siège un Ingénieur géotechnicien confirmé responsable de tous les problèmes géotechniques et de laboratoire des projets au niveau des Appels d'Offres et des Travaux. Rattaché à la Direction Internationale responsa-

ble de l'Afrique, il

conseille les ingénieurs de projets et les responsables des chantiers dans le choix des études et des moyens nécessaires. Il en exploite et vérifie les résultats, les interprète pour le chantier et le client, contrôle la conformité des travaux avec les normes contractuelles.

De formation grande

The Central Marketing Department of our PHARMACEUTICAL SECTOR has an exceptional opportunity for a

MEDICAL PRODUCT MANAGER

INTERNATIONAL

to cover the medical aspects of a foremost product line, with a definite emphasis on Phase Four Development.

M.D., 30 40 years.
 Thoroughly bi-lingual (and ideally bi-culturel) English-French, Dutch, German, Spanish are

Experience in clinical development, registrations and PMS, if possible in C.N.S.-indications.
 Willing to put his/her skills to the service of a marketing team; this includes organization and coordination of scientific events.

Candidates, who need not be Belgian nationals, may apply to : UCB S.A., Direction da Personnel/Développement, 326, avenne Louise, Boîte 7, B. 1050 BRUXELLES.

école d'ingénieurs (option géotechnique, géologie ou mécanique des sols), les cendidats devront evoir une expérience vécue du laboratoire et une large connaissance des essais in situ et si possible en Afrique.

Basé en proche banlieue parisienne, il sera appelé à se déplacer très fréquemment sur les chantiers à l'étranger.

Adresser lettre manusphoto récente sous référence 2591 à

MEDIA PA, 9, 8d des fulliers. 75092 Paris qui transmettes

(réponse et discrétion assurées)

recherche selon de longue dux Arméricus letine

ÉCONOMISTES

AGRO-ÉCONOMISTES

10 ans d'expérience dont 5 ans au moins an Amérique latine, spegnol courant exigé,

Adresser c.v., photo, préten-tions sous référence 7.857 (mentionnée sur l'enveloppe), a Médie System, 104, rue Résumur, PARIS-2°,

Etablissement public recherci **UN AGENT** ADMINISTRATIF-RÉGISSEUR

ire DUT, DEUG ou éguiva Expérience Afrique soutrai

IMPORTANTE SOCIETE COMMERCIALE . C.A. 700 Millions Hors Taxe recherche pour son Agence de TOURS

DEPARTEMENT PRODUITS **SIDERURGIQUES**

Chef de service commercial

Apres avoir pris en main une clientèle existante, il assure avec son équipe les contacts, l'étude des devis, les offres de prix et le suivi des affaires et est capable d'animer une équipe d'environ 20 colla-

Experience de la vente de plusieurs années de ces produits sidérurgiques

indispensable. La rémunération qui dépendra de la valeur du candidat retenu sera intéres-

Voiture de fonction.

Adresser CV, manuscrit, photo et prétent. sous référence 73883 à CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue Opera, 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra.

> SOCIETE INDUSTRIELLE DE MATERIEL D'EQUIPEMENT ELECTRIQUE

(CA 200 millions - export 20 %) filiale d'un important groupe français recherche un

Chef des ventes export

Capable d'animer et de coordonner une équipe de ventes chargée de développer et de gérer les activités commerciales de la société.

Ce poste conviendroit à un codre diplôme ayant au moins 5 ons d'expérience de vente de biens d'équipements à l'exportation, dynamique, ayant un excellent esprit d'équipe, à même d'entretenir des contacts à tous niveaux. Une parfaite connaissance de l'anglais et de l'espagnal est indispensable.

Poste : grande ville Bourgogne Adresser lettre monuscrité, CV et prétentions sous référence 3.618 M à PUBLIPANEL 20 rue Richer 75441 Paris Cedex 09, qui transmettra.

Premier Fabricant Mondiat de Roelements à Rouleaux Coniques recherche, dans le cadre de son développement

Ingenieurs _ DIPLÔMÉS

débutants ou ayant une première expérience de 2 à 5 ans, dynamiques et motivés par une Socié-té internationale offrant de réelles possibilités d'individue.

d'évolution. Un poste est à pourvoir à notre bureau d'études

Un poste est à pourvoir à notre bureau d'études applications produits et requiert une soilde formation mécanique complétée par une bonne maitrise de la langue anglaise. En outre, de sérieuses connaissances en BASIC et en allemand seront appréciées.

Après une formation technique de 1 à 2 ans, un emploi à responsabilités pourra être offert compte tenu des aptitiques et compétences. Le second poste est à pourvoir au sein de notre équipe d'ingénieurs de Ventes.

A l'issue d'un stage de formation à notre bureau d'études, un secteur de ventes sera comfié à ce jeune ingénieur. Bénéficiant de l'appui de l'ensemble de notre groupe, il sera notamment chargé de développer les ventes qui concrétiseront les contacts établis avec les services techniques, production et achats de ses clients. Ce poste, destiné à on homme de gestion et de contacts, nécessite des qualités de gagneur et une disponibilité liée à de fréquents déplacements. Voiture de fonction fournie. Bonnes connaissances de l'anglais exigées.

Envoyer CV. et photo s/réf. 62777 à Contesse Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01,

Here is our view on his/her profile:

LOUIS BERGER INTERNATIONAL INC. Société Internationale d'Ingénierle, recherche pour affectations longue durée en Afrique francophone

Expert en formation et en développement des Ressources **Humaines**

Formation supérieure en gestion, 10 ans d'expérience.

Ingénieur hydrauticien diplômé - 5 ans d'expérience minimum **Economiste agricole**

5 ans d'expérience minimum Gestionnaire bancaire DECS exigé

Expert en approvisionnement pour opérations de développement rural

Expérience de l'Afrique et connaissance de l'anglais vivement souhaitées. Adresser CV détaillé, photo et prétentions, à Louis Berger SARL 71 rue Fondary 75015 Paris.

recherche pour Afrique Occidentale

GROUPE INTERNATIONAL

COMPTABLE ITINÉRANT

pour assurer dans ses filiales africaines des missions d'intérims de renforts, d'assistance technique, etc.

Séjours pouvant totaliser 10 mois par an.

Niveau D.E.C.S. 5 ans expérience minimum anglais apprécié Priorité d'intérêt aux candidats céll-bataires ayant déjà exercé en Afrique.

Envoyer CV + photo à SAGA Transport DP/SE - Tour Atlantique 92080 Paris La Défense Cedex 6

IMPORTANT GROUPE BATIMENT TP recherche pour ses agences en

AFRIQUE FRANCOPHONE

CHEFS COMPTABLES

Expérimentés en entreprise.

Fonction : responsabilité de la comptabilité analytique et générale, des assurances, de la gestion du personnel. Lieu de résidence : capitale d'état.

Bonnes conditions d'expatriation : logement, voiture, retour annuel, S.S. Française.

Débutants, titulaires du DECS

Les candidats, ayant si possible un a deux ans d'expérience dans la profession, seront affectés, après un séjour de 1 à 2 ans à notre siège social à Paris (proche Porte d'Italie) dans une de nos agences en Afrique avec tous les avantages liés à l'expatria-

Les candidats intéressés sont invités à adresser leur CV détaillé sous ref. 74131 à Contesse Publicité - 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris cedex 01, qui transmettra. Pour l'établissement de la Seune-sur-Mer LES CHANTIERS DU NORD ET DE LA MEDITERRANCE recherchent dans le cadre de leur restructuration, le

CHEF SERVICE ACHATS

Le titulaire devra coordonner et gérer un service d'une avorantaine de personnes réalisant un chiffre d'affaires annuel de 700 millions de francs.

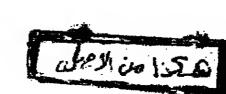
Il devra : connaître l'utilisation des procédures informatisées d'achats en temps réal, enégoder des marchés et des contracs de sous-traltance techniques porticulièrement importants avec des partenaires français et étrangers.

Doté d'un diplôme d'ingénieur et d'un très solide possé professionnel, le condidat démontrera des aptitudes à l'animotion d'équices et à la réalisation de projets de houte technicité. Anglais indispensable.

Adresser lettre de condidature et CV sous référence 2806 M à:



BAILLY CONSEIL





S. Mary Services

COCCE POUR RELEA

TO THE WAY TO

The State of State of State of the State of

Chef des vente

and the second of the fill place.

hodxs

A VATER

emplois régionaux emplois régionaux

emploir régionaux

emploiz régionaux

Jeune Ingénieur Système

PANZANI-MILLIAT FRÈRES - 15 Md de F de CA, 1800 personnes, 12 établissements, est leader en France sur ses principaux marchés (pâtes alimentaires, plats cuisines en conserve, quenelles).

La Direction Organisation Informatique, pour faire face au développement de ses activités, souhaite renforcer son potentiel humain en accueillant au siège à Lvon un jeune ingénieur système.

Au sein du Service Informatique, il aura principalement pour mission de préparer l'avenir. Il participera à la mise en œuvre de nouveaux outils informatiques (matériels et logiciels techniques) particulièrement otientés vers le fonctionnement des réseaux de communication.

Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur ENST ou diplômé d'une école d'ingénieur avec option informatique, souhaitant se confronter aux nouvelles techniques dans ce domaine (vidéotex, réseaux hétérogènes,...).



Merci d'adresser votre candidature en indicumnt vos prétentions, sous réf. YSM à : BSN - Service Recrutement Cadres, 7, rue de Tehèran, 75381 Paris Codex 66.

LA SOCIÉTÉ DES FORGES D'HAIRONVILLE (Meuse) spécialisée dans la fabrication de produits destinés à la construction

INGÉNIEUR D'ÉTUDES D'INDUSTRIALISATION

Directement attaché au Directeur de Production, il aura essentiellement pour mission la définition des objectifs, les études d'amélioration et le suivi de la productivité, de la qualité et des conditions de travail.

Ce poste s'adresse à un ingénieur âgé de 28 ans environ, de formation électromécanique (ENSAM, ENIM, INSA) et qui pourra justifier d'une expérience de quelques années en production dans le secteur industriel.

CHEF DE PRODUITS

Adjoint au Directeur Commercial, il sera chargé de développer et de promouvoir la création de nouveaux produits, ainsi que d'apporter une assistance technique à la clientèle.

30 ans environ, de formation technique (Iogénieur, BTS, DUT), il sera homme de terrain, créatif et accrocheur, ouvert aux problèmes commerciaux et aura une bonne expérience industrielle. Il possedera une pratique très courante de l'anglais, de bonnes

Si une de ces offres vous intéresse, envoyez votre candidature (lettre manuscrite, C.V. détaillé et prétentions) à l'attention de S. DOCK C.E.O, 82, rue de Namur, 1000 BRUXELLES Belgique.

connaissances d'allemand et sera disposé à se déplacer fréquemment.

Il sera répondu à toutes les lettres de candidature.



pour TOULOUSE, dans le cadre du développement de programmes nouveaux faisant appel à des équipements numériques avancés, SPERRY, recherche,

INGENIEURS Après-Vente diplômés ENSICA, ENAC, ou équivalent

Ces hommes traiteront principalement avec les Bureaux d'Études et services essais en vol des principaux constructeurs aéronautiques

L'anglais courant et les déplacements seront naturellement indispensables.

Merci d'adresser votre candidature à SPERRY, 6, rue Jean-Jaurès 92807 PUTEAUX CEDEX, qui garantit la plus entière discrétion.

Société à taille humaine implantée dans le ROUSSILLON spécialiste français de la poupée, possédant une très forte notoriété dans le domaine du jouet de qualité, poursuit avec succès son redéplolement dans le cadre du groupe BERCHET.

Pour conforter ses chances de réussite, l'entreprise complète son équipe de cadres techniques et recherche

2 ingénieurs de production

TECHNIQUES DE PRODUCTION

Le premier prendra en charge les aspects techniques de la Prodoction, mènera les études et réalisation de machines spéciales. Son action portera sur le développement des produits nouveaux et finnovation en matière technique. Il possèdera une bonne expérience de la transformation des matières plastiques.

ANIMATION DE LA PABRICATION

Le second maîtrisera les questions liées à la Fabrication tant sur le plan des méthodes que de l'ordonnancement lancement, de la gestion de produc-tion et du Personnel.

Ces 2 ingénieurs, rendant compte au Directeur Industriel, auront le souci des aspècts Technique, Humain et Financier de l'entreprise. Au delà de leur fonction respective, lis se verront confler des missions ponctuelles sur des objectifs prècis. Ils s'intègreront dans une petite équipe très motivée par la réussite de l'entreprise. Plus qu'une remunération de bon niveau dans une région très agréable, c'est la volonté de gagner et d'innover avec réalisme qui motivera les candidats retenus.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. 9106-M à REALISE - 103 rue Edouard Herriot - 69002 Lyon qui nous assiste dans-cette recherche et vous garantit toute discrétion.

4 cate

TELIC-ALCATEL

Nous sommes les premiers en France et l'un des premiers dans le monde sur le marché du téléphone et de la communication privés (télématique, bureautique, électronique grand public). Une croissance mpide nous permet d'atteindre aujourd'hui le milliard de Francs de chiffre d'affaires.

La quatité des hommes de TELIC

Vous avez la même créstivité et le même goût d'entreprendre,

DIRECTION TECHNIQUE

Nos 250 Ingénieurs et Techniciens peuvent se prévaloir d'avoir réalisé la première gemme de PABX électroniques en Europe, le premier intercom-électronique, le terminal télématique Minital, le premier poste électronique nouvelle génération homologué par les PTT ... ls développent acquellement une gemme d'autocommutateurs de nouvelle génération et un ensemble de term téléphoniques et bureautiques.

A cette fin, ils mettent en œuvre des techniques avancées telles que : commutation et transmission numériques et partie de le partie de le

traitement de le parole, vidéo, micro-informatique, systèmes à embitacture répartie, logiciel temps réel, logiciel de base, langages de haut niveau, amironnement de génie logiciel ... Pour cela, ils disposent d'outils et de moyens d'aide à la conception très performants tels un cantre de CAO, plus de 50 machines de développement, un cantre de calcul puissant.

L'entreprise s'est dutée de sa propre équipe de conception de VLSI et intégrera dans ses produits, en 1983, plus de 450 000 microprocasseurs 4, 8, et 16 blts.

Si vous êtes intéressés par la développement de nos projets futurs (autocommutateurs de nouvelle génération, applications télématiques et bureautiques) vanez renforcer nos équipes actuelles et construire, avec elles, l'avenir de Télic-Alcatel.

INGÉNIEURS LOGICIEL

Une expérience significative vous a permis d'approfondir vos connaissances en logiciel de base, en systèmes temps réal et si possible en réseaux locaux et en base de données. En vous confiant la responsabilité d'enimer des projets complexes, nous vous offrons la possibilité d'élargir votre expérience professionnelle et de promouvoir votra évolution personnelle.

CONFIRMES

ou ayant une première expérience Vous êtes diplôme d'une Grande Ecole (option informatique, avec de préférence une spécialisation systèmes) ou titulaire d'un DESS (ogiciel systèmes ; nous vous donnons les moyens de parfaire votre formation au cours d'un stage d'initiation aux produits et méthodes spécifiques de l'entreprise ; nous vous accueillerons ensuite dens nos équipes où vous participerez à la conception des logiciels de nos produits et systèmes.

DÉBUTANTS

INGÉNIEURS D'ÉTUDE ÉLECTRONICIENS CONFIRMÉS **DÉBUTANTS**

Vous avez acquis una première expérience dans la conception de systèmes ou produits électroniques et vous avez de bonnes connaissences en logique ou/et en ranalogique. Vous pourrez enrichir votre expérience en prenant la responsabilité d'animer una équipe d'ingétudes s'appuient sur des outils et des méthodes d'aide à la conception perticulièrement performants. tion de nos produits en tant qu'ingénieur système.

chaologie de pointe. Economie de conquête. Contacte socio-cultural très evolue, font de TELIC-ALCATEL une entreprise ouverte et evolutive. Notre principal capital est la crustière guise» et notre expansion se fait principalement par elle. C'est la muilleure gurantie pour un Ingenieur de rester cup to dates et de se voir proposer d'intéressantes et rapides évolutions de carrière.

A 25 km de la forêt des Vosges et à 200 km des Alpes Suisses, Strasbourg, carrefour de l'Europa, vous offrira le reste, c'est à dire une vie culturelle intense dans une région de tradition et d'équilibre : L' Alsace.

Vous vous reconnaissez dans l'un des postes proposes, et vous pensez avoir le eprofil TELIC, adressez, en prélude à notre rencontre, votre curriculum vitae, en indi-quent le poete choisi à Bernard CAMMAS, Directeur du Pensonnel, qui vous assure une totale confidentialité.



TELIC ALCATEL 206, route de Colmar, BP 57 67023 STRASBOURG CEDEX.

LYON

Une société industrielle, à taille humaine, filiale d'un groupe international, dont l'activité rayonne sur toute la région Rhône-Alpes, un climat social intelligent, des structures souples, des hommes directs et passionnés dont le potentiel ne demande qu'à se développer, c'est le contexte dans lequel évoluera le

responsable des relations humaines

Agé d'au moins 35 ans, fort d'une expérience similaire dans l'industrie, il joue pleinement son rôle de conseiller de la Direction Générale et de responsable des relations avec les partenaires sociaux. Chargé du recrutement et de la gestion des carrières, il conçoit et met en œuvre la politique de formation. Il s'appuye sur une équipe de collaborateurs motivés et

Merci d'adresser votre candidature sous référence 6818 à ORGANISATION ET PUBLICITE 2, rue Marengo - 75001 PARIS, qui transmettra.

Métropole Nord AUCHAN

Chef de projet informatique

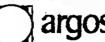
Des vendeurs compétents, une stratégie commerciale offensive, des managers clairvoyants : notre image de marque o'est plus à faire. Notre volonté de progrès cous fait rechercher en permanence l'amélioration du traitement et de l'utilisation de l'information. Nous sommes habitués à la rentabilité et à la performance : nos bommes de l'informatique aussi.

Pragmatiques et concrets, ils aiment l'efficacité. Soncieux du service à rendre aux vendeurs et aux gestionnaires, ils agissent en organisateur, analysant les besoins et déterminant les objectifs par un dialogue constructif avec les utilisateurs. Dans le cadre de la décentralisation de nos magasins, beaucoup de projets restent à concevoir et à mettre en œuvre. Nous vous proposons de participer à Jeurs conception et réalisation.

De formation supérieure (ingénieur ou équivalent), vous avez un vécu professionnel d'an moins 2 ans, de préférence sur des petits systèmes (DIGITAL EQUIPMENT, DATAPOINT, IBM 34...).

Plus qu'un savoir-faire, nous cherchons une personnalité et des apritudes de réflexion, de négociation et de réalisation. Si vous avez du punch, n'hésitez pas à écrire à Marc DAUBRESSE qui traite confidentiellement votre candidature sous la

Si vous partez prochainement en vacances, sachez que nous sommes prêts à attendre votre retour pour vous convoquer.



Département Informatique 517, av. de la République - B.P. 319 59701 MARCQ-EN-BAROEUL CEDEX - Tel. : (20) 31.24.80.

* 25-11

. Landing 37

, w/ma w.,......

....

- Switt

· # 2 1

FLECTRON

.... .

War.

net.

e . 34

100 A. 3.43



emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux

emplois regionaux

USINE DE MONTPELLIER propose des postes à des

INGENIEURS DEBUTANTS

Dans son Unité de Production de Grands Systèmes

 Formations recherchées : ingénieurs diplomés; Centrale, Mines, Supelec, Arts et Metiers, ENSI et équivalent.

 Pratique courante de l'anglais exigée. Disponibles avant la fin de 1983.

·Les postes à pourvoir se situent dans les Fonctions: Production, Support à la

Production, Assurance de la Qualité, avec de larges possibilités d'évolution au sein de la Compagnie.

Adresser lettre de candidature et C.V. détaillé à IBM: Service Emploi - B.P. 1021 -34006 Montpellier Cedex, sous Ref. ENG/CAD. Importante Société orientée sur des activités de maîtrise d'oeuvre de projet recherche pour TOULOUSE

RESPONSABLE DU SERVICE GESTION DE CONFIGURATION

Il a pour missions : L'encadrement d'un groupe de techniciens assurant pour les projets de satellites la gestion des dossiers techniques (spécifications, liasses de plans . . .).

 La définition d'une méthode normalisée de gestion de configuration impliquant la mise en place d'outils CAO et le choix d'outils informatiques associés.

La négociation et la mise en application de cette méthode auprès des contractants et des équipes de projet.

Le poste implique une formation générale électronique et/ou mécanique, une experience en B.E. ou de projet complétee si possible par une expérience de gestion de grands

Des qualités d'analyse et de synthèse, un sens rigoureux de l'organisation du travail et des qualités de relations seront particulièrement mis en valeur.

Anglais indispensable.

Déplacements de courte durée.

Ecrire avec CV, remunération souhaitée et photo en indi-quant la référence 8901 à PARFRANCE ANNONCES 4, rue Robert Estienne - 75008 Paris - qui transmettra

Responsable administratif et financier usines

Nous sommes un important laboratoire pharmaceutique international. En France, notre Contrôleur de Gestion de notre sièce. filiale realise un chiffre d'affaires de 400 MF et Hornme de terrain, vous avez une formation l'activité de nos usines s'est considérablement d'Ecole Supérieure de Commerce avec une

Dépendant du Directeur Usines, vous l'assisterez dans la gestion en lui fournissant les éléments de comptabilité analytique, de prix de Vous êtes concret, ouvert, vous vous adaptez revient produits et clients et les procédures administratives et financières nécessaires à la Enfin, vous êtes attaché à la vie en Province. bonne marche des établissements.

de l'outil informatique pour ce qui touche à Michel Garrier. votre domaine.

familier de la région lyonnaise.

Anglais courant nécessaire.

Cabinet

INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE BUSINESS DRIVE

(fillale d'un groupe international) particulièrement active dans la chimie et la métallurgie fine

responsable commercial

années de vente en secteur industriel souhaitées.

Prévoir disponibilité pour des déplacements fréquents.

COMPAGNIE DES METAUX PRECIEUX

Formation commerciale ou technique de très bon niveau et quelques

La Société fabrique, transforme et commercialise les produits en métaux précieux destinés aux industries traditionnelles et de pointe.

Cette implantation régionale devra, sous sa forme indépendante, être développée par ce collaborateur dans le cadre de notre décentralisation. L'adaptation technique à nos produits sera assurée à notre Siège Paris.

4, rue Amiral Courbet 75116 PARIS ref. 73939

nous gurantissons la qualité de collaboration offerte par nos clients.



facilement et vous parlez angleis.

Enfin, vous serez en liaison fonctionnelle avec le

première expérience de 2 à 3 ans environ de la

comptabilité analytique et du contrôle de

gestion en milieu industriel.

Vous veillerez bien entendu à la bonne utilisation Merci d'envoyer votre CV, sous la réf. 5588, à

28 avenue de Messine 75008 Paris.

SOCIÉTÉ IMPLANTÉE DANS RÉGION

ACHETEUR DE MATIÈRES PREMIÈRES D'ORIGINE ANIMALE

Poste à pourvoir à 400 km Sud-Ouest Paris.

PROFIL: BAC + 3 ans d'études supérieures ou équivalent.

Déplacements frequents sur territoire national.

Expérience négociation souhantée.

Salaire: 130.000 F/an +

Adresser curriculum vitae mamuserit + photo SEFICO, 65, avenue Kleber, 75116 PARIS.

Important établissement industriel de l'Etat, région onest littoral

COLLABORATEUR

pour les fonctions de chef du bureau de sireté rience souhaitée : comaissance des problèmes

Ecr. avec c.v. détaillé et photo s/er 8.449 le Maade Pah. serv. annonces classées, 5, rue des Italiens, Paris-9-

Socie nutionale supérieure d'erts et métiens d'Angers INGÉNIEUR

TRAVAUX PUBLICS

RHONE-ALPES

CHEF D'ENTREPRISE

Région Rhône-Albes, recherche son futur DIRECTEUR.
Il aura l'entière responsabilité du développement commercial, de l'exploitation technique, de la gestion financière et de la direction des Hommes d'une

Entreprise possédant une excellente réputation locale.

Ce poste conviendrait à un ingénieur Grande Ecole (centrale, A.M., T.P. ...)

ayant acquis une première expérience réussie du secteur d'activité,
comme Chef d'Agence d'une Grande Entreprise et désireux de développer sa carrière comme Chef d'Entreprise dans une PME.

Merci d'envoyer C.V., photo et prétentions sous référence 204 M à :

Jean Claude Maurice Rhône-Ripes

Immeuble Le Président - 3, av. Condorcet 69100 VILLEURBRUNE

QUAKER FRANCE

Filiale d'un important groupe américain en France, 650 millions de francs de chiffre d'affaires sur le marché porteur de l'alimentation animale, recherche pour son département logistique

RESPONSABLE D'EXPLOITATION TRANSPORTS

Vous avez une formation supérieure ESC ou équivalente, une bonne connaissance de la langue anglaise, 3-4 ans d'expérience dans la fonction transport et importation.

Vous vous sentez de taille à animer une équipe de 4 personnes pour superviser un mouvement de 150 milles tonnes de produits finis et agir sur un budget de 75 millions de francs. Vous êtes capable de négocier les achars de transport et d'entreposage, de contrôler l'optimisation des stocks de produits finis.

Lieu de travail : MARSEILLE

Envoyez-nous une lettre manuscrite avec CV detaillé + photo, en indiquant vos prétentions sous référence B/65 à :

Christian LEPOUTRE consol en recrutement Le Mercure "C" - Z.I. d'Aix-en-Provence - 13763 Les Milles Cedex

JEUNES DIPLOMES GRANDES ECOLES

HEC, ESSEC, SUP DE CO. SI VOUS ETES AMBITIEUX, INNOVATEURS ET MOBILES. VENEZ NOUS REJOINDRE.

Nous sommes un groupe agro-alimentaire d'importance nationale (C.A. 4 millards, 2300 personnes).

Après un an de formation et de découverte du Groupe à travers ses fitiales, nous vous proposerons une affectation définitive et des responsabilités importantes en fonction de votre potentiel et de vos aspi-

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions à notre

Isabelle D. LAVAUD - Psycho-Sociologue JUMELLES 27220 - ST ANDRE DE L'EURE

ASSISTANT **AU DIRECTEUR** FINANCIER

Sud de la France

Une société de fabrication et de distribution de bians d'équipements industrials pour la France et l'étranger, recherche un ASSISTANT AU DIREC-TEUR FINANCIER.

La fonction consiste à aminter et superviner le ser-vice comptabilité générale et analytique « établir les budgets et à en assurer le suivi » participer à la création et à la mise en place d'un nouveau système création et à la mise en place d'un nouveau système d'information de quetion à l'aide de moyens infor-matiques « établir les rapports manuels » analyser et exploquer les écurts » suivre étroitement les coûts de labrication et l'établissement des prix de revient » gêter la trésurerie à court terms » assurer toutes déclarations fiscales et sociales.

Ce poste conviendre è un candidat diplômé d'une école de commurce option finance comptabilité + DECS ou l'équivalent ayant acquis 5 ans d'expérience de préférence dans une entrepr trielle utilisant des moyens informatiques et prati-quant un "reporting" mensual

Poste évalutif à court terme.

esser dossier de candideture : lettre manuscrite, C.V., photo (retouzaés) et préten-tions sous référence 21.535-86 CLE RECEUTEMENT 11 av. Delcamé - 75008 Paris



Société Électronique à vocation internationale située dans la région **RHÔNE-ALPES**, recherche, pour soutenir son déploiement technologique

INGÉNIEURS **ELECTRONICIENS**

GRANDES ÉCOLES

de préférence ayant une expérience réussie de 2 à 4 ans en étude d'appareils logiques et analogiques. Mais les candidatures d'Ingénieurs débutants seront examinées également avec intérêt. Le goût et la capacité des candidats à prendre la responsabilité de projets complexes et à assurer l'animation d'équipes de développement seront des qualités déterminantes. Ces postes impliquent une très bonne maîtrise d'applications des micro-processeurs et leurs périphériques. Pour réussir dans cette fonction, la pratique courante de la langue anglaise est nécessaire.

Adresser CV. prétentions et photo sous réf. 74146 à CONTESSE PUBLICITÉ 20, au. de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

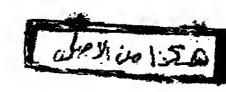
DOUX S.A. premier producteur exportateur européen de volailles, 5 usines, 1650 salanés, cherche pour son siège social de CHATEAULIN (29)

UN JEUNE ADJOINT AU SERVICE DU PERSONNEL SUP. DE CO.

Ce poste s'adresse à un débutant ayant une formation de type et de niveau ESC. Le candidat retenu sera progressivement formé à l'ensemble des aspects de la gestion du per-

Le poste peut évoluer en fonction des aptitudes du candidat.

Envoyer C.V. + photo + lettre s/réf. BB 83 DOUX S.A. Service du Personnel BP 22 - 29150 CHATEAULIN.



The same of the sa

ONSABLE DU

CE GESTION

1771 N. 44 e - --...

7 1 2 1

Street Age of a را در ازه شکه رمهیش

AND THE RESERVE AND THE PARTY OF THE PARTY O

points Manufest Bried Sciel.

ER FRANCE

DAME WITH THE PROPERTY

No. of the second of the second

g----

and the manager of the con-

g also come and

the terminal

Japan Starter

 $(a_1,a_2,a_3)\in \mathbb{R}^{N_1}$

Barbar and the second

Charles Services

en jeden in bil s

en diagno

And the second

INFIGURATION

and the same of

time for in principles thanks L. T. S. S. S. SERVER TILL

FREE ABORATES

RHONERS

chefs de marchés

MÉCANIQUE - ARMEMENT - T.P. - BIENS D'ÉQUIPEMENT

220.000 F+

Une importante SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE (C.A. 2,5 milliards de francs, plusieurs usines en France et à l'étranger), appartenant à l'un des plus IMPORTANTS GROUPES INDUSTRIELS FRANÇAIS, renforce sa Direction Marketing et crée de nouveaux postes de CHEPS de MARCHES.

Ils seront respectivement chargés de procéder à l'analyse de leurs marchés au niveau INTERNATIONAL et à l'élaboration des plans-produits par pays; ils devront ensuite, ou moyen d'actions de promotion appropriées favoriser le développe-ment commercial assuré par les Agents et Distributeurs char-gés de la commercialisation sur le terrain.

il s'agit de postes de MARKETING OPÉRATIONNEL, ne pou-vant convenir qu'à des DIPLÔMÉS X, MINES, ECP, HEC, ESSEC, EDHEC..., ayant de préférence campleté cette forma-tian par un MBA aux USA, pratiquant parfaitement l'ANGLAIS et si possible une deuxième langue: Allemand, Espagnol. Âgés de 28 ans au moins, ils possèderont une première expérience leur ayant permis de se familiariser avec les secteurs industriels concernés.

Larges possibilités d'évolution de carrière dans le Groupe.

Les dossiers de candidatures, indiquant le secteur choisi - sous réf. 2691 M à préciser sur l'enveloppe seront troités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

JOUVEINAL

GROUPE FRANÇAIS de SOCIÉTÉS **PHARMACEUTIQUES & CHIMIQUES**

C.A. 300 millions. en expansion continue (25% par an) recherche pour son unité de SYNTHESE ORGANIQUE située près d'ANGERS (49), un

chef du service développement des procédés

Rapportant au Directeur de cette unité, il travaillera en liaison étroite d'une part avec le Centre de recherches du groupe et les clients extérieurs, d'autre part avec la Production. Il animera une équipe d'une dizaine de personnes (laborataires d'essais et développement analytique, ateliers-pilotes) chargés d'assu-rer la mise au point de produits à usage pharmaceutique ou d'intermédiaires de synthèse.

Ce poste, rendu vacant par la promotion du titulaire actuel, conviendrait à un INGENIEUR CHIMISTE ou UNIVERSITAIRE de haut niveau, 30 ans minimum, ayant une très bonne connaissance des problèmes de mise à l'échelle industrielle des procédés de CHIMIE FINE.

> Les dossiers de condidatures - sous réf. 2693 M à préciser sur l'enveloppe - seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

contrôleur gestion

FRANCE & INTERNATIONAL 250.000 F+

Une societé appartenant a l'un des PREMIERS GROUPES FRANÇAIS de l'INDUSTRIE DE PREMIERE TRANSFORMA-TION (C.A. 2,5 milliards de frances; effectif 6.000 personnes), recherche son CONTRÔLEUR CENTRAL de GESTION COMMERCIALE.

En position fonctionnelle de la Direction Commerciale Générale, il participera directement à la conception et à la mise en œuvre du plan et des budgets. Il analysera les écarts. Il assis-tera les Filiales Commerciales (USA, ALLEMAGNE, ITALIE, GRANDE-BRETAGNE...) dans la preparation et le suivi de

Ce poste de haut niveau conviendrait à un excellent praticien, DIPLOMÉ type HEC... († si possible DECS) possèdant une expérience de 5 à 10 ans de Contrôle de Gestion, acquise de préférence au départ dans un Cabinet d'Audit Anglo-Saxon et développée par la suite au sein d'un groupe important. ANGLAIS courant indispensable.

> Les dossiers de candidatures - sous réf. 2692 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

responsable marketing PARFUM LACOSTE

La Société des Parfums JEAN PATOU, responsable du développement d'une ligne de parfums LACOSTE, recherche un RESPONSABLE MARKETING.

Directement rattaché à la Direction Générole Marketing et en collaboration étroite avec elle, il participero à la conception de la stratègle marketing qu'il sera personnellement chargé de mettre en œuvre : ètudes produits-marchés, plan marketing global et par pays, communication publicitaire et relations publiques, distribution... Son rôle le conduira à être en relation êtroite, tant avec les Responsables Vente France et Export qu'avec le Laboratoire de Création des

Ce poste représente une excellente apportunité pour un CHEF de GROUPE de PRODUITS par exemple, DIPLÔME d'ÉTUDES SUPÉRIEURES (HEC, ESSEC, ESC), âgé de 30 ans minimum, disposant d'une expérience marketing-développement acquise impérativement dans des produits de marque. Il est nécessaire, non seulement de bien connaître les procédures marketing sophis-tiquées, mais d'être capable d'effectuer soi-même à toutes les étapes un travail concret et d'en contrôler l'efficacité – La pratique absolument courante de l'ANGLAIS est indispensable.

Les dossiers de candidatures – sous Réf. 2695 M à préciser sur l'enveloppe – seront traités confidentiellement par

DEVELOPPENENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

chef de production

LYOPHILISATION DE PRODUITS OPOTHÉRAPIQUES

Un LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE FRANÇAIS dévelappant ses activités dans les techni-ques d'EXTRACTION DE PRINCIPES ACTIFS et de SÉCHAGE PAR ATOMISATION, recherche pour un de ses établissements de production situé dans le sud de la région parisienne et spécia-lisé dans la LYOPHILISATION DE SUBSTANCES NATURELLES, un spécialiste de ce type de technologie.

Il aura la responsabilité complète de ce secteur de production, tant au niveau des hommes que du matériel (20 personnes, 2 tunnels de lyophilisation).

Ce poste conviendrait à un PHARMACIEN de PRODUCTION ou INGÉNIEUR des INDUSTRIES ALIMENTAIRES, ayant acquis par une expérience de quelques années une bonne connais-sance des techniques de LYOPHILISATION INDUSTRIELLE, et intéresse par l'opportunité de faire carrière dans une société en farte expansion.

Les dossiers de candidatures - sous réf. 2694 M à préciser sur l'enveloppe - seront traites confidentiellement par

DEVELOPPEMENT

10, rue de la Paix - 75002 Paris.



emplois régionaux

emplois régionaux

emplois regionaux

Rowntree Mackintosh

LEADER SUR LE MARCHE FRANCAIS DU CHOCOLAT

INGÉNIEUR QUALITÉ

pour prendre la responsabilité du laboratoire controle qualité de son unité de DLDN (350 salaries permanents + important effectif saisonnier ahrication de QUALITY STREET, REVE NOIR de LANVIN, ESCARGOTS DE BOURGOGNE, et chocolats de fin d'année LANVIN et CHOCO-REVE).

Pour réussir dans cette fonction, il fant : e une formation ingénieur ENSIAA, ENSAIA, ENSBANA, Chimie... e une expérience du contrôle qualité en I.A.A. e une très bonne commissance de l'anglais.

Empoyer lettre, CV (photo) et prétentions à Michel DASSE, ROWNTREE MACEINTOSH SA, Noisiel, 77422 MARNE LA VALLEE CEDEX 2.

LANDIS & GYR

les appareils de mesures et la régulation thermique. Hous employons 1.700 personnes en France Nous recherchons POUR NOTRE DIVISION QUALITE

ELECTRONICIEN

également de traiter des problèmes de flabilité de composants et ersembles électroniques.

(alle mand souhaltable).

Le poste est à pourvoir à MONTLUCON (03)

Adresser lettre, C.V. détaillé, photo et prétentions à : LANDIS ET GYR Direction du Personnei,

BP 208 - 03101 MONTLUCON CEDEX

cnet

Le Centre National d'Etudes des Télécommunications recherche

1 INGENIEUR **ELECTRONICIEN INFORMATICIEN**

Ayant quelques années d'expérience en CAO, celui-ci sera charge au sein d'une petile équipe de la mise en place d'outils d'aide à la conception de cartes et de circuits prédiffusés.

Vous travaillerez à Lannion, ville de province, au cadre de vie agréable en bordure de mer.

Adresse: CV détaillé. photo et prétentions à: M. TURPIN - CNET - LANNION A - PCG Boîte Postale 40 - 22320 Lannion Cedex

PTT

Nous sommes une société spécialisée dans

UN INGENIEUR

Chargé d'assurer la gestion qualité de produits fabri-qués à LANDAS ET GYR FRANCE ou dans le groupe, et

La connaissance de l'anglais est nécessaire

LE RESPONSABLE DES AFFAIRES SOCIALES d'une importante sodété d'ingénierie

et de construction, située sur le littoral méditerranéen, 900 personnes. recherche

SON ADJOINT

Disposantauminimum de 3 à 5 ans d'expérience professionnelle, de préférence à l'échelan d'établissements industriels, le condidat aura la responsabilité de la ges-tion et de la formation d'un personnei à forte densité d'ingénieurs et de technidens. Il ouro une formotion supérieure, au moins du niveau maîtrise.

Adresser lettre de condidature et CV sous référence 2906 M à:



BAILLY CONSEIL 40, evenue Hoche 75006 PARIS

CADRE DE DIRECTION

pour programme amétio-ration habitait urbanisme et développement local. Responsabilités sur la département pour trâvail d'animation d'équipe de relation avec pollectivités territorisles. Connais-sances minimeles de gestion, sons social ap-prácés, Poste à pourvoir en Midi-Pyrénées.

Adresser c.v. et photo à Arim Midi-Pyrénées, 7, r. du Pont-Guilhemery, 31000 TOULOUSE.

Bureau d'Etudes apécialisé re-cherche 1 ingénieur CIRCULATION

Pour mission longue durée en Afrique noire trancophone. Expérience 5 à 10 ars indispensable dens le domeine des études urbaines de transports et de tirculation : ansières de projeté de transports ou d'inhestructures, enquêtes, traitements informatiques, économie des transports, etc. Responsabilité d'ure équipe. Avantages liés à l'expatriement. Envoyer C.V. en précisant demoirer demunifration annuelle sous réf. 92-17 à M. SOUCHE, 13 100 AUX-EN-PROVENCE. Ecr. 2/n 8.498 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

CABINET DE CONSEIL Correspondent d'un cabinet in-ternational recherche dans le cadre de son développement à

> LYON FISCALISTE

Formation superious droit
4 E.N.I.
Expérieure professionnelle
3 ens minim. en cabinet.
Connaissant l'angles,
Sorre evec C.V., photo
et prétent. S/RÉF. 5.122 à
MAVAS ANNONCES, 81, RUE
DE LA RÉPUBLIQUE
89002 LYON.

des produits chimiques, recher-che pour son agence de l'Est besée à NANCY AGENTS

TECHNICO-CIAUX Expér. secteur industris appréciée. Ecrire Groupe Arnaud, 68, av. Michel-Bizot, 12°.

recrute (après éprauves si fin juillet) : CLERMONT-FERRAND (rens. Tél. : (73) 92-42-63 M. SALE)

1 INGÉNIEUR 2 A PHYSICIEN ÉLECTRONICIEN

ET TRANSPORTS 1 INGÉNIEUR 2 A PHYSICIEN

Pour son Centre de : JOUY-EN-JOSAS rens. Tél. (13) 956-80-80 M. CERF) 1 INGÉNIEUR 1 B

MÉCANICIEN Conn. en électr. et informati-que. Direct, eteller de construc-tion de prototype. Réf. 14.

Pour RÉGION PARISENNE (formation I,ELE et DIJON) (rens. Tél. : (20) 91-27-60 M. CORRIEU).

ÉLECTRONICIEN + INFORMATICIEN

1 INGÉNIEUR 2 A

responsable conduite et optimi-as tion de procédés bio-technologiques. Réf. 11.

Adresser lettre candid. + t.v. &: INRA, serv. du Personnel lavec nif. poste).
389. rue Julee-Guesde.
59550 Val ENEUVE-D'ASCO.

Millipore

Etablissement pharmaceutique leader dans le domaine de l'analyse et de la purification des fluides recherche

JEUNE DIPLOMÉ H. ou F. CHIMIE, BIOCHIMIE ou PHARMACIE

Après une formation à nos techniques, il sora chargé, au sein d'une équipe performante, de l'assistance technique à la clientèle et à la Force de Vente, en qualité d'INGÉNIEUR COMMERCIAL SÉDENTAIRE.

Il sera amené à identifier les besoins et les attentes des clients et proposera les solutions commercialement et tech-niquement adaptées.

Il participora également au traitement de l'information technique et apportera son concours à l'ensemble de l'acti-vité commerciale.

Pour ce poste évolutif, nous souhaitons rencontrer un di-plômé ayant une approche méthodique des problèmes et un goût prononcé pour les contacts humains. Bon niveau d'angleis.

Poste basé en région parisienne.

Envoyer c.v. + photo + prétentions à MILLIPORE S.A., Service du Personnel 43, avenue de l'Europe 78140 VELLZY.

ICI FABRICANT FRANCAIS D'EQUIPEMENTS POUR L'AUTOMOBILE PARTENAIRE RECONNU DES CONSTRUCTEURS MONDIAUX

recherche **ANALYSTE DE GESTION**

participera notamment à l'élaboration des tableaux de marche, comptes d'exploitation, plan prévisionnel de la branche matériaux de friction, BTS · DUT gestion. Expérience mini-mum de 2 ans dans service gestion. Anglais (Espagnol souhuité).

Restaurant d'entreprise · Avantages sociaux.

Adresser lettre manuscrite, CV. photo à VALEO - Service Recrutement 21 . rue Blanqui - 93406 SAINT-OULN

養 衛 电影作品 三年

* 200

1983, et après.
Professionnels commercialisez avec succès notre

informatique de gestion en Région Parisienne ou Rbône Alpes.

Ingénieur Electronicien ou Informaticien ou diplômé d'une Ecole de Gestion, vous parlez anglais et avez maintenant une expérience réussie d'au moins 3 ans de la vente de systèmes informatiques, qui vous permet de participer avec succès à la commercialisation de notre informatique de gestion; alors, vous avez tout à gagner à évoluer avec nous. Nous vous offrons:

Une formation technique et commerciale de 6 à 9 mois, qui vous familiarisera avec le H.P. WAY (car pour nous, vendre, c'est avant tout jouer un rôle de conseil, analyser les besoins du client, et proposer des solutions spécifiques).

Une rémunération attractive, une voiture de fonction. Et surtout la perspective d'une évolution rapide à Paris ou en Province, notre croissance en est le meilleur garant. HP a été classé nº 1 dans la dernière enquête de satisfaction 01 DATAPRO auprès des utilisateurs. Votre avenir préparons-le ensemble.

HP, un partenaire de la vie économique française.





Le Centre chargé de mettre en oeuvre la politique de développement

cartes et automates bancaires

Responsable du Libre Service Bancaire DAB/GAB

- chargé :

 du plan de développement

 des études de matériels et de logiciels

 de l'assistance au réseau CAMI

 de coordonner les activités des ingénieurs matériels de l'unité.
- une formation d'ingénieur
 une bonne expérience de la banque et de l'informatique le sens des relations humaines et de l'encadrement.

Ingénieur d'Etudes et de Réalisations res. A14

- changé :

 des études technologiques du support cartes

 des études de matériel de fabrication

 des réalisations informatiques sur mini et micro processeurs.
- une formation d'ingénieur information ou électronicien

une expérience de misé en oeuvre de processus industriels
 une connaissance Multi 4, Mini 6 ou 8051 (INTEL).

Responsable Fabrication et **Gestion des Cartes**

chargé :

• du plan de développement des unités de fabrication

• du choix et de la gestion des moyens

• de la supervision financière et budgétaire

- de la coordination des activités.
- une formation supérieure
 l'expérience de l'organisation industrielle
- l'expérience de l'encadrement
 le sens des méthodes et de la qualité.

Ingénieur Organisateur

chargé :

• de proposer et mettre en œuvre des solutions organisationnelles

- contribuant au développement du paiement par cartes.
- une formation supérieure
 une expérience de chef de projet bancaire
- le sens des méthodes et de la communication.

Adresser CV, photo, salaire et prétentions en précisant la référence à CNCA Gestion des Personnes - 75710 Paris Brune

CAISSE NATIONALE DE

Ingénieurs électroniciens confirmés

assurez le support de nos concepts VSLI

Vous participerez auprès de nos grands clients à l'implantation de nos concepts VLSI : synthèse vocale, circuits de télématique, réseaux prédiffusés, microprocesseurs...

Diplômé d'une grande école d'ingénieur, vous avez une bonne connaissance des microprocesseurs et de leurs logiciels (Assembleur, Pascal), et 2 ans d'expérience de développement d'applications en laboratoire ou en

Nous vous confierons une mission d'assistance à notre clientèle : les alder dans le choix de nos produits, de nos concepts et en assurer la mise en œuvre. Bénéficiant d'une large autonomie, vous déterminerez en étroite collaboration avec nos ingénieurs de vente les plans d'action et les moyens nécessaires à la réalisation de vos objectifs. Nous offrons une rémunération importante à des candidats de valeur.

Postes bases à PARIS et à RENNES.

Monique NERVET vous prie de lui adresser votre candidature sous référence SC/0683/1 M à : TEXAS INSTRUMENTS FRANCE

8/10, avenue Morane Saulnier 78140 VELIZY-VILL'ACQUBLAY CEDEX



LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE PROPULSION recherche pour le Service du Personnel de sa Division Traitement d'Images à LA DÉFENSE

ADMINISTRATIF

pour assister le Chef du Personnel dans tous les aspects administratifs de la fonction (formation, salaire, logement, tenue des registres, statistiques et enquêtes diverses...). Formation DUT Gestion du Personnel ou équivalent, avec

quelques années d'expérience Adresser cv, lettre manuscrite, photo et prétentions, réf. M à SEP, Service du Personnel, 3, avenue du Général-de-Gaulle -92800 PUTEAUX.



La filiale d'un grand groupe industriel français (banlieue quest) recherche

UN JEUNE INFORMATICIEN **DUT INFORMATIQUE OR GESTION**

Travaillant sur micro-ordinateur et latégré à une petite équipe, il utilisera principalement le langage basic dont il poura parloire les connaissances. L'objectif de la mission qui fui est confiée fient pour l'essentiel à la modification et à l'extension des systèmes existant Ce poste s'adresse à un candidat même débutant pour peu qu'il soit doié d'un três bon potentiel.

Des déplacements en province de courte durée sont à prévoir.

Adressez votre candidature (lettre manuscrite, CV et photo)

Leons singl THE PERSON NAMED IN

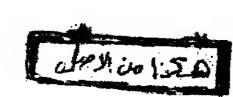
THE WARD

UNILOG Consell en Recrutement
P, rue Alfred de Vigny - 75000 PARIS
Membre de Syntec informatique

recherche pour son service Brevets

2 à 5 ans d'expérience dans la propriété industrielle, de préférence diplômé du CEIPI. Bonnes connaissances de l'anglais. Nationalité française exigée.

Adresser CV (en précisant les domaines techniques où l'expérience à été acquise) et prétentions à LCT - BP 40 - 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY Cedex.



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

Ingénieur Agro-Alimentaire Débutant

LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE BRASSERIES - 1,6 Md de F de CA, 2200 personnes, 9 unités de production, fabrique et con marques reputées de bière (Kanterbrau, Gold, Valstar, Busch, Chopp) et de boissons sans alcool (Canada Dry).

Cette société soubaite renforcer son potentiel bumain et recherche un Jeune Ingénieur Alimentaire qui prendra ses premières responsabilités au sein de la Brasserie de Rennes.

Directement ratische au Directeur d'Etablissement, il se verra confier dif-férentes missions et études, notamment dans les domaines de la qualité, de la productivité et des investissements. Il travaillers en étroite collaboradon avec tous les services de l'établissement, la Direction Process Qualité et différents services du Siège.

Ce poste d'initistion et de formation au milieu brassicole s'adresse à un Jeune Ingénieur Agro. ENSAIA, ENSIA, ENSBANA (ou équivalent) souhaitant mettre en pratique ses compétences en biochimie et biotechnologie dans un contexte industriel.

Il v trouvera l'occasion de s'exprimer pleinement et d'acquérir une expenence enrichissante. De larges perspectives d'évolution sooi ouvertes



Merci d'adresser votre candidature, sous réf. Y10M à: BSN - Service Recrutement Cadres, 7, rue de Teherau, 75381 Paris Cedex 09.

Débuter par l'Organisation Informatique...

PANZANI-MILLIAT FRÈRES - L5 Md de F de CA, 1800 personnes, 12 établissements, est leader en France sur ses principaux marchés (pâtes alimentaires, plats cuisines eo conserve, quenelles).

La Direction Organisation Informatique, pour faire face au developpement de ses activités, souhaite renforcer son potentiel humain eo accueillant au siège à Lyon un jeune diplômé.

Au sein du Service Études-Organisation, il aura pour mission d'assister les différents services de l'entreprise en faisant appel aux techniques récentes en bureaunque et en informanque.

Il étudiera les nouvelles procèdures administratives et les problèmes qu'elles soulévent, proposera des solutions adaptées, participera à leur mise en œuvre informatique et assistera les utilisateurs dans la prise en charge de celles-ci.

Ce poste riche eo contacts s'adresse à uo jeune diplôme (école de commerce ou d'ingénieur) possédant de bonnes coonaissances



Merci d'adresser votre candidature, sous ref. V9M à: BSN - Service Recrutement Cadres, 2, rue de Teheran, 7538! Paris Cedex 08.

Chef de Produits

LA SOCIÈTÉ SEGMA - 450 M de F de CA, 545 personnes -, exploite deux marques à sorte notoriété, Liebig et Maille. Elte occupe la l' ou ta 2º place du marche sur la plupart de ses produits: potages en boite, sauces et condiments, moutardes, vinzigres, hors-d'œuvre.

Soucieuse d'assurer une présence efficace des produits de la gamme sur les différents segments du marché, la Direction du Marketing souhaite porter un effort particulier sur le marché

C'est pourquoi elle recherche un Chef de Produits qui prendra en

Ses principales responsabilités seront d'analyser le marché coltectivités, d'étudier et de proposer les gammes de produits les plus adequates, d'élaborer tous les movens à mettre à disposition de la force de vente. La qualité de ses contacts à tous niveaux lui permettra de collaborer efficacement aussi bien avec les vendeura ou'avec les usines.

Ce poste sera consié à un diplome d'études supérieures disposant d'une experience de 4 années dans le marketing des biens de grande consommatioo. La reussite dans cette fonction, où il pourra faire preuve de son dynamisme et de sa combativité, lui permettra de saisir les opportunités d'évolution offertes par la Société et par LE GROUPE BSN.



Merci d'adresser votre candidature, sous réf. B8M en precisant remuneration actuelle à : SSN - Service Recrutentent Cadres - 7, rue de Teheran - 75381 Paris Cedex 08.

CHEF DU SERVICE

Ce cadre de haut niveau anime une petite équipe spécialisée dans les domaines fiscalità, droit des sociétés, assurances, immobilier, et assure personnellement une activité de conseil et d'assistance notamment sur le plan fiscal auprès des différentas unités de la société en France,

Nous souhaitons rencontrer des candidats possédant une solide formátion en droit prive at une expérience juridique d'au moins 8 ans, acquise pour partie en entreprise et incluant nécessairement le domaine fiscal

Ce poste qui est évolutif permettra à son titulaire d'acquérir une bonne connaissance des différentes questions traitées par le département juridique et de se familiariser avec l'ensemble du groupe.

Les candidatures seront traitées confidentiellement par MME MONTEIL Département du Personnal - CIBA GEIGY 2 & 4 rua Lionel Terray - 92506 RUEIL MALMAISON

Jeune banquier Passez au négoce international

Dans le service étranger d'una banque depuis 4 à 5 ans, vous avez acquis des connaissances générales sur l'ensemble des opérations financières qu'engendre le commerce international. Les crédits documentaires et les opérations de change n'ont pas de secret pour vous. Suivre les fluctuations du marché monétaire vous passionne.

Vous souhaiteriez maintenant voir utiliser vos compétences et votre dynamisme de façon plus opérationnelle. Parce que vous aimez vous battre. Calmement, bien sûr. C'est ce que vous vivrez en rejoignant l'équipe financière da cette société de négoce international basée à Paris. Bien sûr vous utiliserez votre anglais, pas seulement au téléphone puisque vous ferez des sauts à l'étranger, Londres, Zürich, ...

Prenez contact très rapidement avec notre conseil, le cabinet CLEAS, en lui écrivant sous référence 8342 LM votre intérêt pour ce poste à pourvoir rapidement,

place de la République Dominicaine - 75017 PARIS.

s csee

5500 personnes dont 640 ingénieurs et cadres.

INGENIEUR GENIE CIVIL RESPONSABLE ETUDES

Le posta basé à PARIS Implique de fréquents déplacements à l'ETRANGER, L'ingénieur recherche Ooit avoir une réelle experience des études et METHODES BATIMENT (en particulier préfebrication lourde et semi legère et charpente métellique) et connaître l'englais, il animera una équipe de 5 techniciens.

COMPAGNIE DE SIGNAUX ET D'ENTREPRISES ELECTRIQUES, DPRH, Service Emplo; et Developpement des Cadres 17 Place Étienne Pernet 75015 Paris avec CV et prétentions s/réf. E. 606

Notre société d'INGÉNIERIE INFORMATIQUE filiale d'un des premiers groupes français poursuit un développement ambitieux.

Pour participer à de grands projets nous recrutons des

CHEFS DE PROJET - TEMPS RÉEL

tts seront chargés d'apporter des réponses spécifiques et originales aux demandes de nos clients concernant des logiciels avancés Temps Réet pour de très nombreuses

Leur expérience en informatique industrielle (calculateurs 16-32 bits) doit leur permettre d'assurer la conduite complète de leur piojel.

LA DIVISION **COMMUTATION PUBLIQUE** recherche pour sa DIRECTION COMMERCIALE **NGÉNIEURS DE PROJETS**

THOMSON-CSF

TÉLÉPHONE

À L'EXPORTATION Grandes Écoles. Anglais ou Espagnol courant.

Leurs missions:

- promotion des projets en liaison evec les vendeurs, - realisation des offres,

 négociation des contrats avec les vendeurs. - nombreux déplacements à l'étranger.

Merci d'adresser CV, et prétentions sous référence DCP/83.1 à Madame ANGELINI - THOMSON-CSF TELEPHONE, Service Emploi DCP - 146, boulevard de Valmu, 92700 COLOMBES.



THOMSON-CSF

expert et CFAO (X, Centrale, Mines...)



egie mausmene. Ne mission s'inscrita dans i cadre d'une inter-disciplinaire au cours de aquelle :

Vous avez acquis une expérience de 2
à 3 ans chez un constructeu, un toumisseur de systèmes CFAO ou Jans une grande embeptie industrieile.

Aujourd'hul, vous authaités valoriser votre
expérience, élorgir vos compétences et
mener à blen des interventions pluridisciplinaires dans le domaile industriei au
DEPARTEMENT sein de groupes importants en applides organisation d'autéer (méthode KAN
BAN cesta de progrès...) gestion de préduction (méthode
MEGA), stratégie industrieile.

Votre première mission s'inscrita dans le cade of une letter

Merci d'adresser votre dossier complet de condidature à Patrice Zygband. Direction du Département Productique. Gamma international : 3 place de Valois 75001 Paris.

INGÉNIEURS LOGICIELS

Intégrés à nos équipes ils concoivent, développent et mettent en service des systèmes Temps Reel sur suivi (SOLAR - MITRA - SEL - VAX...) el micro (INTEL - MOTOROLA...). Ingénieurs diplômes ou universitaires, nous les formerons a nos techniques el méthodes pour les faire devenir de véritables spécialistes de l'ingénierie des systèmes informatiques (matériel-logiciel).

PROGRAMMEURS - TEMPS RÉEL

Pour renforcer nos équipes nous rechercitoris trois tecumicans dos les despérience : nous appreciarons en particulier une bonne pratique de 1 à 2 ans d'expérience : nous appreciarons en particuler une bonne pratique de (Réf. ST/03) Pour renforcer nos équipes nous recherchons trois techniciens confirmés ou possédant

Ces postes, basés en proche BANLIEUE SUD-OUEST, vous sont proposés dans un environnement de haut niveau technique, très valonsant pour vos connaissances

Nous étudierons avec la plus grande discrétion votre candidature (CV, photo et prétentions) adressée sous n° 33125 en précisant la référence du poste choisi à HAVAS CONTACT, 1, place du Palais-Royal, 75001 PARIS, qui Iransmetira.

5 csee

5 500 personnes dont 640 ingenieurs et cadres

37.

AFFAIRES TELÉCOMMUNICATIONS CÂBLES LGD

La fonction comporta la maîtrise d'ensemble du projet sous ses aspects technique, financier et réelisation, ainsi que l'animation d'una équipe d'ingenieurs et technicians, at des responsables de chantiers. le titulaira ingéniaur ENST, ESÉ ou equivalant, 35 ans, 5 années d'axperience dans la domaina davra avoir des connaissances du métier d'installetions des cabias LGD surtout sous les aspects mises an service, recattes et mesures. L'anglais courent est indispensable.

Lieu de Travail : (92) Plessis-Robinson, evec de fréquents deplecements en Afrique du Nord

UNIGENT DE SERVICE MINISTRATIF LAF INCORMATION grander of the second

IARD

John 1999 1888

OF

A SERVICE

PRO

MARC

DE

Army State 1984

et .. Biers W

DE CEN

In the Com G The second second

States de La a private term de f

WAR GARAGE Section Control & Light of the Contraction

THOMAS A COM

SUBLING ALIK

MPO

Personne

- --

Superior

2 100

The state of

" VEDS

Ethre m

S. Joseph

100 123

CAREL FOUCHE

SOCIETE DE CONSTRUCTION DE MATERIEL FERROVIRIRE INOX

BASE A ALGER

relations clients, facturation, etc.

Leader sur le marché Français (2 usines - 1.200 pers. - C.A. 500 MF) filiale d'un Groupe privé très important vient d'enregistrer en peu de temps plusieurs commandes de METROS et de VOITURES VOYAGEURS à l'exportation.

Pour un contrat important (montant 1 milliard 600 M) traité avec l'ALGERIE, nous recherchons

INGENIEUR CHRRGE DE CONTRAT

Véritable pivot de ce contrat, il sera responsable de sa bonne realisation en assurant la coordination, l'animation et le suivi des différentes parties concernées : client, partenaires sociétés sous-traitantes, et les différents services de l'Entreprise (juridique, financier, production). Ce poste s'adresse à un Cadre confirmé, 35 ans minimum, qui aura prouvé ses capacités à mener des projets importants (par exemple Installations de gros équipements, d'ensembles industriels, ...) dans un contexte international. Il sera Ingénieur de formation mais aura élargi ses compétences à la gestion et au commercial. La connaissance de l'ALGERIE est vivement souhaitée.

Ce poste basé à PUTEAUX LA DEFENSE nécessite de fréquents déplacements. ANGLAIS apprécié.

La réalisation de ce contrat durera trois ans. Ces deux postes s'ouvriront sur d'autres opportunités dans l'Entreprise.

Pour développer notre implantation et renforcer notre structure, nous recherchons per affeurs,

INGENIEUR D'AFFRIRES MOYEN ORIENT

Il sera chargé de la coordination et du suivi des différentes phases (techniques, administratives et commerciales) des affaires traitées (récriniques, administratives et commerciales) des affaires traitées et réalisées dans cette zone géographique (Egypte, Arabie-Saoudite, ...). Le candidat retenu, 30 ans minimum, justifiera d'une solide formation de base technique et/ou commerciale (Ingénieur, ESC ou équivalent) et d'une expérience minimum de cinq ans acquise dans la vente ou l'installation da biens d'équipement ou similaire à l'Etranger.

La pratique de l'ANGLAIS courant est Indispensable. Ce poste basé à

PUTEAUX LA DEFENSE nécessite de tréquents déplacements.

INGENIEUR COMMERCIRL INDONESIE - .

L'ANGLAIS est bien sûr indispensable.

Il aura pour mission sur cette zone du globe de détecter les affaires, d'étudier les soumissions, de participer à l'étaboration et à la négociation des projets avec l'appui des différents services de l'Entreprise. De formation supérieure technique ou commerciale le candidat recherché, 30 ans minimum, devra justifier d'une expérience commerciale internationale réussie dans un secteur d'activité proche ou similaire. La connaissance de cette zone géographique serait un atout.

CADRE GESTIONNAIRE DE CHANTIER

Sa mission sera double ; d'une part, gérer la structure d'accueil de l'En-treprise (administration, intendance), d'autre part, coordonner la construction d'un atelier de maintenance qui sera réalisée par deux

autres Sociétés partenaires : suivi des plannings et des réalisations,

La réussite dans ce poste, au-delà d'une formation supérieure à dominante gestion, nécessite une expérience de la vie de charitier à l'Etran-

ger dans un poste de gestionnaire ou d'administratif. La connaissance

de l'ALGERIE est vivement souhaitée. ANGLAIS apprécié. (Réf. 1178)



Jean-Claude Maurice S.A.

397 ter, rue de Vougirard - 75015 PARIS

Très terrain, l'ingénieur du contrôle de production

Merci d'adresser C.V., photo et prétentions sous référence choisie à notre Conseil :

C'est une de vos grandes satisfactions que l'utilisation de vos chiffres par les opérationnels. Vous aimez savoir qu'ainsi vous les aider à prendre leurs décisions et à conduire le changement. Vous avez besoin de ce contact avec les hommes et les techniques mises en oeuvre dans l'usine, les magasins et les différents services de l'entreprise. En son temps, vous vous êtes formé aux techniques du contrôle de gestion mais votre première expérience professionnelle confirme vos intuitions initiales d'ingénieur réaliste et pragmatique.

Au sein d'un grand groupe performant, notre activité est essentiellement logistique (stockage, distribution - 750 personnes, banlieue ouest). Nos résultats positifs peuvent encore être améliorés. Nos projets d'investissements (productivité et diversification) vous conduiront à être effectivement le conseiller en gestion des opérationnels et pes du tout le chasseur de la 3e décimale. Vos interventions s'apputeront sur toutes les ressources d'une informatique performante et évolutive.

Ce poste est ouvert. Il peut déboucher sur des responsabilités opérationnelles de premier plan si vous en avez l'envie et l'envergnre. Nous ferons très largement confiance à un jeune qui a déjà réussi une première expérience et fait preuve d'une compétence indiscutable. Un décideur, homme de terrain, passionne par son travail, plus soucieux des résultats d'ensemble que du développement de sa spécialité aura de vraies chances de carrière. Pas de fausse modestie. «Si vous en voulez», une première lettre aux conseils en recrutement de SIRCA sous réf. 364 947M.



Sirca

64, rue La Boétie - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC

DE GRANDS PROJETS A L'EXPORT

Votre formation Grandes Écoles, 5 à 8 ans d'expérience ont fait de vous un spécialiste recherché. Vous rouhaitez valoriser cet acquis et le développer dans un environnement tachnique des plus évolués.

Nous désirons vous rencontrer et étudier ensemble les possibilités d'intégration à nos équipes. Ces postes sont basés à VELIZY (YVELINES).

perez votre candidature sous rél. IS/CI-LM à Jacqueline FLEURENT DIDIER **- JFD CONSEIL - 15**, avenue Victor-Hugo 75116 PARIS, qui l'étudiera en toute discrétion.



Opportunité passionnante en contrôle de gestion

Depuis longtemps leader dans son secteur d'activité, notre Société Industrielle de 1 500 personnes réalise un chiffre d'affaires d'un milliard dont 2/3 à l'exportation.

Rattaché au Directeur Financier, votre mission sera d'assister et de conseiller les opérationnels du groupe en leur donnant des outils de gestion dont vous assurerez la mise en place et que vous ferez vivre.

Vous participerez ainsi à l'optimisation de notre système analytique et budgétaire dont vous serez garant de la

Vous êtes diplômé d'une grande école commerciale ou d'une formation équivalente, vous avez minimum 30 ans et une

expérience d'au moins 5 ans dans un service de comptabllité analytique. Vous cherchez une évolution intéressante où vous pourrez mettre en pratique votre créativité, votre sens du contact et

Si votre imagination ne vous empêche pas d'être rigoureux, si vous avez du savoir-faire dans le contact humain, saisissez

cette opportunité ; vous trouverez au sein de notre groupe la possibilité de progresser personnellement. Pour un premier contact, adresser CV, photo et prétentions sous ref. M à STANDARDATA notre conseil.

128 bd.Haussmann 75008 Paris.



STANDARDATA

Un des tout premiers journaux hebdomadaires français destine au grand public (C.A. 175 M de F) recherche son.

Contrôleur

de gestion Rattaché au directeur de cette publication il sera chargé tout particulièrement du contrôle de gestion. Ses responsabilités s'élargiront progressivement vers un secrétariat général comprenant principalement les questions administratives, la gestion du personnel, les relations avec les fournisseurs et les problèmes de développement.

Ce poste s'adresse à un candidat âgé d'au moins 28 ans, diplômé de l'enseignement supérieur (école de gestion par exemple) possédant une solide expérience du contrôle de gestion et familiarisé avec l'informatique.

Ce poste est situé à Paris au sein d'un important groupe de presse et de communica-

Adresaez CV, photo et prétentions sous réf. CC 312 à : ESPACE ET COMMUNICATION-35, rue Ballu, 75009 PARIS qui transmettra.

BANQUE ETRANGÈRE PARIS-S

recherche

AUDITEUR INTERNE

Formation someries ns dans un cabinet d'Andif.

Le poute est basé à PARIS

Prière d'adresser C.V., photo et prétentions sons p T 041.090 M à : RÉGIE-PRESSE, 85 bis, rac Réanmer, 75002 PARIS.

BONGRAIN-GÉRARD LE THOLY Fifiale de BONGRAIN S.A.

CHEF DE PRODUIT SENIOR

Homme on femme du Marketing, son expérience de plusieurs années des produits de grande consommation de préférence l'amène à connaître très rapidement ces produits de notoriété fromagère sur le marché des pâtes molles et à prendre en charge l'évolution de nouveaux projets.

Il ou elle dépend du Directeur Marketing et Commercial, s'intègre à l'équipe jeune et dynamique en place au siège social du Tholy dans les Vosges où la douceur de vivre complète aisément la pratique de sports

Anglais courant indispensable.

Env. lettre manuscrite, curriculum vitae et prétentions à BONGRAIN S.A. Service Recruteme le Moulin à Vent, 78280 GUYANCOURT.

Un groupe international très important, opérant de façon diversifiée dans le domaine électronique, racherche pour l'une de ses filiales françaises le responsible qui aura pour mission de

Gérer la production

(Audio visual, Tolé distribution, Sécurité...)

... et aussi d'améliquer le productivité en mettent en œuvre des te et aussi d'amélicier le productivité en mettant es œuvre des techniques modernes d'aneiya de le valeur, de planification et d'assurance qualité. Homme d'organistion, il animere un département de 300 personnes. Agé d'au moins 34 km, le tandidat est ingénieur Grande Ecole (Supelec, Télécommunications...) ayant acquis une solide formation électronique et une expérience significative de production de moyenne série dens un environnement complexe. Il peut aussi venir d'un centre de recherche de fraute technologie électronique dans lamesure où, rapidement, il pourra appréhender les problèmes de le production. 180 km Quest de Paris.

Veuillez adresser CV, lettre menuecrite, photo et rémunération souhaitée sous référence 500 M à



Metignon - 75008 PARIS.

Evoluer dans l'informatique d'un important groupe d'assurances ingénieurs ou miage

2 à 4 ans d'expérience

de gestion du groupe en relation directe avec les utilis

Nous your offrons:

Nous vous ourrous :

o des résponsabilités techniques et hunaines,

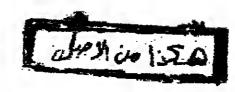
o un environnement fechniquement performant : groupe configuration avec télétraitement et base de donnée (4 IBM 3081, 1500 terminaux, 160 milliards d'octets sur disques...),

une formation complémentaire à IMS,PL1 si nécessaire, des possibilités d'évolution basées sur los résultats.



Si vous avez une prepière expérience sur gros ou moyen Si vous avez une prepiere experience sur providente dossier-systèmes nous vous entercions d'adresser votre dossier-flettre, C.V., photo, résiunération sous la référence M. 234 à GIE - Service du Personnel, Tour Franklin 92081 Paris La Défense Ledex 11.





DIVISIONS DE VENTES

Division SYSTEMES

IN A N

J-83 - 37 - .

Programme to the second

of the specific transfer of

geografia des escolos de la companya del companya del companya de la companya de

144 TEA 11

La production

The same of the sa

798 30 1893.

LA REFERENCE DANS LA PERFORMANCE

TEKTRONIX FRANCE, filiale d'un groupe International, leader mondial en électronique et en informatique graphique recherche:

INGENIEURS COMMERCIAUX Confirmés/Débutants

Division INFORMATIQUE GRAPHIQUE Pour la vente de sa gamme de terminaux graphiques, périphériques et fogiciels destinés aux applications CAO, cartographie, DAO, architecture,

Formation Scientifique Supérieure - Connaissances en Informatique

Postes à pourvoir en Région Parisienne et à Bordeaux.

Pour la vente de ses systèmes de développement pour microprocesseurs et d'analyse logique destinés à la conception, la mise au point et la maintanance de produits numériques.

Formation Etectronique - Connaissances en Microprocesseurs

Postes à pourroir en Région Parisienne et à Rennes.

Oivision INSTRUMENTATION on COMMUNICATION Pour la vente de ses instruments et systèmes de mesure adressant un large spectre d'applications dans les domaines des industries élec-

dons aux candidats : Formation Electronique - Bonne Culture Scientifique - Anglais.

Postes à pourvoir en Région Parisienne et à Toulouse.

Ces postes vous permettront, au sein d'équipes dynamiques, d'utiliser et de développer vos connaissances, votre sens des contacts humains et d'épanouir votre personnalité. Nous offrons : Rémunération motivante (avec Intéressement) - Voiture de fonction - Formation technique et commerciale.

Adresser C.V. photo, prétentions à TEKTRONIX Direction du Personnel - B.P.13 91941 LES ULIS CEDEX

Tektronix

PRODUITS GRAND PUBLIC **MARCHES INTERNATIONAUX**

La Direction Export mêne une politique de développement active et renforce l'équipe

DEVELOPPEMENT EXPORT

EN CREANT UN NOUVEAU POSTE.

Vous avez acquis une expérience des contacts commerciaux de haut niveau dans un contexte international durant plus de 5 ans, at avez assurer la mise en œuvre de la politique de vente de votre société, avec succès, de préférence dans des systèmes de distribution Grand Public.

Diplôme d'une Ecole de Commerce et possedant de solides commais sances financières, l'anglais et l'espegnol, vous recherchez une plus grande autonomie d'action, une fonction plus diversifiée. Rattaché au Rasponsable du Développement Export, vous prenez en charge les études devant déboucher sur nos nouvelles implantations à l'étranger, soit par la création de filiales, la signature d'accord de licence, ou de vente d'assistance technique avec l'aide de nos techniciens, puis vous choisissez vos parte-naires locaux commerciaux, financiers et industriels pour réaliser cette

Si vous êtes motivé par l'étude et la mise en place de projets importents, àcrivez avec CV et prétentions s/rèf. 74322 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 Paris Cedez 01 qui transmettra

THOMSON-CSF

LA BRANCHE DES **ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX**

le département études.

développement et imagerie nouvelle recherche

POUR ISSY-LES-MOULINEAUX (92) un RESPONSABLE

DE CENTRES DE CALCULS

Diplômé d'une Grande École ou équivalent avec un minimum de 7 ans d'expérience dans l'exploitation de Centres de Calculs Scientifigues, il devra superviser et coordonner les activités d'exploitation de Centres de Calculs composés de mini-ordinateurs orientés vers la production de logiciel et le calcul scientifique.

L'Ingénieur que nous choisirons, outre ses connaissances du matériel DEC (VAX - VMS), aimera travailler en équipe et dialoguer avec

L'anglais courant est indispensable.

Adresser CV, photo + pretentions à Françoise LEMAIRIE, THOMSON-CSF, 48, rue Camille-Desmoulins, 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX.

THOMSON

IMPORTANT GROUPE DE PUBLICITÉ offre pour la France et l'International 120,000 F ET +

JEUNE CONTROLEUR

En outre, il garantit un emploi passionnant sur tout le territoire européen. La possibilité si vous êtes aussi diplomate que technicien de vous exprimer pleinement dans un poste offrant de plus ce très larges possibilités dévolution à l'interieur du Groupe.

Homme ou Femme, vous êtes diplôme de l'Enseignement Supériaur, vous avez acquis un minimum de deux années d'experience dans les domaires da l'audit, de la revision ou du contrôle de gestion, si possible dans les sociétés de

Bonne maîtrise de la langue anglaise.

Merci d'adresser votre C.V. détaille sous référence 027 à : STUDIS - Conseil en Recritements 25, rue Godot- de-Mauroy - 75009 PARIS.



I'M FABRICANT FRANCAIS D'EQUIPEMENTS POUR L'AUTOMOBILE PARTENAIRE RECONNU DES CONSTRUCTEURS MONDIAUX 28500 PERSONNES - C.A. 8 MILLIARDS DE FRANCS

INGENIEURS

généralistes ou mécaniciens diplômés grandes écoles

CHEF DE SERVICE **MAINTENANCE** TRAVAUX NEUFS

Branche Eclairage - CIBIE (BOBIGNY - 93)

Vous avez environ 10 ans d'expérience dans la fonction entretien et des compétences techniques confirmées en mécanique, automatismes, électrotechnique. Rattaché au Directeur de l'établissement (1000 personnes) vous serez responsable de la mise en service, de la maintenance et des modifications de l'ensemble des installations immobilières et techniques d'une usine très automatisée et d'uo centre de recherche. Vous encadrerez 3 équipe, 140 personnest spécialisées en mécanique, électrieité, batiment et coordonnerez leurs actions. Vous developperez l'informatisation du sérvice et assurerez des relations sulvies avec les organismes concernés (Apave, Miner ...) et les autres usines de la Société.

Réf.50787/1/M Mines, . . .). et les autres usines de la Société.

INGENIEUR SERVICE ACHATS

Matériaux de Friction France - VALEO (SAINT OUEN - 93)

Vous prendrez en charge les négociations importantes (prix, qualité, délai) et les achats de matières premières et de matièrels techniques pour les trois Usines de cette Division. Ce poste implique de fréquents déplacements en France auprès des fournisseurs. Uoe bonne connaissance de l'anglais est indispensable. Branche Eclairage - CIBIE (BOBIGNY - 93)

JEUNE INGENIEUR **D'ETUDES** LABORATOIRE

Vous avez plus particulièrement acquis des connaissances en physique des matériaux et chimie macro-moléculaire. Au sein du laboratoire physico-chimie, vous vous verrez confier des études sur les matériaux constitutifs des projecteurs et développerez des moyens d'essais, des méthodes d'analyse et d'homologation sur de nouveaux produits, procédés et technologie, Vous assurerez le développement informatique des mesures, Connaissance de l'anglais souhaitée.

Réf.50787/3/M

A partir de ces fonctions, notre gestion des Ingénieurs et Cadres

ouvre de larges possibilités de carrière diversifiées dans le groupe

Adtesser let tre, CV, prétentions et photographie en indiquant la référence du poste choisi à VALEO Service Recrutement I. & C. - 43, rue Bayen - 75017 PARIS en n'oubliant pas la référence du poste

C.A HT. 1982 635,000 000 Frs Dans le cadre de son expansion

JEUNES CADRES COMMERCIAUX

Qui, après une brève période de tormation au Siège et diverses responsabilités fonctionnelles sur le terrain se verront conher à terme des postes de :

- DIRECTEURS d'AFFILIATIONS DIRECTEURS REGIONAUX
- INSPECTEURS COMMERCIAUX
- CHEFS des VENTES

Les candidats seroni diplômes de l'Enseignement Superieur ou d'une Ecole de

Une première expérience constituerail un atout, notamment, si elle est acquise dans la vente de biens d'équipement.

Adresser CV détaille, photo, pretentions à DAF FRANCE · Service du Personnel SURVILLIERS - B.P. 4 - 95470 FOSSES

SPÉCIALISTE CONVERSION D'ÉNERGIE

recherche dans le cadre de son expansion pour la région parisienne

UN TECHNICO-COMMERCIAL (B.T.S./D.U.T.) Voiture fournie.

Intéressement sux réalisations. Clientèle existante et à développer.

UN AGENT TECHNIOUE

Petites études et adaptations

Postes à pourvoir de suite. Possibilité vacances août. Envoyer eurriculum vitae, photo et prétentions à ACCORD ÉLECTRONTQUE, 16, rue des Meuniers, 75012 PARIS.

Chef Comptable

180,000 +

Notre Société (150 personnes, 280 millions de CA) qui appartiant à un groupe français bénéficieire et exportent dans le monde entier-distribue en Franca des produits de grande consommation de réputetion internationale. Pour ramplacer notre Chef Comptable, récemment promu dans le groupe, nous recherchons un homme ou une famme désireux(se) de prendre la responsabilité d'un service se partageent les domaines de la Comptabilité Générale, Analytique at Budgétaire, des Comptes Clients et Fournisseurs et de la Trésorerie. Dépendant du Directeur Financier, it ou ella devra traveiller en étroite collaboration avec lui, animer avec l'essistance d'une adjourte une Dependant du Directeur Financier, it ou ella devra traveiller en étroite collaboration avec lui, animer avec l'essistance d'une adjointe una équipe de 10 personnes et, enfin, établir une communication efficace evec les services de la Société ou les interlocuteurs du groupe concernés par son activité. Nous choisirons un(e) candidat(a) eyant eu minimum un DECS complet ou un BP mais doté(e) d'une personnalité eussi rigoureuse qu'ouverte. Poste d'abord basé en banlieue Sud puis à Paris après déménagement de l'ansembla de la Société (délai d'un

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lattre manuscrita, photo, CV et prétentions) sous réf. 306249 M à ORION 35, rue du Rocher 75008 Paris, qui vous garantit réponse



ASSISTANT CONTRÔLEUR BUDGÉTAIRE

Nous sommes la filiale d'un important groupe international et recherchons, pour s'intègrer au sein de la Direction Financière un CADRE ayant au moins deux ans d'experience, pour notre Service Contrôle de Gestion.

Ce poste conviendrait à un diplôme grande école (H.E.C., E.S.S.E.C., I.E.P...), ayant choisi une option "Finances", «Comptabilité»...

Il participera à l'élaboration des budgets, au contrôle de gestion, à la préparation des documents demandes par le Une très bonne connaissance de l'anglais est indispensable.

Lieu de travail: Proche banlieue OUEST. Merci d'adresser votre dossier de candidature

(lettre manuscrite, CV, photo récente et prétentions) sous la réf 74423 à Contesse Publicité - 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01 - qui transmettra.

OF

4

100 miles

COTTON NO. CONTON NO.

LEYBOLD HERAEUS SOGEV, filiale du spécialiste mondiel des lechniques du vide, nous sommes bien implantés en France ou nous jouissons d'une grande notoriété dans le tabrication d'équipements scientifiques et Industriels. Nous cherchons :

un ingénieur commercial techniques du vide

Après une période de formetion, vous développez la vente d'une gamme complète de matériels très performants auprès d'une clientète diversifiée du secteur Est de la région pertsienne. Vous disposez, pour réussir, de l'eppui technique nécessaire. De préférence titulaire d'un D.U.T., vous bénéficiez d'une expérience commerciale.

un ingénieur technico-commercial responsable du département analyse de gaz 161. 14 3905

Basé dens la banlieue Sud de Paris, vous gérez un centre de profit dont voue développez le chiffre d'affaires dens un domaine en expension. Vous assurez les reletions, dans toute la France, evec des clients des différents secteurs de l'industrie. Vous êtes également l'interlocuteur des services lechniques en Allemegne. Ingénieur Chimiste ou Physicien, vous avez une expérience de le vente de produits industriels et vous meîtrisez l'allemend ou l'angleis.

Nous vous remercions d'écrire, en précisant le référence, à Hélène REFREGIER qui éludiers votre candideture à titre confidentiel. SERT 1 49, av. de l'Opér SELECTION 75002 Paris

La filiale d'un très grand groupe industriel français

Chef de Fabrication pour sa division Médias-Magnétiques

Vous serez responsable de la ligne de fabrication d'un nouveau produit. Ingénieur de formation EPCI, ENSI (Grenoble ou Toulouse) ou de formation universitaire...

vous avez déjà prouvé votre professionnalisme soit à un poste de recherche et de développement, soit à un poste de chef de fabrication, idéalement dans des produits de haute technologie : (composants électroniques, industries liées au couchage,

peintures et enduits de haute performance). Nos produits liés à l'informatique évoluant dans un domaine de pointe vous permettront de connaître un développement de carrière motivant. Des liaisons fréquentes avec une filiale d'une société américaine nécessiteront une bonne

connaissance de l'anglais, des stages de formation en Californie sont prévus. Merci d'adresser votre candidature complète sous référence 813 M à ALPHA CDI 181, avenue Charles de Gaulle 92200 NEUILLY SUR SEINE.

TRES IMPORTANT

ETABLISSEMENT PUBLIC FINANCIER

pour une de ses filiales spécialisée dans les

opérations de crédit-bail

un cadre

financier HF

27 ans minimum, de formation supárieure (du type Ecoles

Supériaures de Commerce ou équivalent) disposant d'au moins 2 à 3 ens d'expérience, et de bonnes connaissances

juridiques. Sa mission consistera d'una pert à examiner et

monter les projets de Crédit-Bail et à en suivre l'évolution,

et d'autre part à assurer le développement commercial de

La rémunération non inférieure à 130.000 F sera fonction

Déplacements de courte durée à prévoir.

Merci d'adresser CV, photo et prétentions

8 avenue de Camõens 75016 PARIS

Nombreux avantages de Groupe.

des compétences.

sous réf. H 169 à

PAJ CONSEIL

JAEGER

SPECIALISTE DES EQUIPEMENTS ELECTRONIQUES ET ELECTROMECANIQUES POUR L'AUTOMOBILE ET L'AERQNAUTIQUE

recherche INGÉNIEURS **ÉLECTRONICIENS ET ELECTROMECANICIENS**

débutants ou ayant quelques années d'expérience industrielle. eformation grandes écoles ou écoles

elieu de traveil : Levallois-Perret ou éventuellement Province.

Adresser CV, photo et prétentions à M. STOFATI - Recrutement des Cadres JAEGER - 2, rue Baudin 92303 LEVALLOIS-PERRET.

Société d'ingénierie informatique de 50 pers. recherche



Nous venons de lancer sur le marché le 1" Arelier logiciel intégré Français (SOFTPEN). Nos clients sont de grands groupes industriels. Nous recherchons des ingénieurs qui auront la charge de projets dans les domaines de l'avionique, la téléphonie, le génie logiciel et autres contrôles de process.

Dès votre entrée dans notre société, avant d'être affecté sur votre projet, vous recevrez un complément de formation à nos techniques.

 Méthode OPAL de conception de systèmes temps réel, de spécification, de programmation structurée par objets, avec l'utilisation de l'atelier logicid SOFTPEN.

· Langage Pascal

 Introduction au langage ADA.

Cette formation dispensee par nos ingénieurs aura lieu du 12 au 23 septembre 83 et du 3 au 14 octobre 83.

Adressez vorre candidarure avec C.V. sous Réf.: M27 à

1.P.J. 26, rue du Renard 75004 PARIS.

carte d'identité

Une expérience incomparable : une des Sociétés du Groupe fondée en 1816 est la doyenne de l'Assurance Française. Une présence dans tous les secteurs économiques; particuliers, commerce, artisariat, agriculture, industries, services, collectivités... Des moyens à la mésure de cette compétence:

— au siège, 2.600 collaborateurs dont plus de 300 cadres.

— un le territoire artisant : 1.400 resette.

 sur le territoire national : 1.400 agents.
 un chiffre d'affaire d'affaires 1983 de 4,5 milliards de francs. Dans un secteur d'activité en pleine croissance, les Assurances du Groupe de Paris ont su se développer en harmonie avec l'environnement économique.

JEUNES DIPLOMES ESC Maitrise

Pour devenir CADRES COMMERCIAUX

Nous vous proposons d'aborder notre métier d'assureur passionnant mais complexe, dans les meilleures conditions de succès. Alprès vos études supérieures : ESC, Maîtrise, définissant votre naveau, nous vous offrons "un troisième cycle de Qualification en Entreprise".

En deux ans, vous acquérerez les techniques fondamentales, qui vous permettront de prendre vos responsabilités professionnelles avec le maximum d'efficacité et d'autonomie.

Le détail de ce cycle de formation :

- Assimilation des techniques élémentaires de l'assurance : durée 2 mois.

Expérimentation de la négociation sur le terrain : durée 5 mois.

- Etude approfondie des produits et des procédures, connais-sance du Siège, de son fonctionnement et des hommes qui l'animent : durée 10 mois.

Application en réel par une gestion autonome d'agence : durée 3 mois. Lenfin, validation de l'aptitude à l'encadrement par conduite

en double commande : durée 4 mois.

Il y a 12 ans que nous formons ainsi nos futurs cadres Leurs qualités confirment chaque jour que c'est la bonne

Piour en savoir plus veuillez adresser rapidement votre C.V. avec photo à AGP - Carrière Service CFC, 26 Boulevard Haussmann 75447 PARIS CEDEX 09, sous référence 83.06.22



Nous sommes une SSCI regroupant 45 collaborateurs expérimentés dans les techniques du télétraitement et des bases de données sur informatique_ moyens et gros systèmes.

Nous développons pour nos clients parisiens des applications de gestion utilisant ces techniques.

Nous recherchons:

3 ANALYSTES-PROGRAMMEURS

ayant 2 à 5 années d'expérience dont au moins 1 année consacrée i la mise en œuvre de logiciels DB/DC (IMS, DL1 par exemple).

Nous proposons à ces futurs collaborateurs les possibilités d'apprendre, d'évoluer et aussi de «démarrer» à ERG dans de très bonnes conditions.

Vous pouve contacter directement par téléphone Marc BALUTEIG ou Michel CAMBOULIVES ou nous actresser votre candidature avec un C.V. détaillé. Merci.

And the section of th 64, rue de la Rochefoucauld - 75009 Paris 281.59.95

BRANCHE DES ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX DE THOMSON-CSF recherche

CHEF DE PROJET INFORMATIQUE

Connaissant COBOL - CICS - DL1 - VM/CMS. Pour encadrer une equipe d'études d'analyse-programmation. De formation supérieure, le candidat retenu justifiera d'une expérience de quelques années dans une fonction similaire. Ce poste évoluera vers de plus amples responsabilités pour un can-

Merci d'adresser. CV, photo et prétentions à CGR - Service du Personnel, 3, rue d'Amiens 93240 STAINS.

THOMSON

Jeune responsable comptable

UN PUISSANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS, numéro un dans sa branche, recherche un jeune Cadre Comptable.

Au sein des services centroux du groupe, il sera charge d'assumer intégralement et avec autonomie, la comptabilité de petites filiales. Poste formateur, assurant de réelles perspec-tives d'évolution de carrière, qui conviendrait à un candidat DECS ou niveau équivalent, ayant quelques années d'expérience profes-

Poste à Poris. Egrire sous ref. NU 603 AM.

LA SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DE PROPULSION recherche pour son Siège Social de LA DÉFENSE

UN COMPTABLE

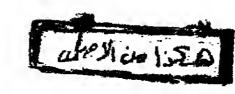
pour son Service Comptabilité Analytique. Formation BTS ou DUT ayant si possible une expérience de 3 ans de la centralisation analytique dans l'industrie et de bonnes notions en informatique et sur les bases de données tructurées.

UN COMPTABLE

pour son Service Caisse. Formation CAP ayant si possible une expérience de quelques années de la tenue des casses francs et devises et des imputations de caisse.

Adresser lettre manuscrite, cv. hoto et prétentions en précisant le poste souhaité sous réf. Mè SEP, Service du Personnel. 3, avenue du Général-de-Guille - 92800 PUTEAUX.





ACTOR MAKES DE * DECEMBER 5 יש אסינגיסף STREET STREET Section Chief e echorone dia Nous source such acres on Un oce memous

סכינים: מס מונים

informa

of the second The same is in the first that is

Cod A STATE OF THE PARTY. The state of the s

Gan

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS



GOUPIL un Grand de la Micro-Informatique Fran

Ingenieur commercial

De formation commerciale ou technique superieure, il a iablement une passion pour la Micro-Informatique et pour les voyages, car la mission que nous lui offrons sera multiple :

Réussir notre implantation dans un certain nombre de pays, sister et ammer le réseau de nos distributeurs en prospectant, issuit un certain nombre d'actions de promotion et en participant aux foires expositions. (ANGLAIS IMPERATIF, ESPAGNOL SOUHAITE).

Vous êtes disponible pour voyager et prêt à devenir no tre ambassadeur dans le monde, adresses CV, photo et prétentions, sous référence 814 M aux consultants d'ALPHA CDI • 181, avenue Charles de Gaulle -92200 NEUILLY SUR SEINE.





La Division Équipements Avioniques concolt et fabrique du matériel de haute performance dans un domaine à technologie de pointe. L'important développement de ses activités, prévu dans les prochaînes années la conduit à recruter des

INGÉNIEURS POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS

FORMATION AÉRONAUTIQUE OU ÉLECTRONIQUE (SUPAÉRO, ENSTA, ESE, CENTRALE, TÉLÉCOM...)

Les candidats âgés de 30 ans minimum auront une expérience acquise en bureau d'études et/ou sur projet.

Ils devront assurer: .- la prise en charge de la commercialisation de systèmes avioniques de haute technologie - les négociations des contrats et des accords de coopération avec les services officiels et industriels français,

 le sulvi des contrats. Ces postes offrent des opportunités intéressantes pour des ingénieurs motivés et attirés par les négociations et rela-

tions commerciales. Une bonne connaissance de l'anglais est souhaitée.

Merci d'adresser votre candidature, accompagnée d'une photo à Madame CHARRIER, THOMSON-CSF, 48, rue Guynemer 92132 ISSY-LES-MOULINEAUX sous réf. IEC.





Ingénieur performances

Nous produisons bien, vous pouvez nous aider à produire mieux.

Nous sommes la branche caoutchouc industriel du Groupe GERLAND (4400 personnes, 2 milliards de CA), nous employons 200 personnes et réalisons 70 millions de CA. Notre siège,

notre usine (et le poste) sont à Lyon.. Nous utilisons les techniques essentiellement de moulage, également d'extrusion et de calandrage et fabriquons des produits standard mais aussi beaucoup de pièces sur devis en petite série.

Nous venons de réaliser des investissements qui nous ouvrent de nouveaux marchés promet-

Dans cette perspective, vous êtes responsable de deux missions :

Performance des produits : vous travaillez avec le laboratoire qui établit le cahier des charges et avec la production avec qui vous définissez les procédures de fabrication. Vous mettez en ocuvre tous les contrôles nécessaires. Les objectifs de qualité sont élevés et vous nous apportez obligatoirement dans ce domaine des connaissances pratiques : méthodes statistiques, maîtrise d'un outil mathématique élémentaire...

Performance des matériels : vous devez amener les matériels existants à la capacité de produire au niveau de qualité exigée. Vous définissez en outre les matériels nouveaux. Et là une expérience en maintenance serait bien utile. Vous êtes jeune, ingénieur AM, ECL, IDN..., vous aimez l'industrie, vous savez comprendre et expliquer, vous êtes rigoureux : il y a sans doute pour vous dans notre Groupe de bonnes

opportunités de carrière. Merci de nous adresser votre dossier sous référence GI 655M.

SEFOP 11 Rue des Pyramides, 75001 Paris.



DEPARTEMENT TRANSMISSION

INGENIEURS MECANICIENS

Au sein de notre activité Télécopie-Messagerie de l'Ecrit, vous étudierez et mettrez au point les cahiers des charges en accord avec le marketing, rechercherez les solutions techniques et établirez les dossiers de fabrication, sur le plan mécanique.

> Formation supérieure mécanique, connaissances en électromécanique. Anglais pratique.

LIEU DE TRAVAIL : REGION TRAPPES-MAUREPAS (78)

Merci d'adresser votre candidature (CV et prétentions) à CIT ALCATEL Service Recrutement Cadres 10 bis, rue Louis Lormand 78320 Le Mesnil St-Denis Tél. 062.41.28

- MEMBRE DE SYNTEC :

Important Laboratoire Pharmaceutique filiqle d'un groupe Américain

Chargé(e) d'Etudes 90/105.000 F

Rattaché(e) à la Direction du Personnet et Juridique, cette personne assurera les missions

- préparation de dossiers juridiques et d'assurances;
 réalisation d'études en gestion du personnel;
 interface avec le service administration du personnel dans la conception de projets d'informatisation :
- recherche d'informations dans les domaines juridique, assurance et du personnel.
- Nous souhaitons un (e) jeune diplômé(e) de niveau DESS-droit des affaires et/ou droit social ou Un bon niveau d'Anglais et une expérience professionnelle seraient appréciés mais les candi-datures de débutants feront également l'objet d'un examen attentif.

Lieu de travail : PARIS. Votre condictature sera traitée confidentiellement par notre Conseil. Adressez votre CV accompagné d'une lettre manuscrite, photo, prétentions à





LA BRANCHE MICRO-INFORMATIQUE DU GROUPE-EUROSOFT

recherche Pour SA Direction Technique (Paris-Toulouse): _

INGENIEURS

pour étude et développement de systèmes réf. DT1 compétences : INTEL 8086 - MOTOROLA 68000

ANALYSTES

pour réalisation d'applications sur micro-ordinateurs réf. DT2 compétences : CP/M, MS/DOS, UNIX.

POUR LE CENTRE REGIONAL DE TOULOUSE : _

RESPONSABLE SUPPORT TECHNIQUE (demonstration, installation, 5AV) ref. CRMI/T1.

INGENIEUR COMMERCIAL CONFIRME

pour la vente directe et l'animation d'une équipe dans les secteurs, « gestion - bureautique » réf. CRMVT2 .

INGENIEUR COMMERCIAL

possédant une première expérience dans le secteur « grands comptes-scientifique » réf. CRMI/T5 .

Pour LE CENTRE REGIONAL DE PARIS : .

RESPONSABLE OPERATIONNEL DU CENTRE

(+ 240,000 F/an). La fonction à dominante commerciale, s'appule sur les structures techniques en place. Elle sera confiée à un

candidat à fort potentiel. réf. CRMI/P.

 Envoyer dossier de candidature (lettre, C.V., photo, prétentions) en précisant la référence du poste concerné au Service Recrutement 38, bd Henri Sellier - 92154 SURESNES





25, rue Etienne-Marcel 75001 Paris.

Informatique Industrielle et Télé-informatique Une des plus importantes Sociétés d'Ingénierie Informatique, filiale de Thomson C.S.F. Communications,

recherche pour son département Informatique Industrielle

Chefs de Projet

Diplômés Grande Ecole, vous avez plusieurs années d'expérience dans la conception et la réalisation de systèmes informatiques. Nous vous offroos la possibilité totale d'un projet

dans les domaines suivants : Télé-informatique (réseaux) Informatique industrielle

Ingénieurs Logiciels

Ils interviendront suivant leur affinité ou leur expé-rience sur des projets faisant appel aux techniques des applications temps réel sur mini et micro-ordinateur.

Les candidats retenus trouveront au sein de notre entreprise des possibilités de formation et d'évolution qui sauront les satisfaire.

Pansware Nous vous remercions d'adresser votre candidature à M. ASKENFELD, sous Réf IN/5, 135 Rue de la Pompe 751 lé Paris.



MDS FRANCE S.A. Prenez le parti d'un constructeur



Si vous souhaitez:

• valoriser vos connaissances informatiques dans les domaines de la gestion, de la bureautique et des télécommunications,

• maîtriser une série de mini-ordinateurs interactifs,

• mettre en pratique vos capacités rédactionnelles.

Si vous aimez les contacts humains:

Nous recherchons

Ingénieurs Promotion

ou 45, bd Riquet - 31000 TOULOUSE.

Capables de valoriser nos produits auprès de nos prospects, de nos clients.
Une première expérience acquise dans le domaine de la vente (SSCI ou constructeur) serait appréciée. Anglais indispensable.
Postes à pourvoir à PARIS.

Adressez votre dossier de candidature comprenant lettre manuscrite. CV, photo et prétentions à la Direction du Personnel. MDS France S.A., Tour Gamma B. 197 rue de Bercy 75582 Paris

and the second

Marie Congression of the second

SATERIA - -

Barren Indon

(-'_---

min 24

But the state of t

(a) 34 ... 44 ...

3 ANALYSTES

COGRAMMEUR

State of the state of

12 1 20 762 3.67.F 4.7. Z

.

3

13.3

-ලබුල්ලම්ම Bailev

recherche

DÉPARTEMENT INGÉNIERIE

INGÉNIEURS DIPLÔMÉS EXPÉRIMENTÉS

Thermiciens et Jou automaticiens pour responsabilité de projets Process Control. Anglais demandé. Adresser CV détaillé et prétentions à Direction du personnel Contrôle Bailey - 5, avenue Newton 92142 CLAMART CEDEX.

s csee

5500 personnes dont 640 ingenieurs et cadres.

INGÉNIEURS SYSTEME MINI et MICRO

PROJETS SYSTEME MONO ET MULTIPROCESSEURS TEMPS REEL

L'ingenieur système anime une équipe projet de 3 à 5 ingénieurs d'études et analystes programmeurs, rédige les spécifications pour les différentes compétences et les fournisseurs, coordonne l'exécution et effectue les divers essais d'ensembles (usines et sites). Pour essurer efficacement la llaison entre le smatériels et la «logiciel» des divers ensembles, une expérience «logiciel» est nécessaire. Les techniques mises an œuvres concernent l'informatique, les transmissions de dont le contrôle commande, les énergies, l'installation électrique, la sécurité ferroviaire.

INGÉNIEURS LOGICIEL MINI et MICRO INFORMATIQUE TEMPS REEL APPLIQUÉE A DES SYSTÈMES INDUSTRIELS

L'ingénieur logiciel, autonome ou intègré à une petite àquipe selon l'importance du projet, a la responsabilité de la conception d'un logiciel et de sa mise au point après intégration dans les systèmes, il est assisté dans sa tâche par des agents de programmation, et des outils puissants sont mis à sa disposition pour l'exécution des travaux (ordinateur VAIX par exemple). La maîtrise des moniteurs temps réel et l'utilisation des langages évolués sont nécessaires.
Les domaines d'application concernent les systèmes de signalisation ferroviaire, les automatismes de sécurité, les systèmes de défenses, les réseaux de transmission de données, la téléconduite des grands ouvrages, les systèmes de téléphonie privée.

COMPAGNIE DE SIGNAUX ET D'ENTREPRISES ELECTRIQUES, DPRH, Service Emploi et Développement des Cadres 17, Place Étienne Pernet 75015 PARIS, avec C.V. et prétentions, s/réf. L. 60

SOCIÉTÉ SPÉCIALISÉE DANS LA VENTE A L'EXPORTA-TION DE MATERIEL MÉDICO-CHIRURGICAL

INGÉNIEUR COMMERCIAL EXPORT

Formation (1975) Age minimum 30 ans Langue Anglaise Expérience minimum de 3 ans dens

ENERTEC

recherche pour sa Direction Commerciale INSTRUMENTATION GENERALE basée a Velizy

Ingénieur Electronicien

support technique à la vente

Intégre à l'équipe de vente, il sera le spécialiste technique de celle-ci. Son rôle sera d'effectuer des démonstrations et d'apporter une assistance technique chez le client, de rédiger des articles pour la

Les produits dont il eura la charge sont très techniques dans leur conception et dans leur application et concement la mesure en radio-

fréquence et télécommunication. Nous souhaitons un Ingénieur électronicien grande école ayant une première expérience d'environ 2 ans, connaissant le basic et parlant Le poste nécessite des déplacements de courte durée.

Adresser dossier de candidature complet sous la référence S 310, à J. COUREAUD, ENERTEC, 1 rue Nieuport, 78140 Vélizy-Villacoublay.

ENERTEC

Schlumberger

La place privilégiée que cous occupons sur le marché nous conduit à

Ingénieur Logiciel

Chargé de la coordination des développements logiciels en sous-traitance et à l'export.

Cette coordination s'exerce dans le cadre de la réalisation de produits logiciels spécifiques au forfait et comprend :

• l'établissement des règles à suivre pour la réalisation des cahlers de charges, la consultation des fournisseurs,

• les oégociation techniques et commerciales,

• le suivriet la réalisation,

• la surveillance de la maintenance et du support.

Ce poste s'adresse à un Ingénieur ayant le goût des contacts et maîtrisant parfaitement l'anglais (écrit et parlé).

Il a impérativement une expérience de plusieurs années dans la conception de la réalisation de systèmes temps réel sur mini ou microordinateurs. Une expérience de Chef de Projet est à ce titre, appréciée.

La connaissance de la langue allemande est souhaitée.

Adresser CV, prétentions à Michèle

CORBINEAU - BULL TRANSAC
1 à 7, rue Ampère - 91301 MASSY.

Charles of the Ritz

Parfums

VESSAINT/AURENT

dans le cadre de son expansion,

accroit son potentiel en ressources humaines

RESPONSABLE DU DEVELOPPEMENT

ET DE L'ORGANISATION COMPTABLE

Rattaché au Chef des Services Comptables, il tra-

vaille en étroite collaboration avec tous les mem-

bres du Département Financier ainsi qu'avec chacun des Directeurs de Départements. Gardien

du plan comptable et de gestion, il établit, avec l'appui de l'ensemble des services comptables da

notre siège de Neuilly (25 personnes), les états de

consolidation destinés au Groupe après centralisation et contrôle des comptes de bilan mensuels.

Il conduit tous projets permettant d'optimiser la qualité de l'information et l'efficacité de l'équipe

comptable. Assisté par des conseils extérieurs, il participe aussi à des études juridiques et fiscales.

La réussite à ce poste nécessite la DECS, la

connaissance des méthodes comptables anglo-

saxonnes, un parcours professionnel incluant

l'utilisation de procédés informatiques ainsi

qu'une expérience réussie en étude et en organisation. De bonnes connaissances en anglais

Cette première mission devrait durer de 18 à 24

mois. Decidé à s'investir pleinement dans sa pro-

gression de carrière, d'autres responsabilités lui seront alors confiées au sein de notre organisa-

Merci d'adresser un C.V. + photo +

rémunération actuelle sous réf. 926 M

au Service Recrutement

28-34, Bd du Parc - 92520 NEUILLY SUR SEINE.

seraient un atout supplémentaire.

et crée le poste de

REVUE HEBDOMADAIRE
Spécialisée marine marchande, rech. pour situation permanente Paris. J.H. min. 25 ans. dégagé obligations militaires. Très bonne instruction, cutivé, pessionné per questions transport maritime. Parfeits conneissance de l'angleis exigée. Situation intéressante pour candidet édieux et trevalleur. Env. lettre manuscrite avec C.V. et rêt. è SPIMEC, 190, 80 HALISSMANIN, 75008 PARIS, qui transmettra.

SOCIÉTÉ D'EXPERTISE COMPTABLE COMPTABLE Paris et prothe

COLLABORATEUR

(COLLABORATRICE)

Envoyez lettre de candidature maruscrite, C.V. et prétent. à MRe SOULAT, 64, avenus Gembette, 93600 AULNAY-SOUS-SOIS.

SOCIÉTÉ O'EXPERTISE COMPTABLE proche benieue Nord-Est

COLLABORATEUR

(COLLABORATRICE)

Adress, lettre de candidature menuscrite, C.V. et prét., à

S.C.O.

64, av. Gambetta 93600 AULNAY-S/BOIS.

PAULSTRA

STÉ DU GROUPE HUTCHINSON (2,5 mittards F.) isant lui-même partie du 1 GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS

POUR SOUTENIR LA FORTE CROISSANCE A L'EXPORTATION (40 % +) de son DEPT. AUTOMOBILE

JEUNE INGÉNIEUR D'APPLICATION en Europe

Adjoint du Responsable Technique à l'Exporta tion, IL ASSURE LA LIAISON TECHNIQUE ENTRE LES CONSTRUCTEURS AUTO ÉTRAN-GERS EUROPÉENS (B.E. et Sces Essais) ET LES SERVICES INTÉRIEURS PAULSTRA. En accompagnant les Ingénieurs Commerciaux ou seul, il analyse les besoins des Constructeurs et les adapte aux produits et possibilités PAULSTRA. Basé à LEVALLOIS (92), il passe 50 % de son temps chez les Constructeurs et dans les usine de Province (déplacements de courte durée).

INGÉNIEUR DIPLOME MÉCANICIEN, parlant ANGLAIS et si possible ALLEMAND. EXPERIENCE (2-3 ans mini) en B.E. de préf. lou Méthodes/Fabrication) avec contacts ou affinités commercial acquises de préf. en ÉQUIPEMENTS AUTOMOBILES.

DISCRÉTION ABSOLUE. Lettre manuscrite, C.V. détaille, rémunération et photo sa réf. 6007 à

sélection conseil 98, AV. DE VILLIERS, 75017 PARIS



La Direction du Personnel de PRIMAGAZ recherche pour son Siège Social

RESPONSABLE DE FORMATION ET COMMUNICATION INTERNE

Il sera chargé d'élaborer et de gérer le plan de formation de l'entreprise et d'animer ses stages. Il aura la responsabilité de la communication interne qu'il développers à l'aide de supports modernes.

Le candidat retenu, de formation supérieure, ayant des connaissances en physique-chimie et une ouverture sur l'ensemble de la fonction personnelle, sera dynamique, réalisateur, d'excellent contact, et disponible en mison de la fréquence des déplacements au plan national.

Envoyer C.V., photo, références et prétentions à Direction du Parsonnel, 64, avenue Hoche 75008 PARIS.

PRIMAGAZ

Importante Société **Electronique Nord-Ouest** de Paris recherche d'urgence

agents techniques électroniciens

débutants et confirmés

ingénieurs grandes écoles députants et confirmés

ingénieurs de production

confirmés

Ecrire avec CV, photo et prétentions s/réf. 67 172 à CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra

SOCIÉTÉ DE FABRICATION D'INSTRUMENTS DE MESURE (91) MASSY

recherche pour sa direction des études

INGENIEURS

POSITIONS | et ||

diplômés SUP AERO, SUPELEC, ENSI, A. et M. etc...

Au sein d'une équipe motivée, les candidats utiliserent les techniques électroniques et informatiques de pointe pour des études de systèmes, conception, analyse des performances, avant-projets destinés au guidage et à la navigation aérospatiale.

Ecrire sous réf. 57/83 avec C.V. et prétentions - Direction des Affaires Sociales - B.P. 74 - 91301 MASSY Cedex

ENTREPRISE METALLURGIQUE PERFORMANTE 800 personnes - 4 établissements recherche pour son Siège (banlieue Sud Paris)

le responsable du personnel et des relations sociales

Patron d'une équipe de 7 personnes, rendant compte au P.D.G., il assume la globalité des tâches d'une Direction de Personnel : paie, gestion administrative et prévisionnelle, tableau de bord, bilan social, recrutement, participation aux réunions de C.E., relations et négociations avec les syndicats...

Ce poste convient à un candidat de 35 ans minimum, d'une bonne 2 formation générale ou spécifique de base, pouvant justifier d'une 5 experience de plusieurs années dans la fonction Personnel, de preférence en Entreprise Industrielle. Une disponibilité rapide serait un atout

Merci d'ecrire avec CV, photo et prétentions, sous réf. K 169 à 8, avenue de Camoens 75016 PARIS

פח

CONSEIL EN RECRUTEMENT

compared to the contract of th

CHEF INGÉNIEUR La filiale française d'un groupe international spécia-lisé dans la réalisation d'études pour l'industrie élec-trique, pérochimique et nucléaire recherche un colla-bocateur expérimenté pour diriger son groupe d'enginecring basé à Paris. 35 aus environ. Le candidat idéal est un ingénieur mécanicien/élec-tromécanicieu diplâmé ECP, ENPC, ENSAM, âgé de 30 à 46 aus, possédant au minimam 5 aus d'expé-rience dans la gestion de projets, de préférence dans l'industrie de l'énergie électrique mucléaire/classique en ses fournisseurs.

LABORATOIRE DE PHYSIQUE de l'ÉCOLE POLYTECHNOUE (PALAISEAU) disposant poste à mi-tempe, recherche TECHNICIEN (CIENNIE) ELECTRIONIQUE Praticise (sinse) cloffone DUT ou équivalent. Ecrite seuc C.V. N° 29.091 Centrale d'Annonces, 121, « Résumur, PARIS-2»

CSNCR

PROFESSEURS.

FRANCAIS-PHILO,
ANGLAIS, PHYSIQUE
COURS DE VACANCES
DU 22-8 AU 7-8-83.
Expérience 5 acs min. exigéa,
corre nº 68-418 PUBLICITÉ
ZEMOR. 3, rue St-Flacre,
75002 PARIS, qui transm.

ÉCOLE TECHNIQUE SUPÉRIEUR PRIVÉ

PROFESSEURS DE :

DISTRIBUTION NERCATIQUE MATHEMATIQUES GÉNÉRALES APPLICHÉES À L'ÉCONOI ÉCONOMIE GÉNÉRALE

Adresser curtosian vices à RÉGIE-PRESSE nº T 41.273 M 86 bis, r. Réstraur, 75002 Paris

ire de Be D.U.T., D.E.S.T.

ou INGÉNIEUR

Env. C.V., Directeur du Labore-

P.M.L. appartenant à un Groupe Allemand edierche pour Banlieue Nord Paris

Alternative Contract

Sa mission sera de diriger un groupe de 15 profession-nels dans l'extécution des services fournis par la so-clété agusant en même temps comme liaison techni-que et commerciale entre l'entreprise et ses clients.

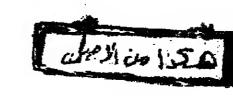
La rémnération est importante et les possibilités d'évolution de carrière intéressantes.

Envoyer lettre et C.V. à Monsieur G.F.H. salevard d'Ameuil, 92100 Boulogne-Billancourt, qui transmettra.

un(e) Adjoint(e) au Directeur Financier

Endes supérieures (grandes écoles M.S.G. - D.U.T.). Connaissantes Allemand professionnel. Expérience minimum 3 ans cabiner audir au entreprise internationale. Travail varié | Initiatives. Rémunération annuelle: 150.000 F.

Earlie avet CV er photo sous ref. 2008 à LIP. 31, 84 Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 qui transmettra



eun

SANGLA NFORMA See System of the seed of the

Trans- City 100 14 S STORES THE THE PARTY Language Ch EF ...

carrie evaluai Groupe Namester CORRES CAS CASSOS

residence of the case of POL PART AND BY debciste me Eiramper or one 20 Acres C.V. 4 45, Tan Sa Sa

SAINT

Adresses I Sous referen JEAN Tue de l'Area

61,32 27,04 61,67

77.00

OFFICES D'EMPLING

ACTOR DATE:

THE THE PARTY OF T

The Market of the Mark

STREET, STREET

NGENIEURS

Statement on the second of the

Commence of the second of the second of

THE THE STATE OF T

The bound of the second

ponsable du person

to lations sociale

and the second

CHEF INGENE

Un e Adomi.

*- -: ...

Dec.

Berthalt wie anderen berthalt in

15 to 4

汽车公司 1

Section 2 September 4

a transfer of the

2.6

....

7

2 704

Commence To a sec 5

Association M. J.C. / M.P.T.

ANIMATEDR

INFORMATION

Mi-temps, format, graphisme Connsiss, secteur essociati

c.V. et motivat., 22, quei de Seine, 78500 SARTROUVILLE.

Ecole privée, banlieue Quest

PROFESSEURS OE

PRANÇAIS.

FRANÇAIS.

FRANÇAIS POUR ÉTRANGERS.

ANGLAIS, SC. ÉCO.

PHILOSOPHIE.

PHOSOGIE, MATHS.

PHYSIQUE.

HISTOIRE, GÉO.

EDUCATION PHYSIQUE.

Par des emploise.

Pour des amplois à temps partiel. Sorire sous le m T 041224 M

RÉGIE-PRESSE 85 bie, r. Réaumur, 75002 Paris

A Paris Opéra cherchona CLAVISTE

L.T.P. ST-ARCOLAS PARIS 6º recherche

Disponible de suite équiper

OFFRES D'EMPLOIS

centre de productivité des transports des transports

pour son Département MARKETING

recherche .

CONSEILLER **JUNIOR**

(PARIS) **Missions** tavec déplacements fréquents de courte durée : Diagnostic et Consell auprès des entreprises de transport toutes activités (stratégie, organisation et gestion commerciale, négo-ciations commerciales...).

Conception et animation d'actions de For-mation pour l'encadrement, dans les memes domaines. Le candidat : formation Ecole Supérieure de Commerce, ayant exercé au minimum 4 années de responsabilités commerciales directes (Chef de Secteur, Chef des Ventes... ou Consultant en Marketing).

Adresser votre candidature sous réf. 1068-Af à Françoise BARSI

LTM CONSULTANTS 63, avenue de Villiers 75017 Paris

Chef du Personnel

 $190.000 \pm$

 $\langle N \rangle N$

Paris Nord: nous sommes una Société commercials de création récente, filiale d'un grand groupe implanté dans le monde entier et réputé pour la qualité et la diversité de ses produits. Le merché -très porteur- sur lequel nous intervenons est en plein développement erres porteur sur lequel nous intervenons est en plein developpement et nous a permis, en pau d'années, de dépasser les 250 M, de CA et de porter notre effectif à 550 personnes. Nous devons maintenant nous attacher à générer le climet social susceptible de créer eu sein de notre personnel venant d'honzons différents, le cohésion et l'harmonie indispensables à notre croissance. Le Chef de Personnel à qui nous désirons confier ce projet passionnant, sera membre à part entière du Comité de Dimettion et eura la nécetture de le fonction. Il élaborate Comité de Direction et eura la plénitude de la fonction. Il élaborera notre politique sociale, contribuera à son application en liaison evec la notre politique sociale, contribuera à son application en llaison evec la hiérarchie, gérera les ressources humaines, conseillere et essistera les responsables opérationnels, supervisera l'administration courente, et assurera les ratations avec les partenaires sociaux. Il snimera un service d'una dizaine de personnes. Ce posta s'adressa à un candidat d'au moins 29 s ns, diplômé de l'enseignement supérieur, ayant une première expérience réussie de la fonction, soit comme Chef de Service, soit comme Adjoint. Il possède une aptitude naturelle au dialogue et à la négociation. Le candidat de qualité que nous attendons trouvera dans notre entreprise et dans notre groupe les perspectives de carrière capables de satisfaire ses ambitons. perspectives de carrière capables de satisfaire ses ambiti

Vauillez adresser votre candidature (lettre manuscrite, photo, CV et prétentions) sous réf. 306250 M à ORION 35, rue du Rocher 75008 Paris, qui vous garantit réponse et

ite entreprise industrie alimentaire Leader sur son marché recherche pour son usine de Créteil

Jeune ingénieur de production

Désireux de valoriser une première expérience Les reux de valoriser une première expérience d'encadrement en prenant la responsabilité directien tant que chef de service d'une unité de conditionnement et de stockage d'environ 120 personnes dotée d'équipements évolués (automates programmables, stockage commande par calculateur.)

par calcula Le candidat retenu, outre une formation AM, ENSI mécanique ou équivalent, eura, dans sa pranière expérience d'environ 5 ans, acquis une solide pratique de l'animation des hommes en milieu de production et des méthodes modernes de gestion industrielle (coûts, stocks,

Le poste est à pourvoir dans une entreprise performante, au sein d'une structure développée, qui donne les moyens d'agir efficacement. Ecrire avec CV, en précisant sur l'enveloppe la réf. 5407, à Média-System, 104 rue Réaumur 75002 Paris, qui transmettra.

> BANQUE PARIS recherche pour sa DIRECTION INFORMATIQUE

en pleine expansion

2 INGENIEURS

INFORMATICIENS EVOLUTIFS

Ingénieurs grande école ou formation universi-

taire, ayant acquis une première expérience en

tant qu'analyste et ayant pratiqué l'environne-! ment D.B. - B.C. - IBM (avec IDMS) ou l'environ-

nement CII - HB avec temps réel et bases de don-

lls posséderont une forte capacité de travail, lé

Envoyer C.V., lettre manuscrite, photo et

prétentions 6 / réf. 8342 à PIERRE LICHAU S.A., BP 220, 75062 PARIS Cédex 02 qui transmettra.

goût des responsabilités.



La Direction Administrative recherche pour son Siège Social à PARIS

CADRE ADMINISTRATIF

Il sera progressivement associété aux activités suivantes: • gestion clientèle (facturation, reglements, relances) • gestion des stocks (produits et emballage) • exploitation d'un mini-ordinateur • collaboration aux analyses budgétaires • études de rentabilité • administration du personnel. Ce poste conviendrait à un candidat de niveau IUT-DECS ayant une première experience professionnelle, libre sous deux mois. Mobilité sur le plan geogra- phique. De reelles possibilités d'évolution de le carrière sont ouvertes à un candidat de valeur.

Envoyer C.V., photo, references et pretent. a Direction du Personnel, 64, avenue Hoche 75008 PARIS.

№ PRIMAGAZ

SOCIÉTÉ DE VENTES D'INSTRUMENTATION ET D'APPAREILLAGE D'ANALYSE DE LABORATOIRE

UN RESPONSABLE DU SERVICE COMMERCIAL

Elaboration, rédaction et suivi des offres;
 Sélection et choix du matériel;
 Contacts fournisseurs (visites, expositions spécialisées).

- Profil souhaité!
 - Environ 30 ans;
 Bilingue anglais;
 Expérience souhainée: 2 à 3 ans;
 Connaissance de l'instrumentati entation scientifi-

que. Salaire selon compétence, poste évolutif.

Envoyer c.v., photo et prétentions sous n° T 041.219 M à RÉGIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur 75002 Paris.

Cabinet de Conseil

evaluation des risques Groupe bancaire implanté dans vingt pays, nous souhaitons ranforcer l'équipe à laquelle nous confions le soin d'évaluer periodiquement la usantés des engagements de nos filiales.

carrière bancaire

Le poste (niveau VI, VII) requiert une excellente maîtrise du crédit, un bon anglais et l'acceptation pour trois aus d'une grande mobilité. Il débouche sur des postes à haut niveau, à

l'Etranger et en France Adresser C.V. détaille sous référence 2058/JN

à M. BOTHOREL 40, rue de la Division-du-Général-Leclero 94250 GENTILLY

> Société recherche pour SAINT-OUEN GARIBALDI **CHEF** COMPTABLE

pour prendre en charge l'ensemble de la compta-bilité jusqu'an bilan, à la rête d'un service de 7

Adresser CV, photo et prétentions sons référence 17430 sur enveloppe à JEAN RÉGNIER Publiche 39, rue de l'Arcade 75008 Paris, qui trans

en Organisation

Formation INGENIEUR indispensable (Grandes Ecoles · débutants au confirmés). Nous sommes ambitieux, aprimistes...

Peut-être que vous oussi? Nous pouvons vous confier des projets importants en tont qu'INGENIEUR EN ORGANISATION.

Vous pouvez accèder aux résultats financiers de l'entreprise. Missions essentiellement en région

Envoyer CV + photo à OBJECTIFS CONSEIL 160, rue de Bagnolet - 75020 Paris

__construction-recrutement

Société Anonyme d'HLM recherche un cadre gestionnaire d'ensembles immobiliers

Chargé de la gestion courante du patrimoine locatif en Région Partsienne. 30 ans min., expenence d'au moins 5 ans en gérance d'immeubles (si possible HLM). For-mation Droit ou Gestion souhaitée. Position Cadre.

Voiture nécessaire. Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous référence 6782 à :

CONSTRUCTION RECRUTEMENT 145, av. Malakott - 75116 PARIS

Le F.F.F., un des premiers groupes immobiliers trançais a réalisé près de 90 000 logements et en construit chaque année 2 000, tant en location qu'en accession à la propriété. Il gère un patrimoine de 72 000 logements, son effectif comprend 1 100 personnes.

Pour développer et adapter ses produits dans un marché très concurrentiel, il cherche

UN CADRE Marketing *h*f

Rattaché hiérarchiquement au Directeur de la Promotion, il sera chargé des études destinées à guider les services opérationnels dans l'implantation, la définition et le financement de nouveeux programmes ainsi que du suivi et de l'analyse des résultats.

Ce poste conviendrait à un diplômé de l'enseignement supérieur ou d'une école commerciale possèdant une première expérience de l'immobi-lier acquise en région parisienne.

Envoyer C.V. à : F.F.F.



LA SECURITE D'UN PLACEMENT FAMILIAL



THOMSON-BRANT

Branche Brandt Armements

recherche des

AGENTS TECHNIQUES H/F

Constitution des matériels à expérimenter, mise en œuvre des instrumentations,

résolutions de problèmes technologiques, études des procédés et de fabrication de

Formation souhaitée : B.T.S. électromecanique ou électronique. Débutant ou quelques ennées d'expérience, connaissance de l'anglais souhaitée.

Lieu de travail : SAINT-DENIS (93). Ecrire à Mª VENEAU, Service du Personnel

32, boulevard Ornano, 93204 SAINT-DENIS.

Ville de JOUARS-PONTCHARTRAIN (76750) 4 000 he bit ents, C.E.S., recherche pour l'Association du Foyer Rural :

1) UN ou UNE RESPONSABLE de la GESTION ADMINISTRA-TIVE EXPÉRIMENTE (E) Outre les qualités d'erdre, de méthode et d'organisation re-quises pour ce poste, il justi-fiera d'une formation spécifique de l'animation, et sera préparé à l'introduction d'une gestion in-tormatisée.

2) UN (UNE) ANIMA-TEUR (TRICE) - RÉGISSEUR EXPÉRIMENTÉ (É) Elle aura d'une part une têche d'animation directe en étroite collaboration avec les béné-voles de la Section Animation, d'autre part la responasbiliné tachnique léctairage, sonorisa-tion, décoration, préparation des salles…).

INGÉNIEORS

ELECTRONIQUE

1) pour études, mise au point et maintenance :
2) domaine informatique, débutants acceptés.
FR. - STRUCTURE ETT
18, rue de Turbigo, PARIS-2-M° Et-Marcel. T. 281-83-07.

Dans le cadre de l'ouverture precheine de se seconde TREMBLAY-LES GONESSE

OES AUXILIAIRES DE PUERICULTURE (Titulaires du C.A.P.)

OES ÉDUCATRICES OE JEUNES ENFANTS (Titulaires du diplôme d'État)

Adr. C. V. à Monsieur le Meire Hôtel de Ville de Trembley les-Gonesse, 83290 TREMBLAY-LES-GONESSE.

A.M. varityper. Tél. : 526-15-33)9 h à 17 h). **PROFESSEUR**

TEMPS COMPLET pratiques en FABRICATION MÉCANIQUE ycée, diplômes exigés BTn + eTS Febrication mécanique et 3 ans d'expérience profession. Tél. 222-B3-60,

COMPTABLES QUALIFIES (ÉES)

Envoyer C.V. et prétentions à Mme Grunhut, 18, evenue Friedlend, 75008 PARIS.

de Formation Professionnelle (section laboratoire)
Titulaire BTS analyses biologi-ques ou diplôme équivalent.
Pratique polyvalents du laboratoire d'analyses médicales exigée.
Expérience ensegnement souhaitée. Adresser C.V. détaillé à Mon-sleur le Chef du Personnel, C.R.A.M.I.F., 17/18 rue de Flendre, 75935 PARIS Cedex 18.

JEUNES GENS

L'ENSEIGNEMENT

LA PÉDAGOGIE

SPÉCIALISTES EN

ENSEIGNEMENT

ASSISTÉS PAR

ORDINATEUR

CENTRE ou de

PARIS LA DÉFENSE

C.R.P. DE BEAUVOIR à EVRY, recherche

2 ANALYSTES-

PROGRAMMEURS

confirmés, DUT, informatique ou équivalent (BAC C, O ou E aujed).
Conneises nose : 8 ULL - 64/DPS 4 appréciées, COBOL indispens, TDS, IOF, BD souhaités, Formation complémentaire assurée.
Envoyéz C.V., photo, prét. à Service Centrel des Commandes, 46, bd Bessières, PARIS-17°.

secrétaires

IMPORTANTE SOCIETE Près des Champs-Elysées recherche

SECRETAIRE DE DIRECTION

Excellente présentation Libre très rapidement Tél. pour R.Vs 256,88,00 P. 37-35

Mouvement A.T.D. Quart-monde

SECRETAIRE STÉNO-DACTYLO

Expérience adresser C.V. et Tél. à : Robert 33, rue Bergère 75009 — Paris

SECRÉTAIRE STÉNOOACTYLO CONFIRMÉE

Env. C.V. + photo + priten-tions en indiquent sur l'enve-loppe le référ. 5.438 à MEDIA SYSTEM. 104, rue Résumer, 75002 Paris qui transmettra.

CAISSE O'ÉPARGNE

OE PARIS **ASSISTANTE** DU DIRECTEUR

GÉNÉRAL

La candidate de 25 ans mini-

a candidate de 25 ans mini-mum devre : - justifier de plusieurs ennées de Secrétariat de direction de heut niveau ; - prouver ses aptitudes à l'anslyse et à la préparation de dossiera ainsi qu'à l'or-garisation de réunions et être familianisée et être fe-miliarisée en traitement de teotre.

Lieu de traveil : 1º arrot, du mardi eu semedi 15 heures. La rémunération très attirants est liée aux références et à l'acquis professionnels.

Ecrire avec C.V. détaillé, photo prétentions et téléphone priv sous référence 23.012 à : M.R.L. CONSEIL 13, rue Madelaine-Michel 92522 NEUKLY.

BOULOGNE (92)

SECRÉTAIRE OE OIRECTION

qualques annes o expensive. Adresser lettre man., C.V., phote et prétentions seus n° 18, 148 à Pierre Mutot Publi-cité, 38, rus ds L'Arcade, 76008 PARIS.

Association de logements de travallleurs migrants recherche pour son secrétariet

SECRÉTAIRE STÉNODACTYLO pour candidate motivée, organisée, epte aux relations humeines, très bonne eténo

Selaire départ 5.500 X 13.5 Envoyez C.V. et photo e/réf. 9,111 M à ICA, 3, rue d'Haute-ville, 75010 PARIS qui transm.

formation professionnelle

FORMATION **AUX MÉTIERS** DE LA MIGRO-INFORMATIQUE

- ANALYSTES-PROGRAMMEURS, -- TECHNICIENS DE MAINTE-

NANCE.

AGENTS O'EXPLOITATION OU OF BUREAUTIOUE.

FORMATION OF FORMATEURS A CES MÉTIERS.

Rentrée appl.-821. 1983.

INFAC-CREAR

Depuis 20 ens Institut de Formation Professionnelle

Pour tous renseignements, écrire ou tél. à notre service Psychoree, 86, rue François-Rolland, 94130 Nogent-sur-Marns, 761. (1) 873-61-50.

DEMANDES D'EMPLOIS

CADRE SUPÉRIEUR BANQUE 40 ANS BP, ITB et CESB et 25 ANS D'EXPÉRIENCE dans l'ACTION COMMERCIALE spection et gestion clientèle, animation, formation rganisation, promotion, information et communication)

DISPONIBILITÉ + MOBILITÉ TOTALES

Étudie toutes propositions Peris/Province Écrire sous nº 8.465 le Monde Publicité, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 PARIS

NOTRE SIÈGE DE PARIS (travail mécanique du bois) par suite d'une importante restructuration recommande particulièrement le personnel suivant pour reclassement:

1 INGÉNIEUR CIVIL DU GÉNIE MARITIME.

1 INGÉNIEUR E.S.B.

1 DESSINATEUR-PROJETEUR, POSITION C, PREMIER **ECHELON.**

1 COMPTABLE, POSITION V, DEUXIÈME ÉCHELON.

1 SECRÉTAIRE STĚNO-DACTYLOGRAPHE

Adresser offres de postes à l'attention de M. TOUMANOFF, 16, r. Michal, 75013 PARIS.

CHEFS D'ENTREPRISE

L'Agence Nationale Pour l'Emploi vous propose une sélection de collaborateurs : INGENIEURS toutes spécialisations JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

F. CADRE COMPTABLE, 20 ans expérience compunitiva raio dens secteur immobilier ; mécanographie, déclarati cales et sociales, peles, bilans de société, sténodactylo,

CHIMISTE GALVANOPLASTE. 36 ans, Ecole nationale de chimie de Parle, expérience jaboratoire, assistance technique, mise au point procédés métaux précieux et commune, analyse par absorption atomique. Connaissance en revêtements organisments

INTERPRÈTÉ-TRADUCTEUR, 35 ans, net. britannique (résident Paria), bilingue français, 14 ans expérience de traduction scientifique et intéreire. Réviseur de documents dans les domaines économiques, culturale et sethiques de points + ensegnement de la langue suivi de publications.

RECHERCHE: artustion dans sociétés angleise, désirent créer ou renforcer département traduction, Paris, R.P. (section BCO/JCB 383). CADRE SUPÉRIEUR, 37 ann.

RECHERCHE: fonction de directeur administratif et financier. Prendra responsabilité dans budget et contrôle de gestion, méthodes et organisation comprabile, comprabilité et fiscalité, traitament informatique de gestion, financement et trésorent, don du personnel et service pais, services généraux. Dispo-s rapidament (section BCO/JCB 384).

ECRIRE OU TELEPHONER : 12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09 Tel.: 285-44-40, postes 33 et 34.

THULAIRE D'UNE MAITRISE DROIT DES AFFAIRES

Jeune Fille recherche poste Service Contentieux, secteur PRIVÉ on PUBLIC. Disponible si nécessaire dès le août.

Ecrire sous nº 6.509 le Monde Pub., Service ANNONCES CLASSEES 5, rue des Italieus, 75009 Paris.

raux recherche situation. Ecrire nº 74,340 Contesse, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01. H. 32 sm. cedre administratif benque, connaiss, tres opéra-tions spéc, export change. Etu-die thes propositions banque ou Sté. Libre rapidement. F. Ma-Resloy, 10, bd Chancy, 93180 Llvry-Gargen. Tél. 301-89-49.

ing. gánáratiste, 42 a., doct. sciences, 10 a. esp. da secsur ruscleire, 8 a. exp. transferts technológiques pays V.D. (Am. istine, Moyen-Orient), h. de terreta el control de c rain, relat., tril., rech. poste responsabilités at/ou missions hautes difficultés pays V.D. Ecr. s/nº 8.492 le Monde Pub.

30 a., chef opérat. utilités, centrale therm., exp.: indust. chimique, textule, raffinarie; sop.; Algérie. Ch. Sté dérieuse pour travail France et étranger. Pentielieu. hâtiment 6. 53. av. Pendeliau, bâtiment 5, 53, av. de Stalingrad, 21100 OLJON.

DOCTEUR ÈS LETTRES 26 ans, ch. emploi France ou étranger, étudie toutes propos. Earire sous le n° 11.045 M

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 76002 Paris. Psycho, 37 ens, bien dans se peau, licence en cours, exp. gestion entrepr. DUT thérap., analyse format, continue anim.

RESPONS. ADMINISTRAT.
20 ans référence gestion complet. Personnel et SCSS générous recherche abustion. Ecrire

JURISTE GÉNÉRALISTE, D.E.S. droit des affaires, expérience four recherche abustion. Ecrire niv. DECS. 18 ans. supérience l'banque, assurances. contentieux antreprises) cherche posta RESPONS. SERVICE JURIDI-DUE ou ADJOINT OIRECT. GENÉRALE ou du PERSONNELECT. s/nº 8.461 la Monde PLASSES, sur des Italiens, 75009 Paris.

ASSISTANTE DE OIRECTION muttilingua, dispon. juitet, eoût, Téléph. ; 554-04-11.

Diplomé EUROPEAN BUSINESS SCHOOL option commerce international, 26 ans, anglais, allemend courant, charche emploi dans SERVICE EXPORT, Disponible, acceptarait posta dranger, Moyer-Orient, etc. Ecr. Revue, 51, av. F.-D.-Roosavelt, Paris, 359-88-36.

ET. 23 a. lic. angl.-aspeg., ch. travail juillet, soft 83, Paris, rég. par., P.C. Tél. 237-31-71. J. Free 33 ans, recherche poste stable à responsabilité ou sein d'une équipe commerciale et dynamique expérience. Direction sarvise informatique, secrétariet et vente dans PME. Étude toutes propositions. Ecrire à DAREP. 50, nue de la Fontaine-su-Roi. PARIS-11-qui transmettra.

Jeune fille anglaise, 17 ans, références sérieuses, cherche emploi e au peir e du 18 août.

Ecr. s/m 6.517 le Monde Pub., aeruce ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

H. 30 ane, niv. meltrise droit privé (commercial, fiscal, social) et droit public (économique, urbanisme), per cepecité une année préparation CAPA anglais, agriculteur désirent reconversion vers emptei juriente international. Libra 1º octobra. Tél.: 184) 81–39-28.

DIRECTEUR DU PERSONNEL

DU FLRGURRL.

d'une importante société de services muitinationale, 39 ens. perfetement bilingue angleis. 10 ens d'expérience den la gestion complète de la fonction, nompu à toutes formes de notacisment, notamment avec pertensires socieux. Très disponible. Excellems contacts humains, sochaits situation identique ou sacréariet général, secteur Indifférent, région PARIS ou banilisue ou sud de le France. Et. ties propos. adressées sous n° 18. 143 à P.M.P., 38, rue de l'Ancade.

75008 PARIS qui transmettra.

Retour de l'étranger J. H. 25 ans. Charpentier de marine (bois), recharche emploi Parie ou province. Libre de suite. Téléph. ; 580-68-43.

Retour de l'étranger, me ferrine. 25 eras, biblio-icaire, documentaliete re-riche emploi Pans ou la pro-vince, fibre de suits. . Tél, 580-88-43.

J.F., cherche pour juillet et soût poete stánodactylo. Excellente orthographe. Tál. 233-78-30 à partir de 9 hautes. J.F., 29 srm. charche emploi standardiste dans Paris, 10 ans

expérience. Ecr. s/rº 6.514 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSEES. 5, rue des Italiens, 75009 Paris. Ancien officier mécanicles Ancien officier méceniclen reconverti gestion technique, 5 ans exp., chef magasins généraux et approvisionnements import, sociétés agro-industr. TCHAD et CAMEROUN cherche POSTE RESPONSA BLITÉ équival transir ou représentation Afrique francophone, Etudieral toutes propositions, Ecrira n° 4.935 AGENCE HAVAS 37047 TOURS CEDEX.

CHEF D'EXPLOITATION Forestière 17 ans d'expérience en Afrique, libre de suits, cher-che place en Afrique, Asie ou Amérique du Sud. Ecrura N° 582 à HAVA5, E.P. 304, 74009 ANNECY CEDEX, qui transmettra.

représentation demandes

Françaia 34 ans REPRÉSENTATIONS

PROO. ADOITIONNELS pour a apprention Antérique tertina. Ecr. s/nº 8.482 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue det Italiens, 75003 Paris.

capitaux propositions commerciales

CASRET CONSEL ENTREPRISE
clapose forte organis. export
fudie proposition distribution
marchés extérisurs.
GROUP CONSULT
Tél. (83) 69-23-23 CANNES
TELEX: 470-040.

CABRET CONSEL ENTREPRISE
Dispose forte drgam, export,
étudie proposition distribution
marchés extérieurs,
GROUP CONSULT
Tél. (93) 59-23-23 CANNES
TELEX: 470-040.

S.A.R.L. branche exportation discrronique désire crier nouvelle activité industr. au crisès étudie très propos., accepts essociation ou projet de bravet. Dispose local 1,000 m² et capitaux dans grande ville S.O. Ecrire sous le m² T 412,246 M préces...presset RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumur, 75002 Paris

propositions diverses

L'Étet offre des emploie etables, blan rémunérés, à toutes et tous avec ou sens diplôms. Demandez une docu-mentation gravite sur la revue FRANCE-CARRIERES (C 18) Boîte Postate 402.09 PARIS. Les possibilités d'emplois à l'étranger sont nombreuses et variées (Canada, Australia, Afrique, Amériques, Ass. Europe). Demandez une documentation au rotte nevue spécialisée MEGRATIONS (LM).

3, rue Montyon, 75428 PARIS CEDEX 09.

travail à domicile CHERCHE TOUS TRAVAUX

Tél eu 306-08-88. Prappe de vos textes fr. angl., cassettes, sur BM boule, rapide 76. 750-95-00/534-01-81.

automobiles

ventes

de 5 à 7 C.V. Vends mini-Austin, beigs mé-tellieé, 60.000 km, nov. 79, axcellent état, 14.000 F. Tél. après 18 h., 457-93-62.

de 12 à 16 C.V.

Particulier vand SMW 320. année 80, métal. 70,000 km. Prés: 43,000 F. Triès ben état. Tél. [heures bur.] 405-07-83. M. Philippe. La soir 405-47-47 deux-roues

Yamaha 125 DTM×CROSS Prix 5.000 F evec pièces de rechange. Tél. 19-20 h 30 au 858-12-36.

L'immobilier

appartements ventes

1 arrdt MALLES, LUMENEUX 60 m³, imm. XVIII^e siècle, 6 fenistres. Pa intéressent. 370-16-95.

4º arrdt MARAIS/SAINT-PAUL postem. DE CHARME IMMEUBLE ANCIEN 1, téléphone 587-22-88. PART., He-St-Louis. appt style 60 m², 2 P., cuis., s. de 5., cave 720.000 F. Tál. 951-08-93.

MARAIS dole fiv. + chbre. cute., berre, pourres refer neut Px 520.000 F. T. : 526-54-61

5° arrdt LUXEMBOURG. Pierre t Rue des Fossés-Seint-Jacques, beau 2 pièces à rénover. 4º ét solet. — Prix : 405.000 F. GARBI, téléphone 567-22-88.

LUXEMBOURG Immobile p. de t., pert, ven studio plein cial, 6º dt., sec. beins, w.-c., lumineux, calme urgent. Tél. 326-69-28. 5, rue CHAMPOLLION Liv. 4 chbra 11 oft 58 m² boiseriae cheminée gd charme 730.000 S/Pt. Mercradi de 13 h à 16 Téléphone 326-22-63.

800 m. FAC. JUSSIEL Studies of the cft. bel immedia, sec. 239.000 F, 661-25-00.

CENSIER ST-MARCEL Imm. bourgeois, besu 2 430.000 F, 661.25.00. FREDERIC SAUTON
Dens imm. 18°, Sup. duplax
Magnifique tiv. 2 abbre
1.450.000 F, 524-83-33.

PANTHEON OD STUDIO Prix 550.000 F. 287-18-33. 6º arrdt

MONTPARNASSE LIVING + 3 CHBRES 2 beire, immeuble modern 7° et demier étage, Celme, TERRASSE PLANTÉE 280 n except. Perking. 2.600.000 Serge KAYSER: 329-80-60

LUXEMBOURG

CHARMANT LIVING + 2 CHAMBRES, TERRASSE. Solell, 880,000 F. 562-16-40. 8/MARCHÉ ST-GERMAIN BEAU DUPLEX. 5 P. 140 m². SUD CHARME CARACTÈRE, DORESSAY, 824-93-33. 117, BD DU MONTPARNASSE Près Coupois, magnifique living + 2 pièces, 6º étage, perfeit état, vue superbe, cuis, éculp., magnifique, ballon.

place on jour, de 14 h à 18 h. 108, rue du CHERCHE-MIDI sur jardin, 2 pess 63 m², irrin, récent, pericing. Px 650,000 F. Marcreti 26, de 14 h à 17 h.

7º arrdt Près CHAMP-DE-MARS superba sppt, 4 P., bot plat. 1,350.000. GRENELLE 565-06-84. 108, RUE DU BAC

Besu 6 p., 2 beins, cuis. équ pés. 1= ét. Park. 1.900.000 | Merc. 14 h 30/17 h. 624-63-33 8º arrdt.

M- VILLIERS

Pue de Monceau, de immeub plane de t. 1820, gd standin; apcanseur, tapis esc., plueleu studios. 2 poss, 3 poss, 4 pos 5 p., finition au goût du clie SEVRA, 355-08-40.

9º arrdt Mr St-GEORGES, gd 2 p., tt cft, moulurs plaf., 3° ét., a/ rus et cour. tmm. p. de t., 268,000 f. SHAM'S, 85, rus Guy-Möquet, 17: 229-43-12. AP CADET, tries od 4/5 p., st ett, platond à 3,20 m. chauff, indiv., gaz, 2° clair, s/rus, cour. SHAM'S, 65 me Gry-Möquet, Paris 17°, Tél. 228-43-12.

YUE SACRÉ-CIEUR MEUBLE INTERPHON STUDIOS : 79.000 F

URGENT. - Tél. 284-11-33 11° arrdt Bd VOLTARE, gd 2 p., tr cft 4 chbre 8 réunir, Pierre de T. 295.000 avec 10 %. 347-57-07,

PARMENTIER steller d'ertiste, 4 p., tt cft + chbra ind. 680.000, COGERM 347-67-07. M- ST-AMBROISE, 2 P., 4-, clair, 11 4chb4, rest. 230,000 F. Potairs 550-56-08-7 h 2 2 h.

MÉNILMONTANT, r. Obertamp? à saistr, veste 5 p., st cft, bei imm., ancien, 580.000, 347-57-07, M YOLTAIRE pièces standing, rue-co LERMS : 355-58-88.

12° arrdt AVENUE MICHEL-BIZOT Studio it at occupé loyer libre dame 80 am. Tél. 704-27-37.

PICPUS DAUMESNIL Dans imm. rénové 3°, 880., 3 poss, traft, 51 m², occupé, 83 et 78 ans. 704-27-37.

13° arrdt

ARAGU. confort Caime. Solet 290.000 F. 325-97-16.

Mr MAISON-BLANCHE, plac. intern. superbe apprt plein sud. iv. dbie + 3 chbree, 2 s. de b., 3 dress. + chbre, Brg., park. VUE PANORAMOUE PX 1.650.000 F. A DÉBATTRE 622-03-80-359-58-04(p.22). HAUT DE SURESNES. HAUT Dis SURESNIES.
Imm. récent, standing, derrier
ét, terrasse 90 m², vue dégagée, 200 m², réception trible.
4 chires, caris équipée. Par
tánga. COMADIM. 286-15-83.

SQUARE ARAGO bel appt. 58 m². Gd sel., av. chem., 1 chb. a. de baira, cois., 272-40-19. PLACE DE RUNGIS

quartier perc Montsouris Particular vend STUDIO 33 m + beloon, état neuf, immeuble etending, parking, cava-Px 360.000 F. T. 589-71-55. 14º arrdt PARC MONTSOURIS

Franci 4 pose II oft, knrn. plen to table. — Prox : 870,000 l LERMS : 535-14-40. DAGUERRE/MAINE 354-88-10. 65 m², haicen, soleil.

15° arrdt PASTEUR MANTEUBLE STANDING SEJOUR + CHAMBRE ZIE., s. baine, 8- 6c. ascs BALCON - SOLER. RARE. Prix 550.000

8/pl. mardi, mercr. 14/16 i 34, rue du Cotentin. Bon 15°, bel imm, grand 2 P. PX 390.000 F. Pptains 261-63-49 ou 766-49-84

TRÈS BEAU STUDIO ds imm. réc., bon stand. Cuis. équipée svec fénitra. S. de brs. Soleit, calme. 250.000 F. PARIMMO. — Tél. 554-70-72. CECOGI CONSTRUTT

329, RUE LECOURBE MMEUBLE GRAND STAND. STUDIO, 2, 3, 4 PCES 1 studio, L., U, T * ULO
1 studio, L., L., 444.800 F
2 poss à partir de 688.400 F
3 poss à partir de 934.300 F
PRETS BONIFIÉS
Burseu de vente ouvert;
— Mardi au vendradi.
de 14 h à 18 h.
— Samedi, de 11 h à 18 h.
ou téléphonez su 575-62-78.

16° arrdt AV. TH.-GAUTIER Rests dens construction neares quelques 2 p. et un 3 p., betc, part., qd stand., S/ pl. kndi, memored et joud 13 h.-18 h. Semed 13 h. à 17 h. Pptaire, Téléphone : 522-86-20.

17° arrdt URGENT 577 25 42 / BON 6P.

Mª ROME GRAND 2 P..TT CFT. 8al immouble. 515.000 F. 661-25-00.

18° arrdt Près rue Ordener, bel imm. en-cien, 2 p., entrés, cuie., w.-t., s. de. b. 209.000 F. immo. Marcadet 252-01-82.

PEES BUTTES-MONTMARTRE Prudio, tx cft, imm. ric. 165.000 F. immo Mercadet 252-01-62.

NEUF DE STANDING STUDIO 1.850 F + ch. 3 P. depuis 2.635 F + ch. 4 P. depuis 2.885 F + ch. 5 P. depuis 3.685 F + ch. Sur place march, marcrack de **PROPRIÉTAIRES** YOUS DESIREZ YEARDE Sur place marck, marcredi de 15 h à 18 h. 170-178, rue de Général-Lecterc. Un logement avec ou sans cft adresesz-vous à un spécialiste. IMMO MARCADET SAINT-MANDÉ Lucueux 100-m², 2 pose, cuietre équipée, part. 5.500 ch. comp., 344-23-25.

86, rue Marcadet 75018 Paris. Estimation gratuhe, publicité intensifiée à noe frais, résiss-tion rapide, paiement comer. 252-01-82. Mairie XVIII^a, rue Eugène Sûs, Irrom, p. de t., 2 p., cuis., w.-t., s. de b., cour. priv., r.-de-ch.

URGENT 169.000 F. Immo Marcadez 252-01-82. CECOGI CONSTRUIT 53, RUE DU SIMPLON

23 APPTS DE STANDING STUD., 2, 3 P., PARK. Stud. à pert. de . . 306.900 F 2 poss à partir de . 431.600 F 3 poss à partir de . 667.600 F Pour renseign. : 675-62-78.

19º arrdt A saisir PTE PANTIN. Imm. re-cent 2 p., cuis. équip., park. 289,000 F. 661-25-00.

78-Yvelines Particulier vend Party-2
APPARTEMENT TYPE 2. 2-s t dernier étage. 2-3 pièces, loggie vitrée, porte bindée, cave, parting extérier. Prix 520.000 F. Parteit état. 18.: 951-34-19.

91 - Essonne BURES M- LA HAQUINÈRE FOCH), pet. pavil., 3 p., ct. /vide-senitsire, SUR 500 m². Prix 485.000 F, 577-96-85. Hauts-de-Seine

COURBEVOIE - BÉCON COURSEVOIE - BECON

5 poss 134 m², inmessible 76,
prox. transp. tommercas,
scoles, parc, 4² et dem, et,
séj, dite, 4 chores, 2 bains,
1 asiae d'asu, balcon, cava, box
fermé, nombraus piscards.
Téléphone: 788-76-15.

PROX. PARC MONTSOURIS dans intr. 1975, 6" étage, liv. dans inst. 1975, 6" étage, lv. + 3 enumbres perfeit état. Terresse pl.-pied 32 m" + bev. studio, st confort, bel kmm. SEGONDI, teléph. 874-08-45.

individuelles

PORT GRIMAUD (VAR) Guini, 83000 TOULON.

VAR 30 km Seinte-Mass MAISON DANS VILLAGE Duplex, 2 p., cule., s. d'eau, w.-TERRASSE 10 M2 écat perfeit, habitable de sutte 300.000 F. 522-91-33, ap. 18 h

pavillons 95 - EAUSONNE CENTRE (bientit R.E.R.), Pavillens IIIs. Balles prest, marbre à partit de 390.000 F + 1 pav, remis à uf à 496.000 F. 964-19-62. 84. FONTENAY-SOUS-BOIS, près transports et commercents vaste peu, 5 p. tt cff sus 1000 m² de jerd. 660.000 F. Téléphona : 347-57-07.

94 - GENTELY, limite Paris. Imm. neuf. stand. marbre, appt dernier ét., 78 m², balo., terrases. Téléph. 864-13-62. villas FONTENAY R.E.R. BOIS Imm. 1970. ELEGANT DU-PLEX, 105 m², 4 p., cft, 2 sanit, cheminique, ber + termases 30 m², plein sud, 990.000, 577-86-85. YERRES. Résidencel. ville séjour 55 m², 5 chbres, cfort 220 m² habit., 110 m² se-sol jón sveð piscine. 285-00-59

Province ALPES DU SUD Corbler ther-fell 1,800/2.265, 3 PCES, 46 m² 6/6 personnes, 300,000 dt prêt C.N.E. 12,50%, 150,000 F. Tøl. 343-88-78. PERMETTE A RESTAUREF 920 m terrein, 5 pièces -grages + dépendences. Beaux sortes. Ecrite n° 4.064 Havas 18100 Als-en-Provence NICE, Gembette Buffe, trols pièces, confort, demi sous-sol, 300.000 F. Ecr. s/m² 1.556 le Monde Pylo, service ANNONCES CLASSESS, 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

appartements

Ach. ds imm. PARIS début siè-cle, p. de t. Appt de classe so-cupé. Pix may 350/400.000 F Ect. s/m 8.464 le léonde Pub., service ANNONCES CLASSESS, 5, nue des Italiens, 75009 Paris. Recharche 2 à 4 poss Paris, préf. 5°, 8°, 7°, 14°, 15°, 16°, 8°, 4°, 12°, avec ou sans tra-veux. PAIE CPT chez notaire, 873-20-87 même is soir. CONSEIL IMMOBILIER

achats

Soine-Saint-Denis

MAIRIE MONTREUIL

3 poss 78 m², bele., cuis. 4q., park. s/jard. 385.000 F. SMRA 385-08-40.

Val-de-Marne

appte od standing de quartiers tr, résidentiels. Tél, 587-47-47 mesin ou heures repes. EMBASSY-SERVICE 8, avenue de Messine, 75008 PARIS rech, URGENT APPART.

120 A 150 m2 ACHAT on LOCATION 6-8- ou 7-, Tél. ; 562-16-40. locations

locations

non meublées

demandes

(Région parisienne

Etude charche pour CADRES villes, pev. the bani. Loyer geranti 10.000 F. 283-57-02.

locations

meublées

demandes

Paris

EMBASSY-SERVICE

OFFICE INTERNATIONAL

appartements |

occupés

ALÉSIA vend OCCUPÉS dans beau petit imm. rénové 1981, jardin intérieur, calme, 3 PIÈCES, 54 m², 250,000 F

non meublées offres Paris LOUEZ à un PARTICULIÈR mate appréhension sans interrédiske OFFICE DES LOCATAIRES 8 are d'expérience. Tél. 296-58-48.

Buttos-Cheumont, Malson 7 p., tt confort, lardinet, garage, 10.000 F/mols, 344-23-25.

(Région parisienne) ERMONT 5 GARE G. F.F. love dans immedia NEUF DE STANDING

EGES DE SOCIÉTÉS DOMICILIATION: D F/350 F PAR MOI A.F.C.: 359-20-20. APPTS ou VILLAS
2 à 10 pois, demandées pour-Personnel et Cadres
en cours-musation.
IMPORTANTE C* ASSURANCE
FRANÇAISE DRECT À PARTICULIER, 504-48-21, p. 144.

ASPAC, 293-60-50 +

- 66 Société inter. rech. studio/petit appt. meublé. Paris pour logar stagiaire soft + sept. S.V.P. Téléphona : 742-47-03. BUREAUX MEUBLES

6, averue de Messine, 75008
PARIS
PARIS
rech, pour diener, étrangère et
diplom, APPARTS, HOTELS
PARTIC, et BUREAUX
LO CATION 102-70-39
ou ACHAT 102-70-39 DOMICILIATION 600 Services - Sec rach, poer ea direction. Besux appts de standing. 4 pièces et plus. 285-11-08.

proprietes

MONTMARTRE - TERTRE Part. weed de. maleon caract. 200 m² babit. + 90 m² terran. chaminde bols 17° s. Gerege. Pris. 2.400,000 f. Tal. pour R.-V. su 085-78-19.

ANTORY centre, 300 m. Mr. commerces, hydes, quarties, réclamas, idéel prof. libérale. Sous-soir complete, ch. ct. gaz, cave, bussiderie, s. de jeus, gar. 2. vojcares, 8 chibres, 3 s. de bains, 3 w.-c., sél. 70 m², cheminés, cuis. équipée. 300 m² habit, terrassa suspandue avec accès isories. 7 m² com 450 m².

terrains

fermettes AIX-EN-PROYENCE

villegiature Au noieil dans le Var. Vacanoes formule club sports, pische, loisirs solnés enline-tion. Hébergement mobil home, piaces disponibles. Titiophone: (94) 40-04-22.

F. CRUZ 266-19-00.

8, rue La Bodde, Paris-8-. Etude LODEL, 35, bd Voltaire. PARIS-11". Tél. 355-61-58. Spécialiste viagers. Expérience. discrédon, conseils.

locaux

commerciaux

BEAUBOURG

PREBAIL: 260-32-68.

HOUET: 900 m2

PRÉBAIL : 260-32-68.

A VENDRE
plein contre des affaires
S GENÈVE (Suisse)
ARCADE environ 400 m²
surtrois niveaux,
Actualizarent ressaurant FAST
FOOD, mais conviendrais à tout

PARIS-E*, local commercial.
7 places 135 m² compressant institut de besuté, 3 cabines UVA, distribution exclusive Paris, région parielence marque produits besuté, loyer 3,800 F/mois. Prix, vte 280,000 F. Tél. : 856-63-23.

Proxim. MARAIS: 1.000 m².

PRÉBAIL : 260-32-68.

locaux

industriels

APPELEZ

D

- 17 7 - 71 登載機

The same of the same

.... 生 , 量

The Course of

Marie Marie

anadian i

APPEN INTER

MATERIAL

Persocial Commen

gnesa cas caserson

heren : Amere

er Barres Herry

Pallas, LGS Amaria

P. E. C.

Eta

A 20 Person 1

1,000 m, facade 18 o

Locations

Ventes

Immobilier d'entreprise

Locations

piece Vendôme 270 m² Borne-Nouvelle 423 m² porte Italie 1300 m² Stalingred 528 m² J.-Jeurès 410/220 m² my (m²) 480 m² DEFENSE dw. 1500 m²

DOMICILIATION 16 - CHPS-ELYSÉES CIDES: 723-82-10.

APPELEZ

8º - BOÉTIE

BOMICILIATIONS

Téléphone 355-17-50 8 - CDLISÉE-ÉLYSÉES

BUREAUX MEUBLES SIÈGES SOCIAUX ET DOMICILIATIONS CONSTITUTIONS STES

CHPS-ÉLYSÉES

SALLES DE RÉUNION Téléphone 562-66-00. **EMBASSY-SERVICE** z au : 562-62-1

SARIT-ANTOINE (11-) Rez-de-chauspée 17 bureno DISPONIBILITÉ A CONVENANCE Téléphonez ap.: 723-30-40. BUSINESS BURO BUREAU ou DOMICILIATION depuis 150 F per mole.
Teléphonez su 296-36-74.

RECH. 3 A 6 BUREAUX

PROVENCE LUBERON bastide 400 m² utis. + dépend: + 47.000 m². Px 850.000 F. os crédit. MARCHAND, 84220. Le Cous-telet. Tél : (90) 71-92-92. Viella forme quercynoise très stylée 5 ha Rores. A saisir : 425,000 F. F. JARGEAU. 47500. Libos. Tél. : (53) 71-01-25.

accès jerdin. Terrain 450 m², état impeccable. 663-42-45.

78 - MESRIC-L5-ROI Domeine résident., 2.045 m², gde feç. Vinb, md. 964-19-62.

Pre d'Oridens, axeller d'artiste + 2 p. + π cfr. 185.000 + 4,000. Occupé fine 77 ans.

et commercial

bureaux

PRÉBAIL

Téléphone 260-32-68

BUREAUX VOUS CHERCHEZ 300 m² ET PLUS

PUDU, made convenient à tour itage, bourique, banque, etc. Situation except, en zone piéconne, Bail 14 ans, grosse piéconne, Bail 14 ans, grosse prépies. Pour tous ners, écr, sous référence 22-1018, PUBLICITAS CH-1002 LAUSANNE. 776-44-88.

Bureaux maubilia, standing cation courts/longue dur vac tous services secrétar ACTE 359-77-55. VOTRE SIÈGE SOCIAL

> SARL -RC -RM postitution de sociétés marches et tous servic Locations **ENTREPOTS**

> > 776-44-88. tonds de commerce

> > > Ventes VENDS PLEIN CENTRE DE PERPIGNAN mpter: except. megasin vide all, T.C. 750.000 F. S'adree eer directement au propriétaire M. BATAILLE, 6.P. 30:21. :66016 : PERPIGNAN, CEDEX. Tél. (68) 50-08-89.

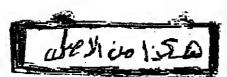
boutiques

Ventes.

14. RUE DAGUERRE Local de 25 m² + caves. Cetaion de bail. SARI: 776-44-88. FBG SAINT-HONORÉ

Galèrie des Antiquaires 7 m² en rez-de-chausei Cossion de beil.... SARI: 776-44-88. **BOOL DE CLICHY** Carrefour de la Fourci Local de 27 m² + 35 m², un local de 30 m². Casalon de baux.

SARI: 776-44-88.



LES BANQUES ÉTRANGÈRES EN FRANCE

Un ferment de concurrence

S'll'expansion des banques françaises à l'étranger a été perticulièrement sp culeire depuis quinze ans |le Monde du 28 mai 1982] . l'accroissement présence des banques étrangères en Françe a été non moins spectacul

es de suivre laurs clients dans la conquête des marchés européens : en tête, la Citibank, suivie de près per la Chase Manhattan, la Morgan Guaranty Trust, un peu derrière, la Bank of America, sans oublier l'American Express en pleina croisbref les grands noms des Etats-Unis et du monde entier. Derrière eux, les Britanniques, arrivés avec la première guerre mondiale, à la suite des soldats et des touristes près de la Côte d'Azur, puis après une éclipse, revenus en force dans les années 70 pour ouvrir des guichets, comme la Barclays, ou faire des affaires en rachétent une Proche-Orient, du Moyen-Orient, et les banques arabes, en association, d'abord, avec les banques nationales françaises (l'U.B.A.F., la B.A.L., la F.R.A.B.), puis seules. C'est rt que choisit ainsi la Bank Leumi, d'Israél, et, aussi, la Banco do Brasil. En 1975, l'éclatement de la bataille de Beyrouth déclanche l'exode des banques libases, près d'une vingtaine maintenant. Parallèlement, l'afflux des immigrants portupais incite les banques de Lisbonne à suivre leurs clients, tandis que les banques espapoles, outre la collecte des dépôts de leurs nombreux nationaux présents en France, s'installent à Paris en prévision de l'entrée de l'Espagne dans le Marché commun.

A gamme des activités exercées par toutes ces banques couvre tout l'éventail des activités bancaires : collecte des dépôts (c'est le moins fréquent), crédits aux entreprises (pratiquement pas aux particuliers), crédits à l'exportation et à l'importation (les banques américaines... et les autres), les montages des crédits en eurodollars, l'immobilier et les opérations de change (c'est le cas, avec succès, de la Midland). Fait piquant. la plus grosse banque étrangère en France est celle de l'U.R.S.S., la Banque commerciale de l'Europe du Nord.

MAI 1981 : la victoire de la gauche en France annonce la nationalisation des ba rien, et cela coûterait trop cher sur le plan des relations internationales, d'autant que ces établissements vont devenir précieux pour mobiliser ce qui va devenir une ressource capitale face à un endettement extérieur croissant : les crédits en devises.

LS vont également devenir précieux pour les particuliers fortunés, qui pensent trouver chez eux, à tort ou à raison, plus de discrétion que dans les établissements nationalisés : en deux ans, certains départements « gestion de portefeuille » ont doublé de volume, d'autant que, parmi aux, figurent ceux d'établissements français bien connus dans ce domaine et passès sous contrôle étranger comme Neuflize-Schlumberger-Mellet, ou plus récemment la Banque Louis-Dreyfus. Sans doute, les délacements de capitaux, par rapport à la masse totala, ne sont pas fabuleux, mais ils créent une émulation profitable, é l'heure où, eu plus haut niveau de l'Etat, on appelle à l'épargne et à l'investissement. La concurrence, toujours la concurrence : c'est le ferment d'une saine activité et de l'imagination créatrice. Sans aucun doute, la présance d'un imposant bateillon de banques étrangères en France contribue à l'entretenir et à garder les frontières ouvertes vers le large.

FRANÇOIS RENARD.

LES AMÉRICAINES: un pont entre la France et l'extérieur

installées sur toute la planète, les banques américaines ne pouvaient éviter de s'implanter en France, la première ayant été la Morgan Guaranty Trust en 1868, suivie par l'American Express en 1895, par la Citibank en 1911, per la Chase Manhattan en 1930, puis, en 1956, par la Bank of Ame-

Plus récemment sont arrivées la Manufacturers Hanover, la Conti-

tional Bank (1974), la Banque ces banques consacraient 80 % à Wedge, etc.

Traditionnellement, aux yeux des Français, les banques américaines sont venues en Europe et à Paris pour suivre leur clientèle d'origine, notamment les puissantes multinationales qui out essaimé de par le monde. Quoi d'étonnant qu'elles sient, tout naturellement, tenu au départ, et tiennent encore les comptes des filiales françaises d'1.B.M., de Colgate-Palmolive, nental Illinois (1962), la First Na- d'Esso, d'I.T.T., etc. ? Mais depuis tional Bank of Chicago (1969), la la fin des années 60 et le début des Chemical Bank et la Marine Mid- années 70, un véritable bouleverseland (1971), la First National Bank ment s'est produit dans la structure of Boston (1972), la Pittsburgh Na- de leurs porteseuilles. Apparavant,

américaines, et le reste aux firmes locales. Aujourd'hui, la proportion est presque inversée, en raison du prodigieux essor des multinationales françaises, Renault, Elf-Aquitaine, Miebelin, Saint-Gobain, PUK, Rhône-Poulenc. Ces dernières, s'ouvrant aux horizons lointains, out du rechercher d'importants financements internationaux. Elles l'ont fait, d'abord, auprès des banques loppement non moins prodigieux sur les marchés étrangers, prenant pratiquement la deuxième place mondiale (le Monde du 28 mai 1982). La B.N.P., le Crédit lyonnais, la Société générale, Paribas, Indosuez, le C.C.F., le Crédit du Nord et bien d'autres ont, elles aussi, suivi leurs chients au-delà des frontières. Néanmoins, au fur et à mesure que grossissaient les « lignes » de crédit accordées à leurs clients, les banques françaises, si grosses fussent-elles, devaient commencer à compter. Tout d'abord, on le sait, il existe des limites an financement global (inténeur et extérieur) sur une entreprise donnée (risque général) : à partir d'un certain niveau, il devient opportun, et même indispensable, de répartir le fardeau, notamment pour la part extérieure. Ensuite se pose le

capitaux, essentiellement sur le marché des eurodollars. Dans ces conditions, le recours aux banques américaines est devenu habituel, d'autant que ces établissements, dont les comptes sont en dollars, sont moins vulnérables aux risques de change. Ajoutons que de nombreuses multinationales françaises, dans leur effort de pénétration sur les marchés extérieurs, ne manquent pas de recourir aux bons services des banques américaines, dont les atouts principaux sont : l'effet de réseau (commun, il est vrai, avec les banques françaises à l'étranger) ; l'atténuation des risques - dollar - et la taille des établissements; une sophistication poussée sur tous les types de placement.

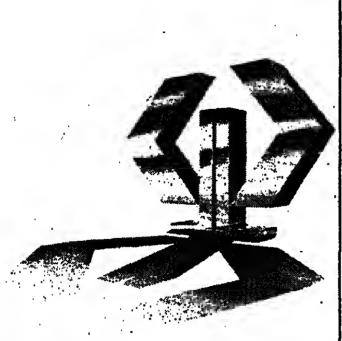
Inversement, si, pour les entreprises américaines nouvelles venues en France, les banques de leur pays installées sur place constituent un point de passage obligé (exemple, pour les entrepreneurs dynamiques de la Silicone Valley, en Californie, il est logique de s'adresser à la Bank of America, dont le siège, on le sait, est à San-Francisco), pour les multinationales installées depuis longtemps en France, il est devenu habitnel de confier une part non négligeable de leurs apérations à une banque française.

Sur le plan de la gestion, la caractéristique principale des banques américaines est de rechercher une bonne rentabilité des actifs, quitte à limiter les opérations ou à multiplier celles nécessitant peu de moyens en capitaux, comme les engagements per signature, qui, à la Bank of America, par exemple, ont triplé en trois ans, avec le maximum de commissions sur montages financiers.

La même préoccupation de rentabilité les conduit à limiter au minimum les opérations avec les particufavorables pour elles (maintien de fiebe d'entrée... dépôts élevés sur les comptes courants). Enfin, se pose pour elles le

plus grande partie est fournie par le marché monétaire (interbancaire), avec un recours accru aux opérations en devises. Autre problème aigu, celui de l'encadrement du erédit, qui limite sévérement leur activité, notamment pour celles qui n'ont pas beaucoup de références anciennes: la Bakers Trust, pour repousser un peu ces limites, vient par exemple de ereer une banque d'affaires de droit français avec un eapiliers, sauf dans des conditions très (380 millions de francs). Une belle

F. R.



Canadian Imperial Bank Group

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE - CIBC LIMITED CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE (INTERNATIONAL) SA Siège social: Commerce Court, Toronto, Canada M5L 1A2 et plus de 1500 agences au Canada.

Bureau des opérations européen: 55 Bishopsgate, Londres EC2N 3NN. Tel.: 01-628 9858.

Egalement à Amsterdam, Birmingham, Francfort, Milan, Paris, Zurich et Bahrein, Hong Kong, Singapour, Tokyo, Sydney, Chicago, Dallas, Los Angeles, New York, Pittsburgh, San Francisco, Buenos Aires, Mexico City et São Paulo.

SOMMAIRE

- P. 34 : La Barclays Bank

- P. 35 : Les franco-étrangères; la Banque privée de gestion financière
- P.36: La Banque Louis-Dreyfus - P.37: Le groupe Midland Bank S.A.
- P.38 : Les établissements de dépôts.
- P.39: Les banques anglo-saxonnes; American Express
- P.40: Les banques du Proche et du Moyen-Orient; la Banque commerciale de l'Europe du Nord
- P.41: La gestion de fortune
- P.42: Les italiennes; les espagnoles et les portugaises; les allemandes et les

Dossier réalisé 🕠 par FRANÇOIS RENARD et SERGE MARTI

GROUPE SCEREDIT

BANQUE SOCREDIT FRANCE

Fonds Propres: FF 16 000 000 siège social : 10, rue de la Peix 75002 PARIS tél. : 296.57.00 - télex : 213365

SOCIÉTÉ DE CRÉDIT ET DE BANQUE DE MONACO

siège social: 9, bouleverd d'Italia MONTE-CARLO, première banque monégasque par l'importance de ses Fonds Propres qui se montent è FF 124 000 000

Au sein d'un Groupe Privé Etrenger important, la BANQUE SOCREDIT FRANCE, grâce è sa dimension humaine, offre à une clientèle sélectionnée des reletions personnalisées pour les opérations bancaires de toute

CORRESPONDANTS A L'ÉTRANGER

Europe : Deutsche Bank, Hambros Bank, Banca Provinciala Lombarda, Istituto Bancario Italiano, Amro Bank.

Japon : Sumitomo Bank

U.S.A. : Bank of America, Irving Trust Company.

* Fonds propres après répartition des bénéfices (Millions de pesetas)

Bénéfice net distribuable (Millions de Pesetas)

Dividende net par action (Pesetas)

Nombre de guichets permanents

Castellana 81, Madrid 16 - ESPAGNE

Tel. 455-60-02.

 $1 \text{ FF} \approx 18.649 \text{ ptas } (30-12-82)$

* Crédits à la clientèle (Millians de Pesetas) 846 234 1 053 832

etran

A. 6. C

.....

निकासकः । एकं राज्यसम्बद्धः 🖠

- the first state

Part for

the second second

The Bar

State Street OF

Signature transporter &

Maria a Maria

Section in Leading

the California Cal the Fi

Section 12 to phelician Li

stelli beer der auss

Mary Marie & KD Staning Most mulicula de less

BARCLAYS BANK: la plus française des britanniques

Quarante et un guichets

Avec ses quarante et un guichets, la Barciays Bank est assurément la banque êtrangère la plus engagée sur le marché français, à l'exception prédominance italienne (Banca Commerciale Italiana). Son implantation remonte à la première guerre mondiale, cette grande banque briclients : d'abord les soldats, dans les

ristes de la Côte d'Azur. Elle ouvre donc des guichers à Boulogne-sur-Mer en 1918, à Nice en 1920, à Aixles-Bains en 1928. Après une période de demi-sommeil, avant et après la seconde guerre mondiale, l'expansion territoriale reprend en 1968, avec l'ouverture d'agences à 1968, avec l'ouverture d'agences à française acquiert la Banque la Pru-Calais, à Antibes, à Paris. Puis, c'est dence, à Granoble, cent onzième

Banco de Bilbao

La Banque espagnole

expérience dans le domaine

international.

Chiffres significatifs

de l'exercice 1982.

DIRECTION GÉNÉRALE INTERNATIONALE PARIS SIÈGE PRINCIPAL EN FRANCE

AGENCES EN FRANCE: PARIS (3) - RUNGIS - BAYONNE (2) - PERPIGNAN (3) - VILLEURBANNE

Guichets en France (12), États-Unis (2), Grand Cayman (1), Italie (1), Grande-Bretagne (5) et Agences de représentation à Frankfurt/Main, Lisbonne, Zurich, Tokyo, Mexico, Caracas, Rio-de-Janeiro et Bogota

avec la plus grande

grands ports du Nord, puis les tou- la transformation en société fran- établissement français de l'époque, çaise, et, dans les années 70, une sorie d'acquisitions : le rachat à la Lloyds, autre britannique, de trois agences à Lille, à Roubaix et à Dunkerque ; à la Banque franco-Strasbourg, à Sarreguemines et à Saint-Avold. En 1978, la Barclays

1982 Augmentation %

6 585

40.24

24,53 17,99

7,04

10.21

488 047

207 598

23 247

* Bilan consolide du groupe

818

72 736

11 675

8 830

1 247

29, avenue de l'Opéra - 75001 PARIS

Tel.261-56-41

119

8012

112

1 180

avec ses quatre agences, puis la société financière Lutetia. Tout dernièrement, en janvier 1983, elle prend, des mains de la Citicorp, le contrôle de la Société de crédit pour l'acquisition des immeubles (SCAM), établissement financier spécialisé dans les prêts hypothécaires aux particuliers et les crédits aux promoteurs immobiliers. S'y ajoute l'acquisition de la SOBI à Monte-Carlo (crédits pour l'achat de résidences secondaires). Au seuil de l'été 1983, avec l'ouverture de trois autres agences, à Toulouse et à Bayonne, notamment, la Barclays compte donc quarante et un guichets, avec la plus forte collecte de dépôts pour une banque étrangère, rivalisant, toutefois, avec Neuflize-Schlumberger-Mallet.

1881

1902

1910

1919

1968

1976

1978

1979

En 1982, autre orientation, la Barclays annonce la création d'une filiale, la Financière Barclays, qui jouera le rôle d'une banque d'af-faires avec deux axes de développement : en France, les conseils aux P.M.E., pour mener à bien des prises de participation ou des opérations de désinvestissement : à l'étranger, appuis aux projets d'im-plantation d'entreprises françaises, grâce au réseau international de Barelays sur quatre-vingt-trois pays.

La Barclays se targue d'être un modèle inhabituel de banque étrangère en France : son état-major est presque entièrement français, sa elientèle est à 85 % française, son clientèle française, elle favorise les exportations françaises, bref elle ar-bore presque le pavillon tricolore.

Pour le reste, elle connaît les problèmes des banques métropolitais notamment l'encadrement du crédit, evec les crédits en eurodevises, soit la moitié de ses 8 milliards de franca de dépôts. Dernière caractéristique la Barclays française a doublé son activité « gestion de fortune », comme la plupart de ses homologues étrangères. Toujours l'effet de

F. R.

BANQUE DE BOSTON, ARGENTINE; BANQUE DE BOSTON, **AUSTRALIE**, BANQUE DE BOSTON, **BAHAMAS**, BANQUE DE BOSTON, BOLIVIE; BANQUE DE BOSTON, BRESIL; BANQUE DE BOSTON, CAMEROUN; BANQUE DE BOSTON, CANADA BANQUE DE BOSTON, ILES CAIMAN; BANQUE DE BOSTON ILES ANGLO-NORMANDES; BANQUE DE BOSTON, CHIL BANQUE DE BOSTON, **COSTA-RICA**; BANQUE DE BOSTON, - **RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**, BANQUE DE BOSTON FRANCE; BANQUE DE BOSTON, RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE **ALLEMANDE**; BANQUE DE BOSTON, **HAM**; BANQUE DE BOSTON, **HONDURAS**; BANQUE DE BOSTON, **HONG-KONG** BANQUE DE BOSTON, **COREE DU SUD**; BANQUE DE BOSTON, **LUXEMBOURG**; BANQUE DE BOSTON, **MEXIQUE**; BANQUE DE BOSTON, **ANTILLES NEERLANDAISES**; BANQUE DE BOSTON, **NIGERIA**; BANQUE DE BOSTON, **PANAMA**; BANQUE DE BOSTON, **PARAGUAY**; BANQUE DE BOSTON, **PHILIPPINES**; BANQUE DE BOSTON, **PORTO-RICO**; BANQUE DE BOSTON. SINGAPOUR, BANQUE DE BOSTON, SUISSE; BANQUE DE BOSTON, **TAIWAN**; BANQUE DE BOSTON, **THAILANDE** BANQUE DE BOSTON, **ROYAUME-UNI**; BANQUE DE BOSTON,

SANS OMETTRE NOTRE SIÈGE SOCIAL A BOSTON

URUGUAY: BANQUE DE BOSTON, VENEZUELA; BANQUE DE

Nous participons activement à la vie économique et financière des 132 pays où nous sommes implantés, et nous pouvons répondre à tous vos besoins financiers locaux et internationaux, vous faisant profiter de plus de 70 ans d'expérience à l'étranger.

Établie depuis bientôt deux cents ans à Boston, notre Banque est également présente dans tous les États-Unis : New York, Dallas, Houston, Chicago, Miami, Los Angeles, ainsi que dans de nombreuses autres villes par l'intermédiaire de sociétés financières et de gestion de portefeuille.

La Banque de Boston est plus près de vous que nous ne le pensez.

9 1983 The First National Bank of Boston

BOSTON, ZIMBABWE.

BANQUES ÉTRANGÈRES EN FRANCE ORDRE CHRONOLOGIQUE

Banco de Rilbac

ment: 1895) tanque beige (France); Citibunk N.A.; Lloyds Bank In Limited (France)

Banque Sadameris (France The Royal Bunk of Canada (France) Banque commerciale pour l'Emppe du Nord ; Eurobank ; Intern nal Westminster Bunk Limited

Berchys Bank S.A. Banco Espanol en Paris Banco di Roma (France) Bank Poiska Kara Opieki : Ban

Société industrielle et financière pour l'Amérique du Sud

Cook (Thomas) Bankers (France) Ltd Beak of America

Bunk of Tokyo

Banco Popular Espanol; Bankers Trust Company; Banque enro-pienne de Tokyo; Continental Hinois National Bank and Trust Company of Chicago; Manufacturers Hanover; Banque nordique

Bank Melli Iran ; Banque franco-arabe d'investissements internatio-marx ; Frab Bank International ; Banque N.M.B. Internation ; First National Bank of Chicago ; Grindleys Bank S.A.

Banco Central ; Union de langues arabes et françaises (UBAF) Banco do Brasil ; Bank Lemni-Le Israël (France) ; Banque arabe pri-vie ; Chemical Bank ; Marine Midland

Benco Pinto & Setto Mayor; Benco de Santander; Bunque Chashi du Marco; Banque marocaine du commerce extérieur; Canadian Imperial Bank of Commerce; First National Bank of Boston; Trade Development Bank (France) S.A. Banco Pastor; Benk of India; Banque arabe et internationale d'investissements (B.A.I.L.); Standard Chartered Bank Ltd

anco Borges e Irmas ; Banco Portugues do Atlantico ; Bank of Credit and Commerce International (OVERSEAS) Ltd ; Banque inter-Pémergie ancléaire (BIFEN) ; Caixa General de Dopositus ; Classe Maskattan S.A.; Crédit français international ; Korea Exchange Bank ; Pittsburgh National Bank Bank Tejarat Iran ; Banque nationale de dévelop National Bank of Pakistan

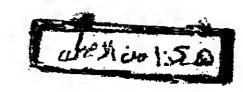
Al Saudi Bunque S.A.; Benco de Vizcaya; Bunque européenne pour le Moyen-Orient; Bunque libano-française (France); Bunque de la Méditerranée (France) S.A.; Bunque de l'Orient arabe et d'outre-mer (BANORABE); Camadian Imperial Bank of Commerce (Intertentioner); Commerzbank A.C.; Compaguie finance terrance; Saudi Lebanese Bank for the Middle East Banco de Estudo de Sao Panio ; Banco Hispano-Americ

Drutjo; Banque Sepah; Banque Trad-Crédit Iyomais (France); Deutsche Bank A.G.; Lebantse Arab Bank (France); Deutsche Bank A.G.; Lebantse Arab Bank (France) S.A.; Neu-fike (de) Schlumberger Mallet (hanque); Quiter National Bank Arab Bank Limited; Compagnie financière Midland; National Bank of Abu Dhabi; Société bancaire arabe; Société bancaire de Paris anque Andi (France) S.A.; Hauque nationale de Grèce (France); Bunque de la prodence; Midhad Bank S.A.; Citibank S.A.; Ha-bunque S.A.; Midhad Bank Limited; Morin-Pous (veuve); Société nouvelle de la banque de Syrie et du Liban (Europe) S.A.

Alef Bunk S.A.; Banca Nazionale del Lavoro; Banque Byblos France; Banque de crédit-General Motoes; Banque Wedge; Crédit

Banco de la Nacion Argentina ; State Bank of India ; (France) S.A. ; Banque Socrédit France Chemical Bank (France) S.A. ; Compagnie financière Bayerische Vereinsbank (France) ; Fuji Bank.





ARAB BANK LIMITED



L'institution bancaire arabe la plus ancienne, la plus expérimentée - et qui bénéficie d'une très large implantation est particulièrement qualifiée pour développer vos intérêts et promouvoir vos affaires dans le monde arabe.

L'ARAB BANK

a des succursales dans les pays suivants :

BAHRAIN - ÉGYPTE - FÉDÉRATION des ÉMIRATS ARABES UNIS JORDANIE - LIBAN - OMAN - QATAR - RÉPUBLIQUE ARABE du YEMEN . FRANCE - GRANDE-BRETAGNE - GRÈCE - ÉTATS-UNIS d'AMÉRIQUE

FILIALES et PARTICIPATIONS

ARAB BANK (SWITZERLAND) Ltd Genève - Zurich

ARAB BANK INVESTMENT COMPANY Ltd

> London ARAB BANK MAROC

Casablanca - Rabat **UBAN - INTERNATIONAL Ltd** Hong-Kong

ARAB NATIONAL BANK Arabie Sécudite

UBAF - ARAB AMERICAN BANK New-York

ARAB TUNISIAN BANK

Tunis

NIGERIA - ARAB BANK Ltd UBAE - ARAB GERMAN BANK

Luxembourg - Francfort UNION de BANQUES ARABES et FRANÇAISES (UBAF)

Les francoétrangères

contrôle est passé dans des mains étrangères ces dernières anuées. L'un des premiers a été Neuflize-Schlumberger-Mallet (N.S.M.), l'une des plus vieilles banques françaises, fleuron de la haute société prostestante. Grande spécialiste de la gestion des fortunes, avec une « conservation » qui avoisinerait les 20 milliards de francs, dotée d'une division « entreprises » très active, avec des clients fidèles, N.S.M. vit son capital passer progressivement dans des mains merlandaises, à savoir la puissante Algemene Bank Nederland (A.B.N.). Puis ce fut le tour de la banque Louis Dreyfus, dont le transfert de 50 % de son capital en des mains belges (Bruxelles-Lambert) fut longtemps bloqué sons la présidence de M. Giscard d'Estaing pour des raisons de politique radiophonique. Ajoutons les banques appartenant à des non-résidents, et qui, comme celles détennes par des banques étrangères, out échappé à la nationalisation : la Banque Hottinguer (intérêts suisses), la Banque Rivaud (intérêts situés au Vanneta, ex-Nouvellea-Hébrides), la Banque privée de gestion financière (B.P.G.F.), détenue à près de 53 % par plusieurs établissements européess, et la dernière, mais non la moindre, la établissements enropéens, et la dernière, mais non la moindre, l Banque Lazard (intérêts américains et M. Michel David-Weill).

LA BANQUE PRIVÉE DE GESTION FINANCIÈRE

Retour aux sources

CONTROL OUS figurons désormais parmi les d'affaires françaises aux côtés de Paribas, Suez, Worms et Lazard ». déclarait, le 10 décembre 1980, an cours d'une conférence de presse, M. Jean-Paul Gendry, P.-D.G. et animateur de la Banque privée de gestion financière (B.P.G.F.). Avec habileté et an terme d'opérations boursières et discrètes amorcées au début de 1980, son établissement avait acquis pour 200 millions de francs 41 % du capital de la Librairie Hachette, pour en recéder la plus grande partie au groupe Matra. « Avec 300 millions de francs de fonds propres, 8 milliards de francs de bilan, nous figurons parmi les vingt premières banques du pays. » Il avait omis d'ajonter que la B.P.G.F., en relations avec tout ce qui compte en France sur le plan financier, sans compter l'étranger. avait acquis les moyens d'effectuer des opérations industrielles de grand style : comme la prise de contrôle de

Créée en 1944 par un petit groupe de financièrs: M. Jacques Merlin, qui fat président du Crédit commercial de France, M. Alexandre Ricard et M. Lonis Signorino, auxquels devaient se joindre ultérieure-ment MM. Jean-Luc Gendry et Jean-Pierre Lacoste, actuellement directeur général adjoint, la Société privée de gestion financière (S.P.G.F.) se spécialise, dès le dans l'étude et la réalisation des placements pour les investisseurs institutionnels (compagnics d'assurances, caisses de retraite, etc.). Elle commença par les obligations, s'appuyant sur un service d'actuariat étoffé et mettant an point des formules originales: e'est elle qui concut notamment, en collaboration avec E.D.F., les premiers bons indexés sur le kilowattheure, et participa avec la Caisse des dépôts à la mise sur pied des emprunts unifiés des collectivités

ne liais #

he Banki kyo, i ti

To Barren

irfaite:

Par la suite, elle agrandit le champ de ses activités en procédant à des « montages » financiers destines aux investisseurs institutionnels: en 1972, la S.P.G.F. lançait la première opération de cession-bail (lease back) avec le rachat du siège social de Saint-Gobain. Puis, toujours pour le compte de ces investisseurs, elle assura le montage du financement de la tour Montparnasse et participa à celui du quartier Meriadeck à Bordeaux, du Forum

Sans oublier les centres commerciaux de La Part-Dieu à Lyon, dn Vandreuil près de Rouen, de Cergy

En 1976, en participation avec le groupe immobilier de M. Jean-Claude Aaron, la S.P.G.F. prit le contrôle d'une grande part des acti-vités du groupe Balkany, notamment le centre commercial de Parly-2. En 1978, elle se transforma en banque privée de gestion financière (B.P.G.F.), en fusionnant avec la Banque française de dépôts et de titres, et renforça ses fonds propres en acquérant la Rente foncière, une société immobilière. Cette double opération lui permit de devenir banque d'affaires et un agent actif dans es affaires. Dans l'immobilier, la B.P.G.F. acquit, fin 1979, à compte à demi avec des intérêts koweltiens. le siège social de Rhône-Poulenc, à Paris, avenue Muntaigne, pour 500 millions de francs, le « soufflant » à la Société générale qui le convoitait. Sa filiale, la Réunion fonsienrs années auparavant, avec moins: la B.P.G.F. devra revenir à d'autres investisseurs, les murs du Fouquet's, du Café de Paris, du son activité d'origine, l'ingénierie financière, notamment nbligataire, Lido et du Normandie, les revendit pour le compte de ses clients tradifort cher, à des investisseurs arabes. tionnels et institutionnels. Les banques étrangères étant devenues Auparavant, la B.P.G.F. avait emporté, sur la B.N.P., le contrôle de la Société foncière du Château majoritaires (52,88 %) dans son capital avant le 10 mai 1981, après d'Eau (FOCEP), Sur le plan indusle retrait de la Société générale, la B.P.G.F., on le sait, a échappé à la triel, elle procède à des restructuranationalisation. Dans ces conditions, tions de capital, notamment celles sa double appartenance et le parraide Bonduelle, premier fabricant nage de ses actionnaires extérieurs. français de conserves de légumes, du groupe Richier (matériel de travaux comme la Société générale de Belgique, la Merchant Bank britannique publics), avec la société Sambron, de la société Bertrand Faure Epéda Schroder and Wagg, l'Amsterdam (après une lutte avec le groupe Rotterdam Bank, lui donnent des Revillon), sans oublier la Sucoatouts précieux vis-à-vis de concurmad, « sonfflée » à Neuflizerents redoutables comme la Bar-Schlumberger-Mallet, et la B.C.T., clays, par exemple, et peut lui per-

mettre d'attirer toute une fraction

de la clientèle française qui ne veut

plus alier chez les « nationalisés ».

D'une façon ou d'une autre, c'est na

véritable « retour aux sources ».

étant le rachat d'Etoile Participations, disputé et obtenu par un autre candidat au rôle de banque d'affaires, M. Dominique de la Martinière, P.-D.G. de Gaz et Eaux, filiale de l'IDL

qui se vendit à la banque britanni-

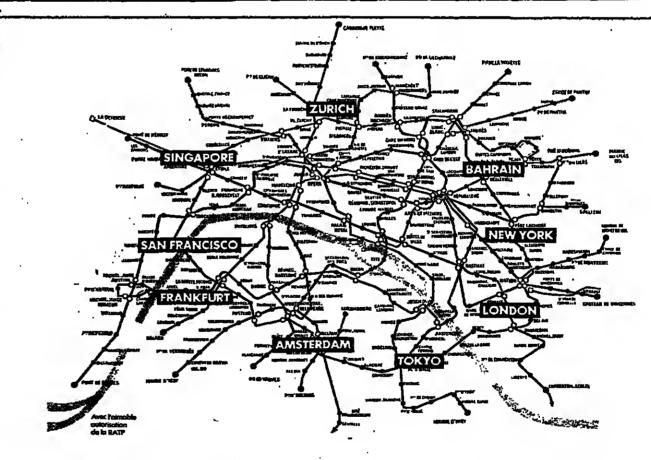
que Midland avec son concours. De rares échecs, le plus connu

1980, avec l'espoir d'une revente M. Gilles Brae de la Perrière, ins-pecteur général des finances, ancien cière, mais une chose est sure, nean-

Des atouts précieux

C'était un palmarès dont M. Jean-Lnc Gendry et son équipe de 250 personnes, dont 100 cadres, pouvaient à bon droit, se montrer fier. Hélas, la roche Tarpéienne est

proche dn Capitole. Toutes les opérations ne réussissent pas, notamment celle qui conduisit la B.P.G.F. à faire racheter le groupe d'assurance Drouot, pour 500 millions de francs, à la société de bâtiment et travaux publics Bouygues, en mal de diversification. Non seulement cette opération échoua, à la suite d'un procès intenté à l'acheteur, et perdu par lui, mais il s'avéra qu'elle aurait été très mauvaise pour Bouygues, tout heureux finalement de récupérer sa mise. Ensuite, et surtout, tout, au lnng des années précédentes. M. Gendry s'était fait des ennemis au sein de la communanté bancaire, où on n'aime pas beancoup les francs-tircurs. Il avait, ainsi, mécontenté M. Lauré, P.-D.G. de la Société générale, l'un de ses actionnaires, très agacé d'avoir été laissé à l'écart lors de l'opération Hachette. poids lorsque la B.P.G.F. se trouva lourdement engagée dans une opéra-tion immobilière de grand style, la construction d'une tour à la Défense avec 100 000 mètres carrés loués d'avance à I.B.M. Europe pour juillet 1983. C'était une affaire d'envergure (un milliard de francs), financée en grande partie à court terme, dans l'euphorie des années 1979rapide à des investisseurs institutionnels. Mais le brutal retournement de ennioneture dans l'immobilier, notamment de bureaux, depuis 1981, mit à mal ce beau schéma, l'encadrement du crédit fut durci, et la B.P.G.F. se trouva proprement - étranglée - M. Jean-Luc Gendry, jugé imprudent par son conseil d'administration, nù figure notamment le Crédit lyonnais, fut contraint à la démission le 3 février 1983, pour se trouver remplacé par P.-D.G. de la Lyonnaise de dépôts et actuel président de la Sofaris. Il y a gros à parier que le nouveau président, au prix de quelques sacrifices, et de pertes assez lourdes pour la B.P.G.F., recevra les ennenurs nécessaires de la communauté finan-



Bank of America met le monde au cœur de Paris.

A bien y réfléchir, c'est une offre assez considérable que vous fait là Bank of America. Ce n'est pas seulement le dynamisme et la puissance de la plus grande banque commerciale du monde* ce n'est pas seulement un ensemble complet de services et conseils en matière de change, transferts, crédits internationaux, financement de projets... Ce que nous vous offrons, c'est l'accès à tous ces services dans les 90 pays du réseau Bank of America. Téléphonez à Monsieur André Kahn au 501.85.92. Nous vous donnerons toutes les précisions. En fait, nous vous donnerons le monde. Look to the Leader.

Bank of America - 43/47, avenue de la Grande-Armée - 75782 Paris Cedex 16 BANKOFAMERIC



Les relations commerciales et financières franco-belges sont.

La Banque Belge (France) est installée à Pans et à Lille. La Société Générale de

Banque dispose également d'un réseau national de 1.200 agences et d'un réseau international réparti dans 43 pays. Sa présence active aux points stratégiques du commerce mondial lui permet d'être à l'écoute de tous les marchés et d'en saisir rapidement les opportunités.

En France, comme en Belgique et dans le monde, nous avons les moyens de répondre



Banque Belge (France) à Paris: 12. rue Volney. 75002 Tél.: 261.50.37 Télex: 210921 F

Banque Belge (France) à Lille: 96. rue Nationale. 59000

EN FRANCE, LA

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BANQUE, PREMIÈRE BANQUE BELGE, S'APPELLE LA BANQUE BELGE (FRANCE)



Groupe Leumi

Le Groupe Bank Leumi au 31 Décembre 1982

BANK LEUMI LE-ISRAEL (FRANCE) S.A.

30. boulevard des Italiens 75009 Paris Tél. : (1) 246,92,72+ Telex: 660749 Agence Sentier 13, rue de Mulhouse 75002 Paris Tel.: (1) 296,40.82 Teles: 660749 Agence de Lyon i ter, rue President Carnot 64002 Lyon Tel.: (7) 837.43.85 Tölex . 310780 Agence de Marseill 31, La Canebiere 13001 Marseille Tel.: (91) 90.64.90 Telex: 410047 Agence de Nice 10. avenue de Verdun 06000 Nice

Tel.: (93) 87,17,51

Telex: 460629

Agence de Strasbourg , rue du Vieux Marche aux Vins

> Tel.: 1881 32.65.77 Téles: 880055

US\$ 23,4 milliards Total du Bilan Dépôts de la clientèle US\$ 13,1 milliards US\$ 6,6 milliards Prêts à la clientèle US\$ 102,6 millions Bénéfice Net 7 millions Nombre de comptes Effectifs à travers le Monde 15.600

Un reseau de 455 Agences et Bureaux dont 70 situés dans les principaux centres financiers mondiaux.

Au cours de 1982, Bank Leumi a ouvert 6 nouvelles Agences et Bureaux hors d'Israel : 2 à Toronto (Canada), 1 à Encino (Californie), I à Melbourne (Australie), I à Punta del Este . (Uruguay), 1 à Santiago (Chili).

En Israel et dans le Monde entier, Bank Leumi vous offre plus de 80 ans d'expertise bancaire appuyée de ressources considérables.

ש bank leumi le-israel בנק לאומי





LOUIS-DREYFUS: une prudente diversification

LASSÉE dans la catégorie bilan qui dépassait les 10 mil-des non-résidents en raides non-résidents en raison de la détention de la moltié de son capital par le groupe Bruxelles-Lambert (1), aux côtés d'une douzaine d'antres établissements, parmi lesquels la Banque Rivaud et Lazard Frères, la Banque Louis-Dreyfus, filiale à 50 % du groupe Dreyfus, figure dans le peloton de tête des banques d'affaires françaises restées privées.

Historiquement orienté vers le égoce des céréales, une activité qu'il exerce depuis le milieu du dix-neuvième siècle, le groupe a rapidement figuré parmi les trois grands de ce secteur. Mais, depuis quelques années, le négoce proprement dit a été progressivement élargi à l'ensemble de l'industrie agro-alimentaire, notamment dans les viandes, avec une série d'implantations dans de très nom-breux pays (Etats-Unis, Brésil, Argentine, principalement.

Parallèlement à l'activité de négoce, le groupe Louis-Dreyfus possède depuis de nombreuses années une importante flotte marchande grace à des participations, généralement majoritaires, dans dusieurs pools d'armement qui lui permettent de gérer de nombreux navires pour le compte d'autres armateurs.

D'un département à une banque

Enfin, la Banque, née au début du siècle (en 1905) pour assurer le service financier du groupe à l'époque, à fonctionné dans un premier temps sous la forme d'un simple département, dont les activités sont interrompues durant la seconde guerre mondiale, pour devenir, en 1953, l'actuelle Banque Louis-Dreyfus, avec un total de grandes d'entre elles ».

Omre son siège social de la rue Outre son siège social de la rue Rabelais, la Banque ne disposait jusqu'ici que de trois agences (nne à Paris, avenue de la Grande-Armée, une autre à Nice et une agence à Dunkerque), mais une quatrième succursale a ouvert ses portes à Lille le 24 janvier dernier. Cette timide extension du réseau s'inscrit dans le cadre d'une prudente diversification. dre d'une prudente diversification amorcée depuis quatre ou cinq ans vers les moyennes entreprises ou plutôt ce que les dirigeants de la rue Rabelais appellent les « grandes moyennes », tout en conservant des liens privilégiés avec les grandes entreprises françaises qui ont constitué de tout temps l'essentiel du fonds de commerce de la Banque Louis-

Le «remodelage» du fonds de commerce

Cette orientation vers les entreprises qui réalisent un chiffre d'affaires compris entre 200 et 500 millions de francs en moyenne a été confirmée lors de la dernière assemblée ordinaire de la banque, lorsque le président de son directoire, M. Jean-Luc Ewald (ancien directeur général de la banque Hervet, nommé président de la Banque Louis-Dreyfus en octobre 1980) a indiqué que son établissement entendait poursuivre « le remodelage de son fonds de commerce en se montrant très attentive aux risques liés à la conjoncture actuelle et en privilégiant les. moyennes entreprises auxquelles elle propose les mêmes services que ceux qu'elle met traditionnellement à la disposition des plus

Parmi ces services figure un département important et bien comm de financement des opérations sur l'étranger, notamment dans les secteurs du négoce de céréales et de matières premières, ainsi que de l'armement mari-time, avec des prêts en devises consentis à la clientèle privée et, aux banques étrangères, dont le montant a d'ailleurs pratiquement triplé entre 1979 et 1982. Les ra-mifications internationales de la banque ont Sgalement permis le développement d'une importante activité d'arbitrage-titres. Celle-ci représente à elle seule les trois quarts de l'ensemble de l'activité fmancière, qui s'appuie notamment sur une équipe de spécialistes de l'or et des mines d'or réputée sur la place de Paris.

- J. 6 1

2.100

· 一种 抽解

43 C des 4

Lapin

22.00

7 7

Grace à ce département teur chargé plus spécialement du montage juridique et financier de tous les types d'opérations immobilières, la Banque Louis-Dreyfus possède une importante clientèle d'investisseurs institutionnels (compagnies d'assurances, caisses de retraite...), mais la clientêle particulière a elle aussi augmenté au cours des dernières années (surtout dans le département de gestion de patrimoine), à tel point que la moyenne journalière des dépôts, exprimée en francs et en devises, s'élevait à 2,8 miliards de francs à la fin 1982, un chiffre qui marque une progression de 31 % sur l'année précédente.

(1) Le capital de la banque est ré-parts à parts égales entre le groupe Louis-Dreyfus, principalement par l'in-termédiaire de la société anonyme banque belgt de dépôts amès la Société générale de Belgique et dont le bilan est aujourd'hui largement supérieur à 100 milliards de franca français.

COMMERZBANK-

»Transformer ses pensées en actes est la chose la plus difficile au monde«

Pouvoir faire de bonnes idées une réalité pratique a pennis à la Comqualité dans tous les principaux sec-teurs des opérations bancaires internationales. Dans le monde entier.

Première banque allemande à ouvrir une succursale à Paris, la Commerz-bank affre des possibilités de financement en tout genre grâce à une expérience plus que centenaire. Pour un bon conseil sur tout problème financies, consultez la Commerzbank à Paris.

Lavol

to to groups Party of the Party The same of the same Elic se sp ON STREET L' L'a principal of Carlie Barre

Berger Versig

the large an ince arise we Turis with lan statement

(in treva

Le poids des étrangères

14 % des crédits

U 4 janvier 1983, 145 ban-A ques étrangeres exciques étraugères exer-France ou dans la principauté de Monaco, contre une cinquantaine en 1976 : leur nombre a donc quasiment triplé en une douzaine d'années. Après New-York et Londres, Paris est la ville qui comprend le plus d'établissements étrangers, répartis comme suit : 119 bauques de dépôts, 57 agences, 62 sociétés de formes juridiques françaises on monégasques, 20 bauques d'affaires, 1 agence, 19 sociétés de forme juridique française on monégasque. En ce qui concerne la répartition géographique, 34 pays sont directement représentés, les Etats-Unis arrivant toujours en tête avec 22 banques, devant le Royaume-Uni (13 banques) et le Liban (12 banques).

Mesuré par le total des situations et des bilans, le poids relatif des banques étrangères par rapport à l'ensemble des banques ins-crites exerçant en métropole était, au début de l'année, de 17,62 % contre 11,21 % il y a dix ans, l'augmentation étant imputable pour une grande part aux établissements du Proche-Orient et du Moyen-Orient, puis à ceux d'Europe (voir tableaux ci-contre).

Quant aux dépôts, ceux des banques étrangères représentent 9,3 % de ceux des banques inscrites, contre 8,2 % un an auparavant. L'évolution a été l'inverse de celle des crédits, les dépôts en francs fléchissant très légèrement (4,6 % contre 4,9 %) et les dépôts en devises progressant rapidement

du Moyen-Orient.

D'une manière générale, et bien compréheusible, l'activité des banques étrangères, bridée par l'encadrement du crédit, qui s'applique à elles comme aux banques françaises pour les crédits en francs, est concentrée sur trois secteurs : les opérations en devises (près de 74 % de leur bilan), les opérations interbancaires dans les (42,6 % au lieu de 38,4 %), ce emplois (60,4 % pour les prêts au

veloppement important de ces activités dans le bilan des banques uniginaires du Proche et sous forme d'emprunts sur le marché).

Phénumène également très cumpréheusible, les bauques étrangères effectuant une grande part des opérations avec les nonrésidents (32 % à 45 %), comme l'indique le tableau ci-contre, ces opérations concernent plus de la moitié des dépôts et des crédits dans leurs bilans.

Plus de 17 % de l'ensemble des bilans

	FIN	1972	1982			
	des blians (en MF)	Poids relatif	Total des bilans (en MF)	Poids relatif		
Busques étrangères	69768	11,21 %	525922	17,62 %		
Dest hongues à capitaux :						
- d'Europe - d'Amérique du Nord	30 540	4,91 %	230823	7,73 %		
- d'Amérique du Nord	29 565	4,75%	143540	4,82 %		
— dir Proche et du Moyen-Orient	4162	0,67 %	97430	3,26 %		
- d'Asie	2967	9,33 %	23727	0,79 %		
- d'Afrique - d'Amérique de Sud	198	8,83 %	15739	0,53 %		
- d'Amérique de Sud	3236	0,52 %	14663	0,49 %		
Ensemble des bammes inscrites (activité métropole)	622,040	100 %	2984539	100 %		

9.3 % des dépôts

En ce qui concerne la part prise par ces banques dans l'activité globale, elle était de 14 % pour les crédits, dont 7,5 % pour les crédits en francs. Bien que le montant des crédits en devises qu'elles distribuent continue de progresser à un rythme soutenu (+28,6 %), la part de marché dans ce secteur était revenue de 41,6 % à 38,7 % en raison du dé-

Opérations traitées avec les non-résidents

	DÉPOTS	CRÉDITS	EMPRUNTS	PRÈTS
Ensemble des lineques inscrites	101 191	306337	767531	618501
Banques françaises — en millions de francs — en pourcentage	55.505	287968	493.554	414724
	54.8	67,3	64.3	67,1
Bouques étrangères — en millions de francs — on pourcentage	45 686	. 98429	273.977	203.777
	45,2	32,1	35,7	32,9

LE GROUPE MIDLAND BANK S.A. une réorganisation rationnelle des intérêts bancaires

grandes benques de dépôts britanniques à faire son entrée en France (les trois autres étant la Barclays Bank, l'Internatioetant in narciays bank, l'international Westminster Bank et la Lloyds Bank), la Midland Bank P.L.C. a choisi one tactique originale. Plutôt que d'ouvrir une succursale comme l'ont fait les autres établissements de ce club informel qu'est l'A.B.C. et qui regroupe les banques améri-caines, britanniques et canadiennes, la Midland a choisi de racheter une banque française spécialisée dans les gros crédits, en l'occurrence la Banque de la construction et des travaux publics (B.C.T.).

Présent dans l'Hexagone à partir de 1978, date de création de la Midland Bank France S.A. et de l'établissement de la succursale pari-sienne de Midland Bank P.L.C., le groupe britannique a donc racheté pour 30 millions de francs en juin 1979, au grunpe Immobilière Construction de Paris (I.C.P.), dont M. Claude Alphandéry assurait alors la présidence, la Banque de la construction et des travaux publics (B.C.T.), spécialisée dans le crédit à la construction et durement affec-tée par la crise de 1974.

Une fois retrouvé l'équilibre tinancier (elle a dégagé en 1981 un bénéfice net de 22,2 millions de francs, puis de 27,1 millions l'année suivante), la B.C.T.-Midland Bank, qui était déjà l'un des principaux points d'ancrage du groupe britanni-que en France, allait servir de pivot à une restructuration des actifs que M. Hervé de Carmoy, le président du directoire, devait définir comme le passage d'une structure historique à une organisation rationnelle des intérêts bancaires du groupe Midland Bank en France ..

Depuis le le juin 1983, la pré-sence française du groupe s'articule ainsi autour d'une banque de dépôts au capital de 302 millions de francs, le Midland Bank S.A., qui a recu en apport de sa société-mère l'ensemble des actions de la Midland Bank France (M.B.F.S.A.), la banque d'affaires et la Banque internatio-nale de placement (B.I.P.). A l'issue de cette première étape, Mid-land Bank S.A., qui coiffe désormais l'ensemble des activités en France, fonctionne comme une banque de dépôts multispécialisée en offrant

ERNIÈRE des quatre une gamme complète de produits et de services destinés à sa clientèle (entreprises industrielles et com-merciales, particuliers), notamment pour l'acquisition de biens immobi-liers ainsi que pour les profession-nels de l'immobilier, conformément à la tradition de l'ex-B.C.T.

Une double commande

Dans le cadre de la nouvelle structure mise en place depuis juin der-nier, Midland Bank S.A. détient successivement : 100 % du capital (de 100 millions de francs) de la banque d'affaires Compagnie financière Midland (ancien nom de la Midland Bank France), spécialisée dans le rapprochement d'entreprises, les prises de participation et l'ingénierie financière d'une manière générale : 34,50 % du capital de la Banque internationale de placement (B.I.P.), doot le nom reste inchangé, le reste du capital de cet établissement étant réparti entre la Société générale à hauteur de 46 % et la Compagnie financière et de crédit de Lausanne (19,50 %). Spécialisée dans les interventions sur les marchés monétaires et financiers, la B.I.P. continue à développer cette activité en liaison directe avec la Midland Bank S.A.

Dotée d'une double commande un directoire présidé par M. Hervé de Carmoy et un conseil de surveilfance dunt la présidence a été confiée à M. Dominique Châtillon, l'ancien président du Crédit indus-triel et commercial, Midland Bank S.A. couvre un ensemble d'activités qui vont de l'immobilier aux services multiples de banque commerciale, de change, de trésorerie et de banque d'affaires en passant par la ges-tion du patrimoioe, uo nouveau domaine pour le groupe, qui a créé au début de l'année 1983 une société spécialisée à cet effet : Midland Finance. A l'heure actuelle, Midland Baok S.A. totalise 456 millions de francs de fonds propres, et son bilan dépasse les 13 milliards de francs, ce qui fait de cette filiale de Midland Bank P.L.C. l'une des toutes premières banques étrangères

Africal annerse person of alter different month

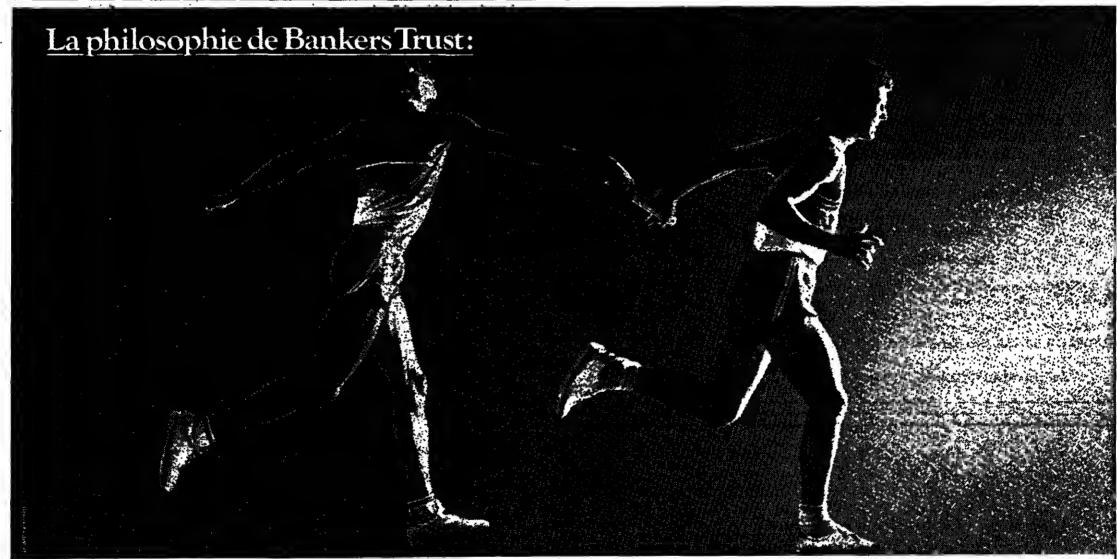
iversification

THE P. Warman Co. St. St.

The rate of the service.

A the Carter Sec. .

and the second second second



La volonté et l'innovation mènent à l'excellence.

La parfaire commaissance de ses partenaires est un facteur-clé de réussire. Renforcée par une volonté commune, cette connaissance crée un lien privilégié entre interlocuteurs : une synergie sûre

Elle se concrétise par un travail d'équipe où tout devient possible lorsque l'on est motivé par la recherche de la perfection. Le rémoin qui passe entre les mains de deux athlètes avant les derniers mètres vers la victoire symbolise l'esprit d'équipe.

Un travail d'équipe aussi rodé et aussi bien coordonné apporte une dimension supplémenraire, celle de l'excellence.

Tout cela constitue une véritable philosophie. Une philosophie qui donne de bons résultats.

But commun et esprit d'équipe:

comment les utiliser à votre profit? Il y a quelque temps, un groupe industriel Français s'est tendu compte qu'il avait des besoins très précis en devises : il lui fallait des euro-yens à taux fixe. Il a trouvé chez Bankers Trust l'expérience et le poids international nécessaires à la réalisation d'un swap très complexe entre plusieurs devises.

Pour réaliser cet échange, Bankers Trust a pu faire coïncider les besoins de son client Français avec ceux d'une institution financière japonaise et d'un client sud-américain. Afin d'arriver à cer accord unique, il a fallu toute l'imagination des équipes de swap du Corporate Finance à Londres et à Tokyo et des spécialistes du Corporate Trust à Londres. Il a fallu la connaissance du marché et les capacités opérationnelles de l'Agence de Tokyo et celles du département World Corporate

Pour obtenir ce résultat, Bankers Trust avait réuni des hommes sélectionnés pour leur compérence dans son réseau mondial. Ils ont travaillé ensemble, guidés avec tout le doigté nécessaire par l'un des "Relationship Managers" les plus expérimentés, un banquier qui n'oublie jamais le formidable potentiel, représenté par un groupe d'hommes rendant toute leur énergie vers un but

commun. Vers l'excellence. Des réussites comme celle-ci expriment parfairement notre philosophie et font de Bankers Trust

l'un des leaders de sa profession. Mais surrout, elles assurent à ses clients la première place sur leurs marchés.



Bankers Trust Company Worldwide

280 Park Avenue New York N.Y. 10017 12-14 Rond-Point des Champs-Élysées 75008 Paris. France

Une banque internationale présente dans 35 pays

Les

angl

AME



UNION TUNISIENNE DE BANQUES

UN PASSEPORT « EXPORTATION » POUR L'AFRIQUE ET LE MOYEN-ORIENT

BANQUES ASSOCIÉES - BANQUE CENTRALE DE TUNISIE

- SOCIÉTÉ TUNISIENNE DE BANQUE BANQUE NATIONALE DE TUNISIE
- 9, rue des Pyramides, PARIS-1" 26-28, boulevard de Belleville, PARIS-20
- 20, boulevard d'Athènes, MARSEILLE
- Off Shore TUNIS Hôtel Africa 54, avanue Habib-Bourguibs NOMBREUX CORRESPONDANTS **EN AFRIQUE ET DANS LE MONDE**

SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION GÉNÉRALE ; 34, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS Tél. 265-17-12 — Télex 670.461

NATIONAL BANK OF ABU DHABI

25; Avenue des Champs-Elysées – 75008 PARIS Tel. (1) 225 47 22 – Télex: 642713 NBADPAR



SIEGE SOCIAL: Rue Cheikh Khalifa - ABU DHABI ADRESSE POSTALE: B.P. 4, ABU DHABI - E.A.U. TELEX: 22266 MASRAF EM

> Succursales dans les Emirats Arabes Unis Abu Dhabi (10), Dubai (2), Sharjah (2), Ajman (1) Ras Al Khaimah (2), Fujeirah (2)

> > Successales à l'Etranger

BAHREIN (Manama), EGYPTE (Le Caire, Alexandrie, Port-Said), FRANCE (Paris), JAPON (Tokyo - Bur. Rep.), OMAN (Muttrah, Mascarl, ROYAUME UNI (Londres City, Londres West End) SINGAPOUR (Singapour), SOUDAN (Khantourn, Port-Soudan), TUNISIE (Tunis), U.S.A. (Abu Dhabi International Bank Inc. Washington)

Total des actifs au 31 Décembre 1982 FF 42 971 343 770

LES ÉTABLISSEMENTS DE DÉPOTS

Classement du Nouvel Economiste

(en milliers de francs)

2 3 4 5 6 7 8	BANQUE COMMERCIALE POUR L'EUROPE DU NORD	•			<u> </u>			
3 4 5 6 7 8	CHASE MANHATTAN BANK (THE)		32 347 144	19,4	576 617	465 680	6112876	50 396
4 5 6 7 8			28 624 537 21 971 878	37,3 59,0	48 000 138 001	2 706 592 2 153 147	12 744 852 3 789 795	- 26 176
6 7 8	BANQUE SUDAMERIS	С	20 369 387 19 207 244	15,8	523 798 30 000	7 286 799 2 638 226	10 536 453 6 642 416	163 888 17 443
8	BANK OF TOKYO (THE)		17 272 566	34,2 85,7	75 191	382 487	1 667 622	
2 2 1	BARCLAYS BANK BANQUE DE NEUFLIZE, SCHLUMBERGER, MALLET (ABN)	С	15 106 101 14 833 171	10,0	567 484 310 513	5 450 369 4 032 343	6919 107 4 \$86 181	70 854 80 500
	BANCO DO BRASIL		11 255 208	88.9	20 000	91 661	266 604	10 371
	INTERNATIONAL WESTMINSTER BANK BCT, MIDLAND BANK		9 625 838 8 155 352	- 20.6 - 0.9	166 073 188 164	1 106 053 1 141 862	3 160 213 7 1 18 445	22 228
12 1	MANUFACTURERS HANOVER BANOUE NORDIOUE		7 008 773	54,0	100 255	260 550	3 354 371	11 708
13	BANQUE INTERNATIONALE DE PLACEMENT AL SAUDI BANQUE		6 897 781 6 621 539	20.3 76.9	100 105 223 379	360 139 1 554 474	1 245 397 2 648 510	12 355 21 234
15 1	BANK OF AMERICA		6 244 042	12.7 53.0	15 000	769 740	2 651 046	
16	LLYODS BANK INTERNATIONAL BANQUE FRANCO-ARABE D'INVESTISSEMENTS		6 00S 196 5 616 620	23.0	38 341 89 306	2 199 164 498 146	2 237 394 1 708 949	8 051
18 1	BANQUE FRANCO ALLEMANDE (WLG) ; R.F.A		5 605 136	62,3	166 081	560 613	2 113 228	10 676 7 203
20	FIRST NATIONAL BANK OF CHICAGO (THE) CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE	-	4 907 696 4 722 644	23 7,0	55 900 1 27 812	207 361 127 053	1 427 061 1 077 431	319
1 11	BANQUE SUDAMERIS FRANCE (SUDAMERIS)		4 694 107	7,9	94 755	2 366 656	2 207 244	10 510
22 (DEUTSCHE BANK GRINDLAYS BANK		4 533 058 4 463 549	26.2 19.4	180 000 † 71 873 †	171 598 2 168 736	678 778 1 532 438	8 894
23	BANQUE LIBANO-FRANÇAISE (FRANCE) (SUEZ)		4 451 968 4 356 510	62.8	50 078 168 000	1 967 751 292 714	2 249 452 560 887	16 264,
25	BANQUE EUROPEENNE DE TOKYO		3 684 819	25,8 37,2	152 485	15 166	1 649 695	17 687
26 13	FRENCH AMERICAN BANKING CORP		3 684 948 3 349 804	110.3	. 37 941 29 433	366 489	278 042 2 286 273	4 416 - 540
28 11	RANCO HISPANO AMERICANO	. 3	3 275 965	229,1	12 500	160 692	560 156	
30	BANCO DI ROMA FRANCE CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK OF CHICAGO		3 260 954 3 057 957	- 0.4 68,2	64 139 130 000	1 242 872	977 770 907 092	6 570
31 6	COMMERZBANK BANCO DE VIZÇAYA		2 771 319	- 18.8	300 000	78 399	760 394	6 590
32 1	BANCO DE VIZCAYAROYAL BANK OF CANADA (THE)	- 1	2 718 143 2 516 764	35,1 - 38,1	32 724 20 000	263 501 135 029	778 328 20 000	206 612
1 34 11	BANCO DE LA NACION ARGENTINA	- 1	2 436 946.		35 000	1 953 331	1 022	11 337
35 I	BANCO BORGES ET IRMAOBANQUE MAROCAINE DU COMMERCE EXTÉRIEUR		2 404 479 2 400 070	51.3	25 624	112 825 196 773	1 815 018	1 606 9 661
37 1	BANK POLSKA KASA OPTEKI		2 393 985	- 41.8 - 36.6	41 281 87 829	38 561	571 969	1882
38 (CHEMICAL BANK BANKERS TRUST COMPANY		2 382 942 2 373 504	- 29,7	- 125 000 50 358	132 379 81 024	848 401 837 085	
40 I	BANK OF CREDIT AND COMMERCE	ì	2359 390	91.8	50 000	379 327	488 744	5719
1 41 I N	MARINE MIDLAND BANK		2 285 881 2 282 240	31,6	54 830	16 498 1 1 240 563	117 236	12 682 6 275
43 1	AMERICAN EXPRESS INTERNATIONAL BANKING CORP	- 1	2 129 475	43,4 21,3	56 251 47 81 5	966 001	758 421	62/3
44 5	BANOUE FRANCO-YOUGOSLAVE		2118 446	64,6	10 543	8710	163 325	814
45 E	BANCO EXTERIOR FRANCE		2 032 128 1 943 557	61.6	37 702 62 630	785 762 832 430	498 358	7 858 3 404
47	BANK LEUMI LE-ISRAËL (FRANCE) (LEUMI BM) ROYAL BANK OF CANADA FRANCE	i	1 911 249	- 38,1	47 966	252.679	726 021	9 424
49 1	BANCO DE BILBAO	- (1 907 567 1 903 145	- 42,5 39,1	30 000 1 50 000	593 639 29 819	825 525 403 525	
50 1	UNION TUNISIENNE DE BANQUES	- 1	1 813 942	11.5	32 151	116 281	1 262 670	7 675
51 E	BANQUE BELGE (SGB) : B BANQUE NATIONALE DE GRÈCE	ſ	1 774 535 1 726 667	33,3 85,3	52 049 36 197	77 309 7 80 102	398 683 207 342	3 019 1 116
1 53 E	BANQUE FRANCO-KOWEITIENNE		1 700 747	7	.100 000	89 403	176.468	1711
55 1	BANCO PORTUGUES DO ATLANTICO	ł	1 564 210 1 555 820	- 25	24 624 13 358	118 385	1 008 294 278 166	4798
56 8	BANQUE LIBANAISE POUR LE COMMERCE (FRANCE)		. 1 518 644	0.9	- 24 361	815 518	515 954	1 379
57 N	VATIONAL BANK OF ABU DHABI		1 403 574 1 370 952	102.8	13 357 10 647	81 601	94 324 475 960	-4778 1033
59 5	SAUDI LEBANESE BANK FOR THE MIDDLE EAST		1 268 006	76,0	49 417	739 412	714 216	5 518
60 B	BANQUE TRAD CREDIT LYONNAIS BANCA NAZIONALE DEL LAVORO		1 232 758	124.5	15 057 50 000	771 345 2 017	696 052	12 196 904
62 C	CAIXA GERAL DE DEPOSITOS		1 180 615 1 173 304	201.3	12762	29 972	939 446	651
64 I B	CRÉDIT SUISSE MOYEN-ORIENT. BANQUE DE L'ORIENT ARABE ET D'OUTRE-MER.		1 163 382	112.8	13 688	459 759	348 501 173 587	3 696 1 541
65 7	RADE DEVELOPMENT BANK	100	1 146 407	31,7	58 617	470 615	447 512	6 996
66 B	BANCO URQUUO BANQUE FRANCO-PORTUGAISE	•	1 137 042	20.7	20 000 J	33 057 485 044	347 210 297 334	16 818
68 1	IANCO POPULAR ESPANOL		1 110 363	44,4	30 953	269 955	346 129	3 373
69 B	SANQUE EUROPÉENNE MOYEN-ORIENT OCIÉTÉ BANCAIRE ARABE	[822 307 733 880	46.5	18 210 1 52 005	243 094 539 642	88 131 316 469	1 729 6 709
71 B	BANQU AUDI FRANCE		698 066	63,6.	30 305	- 234 183	181 887	2 489
72 B	DATAR NATIONAL BANK	. 1	657 845 557.695	45.6	12:508 5:000	248 496 285 535	152 284 1 167 311	1 653
74 S	TANDARD CHARTERED BANK	, 1	556 037	13,1	99 979	83 467	230 409	5 404
76 1	ANQUE WEDGE (EX HISPANO FRANÇAISE) FABANQUE		506 996 496 439	157,5	40 055	332 914 278 577	75 307 126 282	10 035 5 421
77 B	IANCO DE SANTANDER	. 1	461 390	₩ 44,0	· 7557	93 031	159 033	19
78 B	ANQUE BYBLOS FRANCE TITISBURG NATIONAL BANK	- 1	452 151	36.9	20 000	23 627	85 418 214 120	2 260
80 B	ANCO CENTRAL	· · [380 065	17.8	14 783	166 172	161 907	2 054
	RÉDIT FRANÇAIS INTERNATIONAL ANQUE MELLI IRAN	•	334 272 263 794	108,2	9 531 33 380	133 140 32 877	109 138 5 752	4 657
83 B	ANQUE DE SYRIE ET DU LIBAN	- 4	229 546	11,4	7 834	79 794	29 630	-1009
84 L 85 B	EBANESE ARAB BANK (FRANCE)	- }	222 706	10,4	10 402 5 000	125 829 73 746	95 153 106 993	2013
86 C	REDIT COMMERCIAL DE FRANCE MOYEN-ORIENT	. 1	211 895	~~	7 500	55 636	95 452	1 117
87 S	TATE BANK OF INDIA LOYDS BANK (CANNES)	-	193 717 190 539	8,7	16 021	110 549	39 564 94 601	- 30
89 T	HE HONG-KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION	1	184 027	1.7	12 050	79 451	58 494	3 567 2 301
90 T	HOMAS COOK BANKERS FRANCE		177 101	3,4	31 972	4 779	87 167	3 747
92 R	LEF BANK ANQUE CHAABI DU MAROC		152 699 137 887	133,3	10 003	29 674	5 508 52 629	796
93 17	NTERNATIONAL NUCLEAR CREDIT BANK IATIONAL BANK OF PAKISTAN	!	134 915	14,0	47 193	2 563	93 189	1 824
95 13	NDUSTRIELLE, FINANCIERE POUR L'AMERIQUE DU SUD		130 560 .75 861	- 59,1 - 14,5	9 955	53 370 29 038	27 150	9 632
96 I B	ANOUE OTTOMANE	1	62 462	7.5	15 000			
98 B.	ANOUE KEYSER ULLMANN ANK TEJARAT		59 665 54 466		23 028	42 074 T 647	13 739 721	. 406 2718
99 B.	ANK SEPAH	· }	53 057	27,7	25 000	2 789	15 738	588
107 B	IABIB BANK ANQUE NATIONALE DE DÉVELOPPEMENT DU SÉNÉGAL	. [36 150	- 56,0	7 000	3·161 26·713	6.289.	430
102 B	ANK SADERAT IRAN		30 912	36.6	7.201	6 549	6 799	1 401



Banque Rivaud

Société Anonyme au capital de 90 000 000 de francs Banque Privée fondée en 1908

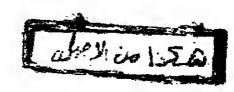
Toutes opérations de Banque et de Bourse

Télex: 680231 RUBAK PARIS

Téléphone: (1) 2615243

13, rue Notre-Dame des Victoires 75082 PARIS Cedex 02





F. . . **

Les anglosaxonnes

Si la plus grosse des banques étrangères, ou à capitaux étrangers, installées en France est la Banque commerciale pour l'Europe du Nord, propriété de l'U.R.S.S., globalement, les banques anglo-saxonnes sont les plus importantes. Que ce soit par le moutant de leurs bilans, comme la banque Citibank, Chase Manhattan, Morgan Guaranty Trust et Bank of America, ou par celui de leurs dépôts et de leurs guichets com Barciays, on par celui de leurs activités sur le sol français, comme la Midland, sans oublier les ca-nadiennes, Canadian Imperial Bank of Commerce et Royal Bank of Canada, elles tiennent le hant du pavé. Regrospées dans un cim, A.B.C., affilié à l'Association française des banques, elles reflè-

tent l'énorme poids du système financier de Grande-Bretagne, des États-Unis et du Caunda. Leur stratégie est toutefois assez différente.

Si les banques américaines out renoncé à dé-elopper un réséau de succursales en France, les Britamiques se sont « francisées » massivement ces dernières années. Au point qu'on a pu parier d'un véritable « débarquement », menant soit une politique de guichets (Barclays), soit une politi-que d'expansion dans l'immobilier et la banque d'affaires avec même le rachat d'un établissement important comme celui de la Banque de la construction et des travaux publics par la Mid-

BANQUES D'AFFAIRES

Classement du Nouvel Économiste

	RAISON SOCIALE	TOTAL BILAN	1981/ 1980 en %	PONDS PROPRES	PORTE- FEUILLE TITRE	CRÉDITS (b)	RÉNÉFICE NET
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	UNION DES BANQUES ARABES ET FRANÇAISES BANQUE ARABE ÈT INTERNATIONALE D'INVESTISSEMENT (CALI) BANQUE INTERCONTINENTALE ARABE BANQUE LOUIS DREYFUS BANQUE PRIVÉE DE GESTION FINANCIÈRE MIDLAND BANK FRANCE ARAB BANK CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE INTERNATIONAL LAZARD FRÈRES ET CIE COMPAGNIE MONÈGASQUE DE BANQUE (BCI); 1 CRÉDIT ET DE BANQUE DE MONACO (SQCIÈTÉ DE) (FINTER BK); L SAUDI BUROPEAN BANK CHASE MANHATTAN SA CIE FINANCIÈRE DE LA MÉDITERRANÈE MORGAN ET CIE (MORGAN GT); U.S.A FINTER BANK ZURICH (FRANCE) (ITALCEMENT); I BANQUE DE PLACEMENTS ET DE CRÉDIT CITIBANK S.A.	33 606 026 13 300 060 10 106 371 8 480 448 6 486 284 4 745 508 3 320 136 2 106 701 1 505 587 1 452 636 967 935 901 131 639 768 681 246 572 600 581 053 514 024 355 593	18,6 24,5 41,5 23,0 - 11,4 - 3,6 198,3 43,1 - 0,2 63,8 17,9 84,0 25,3 37,2 4,5 12,5 28,9 17,8	330 061 247 050 179 461 186 618 321 221 106 640 25 206 63 636 63 036 40 011 35 437 52 190 31 635 34 119 36 034 22 697	540 392 159 408 156 656 147 776 467 303 32 796 5 710 28 849 113 010 1 936 24 370 26 628 28 436 77 271 13 470 36 907	7 296 431 4 889 002 1 484 427 4 135 442 2 165 629 1 206 067 182 141 1 335 709 631 866 364 473 425 932 299 470 634 298 338 114 404 185 233 456 197 638 41 307	83 660 36 363 24 220 13 583 34 123 14 403 7 372 38 152 42 739 4 707 7 428 3 213 8 129 150 8 352 6 802 3 520 967

AMERICAN EXPRESS: un Américain « offshore » à Paris

S I le groupe American Express est bien connu pour ses chè-ques de voyage et ses cartes de crédit, ces deux activités ne représentent que le tiers de son chiffre d'affaires, le reste étant réalisé par l'assurance (aux Etats-Unis sculement), les services financiers et, en-tin, le secteur bancaire.

Exercée par une filiale du groupe, American Express International
Banking Corp. (A.E.I.B.C.), l'activité purement bancaire de l'Amex a la particularité de se développer en totalité en dehors du sol américain. Avec un bilan à 100 % international, American Express se trouve done ètre la première banque américaine « offshore » (hors des limites nationales) en disposant du quatrième réseau international parmi les banques Manhattan et Bank of America) grâce à un pen plus de quatre-vingts agences implantées dans trente-huit

En Europe, la présence d'American Express a plus de cent ans puis-que e'est en 1881 que la compagnie a commencé ses activités à Liverpool, en Grande-Bretagne, et e'est

quelques années plus tard, en 1919, que les opérations bancaires de l'Amex réalisées en Europe allaient être regroupées dans une filiale spécifique, l'American Express Company Inc. qui allait devenir par la suite American Express Internatio nal Banking Corporation.

En France, la compagnie détenait depuis le début du siècle une licence bancaire pour les opérations de change et la vente des chèques de voyage, mais l'Amex n'a esquissé ses premiers pas dans la banque qu'en 1924. Son véritable développement date de la fin des années 60 lorsque A.E.I.B.C. a affirmé sa vocation de banque d'affaires et commerciale classique autour de quatre axes principaux:

dante pour financer le fonds de roulement et les opérations commerciales de ses clients (sociétés et organismes américains commerçant avec des entreprises françaises et vice-versa):

- le financement des exportations et importations de denrées, matières premières et biens d'équipement, le négoce étant connu pour constituer un des points forts de cette banque;

le montage en chef de file de crédits internationaux en consortium bancaire:

- l'activité de banque privée avec la mise à disposition de « comptes particuliers » pour sa clieutèle étrangère et de nourésidents,

nous verrons s'il convient de nous

(1) Le Monde du 21 juin 1983.

développer dans les secteurs où nous n'étions pas représentés jusqu'ici », assure-t-il, précisant que le recours massif à l'informatique a déjà permis d'assurer la rentabilité des agences françaises. C'est une première étape.

Argentina, Australia, Bahamas, Bahrain, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia, France, Greece, Hong Kong, Indonesia, Italy, Japan, Kenya, Korea, Mexico, The Netherlands, Nigeria, The Philippines, Puerto Rico, Singapore, Spain, Switzerland, Taiwan, Thailand, United Kingdom, United States, · Venezuela, West Germany



CONTINENTAL BANK

Continental Illinois National Bank and Trust Company of Chicago 10, Avenue Montaigne, 75008 Paris, France Tél: 723 60 37 Télex: 650390

DIVERSIFIEZ VOTRE PATRIMOINE

(notamment investissements en valeurs mobilières agro-alimentaire, immobilier rénové, etc.)

JEAN-MARIE MAUBEAU

est à votre disposition pour tous diagnostics et conseils

1, rue Favart - 75002 PARIS Tél.: 261-80-88 - Télex.: 280.316

Dans le cadre de sa collection

« ANALYSES DE SECTEURS »

Dafsa vient de publier une étude concernant

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE

La croissance de l'activité assurance a été, depuis 1970, supérieure à celle de l'ensemble de l'économie et on note à partir de 1975 une accélération de cette croissance relative. Cette évolution est imputable au secteur vie-capitalisation (taux moyen + 16,6 %) et notamment à l'activité de la branche capitalisation (+ 20 %).

L'ans l'ensemble de l'assurance dommage, la branche automobile a enregistré la plus faible croissance et son poids est passé de 53,5 % en 1972 à 44 % en 1981. De plus, depuis 1978 on note une évolution moins favorable de la branche incendie (+ 12,2 %).

Pour pullier la faible croissance de l'assurance dommage, les sociétés ont déployé leur activité à l'étranger si bien que celle-ci a représenté environ 15 % du chiffre d'affaires total (assurance et réassurance). Cette croissance hors du territoire national u été surtout réalisée par les

groupes publics. Ces groupes représentent une part déclinante du marché national aussi bien dans la vie-capitalisation (43,3 % en 1981, comre 46,7 % en 1975) que dans le dommage (27 % en 1981, comre 28,6 % en 1975).

La concentration est très forte : une vingraine de groupes réalisent plus des trois quarts du chiffre d'affaires de la profession. Les liens financiers au sein des groupes les plus importants ont été présentés dans cette étude.

Vingt-quatre sociétés, les premières par le chiffre d'affaires, ont été analysées. Sur la période étudiée (1978-1981), la croissance des sinistres a été supérieure à celle des primes entraînant une dégradation assez sensible des résul-

sur les six sociétés analysées dans la vie, deux dégagent en moyenne sur la période des perres d'exploitation dont une à cause de résultats techniques très défavorables ;

sur les dourze sociétés privées et nationales en assurance dommage, six accusent des pertes techniques supérieures ou égales à 10 % du chiffre d'affaires et trois dégagent des produits nets financiers assez faibles (- de 6 % du chiffre d'affaires);

quant aux six mutuelles qui présentent toutes des résultats bénéfi-ciaires moyens, grâce à d'importants produits financiers (+ 10 % du C.A.), elles connaissent une dégradation très sensible de leur marge. Parmi elles, une a des résultats gravement déficitaire en 1981.

L'analyse s'appuie sur une douzaine de ratios permettant de comparer et pprécier l'évolution des principaux indicateurs parmi lesquels :

— le taux de sinstre ;

le taux de cession :

- le zaux de cession;
- la marge de sécurité comptable;
- la marge de solvabilité comptable;
- le poids des charges financières;
- la rémunération des placements;

Prix de l'étude citée en référence : 6 000 francs hors taxes - 6 420 francs

ue Bergère, 75009, Paris, tél. :

Un réseau étoffé

Depuis son siège du Rond-Point des Champs-Elysées, où la compagnie a transféré au début de l'année 1983 l'ensemble des opérations qui s'effectuaient auparavant rue Auber et rue du Boccador, la banque American Express couvre un réseau englobant les quatre agences de la Riviera (Nice, Monte-Carlo, Antibes et Cannes), mais aussi la totalité des pays du Maghreb, des pays francoreprésentation à Abidjan.

Ce réseau s'est étoffé depuis mars dernier avec l'intégration des trois agences parisiennes de la Trade Development dans le cadre de l'accord de regroupement de l'ensemble du secteur bancaire international (hors des Etats-Unis) de cette banque et de la totalité des activités d'A.E.I.B.C. (I) récemment inter-

. Mais nous travaillons plus pour la France que pour les Etats-Unis », tient à préciser M. Henri Van Zeveren, directeur général et vice-président de la banque Ameri-can Express à Paris. - Notre fonds de commerce est surtout français et notre secteur de négoce international soutient la comparaison avec celui des banques françaises de premier plan -, ajoute-t-il en mettant l'accent sur la spécialité que la banque a acquise dans le bâtiment et les travaux publics.

Avec des effectifs de 152 personnes en France (dont 124 à Paris) et grace à l'apport effectué par la société Shearson (deuxième firme de courtage américaine acquise par l'Amex en 1981) et dont les bureaux sont situés juste au-dessus de l'agence parisienne d'A.E.I.B.C., cette dernière peut mettre à la disposition de sa clientèle privée - un service bancaire et financier com-plet », une elieutèle qui est venue parfois à la banque grâce à l'activité ebèques de voyage (ce sont les « clients historiques » / ou qui a été plus sensible - au service personna lisé - que la banque s'efforce d'offrir pour concurrencer les autres étaments américains de la place.

Pour l'instant, l'activité de gestion de porteseuille est exercée seulement à Londres et . Paris n'a pas de politique de guichets qui implique-rait une structure de coûts assez lourde ., explique M. Van Zeveren. . Dans l'immédiat, il nous faut digérer le regroupement opéré avec la Trade Development Bank. Après,



CALXA GERAL DE DEPÓSITOS Le plus important réseau d'agences au distribue au Poltugal la moitié du crédit à moyen et long terme. Un appui solide à l'innovation tëchnologique dans l'industrie



CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS

Succursale à Paris :



LES BANQUES DU PROCHE ET DU MOYEN-ORIENT

Par vagues successives

VEC plus de trente établisse-ments, dont la moitié libanais, et un total de bilens Épassant 80 milliards de francs, la présence des banques du Proche et dn Moyen-Orient est devenue importante en France. Ces banques se sont installées par vagues successives. La première, au début des années 20, fnt celle des banques départ, dans la mesure où les nouvesux banquiers apprenaient leur métier. Ce fut le cas notamment pour l'UBAF. Présidée par le D' Mohamed Mahmond Abushadi, elle est devenue la plus grosse ban-que alliant les intérêts arabes et européens, et conduit maintenant des syndicats pour le montage d'énormes crédits internationaux, avec de nombreux satellites, vis-à-vis desquels le Crédit lyonnais, actionnaire à 30 %, a dû couper certains de ses liens. La Société générale a quitté la FRAB, et la B.N.P. s'est éloignée de la B.A.I.I.

Outre la difficulté de prendre rapidement des décisions collectives, certaines divergences de conceptions sont apparues entre partenaires européens et arabes. Après cette pre-mière vague, d'antres créations eurent lieu, la plus importante étant celle d'Al Sandi Bank, avec un bilan supérieur à 8 milliards de francs, présidée par le D' Chafic Akhras et appartenant à des intérêts saoudiens, plus deux banques, la Banque de l'union européenne et la Manufacturers Hanover

Puis, à partir de 1975, ce fut la vague des banques libanaises.

Les banques libanaises : suivre les clients

Paris compte aujourd'hui nne quinzaine de banques libanaises, ce qui constitue un record pour un si petit pays, mais traduit une réalité, celle du dynamisme de la profession bancaire au Liban, et celle aussi, hélas l de la guerre qui a déchiré ce pays depuis 1975. Avant cette date, il n'y avait qu'un seul établissement libanais à Paris, la Banque libanaise pour le commerce, filiale de la mai-son dn même nom à Beyrouth, et installée en France en 1956.

La paralysie de l'économie libanaise à la suite de la guerre et la destruction du centre de Beyrouth provoquèrent un exode à la fois des mmes et des capitaux. De toute façon, il devenait vital pour les ban-ques libanaises d'essaimer à l'étranger, pour être à même de poursuivre leurs activités et d'effectuer les opérations de leurs clients. Parmi les villes d'accueil éventuelles, Paris tenait une place privilégiée : pour beaucoup de Libanais francopbones, la Ville-Lumière constituait à la fois un havre de paix et un endroit pro-pice aux affaires, sans oublier les fa-cultés pour les études des enfants. Par ailleurs, des banques françaises étaient déjà présentes au Liban (Crédit lyonnais, Indosnez, Paribas), en association avec des banques locales, qui, tout naturelle-ment, émigrèrent à Paris. Les établissements libanais com-

mencèrent par ouvrir des bureaux

de représentation, puis des filiales de droit français. Ce fut le cas, an départ, pour la Banque de l'Orient arabe et d'Outre-Mer (Banorabe), la Banque libano-française (filiale d'Indosuez), de la Banque euro-péenne de Moyen-Orient, de la Banque de la Méditerranée. Puis, avec l'aggravation de la situation à Bey-routh, ce furent la Banque Trad-Crédit Ivonnais, la Banque de Syrie et du Liban, liée à la Banque ottomane et à Paribas, la Banque Audi, associée aux Banques populaires. Avec des cadres en majorité libanais, et des capitaux fournis par leurs principaux clients, négociants libangis internationaux notamment. ces établissements firent à Paris ce qu'ils firent à Beyrouth, des opérations commerciales bilatérales et triangulaires, en Europe, en Afrique et au Proche-Orient. A ces opérations, ils ajoutèrent une activité traditionnelle, à savoir le rôle d'agents financiers pour leurs clients, assu-rant la surveillance de leurs investissements, dans l'immobilier notamment. Confiance, rapidité, souplesse, tels sont les atouts des banques libanaises en France, atouts qu'elles ont pu utiliser dans une at-

LA BANQUE COMMERCIALE DE L'EUROPE DU NORD Le numéro un à Paris

E fait est peo conno du grand public, mais la première banque étrangère en France par le bilan (plus de 30 milliards de francs) est la Banque commerciale de l'Europe du Nord (B.C.E.N.), appelée Eurobank dans le monde financier.

C'est ao début de 1921, que de riches immigrés russes fondèrent à Paris un Comptoir parisien de banque et de change qu'ils baptisèrent du nom actuel de la banque quelques mois plus tard. Ce nom devait être prophétique puisqu'en 1925, au moment du rétablissement des relations diplomatiques entre la France et l'U.R.S.S., le gouvernement soviétique décida de racheter l'établissement pour faciliter le règlement des opérations commerciales et les transferts financiers entre les deux

Jusqu'à la seconde guerre mon-diale; les activités de la banque furent assez réduites, comme l'était à cette époque le commerce franco-soviétique. De plus, la crise de 1929 se chargea d'amputer fortement soo bilan. Mis sous séquestre pendant les hostilités, l'établissement connut après la libération un développement spectaculaire, son bilan passant de 12 milliards de centimes à près de 33 milliards de francs à la fin de

Pour le commerce **Est-Ouest**

Le commerce Est-Ouest, dans lequel la banque joue un rôle primordial, a pris en effet une importance croissante : pétrole, oléagioeux, bois et pelleteries soviétiques sont échangés contre des céréales et des biens d'équipement. L'accélération fut très nette dans les années 60 et suivantes, où de nombreux contrats de livraison d'usines « clés en main » passés avec l'U.R.S.S. traduisirent la volonté politique d'une coopéra-

Instrument privilégié des relations commerciales francosoviétiques, la Banque commer ciale pour l'Europe dn Nord n'a pratiquement pas de clientèle privée et se borne, avec les banques « sœurs » de Londres de Zurich, à participer à des opérations de financement international montées en coopération avec d'autres établissements français et étran-

Bien que son capital soit détenu à 99% par la Banque d'État sovié-tique, le statut de la B.C.E.N. o'a rion d'exceptionnel et sa gestion est du type capitaliste le plus pur : elle a fait d'importants bénéfices et distribue même des jetons de présence à un conseil d'administration présidé depuis 1965 par M. Guy de Boysson, qui va pren-dre sa retraite (voir ci-contre).

Une flatteuse réputation

Dotée d'une flatteuse réputation auprès de la communauté financière pour l'habileté de ses opérateurs, la B.C.E.N. a vu, toutefois, sa gestion se modifier dans le sens d'une plus grande réserve, probablement après les maiheurs d'une autre filiale de la Banque d'État de l'U.R.S.S., celle de Singapour, qui, dit-on, perdit des centaines de millions de dollars à la fin des années 70 dans des spéculations immobilières risquées. Du conp, la tutelle soviétique se fit plus insistante et, probablement, plus tatillonne pnisque, à cette époque, plusieurs dirigeants de la B.C.E.N., qui avaient contribué précisément à faire sa réputation, comme MM. Lasfargue, directeur général adjoint (aujourd'hui président de la Banque Vernes et commerciale de Paris) et M. Peillon, la quittèrent.

Soo adresse télégraphique « Eurobank » a été à l'origine d'un mot qui devait faire fortune : « eurodoliar ». En 1953, en effet,

lors de la guerre de Corée, les pays communistes, craignant un jours flotté autour de la B.C.E.N. embargo américain sur leurs et de ses relations avec Moscou avoirs en dollars, prirent la précaution de transférer ces dollars en partie au profit de la Banque commerciale pour l'Europe du Nord, que banquiers et cambistes dans leor jargon appellent l'« Euro». Par extension, tous les dollars déteous (d'abord par l'« Euro») puis par des non-résidents américains, devinrent rapidement des eurodollars.

Il n'en reste pas moins qu'a touune certaine odeur de soufre. La controverse, à ce sujet, ouverte dès 1947 à la tribune de l'Assemblée nationale par M. Jules Moch et ranimée en 1979 par l'affaire Montaldo (voir d'autre part) a été immédiatement et prudemment refermée, tant le sujet du financement des organisations politiques est explosif... pour tous les partis. - F. R.

Adieu à M. Guy de Boysson

E 6 août prochain, M. Guy de Boysson, entré en 1952 à la Banque commerciale de l'Europe du Nord (Eurobank), et président de cet établissement depuis 1965, prendra sa retraite et cédera son lauteuil à M. Bernard Dupuy, actuellement administrateur général. C'est une figure originale du monde bancaire parisien qui quitte ainsi la scène financière. Patricien de bonne souche, issu d'une vieille famille du Sud-Ouest catholique et essez conservatrice, M. Guy de Boysson a affiché très tôt des penchants progressistes incontesta-bles et des opinions bien arrêtées qui le conduisirent dès 1944 dans les rangs communistes, d'abord dans les maquis F.T.P., ensuite à l'Assemblée nationale comme député du P.C., sans oublier la présidence de la Fédération mondiale des jeunesses démocratiques, qui organisa le fameux congrès de la paix à Pragues en 1948. A cette occasion, M. de Boysson, que certains appelèrent le « marquis rouge », se lia d'amitié avec nombre de dirigeants d'Europe orientale. En 1952, dans la ligne de son engagement idéologique, il entre à la Banque commerciale de l'Europe du Nord, qui connaître le développement que l'on sait. Discret dans son comportement extérieur, il devra, souvent, amondir les angles avec l'actionnaire unique, à savoir l'U.R.S.S., dont les

représentants, présents au lointein, sevent, toutefois, laisser une autonomie relative à la filiale française, dans les limites, bien entandu, du code de bonne conduite socialiste. Au printemps 1979, la banque se trouve projetée au premier rang de l'actualité avec la parution du livre de Jean Montaldo, les Secrets de la banque soviétique en France, où l'auteur s'étant procuré, dans les poubelles affirme-t-il (et il n'a jamais été réaltement démenti), blusieurs centaines de kilos d'archives en publie d'abondants extraits. Outre le position des comptes de nombreux organismes en orbite autour du parti communiste, ce qui ne surprendra personne, le livre de M. Monteldo contenait de croustillants mémorandums sur les entretiens et les conversations des envoyés de la banque dans le monde entier. C'est probablement la publication de ces documents, contenent certaines « appréciations » sur les clients de la banque comme en formulent tous les banquiers du monde, qui a le plus embarrassé la B.C.E.N. A l'époque, M. de Boysson déclara qu'il allait poursuivre l'auteur, car « le procédé qu'il a employé est condamnable, et il sere vraisembiablement condemné », se disant persuadé que M. Montaldo n'avait pu opérer que grêce à des complicités intérieures. Il n'y eut jemais de procès. - F. R.

THE CHASE MANHATTAN BANK N.A.

= (PUBLICITÉ) =



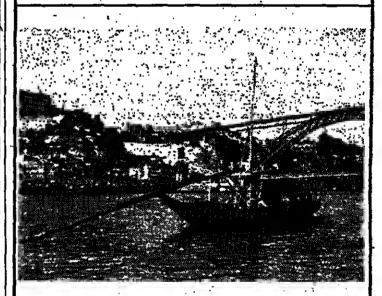
ÉTABLIE EN FRANCE EN 1910 IMPLANTÉE DANS PLUS DE 130 PAYS FONDS PROPRES 21,8 MILLIARDS DE FRANCS (au 30.12.82)

PARIS

41, rue Cambon 75001 Paris Téléphone : (1) 260-33-80 LYON

2, quei Saint-Antoine 69002 Lyon Téléphone : (7) 828-56-85

LA LIAISON AVEC LE PORTUGAL





 Financements au Portugal Crédits acheteurs

Crédits financiers Crédits en Euro-devises

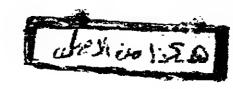


Banco Borges e Irmão

CHEFS D'ENTREPRISE

Le Monde

VOUS PROPOSE MARDI et MERCREDI DANS SA RUBRIQUE IMMOBILIÈRE DES BUREAUX, DES LOCAUX COMMERCIAUX et INDUSTRIELS



PIT PR

10, 100 47 (

. . .

د اداد خا

Trace Burn

... TE 105

....

· ***

. ~ nor -

-0.4

. Tall 7

Un nouvel axe de développement : la gestion de fortune

I la nationalisation de février 1982 a profondément modifié le paysage bancaire en France, elle n'a certainement pas entraîné les transferts massifs que d'aucuns escomptaient — ou espéraient — entre les établissements nouvellement entrés dans le secteur public et les banques restées privées voire les quelque cent cinquante banques étrangères qui exercent leur activité à l'intérieur de l'Hexa-

5 - 12 m m

Company of the control of the contro

LIAISON AVE

E PORTUGAL

المحاد الجي المجوز

A ...

Après un délai d'observation de près de dix-huit mois, il est possible d'affirmer que, à l'exception de cer-taines démissions de cadres dans des groupes toujours un peu plus « sensi-bles » que la moyenne, tels l'ex-Banque Rothschild (devenue Banque Rothschild (devenue l'Européenne de banque), Worms ou Paribas, les banques étrangères n'ont pas bénéficié d'une hémorragie du personnel des banques natio-nalisées, pas plus, d'ailleurs, que d'une arrivée en rangs serrés de la clientèle de ces mêmes banques. La clientèle de ces mêmes banques. La meilleure preuve en est que le total des dépôts recueillis en 1982 dans l'ensemble des banques étrangères n'a progressé que de 1,1 % par rapport à l'année précédente (9,3 % des dépôts recensés par les banques inscrites, contre 8,2 % en 1981), alors que le nombre d'établissements n'a que le nombre d'établissements n'a pratiquement pas varié d'une année à l'autre.

Cette relative stabilité résulte essentiellement de l'obligation faite aux banques étrangères de se conforbles au système bancaire - ce que tout le monde ne sait pas dans la clientèle privée, - y compris en termes d'encadrement du crédit, Ce dernier constitue ainsi un frein efficace à toute velléité de trop forte expansion des banques étrangères.

Handicapés par ce dispositif de limitation du crédit – outre le fait qu'ils ne sont pas enclins, la plupart du temps, à pratiquer une véritable politique d'ouverture de guichets pour prospecter d'autres elients, — les établissements battant pavillon étranger n'ont eu d'autre ressource que de jouer la croissance interne en cherchant à développer, ou à creer, des secteurs à forte valeur ajoutée. La gestion de fortune est de ceux-là. et certaines banques ont su se bâtir au fil des ans une solide réputation, en jouant à fond deux cartes indis-pensables dans ce type d'activité : la confiance et la discrétion.

A la Banque Neuflize, Schlum-berger, Mallet, sans doute le numéro un de la profession dans ce domaine, la gestion du porteseuille des parti-culiers a été de tout temps une tradition de cette banque protestante. Cétait déjà le cas de N.S.M. bien avant qu'elle ne fusionne, en juin 1980, avec la Banque Jordaan, mais le réseau d'agences apporté dans la corbeille par cette dernière a permis de développer la elientèle particu-lière.

- Nous n'avons pas eu de transfert massif depuis lo nationalisa-tion », affirme M. Antoine Dupont-Fanville, qui prèside depuis mars 1982 le directoire de cette filiale à 80 % du groupe bancaire nécrian-dais A.B.N. (Algemene Bank lederland). " Mois, tient-il à soulignet, nous enregistrons en perma-nence un courant d'offaires de la part d'une clientèle nouvelle, intè-ressée autant par la façon dont on peut gèrer son porteseuille de valeurs mobilières que par les conscils qui peuvent lui être prodi-gués sur d'ourres biens, immobiliers

ANDICAPÉES - comme tous les établissements - par l'encadrement du crédit, les banques étrangères ont mis à profit la nationalisation de février 1982 et les quelques transferts de clientèle qui en ont résulté pour développer (ou créer de toutes pièces le cas échéant) un service de gestion de fortune. L'importance des patrimoines gérés - de 1 à 5 milliards de francs envirou selon les établissements - suscite beaucoup de convoitises, mais toutes les banques êtrangères ne sont pas en mesure de répondre aux besoins d'une clientèle « hant de gamme » qui se donne les moyens de ses exigences.

Avenue Hoche, au siège de ce été tentée auprès de dix mille per-fleuron de la haute banque, on sait sonnes parmi les plus riches de ne pas confondre vitesse et precipitation. • La gestion de pairimoine. c'est comme le gazon anglais : il faut l'arroser canstamment -

· Notre département de gestian de fortune n'a certainement pas double son activité en un an, précise toutefois le président du directoire. et ce n'est d'ailleurs pas lui qui contribue à la première place aux bénésices de la maison, mais il est certain que pour tout le monde la banque N.S.M. n'aurait pas le style qu'elle a sans ce qui est devenu une de ses particularités. •

njoute M. Dupont-Fauville.

Une particularité que la banque entend bien développer. A l'occasion de la dernière assemblée générale, M. Dupont-Fauville s'est notamment assigné deux objectifs : accroî-tre l'activité de Neuflize dans les opérations financières, d'nne part, et continuer à être les tout premiers de la profession pour la gession de la fortune de la clientèle privée . d'autre part : un • fonds de com-merce • qui dépasse déjà largement les 15 milliards de francs de conservation, de l'avis des professionnels.

On conçoit que de tels chiffres aient aiguisé l'appétit des concurrents, et d'autres banques étrangères ont fait savoir que l'argent de la clientèle privée les intéressait, pour reprendre le slogan utilisé en son temps par tel grand établissement de la place. • Nous avons prafité de la nationalisation de nos concurrents sans l'avoir spécialement cherché -, souligne pour sa part M. Pierre de Lalande, vice-président de la Barclays Bank (1), en esti-mant que la gestion de fortune de son établissement a double son activité l'année dernière, entraînant du même coup le doublement des effectifs des spécialistes chargés de la clientèle privée.

Rue Rabelais, au siège de la Banque Louis-Dreyfus, un établissement également spécialisé depuis de nombreuses années dans ce type d'activité, on dresse le même bilan, en indiquant que le secteur - gestion de patrimoine - a doublé en 1982 - à la fois le nombre de ses relations et celui des volumes gérés ».

- Au début des années 60, la gestion des titres était plutôt un souci secondoire mais les choses ont bien changé depuis. Si nous n'avons pas explose en quelques mois, nous avons cependant accuellli une clientèle, limitée en nombre mais de bout de gomme... », signale M. Clande Lemoine, directeur adjoint de cette banque. Bien décidé à modifier l'image de Louis-Dreyfus, « lo banque du nègoce spé-ciolisée sur les mines d'or », le nou-venu directoire avait décidé de recourir, l'année demière, à un cabinet de relations publiques - une véritable révolution dans cette maison - pour lui împrimer un ton plus dynamique. Dans le même temps, une prospection publicitaire avait

· Nous avons enregistré de très bons retours sur cette opération, qui a visé des gens à haut niveau de fartune intéressés par une conceptian globale de la gestion de pairimaine, et non pas seulement par la déten-tion d'un porteseuille de titres «, rappelle M. Lemoine.

Quelle entégorie de clientèle? Des familles historiques, des industriels, des présidents, beau-coup de professions libérales, des gens généralement agés ; il est rare qu'an ait bâti une fortune à trente ns . constate ce responsable de chez Louis-Dreyfus.

La gestion de fortune n'est pas notre activité principale « tient éga-lement à faire valoir M. David Car-ter, vice-président de Morgan Gua-ranty Trust, une banque qui a su conserver une activité de comptes de particuliers fortunes qui a fait sa réputation, alors que la quasi-totalité des autres banques américaines l'ont progressivement aban-

«Les valeurs mobilières c'est notre affaire»

Place Vendôme, au siège de la Morgan, on se veut avant tout gestionnaire de porteseuille. Les valeurs mobilières, c'est notre affaire, dit M. Carter, mais nous ne connaissons pas les terres, les châteaux et d'autres formes de place-

· Nous sommes en France depuis très longtemps, et le sérieux de J.-P.-Morgan est un atout. Pour nous, une bonne gestion de fortune, source de dépôts stables, nous permet d'augmenter la valeur ajoutée de notre compte d'exploitation, ce que ne ferait pas l'activité classique de prets. .

Prudence ou réelle constatation. toujours est-il que M. Carter, qui connaît bien la France pour y avoir exercé ses activités depuis 1956, n'a pas constaté de réel mouvement de sa clientèle depuis la nationalisation, une clientèle qui reste à majorité franceise française,

A quelques mètres de là, à la Banque Wedge, dont les bureaux en étage donnent également sur la place Vendôme, on se félicite des resultats du département de gestion mis en place au début de l'année 1982, avec pour seul slogan la qualité du service rendu ». Pas de prospection commerciale hardie chez l'ex-Banque Hispano française, rachetée en 1980 par un holding industriel étranger, le groupe Wedge, qui possède 75 % de la ban-que, le solde étant détenu par le Cré-dit commercial de France. « Nous ne voulons pas tirer à lo commis-sion , affirme M. Jean Berthon, directeur financier de cette banque animée par un bomme d'affaires libanais.

- De toute façon, explique-1-il. les grands transferts de clientèle se nt faits l'an dernier. Maintenant, celle-ci va attendre de deux à trois ans pour juger des résultats, et un nouveau reclassenient interviendra en 1984-1985. C'est alars que se produira la sanction pour les gérants de portefeuille. Pour l'instant, la Banque Wedge, qui se refuse à toute idée d'ouvrir de nombreux guiebets, va poursuivre sa politique de conseils en placements financiers en créant une société spécialisée, Vendôme Finance. Appuyée sur le groupe bancaire et sur une compagnie d'assurances - nationalisée, -cette société, qui sera constituée à

grâce à la densité de leur réseau de collecte.

Seules une demi-douzaine de banques étrangères (sur les quelque

naires. n'aura pas de capacité de gestion. Elle sera simplement charée d'offrir aux clients de la banque le choix entre des produits de placement purement bancaires ou des produits d'assurance diversifiés. A la Midland, l'une des quatre grandes banques britanniques de dépôts installées en France, on a pré-féré, là aussi, créer une société indépendante de l'activité purement ban-

parts égales entre les deux parte-

caire et chargée de recevoir la clientèle - haut de gamme - . Au niveau de Midland, la gestion de patrinioine a été désignée comme un objectif prioritaire dans tous les pays où le groupe est implanté ... explique d'emblée M. François Seurre, le président de la Midland Finance, une filiale toute récente puisqu'elle a vu le jour au début de cette année.

En provenance de deux sources, · ceux qui bénéficient de l'argent de la famille et ceux qui se retrouvent o lo tete d'une fortune confortable après lo vente de leur entreprise et qui ne sovent pas où placer ces sommes . la clientele est attirée par l'idée qu'un banquier privé gérera cette fortune comme il doit le faire; mais, dans ce domaine, le foit d'être une banque étrangère ne constitue pas obligotoirement un plus ..

· Je n'ai jamois vu un de mes clients me dire en arrivont : je viens me mettre à l'abri l Mais ils ont toujours en tète l'idée de la confidentiolité et de la liberté de jugement. . Les résultats sont-ils rapides dans ce type d'entreprise? Sur ce point, M. Seurre est catégorique: En creant Midlond Finance, nous n'avons pas voulu foire un coup publicitaire. Nous avons estime que le groupe devait être present dons lo gestion de fortune. Nous avions même prévu un certoin déloi ovant de parvenir à l'équilibre. Eh bien, la rentobilité de cette affoire est beaul'avions imaginée, et nous devrions otteindre très prochoinement le milliard de francs gérés, ce qui est. dons bien des cas, le double des petites banques privées. .

Pour répondre à cette demande (souvent suscitée par l'I.G.F.), encore faut-il disposer des équipes compétentes, ce qui explique qu'un

plus fortes équipes de la place : une quarantaine de gestionnaires au total, mais qui font également de la cent cinquante qui exercent leur activité en Francei ont réellement pu satisfaire la demande grace à des équipes de gestionnaires quelquefois gestion de compte (service de caisse pour leur propre clientele), ce qui débauchées dans d'anciennes banques privées. Mais, de l'avis général, cette activité de gestion de patrimuine, pour rentable qu'elle soit, reste fausse un peu les comparaisons par rapport aux autres établissements. Pour l'instant, N.S.M. n'a recruté assez marginale par rapport aux autres fonctions bancaires, et elle ne qu'un seul gestionnaire à l'exterieur constitue aucune menace réelle pour l'ensemble des autres établissedepuis près de deux ans, et la banments bancaires, qui conservent encore leur clientèle traditionnelle que compte sur la qualité de l'équipe en place pour répondre au x objectifs de développement assignés. Pourtant. - la bourse des gestion-naires - continue à fonctionner, et. marche de l'emploi propre aux ges-tionnaires de patrimoine - qui a existe de tout temps — se soit, lui aussi, sensiblement développé au

sur les huit spécialistes de la Banque Louis-Dreyfus, quatre - seniors -. en place depuis longiemps, sont issus du secteur privé nationalisé en

Il est vrai que les patrimoines en question autorisent quelques exi-gences à défaut d'accès d'humeur : à 5 millions de francs environ ruc Rabelais, à peu près autant chez Neuflize, Schlumberger, Mallet, où l'on ne conçoit guere de - travailler » en-deçà du scuil de l'impôt sur les grandes fortunes (un peu plus de 3 millions de francs), plus de un million de francs, en sout cas même chez les plus » penis », comme à la Banque Wedge, et des montants bien plus considérables pour Morgan, où - l'on n'est pas équipé pour les petits comptes

Voilà qui promet encore de beaux jours pour les banques nationalisées er pour leur clientele plus - tradi-tionnelle -...

(1) Le Nauveau Jaurnal du 26 mai 1983.



son équipe de gestion, . deux personnes pour l'instant, une troisième en octobre ou novembre prochain -

suffisent. - Ce ne sont pas les candidats qui ont manque -, confirme le

président de Midland Finance.
- Grace à l'appui international du

groupe, les équipes n'ont pas besoin d'etre plethoriques. Ce sont des

gens plutot bien payes, qui peuvent

Ragner aux alentaurs de 200 000 F

au tout début pour atteindre

500 000 F ou davantage pour des

non plus pour trouver les deux ou trois personnes • de gros calibre • capables de se consacrer à la clien-tèle de la banque • Un métier diffi-

cile, qui implique de bien sentir tout

cet aspect immatériel qui va des

nombreuses et diverses relations à entretenir à l'état d'esprit propre à une maison », explique M. Dupont-Fauville. N.S.M. dispose d'une des

Chez Wedge, pas d'inquietude

gens très compétents. »

UNE BANQUE ACCUEILLANTE A PARIS

Pour toutes vos opérations bancaires à Parls, vous bénéficierez de l'accueil libanais et du service personnalisé, auprès de notre banque sœur :

BANQUE DE L'ORIENT ARABE ET D'OUTRE-MER -BANORABE-(Société Anonyme Française)

10, Rue de la Palx - 75002, Paris. Tél: 261.74.54 - Tix: 211401/211402 BANOPAR F

Nos clients peuvent effectuer toutes les opérations bancaires, y compris les ouvertures de comptes, dépôts et retraits de fonds... auprès de la BANORABE, qui facilite par allleurs leurs relations avec sa malson-mère:

BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER S.A.L.

au Liban, ainsi que ses branches à Djeddah, Dubai, Sharjah, Muscate, Londres et sa barique-sœur, la BANORIENT - Genève.

PITTSBURGH NATIONAL BANK PROVIDENT NATIONAL BANK

ont fusionné pour devenir

PNC FINANCIAL CORP

La 26 institution financière américaine, aux dix agences internationales, dont une succursale à Paris.

PNC FINANCIAL CORP

L'union fait la force.

Pittsburgh Philadelphie New York Los Angeles Paris Mexico São Paulo Hong Kong Sydney Nassau



BANCO PINTO & SDTTO MAYDR, 14, avenue Franklin-Roosevelt 75008 PARIS, Tél.: 225,95.31

BANCO EXTERIOR-FRANCE Du GRUPO BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA offre ses services en France depuis 1942. Boulevard des Dames Saint Charles **PARIS Agences:** Le Perthus La Paix La Canebière Eine Arnavaux La Pompe Ille-Sur-Têt St. Denis PERPIGNAN: Le Boulou Succursales Siège Central: Pont Neuf HENDAYE: 16, Boulevard Georges 25, Rue des Déportés. Rungis Clémenceau 66003 PERPIGNAN, Tel: 61 1220. 64700 HENDAYE. MARSEILLE: Tel: 2077 19, Télex: 500093 Siège Central: Télex: 570729 29 Rue Pavillon, 13001 MARSEILLE, Tel: 547515, TOULOUSE: La Fusterie 48, Rue Bayard, 31003 Maréchal Foch Télex: 430623 TOULOUSE, Tel: 623622, Agences Télex: 520039 Cours Lieutaud Siège Central: 16, Rue de la Chaussée d'Antiq 75009 PARIS, Tel.: 824 68 41, Telex: 280528

LES ITALIENNES: une présence trop discrète

cent actuellement leur activité en Italie mais elles ne sont que quatre à être véritablement implantées en France, encore ne s'agit-il pour deux d'entre elles que d'une. participation italianne à une banque multimations la

Première banque italienne en termes de dépôts, la Banca Nazionale del Lavoro fait partie des six grands établissements transalpins de droit public qui détiennent ensemble plus de 21 % du total des dépôts, soit la part la plus importante des ban-ques italiennes. Installée avenue des Champs-Elysées dopuis 1980, la B.N.L. dispose du statut classique de succursale de banque étrangère.

A proximité de l'Opéra, le Banco di Roma (France) fait figure d'ancêtre puisque cette banque de dépôts de droit français mais sous contrôle étranger est présente rue de Choiseul depuis 1924. Forte de cette antériorité, la banque possède le seul réseau d'agences des établissements italiens présents en France sous la forme de sept guichets à Paris et en région parisienne et de quatre en .

Seuls ces deux établissements ont pignon sur rue, et les deux antres banques présentes physiquement en France sout:

rêt national, su côté du Crédito Ita- Vicenza e Bellimo, se partagent un liano et du Banco di Roma), qui détient une participation de 48 % dans la banque Sudameris, le reste du capital étant réparts à parts égales entre la benque Indosuez, Paribes International, la Dresdner Bank et l'Union de banques suisses. La banque Sudameris (dont le nom était jusqu'en 1978 la banque française et italienne pour l'Amérique du Sud) détient d'autre part 85 % environ d'une autre banque de dépôts sous contrôle étranger, la banque Sudameris France, dont la Banca Commerciale Italiana Holding S.A., une société luxembour-geoise possède le solde.

. Le Crédit Italiano, qui détient à son tour, par l'intermédiaire d'une holding, une participation de 20 % dans la banque Transatlantique, un it pratiquement aux mains (46,7 %) du Crédit industriel

Pour le reste, les banques italiennes disposent simplement d'un bureau de représentation à Paris, le moyen le moins coûteux d'assurer une présence dens un pays, étranger. Figurent dans cette catégorie la Benca Nazionale dell'Agricoltura, le Banco di Napoli et le Banco di Sicilia, la Banca Popolare di Novarra, l'une des plus grandes banques populaires, ainsi que le Crédito Italiano, la Benca Commerciale Italiana, la Banca Nazionale del Lavora et l'Istituto Bancario San Paolo di Torino.

Les caisses d'épargne, une institution très puissante en Italie, possèdent anni leur burean de représentation. C'est le cas de la Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde (Caripro), considérée comme la plus grande caisse d'épargue du monde. Enfin, pour des raisons d'économie là aussi, quatre autres établissements à caractère identique (Cassa di-Rispannio di Firenze Cassa di Risparmio di Torino, Cassa

DLUS de mille banques (mille La Banca Commerciale Ita- di Risparano di Genova e Imperia et cinquante exactement) exer-• La Banca Commerciale Ita- di Risparmio di Genova e Imperia et seul et même bureau de représentation rue Royale.

> A l'exception de Banco di Rome, dont l'existence est liée à des raisons historiques qui ont fait de cette bangres italiens », les banques italiennes sont done très nettement sous-représentées les par rapport à l'implantation des établis français su delà des Aipes. Mais la situation n'est pes spécifique à la affaires bascaires italiennes. - Cest vral, elles se sont révetilées un peu tard par rapport à la concurrence internationale et les conditions qui leur sont faites en France, nota ne les incitent pas à renforcer leur présence », ajoute-t-il en soulignant le faible nombre de guichets par rapport aux banques espagnoles ou portuguises. . Mais, prévoit ce banquier, d'autres établissements itoliens devraient ouvrir leurs portes à l'aventr en France, ne serait-ce qu'en raison des pracédures commandaires qui les incitent à rester en Europe plutôt que d'aller aux Esats-Units ou en Aste du Sud-Est. »

De plus, les autorités italiennes sont bien décidées à mettre en place, des cette année, la règle qui va obliger les banques italiennes à réaliser leur expansion à l'étranger par des filiales et nou plus par des holdings. Pen à pen, toutes les sociétésholdings devront done déboucher sur des créations physiques ou sur des prises de participation. Cela au nom de la transparence fiscale, mais il ne fait guère de doute que la faillite du Benco Ambrosiano et de sa helding havembourgeoise out fortement contribué à accélérer un processes dont le principe avait été arrêté dès l'année 1981....

LES ESPAGNOLES ET LES PORTUGAISES Suivre les clients au-delà des Pyrénées

67 guichets, et la très britan Barclays, avec ses 41 guichets; les banques espagnoles et portugaises fournissent le gros bataillon des établissements à succursales installés en France avec près de 115 guichets, destinés essentiellement à recevoir les dépôts des nombreux immigrants arrivés par vagues successives. Certes, le commerce entre la France et la péninsule Ibérique a, très tôt, provoqué l'installation du Banco de Bilbao, par exemple, en 1902, puis en 1923 du Banco Español en Paris, filiale du Banco Exterior, et en 1930 de la Banque franco-portugaisc. Mais c'est surtout dans les années 70 que la présence des banques lbéro-portugaises s'affirme, pour deux raisons. Il convient, d'abord, de recueillir les dépôts des immigrés nationaux, de plus en plus nombreux, qui ne manquent pas de transférer une bonne partie de leurs économies vers le pays natal : en 1982, les Portugais, près d'un mil-lion, ont cavoyé 7,3 milliards de france dans leur pays, très loin devant les Espagnols (1,9 milliard de francs).

Si les établissements déjà installés ne manquent pas de développer leurs réseaux, avec les 21 guichets du Banco Español en Paris et les 20 de la Banque franco-portugaise, on voit arriver en 1968 le Banco Popular Español, assez répandue avec ses 11 guichets, puis en 1972, coup sur

IS à part Sudamens, ban-que consortiale à prédomi-Banque Pinto et Sotto Mayor, qui ses 23 guichets et plus de 2,5 mil-liards de francs de dépôts. Puis c'est le tour en 1974 de la Banque Borges et Irmao (plus de 2 milliards de france de dépôts), du Banco Portugues de Atlantico (5 guichets) et de la Caixa General de Depositos (1 guichet). Dernier arrive, le groupe Espirito Santo s'est associé avoc le groupe Paluel-Marmont au sein de la Société bancaire de Paris.

Parallèloment, le développement des affaires entre la France et l'Espagne incite les grands établissements ibériques à ouvrir une succursale à Paris. En 1970, c'est le Banco Central, en 1972, le Banco de San-, tander, en 1973, le Banco Pastor (2 guichets), en 1976, le Banco de Vizcaya et en 1977, le Banco Hispano-Americano, déjà associé, toutefois, avec le Crédit lyonnais au sein d'Euro-Partners. En 1977 également, le Banco Urquijo, première banque d'affaires de la péninsule Thérique, ouvre une succursale essentiellement pour se livrer aux opérations sur les eurodevises et les changes, qu'il estime pouvoir mieux traiter à partir de Paris. A noter toutefois que, des sept grandes banques espagnoles, la seule à n'avoir qu'un simple bureau de représentation à Paris est la plus importante au-delà des Pyrénées, à savoir le Banco

LES ALLEMANDES ET LES JAPONAISES Une présence encore timide

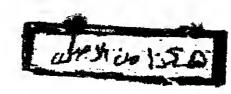
relativement rédnite. Sa manifestation la plus visible, en debors des succursales parisiennes noblesse oblige - de la Deutsche Bank, de la Commerzbank et de la Dresdner, a été le rachat en 1968. précisément par la Dresdner, de la vicille banque lyonnaise Venve Morin-Poos, avec ses dix-sept guichets, qui appartenant su groupe Pri-cel. En 1970, l'annonce fracassante de l'alliance du Crédit lyonnais et de la Commerzbank, au sein d'Euro Partners, rejoints plus tard par le Banco di Roma et le Banco hispanoespanol, malgré de grands espoirs, l'exception de la Fuji Bank qui

A présence bancaire alle- an point que la Commerzbank nde sur le sol français est ouvrit une succursale place de l'Opéra, à Paris. Quant à la Banque franco-allemande, filiale de la Westdeutsche Landesbank, elle a vendn à la Barciays trois de ses agences sur

Les banques japonaises sont restées, elles aussi, fort discrètes. La Bunk of Tokyo a toutefois installé des 1961 une succursale à Paris, avec sa filiale. la Banque curopéenne de Tokyo, les autres grands établissements nippons n'ayant que des bureaux de représentation, à ne donna jamais de grands résultats, vient d'ouvrir une succursale



Dresdner Bank - Une des grandes banques du monde. Dresdner Benk AG · Siège central: 1, Jürgen-Ponto-Piatz, 6000 Francfort/Mein, République Fédérale d'Allemagne.
Délégation Générale du Groupe Dresdner Bank AG: 1, rue de Tisitt, 75008 Paris.
Banque Veuve Morin-Pous: 177, rue Ganbeldi, 69003 Lyon, Cedex 3. Département International: 1, rue de Tisitt, 75008 Paris.



20, 37

1000

AFFAIF

promote 1949

Excelle • Déficit mature.

> CONTROL F. RED. ALC OR

BOAT TOUR LAND force wered

inerde de : batter de fra THE PERSON Contries l'assares: irishter a deferita. l'arrein a phys material in the same ೬೬ ಕ್ಲಿಚ್ ಕ ues medyges

mar au inside

the same which the

44 - 411 -

the wind there

pet, en metier retard our light . ಜನವರ ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ très concrete sage Aice 21.2 d'ent avergrant 1905 Borners ermanath of 1 mg Date States of Page 164 Se tant a complex Talare, ca 10:25-120 = DElin's take p Produce Cr is Cit Ge Tale 4

TELEGIST SEN COR the serie diese SCHOOL PROPERTY tie effective 3.44.2.11.5.3.4E PRINCE I PERSON Réservé per Barantier, en a par les extreme personne de l credit pour je delice bear

Aces per des des acrocustion DSDZ 15 PE en revallene. Coup mans ru M: Sanature de ses résults rancs de per

ر بردون ۱۳ مینود در اینیم

April 18 Mary Street, San Land

Market -

2 3 4 mg

ego heart consulações de la consulaçõe

seed to the seed of the seed of

digret and a

the second second

Access.

क्छेल _क्राला

Participal Sign

CANAL WE HAVE

faller por

A. Bengen

2017

Wedge In ...

Health Has de

Salar Salar Salar

* * ***

here to the only or

de meditantes.

y lago start in the

Same a process

150000

والإنجاز والمسا

In the same of the

10 Z

Appropriate control of the second of the sec

Manager Control of the Control of th

· " ~ ~ ,

....

économie

Les pétroliers et l'indice des prix

lystes financiers, le nouveau président du groupe pétrolier d'État. M. Michel Pecqueur ne pouvait pas ne pas rendre hommage à M. Chalandon.

« Réagir vite », « Serrer la gestion », « Coller au marché », tels sont les impératifs pour une société dont les dirigeants ont souligné le 27 juin les évolutions

Au-delà de la stratègie d'Elf dans la chimie lourde, abondamment commentée ces dernières semaines, il est eun changement tout à fait fondamental », selon le vice-président de la S.N.E.A., M. Rutman, qui n'a peut-être pas été complètement perçu, c'est la révision de la politique d'approvisionnements.

Les contrats à long terme lau moins un an pour les pétroliers) qui assuraient encore l'essentiel de l'approvisionnement d'Elf en 1982 ne représentent plus que 18 % des 26 millions de tonnes du groupe en 1983 (2 millions de tonnes d'Arabie Saoudite, 2 millione de tounes d'Irak 500 000 tonnes de Norvège et 200 000 tonnes d'U.R.S.S.J. Les contrats avec le Venezuela, l'Algérie n'ont donc pas été renouvelés. Sur un marchá incertain, il fallait obtenir e la plus grande

Les craintes, elles ont été exprimees par M. Chapon, la président d'Elf France. Il a dit son en-qu'il a lui-même imposées, Le quiétude devant la révision de la gain en est-il évident ? — B. D.

« Ces résultats que l'on peut formule de fixation des prix des qualifier de brillants sont l'œuvre de mon prédécesseur. » Présen-guerre des rabais e ellumée à la tant les comptes - déjà connus fin de 1982 par carrains - d'Elf Aquitaine devant les ana-confrères préoccupés par la confrères préoccupés par la concurrence des grandes surfaces ». « La guerre des prix n'est pas nécessairement favoratraîne la disparition de nombreuses petites et movennes stations », rappelle M. Chapon.

> Mais c'est la révision de la formule de fixation des prix qui exaspère le plus les milleux pétrollers. Voità treize mois que cetta formula a été mise an place. Or déjà, à la demande da M. Delors - et alors que l'application de cette formula avait été « gelée » jusqu'an novembra 1982. - un comité national des prix doit, la 29 juin, entériner une modification - sans concertation - des paramètres, notamment monétaires, entrant en compte dans le calcul automatique des

prix des produits petroliers. Les raffineurs français, qui perdent da l'argent, verront ainsi leurs re-cettes réduites de ca fait de l'ordre de 4 centimes per litre le 12 juillet.

Chez M. Delors, où l'on a les yeux fixés sur l'indice des prix, on justifie cette modification par la dépréciation du franc depuis un an er par la fait que les distributeurs ont soumis des barèmes da prix systématiquement au plafond de la formule : mais, pour un ou deux dixièmes d'indice des prix, le pouvoir va montrer son incapacité à respecter les règles

SOCIAL

LE XIII. CONGRÈS DE LA C.I.S.L. A OSLO

Les participants s'inquiètent de la dégradation des libertés syndicales

C'est autour de sa devise, . Pain, paix et liberté , que la Confédération internationale des syndicats libres (CLS.L.), rassemblant cent trente-six organisations de quatre-ringt-seize pays représentant quatre-vingt-cinq millions d'adhérents, a orienté

Oslo. - D'emblée, les dirigeants de la C.L.S.L. avaient souligné l'importance de ce débat . La C.I.S.L., avait affirmé son président, M. Narayanan (Malaisie), rejette l'argument selon lequel les pays pauvres ne peuvent se permettre le syndicalisme. Au contraire, seules les organisations libres et fortes de travailleurs peuvent aider à intégrer le commun des hommes dans les effarts de dévelappement d'un pays. » « La liberté d'association, notait M. John Vanderveken (Belgique), secrétaire général, est atta-quée de tous les coins du globe par une série de sorces dissérentes et puissantes. Faisant allusion aux généraux Jaruzelski et Pinochet. symboles de deux idéologies violemment opposées ., il ajoutait : Ils n'ont pas encore appris que

Avant que M. Milevski, responsable de bureau de coordination à l'étranger de Solidarnose, ne lise un message de M. Walesa, M. Francis Blanchard a rappelé aux congressistes l'action de l'Organisation internationale du travail (O.I.T.). Le directeur général a souligné que l'afflux des plaintes auprès de roll.T. (quatre-vingts cas par an actuellement au lieu de trente précé-

l'on ne pouvait pas tuer le syndica-

les travaux de son XIII' congrès, qui réunit depuis le 23 juin dans la capitale norvégieune mille déléguès. De la Pologne à l'Afrique du Sud, de la Sierra-Leone à l'Equateur, l'application du droit syndical dans le monde a été passée au crible du jugement des syndicalistes le 27 juin.

coux fandomentaux . Poor la De notre envoyé spécial C.I.S.L., c'est la nature même des demment) - révèle une dégradation régimes communistes ou de . dictade la situation des liberies synditure de droite ou militaire » qui est cales dans le monde .. Il a indiqué jugée - incompatible - avec le plein que, face à cette situation, . 1'O.I.T. exercice des droits syndicaux. Cependant les atteintes à la liberté s'effarce d'élargir et d'accelérer l'examen des plaintes en ayant notamment de plus en plus recours de négociation collective sont égale-ment dénoncées dans les pays démoaux missions sur place . Mais il n'a pas écarté que son organisation M. Blondel (F.O.):

recherche de « nouvelles normes internationales » pour mieux protéger les droits syndicaux. Dans son projet de résolution sur les droits syndicaux, la C.I.S.L. sou-ligne l'utilité des procédures d'appel à l'O.I.T., tout en souhaitant que leur efficacité soit renforcée. Mais elle envisage également de recourir à d'autres méthodes pour faire res-pecter le caractère « inaliénable » des droits syndies ux fondamentaux. Ainsi, « si les violations des droits

syndicaux sont particulièrement graves et continuelles, on peut envisuger des actions de boycottage contre les pays concernés » pour une période limitée. De même est-il suggéré de faire pression sur des gou-vernements - afin qu'ils limitent, suspendent ou terminent leur aide au développement et autres assistances à des pays qui violent de manière flagrante les droits syndi-

L'ETAT POURRAIT PRENDRE A SA CHARGE UNE PARTIE DU DÉFICIT DE L'UNEDIC

Le conseil des ministres du mer-credi 29 juin arrêtera définitivement la position du gouvernement sur le dossier de l'UNEDIC. D'ultimes re-eberches et études sont actuellement menées pour préparer cette décision en fonction des nombreuses discussions qui se sont déroulées au cours de la journée du lundi 27 juin.

Tout a commencé par l'audience du bureau de l'UNEDIC, conduit par son président, M. André Berge-ron, venu dire à MM. Bérègovoy et Ralite que les partenaires sociaux n'avaient pu se mettre d'accord sur les moyens de financer le déficit (11 à 12 milliards en cumule pour 1982 et 1983) de l'assurancechômage. Dans la matinée, s'est ensuite tenue a Matignon une réunion

suite tenue à Matignon une réunion interministérielle à laquelle participaient, outre M. Pierre Mauroy, MM. Jacques Delors, Pierre Bérégovoy et Jack Ralite.

Pour parer au plus pressé, l'Etat pourrait prendre à sa charge une partie du déficit passé de l'UNEDIC. Le gouvernement pourrait aussi prendre des mesures d'urgence qui assureraient le financement de l'UNEDIC, notamment en ayant recours à une augmentation des cotisations salariales et patronales, sans toutefois remettre en nales, sans toutefois remettre en cause la partition, qui est respective-ment de 40 % et de 60 %. Le conseil des ministres prendrait ainsi

tautes ses respansabilités .

comme le demandait le bureau de l'UNEDIC.

Dans la matinée de mardi, le C.N.P.F. devait toutefois toutefois publier un communiqué pour - metpublier in communique pour inter en garde le gouvernement scontre le danger d'une augmentation, même temporaire, des cotisations et de ses conséquences sur les entreprises.

Pont l'avenir de système d'assurance-chômage, les ministres souhaiteraient une réforme prosonnatteratent une retornie pro-fonde, certains préconisant même une modification de l'assiette de co-tisations qui ne pépaliserait pas les entreprises de main-d'œuvre. Il reste que, pour répondre à un souci de M. Bergeron, le gouvernement pour-M. Bergeron, le gouvernement pourrait repousser ce règlement définitif

— prévu initalement pour novembre

— de trois ou quatre mois. Il éviterait ainsi que le dossier de

l'UNEDIC ne soit utilisé peodant la

campagne électorale pour la Securité sociale, dont le scrutin se déroulera le 19 octobre.

AFFAIRES

L'ASSURANCE EN 1982

Excellents résultats dans l'« assurance-vie »

Déficit pour le « vol » et les « catastrophes naturelles »

activité globale ait progresse de façon sensible, avec 182,7 milliards de francs de primes encaissées au lieu de 155,9 milliards de francs (+ 17,2 %).

l'assurance-dommage, en revanche, a commi on exercice déficitaire, surtout pour l'incendie, le vol et les catastrophes naturelles.

Les Français sont mieux assurés. Une enquête réalisée par l'INSEE, en janvier 1983, montre que 69,7 % des ménages soot actuellement assurés contre le vol, au lieu de 26 % en 1972; 82 % pour les dégâts des eaux, au lieu de 39 %, et 88 % pour leur responsabilité civile, au lieu de 49 %. Cette évolution montre que nos concitoyens comblent, peu à peu, en matière d'assurance, leur retard sur l'étranger, mais la situation du secteur n'en reste pas moins très contrastée.

Avec 35,2 milliards de francs d'encaissements, l'assurance-vie a enregistré une vive expansion en 1982 (+ 21,6 %), dépassant celle de 1981 (+ 19,5 %). Il est vrai que de nombreuses souseriptions de contrats out eu lieu au cours du dernier trimestre de 1982 à la suite de l'inscription, dans la loi de finances pour 1983, de dispositions soumettant à l'impôt, en cas de rachat prématuré, les revenus des contrats souscrits à partir du la janvier 1983. Il n'en reste pas moins que la progression de la « grande branche » assurance individuelle sur la vie) a êté de 22.8 %, à la suite de la revalorisation des contrats en cours, certes, mais aussi en raison d'importantes souscriptions nouveiles.

Un véritable bond (+ 23,7 %) a été effectué dans le secteur de l'assurance-vie collective, dont les encaissements (15,7 milliards de francs) représentent 45 % du total.

Réservé pendant longtemps aux garanties, en cas de décès, sonscrites par les entreprises au profit de leur personnel ou par des organismes de crédit pour le compte des emprunteurs, le tiers des encaissements de cette branche correspond aniourd'hui à des garanties distribuées par des réseaux bancaires on des associations.

Dans la branche « dommages ». en revanche, la situation est beancitaire en 1979, en 1980 et en 1981, l'assurance-incendie a enregistré, en 1982, une dégradation très sensible de ses résultats, avec 1 milliard de francs de pertes, malgré une pro-gression de 13 % des encaissements de primes à 14,8 milliards de francs.

 $\cdot \sim -$

Après un exercice 1981 défa- Ce sont les risques industriels qui vorable, l'assurance française a ont été les plus déficitaires, en raiencore comm me situation dif-ficile en 1982, bien que son que se sont livrée compagnies et courtiers.

Le déficit de l'assurance-vie est passé de 800 millions de francs en 1981 à 1 milliard de francs en 1982, en dépit de très importants relève-Si l'assurance-vie a dégagé ments de tarifs opérés par les comd'excellents résultats, pagnics qui o'ont pu compenser la crossance rapide do nombre des cambriolages. Quant à la garantie « catastrophes naturelles », instituée à titre obligatoire en juillet 1982, elle a pris un très manvais départ sur le plan des résultats, avec une accamulation assez extraordinaire de sinistres divers: tempêtes, incodations, etc.

L'assurance automobile, en revanqui avait enregistré des pertes de 700 millions de francs en 1980 et 1,1 milliard de francs en 1981, a sensiblement réduit son déficit en 1982 en raison d'une nouvelle baisse du nombre d'accidents sur les routes, et d'un relèvement de leurs tarifs par les sociétés les plus déficitaires, avec des encaissements de 44,4 milliards de francs (+ 15,9 %), dont 26,6 milliards an titre de la responsabilité civile obligatoire et 17,8 milliards pour les garanties de dommages anx

La bansse movenne de la prime par véhicule a été de 10,7 %, légère ment supérieure à celle des prix, ce qui signifie que le prix de l'assu-rance obligatoire qui, depuis dix ans, augmentait près de deux fois moins vite que l'ensembla des coûts et tarifs, a cossé da décroître de

Enfin, les provisions techniques des sociétés d'assurance, constituées pour garantir leurs engagements, sont passées de 278,2 milhards de francs à 329,7 milhards de francs, dont 159,4 milliards de francs pour l'assurance-vie. L'épargne nouvelle ainsi dégagée a atteint 51,5 milliards de francs, employée en obliga-tions pour 63,6 %, en immobilier pour 17,9 %, en actions pour 6,7 % et en prêts divers pour 10,4 millions de francs.

 Le groupe d'investissement Cyprus intéressé par la filiale maté-riel militaire d'Americau Motors C'est ce qu'a annoncé son président M. Willard Rockwell, le 27 juin. A.M.G., filiale à 46 % de Renault. A.M.G., filiate à 46 % de Renault, avait annoncé il y a plusieurs mois son intention de vendre sa filiale son intention de vendre sa filiale American Motors General, qui fabriquait jusqu'à récemment les fameuses jeeps miliaires. A.M.G. fameuses jeeps miliaires. A.M.G. fameuses jeeps miliaires. A.M.G. fameuses jeeps miliaires tout des commandes impordiun carnet de commandes important du potagone. A.M.G. espère tant du cotre 150 et 200 millions de chilaira. Dour cette cession et attend obtenia pour cette cession et attend de nombreuses offres d'achat.

LE RAPPORT SUR LA C.G.C.T. EST REMIS A M. FABIUS

La gestion sociale d'un dossier industriel

M. Lestrade, P.-D.G. de la Compagnie générale de constructions téléphoniques (C.G.C.T.) devrait remettre, mercredi 29 juin, à M. Laurent Fabius, ministre de l'industrie et de la recherche, son rapport sur l'avenir de l'ex-fifiale d'L.T.T. Le 20 mai dernier, le ministre avait demandé à M. Lestrade de prendre coutact avec les deux autres fabricants français de téléphone — CIT-Alcatel (groupe C.G.E.) et Thomson — et de lui proposer sons un mois une solution industrielle pour

problème: il y a trop de constructeurs, trop d'asines, trop de person-nel. Les nouvelles technologies électroniques temporelles qui nécessitent quatre fois moins de personnel pour fabriquer un central; le plafonnement des commandes P.T.T.; la concurrence de plus en Alcatel ou de Thomson. plus vive à l'exportation, font qu'il o'y a plus de place sur le marché français, au maximum, que pour deux constructeurs contre quatre il y a encore quelques années. Déjà la coopérative A.O.I.P. a disparu en 1980, dépecée pour l'essentiel entre CIT-Alcatel et Thomson qui out repris son quota de commandes (10%).

Restait le problème de la C.G.C.T., filiale du groupe LT.T. qui a encore 15 % des marchés publics P.T.T. Une partie de bras de fer a était engagée en 1980 entre les P.T.T. et le groupe multinational, qui menaçait de laisser dépérir la C.G.C.T. si la France n'adoptait pas son nouveau central électronique. L'objectif inavoué des P.T.T. était sans doute de laisser la C.G.C.T. s'étioler, sous la responsabilité d'I.T.T. et de permettre à Thomson et CIT de grisnoter peu à peu les 15 % de la filiale d'I.T.T.

Survient la gauche qui va apporter à LT.T. la-solution miracle... en nationalisant sa filiale. An nom du respect des textes sacrés, et purce que l'on pensair sans doute régler ainsi plus facilement les problèmes de charge de travail de la C.G.C.T. Après de longues et dures négocia-tions, la C.G.C.T. changeait de mains pour 215 millions de francs. L'Etat récupérait une entreprise de six mille personnes dont plus de quatre mille travaillent à la fabrication de centraux à la technologie dépassee (les Metaconta). Une entreprise qui a perdu 600 millions de francs en trois ana, et dont l'endettement atteint 1,4 milliard de francs.

La stricte et froide rationalité industrielle eur alors consisté à trancher dans le vil, à fermer l'usine de Longuenesse (deux mille perconnes) dans le Pas-de-Calais, qui fabrique les Metaconta, et à répartir les 15 % de la C.G.C.T. entre Thomson et CIT qui ont déjà des problèmes de sureffectif dans leurs usines. Les autres activités de la C.G.C.T. (telephonie privée, réseaux locaux, laboratoires) pouvant être soit rattachées à l'un des deux groupes, soit revitalisées, orientées sur de nouveaux créneaux.

Pour des raisons sociales et politiques, il en a été décidé autrement Sur le fond, chacun est bien conscient que la C.G.C.T. doit sortir

Depuis des années, l'industrie de la commutation publique. Mais française du téléphone, bute sur un cette sortie se fera « en douceur », étalée sur plusieurs années. Juste avant les municipales de mars dernier, M. Mauroy prenait dooc l'engagement de mainteuir l'inté-grité de l'ex-filiale d'L.T.T. et de lui faire fabriquer sous licence l'un des deux centraux électroniques de CIT-

> Les équipes de la C.G.C.T. comme les pouvoirs publics penchent pour la solution Thomson et à moins d'un rebondissement de dernière beure, c'est cette solution qui devrait être arrêtée dans les pro-chains jours. La C.G.C.T. fabriquerait les M T 20 de Thomson dans son usine de Longuenesse, qui sera reconvertie. Cela se traduira par une réduction très importante des effectils (on parle au total, pour la société, de deux mille suppressions d'emplois sur trois ans). Les P.T.T. garantiront pendant quelques années un volume de commandes à la C.G.C.T. (trois cent mille lignes, soft 15 % des marchés publies).

A Pexportation, une convention entre Thomson et la C.G.C.T. laisserait le champ libre à cette dernière sur les marchés où elle est le plus solidement implantée (Amérique latine). Parallélement, la société développera son activité dans les autres secteurs de la communication, afin qu'ils prennent, du moins l'espère-t-on, le relais dans trois ou quatre ans de la commutation publi-

L'Etal apporterait des concours financiers à la C.G.C.T. - pour reconstituer notamment son capital - d'un montant de plusieurs centaines de millions de francs. Certains de ces apports pourraient être inscrits an collectif budgétaire de 1983 Il reste à espèrer que la gestion

sociale de ce dossier ne se traduira pas, à terme, par des difficultés industrielles accrues pour tous les groupes concernés. Une chose est son règlement n'a que trop tardé. L'avance acquise par l'industrie française du téléphone fond comme neige au soleil. Il est plus que temps ne reprendre l'offensive.

J.-M. QUATREPOINT.

· British Car Auctions au se-

cours de Lotus. - On avait annoncé nne aide de Toyota. C'est finalement une société spécialisée dans l'automobile d'occasion, Britisb Car Auctions, qui va venir au secours de Lotus. B.C.A. apportera 3,5 millions de livres (près de 40 millions de francs) en échange de 20,4 % du capital du constructeur de voitures de sport en difficulté.

L'A.F.L.-C.I.O. dénonce le pacifisme

pas de Yalta syndical

vigoureuse, M. Marc Blondel, secré-taire confédéral de Force ouvrière,

s'est inquiété de la détérioration de

la situation économique, qui - pesera sur l'application de ces

droits syndicaux . y compris dans

des pays démocratiques de la vieille Europe. Soulignant la nécessité de

· respecter la liberté de comporte-

ment - des syndicats, M. Blondel a

lancé, faisant allusion sans la nom-

mer à la France : . Il apparaitrait

particulièrement dangereux de

s'aventurer sur le chemin de la redé-

finition du rôle du syndicat en fonc-

tion du système socio-politique du

pays. Evoquant le soutien à la

Pologne et à la conception du syndi-

calisme défendue par Solidarnosc, M. Blondel a conclu : «Il ne faut

pas qu'il y ait de Yalta syndical. Il ne faut pas que nous nous taisions. Dans le monde, rien n'est définitif,

tout peut évoluer.

Dans une intervention brève mais

Alors que le TUC (Trade Unico Congress) britannique s'est prononcé pour le « désarmement unilatéral » et que le D.G.B. (Confédération des syndicats allemands) est tiraillé par ses pacifistes, le congrès de la C.I.S.L. risque de donner lieu à de vifs débats sur le thème . Paix, sécurité et désarmement. Le projet de déclaration présenté par, le comité exécutif dénonce le « honteux gaspillage » de la course aux armements et affirme qu'il est « impératif de s'engager dans la voie du désarmement général équilibré sous contrôle internatianal efficace . Reprenant une position identique à celle de la que que la C.I.S.L. fera pression notamment pour le retrait et la fin de la production des missiles SS-20 par l'Union soviétique, en même temps que l'abandon par les Etats-Unis d'Amérique de la production et du déploiement des missiles Cruise et Pershing-2 - ct la production d'armes à ucutrons. Chargé de présenter ce docu-

ment aux congressistes le 27 juin, M. Lane Kirkland, président de l'A.F.L.-C.I.O. (Fédération américaine du travail), s'est prononcé en faveur de son adoption, mais il a mis en garde contre toute interprétation pacifiste à inquelle il ne pourrait souscrire. Il ne suffit pas, a-t-il dit en substance, de dénoncer la course aux armements, nous devons faire mieux que cela. Rappelant que l'A.F.L.-C.I.O. n'est pas favorable au gel de la production d'armes nucléaires à cause de la question des vérifications et des inspections sur place, M Kirkland s'est proponeé pour la recherche - de la négociabilité d'une diminutian drastique et continue des têtes nucléaires ». Attaquant durement le mouvement pacifiste - « il vaut mieux maurir debaut que vivre à genaux ., - le président de l'A.F.L.-C.I.O. a ajouté: - Ne nous laissons pas leurrer par le non-sens selan lequel les travailleurs du mande sant les victimes innocentes des luttes de deux grandes puissances aussi pareillement répugnantes. Il n'y a qu'une grande puissance qui agit, selan les mats de Shakespeare. camme » l'ennemi caché » qui derrière le sourire de la sécurité a blessé le monde -. Le message américain est done clair : l'A.F.L.-C.I.O., qui vient de réin-tégrer la C.I.S.L., qu'elle avait quittée en 1969 par opposition à l'Ostpolitik allemande, n'acceptera pas que les Européens amen dent le projet de résolution propose dans un sens plus - paci-MICHEL NOBLECOURT

LA RÉUNION DE LA COMMIS-SION NATIONALE DE LA NÉ-**GOCIATION COLLECTIVE**

La commission nationale de la négociation collective se réunissait à Paris le 28 juin, sous la présidence de M. Pierre Bérégovoy, ministre des affaires sociales et de la solida-Confédération européenne des rité. M. Jacques Delors, ministre de syndicats (C.E.S.), le projet indiget, devait présenter un état de la situntion

Les membres de la commission désignés par arrêté, début juin, étaient conviés à donner leur avis sur divers points : bilan des négociations collectives en 1982, perspectives de généralisation de la converture conventionnelle (1), projets de fonds salariaux destinés à favoriser l'investissement, et surtout revalori-sation du SMIC à partir du 1° juil-

C'est évidemment l'éventualité d'un coup de pouce pour le pouvoir d'achat du SMIC qui fait problème. Certes, selon la loi, au le juillet est prévu le principe d'une augmentation en fonction de la croissance économique. Mais la mauvaise conjoncture actuelle pourrait inciter le gouvernement à limiter, voire refuser, cette hausse du SMIC en pouvoir d'achat, même si la commission nationale de la négociation collective émet un avis favorable.

La réussite du plan de redresse-ment de M. Jacques Delors passe par la maîtrise de l'évolution des salaires. Or ces derniers ont augmenté plus vite que les prix au cours du premier frimestre de 1983 (le Monde du 3 juin). Le taux de salaire horaire ouvrier s'est accru, en effet, de 3,1 %, au lieu des 2 % es-comptés dans le plan Delors. Cela peut être une raison de plus, pour le gouvernement, de - tenir - le

Ce salaire minimum, actuellement de 3 658,85 F par mois (pour 169 beures), a bénéficié en 1983 de deux augmentations, l'une de 3,6 % au la mars. l'autre de 3 % au le juin. Mais ces deux hausses ont résulté d'ajustements automatiques par rapport à l'évolution des prix, et de reliquats sur 1982. Rien done au titre de l'amélioration du pouvoir d'aebat pour 1983. En 1982, le SMIC avait progressé à ce titre de 4 % et en 1981 de 7,34 %.

Cette année, la C.G.T. et la C.F.D.T. revendiquent une nouvelle amélioration: 5 % pour l'une, 4 % pour l'autre. Mais nul ne sait ce que décidera le gouvernemen

DANIELLE ROUARD.

(I) Selon de ministère des affaires sociales, qui a préparé un volumineux rapport pour les membres de la commis-

AGRICULTURE MATIÈRES PREMIÈRES

LES VITICULTEURS DE L'AUDE MANIFESTENT LEUR HOSTILITÉ A L'ÉLARGISSEMENT DU MARCHÉ COMMUN

Les vitienlieurs de l'Ande, quelques jours avant le début des vacances, ont mené, lundi 27 juin, une « opération peinture » destinée à sensibiliser les touristes aux dangers de l'élargissement de la Communauté économique européenne.

A l'appel du comité d'action viticole, plusieurs centaines de producteurs répartis en plusieurs groupes se sont rendus sur les autoroutes Toulouse-Narbonne, Narbonne-Béziers et Narbonne-Perpignan où ils ont peint sur tous les ouvrages d'art des slogans tels que . C.E.E. = ruine du Midi viticole -, - Non à l'Espagne! -. Les vitieulteurs se sont servis de camions-nacelles pour atteindre des endroits difficilement accessibles aux entreprises de net-

La circulation a été momentanément interrompue sur les axes routiers pendant ces opérations, mais les forces de l'ordre ne sont pas in-tervenues. Seul incident : un chargement d'oignons d'Espagne que trans-Charente a été détruit par un groupe de manifestants à la sortie de Nar-

CONCOURS

le 3 Octobre 1983

Les producteurs d'étain réduisent encore leurs exportations

DIPLOMÉS DE

L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Agés de 21 à 26 ans (les candidets masculins devront être libérés de leurs obligations militeires).

Londres (A.F.P.). - Les pres-sions des produeteurs d'étain en faveur d'une réduction plus importante des exportations ont finalement été acceptées, le 24 juin, par le Conseil international de l'étain, organisme qui regroupe des producteurs et des consommateurs.

Dans un communiqué publié à l'issue de quatre jours de réunion à Londres, le conseil a décidé que, partir du la juillet et pour la durée du troisième trimestre 1983, la réduction des exportations normale des producteurs serait de 39,6 %. Le tonnage total autorisé pour les ex-portations au cours de ces trois mois sera de 22 000 tonnes, partagées en-tre les six pays producteurs (Malai-sie, Indonésie, Thaïlande, Zaire, Nigeria et Australie), selon les niveaux de production.

Les contrôles sur les exportations ont été introduits pour la première fois en avril 1982, alors que les prix s'effondraient. La réduction avait été fixée initialement à 10 % des exportations normales (36 000 tonnes), puis cette réduction avait été portée à 36 % en juin

1982. Une réduction de 40 % avait été demandée l'année dernière, sans

 Livraison de cuivre à la Chine. - Les acheteurs chinois ont pris livraison de quelque 15 000 tonnes de cuivre dans les entrepôts du Marché international des métaux, à Londres la semaine dernière, a-t-on appris le 27 juin, de source procbe du marché dans la capitale britannique. Ce montant, d'une valeur de 25 millions de dollars, constitue la première partie des livraisons prévues en vertu d'un programme chinois d'achat de 200 000 tonnes de cuivre au cours des deux derniers mois. Le stock de métal du marché international a en conséquence baissé pour la première fois en neuf mois pour se situer à 345 825 tonnes (136 000 tonnes en octobre 1982). – (A.F.P.)

 PRÉCISION. — Dans une note de l'article de Pierre Drouin « Le beurre et l'argent du beurre » (le Monde do 25 juin) a été citée la Revue Tocqueville, éditée par la soeiété Tocqueville. Signalons que l'adresse de son secrétariat européen est: 69, quai d'Orsay, 75007 Paris.

TRANSPORTS

Un contrat de plus de trois milliards de francs

des entreprises fran-CAISES VONT CONSTRUIRE UNE VOIE FERRÉE EN ALGÉ-

(De notre correspondant.)

Alger. - Un important contrat a été signé le 27 juin à Alger entre la Société nationale des transports fer-roviaires (S.N.T.F.) algérienne et le groupement d'entreprises françaises Bonygues-Montocol-Dehe. Il s'agit de la réalisation d'une liaison ferro-viaire entre les villes de Jijen sur la côte et de Ramdane-Djamel au sud

Sur cent treme-sept kilomètres, dont une centaine en terrain montagneux, les Français construiront les ouvrages d'art et les gares, mettront en place le ballast, poseront les voies et fourniront des installations de signalisation et de sécurité. Les tra-vaux doivent être achevés dans cinq ans et représentent un contrat de 3.3 milliards de francs.

Ce contrat est l'une des retombées de l'accord de coopération en-tre l'Algérie le 6 novembre par M. Charles Fiterman et son homolo-gue algérien, M. Goudjil.

M. Francis Bouygues a assuré ses partenaires qu'il - mettrait tous les moyens en œuvre pour que soient effectués les transferts de technologie. Selon un documen du ministèrre algérien des transports, « ce grand chantier va être l'occasion pour deux mille travailleurs (algériens). d'acquérir une expérience et une qualification précieuse ».

Cette voie ferrée permettra, 'à partir de 1988, d'assurer des trans-ports lourds liés au futur complexe sidérurgique de Ballara et fournira un débouché an port de Jigen-Djendjen, deux réalisations entrant dans un vaste programme de déve-loppement régional à l'est du pays. JEAN DE LA GUERIVIÈRE.

Faits et chiffres

Affaires

· Report de la signature de l'accord entre Pechiney Ugine Knd-mann (PUK) et Hydro-Québec. La signature d'un contrat de 9 milliards de francs pour la construction par PUK d'une usine de production d'aluminium à Becancour (Québec), qui devait avoir lieu lundi 25 juin, premier jour de la visite offi-cielle en France du premier ministre québécois, M. René Lévesque, a été reportée « en raison de désaccords au niveau ministériel ». On estime, toutefois, que l'accord pourrait être signé entre Pechiney Ugine Kuhl-mann et Hydro-Québec avant mer-credi soir, fin de la visite de M. Lé-

La France doit financer 51 % de ce contrat, estimé à 9 milliards de francs (1,5 milliard de dollars cana-diens) et le Québec, 33 %.

Conjoncture

 M. Jacques Danon, président de la Fédération nationale du bâtiment, reçu lundi 27 juin à l'Elysée, a parlé avec le président de la République de « l'effondrement du secteur du bâtiment et [de] la précarité de la situation des entreprises ». On ne comprend pas, a dit M. Danon à sa sortie, pourquoi la situa-tion est telle, tant le bâtiment a d'atouts pour sortir le pays du marasme dans lequel il se trouve actuellement. » Cette entrevue avec le chef de l'Etat faisait suite aux assiscs nationales du bâtiment, qui se sont tenues à Paris le 10 juin.

TRAVAUX DIRIGÉS DROIT ADMINISTRATIF

C. LECLERCO, protomour do dreix public à l'Univer-sité de Paris XI, et L.P. LUKASZEWICZ, gosseller en tritonel administratif d'Actions, viennent de rédiger que liches destinées à l'étadeux en droit administratif de fayen à l'entraîner et à lei faire acquirir une

Pricidio de consils mid Sche comparte des miets de desertation, des time-mentaires d'arrit, des ces protiques seperés de esta-tions. La Sche conseille également des jactures et propose à l'étadient des directions de rache 25 sujets de description, 13 com 13 can pratiques corrigés component con tropies dirigie doctains à apparer le coupe l'un sujon choix

284 pages: 120 F 26, rue Soufflot, litec 75005 PARIS

ECOLE DE MAYIGATION DE PLAISANCE uhot, ite de la Jatte, 92-N Tel. 747-61-35

Alain GOUTHIER

Centre official d'examen - Marine marci TOUS PERMIS MER (A, 8, C) ET RIVIERE

La « coulée verte » menacée par le T.G.V.-Atlantique?

Alors que les Parisiens se mobilisent pour défendre la future « cou-lée verte » Bastille-Vinceanes, déjà menacée par de multiples projets de construction (le Monde du 15 juin), les habitants de l'He-de-France s'émeuveut de la remise en cause, si le T.G.V.-Atlantique est réalisé, d'un autre projet de cheminement vert. Il s'agit, cette fois, d'un itiméraire qui, sur 13 kilomètres, permettrait aux piétons et aux cyclistes partant de Montpurnasse de sortir de Paris et de gaguer la vallée de la Bièvre.

part de la capitale, sur 1 600 mètres, lieues qu'elle traversers et, auen bordure des voies S.N.C.F., à l'emplacement de ce qui devait être la radiale Vercingétorix, opportunément abandonnée par M. Jacques Chirac en 1977. Il suivrait ensuite le tracé de la voie Paris-Chartres (qui ne fut jamais posée) et l'emprise de l'ex-autoroute A 10, qu'on semble avoir officiellement renoncé à faire pénétrer dans l'agglomération pari-sienne. Il aboutirait à Massy, dans l'Essonne, après avoir relié un chapelet de parcs comme celui de Châtillon-sous-Bagneux, de Fontenay-aux-Roses et de Sceaux.

La coulée constituerait, pour un La coulée constituerait, pour un certain nombre de communes de banlieue qui en sont fort dépourvues, un espace vert inespéré. En outre, son tracé est jalonné de grandes écoles (Normale sup, Ecole centrale), de lycées, de maisons de retraite, d'équipements sociaux et d'ensembles de H.L.M. qui ont été jadis édifiés le long de l'emprise S.N.C.F. parce que le terrait y était relativement bon marché. relativement bon marché.

Cet équipement, dont l'idée a été lancée il y a dix ans, a été officiellement demandé en 1980 par ment demandé en 1980 par cinquante sept associations de l'Île-de-France. L'année suivante, à l'initiative du ministère de l'environnement, la direction départementale de l'équipement des Hauts-de-Seine en faisait l'étude et en dressait en faisait l'étude et en dressait même un premier devis (21 millions de francs). En février dernier, il a été pris en considération par le Conseil régional, qui a demandé que ses services l'étudient à nouveau. Depuis, deux conseils généraux - celui des Hauts-de-Seine et celui de l'Essonne - se sont prononcés en sa faveur ainsi que sept des neuf communes traversées.

Or la mise à l'enquête publique du projet de T.G.V.-Atlantique sem-ble tout remettre en question. Sur plusieurs kilomètres, entre Châtillon et Massy, la future voie ferrée doit emprunter le même itinéraire et la même emprise que la coulée. Bien que le couloir soit large de 30 à 100 mètres, bien que la S.N.C.F. fasse mention du projet de coulée dans ses dossiers, les associations sont inquiètes. Elles ont lancé une

Cet itinéraire existe déjà an dé- la future voie ferrée dans les bandessus, l'aménagement de la famense coniée verte.

A COMPANY

WELLE

Parties - S

C3174 ... £473000

THE PERSON AND PROPERTY.

The same of the sa

There are a few parts

the second of the second second

A SOCIAL THE SAME Charles of Figure

Secon Larry Asses

1

FARTON PROPERTY.

The Reservation of the Section of th

The same of the sa

The same who have the same of the

THE PART AND

All Sections

Control of the same

Le cheminement est d'antant plus menacé que les ingénieurs de l'équi-pement, eux aussi, ont des vues sur la trouée encore libre. Ils proposent d'y tracer des couloirs pour autobus on trolleybus. Un train à grande vitesse, des bus et des cyclistes sur le même parcours : voilà qui paraît difficilement compatible. Et. dans cette compétition, la S.N.C.F. a lar-gement pris les devants. L'étude de la coulée verte, demandée il y a cinq mois par le conseil régional, n'est même pas entamée.

« Il n'y a pas d'urgence, dit-on au conseil régional. Le préfet vient à peine de nous demander un avis sur le projet de T.G.V. Nous allons mettre tout cela à l'étude de façon à formuler notre position à l'au-

mme. » En attendant la réalisation — lointame et encore problématique – de la voie à grande vitesse, pourrait-on faire quelques aménagements mini-mum 1 pour que piétois et vélos puissent circuler ? « A priori, répon-dent les services de la région, nous gent les sevices de la constitue de la constitue d'abord avec les maires pour les convaincre que ce couloir peut avoir un intérêt régional et pas seulement local. En outre, il vaut mieux attendre que le gouverne-ment prenne une décision sur le T.G.V.-Atlantique.»

Pour les habitants de la banliene sud, une telle prudence confine à la pusillanimité. En effet, le couloir vert, à l'abandon depuis un demi-siècle, n'a pas manque d'être utilisé. La S.N.C.F. l'a concédé, à titre provisoire, à des jardiniers du dimanche, à des municipalités qui y ont onvert des terrains de sport et des centres aérés, à la Ville de Paris qui y entrepose ses vieux pavés et à beaucoup d'antres utilisateurs. Il y a donc longtemps que l'on aurait pu y tracer, à peu de frais, un chemine-ment pour les piétons et les cyclistes. Pas pins que les autres «équipements légers » qui le parsèment, celui-ci ne ferait obstacle à une autre utilisation ultérieure.

MARC AMBROISE-RENDU.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES COURS DU JOUR : UN MOIS

	+ bes	+ heet	Rep.	- cau Dép	Rep. +	ou .Dép	Rep. +c	nı Dép. –			
S E-U S can Yen (100)	7,6770 6,2320 3,1860	7,6800 6,2365 3,1898	+ 140 + 150 + 140	+ 200	+ 320 + 325 + 305	+ 360 + 380 + 340	+ 865 + 809 + 1150	+ 985 + 935 + 1210			
D&f	3,0025 2,6760 15,0140 3,6345 5,0653	3,9955 2,6785 15,9265 3,6389 5,9687	+ 195 - 175	+ 170 + 425 5 + 228 5 - 140	+ 365 + 310 + 725 + 445 - 375	+ 395 + 335 + 870 + 489 - 328	+ 1055 + 860 + 1840 + 1350 - 1390	+ 1128 + 920 + 2230 + 1430 - 1250			
£	11,6944	11,7005	+ 24	4 + 315	+ 540	+ 635	+ 1550	+ 1775			
	TA	IIX E	FS	FURO	-MOI	NNAIE	S				

-	1 14	OX F	E9 E		-MORN			·
SE-U DM Florin F.R. (100) . F.S. L (1 000)	4 9/16 3 1/2 9	4 15/16 4 9 1/2 2 5/8 15	5 5 5 1/8	5 1/4 5 1/4 9 1/2 5 1/2	911/16 10 5 1/8 9 4 13/16 16 P 9 11/16 10	3/8 1/2 1/2 3/16	5 7/8 5 7/8 9 1/2 4 3/4	6 1/8 10 5 1/8

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en de matinée par une grande banque de la place.

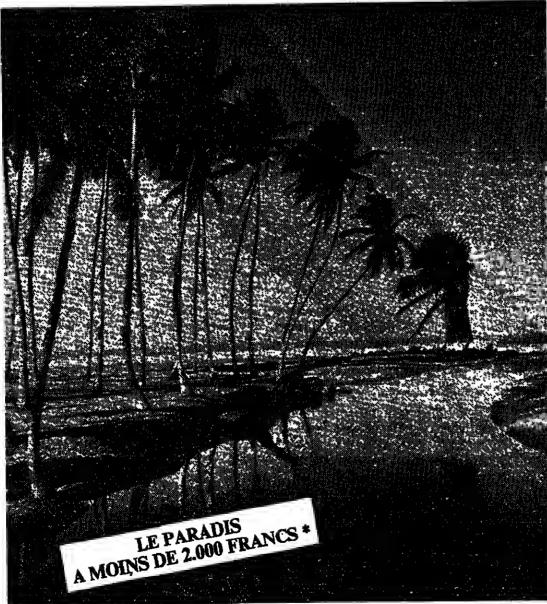




pour le recrutement d' INSPECTEURS de la

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Eerire avec <u>curriculum vitae détaillé</u> sous référence concours de l'Inspection au SERVICE DU RECRUTEMENT, 7. rue Caumartin - 75009 PARIS ou téléphoner : 266.55.55 (poste 309)



Malgré les restrictions monétaires, vous pouvez vous offrir des vacances au paradis. Pour moins de 2.000 Francs partez 8 jours à Sri Lanka (hôlel, rebas et transports sur place compris).

Notre île certie de corail regorge de tresors pour tous. Les palmiers se balancent au gré de la brise marine landis que les vagues caressent doucement les plages éblouissantes. Les cités anciennes commentent silencicusement leur passé glorieux. La végétation

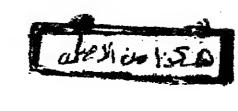
heruriante recèle une faune aussi exotique que colorée. Sri Lanka: le paradis existe et vous pouvez vous l'offrir.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyage. ou appelez Air Lanka.

En vol vers Colombo, savourant le confort exceptionnel d'un Tristar Air Lanka, vous découvrirez la gentillesse chaleureuse qui n'appartient qu'à ceux qui vivent au paradis.

otre agence de coyages ou Air Lanha à Paris. Tél. 297.43.44. 9, nue du 4 Septes Ballet d'avion Paris/Colombo non compris.

AIRLANKA Un avant gout du Paradis



1 - - 1 - - - - -

and the second

10.00

Artist Control

. T

general a pr

San San San San

i* ** .

« ---

. W. ..

X2.8

a mgi da e 👡

Profession 19

.. .. چنگ + ست

÷ . . .

+>'+

\$V

. . . .

de las .

. . . .

of Then, have

Company with the second

W.

2 4 . . .

44+ ÷

×₹ = -,-

374

90 40 12

勝場 | 例ではななないこの #3 1259 559

100

>-----Salah -Test L

5 mm . . .

.- <u>.</u>, .,

ROUSSEL UCLAF

L'assemblée générale ordinaire qui s'est réunie le 24 juin sous la présidence de M. Christian d'Aumale, président da conseil de surveillance, a approuvé le rapport du directoire présenté par son président le D' Edouard Sakiz sur les remates de l'avernire 1922 comptes de l'exercice 1982.

GROUPE ROUSSEL UCLAF

Le chiffre d'affaires consolidé s'est élevé à 7,7 milliards contre 6,5 milliards en 1981, soit une progression de près de 19 %.

La progression la plus nette s'observe sur les marchés étrangers, qui représen-tent désormais 66,8 % des ventes. Le résultat d'exploitation consolidé a atteint 325,5 millions contre 215,6 mil-

lions en 1981.

La marge brute d'autofinancement du groupe s'établin à 391 millions en augmentation de 13,4 %. Le bénéfice net consolidé est de 141,1 millions contre 136,3 millions pour l'exercice précédent.

SOCIÉTÉ ROUSSEL UCLAF

Le bénéfice d'exploitation s'inscrit à 253,7 millions contre 149,1 millions en La marge brute d'autofinancement se

monte à 266 millions, en augmentation Le bénéfice net ressort à 130,5 mil-lions contre 113,1 millions, soit un ac-

ment de 15 %. Dividende

L'assemblée a approuvé la distribu-tion, au titre de l'exercice 1982, du divi-dende suivant :

Actions ordinaires : de 12 F assorti d'un avoir fiscal de 6 F, soit un revenu global par action de 18 F. Actions à dividende prioritaire :

 Nou intégralement libérées lors de la mise en paiement : 13,25 F assorti d'un avoir facal de 6,625 F, soit un revenu global de 19,875 F;

 Intégralement libérées avant la mise en palement : 17 F * assorti d'un avoir fiscal de 8,50 F, soit un revenu global de 25,50 F.

Le paiement de ces dividendes serz effectué à compter du 1st juillet 1983 contre remise ; Du conpon nº 1 pour les actions à dividende prioritaire;

- Du coupon nº 37 pour les actions

* Y compris le montant du verse-ment complémentaire effectué pour le compte de l'Etat.



BANCO CENTRAL S.A.

AUGMENTATION DE CAPITAL PAR PRÉLEVEMENT SUR LES RÉSERVES

Une action gratuite est attribuée aux actionnaires propriétaires de dix actions au 29 juin 1983. Le droit de souscription pourra être exercé da 30 juin au 31 juillet 1983 avec jouissance po velles actions à compter du la juil

GROUPE C.F.A.O. **ETABLISSEMENTS** CANTELAUBE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

A la suite de sa nomination au poste de président de la Compagnie française de l'Afrique occidentale, M. Paul Paoli a informé le conseil d'administration des Emblissements Cantelaube de sa décision de renoncer à ses fonctions de président et d'administrateur.

Sur sa proposition, le conseil a coupté pour le remplacer comme administrateur M. Jean-Pierre Le Cam, secrétaire général de la C.F.A.O., et l'a immédiatement nommé président.

SOVABAIL - MUTUABAIL

Réunis le 22 juin 1983, les conseils d'administration de Sovabail et de Mu-tuabail ont arrêté les bases de la fusionabsorption de Matnahail par Sovabail, dont ils avaient approuvé le principe lors de leur précédente réunion du 28 avril 1983.

Ils out_notamment fixé à 5 action Munabail pour 4 actions Sovabail le rapport d'échange, qui entraînerait une augmentation da capital de Sovabail de 40 millions de francs, le portant ainsi à 130 millions de francs, par création de 400,000 actions nouvelles.

La fusion prendrait effet, rétroactive ment, aa 1" janvier 1983. Les conseils ant décidé de convoquer les actionnaires des deux sociétés en assemblée générale extraordinaire dans le courant du mois d'octobre 1983, à nac date qui sera arrêtée ultérieurement, à

l'effet de ratifier cette fusion. Après fusion, l'encours de crédit-bail de Sovabail serait de l'ordre de 750 millions de francs et la valeur nette compta ble da patrimoine locatif s'établirait 75 millions de francs.

Le bénéfice cumulé de Sovabail et de Mutaabail s'est élevé en 1982 à 63,2 millions de francs, et pour l'exer-cice 1983 sa progression devrait être as-sez sensiblement supérieure à 10 %.

CESSATION DE GARANTIE

Communiqué de l'EUROPÉENNE DE BANQUE, société anonyme régie par la loi nº 82.155 du 11 février 1982 par la loi le 82.155 du 11 revrier 1952 portant nationalisation de banques et par la loi le 66-537 du 24 juillet 1966 sur les sociétés commerciales modifiée an capital de 209 millions de francs, dont le siège social est à Paris-9, 21, rue Laffitte, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Paris sous la numée B 573 054 296 le numéro B 572 054 286.

· Par suite de la cessation de son activité » gestiou immobilière », » radiation de la garantie financière accordée au cade la garantie financière accordée au ca-binet Gérard Walch », dont le siège so-cial est situé à Paris-17», 7, rue Léon-Jost, pour sun activité de gestinu immobilière. La garantie financière, dont le cabinet Gérard Walch bénéfi-ciait depuis le 22 septembre 1980, ac-cordée par l'EUROPÉENNE DE BANQUE, 21, rue Laffitte, 75009 Paris, au titre de l'activité de » gestion immobilière » pour les opérations visées par la loi nº 709 du 2 janvier 1970, ces-sera trois jours francs après la publica-tion du présent avis, conformément à l'article 44 du décret du 20 juillet 1972. Les créances, s'îl en existe, devront

Les créances, s'il en existe, devront être produites au siège de l'EURO-PÉENNE DE BANQUE dans les trois mois de cette insertion.

La présente publication, rendue obli-gatoire par l'article précité, n'emporte acune appréciation concernant la sol-vabilité et l'honorabilité du cabinet Gé-

CESSATION DE GARANTIE

Communiqué de l'EUROPÉENNE DE BANQUE, société anonyme an ca-pital de 209 000 000 de francs, ayant prisi de 205 000 000 de l'inite, ayant son siège social à Paris-9-, 21, rue Laf-litte, immatriculée au registre du com-merce et des sociétés de Paris sous le nu-méro B 572 054 286 et régie par la loi nº 82-155 du 11 février 1982 portant pationalisation de banques ainsi que par la loi nº 66-537 du 24 juillet 1966 sur les

» A la suite de la décision de la so-ciété GREFIMA, dont le siège social est à Paris-3, 43, rue Beaabourg, de cesser son activité de « transactions sur im-meubles et fonds de commerce», la gameubles et fonds de commerce », la garantie financière accordée par l'EURO-PÉENNE DE BANQUE à la société GREFIMA depuis le 25 mai 1977, aa titre de son activité » transactions sur immeubles et fonds de commerce » pour les opérations visées par la loi n° 70-9 du 2 janvier 1970, cessera trois jours francs après la publication du présent avis, conformément aux articles 44 et suivants du décret n° 72-678 du 20 juillet 1972.

» Les créances, s'il en existe, devront

Les créances, s'il en existe, devront être produites au siège de l'EURO-PÉENNE DE BANQUE, dont les trois mois de la présente insertion.

» La présente insertion.

» La présente publication, effectuée conformément à la loi, a'emporte aucune appréciation concernant l'honorabilité et la solvabilité de la société GRE-FIMA.

- AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

SOCIÉTÉ AUXILIAIRE **D'ENTREPRISES**

L'Assemblée générale ordinaire s'est réunie le 23 juin 1983 sous la présidence de M. Maurico Mathieu, président du Conseil de surveillance. Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1982.

les comptes de l'exercice 1982.

Le chiffre d'affaires da groupe SAE s'est élevé à F 10,2 milliards en hausse de 39 % sur celui de 1981. Cette augmentation est due à la forte progression de l'activité du groupe à l'étranger.

Le bénéfice net consolidé bors purt des tiers a atteint F 211,6 millions contre F 167,2 millions pour l'exercice précédent (+ 26,5 %).

Quant à SAE elle-même, son bénéfice s'établit à F 160,6 millions, en augmen-

tation de 16 %. L'Assemblée a approuvé la proposi-tion du Conseil de surveillance de distribuer ua dividende unitaire, qui compte tenn des limitations réglementaires, s'établit à F 36,30 assorti d'un avoir fis-cal de F 18,15 soit un revenu global de

STEMI

L'assemblée générale des setion-naires de la STEMI, qui s'est tenue le 15 juin 1983, a approuvé les comptes de l'exercice 1982 qui, après 36 168 514,10 F d'amartissements contre 25 604 704,25 F pour l'exercice précédent, et dotation complémentaire à la provision pour risques de 2 000 000 F, es mildant par un hénéfice aet de se suldeat par un bénéfice act de 10 131 255,49 F.

Elle a décidé la répartition aux 391 498 actions qui composent le nouvean capital social depuis sa dernière augmentation en 1982, d'un dividende de 22,80 F par action, assorti d'un avoir fiscal de 11,40 F.

Ce dividende sera mis en paiement le 19 juillet 1983 contre le coupon nº 37. Elle a en outre renouvelé les mandats d'administrateurs de MM. Raymond Bas et Henri Lonjon qui venaient à expi-

Les comptes consolidés du groupe STEMI, dont le périmètre et l'articula-tion ont été simplifiés, font ressortir une situation nette de 114 975 382,99 F, soit 293,68 F par action, montant qui reste notablement inférieur à ce que donnerait actuellement une évaluation réelle

des actifs. Le chiffre d'affaires consolidé de l'exercice 1982 s'est élevé à 169 519 695,47 francs coatre 144 540 188,53 francs pour l'exercice

La marge brute d'autofinancement ressort à 54 364 339,31 F et, après 43 976 346,47 F d'amortissements, le bénéfice net consolidé propre au groupe, soit 10 387 992.84 F, reste sensiblement soit 10 387 992,84 F, restc sens an même niveau que celui de la société

-UNE RÉUSSITE INTERNATIONALE, UNE TECHNOLOGIE FRANÇAISE-



d'uranium enrichi, EURODIF contri- d'un tiers des centrales nucleaires en bue à l'indépendance énergétique fonctionnement dans le monde utili-

Premier centre mondial de production Les combustibles qui alimentent pres sent de l'uranium enrichi par EURODIF.

EMPRUNT A TAUX VARIABLE

F 800 000 000 représenté par 160 000 obligations de F 5 000

• Prix d'emission : 99,10 % soit F 4 955 non indexes garantis par l'Etat et par obligation.

a transfer of the second secon

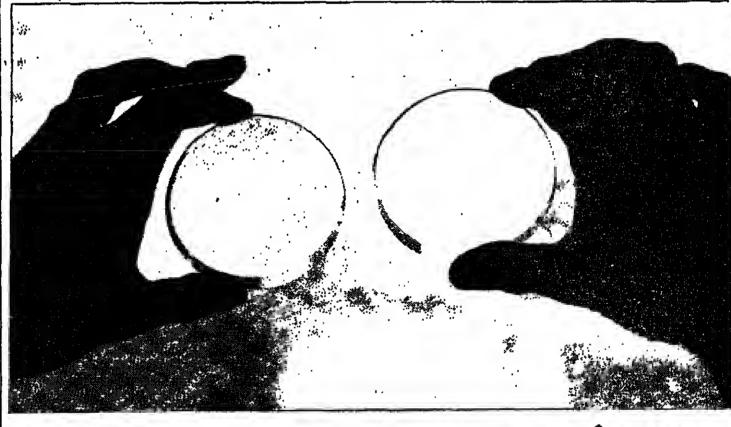
- Jouissance: 11 juillet 1983.
- Date de règlement des souscripteurs : Interêt minimum: 9 %.
- 11 juillet 1983.
- Interet annuel : égal a la moyenne Amortissement : en totalite a la fin de la moyens au reglement des emprunts Balo du 27 juin 1983.

assimiles du 1^{rt} juin au 31 mai inclus precedant chaque ccheance.

Duree: 8 ans.

arithmetique des taux de rendement 8° annee, soit le 11 juillet 1991.

Une note d'information qui a reçu le visa COB nº 83-154 en date du 24 mai 1983 est tenue a la disposition du public.



banque centrale des coopératives et des mutuelles



Le conseil d'administration vient d'examiner les comptes du 1er trimestre de l'exercice 1983 qui, par référence à la même période de l'exercice antérieur, se caractérisent par :

• une croissance de 11,6 % des dépôts non rémunérés et de 15,9 % de l'ensemble des prêts et crédits (données en capitaux moyens sur la période);

· un produit net bancaire et un résultat avant provision et impôt, en expansion respectivement de 16 % et 22,4 %.

La BCCM, banque des coopératives, des mutuelles, des associations, de leurs adhérents et de leurs affiliés, soutient activement les Jeux Européens pour Handlcapés Physiques organisés à Paris du 5 au 9 juillet par la l'édération Française Handisport.

Elle invite tous ses amis, tous les animateurs de coopératives, de mutuelles, d'associations à venir nombreux au stade Louis Lumière Paris 20° encourager les compétiteurs.

UNE BONNE OPTIQUE POUR VOTRE ÉPARGNE

Augmentation de capital

Par émission au prix de F 900 de 180 250 actions à dividende prioritaire sans droit de vote.

Droit préférentiel de souscription :

a titre irréductible : 1 action nouvelle de F 100 nominal pour 6 actions anciennes. ■ (Pas de souscription à titre réductible).

Délai de souscription : 20 juin 1983 au 21 juillet 1983

Jouissance: 1er janvier 1983.

BALO du 14/06/1984

Dividende prioritaire: 10% du montant nominal des nouvelles actions, soit globalement 6 F de plus que le dividende des actions ordinaires (30 F avoir fiscal compris en 1982).

Lieux de souscription :

Société Générale - Crédit Lyonnais - Crédit Commercial de France - Banque Nationale de Paris. Une note d'information qui a reçu le vest COH n° 84 164 en date du 7 juin 1904 est tenue à la deposition du public apprès des hanques chargées du placement et du siège sucral de la Société – 1, rue Thomas Edwart 94028 Crésel Ceslex. Essilor international

■ Leader français de l'industrie optique avec des produits originaux et de haute technicité: verre organique Orma, verre progressif Varilux, lunettes Nylor, verre composite Essilor CS, lentilles de contact Lunelle.

L'un des cinq premiers au plan mondial.

■ Une implantation internationale fortement diversifiée. ■Un chiffre d'affaires consolidé

en 1982 de 2 milliards de F (+ 26%). ■ Des ventes réalisées pour

60% à l'étranger. ■Un résultat net en 1982 de 125 millions de F (+75%).



La recherche au service de la vue



——ACCOR—— UN NOUVEAU MONDE S'OUVRE SUR LE MONDE.

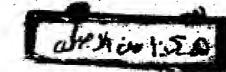
MARI

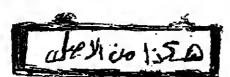
Accor Un nouveau groupe né de la fusion de Novotel Sieh et J. Borel International: l'hôtellerie, la restauration, les services à l'échelle mondiale.

A ccor est la réunion des marques
A Sofitel, Novotel, Mercure, Ibis pour
l'hôtellerie, Ticket Restaurant, Générale
de Restauration, Courtepaille, Churrasco,
Seafood Broiler, What-a-Burger, Pizza
Inn, Drugwest, l'Arche, Café Route
pour la restauration, la S.I.E.T. pour le
tourisme et les centrales d'achats Devinco,
Scapa pour les services.
Une association de compétences, une
synergie de dynamismes qui constituent
un véritable capital humain.
Accor: présent dans 45 pays, avec 415
hôtels soit une capacité d'accueil de
50 000 chambres.
195 millions de repas servis dans 1472
restaurants de collectivités ou publics.
165 millions de tickets restaurant émis.
35 000 personnes. Un volume d'affaires de

35 000 personnes. Un volume d'affaires de 7 milliards de francs en 1982, dont 40%







MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

28 juin Recui

Après quatre séances de hausse, les cours ont fléchi mardi à la Bourse de Paris. Amorcé dès l'ouverture, le mouvement s'est lentement propagé par la suite de sorte qu'à la clôture l'indicateur instantané s'établissait à 0,7 % audessous de son niveau de la veille.

Même les valeurs indexées sur le dollar, pas toutes, ont vu leur prix s'éroder, comme L'Oréal, B.S.N. et surtout Bic.

Bien sur, la baisse de Wall Street la Bien sur, la baisse de Wall Street la veille n'a pas causé une très bonne impression autour de la corbeille et dans les travées. Mais le facteur a joué également. Près de 6 % de hausse depuis le 22 juin, c'est beaucoup. Il était donc normal que la Bourse « respire pour mieux inspirer » comme le faisait remarquer un professionnel. L'activité qui reste c'est empliée.

L'activité, au reste, s'est sensible-ment ralentie et la diminution des échanges n'est certes pas étrangère non plus ou phénomène.

Autres paramètres non négligea-bles : la reprise du dollar et l'enrichis-sement du loyer de l'argent au jour le

L'événement a derechef été créé par la Générale des Eaux (voir page 48). La cotation de l'action devait attirer la foule des curieux. Mais cette fois, à la surprise générale, le titre allait chuter. De 370,50, il revenait à 346 (-6,6 %) unt que le coteur n'inscrive : réservé à la baisse jusqu'à 14 heures. Finale-ment, les transactions se firent sur la base de 350 F.

La devise-titre s'est échangée entre 9,44 F et 9,48 F contre 9,44 F-9,51 F. Recul de l'or à Londres: 413,75 dol-lars cantre 419,50 dallars et 423,25 dollars la veille, respectivement le soir et à midi.

A Paris, le lingot a perdu 1 000 F à 102 000 F et le napoléon 5 F à 670 F. Le volume des transactions a augmenté: 9,11 millions de francs contre 6,41 millions de francs.

NEW-YORK

Baisse

Renversement de vapeur. Haussière à la fin de la semaine écoulée, la Bourse de New-York a fait volte-face lundi. Le de New-York a fait volte-face lundi. Le mouvement de repli s'est amorcé peu après l'ouverture et en fin de séance, l'indice des industrielles s'établissait à l 229.46, soit à 12,22 points en-dessons de son niveau précédent. Plus significatif encore a été le bilan de la journée : sur 1948 valeurs traitées, l 208 ont reculé seulement, 413 ont progressé et 327 n'ont pas varié. 327 n'ont pas varié.

Manifestement, les opérateurs u'unt pas été convaincus par le dégonflement important de la masse monétaire annoncé vendredi en fin d'après-midi. La tension persistante ubservée sur le front des taux d'intérêt inquiète et autour du . Big Board », beaucoup redoutaient une nouvelle montée du loyer de l'argent en relation avec un durcissement de la politique monétaire menée par la Réserve fédérale. Des ventes bénéficiaires se sont donc produites. Elles ont d'autant plus pesé sur les cours que les achats ont fortement diminué. L'important ralentissement de l'activité eu témuigue. Au total, 63,36 millions de titres unt changé de mains contre 80,8 millions veudredi. Les plus éprouvés ont été les transports, la pharmacie et la haute techn

VALEURS	Cours du 24 join	Cours du 27 juin						
Alcon A.T.T. Bosing	63	37 7/6 62 3/4 45 3/8						
Chane Manhattan Bank	52 3/4	62 49 3/6						
Eastroon Kodek Excen	34 174	72 5/6 33 7/6 56 3/4						
General Electric	. 55 1/2	535/8 445/0						
General Motors Goodyner LB.M.	33 1/4	73 1/5 32 3/4 121 1/6						
LT.T. Mobil Oil Plizer	32 1/0	40 3/4 31 7/6 86 7/8						
Schlarberger	64 7/6 35 1/2	53 3/8 35 1/4						
U.A.L. tec. Union Carbide U.S. Steel	255/5	415/6 71 251/4						
Westinghouse	52 3/6	51						

LA VIE DES SOCIÉTÉS

Compt. Premier cours

MICHELIN. - Après doux années très difficiles, marquées par de lourds déficits (4 milliards de francs rien qu'en 1982), Michelin, anméro deux mondial du pnes-matique, se porte mieux et sa marge brute d'autolinancement est même redeve nue positive pour le premier trimestre.

nue positive pour le premier trimestre.

M. François Michelin, président de la firme de Clermom-Perrand, en a fait la révélation le 24 juin, dans un discours prononcé à l'essemblée générale annuelle. Une fois encore, le secret a été bien gardé. Mais la tradition oblige : de tout remps, les actionnaires out toujours été les premiers informés. Cependant, si l'état de santé du groupe s'améliore, Michelin u'est.

INDICES QUOTIDIENS

24 juin Indice général 123,5 TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE Effets privés du 28 juin 12 3/4 % COURS DU DOLLAR A TOKYO
27 juin | 28 juin 1 dollar (en yeas) | 237,05 | 239,70

in the

142

42.0

200 \$5.

| Corrupt | Corr

pas eucore tiré d'affaire. Les sévères mesures d'assainissement et de redresse-ment prises par la société, en se foodant sur l'hypothèse la plus pessimiste – pour-suite de la crise, stagnation des ventes – commencent tout juste, et de façon timide sculement, à produire leurs effets. M. François Michelin u insisté sur ce

Par nature pou enclin à l'optimisme, le président de Michelin a pourtant reconou que, « depuis le mois de juin, nous res-sentons cependant une vigoureuse reprise de nos ventes sur le marché de la première monte poids lourds et sur les mar-ches du remplacement. J'expère bien que les mois qui viennent confirmeront ce que nous constatons aux Etats-Unis depuis quelques semaines seulement et qu'ainsi nous trouverons plus rapidement les

M. François Michelin a cafm assuré s actionnaires que l'ensemble des mesur prises pour faire face à l'épreuve n'ava en rien entamé les ressources techniqu

BOU	RS	E	DE PA	R	S	Con	pt	an	t			28	JU	IN
VALEURS	du nom.	% du coupon	VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours pric.	Dertier cours	VALEURS	Cours préc.	Detrier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours
3%	27	2 227	Dec-Lamothe	230	229	Porcher	184	182	Fernance d'Auj	74		Sud Alumettes	248	
5%	40 25	2 027	Pariop	4 85 948	960	Profile Tubes Est	6 80 34 80		Finoutnemer	213 036	219 50	Termeto	404 75	396
3 % amort. 45-54		2 729	East Vittel	675	580	Provience S.A	314 80		Fossico	20	21	Thyseen = 1000 .	295	
4 1/4 % 1963 Essp. 7 % 1573	194 90	3 527	Ecco	2040	2005	Publicie	828	229	Gén. Belgique	325	315	Toray indust, inc	17 85	17 80
Emp. 8,90 % 77	110	0 290	Economists Centre		451	Ratt. Sout. R.	159 30		Geveen	139 90	396 136 90	Viede Montagne	521 369	549 380
3,90 % 78/93	88 90		Sectro-Banque	210 380	210 381	Researts Indust	86 129	88	Goodyeer	324	320	West Rand	97	61 80
8,80 % 78/86	89 20		Elf-Avengez	155	155	Repolet	42 25	40 55	Grace and Co	463	464	1		
10,80 % 79/94	89 25		ELM Lablanc	642	536	Rate (Ls)	1070		Grand Metropolitan .	54 90		40 10 10 10		
13,25 % 80/90 13,80 % 80/87	99 45 100 80		Entreplies Paris		289	Rochelorizine S.A	68 10 16 30		Gulf Oil Canada Hartabaast	141 830	124 790	SECONE	MAR	CHE
13.80 % 61/99	100 45		Epergoe (B)		1:65	Roseno (Fin.)	85 20		Honeywell Inc	1056	1665			
16.75 % 61/87	108 25		Epeda-BF	1100	1100	Rougier et Pis	57 30	66	Hoogover	110 30		AGPR.D.	J 750	750
16,20 % 92/80	108 20		Escan-Meuse	278	276	Rousselot S.A	371	379	I. C. Industries	438	420 385	Defen	236	
16 % julo 82	108 10	0 674	Eurocora		435	Sacer	38 30	****	telement -	386 1349	362	For East Hotels	1 32	
EDF. 7,8 % 61.	136	5 582	Surrey Account	27	25 60	SAFAA	88 50 170	62 8 0 o	Kubota	13 55	13 50	Merin inmobiler . Merallurg, Miniero .	1800 140	1800 138
EDF. 14,5 % 80-82		1 105	faroit	1095	1089	SAFT	135	140 40	Latorie	229	229	M.M.B	300	292
Ch. France 3 %	145	.:	Form Victor (Ly)	127	110 600		122	1.10	Mannesment	561	****	Novotal SLEHL	1150	1125
CNB Bases janv. 82 . CNB Parities	100 節		Files Fourmies		3 100	Saint-Rephali	78	76	Marks-Spancer	30 30 57	30 90 67	Petrofigsz	409	::::
CNR Solz	100 90		Fersions	01	01 50	Saline du Mini	229 20		Mineral Rescourt	132	134	Societie	1800 222	1595 219
CM incv. 12			FPP	66 30	****	Senta-Fé	174	178	Nat. Nederlanden	526	800	Sofitet		
	10000	, , , , , ,	Frac	216	216	Satem	41 80 80		Noranda	210	208 10	1	,	
			Focap (Chir. eau) Foncière (Cie)	1515 178 90	1516 182 50	SCAC	215	215	Olivetti	15 60	16 20	Hor	s-cote	
			Forc. Agache W	82	80	Selfer Lablanc	255	251	Pakhoad Holding Petrolina Canada	185 960	179	1		
VALEURS	Cours	Dernier	Forc Lyonosiss	1300	1305	Sensila Maubauge	160	190	Pfizer Inc.	836	829	Air-Industrie	9 55	
	P	-	Foncina	149	136	SEP. (M)	80		Phonix Assuranc	45		Callaiges du Pig	190 50 15 80	18 10
		1	Forges Gueugnen	12 50		Serv. Equip. Véh	40	40 41 60	Piceli	12 70	10 80	Coparex		315
interball (obi. conv.) .	192 90		Forges Streetbourg Fougerale	130 129	129 130	Sicotel	215	4100	Procter Gerable	513	510	(F.B.M. (Li)	70	3 80 o
Aciera Paugant	47 90		France LA.R.D.	108	105	Sestra-Alcate	631	622	Ricola Cy Lad	36 1037	36 50 1018	Le More	65	*2::
AGP W	343	341 3400	France (Le)	500	490	Service	112 30		Robeco	1054	1037	Pronupeia	156 640	152 635
Agr. fre. Maring	60 10		Frankel	148	154 d	Seb (Plant, Hevise)	160 10		Shell fr. (port.)	85	83	Seld Moriton Core.		130
Alfred Hedica	87 20		Fromagerine Bel	510	515	Siminos	385	386	S.K.F. Aktieboteg	173	175	S.K.F.(Applic. mic.)		
Allotsoge	360	350	From Paul Revent	337 50	337 50	SMAC Aciderald	169 60 320	168 80	Sperry Rand	360	370	S.P.R.	117	117
André Roudiere	40 60		GAN	647 580	655 580	Softo	165		Statel Cy of Can Stillowers	225 201	186	Total C.F.N	89 250	85 250
Applic Hydrael	240	240	Gez et East	889	999	Soficeri	350	350	3000400	201	100	OMEX	230	200
Arteis	43 301	42 20 293	Gervinia		105 60	S.O.F.LP. (M)	80 10	90 10		Émission	Rachet		Émission	Rachat
At. Ch. Loim	15 60	10 50	Gér. Arra. Hold	29	29 30	Sofragi	714	714	VALEURS	Francis	THE	VALEURS	Fram incl.	net.
Associat Ray	13 55	14	Gerland (Ly)	515	815	Socure	219							
Bain C. Monaco	82	79 50	Gévelot	85 50	86	SPEG	73 10 78	75 78 60		SI	CAV	27/6		
Benania	396	396	Gr. Fin. Constr	179 50	176 50	Southin	180	70 00	Actions France			Leffete Expension	586 14	559 75
langus Hypoth. Eur.	334	****	Gds Mout Corbeil Gds Mout Paris	82 258	260	SP1	152 40	152 20	Actions Investiga	245 98	234 01	Laffine france	169	151 38
BALP, Intercontin	278 20 10	278	Groupe Victoire	350	345	Span Battigress	150	150	Actions silections	277 03	284 47	Lafficte-Oblig	13051	124 67
Ninádictina	1190	1190	6. Transp. Ind		132	Sterni	253	258 50	Andreas	300 52	286 89	Lafficte-Rend		179 79
Son-Marché	6E 70	58	Hund-U.G.F	38 60	38	Synthelebo	220	220	A.G.F. 5000			Lafficia-Tolqo	751 L	716 99
Borie	300	288	Historieses	32 10	34 50d	Tarninger	465 50 05	475 64 90d	Agrimo	310 84	301 52	Lies-Associations	10364 39	10364 39
Bras. Glac. Int	548	526 o	Hydro-Energie	78 50	78 40	Thann at Muh.	47 80	47 20	Altah	211 55	201 96	Monecic		421 86 0 59404 40
Carsbodge	170 50		Hydroc St-Danis	48 50	*****	Tagenda	28 10		ALT.O	175 80 544 41	167 64 515 72	Multi-Obligations	428 10	409 26
CAME	100	.99	imminde S.A.	168 60	169 80	Tour Eitle!	291 70	290	Amocic		20201 92	Matio Assoc	2111776	21075 60
Campenon Bern Cacut. Padang	170	168 216 20	immoted	220	220	Toulor S.A	200	200	Bourse kivestim.	239 53	228 87 4	Natio-Epargue	11450 54	11337 27
Carbone-Lorraine			iromobenque	361	375	Utoer S.M.D	121	123	Capital Plus , ,	1150 15	1150 15	Natio later.		300 98
Carment S.A	95 80		Impob. Marselle	1229	1206	Uaimo	170	171 20	CLP	761 75	727 21	NatioPlacements		
Cawer Roquestort	828	814	immolice	310	310	United	415	415	Committee	277 96	285 35	Hatio-Values	440 15	
CEGFig	135		imp. GLung	3	3 10	Unidal	120 554	120 553	Cortes	995 37	512.05	Obliners	152 79	145 86
Corners Blanzy	740	****	industriale Ce	587	101 10	Union Braconries	42 60	57 d	Condition	355 51	348 94	Paritique St-Honoré Paritite Epergne	368 79 1107 1 83	352 67 11027 72
Consrest (Ny)	115 50		interbeil (act.)	284 60 57	281 16 58 40	Union Habit.	211 20	211	Croise Immobil	321 27 68849 51	306 70 ¢	Paribas Gention	503 76	
C.F.F. Fermilles	108	68 20 a	Kireta S.A.	520		Lin. imm. France	225	225	Déniter ,	249 17	237 87	Patrimoine Retraite	1050 80	
CF.S	634		LaGrin-Bail	235	243 40	Un. lad. Cricis	330	320	Daniel Branchine	529 84	601 28	Phonix Placements	219 32	21823
CGIB			Lambert Frient	2170	21 15	Vincey Bourget (Ny) .	10 65	6 150	Droot Sicuriai	177 01	168 98	Pierre Investies.	367 13	350 48
C.G. Maritima	10 70		Lucroes	112 20	115	Watermen S.A	59 90 184	58 60 182	Emergia	229 86	216 44	Province Investess.	243 84	232 78
CGV	74	****	La Brosse Dupare	55 20	****	Brane, du Marce	138	135 10	Epercount Scar	5724 10	5895 BZ e	Rendere St-Honoré	1101583	
Courbon (M.)	353	380	Leban Ce	540	540	Bussa. Doors-Afr	18 70		Epargne Associations .	22234 93		Sileor, Mabilibre , Sileocart terms	377 53 11096 92	360 41 1101431
Chambourty M.L.	1100	1066	Life Bonnières	285 387	273 60				Epergeo-Croise		1257 16	Ch. M. 12 Ph.	305 80	291 93
Character (No.)	118	120	Locabail Immob	30/	385				France Index	364 24	NGC 89		,	20100

rises poil necer nec	e tiré d'affi 'assainisseme a par la soc hèse la pins crise, stagn nt tont juste, t, à produ nis Michelin tre peu encli le Michelin tre peu encli le Michelin tre pou encli le Michelin tre pou encli le Michelin tre pou encli le Michelin tre poid sou tre poids lou tre p	int et ei itit, en pessimi ation de ation de it de i ire leu u ins n à l'on a pourt de juir vigourmarché et set set s'espècunfirme Etas-Udeman s'rapid	de redi se foi iste — es veni laçon ti ars efi isté su primism ant rec de la nur les ve bien erons de les qu' de meni de me	ressondant pour pour pour pour pour pour pour pour	C.G.I.B. C.G. Martine C.G. Martine C.G. V. Courrhon B Chamboure Champen (9 Champen C C Champen C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Mally (Mall) y (Mall) into Percentage Annual Allera Alle	10 70 74 353 1100 118 51 301 204 125 50 300 350 4 70 186 151 280 8 85 15 120 372 376 20 101	380 1068 120 52 300 52 205 125 50 288 380 55 16 380 215 340 151 151 231 0 300 168 20 168 20 168 20 168 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	Lembert Frie- Lempes	poret.	112 20 1 55 20 55 20 55 20 55 20 55 20 55 20 57 20 176 1 313 3 108 28 20 .	15 173 60 285 286 297 115 115 111 110 111 110 111 110 111 110 111 110	A.E.G. Alzo Alzo Alzon Ahrn Algestaine Bank Am, Patrofice Arbed Asturienne Mines Barco Cardsel Barco	184 138 18 70 18 70 1310 1310 1310 1310 1310 1310 1310 13	58 50 182 135 10 135 10 16 70 5 223 315 1298 104 20 14 202 180 80 31 25 84	Epergre As Epergre-Ci Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Epergre-Li Francis Ins Francis Ins Gest, Sa, If Hucsenson	Sices seciations trials. Opens. Opens	790 3144 1006 7862 360 7862 360 374 371 208 212 367 56310 015 461 451 327	86 216 44 4 100 5695 824 1257 16 24 366 82 125 15 30 15 15 15 16 16 17 1	SI-Bt .	estissHonori Bare man L DiscFranç	367 134 11015 83 377 53 11096 92 305 80 152 50 152 50 152 50 152 50 179 92 299 48 257 44 199 52 337 08 869 52 725 27 996 51 101 25 431 23 310 23 221 25 564 42 577 76	350 48 232 78 10065 380 41 110143 33 151 31 164 62 394 54 4 429 90 171 76 284 04 171 76 284 04 180 57 321 84 891 59 941 67 387 50 941 67 387 50 941 67 387 50 941 67 387 50 941 67 387 50 955 38 411 68 555 58 411 68 555 58
ent cour créa créa de de	cois Michelins que l'ense l'ense l'ense tamé les rentivité du gent le lanceme pour ande diffusiute performante per	mble da l'épresources roupe, ent d'us r voitus ou, de	technic nounces par	avail iques e eu ivelle rticu- poids	C. Sabl. Seir Darbley S.A. De Dietrich Degrament Deletan-Viel Dietrich Reg. P. Dietrich Bertin Diet. Induch Orag. Trav.	dC01	110 50 100 50 355 163 165 516 110 50 280 325 203	350 180 170 520 11050 284 325	OPB Paritine Optorg Deigny-Dewer Paties Neover Paris-Orléme Part, Fix. Gee Paste-Cinéra Paris-Heisse Paper-Heisse	tion	150 19 284 22 105 10 221 50 27 151 50 19 91 80 9 83 30 1	50 20 55 20 65 90 05 50 13 52 55 50 85 20	Ceisnd Holdings Caraction-Pacific Cockerill-Ougne Comissio Commissio Commentum Counted the Counted the Counted the Deut and Kreft De Beurs (port.) Dow Chemical Attecture Sant	102 10 382 10 18 80 4 10 730 11 80 564 86 80 340 700	383 680 13 50 d 654	Indo-Sanz I Ind. Ennçai Interobliq.	Franco Inchest patrico	514 1 11700 1 10030 4 239 2 365 1 11549 3	58 586 68 59 11700 59 60 9575 56 21 228 36 63 339 58 36 11526 30	Universe Universe Universe Valory Valory Valory Worns leve		961 06 1602 65 12211 83 385 21 10274 40 113398 441 698 21	91748 154995 1221183 348 55 10223 29
ts p	er publier la co perfois à ce po n clean la pres	s donne	r les	لب	1	Vlа	rcł	ié	à t	err	ne		été	exception	nellament	l'objet c	le transe	etions	entre 14 h.	15 et	14 h. 3	O. Pour	cette
Sion .	VALEURS	Churs précéd.	Protein Cours	Duraint cours	Compt. Premier cours	Compan-	VALE	RS Cou	s Premier d. cours	Demier cours	Compt. Premier cours	Compar				PARTS P		Ompen Sation	VALEURS	Cours prépéd.	Premier cours	Demier cours	Compt. Pratier coxes
00000000000000000000000000000000000000	Ecrope # 1 Fecon Februs 1 Fecon Francia Gel, Lalleytta Gel, Gelophys. Grid-Errisposa Gel, Lalleytta Gel, Gelophys. Grid-Errisposa Hachetta Hachetta Hachetta Hachetta Lalleyta	145 148 348 290 308 1900 1025 242 465 574 39 438 730 131 54 50		148 148 148 255 255 306 1020 1020 253 499 253 490 710 535 90 935 945 945 945 945 945 945 945 945 945 94	882 642 843 126 85 126 126 126 126 126 126 126 126 126 126	100 970 540 275 855 9 1420 255 340 455 100 132	Puchalizon Purhost Purhost Parnod Hir. Parnod Hir. Parnod Hir. Parnod Hir. Parnod Hir. Parnod Hir. Podain Pod	382 and 382 and 383 an	392 638 191 205 45 130 170 328 134 60 307 160 705 270 160 705 248 50 307 160 307 307 160 307 307 307 307 307 307 307 307 307 30	100 30 900 387 102 974 570 302 852 9 11 1220 278 385 487 283 15 60 29 90 88	125 385 10 168 205 45 127 80 170 328 134 70 50 301 1182 20 284 63 2189 715 100 10 305 80 103 201 1195 201 201 201 201 201 201 201 201 201 201	76 1310 735 900 250 696 510 205 1170 580 580 41 620 276 84 1280 340 480 480 470 244 316 550 4110 705 81 110 36 555	Visiourse V. Cicquen-P. Viniprix EB-Gabon Arrars Inc. Arner Espress Arner Teleph. Arglo Arner C. Amgold BAST (Akt) Bayes Bayes Burfelstore Chase Menth. Ca Pfcr. Imp. De Bees Doutstrie Bank Douts Mines Oneforces Call De Pron-Harn. Easurean Kodek. Easte Rand Ericsses Exano Corp. Ford Motors Gen. Belgique Gen. Belgique Gen. Belgique Gen. Belgique Gen. Hotors Goldfields Hermony Hischi Hoscher Akt.	792 \$90 696 602 218 1205 1218 1218 1218 1314 1314 1314 1318 130 130 130 130 130 130 130 130	350 137785 1	550 13 7 7 8 8 8 7 7 7 8 8 8 8 7 7 7 8 8 8 8	88	145 8 190 1 52 380 70 8 840 8 850 8 850 8 17900 9 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 6 15 570 9 7720 9 7720 9 7720 9 7720 9 7720 9 7720 9 7720 9 7720 9 9 9 9 9 9 9 9 9	mp. Chemical mon. Limited Bib to Yokado TT detaubita desaubita dereck Micros Mi		77 138 50 1164 51 90 389 66 55 850 826 300 18250 580 18250 18251 175 10 465 578 175 10 465 138 82 50 435 505 1385 233 50 702 720 1190 465 3 08	1317 437 50 82 80 435 507 84 20 1305 138 235 702 720	79 70 136 80 1155 165 382 66 55 850 811 305 18250 555 1057 579 172 60 463 50 427 500 427 500 427 500 32 50 136 50 233 50 720 1180 3 05
6	Matra Michelit — (chl.) Mici (Cie)	745 620 10 650	740 620 849 128	1051 742 620 849	1041 740 620 832 127	570 120	Seigneg Seigneg S.F.L.M S.G.ES.B.	223 682 124	224 676 127 60	224 580 127 50	553	<u> </u>	OTE DES	CHA.	NGES Cours	-	GUICHE	-			1~	DE L'	OR
700080882086306031	Alfrens Kali (Svil) MAIA Pemeroya Mola Heneroya Gobil Mola Henerosy Gobil Moran Meron Neroja Mintee Nobel-Bozal Nord-Baz Nord-Baz Nord-Baz Nord-Baz Nord-Baz Nord-Baz Nord-Baz Nord-Bay Nord-Bay Nord-Bay Opin-Bay Opin-Bay Opin-Bay Pens Gascogne Pasis-Faunce Pasis-Faunce Pasis-Faunce Pasis-Faunce	1480 624 88 90 365 180 0 70 55 90 325 68 90 188 842 131 1698 52 10	128 42 90 1225 518 88 325 578 9 54 95 330 67 590 185 841 135 131 489	128 41 70 1223 516 67 80 380 178 9 52 50 330 67 587 185 841 135 1689 1689 178 189 189 189 189 189 189 189 189 189 18	127 42 1226 1480 515 555 377 490 174 9 53 95 174 195 195 195 194 1989 152 153 150 160 160 160 160 160 160 160 160 160 16	850 345 320 305 300 950 154 175 225 1480 159 420 142 123	Sign. Ent. E Since Since Sensor Science Science Source Part Talcs Lucer Tal. Elect. — tobl.) Thomson-C — tobl.) T.R.T. U.L.S. U.L.S. U.L.C.R. U.L.T.A. Valido	433 255 115 900 357 8. 358 6r 320 8 308 1022 1527 5.F. 184	346 351 351 351 351 308 1020 50 152 50 152 50 1680 1680 1681 472 139	545 445 254 115 900 346 361 314 308 1020 152 80 158 1680 1680 161 422 138 1 55	630 20 436 20 254 115 886 340 20 347 308 70 302 10 102 228 50 1570 158 422 137	Eteta-U Aflema Belgiqe Paya B Dument Norvige Grande Grade (Italia (1 Soista e Subde (Autrich Espagn Portuge Caneda	RCHÉ OFFICIEL Inis (\$ 1) gre 1100 D67 gre 1100 D67 gre 1100 D7 gre 1100 B1 gre 1100 b2 gre 1100 k2 gre 1100 k3 gre 1100 crabpes gre 1100 crabpes gre 1100 crabpes gre 1100 crab gre 1100 pes gre 1100 p	7 570 300 720 15 030 268 120 83 500 104 440 11 700 6 90 5 073 384 200 99 700 42 665 5 277 6 540 6 184 3 187	28/5 7 87 300 45 15 03 257 88 83 44 104 90 11 89 6 00 363 33 100 38 42 86 5 27 5 50 6 23 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	7 4 50 290 256 800 800 103 11 355 6 2 355 48 800 256 800 96 41 8 9 5 2 300 5 8 8 11 5 5 0	00 7 31(00 11 27(7) 80 11(50 12) 10(47 11) 10(347 11) 1	7 800 (0 5 600 (1 5 6	MONNAIES Or fin (talo en ba Or fin (talo en ba Or fin (tan lingot) Picca française (Picca française (20) Picca largine (20) Picca largine (20) Picca de 20 dolla Picca de 5 dolla Picca de 5 dolla Picca de 5 folla Picca de 10 flori Picca de 10 flor	20 kg	3 1 1 2		28/6 102250 102600 670

UN JOUR DANS LE MONDE

ÉTRANGER

- 2. EUROPE
- 3. AFRIQUE La situation au Tchad.
- 4. PROCHE-DRIENT
- La crise syro-palestinienne.
- 5. DIPLOMATIE Les réactions de l'agence Tass aux bombe à neutrons.

POLITIOUE

6-7. Les déclarations du président de la République à Europe 1. 8. Les travaux de l'Assemblée nationale et du Senat.

SOCIÉTÉ

- 9. L'insécurité dans la capitale. JUSTICE: trois militants comm nistes condamnés pour fraude électo-rale lors des législatives de 1978.
- SPORTS : le Tournoi de tennis de 10. EDUCATION : le congrès du S.N.I. à

LE MONDE DES SCIENCES ET DES **TECHNIOUES**

- 11. La bel avenir des nouveaux papiers...
- Un diagnostic à distance pour amélio rer la santé des ordinateurs.
- 12. Le dinosaure de Caniuers. 14. MÉDECINE : la polémique autour du vaccin contre l'hépatite 8.

RÉGIONS

13, Le Conservatoire du littoral à mi-

CULTURE

- 16. CINÈMA : Newsfront et l'Homme de la rivière d'argent. EXPOSITION : Hélion, l'humaine pro-
- 18. COMMUNICATION. VU : Séducteurs. LU: Palmes, de Frédéric Gren-

SUPPLEMENT

33 à 42. Les banques étrangères en France.

ÉCONOMIE

- 43. Les pétroliers et l'indice des prix. SOCIAL : le 13° congrès de la C.I.S.L., & Oslo.
- AFFAIRES : l'assurance en 1982 Le rapport sur la C.G.C.T.
- 44. AGRICULTURE. - MATIÈRES PREMIÈRES.
- TRANSPORTS.

RADIO-TÉLÉVISION (18) INFORMATIONS SERVICES • (14):

Mode: - Journal officiel -Météorologie : Mots croisés. Annouces classées (19 à 32); Carnet (15); Programmes des spectacles (17); Marchés financiers (47).

Le numéro du « Monde » datė 28 juin 1983 a été tirė à 497 116 exemplaires

DE LA SIMPLE RETOUCHE AU PLUS BEAU VÊTEMENT PRIX EXCEPTIONNELS avec la garantie

d'un grand maitre tailleur **PANTALONS**

500 F A pertir de **ET COSTUMES**

MESURE

1.450 F

3.000 tissus Exbrication traditionnalle **Boutique Femme** TAILLEURS et JUPES

31123H TE2 Prēt-à-porter Homme

Telephone: 742-70-61. Du lundi au samedi,

de 10 heures à 18 heures

L'ÉTUDE DE LA FUSION THERMONUCLÉAIRE CONTROLÉE

Domestiquer un jour l'énergie du Soleil?

Le réacteur européen pour l'étude de la fusion thermonucléaire contrôlée JET (Joint European Torus), construit à Culham, près d'Oxford en Grande-Bretagne, a été mis en service samedi 25 juin (nos dernières èditions datées 28 juin). Grâce à cet appareil, les scientifiques européens espèrent mieux comprendre les phénomènes com-plexes dont les réactions de fusion thermonucléaire sont le siege, mais surtout s'approcher des coudi-

donble titre, scientifique et diploma-tique. Snus l'angle scientifique

d'abord, le JET est le plus gros « tokamak » (1) jamais construit (le Monde du 9 novembre 1977). Il

dnit permettre, plus que par le passé, d'approcher et peut-être d'atteindre des conditions de tempé-rature – 100 millions de degrés, –

de densité et de durée de vie du

plasma qui constituent le critère de

Lawson et marquent la limite à par-

tir de laquelle les réactions de fusion

dégagent assez d'énergie pour

Cela ne fera pas du JET une

source d'energie, pas même un pro-totype de futurs réacteurs indus-triels. Il reste de nombreux pro-

hlèmes à résoudre avant que la

fusion thermonucléraire devienne, éventuellement, une réalité écono-

mique. Mais la construction du JET était une étape nécessaire : il fallait d'abord bâtir des machines de plus

en plus grosses, y stabiliser pour des durées croissantes des plasmas de plus en plus denses et chauds. Cha-

que étape de ce processus, entrepris au lendemain de la seconde guerre

mondiale, a fait apparaître des diffi-

cultés nouvelles, qu'il a falln sur-monter pour passer à l'étape sui-

Du point de vue diplomatique, le

JET est une entreprise singulière : c'est une réussite de l'Euratom!

Celles-ci sont peu nombreuses en

face de bon nombre de recherches

médiocres nu de projets avortés comme l'expérience Super-Sara de simulation d'un accident dans un

santiation de la accident dans un réacteur nucléaire, que les Dix ont abandonnée il y a quelques mois, après y avair englouti, en pure perte, bon nombre de millions de francs,

mais sans jamais s'engager franche-ment et accorder le financement

décision est tellement lent au sein des organismes communautaires que

le projet Super-Sara était périmé avant d'être formellement engagé,

Le JET a connu un temps des deboires analogues, et la décision de

le construire ne fut prise que le

Santiago (Reuter). – Le général Pinochet a déclaré, le lundi 27 juin, qu'il ne tniérera plus aucune mani-festatinn et qu'il n'hésitera pas à ex-pulser les futurs protestataires.

Dans un discours prononcé devant

des responsables militaires et provin-ciaux, le chef de l'Etat n affirmé que

le gouvernement avait fait la preuve

serrure à 5 points

IZIS-LAPERCHE

ou PICARD

Matériel

GARANTI 5 ANS

1 blindage acier

15/10

3 cornières auti-pince

à l'extérieur sur le

pourtour de la porte

renforcement

du bâti bois par

4 gonjons d'acier

3 350 F TTC

Poseet dépl.compris

PARIS-BANLIEUE

CREDIT GRATUIT

3 MOIS

Sté S.P.P.

11, rue Minard

Issy-les-Moulineaux

92130 **≈** 554.58.08

554.41.95

anti-dégondage @

1 comière en acier 🖳

saire. Le processus de prise de

25 ocimbre 1977 – le projet était prêt en 1975 – après des années de L'evénement est important à un vaines palaires et de querelles de chiffonniers pour elmisir le pays hôte. Mais depuis cette décision, les choses ont été rondement menées. On annonçait alors avant le premier centime, le premier conp de pioche, et même la nomination de l'équipe

dirigeante, un démarrage possible en 1982. Il a lieu à la mi-1983 : un très faible retard. La construction a coûté 312 mil-lions d'ECU (valeur 1982), ce qui, compte tenu de l'inflation, n'est pas excessivement supérient aux 150 millinns d'ECU annuncés

comme ordre de grandeur en 1977.

L'après-JET Le démarrage du JET peut ainsi avoir un effet psychologique impor-tant sur les ministres de la recherche de la C.E.E., qui devraient adopter hientôt le programme de recherches communautaires pour les années 1984-1987. La Commission a préparé un ensemble de projets axès sur l'énergie et l'environnement. Le tout est chiffré à 700 millions d'ECU, dont 59 pour la fusion, pour prépa-rer l'« après-JET».

Le JET doit en effet montrer la faisabilité scientifique de la fusion thermanucléaire contrôlée, c'està-dire approcher ou atteindre le cri-tère de Lawson. Il faudra ensuite mantrer la faisabilité technique en testant les différents composants dans un futur réacteur expérimental, le NET. Puis, il faudra construire un réacteur de démonstration à l'échelle industrielle, provincial de la construire de l soirement appelé DEMO. Ce n'est qu'ensuite que viendront les proto-types, puis les machines apération-nelles. Les 59 millions d'ECU sont destinés à poursuivre la conception du NET, à quelques études de maté-riaux pour DEMO et à des recherches sur la sûreté.

L'exploitation du JET - qui devrait cnûter autant que sa construction, moitlé pour le fonctionnement, moitié pour ajouter des équipements qui améhoreront les performances - se fera en plusieurs

de sa tnlérance en autorisant . deux.

jnurs de protestation nationale » (les 11 mai et 14 juin), mais, a-t-il

Le président a une nouvelle fois aurilué la responsabilité des der-niers « incidents » an parti commu-niste, interdit comme tontes les au-

tres formations politiques chiliennes. Il a répété qu'il s'en tiendrait au ca-lendrier établi en 1980, qui prévoit des élections au plus tôt en 1989.

Evoquant les manifestations an cours desquelles quatre personnes ont été tuées par balles, le chef de l'Etat a déclaré que de « tels actes de vandalisme » devraient ouvrir les veux des crédules qui souhaitent un retour à la situation d'avant septembre 1072 des des manifestations des la company de la company d

bre 1973, date du renversement par

les militaires du gouvernement de

Négligeant les menaces présiden-

tielles, les responsables des princi-

pales formations politiques ont dé-claré que de nouvelles actions de protestatinn étaient inévitables. Dans un communique publié lundi soir, ils ont déclaré qu'une troisième

journée de protestation serait orga-nisée en juillet si le gouvernement ne

répondait pas aux aspirations du

Chaque jour qui passe apporte la preuve que le régime actuel est au bout du rouleau. En ces circons-

tances, le peuple n'a d'autre choix que de continuer à protester », dit le

Parmi les signataires figurent M. Gabriel Valdes, ancien ministre

des affaires étrangères et chef de la

principale formation du pays, le parti démocrate-chrétien.

pays.

communiqué.

gauche de Salvador Allende.

ajouté, - cela suffit, messieurs ».

Au Chili

Le général Pinochet « ne tolérera plus »

aucune manifestation

d'électrons (plasma d'hydrogène) a été porté pen-dant un dixième de seconde à une température de l'ordre du million de degrés. phases. An cours de la première année, les chercheurs testeront le fonctionnement de l'appareil, ali-menté en hydrogène – matériau non «fusible», – et sans que le plasma soit chauffé autrement que par le courant électrique qui y circule :

sité de 60 000 ampères.

tions physiques à partir desquelles il leur deviendra possible, un jour peut-être, de domestiquer l'énergie du Soleil, celle-là même que les bombes H libèrent de manière tellement violente. Une première expé-

rience, modeste, a été menée sur le JET à l'occasion

de cette mise en service : un mélange de protous et

Dans un an, ils ajouteront des moyens de chauffage additionnels injections dans le plasma d'atomes portés à haute énergie, chauffage par certains types de micro-ondes. Vers 1986, le JET devrait disposer de sa pleine puissance de chauffage et être alimenté en deutérium (2). Il se produira alors quelques fusions — deux noyaux atomiques de deuté-rium fusionnant pour créer au noyau d'hélium – qui permettront d'éva-luer l'énergie apportée au plasma par ces fusions et de juger l'action des rayonnements produits sur les structures du JET.

celui nhtenu samedi avait une inten-

En 1988, enfin, il est prévu d'ali-menter le JET en mélange fusible deutérium-tritium. On espère alors atteindre des températures dépas-sant 100 millions de degrés et un taux de réaction tel que la fusion sera entretenne sans chauffage externe. Mais ces réactions créeron alors un flux intense de neutrons qui mettront rapidement le JET hors

MAURICE ARVONNY.

(1) Le tokamak est une invention soviétique, le mot est d'ailleurs forgé à partir des termes russes tok (courant), kamera (chambre) et mak (champ magnétique). De tous les dispositifs qui out été imaginés pour contrôler la fusion, il s'est imposé comme le meilleur. Le plasma est content dans une chambre en forme d'ampau (tore), et il v circule un fort courant électrique qui y circule un fort courant électrique qui chauffe le plasma, mais aussi crée un champ magnétique qui freine sa dilata-

tion.

(2) L'hydrogène a trois isotopes :

l'hydrogène courant, dont le noyau est
un proton ; le deutérium, dont le noyau
est composé d'un proton et d'un neutron ; le tritium — isotope instable,
qu'on sait créer à partir du lithiam, —
dont le noyau contient un proton et deux

FORTE REMONTÉE DU DOLLAR: 7,68 F

Une forte remontée du dollar s'est produite mardi 28 juin sur les marchés des changes, la monnale américaine passant de 2,51 DM à près de 2,56 DM sur la place de Francfort et de 7,57 F à 7,68 F sur celle de Paris, où le décalage a même atteint près de 15 centimes par rapport aux 7,54 F cotés lundi 27 juin en début de matinée.

En principe, ce sont les craintes d'un durclessement de la politique des autorités montieures américaines et, donc, d'une montie des taux qui out décleuché ette reprise spectaculaire du dollar, dont les cours retrouvent leurs miveaux de la semaine précédente après

Certes la masse monétaire a diadané de 3,2 milliards de dollars aux Etata-Unis, mais cela n'a pas été jugé sattisant par rapport au gonflement aut rieur. Les opérateurs restent, toutefoi perplexes, car aucune nouvelle ni décia-ration spéciales sur les taux n'ont été diffusées en ce début de semaine.

Le franc français s'est raffermi par rapport au mark, dont le cours est re-veau à 3,0050 F.

L'ORDINATEUR PERSONNEL Les réponses

à toutes les questions des non-spécialistes sur 'acquisition et l'usage professionnel d'un micro-ordinateur

20 FF chez votre marchand de journaux.

Mardi 28 juin 1983, à 21 h 30

RADIO J - 93.90 FM

Henri HAJDENBERG

Président du Renouveau juif **FACE A LA PRESSE**

La politique de la France au Proche-Orient et la conférence sur la Palestine

ACTUELLEMENT DÉTENU AU PORTUGAL

Le meurtrier présumé d'Issam Sartaoui avait quitté la France au lendemain de la tuerie de la rue des Rosiers

tions sans résultat tangible, les en-quêteurs sur la tuerie de la rue des Rosiers (six morts, vingt-deux blessés, à Paris, le 9 août 1982) tiendraient enfin une piste sérieuse. Plus casctement un suspect, actuelle-ment incarcéré à Lisbonne (Portu-gal) : Al Awat Youssel, vingt-aix ans, arrêté l'après-midi du 10 avril, quelques beures après l'assassinat d'Issam Ali Sartaoui, conseiller politique de Yasser Arafat et tenant d'une ligne modérée au sein de l'O.L.P. Le groupe palestinien dissident d'Abou Nidal avait immédiatement revendiqué, depuis Damas, l'exécution de cette « condamna-tion à mort du criminel et traître Issam Ali Sartaovi », perpetrée dans le hall d'un hôtel d'Albufeira où ce dernier s'était rendu pour assister au congrès de l'Internationale socia-

Quel lien, d'Albufeira à Paris, entre la rue des Rosiers et Al Awat Youssef, qui quitta sa chambre d'un complexe touristique proche de l'hôtel de Sartoui, peu de temps avant le crime et que les autorités portugaises accusent formement d'en être l'auteur – ou l'un des auteurs? Un passeport. Un faux passeport maro-cain, ainsi que le signifia immédiate-ment l'ambassade du Maroc à Lisbonne. Sur ce passeport, un cachet prouve qu'Al Awat Youssef, après avoir séjourné un certain temps en France, la quitta le 10 août 1982, c'est-à-dire le lendemain de la tuerie de la rue des Rosiers. Le passeport démontrerait d'autres allées et venues en Europe, renforçant la conviction des policiers français et étrangers selon laquelle ce suspect est bien membre d'un groupe terroriste opérant en Europe sous le label

Après des centaines de vérifica- Youssel ressemblerait à l'un des quatre portraits robots établis après l'antentat parisien. Selon un enqué-teur français, nous sommes cette fois dans la plaque : cet homme est intéressant à plusieurs titres, que nous ne pouvons tous dévoiler. Tourefois ce sont encore des rapproche-ments plus que des éléments maté-

S'y ajonte cependant un fien éta-bli par des experts italiens entre l'at-temat de la rue des Rosiers et celui ayant visé la synagogue de Rome le 9 octobre 1982. Selon eux, les cuillères des grenades utilisées dans les deux cas, avant les mitraillages, seraient très semblables et pourraient provenir d'un même lot. En découle l'hypothèse selon laquelle, de Paris à Albufeira en passant per Rome, le même groupe terroriste aurait été à

Les enquéteurs continuent donc leur travail de vérification. M. Jean-Louis Brugnière, le juge d'instruc-tion parisien chargé du dossier de la rue des Rosiers, s'est rendu du 22 nu 27 juin à Lisbonne, accompagné par le commissaire Jean Dikran Tchivid-jian, nº 3 de la brigade criminelle et patron de la section antiterroriste (SAT). Il a demandé aux autorités portugaises de noser une trepraire portugaises de poser une trentaine de questions à M. Al Awat Youssef, notamment sur son séjour en France durant l'été 1982.

Après l'intermède néo-nazi qui laissa tonjours sceptique le Quai des Orfèvres – la ressemblance entre le portrait robot des tueurs et deux néo-nazis aliemands dont l'un fut arrêté en février en Grande-Bretagne, on en revient donc à l'hypothèse première : des exécutants liés à la mouvance extrémiste palestinienne. EDWY PLENEL,

Manœuvres sur la Générale des eaux

Mardi 28 juin, les actions de la Générale des eaux ont accusé une forte chute à la Bourse de Paris, retombant à 350 F.

d'Abou Nidal De plus, Al Awat

Lundi 27 jula, les ordres d'achat étaient encore fort nombreux et le titre Générale des eaux, qui a était négocié le vendredi précédent à 340,50 F. grimpait brusquement Jusqu'à 415 Trancs (sort p 20 % de hevese) en cours de seence pour conclure finalement à 370,50 F, en progrès de 8,8 % sur son cours precédent après l'intervention de certains opéra-teurs bien décides à profiter de l'aubaine.

Ca juur-là, près de 400 000 titres ont été négocies sur le marché à terme, ce qui représente une somme de 162 milions de francs environ, ce que d'aucuns ont déjà interprété comme les prémices d'une ba-taille boursière à l'image de celle qui avait abouti en mai 1981 à l'entrée de la Compagnie géné-rale d'électricité (C.G.E.) au conseil d'administration de la Générale des eaux (1).

Comme il est de règle en la matière, diverses rumeurs ont rapidement circulé an Bourse, prètant justement à la C.G.E. l'intention de céder tout ou partie de ses intérêts (6,2 % du capital) dans la numéro un de la distribution d'eau en France alors qu'une autre société nationalisée, Saint-

Gobain, et un groupe privé. Bouygues, étalent considérés comme les candidats à l'achat de ses titres en raison d'une évidente complémentarité entre ces entreprises, notamment dans le traitement des eaux et les activités liées au bátiment.

Comme il est de coutume là aussi, tous les protagonistes préboursières (2) démentent fermement être à l'origine d'un quelcielles, il semble, toutefois, que le groupe de M. Roger Fauroux (Seint-Gobain) soit intéressé par une participation dans la Compagnie générale des eaux qui resterait minoritaire, ouvrant ainsi la voie à une série d'accords techniques entre les deux groupes.

c co

Cat.

a carrie carre

- CICIN

-Te

011

100

200

Il semble, que ce groupe se soit procuré les 6 % du capital de la Compagnia détenus par la C.G.E. Une contre-offensive se serait, toutefois, dévelopée, menée par d'anciens actionnaires

SERGE MARTL

(1) Le Monde daté 22-23 mars 1981. -

(2) Dès qu'une prise de participation sons forme d'achats en Bourse franchit le seuil de 10 %, l'acheteur doit révéler son identité,

• Evacuation d'un « squatt » à Paris. - Les forces de police ont évacué, mardi matin 28 juin, soixante-trois «squatters» français et étrangers qui occupaient des immembles situés aux 163 et 165, rue

de Flandre, à Paris (19-). Les bâtitabilité ».

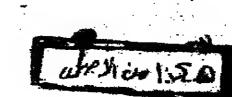
Le bureau d'aide sociale de Paris a été chargé d'étudier le reiogement



sont actuellement et jusqu'au 3 juillet

chez NICOLL

la tradition anglaise du vêtement à Paris, 29 rue Tronchet, depuis 1820



Le Monde

A SECURITY, SOUR BEAT.

Vive la préretraite!

Salaman Salama Salaman Salama

parties and

responsate a

(44) W. . .

٠٠٠ عيدنان أنعز فيهدل

95. 10 ----

C Mari

13 4-

ساد ويادي

.. . . · ·

- A

The second of

Des dizaines de milliers de salariés ont quitté leur travail avant le terme légal. Pour eux, c'est d'abord une libération. Les cadres eux-mêmes, réticents, s'y font aussi...

LS sont une bonne douzaine autour de la table, tous membres de l'Union fédérale des retraités et préretraités C.G.T. du bassin de Longwy, en Meurthe-et-Moselle. Une douzaine parmi les quelque six cent mille préretraités d'aujourd'hui. Ils expliquent longuement le choc qu'a été pour eux la préretraite, l'arrêt de travail amoncé parfois pour le jour même, le désarroi, la diminution des ressources.

Et puis quelque chose se déchire : « Je parle pour mon compte, dit, comme pour s'excuser, l'un des présents, mais l'ai été heureux de partir. Ces tournées de muis (1), depuis quarante-deux ans, c'était une servitude. Je me suis senti libéré. - La voix d'un autre fuse, une voix qui jubile : « Moi, j'ai écrasé ma gamelle, le jour où ça o été fini. Trentecinq ans de gamelle, vous vous rendez compte!... On n'arrivait pas à y croire. On avait vu les vieux partir à soixantequinze ans; et nous, voilá qu'on pouvait s'en aller à cinquante! Moi, j'ai pensé à mon père, arrêté à soixante-cinq ans, mort à soixante-cinq ans et demi. Je me dis aujourd'hui : tu as déjá gagné cinq ans par rapport à lui!- Ils disent -la libération - pour parler de la fin de leurs années d'usine...

On a trop dit la détresse et les refus de ces hommes de la sidérurgie lorraine amenés à un non-travail précoce par dizaines de milliers à partir de 1971 et, surtout, de 1977 pour qu'on ne leur donne pas la parole avant tous autres. Mais l'on entend les mêmes mots en région parisienne, en Loire-Atlantique ou en Vendée.

Pendant plusieurs mois. s'exclame
Joseph, 55 ans, en préretraite depuis un

an, ancien de «ebez» Fleury-Michon, à Pouzauges, en Vendée, je me suis répété au moins dix fois par jour : ça y est, tu as fini de travailler. C'est toi qui as cette chance incroyable!» A Saint-Nazaire, les anciens métallos des chantiers navals, pour qui le travail a commencé à s'arrêter plus tôt à partir de 1964, parlent eux aussi de libération. Plaisir de ne plus entendre le réveil, de ne plus avoir de chefs sur le dos, plaisir de ne plus connaître la déprime des dimanches après-midi et des derniers jours de vacances, plaisir...

Non, ils ne se sont pas sentis vieux parce qu'il a fallu s'arrêter de travailler. Non, ils ne se sont pas sentis «exclus», comme on l'a trop écrit, parce que, désormais l'usine, le chantier, le bureau, la mine, les étables ou les champs se passaient d'eux. Privilège, aubaine, rêve, euphorie, cent mots disent tour à tour une joie qui fait toucher du doigt l'ampleur de la contrainte subie.

Y a-t-il une différence entre les « plus jeunes » et les « plus âgés » ? Sur ce point les cartes apparaissent plus brouillées qu'on ne s'y attendrait. Peutêtre parce que les dizaines de milliers d'hommes et de femmes que toucbe, en effet, aujourd'bui, la préretraite sous ses diverses formes sont entrés au travail, dans leur grande majorité, avant quinze ans : ils ont vécu la guerre, le S.T.O. (2) ont « retroussé leurs manches » après la Libération et supporté pendant des années des horaires de cinquante-quatre ou cinquante-six beures par semaine, parfois beaucoup plus. « On restait des mois pratiquement sans voir la lumière du jour ., rappelle Guy, 57 ans, ancien technicien de la SNIAS qui s'émerveille de pouvoir observer cette année « son premier printemps . depnis des décennies. - Quand les enfants étaient perits, ajouto-t-il, je partais avant qu'ils soient levés, et quand je rentrois, ils étaient déjà couchés.

La chance de partir

Malgré les ombres, les problèmes, ce tableau révèle un changement capital et méconnu.

Prenons la Lorraine: autrefois on s'identifiait très fortement au travail dans cette cette région où les hommes étaient taillés à la hache par la rudesse de la mine, la rudesse de l'acier, la rudesse du elimat. « Dans ce sacré pays, observe Gilbert, les gens n'ont jamais connu que la soumission au travail et à l'argent à tirer du travail. Savez-vous quand on a commencé à découvrir le loisir par lci? Quand II a fallu chômer. »

Quelque chose alors, lentement, a commencé à se débrider dans les têtes : « L'attitude par ropport au travail a changé, estime Hubert, 57, ans, ancien lui aussi des « feux continus », en préretraite depuis octobre 1980. Même à cinquante ans et plus, on ne travaille plus que pour avoir les moyens de vivre et de faire autre chose. Déjó quand nous discutions entre nous, nous nous disions : peut-être qu'il y aura encore un peu de progrès social, qu'on auro lo chance de pouvoir partir dès cinquante-huit ans, por exemple; et nous faisions des projets. »

Ainsi l'effritement de la valeur travail que l'on a vu s'opérer dans les années 60 chez les jeunes se serait propagé aussi chez les « anciens ». Comment expliquer autrement, en effet, la vague des départs volontaires et le succès des contrats de solidarité, qui ont dépassé toutes les pré-visions ? A la mi-1982, on constatait une « ruée sur la retraite » dans les grandes entreprises; chez Péchiney, Rbône-Poulenc, Kodak on Saint-Gobain, on ne trouvait plus qu'une poignée de plus de soixante ans : • Une seule catégorie sociale semble faire exception : les P.-D.G. > (3). Au 1 avril dernier, sous l'effet conjugué des contrats de solidarité et des aides au départ du Fonds national de l'emploi, peut-être deux cent mille moins de soixante ans avaient aussi quitté leur place (voir encadré

page III).

Certes des pressions ont été exercées ici et là; plus d'un salarié s'est décidé à partir par crainte de licenciement ultérieur ou de réorganisation en cours; d'autres. n'ont simplement pas voulu laisser passer une offre financièrement alléchante. Mais le mouvement, longtemps dissimulé par les syndicats, qu'il privait d'une arme, est massif et incontestable. « Nous avons des copains dans les usines, note Louis Bodin, au secteur emploi de la C.F.D.T., à qui il faut rappeler que l'objectif principal des

contrats de solidarité est l'emplot. Ce qu'ils veulent, c'est lo préretraite, et cette dernière obtenue, ils accepteralent facilement de ne par regarder de trop près le nombre de jeunes que leur patron va embaucher. » De fait, dans certaines entreprises, on a quasiment fait grève pour obtenir un contrat de solida-

Ces réactions étaient-elles vraiment prévisibles? Une enquête effectuée par l'Institut national d'études démographiques, en décembre 1977, auprès de personnes âgées de cinquante à soixante ans, révélait une aspiration à quitter le travail plus tôt. Les personnes déjà en retraite regrettent de ne pas avoir pu le faire: « Si tous les anciens saloriés du secteur privé avolent pu partir en retralte à l'age de leur choix, plus de la moitié (55 %) seraient partis à soixante ans ou avant, et un sur cinq (19%) à cinquante-cinq ans ou moins, et les plus satisfoits sont ceux qui sont partis plus tót - (4). Seules exceptions : cadres supérieurs et professions libérales, ainsi que commerçants et artisans. Quant aux actifs, ils auraient souhaité partir à la retraite avant soixante ans (et près d'une femme sur deux à cinquante-cinq ans).

Profiter de la vie

La raison donnée? « L'aspiration au repos... suivie de la volonté de disposer de temps libre pour » profiter de la vie ». En fin de compte, c'est l'image même de la retraite qui est en train de cbanger: non plus début d'hiver mais fin d'été; grandes vacances pour goûter la vie pendant qu'elle est encore bonne à croquer: « Il faut trouver un autre mot, s'exclame Gilbert Declercq, figure de proue de la C.F.D.T. nantaise et des

grèves de la métallurgie en 1955. Moi, j'appelle ça... un congé de fin de carrière!

Ce fond posé, viennent évidemment les problèmes. Argent d'abord. Si les différents systèmes assurent un revenu satisfaisant ou acceptable au plus grand nombre, ceux qui avaient des salaires trop bas ou n'ont pas bénéficié d'accords avantageux se retrouvent avec des ressources tellement étriquées qu'ils peuvent juste survivre.

- Parmi les salariés agricoles des coopérotives, fait ainsi observer Georges, soixante-trois ans, lui-même ancien d'une coopérative laitière de la région nantaise, beoucoup partent en controt de solidarité over 3 500 F ou 4 000 F. Ceux qui vivent en campagne et ont un lopin de terre peuvent s'en tirer, mais les autres? - A Cholet, Roger, ouvrier qualifié a encore, à cinquante-six ans, deux enfants à charge, et sa femme a dû se remettre à travailler à cinquantetrois ans. Dans la sidérurgie aussi, les situations difficiles se trouvent chez les anciens O.S. ayant encore de jeunes enfants ou chez les préretraités qui doivent faire vivre plusieurs chômeurs: enfants, conjoint... - . Alors, il faut roener sur tout. -

Or, rogner sur tout, c'est ne pas pouvoir inviter ses amis, circuler, télépboner, s'offrir des loisirs. En ville notamment, des choses aussi simples que prendre un bol d'air, pêcher, jardiner, bricoler, peuvent devenir ardues: - Un vieux copain, pour pauvoir faire du bricolage dans son H.L.M., a aménagé sa cave de 2 mètres sur 2. Tous les matins, il y descend et il y reste jusqu'au soir. Combien de temps est-ce que ça va durer? -

Une étude récente montre que la satisfaction par rapport à la préretraire monte en même temps que les ressources (5) sur quarante-trois personnes interrogées – employés et ouvriers de Stains, en Seine-Saint-Denis, – quatre seulement se sentent - exclues - : celles qui ont les plus faibles ressources (moins de 3 000 F par mois en 1981), qui habitent les logements les moins agréables, et toutes les quatre veuves ou séparées.

Les regrets se rencontrent aussi chez ceux et celles qui n'ont pas une vie fami MARIE-CLAUDE BETBEDER.

(Lire la suite page III.)

(1) Dans le secteur des - feux continus -, les sidérurgistes travaillent alternativement la nuit, le matin, le soir, y compris les jours de fête.

le matin, le soir, y compris les jours de fête.

(2) Service du travail obligatoire, imposant pendant l'occupation d'alter travailler dans les usines allemandes.

(3) L'Expansion du 21 mai 1982.

(3) L'Expansion du 21 mai 1762.

(4) = L'âge du départ en retraite =, par Alain Monnier, dans Population, juillet 1979.

(5) Le vécu de lo prévetraite, par J.-P. Jarousse et J. Le Mouél : Institut européen d'éducation et de politique sociale, pour le centre européen Travail et société, octobre 1982

LIRE

COMMUNICATION A LA CARTE Les P.T.T. parient sur le développement :

Les P.T.T. parient sur le développement de nouvelles cabines téléphoniques qui fonctionnent à l'aide de cartes magnétiques (lire page V).

L'ITALIE

ET SA NOUVELLE DROITE

La nouvelle droite italienne s'applique à ranimer une culture donnent droit de cité à l'irrationnel, aux mythes fondeteurs, à une culture orientée dans un sens entidémocratique (lire page XIII).

■ LES PROGRAMMES DE LA RADIO ET DE LA TÉLÉVISION (pages VII à X).

SUPPLÉMENT AU Nº 11 923 - NE PEUT ÊTRE VENDU SÉPARÉMENT

DIMANCHE 29 MAI 1983

ACTUELLES

Machines

« Je ne crains aucune des machines actuelles. Ce qui me fait peur, c'est la rapidité avec laquelle elles sont en train de devenir quelque chose de différent de ca qu'elles sont à présent. Aucune classe d'animaux ou de végétaux n'a fait, à aucune période du passé, des progrès aussi rapides. Est-ce que ce progrès ne devreit pas être jalousement surveillé, et arrêté pendant que nous pouvons encore l'arrêter ? Et pour cela n'est-il pas urgent de détruire les plus avancées des machines en usage aujourd'hui, bien que nous admettions qu'elles soient, par ellesmêmes, innocentes ?

» Jusqu'à présent les machines reçoivent leurs impre sions à travers, par l'intermédiaire des sens de l'homme [...]. Il fut un temps où il aurait semblé bien improbable que les machines pussent apprendre à faire connaître leure besoins par des sons, même par l'intermédiaire des oreilles de l'homme. Ne pouvons-nous pas imaginer, d'après cela, qu'un jour viendra où elles n'auront plus besoin de cette oreille, et où elles entendront grâce à la délicatesse de leur propre organisation ? Et où leurs moyens d'expression se seront élevés, depuis le cri de l'animal, jusqu'à un langage compliqué comme celui de l'homme ? s

Au chapitre 23 de Erewhon, de Samuel Butler, le second grand écrivain satirique de ce nom et de ce prénom dans la littérature anglaise. La première édition de cette utopie dens le goût de Swift (Erewhon = nowhere : nulle part) date de 1872. Traduction de Valery Larbaud.

JEAN GUICHARD-MEILL

Pauvre Biquette

Voici enfin, avec - Capricornes pour les tropiques » (le Monde Dimanche du 8 mai 1983) la chèvre qui débarque en force dans le monde de l'économie de marché « avec une bonne carte de visite ». Cette « véritable usine à protéines sur puttes » va enfin couler des iours heureux dans des « chèvreries intégrées - et recevoir désormais sa nourriture à heures régulières « sur un tapis roulant central - avec « la tête prise dans un système de blocage automatique - pour Eviter toute dispute. Traite . sur un quai surélevé pour permettre au traveur de travailler en continu comme sur une chaîne automobile . Nurserie, infirmerie, etc... « Bref, un palace de première classe pour chèvres. »

Bref, un Fleury-Mérogis pour caprins malchanceux. A la disposition du tiers-monde qui, nul ne l'ignore, ue sait que faire de ses innomprables stocks de fourrage, tourteaux et autres aliments demandant un sérieux équipement de transformation. De toute façon, si besoin est, les multinationales de l'agroalimentaire se chargeront de faire l'appoint, et des lors, effectivement, la chèvre sera deveune « une arme stratégique ». Quand à moi, je no voudrais pas voir la tête d'un chevrier du Tell ou de l'Atlas devant une « chèvrerie intégrée ». Ils auront, lui et sa descendance, du mal à s'en remettre.

Et Biquette, dans tout cela? Pauvre Biquette, fantasque et versatile, qui aimait tant à gambader! Au passage, j'affirme qu'un bouc vivant en plein air ne seut ni plus ni moins fort qu'une chèvre. Qu'on se le dise à Capritec, génial concepteur de la chèvrerie plus ou moins inté-

PIERRE GERMA

Humble fierté

Marianne Bono (Le Monde Dimanche du 8 mai 1983) salue avec sympathic les substantifs de métier qui ne se laissent pas « parquer » dans un seul genre. Il faut cependant remarquer qu'en changeant de sexe, ils changent parfois de sens. Par exemple, la fonction de secrétariat au masculin est bien différente au féminin : si c'est une femme qui succède à Monsieur Jospin, elle ne sera pas première secrétaire, mais, bien évidemment, madame Le premier secrétaire.

Pour faire avancer le schmilblick, j'aurais certainement dû avant de partir en préretraite en partageant mon travail entre un et une camarade (ce mot-là est sympathiquement hermaphrodite) - revendiquer, avec une humble sierté, le titre de Monsieur LA secrétaire.

BERNARD DE CAZENOVE (Bouillargues.)

Mauvais langage

Permettez-moi d'ajouter quelques détails à l'article de Jacques Cellard sur le langage — que j'ap-prouve entièrement — para dans le Monde Dimanche du 8 mai.

Bien sur le français ne se porte pas si mal, mais son emploi me semblo de plus en plus mauvais ; il est sous-utilisé, malmené, défi-guré. Si l'usage de la langue déraille et tourne au massacre, nous devons crier à l'assassin! Toutes ces commissions créées pour veil-ler sur ello ou bieu ne sont pas écoutées ou bien ne se réunissent plus, puisque ça va de mal en pis.

Ce n'est pas rendre service aux jeunes que de tolérer la pauvreté du vocabulaire de la plupart d'en-tre eux. Ce n'est pas leur faute si l'école et le milieu familial ne leur ont pas donné plus, mais il est grand temps que remède y soit porté. Or je connais de bons pro-fesseurs qui adoptent les expres-sions de leurs élèves, croyant par là se faire mieux comprendre ou

Habituellement j'essaie de me rassurer en me disant que tout passe... même « formidable » qui a sans doute battn les records de durée : les petits pois étaiost « for midables et le concert de Von Karayan également. Puissent ne pas durer aussi longtemps les on-bin », les « disons », les « effectivement » et les « en fait », les O.K., etc. N'out hien duré que quelques saisons les eu eu eu...en... » et les bégaiements volontaires (très oxfordiens m'at-on dit ?).

Si mon voisin, mes amis, sont affligés de ces tics ridicules et m'en affligent, je n'y peux rien. Mais lorsque je lis ou entends ces mêmes ties dans la bouche et sous la plume de journalistes, d'auteurs d'artieles et d'émissions, je trouve cela inadmissible. Foin des nuances, des richesses du français, des trouvailles. On nivelle. Par le

Un dernier exemple : lorsga'on veut indiquer une différence, une exception on un costraire de la chose énoncée, il conviendrait de lier, selon le cas, par : toutefois, cependant, néanmoins, par contre, etc. Tous adverbes maintenant in connus au bataillon, car remplacés

par l'unique « en revanche » ? Qui sait, un psychanalyste en tirerait peut-être d'intéressantes conclusions sociologiques? Ah! cette litanie des lundis matin, au poste: X a battu Z; B a battu C; F a battu I; N a battu O... Quelle hécatombe ! Personne u'a donc « gagné » ? Jusqu'aux firmes merciales qui recherchent des représentants pon pas compétents et dynamiques mais - agres-

Signes des temps. Tout se tient. MARTIAL HOUTIN

Hippisme

Au Grand Prix de l'Apocalypse, Non couru depuis Hiroshima, Les chevaux sont prêts. Casaque rouge et noire A larmes d'argent, Dossard SS 20 et bombe à

Jockeys en selle! La foule se presse au pesage. Les feuilles de chêne

[frémissent. Les chevaux sont sous les [ordres! Arrêt des jeux.

PIERRE LAUBERTY (Saint-Jean-le-Blanc.)



JEAN-DENYS PHILIPPE

Le coût des ordinateurs

C'est avec beaucoup d'intérêt que j'ai lu votre article du 25 avril 1983 sur « Les ordinateurs voraces de la sécu », et je souhaite vous transmettre deux commentaires,

Sur un plan particulier, vous

citez l'exemple donné par la C.G.T. d'une délibération du conseil de la caisse maladie du Val-d'Oise, qui, pour un public non prévenu, peut paraître effectivement choquant. En fait, ni le syndicaliste qui vous a informé ni les administrateurs du Val-d'Oise ne savent peut-être qu'un ordinateur I.B.M. 370-138 ou 148 vaut, sur le marché de l'occasion, au maximum 3 000 F la tonne, soit environ 20 000 F en tout et non pas 500 000 F. Car la simple maintenance, assurée par I.B.M., est plus coûteuse que la location (avec maintenance) d'un modèle 43 XX plus récent, plus puissant et parfaitement compa

Mais peut-être qu'à la « sécu » les caisses se transmettent des ordinateurs I.B.M. périmés qui n'ont pas de prix pour elles puisqu'ils leur permettent seuls d'échapper aux fourches Caudines du « constructeur national ». Il y aurait beaucoup à dire sur cette création d'une économie de pénurie et sur ses effets éminemment pervers et aussi sur l'estime dont bénéficie ledit constructeur national.

Sur un plan plus général, vos critiques sont largement fondées, mais je ne peux m'empêcher de penser que cette « administration > est encore très jeune, que ses pères fondateurs ne lui ont pas facilité la tâche en la balkanisant comme ils l'ont fait et que, en moins de quarante ans, elle a quand même accompli une tâche considérable dans un contexte sociopolitique plutôt mouvant et sans tellement d'excès, ni financiers ni techniques. Entre la direction générale des télécommunica-

PARTI PRIS

Jeunes

Il y a beautemps qu'on avait oublié qu'on en avait eu peur. Aujourd'hui, n'est-ce pes, ils sont moins nombreux - ce qui peut être gênant, on le recon-naît, pour alimenter les retraites. Sout quand its sont lowbards ou étiquetés comme tels, ils sont préoccupés de leur moto, un peu de leurs petit(e)s leur manière à eux.

Analyse ressurante, d'une subtilité très moyenne. Plus grande cependant que celle des anciens-et-toujours jeunes qui se figurent que leurs cadets leur ressemblent, enragés à briser des aliénations variées et à fabriquer un monde où tout ne serait que plage au solail, amoura variéas, avec las marges devenues la règle et la règle refoutée dans la marge.

Les jeunes, tout ce qu'on sait d'eux, c'est qu'ils sont sou-vent individualistes, réalistes, peu portés sur la politique qui, estiment-lis, embrigade. Si cer-tains sa mobilisent, c'est comme les agriculteurs ou les petits commerçants, pour dé-fendre par catégories leur présent ou leur evenir immédiat. Ceux du moins, comme les étudients, qui ont une idée de cet

Il y en a encore qui revent, qui veulent donner des coups de pied dans les murs, qui ont de grands projets. Il y en a encore qui se préoccupent d'entraide. Il y en a qui ne vivent que de musique et de chanson. Ou de sport. La jeunesse vit comme elle

peut ce que nous lui avons

JEAN PLANCHAIS.

tions, hypercentralisée et hyper-informatisée, et l'éducation nationale, non moins centralisée mais dont les échecs techniques sont scandaleux (je pense non seulement à l'informatique, mais à l'audiovisuel), ce que l'on reproche à la « sécu », c'est finalement d'avoir un peu de beaucoup d'interactif et de rester profondément allergique à toute centralisation... Est-ce si grave?

JOSÉ BOURBOULON

VOUS ET MOI

Le spleen de Saint-Fulcran

La patronne et moi sommes de retour, et contents de l'être. Il y a un moia, lorsqua nous nous sommes envolés pour Londres, les Fulcransis étaient en piteux état. Nous revoilà, bronzés après nos matinées de trottination (ci-devant jogging) sous le soleil de Kensington Gardens, et joufflus après nos orgies d'agneau britannique et d'églefin fumé (ci-devant haddock). Par contre, l'état des Fulcranais va

C'est qu'il n'y a plus de saisons. A notre départ, un petit vent du sud soufflait doucement. Cela implique un ciel lourd et gris, qui laisse tomber de temps en temps une pluie fina ; c'est un vent exceptionnel. En principe, il n'y a que trois sortes de temps ici: trop chaud (soleil), trop froid (vent du nord) et gros orage (trop de bruit). Pour le premier, il y a l'ombre, le travail à l'aube et au soir, et la sieste ; pour le deuxième, les mitaines, le passe-montagne, le cagnard et le feu de vieilles souches de vigne : et pour le troisième, à moins que l'on ne se caché sous les couvertures, il y a le gros parepluia et la veillée à la chandelle (car dans ces régions l'électricité se montre trop prudente pour circuler de pylôna en pylôna lorsqu'il

Théoriquement, il n'y a pas de vent du sud (ou marin, par opposition au terral, cousin du mistral et de la tramontane). Pendant les rares après-midi où il souffle, nous apportant les nuages et les brumes de la Méditerranée, on dit & Triste temps », et on plaint les gens de Sète, là à l'horizon, qui doivent respirer l'odeur de leurs poissons morts au lieu de la voir s'envoler vers l'Afrique.

Eh bien 1 à notre retour, ce vent impossible souffle toujours. Un record. Doux. moite, l'air dégage pour les vrais Fulcranais - un spleen accablant. Un ciel gris pendant plus d'une journée, c'est pour les Parisiens ; eux ne a'en aperçoivent pas, coincés comme ils sont dana leur métro, leur Palais-Bourbon et leurs boîtes de puit.

La vigne n'en souffre pas - pas encora. Elle pousse à merveille et toute la végétation avec. On n'a je-meis vu d'année pareille pour les pissenlits, les coquelicots, les asphodèles et les orchidées. Ni pour les limaces et les escargots. La mousse pousse, et on ne serait pas surpris de voir paraître une vache. On sulfate contre le mildiou et l'oïdium. Où sont les poussières d'antan ? Il y a de la boue, phénomène plus inhabituel que la neige. Surprise : les ressignols chahutent comme si c'était un mai normal.

D'habitude les jardiniers seraient là à arroser, faisant des prouesses pour faire couler l'eau de la source dans leurs rigoles, la faisant dévier - ouf i - à grands coups de sape, enchantés d'entendre boire leurs tomates assoiffées. Désœuvrés, ils doivent aujourd'hui les regarder pousser toutes seules, entourées de pommes de terre lucuriantes. Il n'y a rien à faire, sauf de pincer en bottes de caoutchouc, peuchère les mauvaises herbes iuteuses qui percent comme des chamoi-

Sous la couvercle de ce ciel bas, donc, où le linge reste toute la journée sur le séchoir, à diffuser son étemelle moiteur, plane un ennui à couper avec une tronconneuse. Et rien, absolument rien, rouspètent les Fulcranaises que nous rencontrons autour du camion de l'épicier. trois fois rien ne s'est passé pendant notre absence. Pas de ma-riage. Pas la moindre naissance; on ne deviné pas même la plus pese. Pas de divorce ; autite grosses cun indice d'une lisison dangereuse. On est bébété. Pes un seid enterrement : les nonagénaires qui n'altaient pas passer l'hiver n'ont rien fait - ils attendront doucement l'hiver prochain.

Et naturellement il u'y a rien eu à la télé... A-t-on la nostalgie des spiendides initations de M. Marchais avant qu'il ne soit dans, ou derrière, ou sous, le gouverne-

Mais on voit un rayon de soleil au bout du tunnel. Il y n sept gites ruraux à Saint-Fulcran, et, samedi prochain. L'un d'eux sera rempli de Scandinavez, les premiers loca-taires de l'année. Sympathiques ou grincheux, parlant bien ou mel le français, grands buveurs de leit ou ivrognes, avec des vélos sur l'imvériale ou candidats au bronzage immobile, ils fourniront aux spectateurs de multiples réponses à la question & Quoi de neuf 7.3.

Ce sont les trois coups. Le spectacle va commencer. Bientôt li y aura du monde dans les autres gîtes, matière première pour d'abondants commentaires anthropologiques, esthétiques et cultu-

Puis ce sera l'été...

Parisiens, on a besoin de vous f On your attend ! - Venez nombreux 1

Et le solei brillera, nous le jurons.

JOHN HARRIS. .

Mini-taxe

Dans son article du 1º mai «L'argent à tout faire des orga-nismes professionnels», Dantet Schneider met en cause le couseil interprofessionnel des vins de Bergeruc (C.I.R.V.B.), qu'il qualifie de champion de la «mini-taxe». Se basant sur un rapport de 1977, le journaliste doute de l'utilité des taxes parafiscales dont le faible montant ne permettrait pas« d'autre utilisation que la rétribution d'une secrétaire et un voyage à Paris des responsables au moment du Salon de l'agricul-nure. Le financement de notre organisme est réalisé par la per-ception de taxe parafiscale (4,40 F/hl), le versement de coti-satious, soit un budget de 3,929 millions de francs pour 1983. Sans doute ce budget est-il imuffisant pour engager toutes les actions indispensables au dévelop-pement des marchés. De là à parler de mini-taxe, il y a un pas qui a été franchi, portant ainsi atteinte an dévouement et à l'efficacité des

responsables professionnels.

Le rôle technique du labora-toire du C.I.R.V.B. (en liaison avec l'Institut d'annologie de Bordeaux), les actions économiques : connaissance et régulation du marché, fixation des prix, les campagnes promotionnelles en France et à l'étranger (avec le concours du FORMA et de la SOPEXA). sont sans doute de quelque intérêt et méritent mieux qu'une condamnation inconséquente d'un journaliste, à l'évidence, plus préoccupé d'effets de style que d'objectivité.

Un article aussi pen documenté met en évidence une profonde mécomaissance des organismes cités et reste partial. Le lire dans les co-lonnes du Monde est déconcertant et entache, à mes yeux, la crédibi-lité de ce journal, dont J'ai été jusqu'à ce jour un fidèle lecteur.

R. GROSSOLEIL, président du CLR.V.B.

. . .

100

1

-36

4.1

4.07

1 114

1.7

- ¢#

1 1 1 1 1 5 S

2'

(z.)

: -... <u>\$</u>

**

10. 10.00 10.0

1 + 2 - 1 m

 $\mathbb{P}(G) = \{ \{ \{ \{ \} \} \} \}$

Section 1

2.0

7-9

the said

x

**

4

- * <u>*</u>

.

* 100 - 100 W

e e e e

The second second

De son côté, M. Bernard Gau-thier, inspecteur général de l'agri-culture, président du Bureau national interprofessionnel de l'Armagnac, précise que « son badget, sommis à la double approbation de contrôleur d'Etat et du ministre de l'agriculture, s'est élevé en 1982 à 8 691 674 F de recettes dont 1 425 000 F au titre de la taxe parafiscale, 2 000 000 au titre de cotisations profession-nelles, le reste provenant de subventions diverses. Les dépenses principales ont été le fonc-tionnement du bureau (sept agents) pour 1700000 F, la promotion du produit pour 5 400 000 F, les actions économiques pour 1 400 000 F.

Le bureau a fait l'objet en 1981 d'un contrôle minutieux de la Cour des comptes qui a constaté la bonne gestion du bureau et sa conformité aux missions fixées précisément par décret : organisation du marché (mise au point d'accords interprofessionnels), contrôle de la qualité, promotion collective, etc.

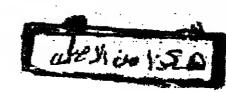
Certes, le seul produit de la taxe parafiscale est très insuffisant. Mais il scrait équitable de préciser que l'interprofession en demande le relèvement depuis plusieurs années sans succès (sanf en 1983 où il a été limité à 10 %) ».

Quant au Comité national interprofessionnel de l'horticulture (C.N.L.H.), pour lequel nous indiquions que les frais de recouvre-ment de la taxe représentaient ment de la taxe representatent une part excessive de celle-ci, il précise : « Un rapport avait été rédigé il y a quelques années sur les taxes parafiscales (rapport Cabannes), qui préconisait une réduction des coûts de recouvrement. Ce qui s été fait puisque celui-ci représente moins de 10 % du budget du C.N.I.H., contrairement à ce que vous indiquez dans votre article. Il n'aurait d'ailleurs pas été possible d'obtenir une approbation de notre contrôleur d'Etat si nous ne nous étions pas conformés à cette recommandation du rapport. Il faut savoir de plus que le reconvrement corres-pond à des frais fixes, et que ce coût est le même quel que soit le montant de la taxe parafiscale. »

[Dunt le cas du contité des vius de Bergerae comme dans celui du luronn de l'Arringune, nons arions sesJemant souligné que le montant de la
taxe parrifiacule était trap faible pour
être récliement utile. Nos correspondants n'apportent pas vraiment de dimonti sur ce point. Précisons que
pour le C.L.E.V.B. ce montant s'élequit en 1982 à 1 120 000 F., soit... le
colit d'une « cammone « de midible de coût d'une « campagne « de publicité (sept pages) dans deux journeux comme le Monde. Ce n'est pus bouo-

Quant à la taxe versés un CNLH, le rapport Cabames es préconissit la suppression — et uns sculement la rédaction des coûts de reconvrement et de contrêle. Ces coûts out représenté en 1982 37 % du produit de la taxe, soit une réduction sensible depuis le contrôle de la Cour des comptes (44 % en 1974), mais un '
chiffre encore élevé.]





Tell nex

Base Spine

Standing States and the states of the states

79-1-4 ... is 1

THE PLANTS

Season See 1911

make the second

بيسية مطوات

the state of

Signature of the control of

a formation of the con-

震士至

4

Property

417

- سيدر ويوري

All states in the same.

200 t 534

Sept. Til

100

reservation of

magazine and a market

A second

٠٠ ت. بېښېمکندا

the real control

or were start

Maria - Frank

Harry .

and the

L - 10. 7.

A Company of the St.

The second second second second

grade see

9-3-2- 1

. Jan.

.. . --

The freed

غ وټيم

in there was a second

Vive la préretraite!

(Suite de la première page.)

liale satisfaisante; qui avaient besoin des structures et des contraintes professionnelles ceux qu'accahlent des drames personnels.

* Au début de 1981, confie ainsi Jeanne, de Cholet, 59 ans, nous avons été deux, dans l'atelier. à perdre chacun un enfant. Aussi, quand le patron nous a dit : « Dans quinze jours vous étes partis », on s'est regardés tous les deux et on s'est presque effondrés sur nos chaises parce qu'an avait besoin de cette sacrée foutue boite pour vivre. « Les travaux les plus pénibles sont parfois ceux qui suscitent le plus de regret (6). Comme si, pour survivre, l'être humaio devait sécréter cet attachement paradoxal à ce qui le hroie,

Trop jeune pour ne rien faire

Mais le regret du travail ne cesse d'être marginal que quand on passe des ouvriers et des petits employés aux cadres, et plus largement à ceux qui ont pu «s'investir» dans leur travail ou y trouver les satisfactions du pouvoir. De quel droit estime Charles, 58 ans, cadre « maison » au Carbone-Lorraine, peutoo ainsi le priver de responsabilités acquises par toute one vie d'efforts? Mis à l'écart, Georges, ehef de hureau à Usinor, ne voit aucune raison d'abandonner une part de son salaire et s'estime « trop jeune pour ne rien faire ». Henri, 59 ans, ex-chef do service des ventes d'une entreprise récemment « absorbée », choisit l'ironie pour dire sa nostalgie : « Se voir important dans le regard des autres. pouvoir s'imaginer irremplaçable, croyez-vous qu'on puisse renoncer facilement à ces... ivresses ? »

Repli sur soi, autodépréciation, absence de projets, angoisse... n'ont jamais été le fait de tous ceux qu'atteignait la preretraite. Ils oot concerné, peu ou prou, une majorité de ceux qui ont quitté uo travail intéressant ou gratifiant. Mais, depuis deux ou trois ans, une évodevieot peu à peu une situation « si bien partagée » qu'humiliation et frustration s'atténucot. La mine réjouie de l'excollègue qu'on croise entre un voyage aux Bahamas et un stage d'archéologie éveille des envies : et si c'était lui qui avait raison? Et si la vraie vie était de soo côté ?... De toute façon, la retraite la vraie - o'est plus bien loin. Il faot s'y

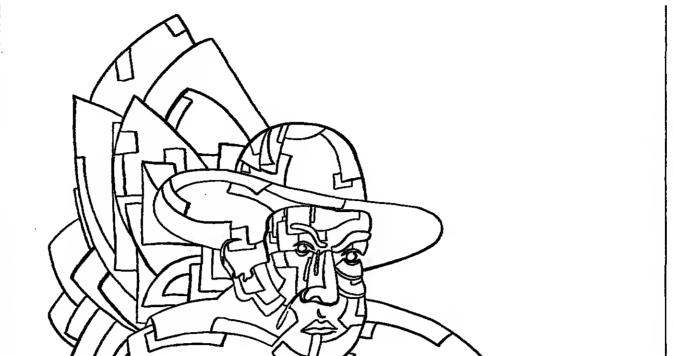
Les départs volontaires soot de plus en plus nombreux, en particulier dans le cadre des cootrats de solidarité: au point que des entreprises ont dû freiner oo limiter le mouvemeot pour éviter de décapiter certains services. L'accélération réceote des restructurations et des transformations technologiques o'y est pas pour rien: les autodidactes, très nombreux parmi les cadres de cette génération, auraieot souvent eu do mal à s'y adapter.

Se « dérobotiser »

C'est toute une histoire qui commeoce avec des étapes parfois contrastées et des évolutions quelquefois imprévisibles. Tout aotant que la façon d'accueillir la préretraite, la façon de la vivre se révèle très marquée par le travail antérieur. Pour ceux qu'ont véritablement « usés » des décennies d'une tâche pénible et dépersonnalisante, il peut oe pas exister de plus somptueux plaisir que celui de ne rico faire, ou de faire lentemeot, à son rythme, les ehoses toutes simples de la vie quotidienne : une « petite vie » paisible dont on se satisfait.

Pour d'autres, en meilleure santé, ce peut être une étape, sinon viennent vite l'emui et la déception. Or, changement de décor, l'ancieo cadre se trouve eo général facilement une gamme variée d'activités nouvelles parce qu'il a pu exercer tout au long de son existence sa capacité d'mitiative; celui qui a aubi le taylorisme le paie en impuissance au jour de la liberté retrouvée.

« Beaucoup d'entre nous se demandaient s'ils arriveraient à se dérobotiser », note Guy, 57 ans, du Plessis-Robinson, dans la région parisienne.



ENQUETE

NICOLAS GUILBERT

Comme il s'agissait d'uo bureau d'études, la « dérobotisation » s'est finalemeot bien faite. D'autres, ailleurs, ont plus de mal : « A onze ans et demi, j'ai commencé à travailler à la ferme de mes parents, Jusqu'à vingt-six ans, je n'ai jamais eu la moindre parcelle de responsabilité. Puis je me suis marié, et là, ça a été le pouvoir des bonnes sœurs : pire que tout l Enfin l'usine : vingt ans à manier le même marteau, un travail de plus en plus parcellisé au an vous commandait tout. Autrement dit, toute ma vie a été organisée par quelqu'un d'autre. et voilà que, maintenant, il faut que j'organise taut moi-même l »

Marcel, le Vendéen, qui parle ainsi a 59 ans. Il réussit peu à peu à arracher de lui-même un homme neuf, oon sans douleur, parce qu'il a été militant syndical. Partout, ceux qui assumeot et utilisent le mieux leur préretraite soot ceux qui avaient gardé quelque part un certain pouvoir sur leur vie.

Rien de plus ennuyeux que d'être

condamné à se distraire toute la journée »,

assure cet ancien chef du personnel d'une

grosse société, tandis qu'un de ses collè-

ques constata, amer : « Je mène une vie

fort agréable mais totalement insigni-

Collectivités locales et monde associatif

offrent un vaste champ d'intervention à

ceux qui veulent rendre à leur vie le poids

qu'ils trouvaient, à tort ou à raison, dans

leur travail. Certaines associations peuvent

les y aider : les centres du volontariat les

informent des besoins des collectivités ;

l'ECTI (Échanges et consultations techni-

ques internetionaux, 3, rue Logelbach, 75017 Paris, 622-20-191 et EGEE (En-

tente entre les générations pour l'emploi et

l'entreprise, 37, rue Boulard, 75014 Paris,

539-22-75) proposent aux cadres de mettra gratuitement leurs compétences pro-

des problèmes particuliers ou à la disposi-

tion du tiers-monde, à travers des activités

L'APMER (Association pour le misux-

être des retraités, 242, rue da Rivoli,

75001 Paris, 260-38-61) (1), panse,

quant à ella, qu'il vaut mieux « tourner la

page > : l'effort de rupture et d'adaptation

est rude mais rompt la logique du vieillisse-

ment. L'APMER aide les cadres à trouver

l'activité qui leur conviendra, « pas un

passe-temps mais un engagement, de préférence quelque chose qui soit utile à d'au-

tres personnes », et leur donne des possi-

bilités de rencontres et d'échanges avec

Cette reconquête d'une utilité sociale

est actuellement freinée par le désir de

laisser le travail, devenu denrée rare, à

ceux qui en ont besoin pour gagner leur

subsistance. Celui qui aide de ses conseils

tion ou une commune de son savoir d'ar-

chitecte, chauffeur, moniteur de natation,

comptable, journalista... ne retire-t-il pas

les premiers pas d'une coopérative, celu

qui fait profiter bénévolement une as

d'autres cadres.

sionnelles au service de P.M.E. ayant

La plupart des autres se contentent de donner plus de temps à leurs activités de loisirs. Bricolage et jardinage, en particulier, prenneot une place si considérable qu'oo peut se demander s'ils ne constituaieot pas la priocipale occasion d'entretenir la petite flamme d'autonomie que chaeun porte en soi.

Fringale de voyages aussi, à l'inverse. Les préretraités consacrent souvent au tourisme une part considérable de leur temps et de leurs ressources, même lorsque celles-ci sont restreintes. Ainsi cette ancienne vendeuse de Nantes, qui vit seule avec quelque 3 000 francs par mois, est-elle allée la même année eo Tunisie, en U.R.S.S. et à Jersey. . Toute ma vie, explique-t-elle, j'ai été cloîtrée dans mon logement, attachée à mon rayon. Maintenant, tout mon argent est pour les voyages, même si je dois me priver sur la nourriture. - Seloo des organisateurs de voyages et de séjours pour retraités, ee publie rejette le « mater-

du travail à des professionnels en âge

l'UNEDIC da creuser le problèma (2). Il aura fort à faire car, qu'on le veuille ou

non, le développement des préretraites gri-

gnote le travail disponibla : il y aura bientôt

dans chaque famille le cousin en prére-

traite à qui on demanda les petits et

movens travaux qu'on ne peut pas faire, la

mère ou la cousine à qui on confie ses en-

que justifia la solidarité familiale. Va-t-on les interdire entre voisins ? Toute une soli-

darità prête à s'éveiller pourrait être étouf-

fée dans l'œuf. Qu'on en juge : les prére-

traités C.G.T. de la région de Saint-Nazaire

ont mauvaise conscience à dépanner les voisins âgés ou en difficulté qui leur de-

mandent un coup de main : ne vaudrait-il

paa mieux, pensent-ila, transformer ce tra-

vail en emplois pour quelques personnes

au chômaga ? D'autres, ailleurs, refusent

d'imaginer qua les préretraités du lieu puis-

sent prendra en charge les travaux d'amé-

nagement d'un centre de loisirs, « parce

que ça retirerait du traveil à une entre-

Le flot actuel des préretraites repré-

sente une chance, peut-être historique, de

relancer les relations « non marchandes ».

de commencer un remplacement de la fa

meuse « valeur travail » par une valeur « contribution à la vie sociale » : pour la

première fois, des individus de toutes les

classes sociales, en grand nombre, peuvent envisager da se dépenser sans comp-

ter pour des tâches d'intérêt collectif. Pour

la première fois, ils peuvent le faire sans

souci d'argent, parce qu'un mécanisme, lui

 Elle met par ailleurs à la disposition des retraités des consultations juridiques, sociales,

(2) Cf. Christiane Grolier: « Bénévolat et

aussi collectif, leur assure le nécessaire.

préretraite ., le Monde, 3 mai 1983.

On ne peut pas interdire ces services

fants en bas âge.

Un groupe de travail a étá chargé per

Conquérants de l'utile...

nage » demandé par les anciens et exige une autonomie.

Cette passioo du voyage o'est pas sans écueils: • Elle amène un certain nombre de persannes à nègliger leur insertion locale, au risque de se retrouver très isolées quand l'heure des voyages est passée », fait observer Raoul de Plinval, directeur des affaires sociales de l'A.G.R.R. (7).

Les clubs du troisième âge soot le plus souveot rejetés par les préretraités. « Je ne me sens pas mur... », blague Marcel. de Pouzauges : dans ce gros bourg vendéen, beaucoup de ceux que Fleury-Michoo a « libérés » l'an dernier préfèrent Pouzauges-Accueil, où ils retrouveot des plus jeunes pour des activités plus variées. Au Ceotre du volontariat (8), qui touche esseotiellement un publie de classes moyennes, on incite les préretraités à créer leurs propres associations : . On évite ainsi des heurts, et les préretraités s'impliquent davantage ans ce qu'ils font : ce sont eux qui doivent s'informer, définir leur projet... » D'autres ehercheot même à les engager vers des activités nouvelles sans lien avec le travail antérieur (voir encadré).

Pour réunir les préretraités, organiser des lieux de rencontre, les syndicats ont été les premiers à monter sur la scène un peu partout. Comme à la section C.G.T. de Saint-Nazaire, les démarches revendicatives pour la défense du niveau de vie se mélent à l'organisation de loisirs. Et si ces derniers sont souvent très classiques — repas, bals, journées de voyage, concours de boules ou de belote, — avoir à batailler et s'organiser renforce le tonus des groupes. Et, dans ces activités, on voit apparaître des militants nouveaux, y compris des hommes et des femmes qui o'avaient jamais été syndiqués.

Revitaliser les quartiers

A Cholet, Marcel se partage eotre le syndicat et l'unité administrative locale de la caisse de retraite inter-eotreprises :

« A la CRI, on cherche ce qu'on pourrait faire pour que les gens ne » bricolent » pas leur retraite. Ils pourroient jouer un rôle décisif pour revitaliser les quartiers. Pensez qu'ils constituent 80 % de la population dans certains endroits. Nous envisageons des ateliers de quartier. Nous allons faire une enquête... »

Le problème o'a pratiquement pas été abordé au cours de la campagne pour les dernières élections municipales. Pourtant, dans certaines communes, en Lorraine par exemple, les préretraités représentent une partie considérable de la populatioo. Peut-être le phécomèce o'est-il pas encore ressenti : tandis que continuait à s'accroître régulièrement le nombre des préretraités de la soixantaine, celui des « moins de soixante ans » a doublé depuis la fin de 1982.

a doublé depuis la fin de 1982.

Mais la perceptioo peut changer.

Lorsque le village de Mexy, près de
Longwy, s'est retrouvé eo octobre 1980
avec cent soixante retraités, oo les a

Des dizaines de milliers...

Préretraite : une expression imprécise pour un patchwork de dispositions élaborées en dix années, de 1972 à 1982 (1], pour permettre le départ anticipé de salariés et le « dégreissage » d'entreprises en difficulté ou ayent besoin de se transformer.

Oans un premier temps, il ne s'agissait que de personnes de plus de 60 ans bénéficiaires de la garantie de ressources licenciement ou démission. De 23 000 en 1973, leur nombre est pessé à 180 000 en 1979 à près de 400 000 en janvier 1983. Depuis le 1er avril dernier, ces personnes sont juridiquement parlant à l'âge de le retraite : mais un texta de loi ne change pas une réalité sociala : les « nouveaux » se sentent « encore jeunes » et ne se voient guère en « retraités ».

Pour les moins de 80 ans, il n'y avait, jusqu'à la fin de 1980, de préretraite. stricto sensu, que dans la sidérurgie : 8 000 cessations enticipées d'activité, à partir de 55 ans, en 1977 : puis 13 000 entra 1979 et juille! 1982, auxquelles s'ajoutent 17 000 « dispenses d'activité » concernant des salariés âgés de 50 à 55 ans. Fin 1980, on a vu apparaitra une nouveille catégorie de partants : las bénéficieires de l' « silocation conventionnelle » du Fonds national de l'emploi, qui sont autourd'hui 61 000.

Avec les contrats de solidarité, la vague de 55-60 ans en préretraite va s'anfler rapidement : 52 000 en décembre 1982, 108 000 au 1° avril 1983. Soit à cette data, toutes catégories de moins de 65 ans confondues, 593 000 per-

S'ajoutent à ces préretraités « en titre » quelque 180 000 chômeurs de 55 à 59 ans sans perspective de réinsertion professionnelle, que les ASSEDIC et parfois leurs anciena employeurs s'efforcent de soutenir par diverses allocations jusqu'au seuil de le retraite (21, Au 101al, l'effectif d'une génération de Français,

(1) Cf. le dossier de Jean-Pierre Dumont, dans le Monde du 15 janvier 1983.

(2) Voir ~ Le développement des dispositifs de cessation anticipée d'activité ~, par F. Lenormand et G. Magnier, dans Travail et Emploi, janvier-mars 1983.

contactés individuellemeot et réunis. Les idées exprimées ont suscité toute une série d'aetivités. Surtout un nouveau elimat s'est créé : les préretraités sont devenus un ferment de la commuoe, ils soot désormais trois dans le conseil municipal, ce qu'ils créent est ouvert à tous les âges. A Nilvange, en Moselle, la munieipalité a récupéré du vieux matériel industriel désaffecté pour constituer des ateliers où les préretraités apprendront bénévolemeot leurs métiers aux jeunes ehômeurs.

L'enjeu n'est pas seulement dans la vie collective : les préretrailés actifs sont eo meilleure position que les autres pour vivre ce tournant majeur que constituent les... retrouvailles avec leur famille. Il leur faut eo effet désormais cohabiter • vingt-quatre heures sur vingt-quatre avec un conjoint épousé vingt ou trente ans plus tôt. • Toute l'affectivité et toute l'agressivité se retrouvent centrées sur le conjoint, • constate Jeanne Lesourd, de l'Association française des centres de consultation conjugale. (9) D'où des tensions considérables ; certains ménages éclatent, d'autres vont à la dérive pendant un certain temps, avec, parfois, des moments de dépression alternés chez l'un et l'autre.

Quand il reste encore des ensants au soyer, les rapports avec le père peuvent être très constictuels: • Il nous harcèle pour des détails auxquels il ne faisait pas attentian auparavant, il veut tout contrôler •, soupire Dominique, seize ans. • Il ne sait pas comprendre ses ensants, s'inquiète Bernadette, la mère: il ne supporte pas le bruit, n'admet pas leur musique... • Uo nouvel èquilibre s'établit d'autant mieux que le couple ne vit pas replié sur lui-même, mais développe des activités variées, mèlé à son eovironnement.

Pourtant, la famille tieot une graode place dans l'univers des préretraités: ils jouent en effet uo rôle important auprès de leurs parents très âgés et de leurs petits-enfants. Avec toutefois uo écueil pour les femmes, qui conserveot aussi l'essentiel des travaux ménagers, même lorsqu'elles ont encore une activité professionnelle: le risque d'ètre un peu trop facilement utilisées comme nourrices des petits-enfants. Au détrimeot encore une fois de leur • existence sociale •.

MARIE-CLAUDE BETBEDER.

(6) Voir une étude sur « Les activités des préretraités » (ministère du travail, novembre 1982) sur les sidérurgistes lorrains et un groupe de tanneurs normands.

(7) Association générale de retraites par répartition. Caisse de retraites complémentaires.
(8) C.E.I.V., 130, rue des Poissonniers, 75018 Paris. 264-97-34.
(9) A.F.C.C., 34, avenue Reille, 75014 Paris. 589-18-50.

LE MONDE DIMANCHE - 29 mai 1983

mi-temps du rugby

Avec ses extravagances, ses ivresses, son humour fruste, un rite destiné à renforcer la cohésion du groupe et à célébrer la « fraternité virile ».

É-LÉÉÉÉÉE...!» Henri connaît le cantique des « gros ». « Les gros », ce sont les avants de l'Espérance, et lorsque les gros lui faucbent sa toque blanche, il se passe toujours quelque chose, macarel! Henri voit venir le coup. « Faites pas les c..., faites pas... ., beugle-t-il.

Trop tard. Le Diable rouge avait introduit le couvre-chef sous la mêlée improvisée. Le Diable rouge, e'est Marcel, ainsi nommé parce qu'il sait feinter au ras des regroupements avec son numéro 9 et parce qu'à chaque élection il file ostensiblement côté ganebe. Depuis une mémorable tournée du club en Angleterre, on l'appelle même the Red Devil (avec trois gouttes de corbières dans la prononciation, s'il vous plaît!), et, cet après-midi, en jetant le « ballon » dans la fournaise sous les pieds du talonneur, il avait une nouvelle fois crié : « Allez, la cinquième ! », pour faire avancer sa deuxième ligne gaullienne. Il n'inventait rien. On lui avait rapporté que l'espiègle Sutra lançait cette taquinerie à Spanghero dans la grande équipe de Nar-

« Allez la cinquième l », Henri se retronve le derrière dans l'en-but, autrement dit la cuisine de son Relais fleuri, en voulant prétentieusement s'opposer à la charge de la brigade émêchée. Le battant de la porte qui a craqué ira s'insice itens ac sième mi-temps », ce rîte fondamental

Elle avait débuté ce soir la par cette gracieuseté ordinaire, et s'était prolon- la troisième mi-temps.

gée à table par la poésie épaisse des traditionnelles chansons salaces, par un shampooing au champagne sur le crâne consentant du soigneur et par un pipi collectif défiant, dans son jardin, l'auto-rité du notaire local, avant de s'achever dans nne boîte de nuit à ressasser à tâtons les détails de la mise à mort de l'adversaire.

Chœurs paillards, courses-poursuites, expéditions rocambolesques, ivresses titubantes : la mémoire du rugby est remplie d'épisodes cocasses joués hors du champ, de ces prolongations nocturnes sur le parcours des corps et des cœurs battants. Certaines, il saut bien le dire, ravalent au rang de bluette celle, un peu ancienne, qu'on vient de raconter. L'humour rugbystique pèse parfois des tonnes, et il arrive que les violons du bai fassent tinter ceux des commissariats. On pourrait en donner mille exemples. Quel pandore de sous-préfecture n'a cu à répondre, au cours de sa carrière, à l'appel d'un propriétaire de club privé, débordé par quinze bisons bourrés venus exercer leurs privautés sur son terrain un dimanche soir?

La troisième mi-temps dérègle les conduites quotidiennes dans le sens de la tendresse comme dans celui de la violence. Quand vient à l'esprit le coup de tête d'un talonneur de Brive dans la vitrine d'un magasin de Clermont-Ferrand, puis son transport, le front ouvert, au centre hospitalier universitaire, surgit en contrepoint, dans la même soirée, la grosse larme d'un brave qui, blessé, n'a pu jouer et sollicite un frater-

Tête la première

De cet avant en mal de démonstration de force qui se laissait tomber de la table du banquet tête la première sur les moquettes, à ce trois-quarts coquin propbétisant de futures conquêtes, pantalon baissé sur la nappe, la troisième mitemps passe par toutes les couleurs du sans-gêne, mais aussi de l'amitié mâle fondée sur les liens du jeu. « L'existence de la troisième mi-temps tient à la spécificité du rugby, dit André Quilis, cînq fois international, qui joua à Narbonne - une des grandes équipes du ballon ovale - de 1962 à 1971. Il s'agit d'un Jeu d'équipe, avec une équipe nombreuse - quinze joueurs. La notion de groupe y occupe une place importante, avec une dynamique très particulière liée à l'affrontement sur le terrain. Le rugby est un sport collectif de combat : c'est cette originalité qui nourrit le phénomène de

Ce plat que l'on mange chand, on ne le partage qu'avec réticence avec les supporters-groupies, même sur les fins de parcours. Il est particulièrement salé au printemps, époque des rencontres éliminatoires : l'importance de l'enjeu intensifie l'affectivité de chaque membre du groupe. A ce moment-là - comme pour les internationaux pendant le Tournoi des Cinq Nations, - la troisième mitemps fait partie intégrante du sport, et les joueurs s'y vautrent pour sublimer les délices du succès comme pour noyer l'ir-rémédiable verdict d'une défaite.

La République du foie gras

Lorsqu'on essaie de toucher à la célébration de ce rite ancestral, les mêlées se relèvent et grondent! En septembre 1982, à Biarritz, la Fédération française de rugby avait organisé des journées médicales du rugby. Comme le rapportait l'hebdomadaire spécialisé. Midi olympique, le docteur Boeda, un médecin du sport, « avança qu'il est indispensable de modifier certaines habitudes. S'appuyant sur une étude d'origine suédoise qui met en cause les effets nocifs de la troisième mi-temps et pose en postulat la soumission à une diététique particulière pendant les deux jours qui suivent un match, il s'attira une verte réplique de Jean-Louis Bérot . Ce dermer, ancien international de Dax, s'insurgea : . La troisième mi-temps fait partie de notre patrimoine. Il ne faut pas l'attaquer. Elle nous appartient. J'en ai personnellement organisé alors que mon équipe traversait des périodes difficiles. sur le plan psychologique. Ce n'est pas forcément un festin et une orgie. C'est surtout un bon moment de détente col-

lective. > Tradition faisant force de loi dans la famille fermée du rugby, on n'est pas près de voir la salade verte et l'eau minérale trôner sur les tables de la République dn foie gras, du cassoulet et du confit réunis. Même les rares femmes qui taquinent le ballon ovale, acceptées du bout des lèvres par la F.F.R., sacrifient à la prolongation festive. Depuis plusieurs années, le village de Montaigut-le-Blanc (Puy-de-Dôme) recoit la sérieuse finale du championnat de France féminin, et le banquet commun du soir n'engendre pas la mélancolie.

André Quilis, qui enseigne à l'U.E.R. d'éducation physique et sportive de Montpellier et a initié ses étudiantes au rugoy, a ou temps, l'image virile de ce sport a fait un effet de repoussoir. Puis, en avançant dans la connaissance du jeu, elles ont pris plaisir à l'affrontement et ont assimilé aussi la troisième mi-temps, à leur manière ».

Pour cet homme qui a été aussi entraîneur de Perpignan, la troisième mitemps se rattache à une tradition culturelle : elle reproduit le phénomène des bandes villageoises d'antan. Il est vrai que ce sport fondamentalement communautaire s'est développé à l'ombre des clochers et dans l'esprit de son lointain ancêtre, la « sonie ».

Condamnée de l'extérieur, la troisième mi-temps ne se connaît pas de contestataires acharnés à l'intérieur du clan. Tout an plus en dissèque-t-on les inconvenients et les avantages.

Les ayantages? La valorisation du groupe, que ce soit à travers ses réussites on ses échecs, une façon de sceller des liens affectifs. La troisième mi-temps est en somme le prolongement de la solidarité obligée sur le terrain.

Les inconvénients ? Le docteur Boeda les suggérait un peu plus haut. Elle contribue fréquemment à détruire les efsets de l'entraînement, et en très peu de temps dans le cas d'une forte absorption d'alcool. Le docteur Pène, médecin officiel de la Fédération française de rugby, souligne qu'ensuite « l'organisme futte plusieurs jours pour remonter la pente. » Les statistiques des compagnies d'assurances révèlent aussi, si l'on en croit la voix autorisée du docteur Pène, que chez les rugbymen les accidents dominicaux sont plus fréquents sur la route que sur le terrain. Il ajoute : « Les chirurgiens le constatent aussi. . Mais, qu'on se rassure, l'ampleur des dégâts reste limitée.

La répartition des rôles sur le terrain n'est pas sans incidences sur la conduite de ce tiers-temps pas très pédagogique où les « déménageurs » de l'avant privilégient plutôt le muscle et les « artistes » de l'arrière plutôt la sensualité. Chacun y cultive ses extravagances avec la bénédiction du groupe.

L'une d'elles m'est toujours restée, œuvre d'un trois-quarts centre au cervean embrumé, revenu an cœur de la nuit répéter sur l'herbe drue du stade, face à des adversaires imaginaires, son coup de génie de l'après-midi. Une passe croisée dans le dos, des espaces ouverts par la magie de ce simple geste... Le jeu à l'état pur, mis en scène par fui seul et pour lui seul, sous l'œil éteint de quelques compagnons d'une échappée turbulente. « Ca s'arrose ! », cria l'artiste en pissant glorieusement vers les étoiles.

La troisième mi-temps est un théâtre vivant

LLIBERT TARRAGO.

Croquis « La Bufatieira »

mm

at 2015年

A 45 45 45

garanta garanta

77

ন গুলোক্ষর নিজন ক্রিক্র

er in the first

1972 - 7**秦**5 2123 - 秦

Note to said

ビスタン は本城

。 エグ・トライン (1987年)

A THE PARTY OF

COLUMN TO THE LAND

THE RESERVE

1500

AND LETTER STREET

and the same

The second

The State of Little Box

7 - 2 - WEST

The state of the s

far ber if inner pole

The street of

a tragetor robe. A

The or 4 to make

200

THE PLANTE

500

Te Ces termini

Parker Sil

STATE OF THE SECOND

S. W. C. W. L. W.

10 marie

Alleren Came

THE PERSON AS

THE PROPERTY OF THE PARTY OF

() A Labert . Les

- LESGA

1 Sec. 3

C'est dans l'ouvrage qu'Alain Touraine et François Dubet ont consecré naguère à l'Occitanie : les Pays contre l'Etat (édi-rions du Seuil), que je trouve l'irrespectueux poème qu'Yves Rouquette inti-tule : la Bufatieira. Le sous-titre de ce morceau est la Dança del bufat qu'un traductaur prassé traduitait par la Danse du... buffet : devent le buffet vide, une espèce de Carmagnole de la faim...

. Or le bufet, en occitan, c'est évidemment le soufflet. Et le poème d'Yves Rouquette s'inspire d'une scène coutu-mière aux fêtes du Mardi-Gras en Languedac, où l'on peut voir un facétieux. armé d'un soufflet, tenter de l'introduire eous les basques des promeneurs et sous les jupes des promeneuses.

Je me souviens d'un camaval narbonnais où l'on rencontrait encore relativement peu d'étrangers. Un curieux, pour-tant, débarqué de quelque Hollande, à mains que ce ne fut de Coblence ou de Gand, prit fort mal de voir son fondement menacé du soufflet. Il traità la foule de stupide et de dépravée.

Dommage que Rouquette n'ait pas été là avec son poème salubre et néenmoins métaphysique :

Dieu faguet l'ôrne a son image. Adone morina le faguet, E le bofet per cuol Le talent d'infinit Que le curava a el....

(Dieu fit l'homme à son image. li le fit donc gueron Et lui souffla au cul Cette soif d'infini

Je n'ai plus souvenir des réschorés des Narbonnais provoqués par le béoden outré et méprisant. Aujourd'hui, une attitude semblable, de la part d'un étranger, lui coûterait peut-être cher.

Est-ce que l'épiderme des Languedociens serait devenu plus tragile ? C'est plutôt qu'ils ont, depuis quelques an nées, pris devantage conscience, selon la formule de Touraine, que leur pays est devenu un « espace de loisirs pour les salariés riches et fatigués du Nord ».

Comme disait, avant Toursine mais dans le même esprit, un Camarquais de Méjanes : ir De là haut (il tendait le bras vers le nord), il nous est venu le fisc, les dragona de Louis XIV et la mistral... » Pour le mistral, on s'en arrange, Il

n'est pas précisément un soufflet de camaval, N'en a-t-il pas, cependant, parfois, l'imprévu et les facéties ?

MAURICE CHAVARDÈS.

Contacts =

« Tu vois, je suis mécanicien. C'est écrit là .» Après m'avoir exhibé se carie d'identité, mon voisin me tend une attestation de son employeur l'autorisant à prendre des vacances. Moi, fai horreur de toutes ces familiarités. On no se connaît pas, après tout I Et cette chaleur! Quarante degrés au moins, et pourtant toutes les vitres de ce vieux car poussif sont ouvertes.

Le type ne cesse de me questionner. Tu es Français ? Qui. Tu vas à Essaoura ?, Out. Pour longtemps ? Non. Turaimes le Maroc ? Oui, oui. Plus il m'interroge, plus je contemple les rares dromadaires faméliques plantés dans le désert-que nous traversons.

Mais je n'ai pas de chance : c'est ur obstiné. Voilà qu'il me montre les photos de sa mère, de son père, de ses frères, de sa fiancée. Et il me propose une tranche de melon en prime i Difficile de refuser. D'une part, parce qu'il pourrait-se vexer, c'est bien connu. D'autre part, parce que j'al vraiment besoin de me-rafrachir. « Si tu veux, à Essaouira, je te montrerai un bon hôtel; pas cher,

- Euh, non merci, ce ve- J'en connels un. » Là, j'si bien joué. Je suis sûr que son hôtel est minable et que je n'aurais pas

payé moins cher qu'ailleurs. Sens parler de la commission qu'il espérait empo-Nous arrivons enfin è Essaouira. C'est joli, cas volets bleus sur fond de murs blancs. On se cròirait en Grèce. J'ai lu

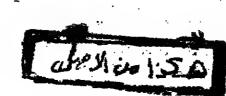
dans le guide que c'est un Français qui a dessiné le plan de la ville. Mon affreux compagnon de route a enfin disperu, happé per une foule comcelle de Marrakech, lci, les ferrmes disparaissent entièrement sous des voiles immaculés et les hommes crachent sans

facco sur le sol. Je ne sais où alier, mais avec un peu de patience je finirai par rencontrer un coopérant français. Il m'indiquera certainument un hôtel et un restaurant où l'on trouve autre chose que du tajine et du couscous. J'ai envie d'un châteaubrient à la moutarde.

MARC CAPELLE



ACTUELLEMENT DISPONIBLE DANS VOTRE VIDEO-CLUB - DISTRIBUTION SCV



DEMAIN

Communication à la carte

Pour les cabines téléphoniques publiques, les P.T.T. parient sur le développement de la « monnaie électronique » : les cartes à mémoire.

er Lander and the same

** : - | - | - |

Maria Santa

GRA THE REAL OF THE

Berliner with the

PERSONAL LAND COMP.

, 2-19 to 20 to 1

رويان مد

184 m

(KS) mar 1944

Secretary and the second

And a Time of the last

garme to the

in the same

the ball of the second

и

the state of the

Sec. 303 ...

inscription was ..

3 to 1812 mg

State of the contract of the c

(A)

m/m 2 ...

APPROX CONT.

4 425

20.00

 $(x) = x = \varphi$

208210

100

1 1 1 12 mg

INIES les parties de punching-ball sur des appareils téléphoniques obstinément en dérangement? Finies les files d'attente aux cabines publiques? Et les communications coupées faute de monnaie?

Les P.T.T. ont décidé de relever le défi. Les « publiphones » arrivent. Ce sont les nouveaux systèmes de cabine téléphonique équipée d'appareil à carte et non plus à pièces. Déjà à Paris et dans certaines stations de sports d'hiver des Alpes (Méribel, Courchevel, Les Ménuires, Val-Thorens), des publiphones fonctionnent : il s'agit d'une expérience lancée par les P.T.T. depuis 1980 (1).

Mais, attention, il y a carte et carte. Deux techniques ont été mises en abservation. A Paris, les cinquante appareils installés se nourrissent exclusivement de cartes dites « holographiques ». Bleu fonce, vendues 20 francs (dix unités) on 50 francs (cent unités) dans les bureaux de poste et les bureaux de tabac, ces cartes contiennent un filament qui se consume graduellement au cours de la communication. Technique intéressante mais encore - primitive -.

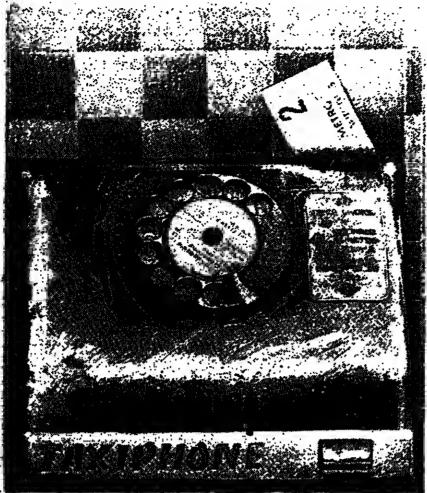
. Avec les cartes magnétiques, utilisées actuellement dans les stations de sports d'hiver, on paie par effacement d'une piste magnétique, mais le principe est le même, pour le fonctionnement de l'appareil comme pour l'usager. Seule la carte diffère, mais on la jette aussi une fois le crédit épuisé.

Mais il y a une autre sorte de carte: les cartes à mémoire. Celles-ci sont dotées d'un microprocesseur, autrement dit d'un petit ordinateur occupant quelques millimètres carrés. Celui-ci est mis en relation avec l'ordinateur central qui gère le compte bancaire de l'usager ou son compte d'abonné. Si ce compte est correctement approvisionné, l'ordinateur ouvre un crédit pour la communication. Concrètement, cela se passerait ainsi : l'usager tape son code confidentiel (comme pour les distributeurs de billets). Une « zone » de crédit. d'un montant de 20 ou 30 francs, lui est alors ouverte. S'il a besoin de dépasser cette somme, il appuie sur un bouton de renouvellement, et l'ordinateur accorde on non - un nouveau crédit. La facturation, par la banque ou par les P.T.T. (seion la carte choisie), se fait automatiquement. Elle est communiquée à l'usager par des relevés périodiques.

Entre ces trois types de carte (bolographique, magnétique, à mémoire), les P.T.T. viennent de choisir. L'avenir appartient à la carte à mémoire. Le téléphone public en France se met cranement à l'heure de la monnaie électronique, celle qui sert déjà à payer chez les commerçants équipés de « terminaux points de vente » (T.P.V.) à Lyon, Blois, Saint-Étienne, Caen, Aixen-Provence. Ces terminaux fonctionnent avec de nouvelles cartes de crédit, à mémoire précisément. Grâce à elles on pourra done prochainement non sculement faire ses courses, payer l'essence, tirer des billets aux distributeurs automatiques, mais aussi téléphoner.

Dès le mois prochain, six cabinesprototypes seront installées à Blois et buit à Lyon (un au centre commercial de Caluire, sept dans le quartier de la Presqu'ile). Pourquoi ce choix? Parce qu'il fallait s'intégrer dans un réseau de terminaux-points de vente déjà existant : le système IPSO en l'occurrence, installé depuis plusieurs mois à Lyon et à Blois.

La formule doit être étendue progressivement sur le territoire : une centaine de cabines cette année (30 à Paris, 40 à Lyon, 30 à Marseille), 2 000 prévues à la fin de 1984. Comment l'usager accueillera-t-il ce nouveau mode de téléphone publie? Ce produit très sophistiqué ne répond pas à une demande venue



DANIEL JAN

des consommateurs. Il arrive dans le sillage de la monnaie électronique, que les banques veulent substituer aux chèques, trop coliteux à gérer. Les. P.T.T. sont confiants ; la carte de crédit classique n'est-elle pas entrée en quelques années dans les mœurs françaises? Les cartes à mémoire devraient en faire autam, en conquérant, pour commencer, les moins de quarante ans « citadins, actifs et voyageurs ». Ceux-là, estime-t-on, seraient prêts à considérer les actuels - appareils à sous » avec la même nostalgie que les cornets de nos grands-parents.

Pour appeler en Guadeloupe

C'est cette conviction qui a guidé l'implantation des cabines parisiennes actuelles : le quartier Latin, Montparnasse et la Cité universitaire internationale. Et c'est vrai que tous les usagers « cueillis » à la sortie des cabines à carte au quartier Latin et de Montparnasse sont des moins de quarante ans. C'est vrai aussi que que ne s'emporte pas! Evidemment, il leurs réactions sont très favorables. « On faudrait compter avec le vandalisme 1979.

évite l'attente, alors que dans les autres cabines les gens se bousculent », confic cette jeune fille, qui ajoute : . De toute façon, j'aime avoir des cartes et m'en servir .. Cet Antillais utilise beaucoun les publiphones : « Pour appeler en Guadeloupe, c'est extra, pas besoin de piles de monnoie ». Mais l'argument qui revient le plus souvent, c'est : « il y a moins de vandalisme, les appareils fonctionnent ...

Le vandalisme est en effet un véritable fléau, dont l'ampleur ne cesse de croître. En 1982, 85 % des cabines ont été dévalisées « gratuitement », pour le plaisir, et 52 % pour la caisse. Au total l'équivalent du double du parc des cabines téléphoniques a été saccagé l'an dernier, certains appareils l'étant plusieurs fois dans l'année. En 1980, la proportion était inférieure à 20 %. « On souffre énormément », déclare M. Girard an service du téléphone public du ministère des P.T.T.

Avec le paiement à la carte, le vandalisme perdrait de ses raisons d'être : il chantes à rafler. La monnaie électroni-

gratuit » ou les réactions d'ignorance devant un appareil nouveau, quand on cherche désespérément à mettre une pièce dans la fente à carte, et que l'on malmène le combiné. Mais, d'après ce que nous avons pu constater à Paris, le matériel tient bon, et le vandalisme paraît effectivement inexistant. Quant à la frande électronique, elle est, selon les P.T.T., quasi impossible.

Autre avantage : le paiement de la communication a au juste prix ». L'usager ne risque plus de surpayer les conversations faute de menue monnaie. A peine a-t-il l'impression de payer : une diode luminescente affiche le crédit. Il suffit de surveiller le cadran. C'est beaucoup moins douloureux que de sortir des espèces sonnantes et trébuchanies de sa poche. Et les augmentations de la taxe de base seront plus discrètes... Un côté indolore » qui, évidemment intéresse aussi les Télécommunications.

Un autre interlocuteur trouvait aussi avantage au système : la Banque de France. En effet, dans les régions touristiques, en période d'affluence, ses comptoirs régionaux ont de plus en plus de mal à recycler la monnaie que lui envnient les P.T.T., d'autant que le tri entre les vraies pièces et les jetons se fait ore à la main, comme pour les lentilles!

En attendant la généralisation des appareils recevant des cartes à mémoire, le système à carte holographique va être développé. De « vieux publiphones » si l'on peut dire - vont flenrir cette année dans sept villes (Marseille, Lyon, Clermant, Toulouse, Châlons, Strasbourg, Lille). Ces cabines seront associées à des cahines classiques à pièces, afin de laisser le choix à l'usager.

Reste le coût de l'opération. Pour les cartes holographiques et magnétiques, l'appareil coûte 11 000 francs, contre 8 000 francs pour le modèle classique - à sous ». Pour les cartes à mémoire, on en est encore au stade des prototypes ; aux Télécommunications on reste très discret sur les coûts... mais on assure que les appareils, une fais construits en série (par Flonie Sehlumberger et Crnuzet-CII-Honeywell Bull), ne seront pas plus chers. Les cartes holographiques et magnétiques elles-mêmes ne coûtent respectivement aux P.T.T. que 2 et 3 francs l'unité, par contre la carte à mémoire, à cause de son microcircuit, leur sera facturée entre 20 et 30 francs. Sur la base de 2 millinns de cartes par an.

C'est dire que les P.T.T., qui pourtant font montre d'une certaine discrétion (on compte annoncer les nouveaux publipbones dans les cabines téléphoniques) ne doutent pas du succès de ce pari audacieux.

FRÉDÉRIC PAGÈS

(1) Voir le Monde Dimanche du 14 octobre

CROQUIS

Enfance

Dans le musée, édifié eu cœur de la partie haute de la ville, on e accroché un tableau ancien, brossé de couleurs sombres et que personne ne remarque. Il représente une scène de chasse d'un genre très particulier. L'artiste, un peintre animelier (du dix-huitième siècle, ja crois), y a accumulé de petits singes de le famille des ouistitis, qui occupent tous les emplois nécessaires à l'action. Des singes chevauchent des singes, et d'autres singes, debout dans les herbes, tiennent en laisse des singes encore, caux-ci excités et dé-couvrant des canines féroces. L'attention de ce monde simien est captivée par un singe tombé à terre et qu'un demier singe, descendu de sa monture, s'apprêta à transpercer d'un

Au cours des années, ma tailla grandissant, j'ai eu successivement les yeux à hauteur du singe-gibier, puis des singes-piqueux at, enfin, des

« Tu viens ? La musée ferme. »

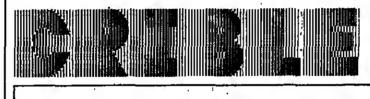
C'était bientôt le soir, et la quiétude retrouvée de la maison. Les ampoules électriques d'autrefois n'éclairaient pas autant que celles d'aujourd'hui, Leur lumière était jaune et conservait la douceur de la flamme des lampes à pétrole; on y pouvait encora rêver. J'aurais voulu dire (mais à qui ?) combien je tenais ce tableau pour effrayant et triste. Il me fascinait.

ANDRÉ VILLON.

D'hiver

Presque verte (la bleu tire) a'il y avait de l'eau. Et puis un peu grise. Parce que ça s'écaille. Petites pelures. Griffures que l'eau peut-être (l'été, après les flocons de neige lente) emporterait. Et des feuilles mortes amassées. Deux ou trois tas, comme cela, dans les angles pleins d'ombres. Echelles rouillées, impraticables. Le tremplin piqué de mousse, moisissures sur les plots, impression bi-zarre. Une vieille basket posée au fond. Un bation dégonfié, très brun, avac sa valve noire. Du sparadrap tout recroquevillé. Et dans ma tête : des plongeurs qui s'élancent, Nagent ou se fracas

JEAN-LUC COATALEM.



ANNIE BATLLE

A SUIVRE

Oranges non-stop

Un oranger qui porte des fruits toute l'année a été produit acci-dentellement en Chine, selon un compta rendu du Depthnews Science Service. En 1963, des producteurs de fruits du comté de Baoshan, dans le sud-ouest de la Chine, ont greffé sur des variétés locales des boutures d'une nouvelle variété d'oranger de la province voisine de Siche et ont eu la surprise de voir l'un des arbres issu de cette graffe produire des fruits trois fois dans l'année : en mars, en juin et en décembra. D'après la rapport, les fruits pasent an moyanne 220 grammes chacun et le rendement annuel de l'arbre est une fois et demie celui des orangers communs.

* Nouvelles de l'éco-développement, n° 23; 54, bd Raspail, buresu 311, 7506 Paris. Tél.: 544-38-49. p. 219.

Norvège : avortement en baisse

Les Norvégiennes n'utilisent plus l'avortement comme moyen de limitation des naissances. Contrairement aux craintes exprimées lorsque la loi sur l'avorte-ment libre fut votée en 1979, de 1976 à 1983 le pourcentage

d'avortements a diminué de 25 %. Un tiers des femmes voulant avorter sont déjà mères d'un ou de deux enfants ; la moitié des femmes avortant maintenant sont sans enfants.

* Norinform, B.P. Sentrum, Oslo. 1, Norvège. Tél.: (02) 11-46-85.

Le style forteresse

Un conseiller en informatique d'Ottawa a mis au point, à l'aide d'un ordinateur, une maison de style forteresse très économique du point de vue chauffage. L'idée de M. Cook ? Combiner une sur-face de verre orientée eu sud et des murs de béton et de mousse de polystyrène. Construite sur une colline,

dans l'ouest du Québec, la mai-son revient à 100 000 dollars. Il en coûte 25 cents (moins de 2 F) par jour pour la chauffer. Une plimme radiateur électrique et un petit poêle à bois assurent le chauffage d'appoint.

* Hebdo Canada, vol. II nº 11, direction centrale des affaires publiques, ministère des affaires extérieures, Ottawa, KIA OG2.

BOFTE A OUTILS

Information scientifique et technique

Le Centre de documentation scientifique et technique du

C.N.R.S. et la direction des bibliothèques, des musées et de l'information scientifique et technique du ministère de l'éducation nationale viennent de publier un répertoire des travaux achevés ou en cours dens le domaine des systèmes d'information scientifiques et techniques automatisés,

bibliographiques ou factuels.

Cet ouvrage résulte des ré-ponses à un quaationnaire adressé en 1982 aux labora-toires des universités et organismes de recherche, notamment du C.N.R.S. Il présente deux cent dix-neuf banques de données, en précisant notamment les organismes producteurs, les domaines couverts, la nature des données, leur volume, l'accrois-sement annuel, l'automatisation, les conditions d'accès et d'utilisation, les publications corres-pondantes, etc. Trois index complètent l'ouvrage (par secteur scientifique, par matière et par région). Un classement récepitu-latif est par ailleurs effectué seion l'état d'avancement des sys-

* C.D.S.T.. 26, rue Boyer, 75971 Paris Cedex 20, tél.: (1) 358-35-59.

Le futur de l'univers

Dans Pour la science, nº 67, quatre physiciens américains, Dianne Dicus, John Letaw, Doris Teplitz at Vigdor Tepliz, dressent des scénarios possibles d'évolution de l'univers sur la base de la cosmologie contemporaine, fondes sur la théorie du « big bang » (l'explosion d'une entité primordiala extrêmement com-pacte qui donna naissance à l'univers il y a 10 à 20 milliards d'années).

Les auteurs incluent deux éventualités dans leurs spéculations : celle d'un univers ouvert, celle d'un univers fermé. Univers ouvert infini ? Au cours de six étapes importantes et qui durent chacune an moyenne 1010 années, tous les protons sont dé-sintégrés, les galaxies forment des trous noirs et les trous noira... s'évaporent. Univers fermé ? Il a'effondre sur luimême et évolue de facon evolique. L'article évoque rapidement l'incidence de ces évolutions sur la vie. Les conditions néces à la vie pourraient n'exister que pendant certaines périodes et né cessitor des « temps » d'hibernation...

* Pour la science, 8, rue F6rou, 75006 Paris, tel.: (1) 329-92-08.

Les futurs métiers

Dans Sciences et techniques, nº 93, Maurice Reyne, directeur à la CEGOS, auteur de l'ouvrage l'Approche technico-économic du développement des produits (éditions Hommes et Techniques) dresse un panorama des « métiers technologiques de demain a per grande secteurs (énergie, matériaux, industries de transformation, transports et fabrications en série, communicationtransmission, vie et santé), par activités et per produits et procédés. Par exemple, dans l'activité agro-alimentaire, on est passé de la chasse à l'élevage ; la viande végétale, procédé futur, définit comme métier d'avenir celui du chimiste.

Par exemple les métiers de mécaniciens et d'électriciens ou électromécaniciens - resteront importants dans l'avenir. Ceux de chimistes, particul ment les biochimistes, et d'électroniciens - ou mécatroniciens deviendront prépondérants. Les physiciens des solides et les atomistes prendront un nouvel essor ; la métier de plasturgiste se développera considérablement. Il faudra encore compter svec les métallurgistes, thermiciens, géologues, agronomes Enfin, un sutra métiar à composants technologique manque encora at prandra forme : l'économiste d'entreprise. Naturellement, on aura touiours besoin de se loger et de se vêtir, d'où la nécessité de techniciens du bâtiment et du textile.

Il apparaît donc moins utile de créer des écoles d'ingénieurs sauf pout-être dans le domaine de la plasturgie - que d'adapter leurs programmes à un monde en

* 19, rue Blanche, 75009 Paris, tel.: (1) 874-83-56.

annonces associations

Appels

- Enfin voltà is nº 2
 de « Pout un sutre tourisme »
 édit. per l'ass. Le Point.
 52 p. coul. av. Pierre Boule,
 Wittern, le Grèce, l'Equateur
 le Bolivie, le Haute-Volta,
 pt. ann. nº 1 + nº 2 = 25 f.
 ou l'ab, pour 8 nº : 80 f
 à Pour un aurre tourisme,
 2, pl, de Wagram, 75017 Panie.
- Inst. fr. d'anel, transactionnelle recherche pour son siège et ses activités de formation un loc. Paris, demprenant une salia 40 pers. URGENT. IFAT, III, rue Richer, Paris (9°). Tél.: 77/I.05.82
- Nous collectons tous objets de brocente afin d'aider des journes à pertir en vac. ACPA tél. ; 822-01-13
- Ass. Loi 1901 cherche cucillentsles) bén. quelif.(es) pour contact avec le public. Tél.: 264-20-56 de 111 h à 18 h.
- L'A.E.M.N.A.F. informe les étudients que son rest. univ., soréé per le C.R.II.U.S., 115 bd St-Michel 75005 Paris,

Créations

Pour le promotion des femmes, l'associati « F.A.A.M.E.S. » (Formma artiste, artisanes, managers, entreprensusse et solidaires) prépare un ANNUAIRE DES FERMIES professionnelles autonomes qui voulent se faire conneître, 764.; 776-17-13 (H.S.)

JURIS ASSOCIATIONS

ENFIN, UNE REVUE PRATIQUE D'ACTUALITÉ JURIDIQUE ET FISCALE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES FONDATEURS, ANIMATEURS ET DIRIGEANTS D'ASSOCIATIONS

nous les deux mois emerit obs runs: 190 F 24, rue J. Serin 69001 LYONL

> 15 mm. Pour tout rentegraments, tdl. au (7) 828.67.11

Sessions et stages

Ass. susorme hiver à Disulelle pro-pose dans le Dròmie stages pour fété 83 : mécanique auto, menui-serie fiob. Inst. musi, init. musicale, thú, entants issien et cushive dans jezz Tei Chi Chuan Faune Floreum moyenne mont. Remedianers. (75) 48-31-41 - (75) 46-38-61. Les Promenados 26220 - Disulatit.

Rindon, pédestres : les Alpes you-gosieves et les Dolomites de Brents. 15 jours : 2,800 F. voy, compr. Le Remard VAGABOND, 30, Galerie des Belecires 38100 - Crentotis. 16, 176) 40-18-80 et (76) 09-14-62.

La Centre International de Formation Européanne offre stage jeunes 18/30 en et 27/8 au 2/7, a Manty, près de Paris, sur l'Europe et le tien-monde et relations nord-eucl. Séjour grat. Rembours. 75 voyege. Pensaignements, inscrip-tons : CFE 4, boulevard Carebaosi OS - NCE (93) 85-95-67.

Le Cerère insernational de Formation Européenne office starges Belgique pre eradignents Bruges 30/6 au 4/7. « L'Europe et le fiere-mande » et Esneux 5 au 8/7. « Format des eradignents auropéens ». Séjour gret, remb. part, du voyage. Hens./rev. CRE 4, bû Carebasel – // Office (93/95-95-57.

La Trenshumence sujourd'hui. La vivra, découvrir se résilié socio-économique. 10-21 juin (Ver) - FFA -263-54-63 - rue Cardinet, 166 bis, Paris (17%).

La Centre international de Formation Européanne sinonne que le assge Europe-U.S.A. prévu du 13 au 18/8 à Marly est reporté à rov. et est rempt per le « Formation professionnelle en Europe et la lutta comme le chômege ». Flens. d'Ancr.: CLF.E., 4, bd Carabacat, O6 NICE (53) 25-95-67.

CONGRES D'ENSEIGNANTS-VISITE L'enseignement en ville, au l'Obbutz, au Niochev... Du 16 au 29 ACUT 1983, 6,500 F st compris, - C.E.A.L, 134, Feu-bourg Saimt-Honoré - 75008 Paris, Téléph. t 750-49-85.

Stages & Parls XXV : Possrie, Den-tale, Fusciu, Lithogr. 24-28 juin, 7-10 juil: Rep. on pl. air. O.E.P.R. 5, r. du Moulin-Vert, 75014, Till. : 540-43-80.

Le LAGOPEDÉ CLPIELIX. Une se-maine de sanctarrele Parc Alaband des Earles, massif des Cerose. Pen-sion comptées en hösel + -randon-nées : 1.560 F. M. Buisson et Liberelle, 11, rus de l'École, 06220 Monetie-les-Bains. Tél. ; (92) 24-40-02. PHOTOJOURNALISME States intends, 1II jours en juin. Institut Prasquis de Journalisme, 80, rue de Turenne, 75003 Paris 887-06-53.

Micro-Informatique. Initiation 4-8 juillet. M.J.C. Samoir (95). LF.A. - 263-54-63, rue Cardinet, 168 bis, Paris (174).

Deres et Percus, brésilermes airo-arréciones, jour à le Céé U, Paris (144), Ilu 4 su 8 juillet. T. 689-68-62, de 14 à 21 ft.

ALFA 2000, sesociation 1901, propose des sejours de vec. Segos sportife pr enfents et jeunes. Encado, riplâme (sportife et pédagog.), France: Dordogne, Savole, Tarri-Pers. ; 16. 747-48-50 Levelicis.

Sud Vendée, du 4 juliet au 27 août, steges de maruserie ârrisstor et perfectionnement. S stegistres mai. Les Assiors de le Découvers, 65/240 Foussels, Td. : 811) 00-44-88.

Formation professionnaile chéme-tographique juin et juilet à Paris. Esthérique et sachrique de l'Irmage, du son, du mortage. Estisse de solnarii. Production et choit du chéme. West-end ou semaine. Journées ou sonfas. De 41III à 780 F. Dosumentesion : Lee Films. Plain Chant - 586-08-32,

Stage 6té artis, ent., actutes, pr. lec et Suime. Forme et couleur, Rus des Cheleta, 25000 Besenport (81) 80-40-03. BREVET BELLIFONTAIN
29 ms. 9" Brev, du randonn,
fl.-V. à 2 h au Comp Guynemer en-tre Fortainableau et Tromery N. S.
(Tous les erret, de amd. y sont in-viole).

PROJ.-FILM - jouds 2 Juin, à 20 h 15 lent. Ill.), «El Capitars » Fred Padule. Pt te rene, CLUB AL-PIN FRANCAS, 7, r. La Budie (04), Tél. 742-36-77.

10-18 ans, Juli-Acit, all, idnér, Grèce, Espagne, Portugel, pat. gr. de 20. Vivre son voy, et ree pas se cont. de le aubir. Brettagne, reer, 8-15 ans, R.D.C. Loiens, 71, c. de Naubauge, 10; Paris. 528-52-75.

Manifestations

ade per union des associators, sart. 11 et clim. 12 julie à Charteloup-les-Vignas (76), de 5 h à 18 h grès merrie, transpitors arresteurs et profess, su (3) 974-65-06 (marie).

RADIO CANNELLE .

Assemblée générale Le première assemblés générale de le findio Cermille aux feu le di-manche 5 juin 1983 au ségo sodel, 15, rure du Bola-d'Amour 93000 Boblyny, sous la présidence de M. Jean Biverd, président fondatour, 1, assemblée générale est l'accreton de pracéder à une large analyse de

ORDRE DU JOUR :

CROFFE DU JOUF;

Papport du président Jeen;

Papport du conseil d'adminisration, serrice 1982;

Papport moral et d'accivité per
M° inse liverd fohergée des affoires outurales!

Papport finisheire (per M™ Dolin
Pose Aimés, trésordiné;
Approblem des comptes;

Cuestions diverses;

Pouvoir pour les formalions téquies.

Lorque l'on correit le dynamiens du Président Jean, son sers de l'organisation, on paut être consin que le première assurbités de le Radio Campalle fora clats.

A l'occasion de l'assemblée générale de l'Alience resionale - Population et Auerà, le juh, à 17 h 30, à le C.L.P.C., 21, nue Médéric, Peris (174), Paul PARLAT fers une conférence : « Quel averir pour les jeures dens-un pays visitesent ? » L'Alience resionale, association recontrate d'utilité publique (36, nue Merbeut, Peris-9-, 225-18-81), a pour bus de suscite des 18-81), a pour but de susciter des mesures favorables à la restains.

16-25 ANS : CIUEL AVENIR 7
JOURNÉE D'ETUDE NATIONALE
7 Juin, à Paris
Participation M. RANGOFF
et ministères.
Rens.: Association resionale
des Directours
d'Emblessements et Services
pour l'exceptés. T.: 538-25-36.
Percopation: 180 F.

e Collaboration et Résistance », supo. biblio. municip. Sissistourg 31 mai - 18 iun. Comisi info Hoto-causse, Q.P.L. Syrapogue Bischem. 67800.

Ms ATD Cuer-Monde, mercred 1º juin 20 h 30. Gd Amphithéisre Sorbonne, Joseph Wusinski, conférence « Échic à le misère ».

La 1" JUN, 20 H 30 L'ineoux Français d'Analyse Tran-socionnale organise le pramière contérence-débet sur l'analyse transactionnelle et la société.

transactionness et la societé.
Interverans:
Alain CRESPELLE Gyas JAOUL
Josiens de SANT-PALL
Venders LENHART,
3 TLF.G., 37, quel de Granalie.
mitro Brit-Holdin.
Prix: 30 trance.

ABANO TERME (PADOUE - ITALIE) HOTEL ORVIETO ines thermales - Tennis - Toutes les cures et visite médicale à l'hôtel. Situation très tranquille dans son parc. Parking privé. Larges chambres av. douche, w.-c., balcon et tél. Salte de séjour, bar. Cuisine excell. av. menu au choix. Direction, propr. : Fam. CARRARO. Prix forfaitaires très avantageux. Demandez-nous dépliants. Tél. 193949/668044. On parle français. Ouvert des 6/3 au 30/11.

Le rush des banques

Les grands établissements bancaires ont découvert les associations et rivalisent

pour leur offrir aujourd'hui leurs services.

EPUIS plusieurs mois on assiste à une multiplicatinn d'initiatives des bainques à l'intentinn des associations, le départ ayant été donné par Paribas avec ane SICAV spécifique en décembre dernier, Epargue-assucia tions (1).

Partout on affirme aujourd'hui avoir été de tout temps attentif aux besoins des associations.

Si modeste soit-elle, en effet, une association brasse tnujours un peu d'argent, et, sitôt constituée, sa première initiative est d'ouvrir un compte courant. Malgré la crise, les associations, qui croissent et multiplient (il s'en crée une centaine par jour), augmentent glubalement le volume de leurs investissements.

Plus proches peut-être des associations, les banques à structure mutualiste ou coopérative n'appartiennent-elles pas, elles aussi, au secteur de l'économie sociale? - nffraient des systêmes de placement commodes comme le livret bleu du Crédit mutuel - qui rapporte 8,5 % net d'impôts - et une panoplie de prêts bonifiés, au taux des collectivités locales pour le Crédit mutuel, sur ressources obligataires pour le Crédit coopératif.

Pour remonter ce handicap, les autres banques ont minutieusement analysé le secteur. - Nous avons procédé à une évaluation du marché de façon à le couper en tranches, chacune ayant besoin de services oppropriés », commente Bertrand de Tournemire, du département commercial du C.I.C.

Premier enjeu: l'information et le conseil. Les agences (elles seront trente à la fin 1983) de la Banque française de crédit coopératif distribuaient un guide siscal des associations réalisé par le ministère du budget; le Crédit mutuel avait diffusé à quatrovingt-dix mille exemplaires deux brochures d'information (Comment créer et Comment gérer son association)... Le C.I.C., à son tour, sortira nue brochure détaillée en septembre et la B.N.P. entend se mettre au diapason.

Un généraliste

Mais C.I.C. et B.N.P. veulent surtout offrir aux associations un contact direct : - Un interlocuteur généraliste « dans les deux . mille agences de la B.N.P.; un · homme associations - avant . l'été dans les cent quatre guichets parisiens du C.I.C. et, si possible, dans les mille quatre cents agences du groupe avant la fin de l'année (on veut prafiter du fait que plus d'un tiers du per-

ENCYCLOPEDIE DELMAS pour la vie des affaires Comment forcier at automobile line ASSOCIATION Erreit du Sorrente E- Règles constraines aux Amousions déclardes (es resocrés - Oroits -er obligations - Formatiés de constrabilité Formatiés de constration -Questionners partique 7 64. 304 p. 1827 (II - Régles parteulènes * Asseigntons reconnués d'unité publique * Unions d'insociétiess * Fondations 1 DELMAS & CH En librairie on par currespondance à la M.L.S. 4248, rue de la Colonie

75813 PARTS

* Prix public TTC as 185.83

sonnel milite dans des associations). Mode d'intervention qui semble en revanche impossible à l'échelon local du Crédit mutuel. bien que plus de la moitié des dix-huit mille salariés participent à la vic associative.

Le deuxième enjeu concerne les services. Là non plus les idées ne fout pas défaut. « Pour les associotions nationales ou les fédérations, on peut mettre au point un système de collecte des fonds (cotisations, etc.) par le groupe des banques associées. Nous pouvons assister les associations locales dans leur comptabilisé, prendre en charge leurs mailings, leur préter des locaux de réunion », assure Olivier Moulin-Roussel. La B.N.P. nourrit en gros les mêmes projets. Au Crédit mutuel, . des exemples. réussis de prêts de locaux » incitent. - à développer cette pratique dans tout le réseau ». Et l'on entend également - aider les associations à communiquer »...

Ces services constituent des - prinduits d'appel - ; d'autre part, ils pallient l'uniformité des services proprement bancaires. Le - crédit-relais sur subvenparmut ou le « prélinancement poste FONJEP » du Crédit coopératif ne sont jamais que des habiliages sur mesure du découvert classique. La demande de prêts est assez limitée: «Le secteur associatif local est très peu emprumeur », constate Francis Teynier: « les associations qui ne touchent que des cotisations se contentent de vivre-dessus », ajoute Patrick Barberon, fondé de pouvoir de la gestion privée de

Néanmoins, les sommes sont considérables: sur les 2,3 milliards de francs prêtés par le Crédit coopératif en 1982, un tiers concernait des associations. De même une partie des sommes collectées sur le livret bieu du Crédit mutuel, affectées à des emplais. d'intérét général; bénéficient à de nombreuses associations appuyées par les collectivités locales.

Paribas.

C'est dans le domaine des placements que les banques « classiques » veulent offrir à ces associations - investisseuses - des formules nouvelles, et que la concurrence se fait la plus vive. Il s'agit surtout de placements à court ou moyen terme : le long terme (immobilier on porte-feuille de valeurs choisies dans la perspective d'augmentation du capital) n'intéresse que des associations vraiment « riches » ou qui ont reçu des dons ou legs. La plupart des associations sont confrontées à un problème de trèsorerie: arrivant groupées, cotisations ou subventions doivent être redistribuées sur une plus ou . moins longue durée. Dans l'intervalle, il n'est pas interdit de placer judicieusement les sommes reçues pour se garder de l'érosion. monétaire. A condition de disposer de formules de gestion approoriées.

La panoplie classique avait deux vedettes plébiscitées pour leur sécurité: le livret bleu du Crédit mutuel, avec ses intérêts bimensuels, retenu par cinquante mille associations, et les bons de caisse (2). « Cela a excité notre imagination, explique Patrick Barberon; et nous avons, eu l'idee de notre SICAV Épargneassociation, qui joint l'avantage d'un rendement élevé à la plus complète souplesse d'utilisation .

Le système de la SICAV présente, en effet, des avantages : la période optimale d'utilisation correspond, en effet, aux besoins d'une trésorerie courante : l'on peut entrer et sortir de l'argent au jour le jour ; enfin, elle ne supporte aucune retenue à la source-(contre 10.% aux bons de .. caisse), apporte un reveno net trésorerie. Et au Crédit mutuel, d'impôt, est exonérée de la taxatiou des plus-values... Pour les banques, si le système réduit le volume de leurs comptes à vue, il a l'avantage d'encourager l'investissement en actions, conformément an vœu du gouvernement.

Multiplié par dix

De fait, le capital d'Epargne-association, seule en piste au début, a été multiplié par dix en un trimestre. Certes, elle ne s'adressait pas sculement aux associations, mais à tous les organismes à but lucratif (congrégations par exemple), ce qui lui ouvrait la clientèle « privilégiée » de la banque de la rue d'Antin (3). Mais Natio-associations, -lancée par la B.N.P. le 15 mars, repcontrerait un aussi vif succès : - Les souscriptions arrivent tous les jours de nos deux mille agences ., assure-t-on. Dans les. denx cas. le montant des parts est fixé à 20 000 francs : - Nous connaissons bien les grandes associations pour les avoir comme clientes depuis longtemps, mais il ne fallair pas mettre lo barre tion » qu'on propose déjà un pen · trop haut pour ne pas se couper de cette clientèle que nous voulions toucher. . .

Le Crédit lyonnais a suivi l'exemple et le C.I.C. va en faire autam prochainement. En revanche, le Crédit coopératif, qui affirme détenir aussi une SICAV « dans ses cartons », se montre sceptique sur l'utilité de la formule: pour être profitable, elle suppose qu'on puisse mobiliser les fonds, et les associations s'y. risquent rarement, car elles: ont. du mal à prévoir leurs besoins de on explique: « Le problème a est pas de sortir une SICAV, mais d'avoir en face les associations qui en ont besoin ».

Tel est sans doute le problème... Les banques classiques sont inptimistes: pour Patrick Barberon, les e réflexes de prudence > des associations peuvent être corrigés par « un effort sou-tenu de pédagogie » : Olivier Merlin Roussel juge - les trèsoriers (des associations) de plus en plus avertis - ; et Nicolas Guelman estime que dans le haut de gamme le dynamisme des associations rejoint celui des entreprises ». Mais tous les établissements visent-ils les mêmes interlocuteurs? Le monde associatif est en effet - une grosse boîte noire qui n'a de commun que la loi de 1901 », selon l'expression de Francis Teynier. Les banques ne font que mettre de nouveaux outils de gestion à la disposition de ceux qui penvent en profiter.

DANIEL GARCIA.

7.27

٠.

. 1. 72

129,6

1...124

1.00

.

بعو . . . راج -

An Collins

- 42 4

· Const

- - L

and the same of the same state of

1 150

. . .

\$1.00 a security

- WAY 1888

es soil

.... , L

U

20 1

- Sample

L. ...

22 4 3

AND WAR

20 4 10

PATE !

W ...

· · · ·

de Chedday

Salar ar Sign

凯萨蓬

THE REAL

11 5 54

Lines

12 k 16 S. Mining

The seasons

.

20/-2/4 - NT

- 1

. P

(1) Une SICAV on Societé d'inves-(1) Une SICAV ou Société d'investissement à capital variable regroupe des valours mobilières (actions et obligations) et des liquidités (or...) selon la catégorie de la SICAV, tolle la » SICAV Monory » qui doit détenir 60 % de son portefeuille en actions françaises. Les SICAV sont totalement exonérées d'impôts et elles doivent, en confrepartie, distribuer à leurs actionnaires la sotalité de leurs revenus.

(2) Tous ces placements ent été ex-pliqués dans la rabrique conseils du Monde Dimanche du 10 avril 1983.

(3) Dans le capital initial on trouve notamment : la Croix rouge française, l'Eglise réformée de France, la Fonda-tion de France, la Ligue nationale francaise courre le caucer, le Secours ca-tholique...

Impôts sur les spectacles

L'organisation de spectacies constitue l'un des moyeus que les associations utilisent habituellement pour se procurer les ressources nécessaires à leur développement. Les mesures fiscales comment de la T.V.A. six mesures mont avons commentées exomérant de la T.V.A. six manifestations annuelles a suscité de nombreuses interroga maxquelles nons allous très schématiquement répondre.
L'article 1559 du code général des impôts établit : « Les spectacles, jeux et divertissements de toute nature sont sonnés à m
impôt » mais, comme toute disposition générale, des exonérations
et dispositions particulières font l'objet des articles suivants.

Il restort de ces articles qu'actuellement seules sont rede-vables de l'impôt sur les spectacles les réunions aportives de pre-mière catégorie B et de troisième catégorie ; dans celle-ci, on note more categorie B et de troisième categorie; dans celle-ci, on note les courses automobiles, les matches de boxe, le tir aux pigeons, les coucours hippiques, les meetings néronantiques, ce qui semble l'initer considérablement le champ d'application de cet impôt perçu au bénéfice des communes (article 1556 du code général des impôts), calculé par tranche avec des taux variables et toujours sur les recettes brutes. Enfin, lors des manifestations sportives pour lesquelles il est délivré des billets d'entrée d'un moutant supérieur 176 et le sei nette terre additionalle. Le taux de cette terre A 25 F, il est perçu une taxe additionnelle. Le taux de cette taxe varie de 2 E pour les prix des billets d'entrée entre 25,01 F et 30 F à 50 F pour les entrèes de 300 F et plus. Cette taxe est destinée à alimenter le Fonds national pour le développement du sport (article 1672 bis de code cinémal des implies). 1621 bis du code général des impôts).

Pour les manifestations sportives de catégorie B (les plus nombreuses), les paliers d'imposition sont établis sur les recettes mensuelles réalisées, leur tainx varie de 8 % jusqu'à 150 000 F à 14 % an-dessus de 450 000 F. Là encore, il existe des exonérations entes. Ainsi sont totalement exonérés et sans limitation de permanentes. Ansu sont tompement exoneres et sans immunion de durée : athlétisme, aviron, natation, gymnastique et escrime. Les compétitions de canoë-kayak, huttérophilie, handhall, hockey sur gazon, judo, karaté alkido, hoxe française, hutte, pelote basque, aki, temis de tuble, tir et volley-ball sont exonérées jusqu'an 31 décembre 1984. 31 décembre 1984.

Une exemption est sussi prévue pour les associations spor-tives régies par la loi du 1^{er} juillét 1901, agréées jusqu'il concur-rence de 20 000 F de recettes par manifestation.

Dans le cadre de l'exonération des six manifestations nameles de soutien organisées, pour ces mêmes associations, et lorsqu'il s'agit de compétitions sportives pour lesquelles elles sont agréées, l'exonération de l'impôt sur les speciacles est appliquée jusqu'à concurrence de 5.006 F par manifestation, et au-delà la manifestation est imposée au deus-turif. Enfin, les conseils municipaux peuvent exonérer sans aucune limitation certaines réunions ortires de caractère exceptionnel.

Le déraier champ d'application de l'impôt sur les spectacles concerne un certain nombre de foyérs ou de maisons de jeunes gérés par des ausociations : il s'applique aux « appareils automatiques placés dans les lieux publics » et companant des dispositifs électronécaniques (articlé 1587 his du code général des impôts).

Mais il faut savoir que c'est l'exploitant de l'appareil qui est redevable de l'impôt et que le Code des impôts considère comme « exploitant » celui qui assure l'entretien et encaisse la totalité des receites (cas des appareils mis en dépôt par un exploitant dans un foyer). Tous les autres spectacles entreut dans le champ d'application de la T.V.A., mais cette question fera l'objet de nos prochains - conseils

(Conseils rédigés par Service Associations, association loi 1901, 724, rue de Prony. 75017 Paris. Tél. : 380-34-09. Telex : SERVASS-

The state of the s

The second secon

RADIO TELEVISION

DU LUNDI 30 MAI AU DIMANCHE 5 JUIN

Hollywood de légende, stars déchues, destin insatisfait de dansense madrilene, les stars du grand écran traversent le petit : après Gloria Swanson dans Sunset Boulevard la semaine dernière, c'est au tour d'Ava Gardoer dans la Comtesse aux pieds nus de Joseph L. Mankiewicz, sans oublier une source hommage à Romy Schneider dans la Mort en direct de Bertrand Laverouse Sunon la semaine est misclée : faciball le mardi 31 à 20 h 35 (sur TE1). France Belgique, deux soirées de basket (sur A-2) le mercredi 1" (sous réserve i et le samedi 4 teauis anin chaque après midi : la télévision en short a pre des sus de racances.

La « voix de la France » nouvelle manière

L y a dix ans, le président Pompidou, évoquant le devoir de réserve auquel, selon lui, étaient astreints les journalistes de l'O.R.T.F., les avait identifiés à « la voix de la France ». Ce qui avait suscité une large polémique dans les salles de rédac-

他,李维的"你"。"……"

A Art Comment

at in the second

SEC . Ex All . I.

打 物所

Markett Sev. 14

المراجع المجاور المجاورة

THE CHAPTER

in carties to

Section 2 Contraction

John . . .

My in the

. In the second

marie and

Directeur général, depuis le le janvier, de Radio France internationale (R.F.I.) - société nouvelle, filiale de Radio France mais jouissant de l'autonomic - M. Hervé Bourges ne renie pas la formule « la voix de la France », à condition qu'elle signifie » la voix du peuple français, de la nation fran-çaise dans sa diversité », ce qui exclut tout esprit de propagande, sans pour antant négliger de donner à l'action gouvernementale, notamment en matière de politique étrangère, l'écho qui convient.

Du temps de l'O.R.T.F., et même sous le septennat de M. Giscard d'Estaing, le service des émissions à destination de l'étranger tellement choyé chez nos voisins hritanniques - se traînait en queue de peloton du classement international, n'occupant longtemps que le vingt-huitième rang ! Financées uniquement (on presque) par le Quai d'Orsay, ces émissions étaient considérées trop souvent comme marginales par un appareil diplomatique rivé à la tradition. Les choses ont change, il y a deux ans, avec la nomination de M. Claude Cheysson, et surtout après la vo-lonté exprimée par le nouveau président de la République de donner à ce secteur radiophonique des moyens financiers à la mesure dn rang qu'occupe la France dans le concert in-

Un plan quinquennal

the first property.

18.00

MAN AT HOME

which is a set to be purposed the

The second of th

After the second of the second section of the section o

Margarette . war of his market !!!

miles begranded and of the said of

was and the second of the second of

with the second of the second

The second secon and were the great state in the garant the second of the second of the second

New or all the

Secretary and the control of the second second of

Un plan quinquennal (1983-1987) doit permettre de passer de 125 heures d'émis-sions hebdomadaires à 730 heures. Ce qui nécessitera le quintuplement du budget de R.F.L Dès 1983, celui-ci a doublé passant de 89 à 170 millions de francs. Autre modification importante : les ressources proviennent, ur une part, de la redevance perçue par l'État auprès des téléspectateurs et, pour une autre part, du ministère des relations extéricures, dans la proportion d'environ 60-40 %.

Sur le fond, M. Hervé Bourges souligne que la victoire de M. François Mitterrand, le 10 mai 1981, a entraîné · une certaine réorientation de la politique de coopération dans une perspective tiers-mondiste dont R.F.I. doit tenir compte . Dans cette optique, l'Afrique demeure un objectif prioritaire. . sans pour autant que R.F.I. entre en compétition avec les radios africaines ».

R.F.I. a mis fin au système des chaînes différentes (chaîne sud, chaine est, etc.) et a crée une rédaction unique en français, constituée en service mondial, prèvue pour fonctionner vingt-quatre heures sur vingt-quatre en 1987. A cette même date, on envisage la diffusion d'émissions en dix-sept langues en plus du français.

Parmi les principales innovations de ce programme amhitieux, qui, pour le direct, représentera 224 heures par semaine en 1983 (dont 168 en français et 56 en langues) signalous notamment:

- · Vers l'Amérique latine ; une honre en français, qui complète les trois heures lancées par anticipation le 1ª octobre
- Vers l'Afrique et l'ocean Indien : une demi-heure en français et une demiheure en anglais, le matin ; une demiheure en français le soir ;
- Vers l'Europe de l'Est: une demi-heure en polonais, une demi-heure en russe et une demi-heure en français à diffuser prochainement,

Des émissions en russe seront diffusées à partir du 30 mai par Radio-France internationale. Mais un nouvel esprit tiers-mondiste préside aux activités de R.F.I.

La création d'un « Cluh de la presse du Tiers-Monde » a favorisé l'organisation de débats importants, au micro de R.F.I., avec des personnalités telles que MM. Mbow (UNESCO), Kodjo (O.U.A.), les présidents Ahidjo du Cameroun, Mobutu du Zaire, MM. Senghor, ancien chef de l'État du Senégal, Cheysson et Cot, face à des journalistes réputés de la presse internationale. Trois antres émissions. « Interlignes », « Inter-Tropiques », et nermettent res d'assurer la promotion des activités françaises dans le secteur de l'édition, de la coopération et de la technologique.

Sur le plan technique, ce sont les huit émettenrs de Télédiffusion de France (T.D.F.), installés à Issoudun, qui assurent à ces programmes une zone de service allant du Texas à l'Argentine.

Mais la mission de R.F.I. serait incomplète si nous omettions de signaler les émissions spéciales qu'elle réalise à l'intention des quatre millions d'immigrés vivant en France (8 % de la population). Ces émissions, programmées du lundi au samedi, de 5 h 30 à 7 b sur le réseau B de Radio

France, sont diffusées en dix langues : italien espagnol, portugais, arabe, serbo-croate, ture, khmer, vietnamien, laotien et français.

Enfin, Médias France Intercontinents (M.F.I.), créc en mai 1982 dans une structure d'agence de presse pour regrouper l'ensemble des activités de coopération de R.F.I., a pour hut de procurer aux médias africains les éléments d'information et de documentation dont ils ont besoin.

Pour assumer ces différentes tâches. R.F.I., lors de sa création officielle le ler janvier 1983, disposait de deux cent quatre-vingt-cinq agents transférès de Radio-France (1). - Le plan de développement prévoyait de porter les effectifs à quatre cent onze dès 1983, précise M. Hervé Bourges. mais, dans le cadre de la politique générale de rigueur, on nous interdit de recruter cette année. J'espère tout de même réaliser 50 % dans objectifs inscrits dans le ples grienvernel. dans le plan quinquennal. >

Les journalistes de R.F.I., par la voix de lours délégués syndicaux (S.N.J. ct C.F.D.T.), manifestent un optimisme plus modéré que celui de leur directeur général en ce qui concerne le plan de développement de la société, tout en qualifiant de glohalement positive > la nouvelle orientation adoptée, comme le choix du nouveau responsable. « Le plan de croissance de R.F.I., disent-ils, anticipe trop largement sur les moyens réels dont nous disposons et dont nous disposerons, c'est à craindre, à court terme. Le blocage de l'embauche, par exemple, n'apporte aucune réponse au problème de remplacement que poseront les prochaines vacances, alors que R.F.I. lance de nouveiles tranches d'émissions.

Autre changement reconnu : la concertation avec la nouvelle direction existe - par exemple pour définir le profil des salaires - mais les discussions n'ont pas encore abouti. Et elles n'ont même pas été entamées sur des sujets d'importance qui mériteraient d'être débattus : ainsi la politique mondialiste dont les objectifs et les méthodes restent dans un certain flou artistique; de même l'articulation des programmes et l'harmonisation des hulletins entre les sections.

Mais la principale revendication qu'expriment les délégués syndicaux concerne « l'étroitesse des locaux dont dispose R.F.I. à l'intérieur de la vaste Maison de la radio • et qui ne favorise pas les conditions de travail, alors que plusieurs dizaines de bureaux de la Maison ronde sont loués au ministère du temps libre, de la icunesse et des sports.

CLAUDE DURIEUX.

(t) Dont 144 journalistes.

les films

PAR JACQUES SICLIER

** GRAND FILM

MARDI 31 MAI

LA MORT EN DIRECT **

Film français de Bertrand Tavernier (1980), avec R. Schneider. H. Keitel, H.D. Starrton, T. Liotard, M. von Bydow.

D'après un étonnant roman anglais de science-fietion, une tragédie où Romy Schneider est sublime. Atteinte d'une maladie incurable, elle fuit devant un homme qui veut filmer son agonie et sa mort pour l'offrir ou Romy Schneider est subtime. Attente à une matabate incurable, ette fuit devant un homme qui veut filmer son agonie et sa mort pour l'offrir en spectacle à la télévision. Tavernier s'est engagé à fond dans une réflexion morale sur la manipulation de l'individu par les médias; de l'acteur par le metteur en scène. Une merveilleuse histoire d'amour,

DIMANCHE 5 JUIN

LA COMTESSE AUX PIEBS NUS **

Film de Joseph L. Mankiewicz (1954), avec H. Bogart, A. Gardner, Ed. O'Brien, V. Cortese, R. Brazzi FR 3, 22 h 30 l125 mnl

Ava Gardner n'a jamais été aussi mystérieuse, aussi fascinante, que dans ce film où sa statue se dresse dans un cimetière, avant que trois hommes n'évoquent les souventrs qu'ils on gardes d'elle. Ava au le secret de Maria Vargas, danseuse de cabaret madrilène devenue vedette d'Hallywood, femme d'un aristocrate italien, qui brûle sa vie à la recheche d'un idéal impossible. Mankiewicz fonda sa propre compagnie de production pour réaliser ce film composé de retours en arrière morcelés et non chronologiques, où passe une critique impitavable du monde du cinéma hollywoodien. L'œuvre la plus personnelle, la plus inspirée, d'un grand réalisateur.

LUNDI 30 MAI

PANIQUE DAMS LA RUE*

Film eméricain d'Elia Kazan (1950), avec R. Widmark, P. Douglas, B. Bel Geddes, J. Palance, Z. Mostel, (N.) TF 1, 20 h 35 (90 mol.

Comment retrouver un assassin et ses complices qui portent en eux le germe de la peste pulmo-naire? Suspense de • film noir • et mise en scène presque documen-10ire. Dans le contexte de la chasse aux sorcières», ce film sur la contamination possible par des individus douteux a quelque chose d'ambigu. Pourtant, Kazan, quí n'avait pas encore » dénoncé », engagea le comédien Zero Mostel, Inscrit sur la liste notre.

MARDI 31 MAI

BRONCO APACHE*

Film eméricain de Robert Aldrich (1954) evec 8. Lancaster, J. Peters, J. McIn tire, C. Buchinsky. FR 3, 20 h 55 185 ma).

Aldrich au début de sa carrière : un western où le problème indien, dans lo · pacification · de sion et générosité.

L'HOMME DU KENTUCKY *

Film américain de Burt Lancaster (1855), avec 8. Lancaster, D. Foster, D. Lynn, J. McIntire, W. Mattheu. FR 3, 23 h (100 mn].

Hommoge aux pionniers des années 1820 qui s'en allaient vers le Texas. Intrigue mouvementée, caractères frustes, bagarres vio-lentes. Des deux côtés de la caméra. l'acteur-réalisateur se

VENDREDI 3 JUIN

TOUT VA BIEN *

Film français da Jean-Luc Godard et Jean-Pierre Gorin [1971] avec J. Fonda. Y. Montand, V. Caprioli. J. Pianol. A 2, 23 h 5 190 mm].

Une journaliste américaine et un cineaste français séquestres, dans une usine en grève, en com-pagnie du patran. Après une période de films militants, Jean-Luc Godard revenait au tème • en association (qui ne dura pas) avec Jean-Pierre Gorin, récu-pérait deux vedettes pour une perun deux veueries pour un ceuvre d'essence politique. Celo fit du bruit d'époque et Godard-Gorin, comme on disah, subit, en particulier, les foudres du P.C. C'étah tout de même – amour et lutte des classes – un film très significatif de certaines attitudes contemporaines, où l'on retrouvait l'inimitable manière Godard, sa valonte d'Imposer un « autre cinéma » dans le cinéma domi-

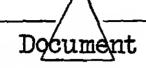
DIMANCHE 5 JUIN LE CORBEAU **

Film français d'Henri-Georges Clouzot [1943], svec P. Fresnay, G. Leclerc, P. Lar-quey, M. Francey, Sylvie (N). TF 1, 20 h 35 (95 mn].

Une épidémie de lettres ano-nymes dans une petite ville de province. Produit sous l'occupa-tion par la Continental, firme 6 direction allemande, Il valut d Clouzat pas mal d'ennuis & la Libération, Justice rendue, on sait qu'il n'a pas servi une propagande anti-française. Mais quel tableau clinique des abimes de la nature cunque des voines de la nature humaine, quelle force corrosive, quel réalisme noir allié à la psy-ehanalyse d'une société malade! Les moinres de Clouzos s'appe-laient Stroheim, Lang et Pabst. Faut-il en dire plus?

Les soirées de la semaine

	LUNDI 30	MARDI 31	MERCREDI 1~	JEUDI 2	VENDREDI 3	SAMEDI 4	DIMANCHE 5
1	20 h 35 L'avenir du futur : Panique dans la rue, film d'Elia Kazan. 22 h 5 Début : Nos sociétés sout-elles à l'abri des grandes épidémies ?	Belgique. 22 h 30 Temps X, magazine de science-fiction de 1. et	20 h 35 Magazine : Le cœur du début : M. Alain Savary, ministre de Péducation natio- nale. 21 h 55 Musique : Brahms, par l'Orchestre de Paris, dir. D. Barcanbotm.	20 h 35 Téléfilm: Bon amiversaire, Juliette, de M. Bozzuffi. Conflits de générations? 22 h 10 Documentaire: Lettres d'un bout du monde. La méthode Jeanneson, Tourisme intimiste en Crète.	20 h 35 Variétés : Hervé Vilard à l'Olympia. 21 h 35 Feuilleton : la Ronte de la liberté, ascension d'un Noir en 1875 aux États-Unis ; très américain. 22 h 35 Court métrage : PAscension du Chopicalque.	20 h 35 Série: Dallas. 21 h 25 Droit de répouse, de M. Polac: les voitures d'occa- sion. 22 h 50 Magazine da cinéma: Etoiles et tuiles. Robert Bresson.	20 h 35 Film: le Corbeau, de Heuri-Georges Clouzot. 22 h 10 Passieus, passious, le magazine des envies, des rêves.
2	20 h 35 Emmenez-moi su théâtre : Engène Onéguine, opéra de Tchaikovski. 23 h 10 Magazine : Plaisir du théâtre. Hommage à Jean- Marie Serrean.	20 h 35 Soirée Romy Schneider: à 28 h 48, film: la Mort en direct, de Bertrand Tavernier; à 22 h 50, Romy Schneider, les chones de sa vie, de D. Heymann et J. Meny.	20 h 35 Téléfilm américain : Une mort trop naturelle. On : Sports : Basket-hall, demi- finale de la Coupe d'Europe.	20 h 35 Planète blene : la course aux transports. 21 h 40 Magazine : Les enfants du rock. Crosby, Stills and Nash.	20 h 35 Série : Secret diplo- matique, de D. de La Patellière et A. Kantof. 21 h 40 Apostrophes. Faits divers. 23 h 5 Ciné-club : (cycle amies 70) : Tout va hien, de Jean-Luc Godard.	20 h 35 Variétés : Champs- Elysées. 2I h 50 Sports : Baskett- Ball, finale du championnat d'Europe.	20 h 35 Jen : La chasse aux trèsors. 21 h 40 Série documentaire : Mètiers dangereux et spectaculaires : pilote sur dragon. 22 h 30 Magazine : Dèsirs des arts. Manet.
FR 3	20 h-35 Série : L'aunée des Françait, de M. Garvey et P. Lary. 21 h 50 Magazine de la mer : Thalassa. Jonque aux Mal- dives. 22 h 30 Prélude à la mit : Rossini.	Aldrich. 23 h denxième film : l'Homme	20 h 35 Variétés : Cadence 3. Dalida. 21 h 55 Téléfilm : la Mémoire de la porte de bais, d'A. Glasberg. Mémoire ouvrière. 22 h 50 Préhide à la mit : Brahms.	20 h 35 Chéma 16: Micre- hidon, d'A. Halimi. Show-biz burlesque. 22 h 25 La vie en face: Ecolos, métallos, même combat. Sociologie populiste. 23 h 20 Prélude à la mit: Boucourechliev.	20 h 35 Magazine Vendredi: Requiem pour le Vietnam. Cinq anciens combattants témoi- gnent. 21 h 55 Magazine de la photo: Flash 3. 22 h 40 Prélude à la mit: Schumann.	20 h 35 Tous ensemble: Les Montgolfier. Ou : Spectacle au palais des Congrès de Lille. 21 h 40 Cycle Charlie Chaplin: le Machiniste. 22 h 30 Musiclub: Wagner, à l'opéra de Bayreuth, dir. P. Boulez.	20 h 35 Magazine littéraire : Boîte aux lettres, de J. Garcin. 21 h 20 La Métamorphose, d'après F. Kafka. 22 h 30 Cinéma de minuit : la Comtesse aux pieds aus, de Joseph L. Mankiewicz. 0 h 30 Présude à la suit : Luigi Alva.



Transparente Romy Schneider

U'ELLE soit emmitouflée d'astrakan dans les bras d'un empereur ou presque nue au bord d'une piscine, elle est toujours ellemême, transparente, pudique, Romy Schneider epperut eu milieu des années 50 sous les traits de Sissi, mythe romantique rose bonbon, pour devenir au fil d'une carrière éblouissante l'image de la femme bourgeoise, fragile, rêve des cadres sunérieurs, maîtresse cachée des industriels. Claude Sautet, Jacques Rouffio ou Pierre Garnier-Deferre furent les demiers metteurs en scène dignes de cette ectrice éprise de perfection, vibrante et émouvante dans sa maturité, disparue il y e un an.

Danielle Heymann et Jacques Meny lui rendent hommage dans un petit document, un elbum de photos composé d'extraits de films, d'interviews, de reportages sur des tourneges : de belles images un peu glacées mais rendues sensibles par la voix a off > de Michel Piccoli.

M. G.

* ROMY SCHNEIDER, LES CHOSES DE LA VIE. A 2, mardi 31 mai, à 22 h 50 (30 mm environ).

Information

Sur les mêmes barricades

UEL est donc le sujet de l'émission ? Sous les regards croisés de Cabu, dessinateur, croquant propos et situations sur le vif, et de Sebastio Salgado, le photographe à l'œil eigu, les interviews des habitants de Chooz (Ardennes) s'accumulent, mat dirigées; elles méandrent à propos du projet de construction d'une deuxième centrale nucléaire, qui tombe en même temps que le fermeture d'une usine sidérurgique juste à côté. Des manifestations violentes, on le sait, ont ébranlé toute la région. Et écologistes et sidérurgistes se sont retrouvés sur les mêmes berricades ! Malgré l'idée originale de mêler des documents de nature différente et une générosité dans le regard, cette émission reste invertébrée.

C. B.

* LA VIE EN FACE : ÉCOLOS-MÉTALLOS, MEME COMBAT ? FR 3, jendi 2 juin, 22 b 25

Téléfilm

Conflits de générations

E thême du fossé des générations a encore eévi. Sous la férule de l'autaurréalisateur-acteur Marcel Bozzuffi, une jeune fille nommée Juliette quitte son milieu parisien nouveau-riche, sa mère et son beau-père pour faire de la poterie. Là-dessus viennent s'accrocher les itinéraires de deux adolescents. Malgré une certaine recherche dans les lieux de tournage (la maison de week-end couverte de lierre, l'entreprise aéronautique aux carlingues fuselées...) et Françoise Febien (rayonnante dens le rôle de la mèra), les personnages sont insipides. Bon anniversaire, Juliette est devantage une apologie complaisante de Marcel Bozzuffi (qui joue le rôle du père avec sa nostalgie en filigrane pour une autre vie où l'art Aurait compté) qu'une réflexion sur l'incommunicabilité entre les parents et les enfants.

* BON ANNIVERSAIRE, JULIETTE, TF1,

10 h 35 Vision plus.

Z

PÉRIPHÉRIE

spéci

142 PF

.

and the second second

2/2 Th

Ei fr

n ette si

w. . . is 10

2 MAP

en en en en 2002 🖼

والمحداد والماري .. 🕨 🐇

Jean

50.04

ACT AND TO

10 100

ALL THE WAY

The second second

The same of

The said said

- wederhill d

-

Marian Commence

THE IS PERSONAL PROPERTY.

STATE OF STATE

Déclin

d'un m

dans le

∧ ========

A

F. 小型体。4

The state of the state of

Se saile the Tomas

THE WAR

Million named

Table Street or the Parket

EL NO 1500

NH ROMEDON

LE NONDE DEMAN

The Manager

e of the same processing

a in an tieren 🌉

the section of

Internationaux de tennis à Roland-Garros (et à 14 h et à 23 h 101. H.F. 12 (info). 12 h 30 A tout coour. Journal. 18 h 25 Le village dans les nuages. 18 h 50 Histoire d'en rire. 19 h 5 Météorologie. 19 h 15 Emissions régionales.

19 h 40 Les uns pour les autres. 20 h Journal 20 h 35 Film : Panique dans la rue. d'Elia Kazan. 22 h 5 L'avenir du futur : débat.

Nos sociétés sont-elles à l'abri des grandes épidémies ? 23 h 35 Journal. « Si je voulais réellement me faire plaisir, j'anime-rais une émission sur Nietzsche ou Gombrowicz. ă 23 heures, avec la participation d'invités tres

Michal Polac, 28 avril 1982.

Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu: L'Académie des neuf. 13 h 35 Cette semaine sur A2. 13 h 45 Série : Les amours de la

Belle Époque. 14 h 5 Aujourd'hui la vie. 14 h 30 Basker-ball: 18 h 5 Reprise : Apostrophes. Les intellectuels devant l'histoire du

17 h 15 La télévision des téléspactateurs. 17 h 40 Régré A 2.

18 h 30 C'est la vie. 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des 19 h 10 D'accord, pas d'accord.

19 h 15 Buas Bunny. 19 h 40 Le théâtre de Bouverd. 20 h Journal. 20 h 35 Emmenez-moi au théâtre Eugène Onéguine.

Opéra de Tchatkovaki, direction musicale M. Rostropovich. Avec G. Vichnevskala, A. Ringart, O. Wenkel... (En

inison avec France-Musique.)

Opéra en trois actes représent pour la première fois à Moscou en 1879.

23 h 10 Magazine : plaisir du théatre, de P. Laville, réal. P. Bureau. Jean-Marie Serreau.

23 h 35 Journal

10 h 30 ANTIOPE.

18 h 10 Messages. Hebdomadaire té-lévisé des P.T.T. 18 h 30 Pour les jeunes. 18 h 55 Tribune libre.

19 h 10 Journal. 19 h 15 Emissions régionales. 19 h 50 Dessin animé : Timin. Les jeux. . 20 h 35 Feuilleton : l'Année des

Français.
Réal M. Garvey et P. Lary. Avec
J.-Cl. Dronot, P. Hurdwood, P. Floersheim... (deaxième épisode).
Quand l'armée française débarque en
1798 sur les terres d'Irlande pour sider les nationalistes à se dél ner les nationalistes à se décarraiser des colons anglais. Un épisode peu connu de notre histoire, mais la réali-sation est conventionnelle. 21 h 30 Journal.

21 h 50 Megazine : Thalas G. Pernoud Jonque aux Maidives
22 h 28 Une minute image, d'Agnès Varde. L'album imaginaire du peintre Monory commenté par un garde-cimetière

18 h 30 Pour les jeunes.

Centre chrétien populaire.

19 h 15 Émissions régionales.

19 h 50 Dessin anima : Tirrtin.

20 h 30 D'accord, pas d'accord

18 b 65 Tribune libre.

20 h 5 Lesjeux.,

19 h 10 Journal.

22 h 30 Prélude à la nuit. Ouverture de Guillaume Tell -, de Rossini, par l'Orchestre philharmoni-que de Berlin, dir. H. von Karajan. • R.T.L., 20 h, Hit-parade; 21 h, le Che, film de R. Fleischer, avec Omar Sharif;

• EM.C. 19 h 35, Feuilleton: Dallas: 20 h 35, Jeu: Mystère sur canapé; 20 h 45, Meurires, film de R. Pottier (N. et B.); 22 h 50. Club 06, va-

. R.T.B., 20 h, le Temps d'une Miss (réléfilm). TELE 2, 20 h, Document : Les marches du palais : 20 h 30, Théstre walloa E Croj'mint...ch'est nin a'crojure; 22 h 30, In-dépendent à votre scr-

o T.S.R., 28 h 10, Spécial cinéma: Adieu ma jolie, film de D. Richards; 21 h 45, Gros plan sur Ch. Ram-pling; 22 h 35, L'ac-tualité cinématographi-que en Suisse; 23 b 5, L'anneune est à vous.

٥

Œ

4

Ш

10 h 35 Vision plus. Internationaux de tennis. (et à 14 h 25 et 23 h). HF 12 (infa.)

12 h 30 Atout conur. 13 h Journal. 14 h 5 L'ile de Porquerolles : un conservatoire botanique, emission

du C.N.D.P. 18 h 50 Histoire d'en rire. 19 h 5 Météorologie. 19 h 15 Les uns pour les autres.

20 h Journal, 20 h 30 D'accord, pas d'accord. 20 h 35 Footbell: France-Belgique. Match amical en direct du Luxem-

bourg. 22 h 30 Temps X. Magazine de science-liction des frères Bogdanoff. Serie anglaise : • le Prisonnier ». Contre-espiannage et problèmes 23 h 35 Journel.

12 h Journal (et à 12 h 45), 12 h 10 Jeu : l'Académie des neuf. 13 h 35 Émissions régionales. 13 h 60 Série : Les amours de la Selle Epoque. 14 h 5 Aujourd'hui ta vie. 15 h 5 Série : Les diaments du Reprise : La chasse sux

tresors. An Sénégal (dif. le 29 mai).

17 h 5 Entre vous,
de L. Bériot. – Pologne de sang et de
miel; l'accueil des jeunes en France. 17 h 45 Recré A 2 18 h 30 C'est la vie.

18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres. 19 h 15 Émissions régionales. 19 h 40 Le théfitre de Bouvard. Journal.

20 h 30 D'eccord, pas d'accord. 20 h 35 Soirée Romy Schneider. 20 h 40 Film : la Mort en direct, de Bertrand Tavernier.

22 h 50 Document : Romy Schneider, les choses de sa vie. 23 h 25 Journal.

(LN.C.) 20 h 35 La dernière Séance. ission d'Eddy Mitchell et Gérard Jourdhui. A 20 k 30, Actualité Gaumont, 20 k 45, Tom et Jerry, 22 k 25, Tex. 20 h 55 Premier film : Bronco Apache, de Robert Aldrich.

22 h 45 Journal. Despresson film : l'Homme du Kentucky, de Burt lancaster.

ou kernocky, de pur incester.

0 h 45 Une minute pour une image, d'Agaès Varda.

L'album imaginaire de M. Monory.

0 h 50 Prédude à la muit.

0 Gloriosa Domina -, de Nikolay Zielenski, par la chorale Interunturstiaire de Varsone, dir.: J. Da-

• R.T.L. 20 h, Série : Vegas : 21 h, Thomas Guérin retratté, film de P. Jamain : 22 h 35, Finstein et C : l'bolo-graphie : 23 h 5, Foot-ball : France-Belgique (résumé). • T.M.C., 19 h 35, S6-

rie: La petite maison dans la prairie; 20 h 35, Mystère sur canapé; 20 h 45, les Muppets, oa c'est du cinema: 22 h 20, Telé-

R.T.B., 20 h, Feuilleton: A l'est d'Eden; 20 h 50, Document: Victoire en Tunisie; 22 h 10, Musique sans frontière: F. Glorieux et son occhestre.
T.S.R., 20 h 5, Feuille-

ton : Dellas : 20 h 55. Un pays, nue musique : le Brésil : 21 h 45. Paul Valletton ou la grace de l'amitié: 77 h 25 manches

. R.T.L., 20 h, Série

La croisière s'amuse; 21 h, Ainsi va l'amour,

film de J. Cassavetes

23 h. R.T.L.-Théâtre ; 23 h 35, Before our

T.M.C., 19 h 35, S6-rie: Ua ours pas comme les autres; 20 h 35, Mystère sur

canapé; 20 h 45, Une balle dans le canon, film de Ch. Gérard et

M. Deville: 22 h 10, Gogo rythmes.

• R.T.B., 20 h, Jon : La

next program.

10 h 35 Vision plus. 11 h Internationaux de tennis à Roland-Garros (à 14 h 55 et 22 h 50). HF 12 (info.).

12 h 30 Atout coour. Journal. 13 h 35 Un métier pour demain Chercheur an eutomatique. 13 h-50 Mer-cre-dis-moi-tout et

Les pieds au mur. Jack Spot. 18 h 25 Le villaga dans les nuages. 18 h 50 Histoire d'en rire. 19 h 5 Météorologie. 19 h 15 Émissions régionales.

19 h 40 Les uns pour les autres. 19 h 50 Tirage du loto. 20 h Journal. 20 h 35 Le cœur du débet.

M. Alain Savary, ministre de l'éducation nationale. 21 h 55 Concert : Symphonie nº 3, de Brahms, par l'Orchestre de Paris sous la direction de D. Barenbolm.

23 h 15 Journal.

11 h 35 Vision plus.

12 h 30 Atout cosur.

Journal. 13 h 50 Objectif santé : Surveil-

18 h 50 Histoire d'en rire.

lance de la grossesse. h Internetionaux de tennis,

à Roland Garros (et à 23 h 10).

18 h 25 Le village dans les nueges.

19 h 5 Météorologie. 19 h 15 Emissions régionales. 19 h 35 Emissions d'expression di-

13 h

Ш

10 h 30 ANTIOPE. Journal (et à 12 h 45). 12 h 5 Jeu : L'académie des neuf. 13 h 30 Stade 2 midi. 13 h 50 Série : Les amours de Belle Epoque.

14 h 5 Les carnets de l'aventure. Un homme, une femme, un 8.000, de M. Barrard. 14 h 30 Dessins animés. 15 h 5 Récré A 2.

17 h 10 Platine 45.

Avec Bananarama, Sheila, Bill Boxter,
The Coconuts. 17 h 45 Terre des bêtes. 18 h 30 C'est la vie. 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des

lettres. 19 h 15 Emissions régionales. 19 h 40 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journal. 20 h 35 Téléfilm : Une mort trop naturalle, real R. Day. Avec H. Hol-

brook, K. Ross, B. Bostwick. L'épouse d'un hypnotiseur monte un plan machiavélique pour tuer son

ou Basket-ball : Demi-finale de Coupe d'Europe. 22 h 30 Journel.

tout l'Assemblée nationale et le Sénat. 17 h 45 Récré A2. 20 h Journal. 20 h 35 Téléfilm : Bon anniversaire 18 h 30 C'est la vie. Juliette. de M. Bozzuffi, avec O. Laure, P. Moreau, G. Boustan... (Lire notre article ci-contre.) 22 h 10 Serie : Lettres d'un bout

du monde. Réal. : J.E. Jeannesson. Le Grèce: L'hiver crétois. (Lire notre article ci-contre.) 23 h 35 Journal.

10 h 30 ANTIOPE, 12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu: L'Académie des neuf. 13 h 35 Émissions régionales. 13 h 50 Série : Les amours de la

13 n 50 Serre : Les amours de la Belle Époque.

14 h 5 Aujourd'hui le vie.

15 h 5 Téléfilm : No man'e land, de J. Amyes, d'après H. Piater.

Un soir d'été dans la banlieue londonieune, un écrivain alosolique invite un poète dans la dèche : atmosphère inquétante, jeu de cache-cache verbal.

18 h 400 Benavios. 18 h 40 Magazine : Un temps pour

18 h 50 Jeu : Des chiffres et des 19 h 10 D'accord pas d'accord. 19 h 15 Emissione régionales. 19 h 40 Le théâtre de Bouvard.

Journal.

aux transports, de L. Broombead. Metros, bus, voltures, vélos, Comment améliorer le stationnement, multiplies les transports en commun, ouvrir de nouvelles voies de circulation. 21 h 40 Magazine : Les enfants du

20 h 35 Planète biege : la course

Crosby, Stills and Nash et les rubriques habituelles. 23 h 10 Journal.

15 h En direct de l'Assemblée nationals. Questions an gouvernement. 18 h 25 Pour les jeunes.

-18 h 55 Tribune libre. Fédération nationale de sauvegarde des sites et ensembles monumentatis. 19 h 10 Journal. 19 h 15 Émissions régionales. 19 h 50 Dessin animé: Tintin.

20 h Les jeux. 20 h 35 Variétés : Cadence 3. Émission de Guy Lux.

Avec Dalida.

21 h 35 Journal.

21 h 55 Téléfilm: La mémoire de la

porte de bois.
A. Glasberg. avec M.-M. Bonafe,
A. Roberty, J.-L. Blain... Mémoire et témolgrages des anciens ouvriers du chardier naval de Port-de-Bouc : un reportage désordonné.

22 h 48 Une minute pour une image, d'Agnès Varda.
L'album imaginaire de Sarak Moon.

22. h 50 Prédude à la moit.
« Cluq valses, » de J. Brahms, par Geneviève et Bernard Picavet au piano.

Académie mondiale pour la paix.

20 h Les jeux.
20 h 35 Cinéma 16 : Micro-Bidon,
d'André Halimi avec J. Mills, Ch. Delaroche, M. Guyber...
(Lire noise article d-contre.)

22 h 25 La vie en face : Écolos, mé-

23 h 18 Une minute pour une

image, d'Agnès Varda.
L'album imaginaire de Sarak Moon.

23 h 20 Prélude à la nuit.
Archipel., d'A. Boucouvechiler, par l'Orchestre Pupitre 14, avec R. Ney-

Campagnolle, percussion.

tallos, même combet, magazine de P. Aiphonsi et P. Pesnot

(Lire notre article ci-contre.)

19 h 15 Emissions régionales.

19 h 50 Dessin animé : Tintin.

18 h 30 Pour les jeunes.

18 h 56 Tribune libre.

18 h 10 Journel.

22 h 5 Journel

chasse aux trésors ; 21 h, Variétés : chansaes à la carte; 21 h 50, Planète des TÉLÉ 2, 19 h, Un autre regard : la Symphonie des deux mondes ;
 20 h, Sports 2.

T.S.R., 20 h 5, Fiction; 21 h 55, telé journal; 22 h 10, Football.

• R.T.L., 20 h, Feailleton: Dallas; 21 h, A vous de choisir: l'Argent de la vieille, film de L. Comencim ou Manon 70, film de J. Aurel; 22 h 55, Essais: Mercedes 190 E.

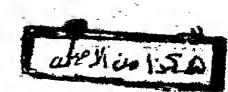
T.M.C., 19 h 35, La légende irlandaise; 20 h 35, Mystère sur catapé; 20 h 45, So-tion 3, film de S. Donen; 22 h 20, Euro-

e R.T.B., 20 h. Autant savoir: Les pensions; 20 h 30, l'Esar sau-vage; film français de F. Girod; 22 h 20, Le Carrousei anx images

• TELE 2, 20 h, Werther, opéra de J. Mas-senet, par l'Opéra royal de Wallonie. • T.S.R., 20 h 5, Temps

présent : Nicaragua l'Evangile en révolu-tion ; 21 h 10, Que la bête meure, film de C.

29 mai 1983 - LE MONDE DIMANCHE



Company of the Control of the Contro

STORAGES ...

* + Mi

A to the second

. -- --

..... 76-4

19 Sand many many

particular and

-

VIEW of ADMINISTRA

謝 安 事業 7500 000 000 000

grade transfer and the second

with the second of the second

g a mar and the second

for a larger of the fact of the second of th

272

in my der w

والمراجعين والمؤروبية

garage and

. W. 1947 115

40.00

1941 195

And the second

Since the second second

April 19 March 19 Company of the Company

44 - 78 - 4 - 4 - 4

5 4 20

. .

....

2 to 1 mm my.

By the time throw the control of the state of

The state of the s

11 h 36 Vision plus. 12 h H.F. 12 (info).

13 h Journal. 13 h 50 Portes ouvertes : Commu-

14 h 05 Internationaux de tennis à Roland-Garros (et à 23 h 10).

18 h 25 Le village dans les nuages. 18 h 50 Histoire d'en rire.

19 h 5 Météorologie. 19 h 15 Emissions régionales. 19 h 40 Les uns pour les autres.

20 h Journal. 20 h 35 Variétés : Hervé Vilard à

« Pedro »... 21 h 35 Feuilleton : la Route de la

l'Olympia. Réal. R. Pradines.

- Capri c'est fini . . - Reviens .,

liberté. De J. Kadar, avec M. Ali, K. Kristof-

fersson... L'ascension polltique d'un ancien

esclave noir après la guerre de séces-sion. Bons sentiments à l'américaine.

22 h 35 Court metrage : l'Ascen-

23 h 30 Journal et cinq jours en

sion du Chopicalqui.

nication et sensorialité.

12 h H.F. 12 (info) 12 h 30 Atout cour.

10 h 30 ANTIOPE.

Vivres

Spécial Kafka

SER « monter » une œuvre de Kafka à le télévision, vollà qui releve d'une belle audace. Choisir la Métamorphose, l'histoire de ce jeune homme transformé un beau matin en cafard, voità qui devient presque suicidaire... Jean-Daniel Verhaegue et Roger Vrigny ont pris la risque et gagné en partie grâce à l'astuce technique employée, le camera « paluche ».

Pour les gens du métier, la « paluche », c'est une caméra de poche qu'on peut tenir d'une main, qui permet de filmer avec des angles de vue inso-fites. Avec la « peluche », le réalisateur (puis le téléspectateur) devient l'homme-cafard, qui se traine sous les meubles, sous les lits, sous les tapis, du observe d'un ceil critique la plupart du temps de bas en haut les scènes de la vie familiale. Sami Frey prête sa voix (off) au cafard invisible, ce qui ajoute au piquant. Pour l'enecdote, on peut dire que le cemeraman de la Métamorphose a usé, paraît-il, un pentalon par jour à force de se trainer sur le plateau. Madeleine Robinson et Julien Guiomar, dans la rôle des parents grotesques, servent admirablement l'adaptation.

Avant cette « première » en vidéo-paluche -utilisée pour la première fois en fiction, -- FR 3 propose une autre émission consecrée à Franz Kafka à l'occasion du centenaire de sa naissance. La soirée débutera par un spécial « Boîte aux lettres » présenté par Jérôme Garcin, avec comme « grand temoin de la semaine » Pierre Des-proges... alias M. Cyclopede.

★ « BOTTE AUX LETTRES », suivi de LA METAMORPHOSE, FR 3, dimanche 5 juin, 28 h 35 (45 mm), puis 21 h 20 (50 mn).

*S*ériè

N poeme, une succession de montagnes bieues, d'oliveraies poudrées, d'hommes bergers, marins ou vignerons aux visages

creusés, parlant une langue aux inflexions fami-

lières. Une terre de légende !... Perçant cette toile

de fond, la caméra s'insinue dans l'intimité d'un village pauvre où les habitants conservent le deuil

de quatre siècles d'occupation turque, exaltent la liberté et vivent comme autrefois la fidélité aux rites et au clan. Pourtent, cette galerie de portraits

nous laisse bizarrement sur notre faim : ces êtres

filmes à quelques metres recoivent la camera avec

une reverence qui bride les conversations, fige les

attitudes. Leur pudeur semble avoir eu reison de la

bonne volonte du reporter. Elle finit par banaliser

Cette émission est la première d'une série de

trois consecrées à la Grèce. La suivante raconte

l'histoire des malheurs de la Grèce occupée dans

les années 40, elle est parcourue d'un frisson épi-

que. La demière est une sorte de tour de plateau

* LETTRES D'UN BOUT DU MONDE : UN VOYAGE EN GRÈCE. TF 1, les jeudis 2, 9 et 16 juin

CAROLINE BRIZARD.

de figures grecques contemporaines.

à 22 h 10 (60 mn chaque).

de Jean-Émile

Jeannesson

La Crète

ce reportage.

RE VE

· La même perversion du concept de communication a conduit à organiser la circulation de ses flux à sens unique De l'émetteur vers le consommateur. Aller sans retour. Vaisseaux fantastiques appareillant á vide vers des destinations incertaines, tandis que demeurent à quaj des candidats au voyage qui savent où ils veulent aller et veulent être surs de pouvoir r*evenir* M. Georges Fillioud, devant. l'Assemblée nationale, le

15 h 5 Reprise : Planète blaue. La course aux transports (dif. le 17 h 10 Itinéreires, de S. Richard. Femmes réfugiées. 17 h 45 Récré A 2.

12 h Journal (et à 12 h 45). 12 h 10 Jeu : L'Académie des neuf. 13 h 35 Emissions régionales.

13 h 50 Série : Les amours de la Belle Époque. 14 h 5 Aujourd'hui la vie. 15 h 5 Série : Les diaments du

18 h 30 C'est la via. 18 h 50 Jeu: Des chiffres et des 19 h 15 Emissions réglonales.

19 h 40 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journel. 20 h 35 Série : Secret diplomatique. De D. de La Patellière et A. Kantof. Avec 8. Crommbe...

De Retaud enquêse sur le kidnapping d'une de ses petites andes. Bon con-

21 h 35 Apostrophes:
Magazine littéraire de B. Pivot.

Faits divers -. Sont invités: M. Grisolia (les Guetteurs), J.-E. Hallier (l'Enlèvement), R. Le Tallianter (Paris sur jeux), N. Ward Jouve (Un bomme nommé Zapoloki), et une interview de A. Spaggiari pour : - Journal d'une truffe ». d'une truffe ». 22 h 55 Journal. 23 h 5 Ciné-club

(cycle les années 70) : Tout va bien de Jean-Lue Godard. 18 h 30 Pour les jeunes. 18 h 55 Tribune libre. Cercle d'études, détente, sécurité,

18 h 10 Journal. 19 h 15 Emissions régionales.

19 h 50 Dessin animé : Tintin. Les jeux. 20 h 30 D'accord, pas d'accord. 20 h 35 Vendredi : Requiem pour

le Vietnam. Magazine d'information d'A. Campana. Un reportage de Bill Couturié pour la chaine américaine ABC.

ehaine americaine ABC.
Temoignages de cinq anciens combat-tants du Vietnam actuellement en pri-21 h 35 Journal.

21 h 55 Magazine de la photo :

Flash 3.
De J. Bardin, P. Dhostel et J. Eguer.
Un photographe dévoile ses secrets : le
grand-père de Mick Micheyl, photographe attitre de Clemenceau; Por-trait de Cheyco Leidmann; L'équipement idéal pour les vacances.
22 h 38 Une minute pour une

imaga. D'Agnès Varda.
L'Album imaginaire de Sarah Moon.
22 h 40 Préiude à le nuit. - Études symphoniques opus 13 - de R. Schumann, par J.-Y. Thibaudet, au



R.T.L., 20 h, la Dos au mur, film d'E. Mali-naro; 21 h 30, Fenille-

naro; 21 h 30, Fenille-ton: Dynastie.

T.M.C., 19 h 35, Sé-rie: Schulmeister, l'es-pion de l'Empereur;
20 h 35, Jen: Mystère sur canapé; 20 h 45, Messieurs Ludovie, film de J.-P. Le Cha-nois; 22 h 20, Chrono.

P.T.B. 20 h A cai-

 R.T.B., 20 h, A snivre; 21 h 5, Dernière séance: Mariage en blane, film canadien de B. Fruet. TÉLÉ 2, 20 h 5, Billet

de faveur: Les poings serrés, pièce de D. Hare; 22 h 15, 100° an-niversaire de l'Athénée d'Ixelles.

T.S.R., 20 h 5, Tell quel: 20 h 35, La chasse aux trésors; 21 h 35, Barclay James Harvest: 22 h 45, Basket-ball: 23 h 30, l'Ange, film d'anima-tion de P. Bokanowski.

Ш

4

9 h 45 Vision plus. 10 h 15 Le maison de TF1 (et à 13 h 35). h Bonjour, bon eppétit. Magazine de la cuisine, avec M. Oli-

12 h 30 La séquence du specta-

26 avril 1982.

13 h Journel. 14 h Internationaux de tennis. A Roland-Garros (et à 16 h 30). 15 h 30 Salon aéronautique et de

15 h 55 Série : Les Visiteurs. 18 h Trente millions d'amis. 18 h 30 Pépin câtin. Les enfants ont

toujours besoin d'exercices physiques.

18 h 35 Magazine euto-moto. 19 h 10 D'accord, pas d'eccord.
Distributeurs et étiquetage des pro-19 h 20 Emissions régionales.

19 h 40 Les uns pour les autres. 20 h Journal. 20 h 35 Série : Dallas. J.R. chagriné tente de renouer avec Sue Ellen. 21 h 25 Droit de réponse.

Emission de Michel Polac.

Les cimetières de voitures... ou les voitures d'occasion. 22 h 50 Etoiles et toiles : Robert

Magazine du cinéma de F. Mitterrand. 23 h 40 Journel.

10 h 15 ANTIOPE.

11 h 10 Journal des sourds et des 11 h 30 Platine 46.

12 h A nous deux. 12 h 45 Journal. 13 h 35 Sèrie : Colorado. 15 h 10 Les jeux du stade.

17 h Récré A 2. 17 h 50 Les carnets de l'aventure. Montagnès et les rivières de Nuc-Guinée.

lettres. 19 h 10 D'accord, pas d'accord. 19 h 15 Emissions regionales.

19 h 40 Le théâtre de Bouvard. 20 h Journel.
20 h 35 Veriété : Chemps-Elysées.
De M. Drucker.
21 h 50 Sport : Basket-bell.
Finale championnal d'Europe.
23 h 20 Journel

23 h 20 Journal.



12 h Objectif entreprises. Émission de l'ANVAR (Agence natio-nale de valorisation de la recherche).

13 h 30 Horizon. Magazine des armées. 18 h 30 Pour les jeunes. 19 h 10 Journal

19 h 15 Emissions régionales. 19 h 50 Dessin anime : Bucky et

Pépito. 20 h Les jeux. 20 h 35 Tous ensemble ou... à cha-Les mongoffier.
 Diffus. Rhöne-Alpes, Auvergne.

Pour le bicentenaire du premier vol d'un ballon dirigeable à Annonay. • Spectecle au Peleis des o Spectracia ul Palais des congrès et de la musique de Lille. Diffusé dans les autres régions. Extraits des « Maltres chanteurs » de R. Wagner, d' « Eugène Oneguine » de Tchatkowski, du ballet » Daphnis et Chioé » de Ravel, et de « Célébration » de Haendel.

21 h 40 Cycle Charlie Chaptin : le Machiniste. Caurt métrage de 30 minutes (1916) : Charlat, de l'autre côté de la caméra fait la satire des comédiens.

22 h 10 Journal. 22 h 28 Une minute pour une image, d'Agnès Varda. L'album imaginaire de Sarah Moon.

22 h 30 Musi-Club.

Concert à l'Opéra de Bayreuth à l'occasion du centième anniversaire de la mort de Wagner: « Siegfried layll - et « Du berceau au tombeau » de Liszt, dir. Pierre Boulez.

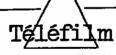
• R.T.L., 20 h, Série ; Chips; 21 h, Le cœur en fêto : Variétes ; 22 h, Cine-club, la Maison des sept pé-chés, film de T. Gar-

T.M.C., 19 h 35, S6rie : les Folies d'Offen-bach ; 20 h 35, Mystère sur canapé; 20 h 45, Dans la lufilm japonais d'A. Ya-manaka; 22 b , Chausons de toujours.

T.S.R., 20 h 5, Benny Hill: 20 h 30, Cancours de chaot français; 22 h 50,

R.T.B., 20 h, Le jardin eatraardinaire ; 20 h 30, Château de rèves, film de D. Wryc; 22 h 15, Ci-

TĚLÉ 2, 20 h, Cancaurs de chant



Déclin d'un minable dans le show-biz

SCENSIDN et déclin d'un minable dans le A show-biz. A priori, le scenario est amu-sant. Dans le genre ε imprésario de choc cherche mauvais chanteur pour spectacle burlesque ». Un chanteur (Henri Guybet), poussé par sa femme (Juliette Mills), devient pape du couac ; les tomates pleuvent et le public est ravi. Mais, lassé de faire rire, l'homme se révolte et tente le genre sérieux. Echec et retour à le case départ. Cette parabole moralisatrice -- réalisée par André Halimi -- sur la monde pourri de la chanson ne tient pas le distance et se perd dens une mélasse sentimen-

* MICROBIDON, FR 3, jendi 2 juin, 20 h 35

4 2

Emission islamique. 9 h 15 A Bible ouverte. 9 h 30 Orthodoxie. Présence protestante. 10 h 30 Le jour du Seigneur. 11 h Messo. Célébrée à l'abbaye rnyale de Fontevraud (Maine-

et-Loire) ; prédicateur : Père A. Qui-lici. 12 h Télé-foot. 13 h Journal. 13 h 25 Série : Starsky et Hutch.

h Sports dimanche: Interna-tionaux de tennis à Roland-Garros. (finales) (et à 23 h 30). Les animaux du monde. 18 h 30 Jeu : J'ai un secret.

19 h Le magazine de la semaine : Sept sur sept. De J.-L. Burgat, E. Gilbert, F.-L. Bou-20 h Journal. 20 h 35 Film : la Corbeau, Journal.

d'Henri-Georges Clouzot.

22 h 10 Passions, passions.
Emission d'A. Bercoff et P. Desfons.
Des Idées, du brillant, un peu vide. Pout mieux faire... 23 h 35 Journal.

10 h Gym tonic. (et à 10 h 45.)

10 h 30 Magazine du cheval. 11 h 15 Dimanche Martin.

Entrez les artistes.

12 h 45 Journal.

13 h 20 Dimanche Martin (suite). Incroyable mais vrai; 14 h 20, Série: Simon et Simon; 15 h 10, L'école des fans; 15 h 55, Les voyageurs de l'histoire; 16 h 30, Thé dansant. 17 h 5 Série : La chef de famille.

Dimancha magazine. Stade 2. 20 h Journal. 20 h 35 Jeu : La chasse zux tré-

21 h 40 Série documentaire : Métiers dangereux et spectacu-

Pilote sur dragon, de G. Duduyer. Les pilotes d'hélicoptère chargés des évacuations sanitaires dans Paris et du transport d'équipes médicales sur les lieux des accidents.

22 h 30 Magazine : Désirs des arts « Manet et manebit ». Autour du pelutre d'Olympia, Fran-çois Cachin, commissaire de l'exposi-tion Monet au Grand Palais, le peintre Louis Cane et l'écrivain Pierre Daix, Journal.

10 h images de...
10 h 30 Mosaïque.
Un reportage sur le nouveau centre ouvert pour les Noirs à Paris par le couturier Paco Rabanne. 17 h 45 Pour les jeunes.

18 h 45 L'écho des bananes.
De V. Lamy.
Avec Alain Bashung, Dave Edmunds,
Joan Armatrading, Denis Twist...
19 h 40 R.F.O. Hebdo. 20 h Sèrie: Merci Bernerd.
Eva Darlan, Topor, Claude Pieplu,
Gébé, le magazine fondu et déchainé.
20 h 35 Boite aux lettres.

Magazine littéraire de J. Garcin.

De Kafka à Pierre Desproges.

(Lire notre article ci-contre.)

21 h 20 La métamorphose.

De F. Kafka, adaptation R. Vrigny,

J.-D. Verhaeghe.

(Lire notre article ci-contre.)

22 h 5 Journal. 22 h 30 Cinéma de minuit : la Comtesse aux pieds nus, de Joseph Mankiewicz. O h 33 Une minute pour une

image, d'Agnès Varda. L'album imaginaire de Sarah Moon. O h 30 Prélude à la nuit. Obrados, Dos Cantares Populares par Luigi Alva (chant).

R.T.L., 20 h, La loi selon Mac Clain: 21 h. Un meurire est un meurtre, film d'E. Po-• T.M.C., 20 h 35,

Caught on a train, film de P. Duffell; 21 h 55, Melissa; 22 h 55, • R.T.B., 20 h 10, La hanne étoile (va-riéiés) ; 21 h 15, téléfilm: Cream io my cof-

 T.S.R., 20 h, Série : Colombo ; 21 h 10, Tic-kets de première : Ma-gazine des arts et du spectacle

FRANCE-CULTURE

LUNDI 30 MAI

- 7 h 2, Maximales : Soleil amer, ri-chesse et détresse de l'immigration. 8 b. Les chemins de la comaissauce : René Dubos ou les célébra-tions de la vie ; à 8 h 32, Louise Labe, poétesse du XVI siècle. 8 h 50, Echec au hasard. 9 h 7, Les lundis de l'histoire:
- 10 h 45. Le texte et la marge:
- Beckett -, d'Alfred Simon.

 11 h 2, Mussique : dessier Paysage.

 12 h 5, Agora.

 12 h 45, Panorama.
- 13 h 30, Les tournois du royanne de
- 14 h 5, Un livre, des voix : » le Passé empiété », de Marie Cardinal 14 h 45, Les après midi de France-Culture : Variations III ; à
- Œnvres-clés, elés du temps; à 17 h. Raisons d'être. 17 h 32, Instantant. 18 h 30, Feuilleton: » Pareils à des
- 19 h 25. Jazz à l'aucienne. 19 h 30, Présence des aris : Léonard
- 20 h, » Les repas du vent », de G. Leautier, avec P. Constant, H. Virlojeux, A. Bertrand. 21 la L'autre scène on les vivants et les dieux. Avec C. Castoriadis.
- 22 h 30, Nuits magnétiques: Des femmes en Chine,

MARDI 31 MAI

- 7 h 2, Matinales ; voir lundi. h. Les chemins de la counsis-sance : voir lundi ; à 8 h 50, La vallee aux loups.
 9 h 7, La matimée des autres : la
- capture des éléphants d'Asie, avec J. Eliul et M. Giteaux. 10 h 45, Erranger, mon ami : Los eaux brulées, de Carlos Fuentes.
- 11 h 2, Journée des orchestres sym phoniques français (et à 13 h 30, 17 b 32 et 21 h 15).
- 12 h 5, Agora. 12 h 45, Panorama.
- 14 h. Sons. 14 h 5, Un livre des voix : « la Chasse 14 n 3, Un pre-new york; a la Chalac à l'hermine a de Marc Petit. 14 h 45, Les agwis-midi de France-Culture: Variations III; à 15 h 20, Magazine international: à 16 h 25, Micromag; à 17 h, Raisons d'être. 18 h 30, Feuilleton: Parcits à des en-
- fants. 19 h 25, Jazz à l'ancienne 19 h 30. Sciences: desordre et ordre.
 20 h. Dialogues franco-portugais: où
 en est l'agriculture portugaise?,
 avec Antonio Lopes Cardoso et
 M. Drain.

22 h 30, Nuits magnétiques. MERCREDI 1er JUIN

- 7 h 2, Marinales: voir lundi, 8 h, Les chemins de la comuis-sance: voir lundi. 8 h 50, Echec au hasard.
- 9 h 7, Matinée des sciences et des
- 10 h 45, Le fivre, ouverture sur la vie : rencontre avec des illustrateurs français.

 11 h 2, La musique prestd la parole.
- 12 h 5, Agora. 12 h 45, Panorama : spécial Liban. 13 h 30, Journe Ligeti. (ct à 17 b 32 et 20 h).
- 14 h, Sous. 14 h 5. Un livre, des voix : «Le lama bicu », de J. Lanzmann.
- 14 k 47, L'école des purents et des éducateurs : l'agressivité de l'enfant et de l'adolescent. 15 h 2, Les après-midi de France-Culture : Variations III; 2 15 h 35,
- hier, aujourd'hui, la nature ; à 16 h, Science à l'infinitif ; à 17 h, Raisons · 18 h 30. Femilleton : Pareils à des en-
- 19 h 25, Jazz i l'ancierne.
- 19 h 30. La science en marche: Dismoi comment in l'habilies ou l'an-thropologie du vêtement. 22 h 30, Nuits magnétiques.

JEUDI 2 JUIN

- 7 h 2, Matinales : voir lundi. Les chemins de la com ce : voir lundi ; à 8 h 50, la vallée aux loups. h 7, Matinée de la littérature.
- 10 h. 45 Questions en zig zag... à S. de Tervagne le collier magi-
- 11 h 2, Musique : Auprès de Garcia Lorca (et à 13 h 30 et 17 h 32).
- 12 h 5, Agora. 12 h 45, Panorama
- 14 h. Sons.
 14 h 5, Un livre, des voix : » La dérision », de H. Troyat.
 14 h 45, Les après-midi de France-
- Culture : Départementale au Croisie; 17 h, French is beautiful. 18 k 30, Femilieton : Pareils à des en-
- fants. 19 h 25, Jazz à l'ancienne. 19 h 30, Les progrès de la biologie et de la médecine : la dermatologie, avec J.-P. Escande.
- Nouveau répertoire dramatique : « Vagues souvenirs de l'année de la peste»; et «Histoire d'amour», de Jean-Luc Lagarce, siuvis d'un entretien avec l'auteur. 22 h 30, Nuits magnétiques : des femmes en Chine.

VENDREDI 3 JUIN

- 7 h 2 Matinales : voir lundi. Les chemins de la comais-sance : René Dubos ou les célébra-tions de la vic ; à 8 h 32, Louise
- Labé. 8 h 50 Echec au hasard. 9 h 7 Matinée des arts da specta-

10 h 45 Le texte et la marge Comment finissent les démocraties a avec J.F. Revel.

- 11 to 2 Masique : Journée Opéra (et à 13 h 30 et 16 h). 12 h 5 Agora. 12 h 45 Panorama.
- 14 h, Sons. 14 h 5, Un livre, des voix - Hymmes, élégies, autres poèmes - de Hoelderlin.
- 14 à 45 Les après-midi de France-Catture : les inconnus de l'histoire (Jean-Bernard Bossu). 18 à 30 Feuilleton : Pareils à des
- enfants, enlants.

 19 h Actualités magazine.

 19 h 30 Les grandes avennes de la science moderne: Sophia Antipolis, avec P. Lafitte, directeur de l'École
- tion et production à Madagascar. 21 h 30 Black and blue : Jazz et litté-
- 22 h 30 Nults magnétiques : des femmes en Chine.

SAMEDI 4 JUIN

- 7 h 2, Mathales : voir lundi. 8 h, Les chemins de la con
- 8 h 30, Comprendre aujourd'hai pour vivre dessain : les démocra-ties sont-elles mortelles ?
- 9 h 7, Matinée du monde contess 10 h 45. Démarches avec... François
- Georges .

 11 h 2, Musique: week-end... le conservatoire de Villeurbanne et Antoine Duhamel (et à 16 h 20).
- 12 h 5, Le pont des arts. 14 h 5, Les samedis de France
- Culture: «Le jeu de l'oie», par F. PioloL 18 h, Trois républiques : crises, muta-tions et réformes de l'État depuis
- 1870. 19 h 25, jazz à l'ancienne. 19 h 30, La Radio belge présente : les Surdoués, quand la poésie
- mène à la physique. 20 h, » Les passagers de la brune », de Marc Agi

21 h 55, Ad Hb. 22 h 5, La fague de samedi.

- DIMANCHE 5 JUIN 7 h 9, La lenêtre ouverte. 7 h 15, Horizon, magazine roli-
- 7 h 40, Chaeseurs de son.
- 8 h 30, Protestantiane. 9 h 10, Ecoute Israël. 9 h 40, Divers aspects de la pensée contemporaine : le Grand Orient de
- han).

 11 h. Musique: week-end... le conservatoire de Villeurbanne et Antoine vatoire de Villeurbanne et Antoine Duhamel (ct & 12 h 45, 16 h 5 ct 23 h)
- 23 h.)
 12 h. 5. Allegro.
 14 h. Son.
 14 h. 5. La Comédie-Française présente : « Triptyque », de Max
- Frisch, Avec D. Gence. 17 h 30, Escales de l'esprit ,
- 18 h 30, Ma non troppo. 19 h 10, Le cinéma des cinéastes. 20 h, Albatros: David Antur. 20 h 40, Atelier de création radiophonique : James Joyce.

RADIO-FRANCE INTERNATIONALE

- Attention. A partir du lendi 30 mai 1983 et pendant tout l'été, sur FR3 à 19 h 10 : bulletin d'information pour les touristes étrangers, réalisé et présenté par les journa-listes de R.F.I. En anglais : lundi, mercredi et vendredi; en allemand : mardi, jeudi et samedi.
- Emissions en langue française doctinées à l'Afrique et à l'océau indien, en oudes courtes sur la hande des 49 mètres (6 175 kHz).
- Le magazine Carrefour est consacré le mardi 31 mel aux grandes villes du tiers-monde ; le jeudi 2 jula au thème : Collec-
- chands d'art primitif (15 h 15, houre de Paris). Le magazine Priorité santé de Colette Berthoud traite le mercredi 1" juin des maladies sexuellement transmisus (10 h 15, heure de Paris).
- Rubrique Cinéma d'au-jourd'hui, cinéma sans frontière le jesdi 2 juin (10 h 15, beure de Paris). a Emissions en langue alle tons les jours de 19 beures à 20 heures en endes courtes : 49 mètres (6 010 et
- 6 045 kHz); en ondes moyennes: 235 mètres meyennes: (1 278 kHz). Le mardi 31 mai : Portrait de
- Manes Sperber dont l'envre a été couronné par le prix de la Paix des libraires allemands. · Emissions vers l'Amérique latine en français, espagnol et bré-silien, de 24 houres à 4 houres de matin (heure de Paris), en ondes courtes : bandes des 19,
- 25, 31 et 49 mètres. Le jeudi 2 jula : Politiques indigênes et mouvements indient, un livre de Marie-Chantal Barre (en langue espagnoie). A 1 h 30 et 2 h 30 du matin.

FRANCE-MUSIQUE

LUNDI 30 MAI

- 6 k 2, Musique légère. 6 k 30, Musiques du matin. 7 k 5, Concert : œuvres de Bach. 7 h 45. Le journal de musique. 8 h 10. Concert : œuvres de Kodaly.
- Ravel, par le quattur Kodaly.

 9 h 5. D'une oreille l'antre : œuvres de Janaccek, Ligeti, Chostakovitch, Prokofiev, Beethoven... 12 h La table d'écoute. 12 h 35, Jazz: - Tout Duke ».
- 13 h. Opérette magazine.
 13 h. 30, Jennes solistes : cuvres de Brahms, Lutoslawski par P. Meyer,
- clarinette, E. Le Sage, piano.

 14 h 4, Musique Egère: cuvres de Gérard, Bucalossi, Scotto et Chris-
- 14 h 30, Musiciene à l'œuvre : les sœurs Boulanger : œuvres de Gillet, Rudraski, Roxburgh, Monteverdi, Malipiero, Arrigo, Fauré, Lassus...
 17 h 5, Les intégrales : œuvres religieuses de Mozart...
 18 h, Jazz.
- 18 h Jazz. 18 h 36, Studio-concert (en direct du studio 106) ; musiques tradition-
- nolles du Béarn.

 19 h 35, L'impréva.

 20 h 30, Concert (donné en octobre 1982 à l'Opéra de Paris). En simultané avec A2: » Engène Oné-guine», de Tchalkovski, par les chœurs et l'Orchestre de l'Opéra de Paris, dir. M. Rostropovitch. sol.
 A. Ringart, G. Vichnevskala,
 O. Wenkel, J. Tailion, B. Luxon...
 23 h 15, Fréquence de mit: tableaux
 d'en France.

MARDI 31 MAI

- 6 h 2 Musique de matte. 7 h 5, Concert : 8 Symphon Dyorak, par l'Orchestre national de
- 7 h 45. Le iournal de ameiou 8 h, 10, Concert : Œuvres de Schumann, Bloch. 9 h 5, . D'une oreille l'autre . :
- Œuvres de Lully, Back, Stockhao-sen, Blow, Moussorgsky, Gluck. 12 h. Archives (griques : Fran-cesco Merii ; œuvres de Bellini, Puccini, Rossini, Verdi.
- 12 h 35, Jazz: Tout Duke . Les pouvelles muses en dis
- logme. Chasseurs de son stéré 14 h 16, « Les enfants d'Orphée ». 15 h, Musicieus à l'ocurre : les sœurs Boulanger ; œuvres de Lili et
- sœurs Boulanger; œuvres de Lili et Nadia Boulanger.

 17 h 5, Les intégrales : des œuvres religieuses de Mazart.

 18 h, Jazz.

 18 h 30, Semilo-Cometre (en direct du studio 106) : Œuvres de Fénelon, Donatoni, Razach, Bério, Mozart avec J.N. Crocq, clarinette haza M. Avrieusen elazinette. basse, M. Arrignon, clarinette
- A Damiens, petite clarinette.

 19 h 35, L'ampréva.

 20 h 36, Fréquence de mat : paysages du Danube ; la Yongoslavie : 22 h, Concert : curves de Mokranjac, Skorkojevic, Linnki : 23 h, chants des convents et musique sacrée :

 Opelo », de firitic, Quatre versets sacrés de Tajcevic par le chœur du conservatoire Branko Krsmanovic conservatoire Branko Krsmanovic de Belgrade, dir.: D. Matic-Marovic; 0 b 5, concert de musi-que contemporaine par l'Orchestre de la radio yougostave: œuvres de Traskovic, Jentic, Kalenovic, Baga-rinivic, Mahajlovic.

MERCREDI 1er JUIN

- 6 h 2, Pittoresques et légères. 6 h 30, Musiques du matin. 7 h 5, Concert : œuvres de Wa-
- gner. 7 h 45, Le journal de munique. 8 h 10, Concert : œuvres de Haydn. 9 h -5, « D'une oreille Pautre » :
- œuvres de Stravinski, Valen... 12 h, Avis de recherche.
 12 h 35, Jazz : Duke Hington.
 13 h, Opérette : «Le cœur et la
- main » de Leccoq.

 13 h 30, Jennes nofistes : carvis de
 Brahms, Debussy, Pierné, Poulenc,
 avec D. Vidal, clarinetta, N. Ri-
- vière, piano.

 14 h 4, Microcosmos: 14 h 10,
 Marchand de chansons; 14 h 35,
 Discotine; 15 h 10, h Musigraricains; 16 h 10, portrait de R. Fripp.

 17 h 5, L'histoire de la musique
- 18 h 30, Studio-Concert (en direct du studio 106) : œuvres de Mahler Deparc, Ravel, avec D. Henry, beryton, A. Pondepeyre, piano.
- 19 h 35, L'impréra.
 20 h 30, Concert (donné le 19 octo-bre 1982 à Pleyel) : «Divertisse-ment n° 10 » de Mozart, « Concerto pour violon et orchestre », de Nikiprovetzki, » Concerto pour piano et orchestre pr 4 », de fleethoven, par l'Ensemble orchestral de Paris, dir. A. Girard, soliste J.-P. Wallez, vio-
- loa, Y. Boukeff, piano. 22 130 . Fréquence de mit : couvres de Gonnod, Chahrier, Hahn, Chansson, Duparc, Fauré, Debussy, Poulenc, Satie, Auric,

JEUDI 2 JUIN 6 b 2, Musiques du matin.

- 7 h 5, Concert : œuvres de Mo-7 h 45, Le journal de amsique. 8 à 10, Concert : œuvres de Rous-
- sel, Beethoven 9 h 5, L'oreille en collumpou. 9 h 20, D'une oreille l'autre» : œuvres de Weber, Scriabine, Péro-tin le Grand, Roberday, Bach, Mon-

La royaume de la musique.

- 12 h 35, Jazz: Tout Duke -. 13 h. Concours international de guitare: œuvres de Dodgson, Ros-sini, Scarlatti, Bach.
- 13 h 30, Poissons d'or. 14 h 4, Musique légère : œuvres de Luypaerts, Kuffner, Beethoven,
- Komzek, J. Strauss père. 14 à 30, Masiciens à Pouvre : les 14 h 30, Musiciens à Pouvre: les sceurs Boulanger; œuvres de Janoquin, Lassus, des Près, Charpentier, Costeley, Françaix, Monteverdi...
 17 h 5, Les latégrales : des œuvres religienses de Mozart.
 18 h 30, Studio-Concert ; jazz; le quintetté du pianiste A. Jean-Marie, le trio du contrebassiste P. Jacoppière.
- P. Laccarrière.
- 19 h 35, L'Impréra. 20 h 36, Préquence de soit (paysages du Dannbe : la Bulgarie) ; dn Daunbe: la Bulgarie);
 21 h 38, concert : «Rhapsodie
 Vardar», de Vladiguerov, » Concerto pour orchestre », de Raitchev,
 «Prologne symphonique», de
 Mintchev, » Elegia », de Djourov,
 par l'Orchestre symphonique de la
 radio bulgare, dr. U. Kazandjiev;
 22 h 30, jazz; 0 h 5, concert :
 œuvres de Vladiguerov, Goleminou,
 Kazandjiev.

VENDREDI 3 JUIN

- 6 h 2, Musiques du matin.
 7 h 5, Concert : Ouvres de Mozart,
 Bujarsky par l'Orchestre de cham-bre de Pologne.
 7 h 45, Le journel de musique.
- h 10, Concert : œnvres de Brahms, Ives par le Beaux-Arts Trio de New-York.
 9 h 5, D'une oreille l'autre : cen de Mahler, Rameau, Roque-Alsina,
- Xenakis, Chopin, Beethover 12 h. Actualité lyrique. 12 h 35, Jazz s'è vons plait.
- 13 h, Avis de recherche : Mozart. 13 h 30, Jeunes solistes. 14 h. Equivalences : œuvres de Debussy, Litaize, h 30, Les enfants d'Orphée : les
- animaux da rêve. 15 h. Maricione à l'œurre ; les sœure Boulanger; cruvres de Copiand, Stravinsky, Naoumolf, Mendels-
- sohn.

 17 h 5, Les intégralesdes engreus religieuses de Morart.

 18 h 30, Stadio-concert (en direct du Stadio 106) : œuvres de Bach, Rameau avec T. Pionock, ciavacin.

 19 h 35, L'impréva.

 26 h 20, Cancert (douné le 16 avril 1982 à Pleyel) : «Printemps», suite symphonique de Debussy, «Coocerto nour riolos et artises-
- Concerto pour violos et arches-tre- de Brixten, Symphonia nº 4 le Nouvel Orchestre philarmou dir. H. Soudant, sol. J. P. Wallez.

 22 h 15, Fréquence de wat 1
 P. Valéry, iconoclisse, convres de Wagner, Giuck, Bach, Honegger, Boulez.

SAMEDI 4 JUIN

- **JOURNÉE RICHARD STRAUSS**
- 6 la 2, Samedi-matie : cravres de Si-belius, Vivaldi, Lisza, Dukas, Telemann. 8 h 5, Le Hed de Straus (I).
- 9 h, Carnet de notes. 18 h, Deux vies de hivos : œuvres de R. Straus, Mahler, Nietzsche: 11 h 5, La tribune des critiques de
- 13 h. Importation: magazine de J.-M. Damian.
- 14 h. La vic et l'ouvre de R. Strauss. 18 h 30, Le fied de Strants (II). 19 h 20, L'opéra dans l'opéra.
- 28 h. Concert (en direct du Théâtre des Champs-Elysées): «Capriocio» de R. Strauss per le Nouvel Orchestre philharmonique, dir. F. Leitner, chef de chant, M. Panboa, le violon, J. Prat, sol. C. Castriette M. Farl
- spietra, M. Egcl... 23 h. La club des archives: R. Strauss, chef d'orchestre et les chels d'orchestre stranssions; œuvres de Mozart

DIMANCHE 5 JUIN

- 6 h 2. Concert prop de Tchalkovski, Boccherini, Grothe,
- Romberg, Offenbach....

 8 h 2, Castate: Bach.

 9 h 10, Les matinfes de l'orchestre en Angieterre...: Sir Thomas Bes-cham et la musique britannique; œuvres de Haendel, Delius, Ben-
- tock, Elgar.

 12 h 5, Magazine international.

 14 h 4, Hors commerce: Mozart; à
 16 h, Références: œuvres de Strauss, Hindemith, Beethoven. 17 h, Comment Pentendez-rous ? la
- musique religieuse : œuvres de Tchesnokov, Gesualdo... 19 b. Jazz virant. 20 h. Les chants de la terre. 20 h 30, Concert (donné le 6 mai 1940 su Carnegie Hall de
- New-York): « Concerto pour piano et orchestre nº 2 », « Première Sym-phonie » de J. Strauss, par l'Orchestre symphonique de la N.B.C., dir. A. Toscanini; W. Herowitz, pieno. 22 k 30, La meit son France-Musique: à 22 h 30, Les figurines du livre; à 23 h, Entre guillemets; 0 h 5, Les mots de Françoise

A écouter

Nadia.

la sœur de Liñ Deux nome inséparables. L'une mourut à vingt-cinq ans, en 1918. L'autre s'en est allée en octobre 1979, elle avait quatre-vingt-douze ans et toute la jeunesse devant elle. C'était hier. L'une, compositeur, fut la première famme à obtent le grand prix de Rome et laisse derrière elle les augures de ce qui aurait pu être une couvre immense; son nom - Lift Boulanger — est devenu celui d'une petite place, au coiri de la rue Ballu et de la rue de Vintimille, à Paris, dans le neuvième errondissement, parce que l'autre ha-bisait à : demoure légendaire ou tous les musiciens, jeunes ou pas, sont allés soit une fois, soit durant des années entières, su-vre ce qui était plus qu'un enseignement — une merveille de maieutique. L'autre, Nadia, Nadia Boulanger, n'était pas seulement un professeur, elle fut « le s maître de générations entières, tout d'abord aux Etats-Unis où, à Harvard, pendant la deudèrne guerre mondiale, elle fit connaître et eimer la musique française, et spécialement celle de la Renaissance, inlassablement. Elle ne se bornait pas à l'harmonie et du contrepoint, non, elle rayonnair, repérant les talents, éveillant les vocations, révélant à chacun le mailleur de hi-même, quitte à faire oublier ses propres dons de pianiste et de chef d'orchestre, quitte à pesser sous silence le fait

préféra toute sa vie durant se

vouer au cuite de sa cadette et révéler la détresse et le charme, le lyrisme douloureux des cantates de Lili, l'ironie aussi de la disparue trop jeune qui, à onze ans, écrivait un peu à la façon de Fauré ou de Debussy une apply 1

فكنف والمراز

11 1000

<u>4</u>₹

A CONTRACTOR

 $\chi_{2,k_{0}} + |g(t)| \leq k$

.

فق المداري

, - 26

.... ***

1.00

a critt de

0 100

1.00

a district

· January Salasa - 4 4

3、11.1.1 有数字。 440

7 THE 25 MM

2 101

3000 5 - T. 1111 - 1244

A 1111 180

PRATIC

Cresting

----- 36m

The A STATEMENT

-

**** ** ##

26 317 20 30

Company #

Bertt titten de

Der Villager die Ber

200

Le motion

Trans 20

ties and pass

Tinn, n 🖴 🚜 🧤

ger ein im A

The second

Control of the Control

Return Buckerson

504m

THE RESERVE

27 10 COME 1

-

Sale of the Later of the Local Division in t

14 40:4: -

I LO MA

The st des

" " TOP "

420

the second second

10 kg 10 g 20

prémonitoire Lettre de mort. Nadia consacrant sa vie à Lili ptand beptise « la mère des mu-siciens ». Ils sont trop nombreux pour qu'on les che. ils n'oubleront pas « cette oreille à toutes sources >, et « l'ême à tous les souffles, feuille elle même frémissante dans l'im-mense feuillage » que sut dé-cire Seint-John Perse partant de « Mademoiselle » : Natia l'assignatice, la libératrice, dont

Valéry, Gide et Stravinski re-cherchérent l'amitié. En reprenant le titre d'une étude récente de Léonie Rosensthel, parue aux Etats-Unis, Deux vies pour le musique : les sœurs Boulanger, Pierre-Axtoine Huré propose, quatre après-mid de suite, de faire entendre des ectraits du nombre incroyable de concerts dirigés par Nadia Boulanger, et aussi des gravures métocopues retrouvées dans les archives de la rue Ballu et désormais conservées à la Phonothe que netionale. Ce n'est pas trop si l'on seit quels tributs sont payés aux dieux de la publicité au sujet de deux pianistes d'au-jourd'hui, sous le bon prétexte

au elles sont sœurs. * Denx vies pour la musique: les sours Boulanger: 30 mai et 2 juin, F.M., de 14 heures à 17 heures: 31 mai et 3 juin, F.M.,

de 15 houres à 17 houres

Radiøs locales

 Ce n'est pas un roman, c'est un feuilleton. Un feuilleton sur la vie au quotidien dans le Barry, où la solitude dés mêtes mêne la danse, où les étangs brumeux et romantiques, le-silence des forêts; le calme des collines, tournent au cauchemar dans les fantasmes des âmes benichonnes en peine (« Bai des grenouilles », de Jean-Claude Derey, tous les jours à 19 h 30 sur Radio-Berry sud, Radio-France, 93,45 MHz, Châteauroux, Indre).

 Du rire à volonté. En ces temps de grisaille, d'économie, de deudème tiers, de déprine... on ne peut menquer cette bonne théra-ple qu'est le rire, en écoutant la retransmission en direct du premier festival d'humour à Marly le-Roi du 28 mai su 4 juin Des 30 et 31 mai, les 1°, 2 et 4 juin à partir de 21 heures sur Badio-Marmelade, 96,5 MHz, Marly-le-Roi, Yvelines).

• Au fil de la vie », c'est la réalisation d'un dessier régional qui pernet d'approfondir le traitionent de l'actualité. Le 30 mai : à la suite du metatre d'un etitiant de Montpellier soit-disant envouré, un dessier sur la magie noire ; la 31 mai : une expérience d'aquaculture en Languedoc; le 1º juin : le coût des régimes amaignisants ; le en Languedoc; le 1º jun : le cour des regimes amaignasants; le 2 juin : dossier sur l'avenir et la prospective, ainsi que la situation de la recherche en Languedoc; le 3 juin : le premier c Club de la presse » réalisé svec la collaboration de journalistes de la presse écrite de la région (du lundi au vendredi, de 12 heures à 12 h 30 sur Radio-Languedoc-Rouseillon, Radio-France; 89,4 MHz, Montpellier, Hérault).

• « Alphaim » on la relexation per ondés alpha. — Les ondes alphas ? Ce sont des ondes cérébrales qui correspondent au doux état de rêverie éveillée. Elles apparaissent des gue l'on se place dans un état de relexation que certaines musiques peuvent favoriser. La Voix du lézard va tenter de nous maner, guidée par une voix humaine, à cet étrange univers de rêve et d'imaginaire. Attention ! Une émission à na pas prendre au volant de sa volture (du lundi au vendrecii, de 19 h 30 à 20 heures, sur Radio la Voliz du lézard,

94,2 MHz [103,9], Paris). Avis aux amateurs de musique classique, n'oubliez pes Radio-Classique. Vois une petite aélection parsa un programme très vaste (vingt-quatre fieures sur ungt-quatre). De la grande musique sens commentaires. Les 31 mai, 1°, 2 et 3 juin, à 17 h 30 : un portrait sonore de fludoif Serkin; le 3, à 21 houres : concert Leonard Remetrie et l'Orchestre, philiteronique de Mau-Vert. portant songre de nuticul Santan; le 3, a 21 induies; concert Lastiala Bernstein et l'Orchestre philharmonique de New-York; le 5, à 19 h 30 : le concert historique donné le 31 mars 1913 dans la grande salle du Musikverein de Vienne, sous la direction d'A. Schoenberg (Radio-Classique, 89 MHz [101,8], Paris),

Les fréquences indiquées entre crochets sont les fréquences attribuées à Paris par la Haute Autorisé le 6 mai (voir le Monde daté 8-9 mai).

Stations nationales

France Inter

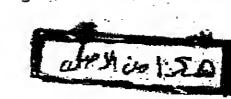
. Des eventuriers ommés « Montgolfier ». « Un grand sac en pepier de 900 mètres cubes et de 11 mè-tres de haut s'est élevé dans le ciel, malgré la pluie, grâce au gaz fourni par un feu de paille modilée et de Jaine. > Voltà comment, en 1783, les Etats du Vivarais ont consigné l'événement : la « montgollière » était née, grâce à deux frères d'Annonzy, Etierine et Joseph Montgolfier, fabricants de papier. En réalisant ce rêve si ancien, its avaient permis que commence l'ère des transports sériens. Pour commémorar cet évenement vieux de deux siècles; la ville d'Annonay s'habille de fête et devient, pour quelques jours, la capitale mendiale des séro

inter ne pouvait manquer l'événement, et s'apprête lui aussi à prandre le vent. De Lucien Jeunesse à Jo Donat, de Jean-Louis Foulquier à Diclier Ades, ils seront nombreux, anmateurs et journalistes de la station, à descendre dans cette passe ville de l'Ardèche pour cé-lébrer avec ses habitants l'épo-que binie des pionniers et des

aventariers. Mercredi 1º fuin : le « Jeu des 1000 francs », à 12 h-45 ; jeudi 2 es vendredl 3, à 17 heures :- Y a d'la chanson dans l'air -; sa-modi 4, à 11 heures :- Les fètes - ; at à 13 heures : « Inter-Hebdo ; dimanche 5, à 12 heures : • Inter-Hebdo magazine • ; et lundi 6, de Hebdo magazine -; et lundi 6, de minuit à 5 heures : « Inter-

And the second second

-29 mai 1983 - LE MONDE DIMANCHE



Ni di State to says Jean Car Parie Salaber # 5.3: tpini 100 0 Same ! M. American

go Strategicking 100 Mr. Co area w

> STATE STATES Magratisme of COLUMN PAR BE

LE MONDE DIMA

AUDIOVIJUEL

VIDÉO ANIMATION LANGUEDOC:

Au service des collectivités locales

NNÉE cruciale pour Vidéo animetion Laoguedne (VAL), l'un des rouages du réseau sud de la France, en matière de communicatioo aodiovisnelle (/c Monde Dimanche des 3 octobre et 14 pavembre 1982). Spécialisée dans la production de films vidéo à l'usage des collectivités locales de la région - sur tous les sujets les intéressant ; urba-nisme, développement industriel, viticulture, protection civile, écologie, aménagement du littoral, etc., - l'organisme montpellièrain, emanation do conseil général de l'Hérault, traverse une sombre pé-

A de préoccupantes difficultés financières - accroissement des charges, diminution de l'autofinancement, plafonnement de la subvention annuelle du conseil général (950 000 F) - sont venus s'ajouter des désaccords internes : départ du directeur, M. Daniel Begard, non remplacé, conflits de compétences au sein de l'équipe. « L'objectif 1983 sera la survie de l'association . lit-on dans son dernier bulletin de liaison. Aussi le VAL tentet-il actuellement de se réorganiser. sous la houlette de son principal animateur, M. Yves Péron.

The state of the s

i success

وورد وسيها بوطعه والمهار

A 44 4 4

in the same of the same of

الانتخاب الأرطانيين 16-12-13-13 P

STATE OF THE PARTY OF

Agents and Agents and

z. -

The state of the s

100 mm 10

سند و پارانده سند کانون او

The Stranger of the late of the Stranger of th

the septiment of the second of

Section of the sectio

ger gregories y Stransport France by

The second secon

gen gen state of the state of t

Construction of the Constr

Harmon and the second of the second

.....

Un coup de canif dans le monopole

Il s'agit d'abord, explique ce dernier, que Vidéo animation Languedoc - qui comprend aussi un secteur appelé « centre de ressources » (2) - retrouve toute sa crédibilité progressivement entamée au fil des ans. L'équipe créative (3), qui n'a pas été renouvelée depuis la fondation de l'organisme (le 1^{er} octobre 1975), s'est essouflée. Des leoteurs dans la réalisation des films, entraînant de moindres rentrées d'argent (4) et surtout des inégalités dans la qualité de la production, ont affecté son image de marque. Le projet de M. Péron est donc, selon son ex-pression, d'a enrichir » l'association, en faisant appel à des collaborations extérieures - en plus des conseillers techniques, - comme par exemple des ingénieurs des

pants et chaossées qui sont prêtés » par les administrations ou les collectivités locales pour la confection de tel ou tel sujet. Déjà, quelques vacataires travaillent pour l'organisme languedocien.

En outre, les structures du VAL ont - vieilli . estime M. Péron. Lorsqo'il y a une petite dizaine d'années, daos le département « rose » de l'Hérault, un simple conseiller général, M. Gérard Saumade, eojourd'bui président (P.S.) de cette assemblée, en l'idée de commander au CERIAM (Centre d'études et de réalisations informatiques et audiovisuelles méditerranéen), un rapport sur ce qu'il était possible de faire dans la région en matière de nouvelles techniques de communication, le but était défini dans l'esprit des socialistes : tenter de battre en brèche le monopole d'Etat (5).

Ce o'est pas un hasard si, à l'une des premières opérations réussies par Vidéo animatico Languedoc a l'occasion d'un cross-country militaire disputé dans la bourgade de Poimnissoo. (Alpesde-Haute-Provence), grâce à l'installation « sauvege » d'un petit émetteur sur une colline evoisinante, les villageois ont pu, le soir, capter l'eoregistrement de l'épreuve sur le canal 36. C'était bel et bien un coup de canif donné an mnnnpole; mais, s'agissaot d'une compétition sportive organisée par l'armée, les autorités préfectorales o'nnt pas réagi.

S'agissant aussi d'one création d'un conseil général, même d'opposition à l'époque, les institutions ont, bon gré mai gré, assez vite joué le jeu envers le VAL, considéré comme un outil parallèle aux médias traditionnels. L'organisme montpelliérain a ainsi beaucoup travaillé, en particulier evec le ministère de l'équipement (pour des questions relatives notamment aux plans d'occupation des sols) et evec la mission interministérielle pour l'aménagement du littural du Languedoc-Roussillon,

Même les films, conçus dans une perspective militante (lutte contre la polintion, contre le développement « anarchique » de certaines cités, par exemple), n'ont-pas toujours pln eux élus locaux - de gauche comme de droite, - auxquels

les productions vidéo du VAL sont essentiellement destinées. Beaocoup ent cru déceler, dans les prises de position des réalisateurs, un empiétement sur leurs propres pouvoirs, même si le dernier mot reste anx collectivités locales. . Il nous a fallu du temps, dit M. Péron, pour convaincre que nos documents devaient avant tout servir de bases de discussion pour les décisions à

Accroître la production

Avec l'arrivée de la gauche au pouvoir, l'équipe du VAL s'est un peu trop perdue dans le . mode réflexif -, selon l'expression de son principal responsable, et se production a baissé. Pour remooter le coorant financier, il faudrait réaliser au moins deux films par mois.

Mais l'idée de M. Péron est d'aller plus loin : libérer l'organisme méridional de la tutelle pécuniaire du conseil général, qui assure les deux tiers du budget de fonctionnement, d'environ 1.5 million de francs. Pnur cela, il conviendrait tout en restant dans le cadre associatif - de doter le VAL de nouvelles structures, en le transformant en une société d'économie mixte,

(1) Vidéo animation Languedoc (VAL1, 857, rue de Saint-Priest, 34100 Montpellier, Tél. : (16-67)

(2) Le « centre de ressources » da VAL organise deux types de stages payants. D'abord, six stages par an de formation de base à la vidéo légère et d'initiation à la réalisation. Chacun d'enz dure cinq jours et accueille huit personnes, poor une somme de 660 francs (membres d'une association) ou | 200 francs (individueis). Eosoite, donze stages annuels de deuxième niveau acceptant trois ou quatre personnes, pendant neuf jours, pour confectionner un document com-mandé par divers organismes; offices culturels locaux, foyers ruraux (Léo-Lagrange), Peuple et Culture, etc. Les commandiaires acquittem le prix glo-bal du stage (6 000 frans). Le centre loue également du matériel à des utili-sateurs (milieux associatifs, étudiants) et les aide dans leurs tournages.

(3) Elle comprend quatre réalisateurs à mi-temps (dont M. Péron et M. Jean-Luc Saumade, fils du présidest du conseil général de l'Hérault). Le personnel à plein temps du VAL est, en outre, composé d'une secrétaire. avec l'apport, doce, du secteur

Cet apport agrait notamment pour effet d'accroître la productico (avec, notamment, la fourniture d'informations locales en vidéocassettes) et de permettre ainsi à l'établissement de pourvoir à son actofinancement, ce qu'il fait déjà en partie. Pour tenir un eussi lourd pari, l'association languedocienne poursuit sa politique d'investissements. Après s'être équipée, dès 1978, d'un matériel 3/4 de pouce couleur, elle est en train, por somme de l'ordre de 400 000 F (dont one subvention du conseil régional), de doubler ses capacités de tournage et de montage et elle vicot d'ecquérir, pour les effets spéciaux. une tablette graphique coutant à elle scule 100 000 F.

C'est dire que l'équipe animée par M. Péron o'entend pas baisser les bras. En particulier, son - centre de ressources . qui a organisé l'an dernier 620 - journées stagiaires », a été appelé à épauler le secteur de production du VAL. M. Yves Péron se donne jusqo'à le fin de l'année - lorsque le renonvellement de la subvention du conseil général sera mis en discussion pour réussir.

MICHEL CASTAING.

d'un ingénieur électronicien et d'un adigint technique. Ces deux derniers, plus un réalisateur à mi-temps, sont spécialement affectés au - centre de res-

(4) Le VAL facture aux administrations et aux collectivités locales ses productions de films vidéo (d'une durée de 13 à 26 minutes) à raison de 35.000 à présentation des services des saneursproductions lourdes peuvent dépasser 100 000 F. Jusqu'ici, le VAL a réalisé une centaine de films et est en train de constituer une vidéothèque départe-

(5) Après l'étude du CERIAM. le conseil général de l'Hérault a décidé de creer deux organismes différents : le créer deux organismes différents; le VAL pour les questions de vidéo et la SIAGE (Société d'informatique et d'aide à la gestion) pour les problèmes informatiques. Cette dernière a été particulièrement chargée de constituer des banques de données Vidéoux, dans la perspective notamment du ocuveau quartier de Mootpellier, baptisé Antigone, que construit actuellement l'ar-chitecte Ricardo Bofill.

appareil photo utilisant un disqua

magnétique à la place de la pelli-

cula. L'imaga en couleurs s'y

trouve erregistrée par une tête

magnétique seion une technique

purement vidéo, comme cela sa

basse avec un magnétoscope. De-

puis, plusieurs fabricants iaponais

comme Sharp, Sanvo at Hitachi.

ont ennoncé leur intention de rés-

liser des appareila simileires, avec

toutefoia un disque magnétique

différent. Ainsi, comme ce fut le

caa pour le magnátoscope, la

photo-vidéo semblait-ella s'orien-

ter vers la multiplicacion anarchi-

que des procédés, sans aucune

standardisation. En feit, les

grandes firmes en cause ont très

vita engagé des pourparlers pour

éviter ce risque et, la 24 avril der-

nier, lors d'une réunion tenue à

Tokyo, vingt d'entre elles se sont

mis d'accord sur un standard de

disque magnetique. Ce sont evant

VIDEOCASSETTES SELECTION

Dallas

Les millions da téléspecta-teurs confrontés chaqua semaine avec « l'univers impitoya-ble » de la femille Ewing ne constituent pas une masse homogèna. Il y e les fanatiques qui réservent tous leur samedis et voient avec terreur approcher la fin de le saga. Ceux qui, par mégarde, ont manqué quelques épisodes et cherchent désespérément à retrouver la fil encherésisté au début, puis, cernés de toutes parts, se sont rendus de guerre lasse et regrettent aujourd'hui d'avoir rate les premiers épisodas. Caux, enfin, qui n'ont rien vu mais voudraient pourtant y jeter un coup d'obil pour pouvoir en causer dans les salons. Que tout le monda se rassure : l'édition en quatorze cassettes des vingt-neuf premiers episodes de la série va permettre de résoudre tous ces

Outre l'intárât commercial d'une telle antreprise, a quoi peut servir une aussi monumen tale édition ? A léquer à la postérité le térnoignage la plua évident du passaga au atade industriel de la production télévisualla ? Sans douta, mais aussi à revoir Dallas avec un au-tre regard. Attribuer la succès de la série au pouvoir maléfique de l'impérialisme culturel américain est una analyse un peu courta. Lorsqu'on regarda de plus près. Dallas apparaît comme la version moderne des Structures élémentaires de la paranté. Le mythe Ewing déclina en effet tous les avatars de le famille contemporaine : divorce, aduttère, concubinage, adoption, parents perdus et enfants retrouvés. Même si les méandres de le parenté se conjuguent avec ceux du cepitalisme, l'enjeu principal des luttes du clan Ewing reste le propriété du nom

et non ceile du pétrole. C'est en cela paut-être que Dallas est. versel > et qu'il fascine aussi bien les enfants que les

★ Dallas, cassettes nº l et 2. Deux épisodes par cassette. Edité et distribué par Carrère Vidéo.

FILMS

Films français

Signé Furax, de Marc Simenon, d'eprès Piarra Dec at Frencis Blanche, avec Michel Galabru, Coluche, Jean Le Poulain at Pierre Mondy. Edité et distribue par Thorn Emi Video. Les Risques du métier, d'An-

dré Cayatte, avec Jacques Brei at Emmanuelle Riva. Edité et distribué par G.C.R. Le Feu foller, de Louis Malle, avec Jeanne Moreau, Maurice Ronet at Alaxandra Stewart.

Edité et distribué par G.C.R. Maîtresse, de Barbet Schroeder, avec Gérard Depardiau et Bulle Ogier. Edité et distribué par Proserpine Editions.

Films étrangers

Vices privés, vertus publi-ques, de Mikloa Jancso avec Lajos Balazsovitos. Edité at distribué par Proserpine Vidéo.

Les Turbans rouges, de Ken Annakin, avec Yul Brunner et Trevor Howard, Edita et distribue par Sunset Video. Buffalo Bill at les Indiens, de

Robert Altman, avec Paul Newman. Edité et diatribué par Thorn Emi Vidéo. La Malédiction de la vallée

des rois, de Mika Newell, evec Charlton Heston. Edité at distribué par Thorn Emi Vidéo,

Aux quatre coins de France

Produits régionaux

HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA Produit naturel de renommée millénaire Catalogue et tarif M gratuits. nande à STE HELIOLEINE, B.P. 37 SALON-DE-PROVENCE 13652 Cedex

LA GASTRONOME DE L'ETE? ... c'est facile avec : les spécialités

froides ou chaudes LA MAISON DE CADEILLAN 32220 LOMBEZ-GERS - Tel. (62) 62-43-51 (Fab. contrôlée 100 % artisanale)

Bennetz seire tell getalt

Vacances et loisirs PLAGE MIDI - CHOIX LOCATIONS sauf anût – Dépliant gratuit BOISSET, 34-SÊRIGNAN - (67) 32-26-17

CORREZE en LIMOUSIN

Vacances scolaires en Gîte d'enfants Des familles rurales sélectionnées accueillent vos enfants à la ferme. A partir de 810 F la semaine

en pension complète incluant activités de loisirs (poney, randannée, tissage, etc.). Documentation gratuite: Loisirs-Accueil

Maison du Tnurisme - Quai Baluze 19000 TULLE Téléphone: (55) 26-46-88 CHOIX DE 60 SÉRIES

DE 50 BIAPOSITIVES France et pays étrangers PROMOTION: 45 F la série avec brochure-commenta Pouvons transférer nos séries et vos vues personnelles sur Vidéo VHS Doc. et 3 spécimens contre 4 timbres FRANCIAIR COLOR, 68636 RENNWIHR

VINS PINS DE BORDEAUX. MÉDAILLES conc. ngric. Rouge Blanc Rosé. Bout. ou cubic. Tarif sur dem. à Serge SIMON, viticulteur. Château Vieux-Mouten, 33141 VILLEGOUGE CHAT. MAZERIS BELLEVUE. Vios bords a.e. Canon Fronse. Vente dir. Bout. cubit. Tarif s/dem. BUSSIER. 33145 SAINT-MICHEL-DE-FRDNSAC. CHATEAU LA TOUR DE BY Cru Grand Bourgeois du Médoc Begadan, 33340 Laspara Médoc Tél.: (56) 41-50-03

Documentation et tarif sur demande

CHATEAU ANNICHE I COTES BORDEAUX VIGNOBLES MICHEL PION Haux 33550 LANGOIRAN Vin rouge 15 F T.T.C. Départ

Bordeaux supérieur Rouge 1981 Médaille d'or Concours général agricole Paris 1983 24 bt.: 480 F, 60 bt.: 1 050 F Fr. DOM. TEMPLEY - 33550 Paillet

MAISON CLAISSE ET LABARTHE **CLUB INTERNATIONAL** DES AMIS DU VIN

VIN DE BORDEAUX Mis en bouteilles au château VINS DE TABLE DE HAUT DE GAMME Expéditions toutes destinations Tarif sur demande

Chais et Bureaux:
Av. de la Libération - Port du Noyer
ARVEYRES 33500 LIBOURNE T6L: (56) 51-74.60

SEVILLE... VENISE... impossibles ? DÉCOUVREZ une perie de l'Hexagone : Le JURA et ses charmes DÉCOUVREZ une perle du JURA ARBOIS, la qualité de la vic. DECOUVREZ le vin d'ARBOIS, PECULVEEZ Is vm d'ARBOIS, chez na vigneron de souche muhi séculaire, vous emporterez na souvenir plein d'esprit. Robert JOUVENOT 10. Gdo-Rue 39600 ARBOIS Tél.: \$4/66.04.19

GRANDS VINS ANJOU et SAUMUR Domaine HAURET-BALEINE 49540 MARTIGNÉ-BRIAND

VINS FINS DU BEAUJOLAIS ET Bonteille et vrac. Tarif gratuit et - PROMOTION SPECIALE - à M. de BOISGRANGE, 69840 JULIENAS.

Vins blancs de Bourgogne-Sud POUILLY FUISSÉ Saint-Véran, Măcon Tarif sur damanda à Ets G. Burrier, 71148 Fulssé

Découvrez le POUILLY-LOCHÉ et le POUILLY-VINZELLES Vins blancs A.O.C. Pinot-Chardonnay Tarif sur demande
Care des Grands Cras, 71145 VINZELLES

MERCUREY, vente directe propriété 12 bout, A.D.C. 1980, 348 TTC franco dom. Tar. sur demande. T. (85) 47-13-94, Modrin, viticulteur, 71560 Mercurey

CRU CLASSÉ COTE DE PROVENCE Direct du producteur - Tarif franco DOMAINE DE LA CROIX 83420 La Croix-Valmer.

PRATIQUES

VIDEO

Cinéthèque quitte G.C.R.

Cinéthèque, l'un des plus anciens et des plus importants éditeurs indépendants de vidéocas-settes (le Monde Dimanche du 24 avrill, vient de créer son propre resesu de distribution, avec l'aide de son principal actionnaire, la Compagnie financière. Les six cents titres du catalogue Cinéthèque étaient distribués auparavant par la groupe Gaumont-Columbia-R.C.A. (G.C.R.).

Le métier de scénariste

Plus que de créateurs, l'audiovisuel français manque de scénaristes, une profession souvent méconnue et qui ne bénéficie pas en France d'une formation spécifique. C'est sur ce thème que la revue Problèmes audiovisuels, éditée par l'Institut national de la communication audiovisualle (INA), vient de réunir un dossier faisant le point de la situation française et des principales expériences étrangeres. Ca numéro de Problèmes audiovisuels est diffusé per la Documentation française.

« Le Magnétoscope au quotidien >

Sous ce titre, trois chercheurs, MM. Jean-Claude Baboutin, Jean-Pierre Gaudin et Philippe Mallein, analysent les nouvelles pratiques de consommation liées à l'apparition du magnétoscope grand public. Ce livre reprend les résultats d'une recherche réalisée au sein de l'Institut national de la communication audiovisuelle (INA). Le Magnétoscope au quotidien est lection & Res Babel >.

Espace

et télécommunications

Le Centre de création industriella (C.C.L) organise jusqu'au 12 septembre au forum du Centre Pompidou à Paris une exposition sur la perception de l'espace à l'époque de la conquête spatiale et des télécommunications. Réalisée avec le concours de la société Atari, cette exposition doit permettre de plonger le visiteur dens l'univers des réseaux électroniques at des nouvelles images : simulateur de vol. écrans tactiles, vidéodisques interactifs, vidéotexte, hologramme, jeux vidéo et visiophone. Toute la panoplie de l'électronique de pointa est ras-semblée pour faire éclater la notion traditionnella d'espaca.

Un téléviseur/moniteur portable Thomson

Parmi les nouveautés présentées per le groupe Thomson au Festival du son, figurait un nouvegu téléviseur/moniteur très interessant par toutes les possibifitéa qu'il offre. O'un daesin agréable à l'œil, cat appareil est equipé d'un tube de 25 cm de diagonale écran at d'un système de recherche des émetteurs très évolué. On peut, en effet, explorer toutes les bandes de fréquence per scanner, ou appeier la canal désiré. On peut aussi afficher en clair les fonctions en cours d'utilisation. Du côté du son, deux prises pour haut-parleurs extérieurs sont disponiblae, ainsi qu'une sortie casque à l'avant at une connexion magnétophone. Bien entendu, on trouve la multibroche normalisée dita prise de péritélévision et, en facade une intelligente prise pour caméra vi-

déo (aux narmea standards : 10 broches) pour faire de la vidéoaurveillanca domastiqua, par mple. Comme tout portable (9 kg) qui se respecta, il accepte traia modes d'alimentation (220 V, 12 V et 24 V).

HI-FI

La paix des ménages Depuis de nombreuses années,

la firme allemande Sennheiser œu-vre dans le domaine du son. Son catalogue recele un appareil qui pourrait a avérer fort utila dans le règlement des querelles générées par les nuisances sonores de certains téléspectateurs. Le casque sana fil H.O.I. 406 est équipé d'un récepteur infrarouge, ce qui permet à l'utilisateur une parfaite eutonomie de mouvement. Très léger, cet équipement fonctionne avec un accumulateur rechargesble permettant una utilisaonn continue de cina heures. Il est pourvu d'un interrupteur marcha/arrêt et d'un réglage de vo-lume. La partie émission est assurée par la boîtiar SI-40B, qui s'alimente sur le secteur et se connecte aur la prise du hautparleur supplémentaire du téléviseur. Extra-plat, il peut occuper une place très discrètre et la com mutation marche-arrêt est auto matique. L'amission est modulée en fréquence sur 95 kHz avec une banda pasaente da 30 à

spécial pour mai entendant. PHILIPPE PELAPRAT.

PHOTO

Un standard pour la photo magnétique

En 1981, Sony evait présenté le prototype du Mavica, le premier tout dix-sept groupes japoneis dont neuf du secteur photographique (Asahi, Canon, Fuji, Hitachi, J.V.C., Konishiroku, Matsushita, Minnite, Mitsubishi, Nikan, Olympus, Sanyo, Sharp, Sony. T.D.K. at Toshiba). Ila s'y ajoutent deux firmes américaines (3M et R.C.A.) et une suropéenne (Philips). Aux termes de cet accord, le futur disque magnétique aura 47 mm de diamètre et sera enfermé dans un chargeur de protection mesurent 60 mm x 54 mm. ayant une épaisseur de 3,6 mm et pesant B grammes. L'enregistrement se fera par una fenêtre comportant un obturateur antipoussière et un dispositif éliminant le risque de doubla enregistrement.

ROGER BELLONE.

Chaque disqua, revetu d'un oxyde

métallique, pourra recevoir vingt-

cing images fixes.

Lassique

Guillaume de Machaut et son temps

Un nen trop ambitieuse l'affiche d'un tel disque, qui n ast en fait qu'une promenede eutour de la haute figura de Guillaume de Macheut, cet immense créa-teur et homme de synthèse, à la fois poèta, compositeur et politi-que l'faut-il rappeler l'enthousiasme de Stravinski découvrant au lendemein de le dernière guerre le Messe Nostre-Dame ?).

A ce correctif près, l'emateur gura ici la révélation d'une seconde race passionnante, puisque faite d'inédits qui valent è eux seuls l'acquisition de l'alhum. En effet, epperaissent pour le première foie eu cataloque les musiciens célébrés par le tameux Champion des demes de Mertin Le Franc (vers 1440) : Tapissier, Carmen et Césans. Du premier surtout (ou plutôt des deux premiers, car deux Tapissier, Jaan et Thomas, sont restés dans l'histoire musicale) sont recréés les trois fragments d'une Messe, peges fortes et bollentes qui nous menent da la savante isorythmie cultivée per Machaut à l'aube d'un ert nou-

Ce beau programme qui fait déboucher les spéculations du XIV- siècla sur la lumièra radieuse des presque contemporains de Dufay est défendu avec nout, senument at une grande justesse da ton par l'ensemble Guilleume Machaut. Certes, le groups est mageste, avec un seul chantre, le meneur de jeu lean Belliard (plus tenorisant d'alleurs que véritable hautecontrol, qua soutient accessoirement une voix de ténor (Jean-François Berrès) et un petit ensemble instrumentel réunissam luth, flûtes à bec, vièle et. is cas échéant, saquepoute et orgue positif. Mais le style et le climet sont inattaquebles, ainsi que le virtuosité da Jeen pelliard, à l'eise dans ce mode de chant que désarticulent melismes fleuris et noquets volu-

Un disque aux dimensions réduites peut-êtra, mas nche ce musicalité et charge d'une authentique senteur mediévale et aussi, si l'ose oire, de ce « teeque tréquentation des œuvres. sans lequel les résurrections des venir réalité. (Adés. 14040.)

ROGER TELLART.

Chefs-d'œuvre inconnus de Brahms

La megnifique intégrele de le Deutsche Grammophon nous permet d entrer plus event dans l'intimité de Brahms, avec des couvres merveillauses et presque inconnues : les Duos et Quatuors voceux evec pieno au'il e égrenes pendent trentetrois ens da sa vie.

Un Brahms faisant de le musique dans l'intimite evec les cantatness dont it est amoureux et les vieux emis qu'il edore. Rien de négligé dans ces pages destinées eu selon, dont la spontenéité est toulours perachevée par une subtilité d'ecntura extreme, qui donne un pleisir enalogue e ceiui du quetuer a cordes, sous une forme piue condensée at imagee.

On retrouve evec joie les deux cahiera de Liebesliederwelzer, dana le plus belle interpretation qui exista aujourd hui sur oisques, eccompagnes de celentes et o'une diversité de sujets at d'expressions remarqueble ; balledes, romences, nostalgiques ou bondissantes, scenes pittoresques et dramatiques entre ces emoureux, une mera et une fille, les propos echangés par des couple danseurs, des images poériques, des impressione de neture de l'Allemagne du Nord ou d'Autriche, des chants tzi-

On saieit ici mieux qu'ailleurs l'influence exercée par le chent populaire, profondément repensé par Brehms, mais qui fut un extreordinaire aliment de son inspiration et de son génie mélodiqua. A ce sujet, les quetorze Chants populaires pour enfants et les quarente-neuf Chents populaires allemands harmonisés par lui, qu'on aborde avec un peu de méfience, abondent en trouveilles eussi brehmsiennes que ses mélodies propres.

Les quatre voix jaillissantes, veloutées, ardentes, illuminées par le génie intuitif des textee, d'Elly Amaling, Brigitte Fess-

baender, Peter Schreier et Dietnch Fischer-Dieskau se nquent et se dénouent au long de ces papae si délicieusement parfumees, dans un climat de ferveur et d'anvité que parachèvent eu piano Kerl Engel, Wolfgang Sa-wallisch et Gernot Kahl.

Dix facee à savourer avec bonheur eu long des jours. Regrettons seulement que les poemes soient imprimés uniquement en allemend et en englais dans le livret qui accompagne cet enregietrement (5 disques DG, 2740.280).

JACQUES LONCHAMPT.

La «Sixième» de Bruckner per Wolfgang Sawallisch

Célèbra pour ses interprétations des compositeurs romentiques de la première genération. Wolfgang Sawallisch n'evant jameis ebordé Bruckner eu disque. Il vient de frenchir le pas, et a cnoisi pour ce faire la plus difficita sinon la plus problématique des symphonies : le Sixième, dont les vereions vraiment reussies se comptaient elsément sur les doigts des deux meins.

Coup d'essai (meis Sawellisch est sûrement un familier de Bruckner eu concerti, coup de maître. Il règne d'un bout à l'au-tre une freicheur et une spontanéité situant tout à fair l'ouvrage dens le descendence de Schubert, mais comme chez ce dernier ces quelites ne s'imposent qua grâce è un subtil et intelligent dosage des lignes de force Gont est fait le discours. C'est en particulier pour evoir magistralement résolu de très délicats problèmes de tempo que Sawellisch nous donne de la Sixième le meilleure version jamers réalisée.

C'est particulièrement net dans le premier mouvement et surtout dans le dernier, qui avec Sawellisch devient le plus long des oeux, à ceuse d'un raientissement judicieux e l'ernvée du second groupe thematique; audace rendue possible, entre autres, par la fougue du thème initiel. Toute justice est rendue au magnifique mouvement lent, et dens la scherzo, da caractere da Bavière restitue au mieux les maindres nuances indiquées par le cher. Un très grend disque (Orfeo, distrib. Harmonia Mundi. S 024821 A).

MARC VIGNAL

Le piano de Poulenc avec Gabriel Tacchino

Vingt ens eprès sa mort, Frencis Poulenc epparaît comma libéré de son époque, une Belle Epoque un peu agaçante qui n'est plus la nôtre. On ne la juge plus selon des prejuges et des critères enfuis, on ne se demande plus s'il était un novateur, un révolutionnaire (il na l'éteit surement pael, quelle était l'influence exercée sur lui per Stravinski, Setie ou Chabrier. Meis on l'ecoute pour les joies qu'il nous donne lou parfois les grendes emotions, comme cens les recents Dialoques des carmélites à l'Opéra-Comiouer.

Les deux disques de piano anregistres per Gabriel Tec-chino, evec le toucher velouté, délicat ou incisif, la poésie ou le verve reilleuse du compositeur. contiennent meimes pages critiquees en leur temps comme trop simplettes ou superficielles. at Poulenc lui-même était disposé è en jeter un grand nombre

au fau. Il n'en est plus question. Comme ce pieno si frencais, libre, vif, nerveux, paraît rafraîchissent, coloré par le grêce caline ou coquine, la gentillesse, les blagues, les mirortements, les fou-n'res, d'un esprit subtil et melicieux ! L'élégence pianistique, les folies, les facilités et les délices de l'imagination, tout cela fait un cocktail savoureux qui n'appertient qu'à lui.

Une intégrala ne e'imposait pas ; les bouquets réunis par Tacching gardant l'imprévu, la désordra et le cherme de l'improvisation qui cas piècas sont nées, reflétant comme une eau pure les couleurs de l'heure at du temps (2 disques EMI : Soirées de Nazelles, Villageoises, Thème varié, Intermezzi, Valsaimprovisation, 069-73101; Suite française, Novelettes, Pastqurelle, Valse, Mouvements perpétuels, Nocturnes, Presto, 069-73134).

J. L.

LES MEILLEURES VENTES ET LES RECOMMANDATIONS DES DISQUAIRES

Nous publions ici, chaque quinzaine, les meilleures ventes réalisées dans les magasins de la FNAC, ainsi qu'un choix de disques nouveaux recommandés par les disquaires. Nous avons demandé d'autre part à ces disquaires d'attirer l'attention sur des disques encions e à redécouvrir ». (Cette semaine, le choix de la FNAC-Clermont-Ferrand.)

	CLAS	SIQUE	FOLK	LORE	VAR	ÉTÉS	POP-	ROCK
	Medieures ventes	Choix des disquaires	Meilleures ventes	Choix des disquaires	Moilleures ventes	Choix des disqueires	Modeuros vantas	Choix des disquaires
1	G. VERDI, . le Ins-	W. A. MOZART, - Symphonic nº 41 », dir. N. Harnoncourt (Telefunken).	G. GIL, « Réalce »	GWENDAL, Lo-	B. LAVILLIERS, - Etax d'argence » (Bar- clay).	ORCHESTRE ROUGE (R.C.A.)	MICHAEL JACKSON. «Thriller» (C.R.S.)	MEN AT WORK, «Ongo» (CBS.)
2	W.A. MCZART, - Airs d'opéra - T. Stick Ran- dal (E.M.L.)	F. SCHUBERT, - lea Impromptat open 142 s, R. Serkin (C.R.S.)	DJAVAN, · Laz · (CBS)	PLANKTY, - Words an Music - (Kahin)	J. CLERC, - Pastin 83 - (Virgin)	JAKIE QUARTZ, «Mise au Point» (C.B.S.)	DAVID BOWIE, « Let's Dance » (E.M.L)	ICE HOUSE, - Primitive Man - (R.C.A.)
3		DE FALLA, • le Tri- corne •, dir. E. Anser- met (Decca).	BOB MARLEY, «Con- frontation» (Phono- gram).		C. NOUGARO, - Ami chemin - (Barelsy).	DIDIER MAKAGA (W.E.A.).	U 2, «War» (Phonogram).	MEAT LOAF, Night at the lost found a (C.B.S.).
4		1 HAYDN, - in Créa- tion -, dir. K. Muschin- per (Decea).		LA FLEUR DU CA- MEROUN (Soudisc).	M. BERGER, «Yoyou» (W.E.A.).	G. LAFAILLE, «Folie douce» (Manifise).	ZZ TOP, « Eliminator » (WEA)	NEW ORDER, Power and Correspons (Va-
5		GRIEG-BIZET, «Rés- tal Glean Gould» (C.B.S.).		KOMA ZOZAN, - Chants et Musiques du Kurdistan - (Arion).		ANTOINE TOME, . Familiate . (W.E.A.).	PINE FLOYD, «Final cas» (E.M.L.).	FUN BOY THREE, - Waning - (R.C.A.).
6		SCARLATTI, Passion selon Szint-Jean ., R. Jacobs (H. Mundi).	LA COLEGIALA, - Radollo y Sa Typica > (R.C.A.).	LE VIOLDN DE L'INDE DU SUD IOcors).	M. JONASZ, «Tris- tesse» (W.E.A.)	PIERRE ELIANE, - les Amateurs mala- droits - (Phonogram).	JOE JACKSON. Night and day. (CBS).	
7	F. POULENC, - le Dis- logue des carnellies », dir. P. Derveox (EML).	EDITION 1 BRAHMS (D.G.G.).		MALUZERNE (Chens da Monde).	L VOULZY, - Bopper en laymes - (R.C.A.)	P. PRARALAMBON Fais booger ton lard - (Stef).	MARIANNE FAITH- FULL, «A child adven- ture» (Photogram).	
< COUNCES >		OTHIC ERA, Early andon, David Manroe		Arjouth (R.C.A.).	SERGE GAINSBO Melody Nelson • (Ph	URG, «Histoire de onogram)	PETER GREEN, - dia 7).	Blue Guint - (Me-
N-RCO		remier fluiste fran- i. Leonhardt (R.C.A.		ENTO, - Travessia -	J. VASCA, - Matinal	- (ABA)	TIM BUCKLEY, <0 (W.E.A.).	inceings from LA.



LESTER BOWIE: **« ALL THE MAGIC»**

Ce double volume - dédié à le mémoire de Eanúe Bowie, mère du trompettists - est illustre da photos de famille, celle wie, du Sartonsvilla Cornet Band, au début des années dix, cella de l'eïaul Colombus Bowie. tromboniste, cella de Lester Bowie senior, dirigeant le Dunbar High School Send, avant le seconde querre mondiale. Femille de mueiciens donc, ce qui n'étonnera personne ; un micromilieu semblabla, souvent, laisse comprendre quelques motifs de la relation intime d'un horume de iszz à l'ert cu'il a choisi. Le talent, disait Sertre, comme le don, est une vertu métaphysique, une absurdité. C'est vrai quand on en fait une cause. En tant que résultat, il existe bei et bien : Lester Sowie « sait travailler », et, su-delà, sait inventer.

L'invention est omniprésenta dans ce disque qui s'ouvre par un hommage à «Louie ». On sait que l'orthographe, et la pro-nonciation spéciale qu'elle antrains - à moins que ce ne soit l'inverse - désigne le seul Louis Armstrong. Curiouse plage, For Louis, avec, d'una part, son entrés recueillie, grandiose, extrêmament émouvente, et, tout au long, un pathétisme et des structures de phrases qui rappellent le etyle d'Armstrong luimême; mais avec, d'autre part, des déchirures, des grincements légers qui appertiennent en propre au langage de Bowie et da Ari Brown. Voilà l'image exempleire q'une parole nouvelle sur une tradition forts, parole d'eutant plus hardie qu'elle epporta une réponse actuelle à un discours qu'ella ne refuse pas, par stupidité qu infatuation, da conneître et d'eimer.

For Louis est la seule œuvre de longue haleine - si l'on ex-cepte Trans Traditional Suita, qui comporte trois moments. Nous ne pensons pas que cette réduction à le dimension de deux à six minutes de la plupart des pièces corresponde à le volonté de faciliter la têche des programmateurs de radio. Elle nous paraît être plutôt un acte de sagesse, un retour esthétique délibéré à une condensation, une intensification à laquelle conviait autrafois, squa contrainte technique, le modèle du « soixante-dix-huit tours ».

Cette difficulté, cette exipence nous e privés, sans doute possible, de beaucoup de pleisirs, de jem sessions éperdues, Inspirées, que la légende évoque. Elle nous a épargné, en tout cas, les interminables bavardages, les produits navrants du « qu'est-ce qu'on joue ? » de fin de séance où les compères doivent, montre en main, acpomole la contrat.

L'elbum fait se succéder des climats très divers, et fréquemment calmes, comme en Organic Echo, Monkey Weltz, Deb's Face, ou Almost Christmas dont les gámissementa s'élèvent dans la lente sonnerie des cloches. L'humour l'emporte en Miles Devis Meets Donald Duck où la trompette bouchée dialoque avec le nasconsent palmipède. Une lumière at des rythmes trooicaux font revivre le Ghost d'Albert Ayler. Let the Good Times Roll, enfin, mèle si étroitement et si librement tant de souvenirs du vieux jazz qu'il dépasse le patchwork, nous pionge dens un monde d'emblée reconnu meis qui reste indistinct, singulier espace, cublié et retrouvé, où nous sentons gigo-ter de joie les dieux lares (ECM 1248/47. distribution Phonogrami.

LUCIEN MALSON.

TAXI GIRL

Ils étaient quatre ; l'un d'entre eux s'en est allé et ils ne furent plus que trois. Le troisième est parti, einsi ils ne sont plus que deux. Daniel Darc au-chant et Mirwaiss Stass à la guitare, voità le nouveau Taxi Girl qui s fait peau neuve, pas tant par le départ da Laurent Sinclair que par son orientation. Encore que ceci explique cela: Un mini-33 tours à la configuration un peu spéciale : quatre morceaux regroupés sur une face, un seul (enregistré live en studio) sur

Là où Seppuku, le précédent album, était fait d'un bloc, dur et intraitable, celui-ci est fait de nuances, diversifie ses intentions, avec des compositions elertes, une fraîcheur nouvelle, une mise en harmonie racée et des mélodies savoureuses. Dire que Taxi Girl est un groupe intelligent et culturel, c'est vrai, mais c'est en faire un portrait austère et figé. Taxi Girl est avant tout un groupe qui vit l'oreille eux aguets et l'aventure en permanence. Un groupe de courageux qui se surpasse et qui étonne à chaque fois, qui puise son inspiration un peu partout (meis jamais n'Importe où) et tente des expériences sans en-tamer son identité. Qui eurait pu imaginer un jour une flûte de Pan pavoiser en solo-eu beau milieu d'une électricité mordante (Quelqu'un comme toi) ?

Quelles que soient les méta morphoses, on reconnaît Taxi

Girl, la griffe, le son, l'esprit, l'engagement. Le groupe da défauts et les qualités de ses

Une musique sur le fil qui doit sa force dramatique et son ur-gence à la volonté des musiciens de créer une unité cohérente où l'inspiration, les textes. l'image, l'attitude sont liés mode de vie. Quand on voit la pochette (signée Jean-Baptiste Mondino), il est évident que ces gens-là pot du goût et quand on écoure leur disque, il est clair qu'ils ant du cran (Virgin

STEVE MILLER BAND « Live »

Vieux routier et habitué des hit-parades, Steve Miller reven-dique une discographie éloquente et un nombre impressionnent da concerts donnés eux quatre coins de la planete. Ce 33 tours enregistré en public aux États-Unis résume bien son répertoire scénique avec les titres les plus marquants qui s'échelonnent sur toute sa car-

N'attendez nen de surprenant mais des compositions cossues et bien ficelées, à dominante blues, des mélodies à l'équerre, une mise en place et un son carré qui doivent leur solidité à une longue expérience de la scène, et melgré tout, comme on a pu le voir l'an passé à l'Olympia, un réel plai sir pour la chose qui, en dépit des années a conservé beaucoup de sa fraicheur, Pour les convertis seulement : il est'un peu terd pour découvrir (Phonogram, 811020-1).

ue:

and lo

- 70 - 500

-5 - 1 _{2 15}

2.

4 1 :--

144 A - 146 A

The state of

and the second

1 - 1 - 1 - 1

State Sugar

- *

JIM CAPALDI ← Fierce Heart »

On se demande comment Jim Capaldi trouva encore l'énergie d'enregistrer des disques, toujours avec la même constance, les mêmes climats, un talent indéniable et un succès qui se fait toujours désirer. Rien da changé par rapport eux précédents albums, la voix est cha-leureuse, les pulsions en souplesee, les mélodies an demi-teintes et le feeling décontracté.

Capaldi retrouve ici Steve Winwood, son viell-acolyte de l'époque de Traffic, qui signe la coproduction et tient les cla-viers. D'autres invités de marque au hasard des plages : Ven Morrison, Mei Collins. Un disque (curieusement enregistré dans cinq studios) qui sa laisse écouter confortablement et qui s'évapore, la demière note boude (WEA, 25-0057-1).

ALAIN WAIS.

1º mirique internationale de disques chestiques français J.E. GARDINER 3 nouvelles parutions: RAMEAU Dardanus: suite d'orchestre

NUM 75040 T MCE 75040 PURCELL

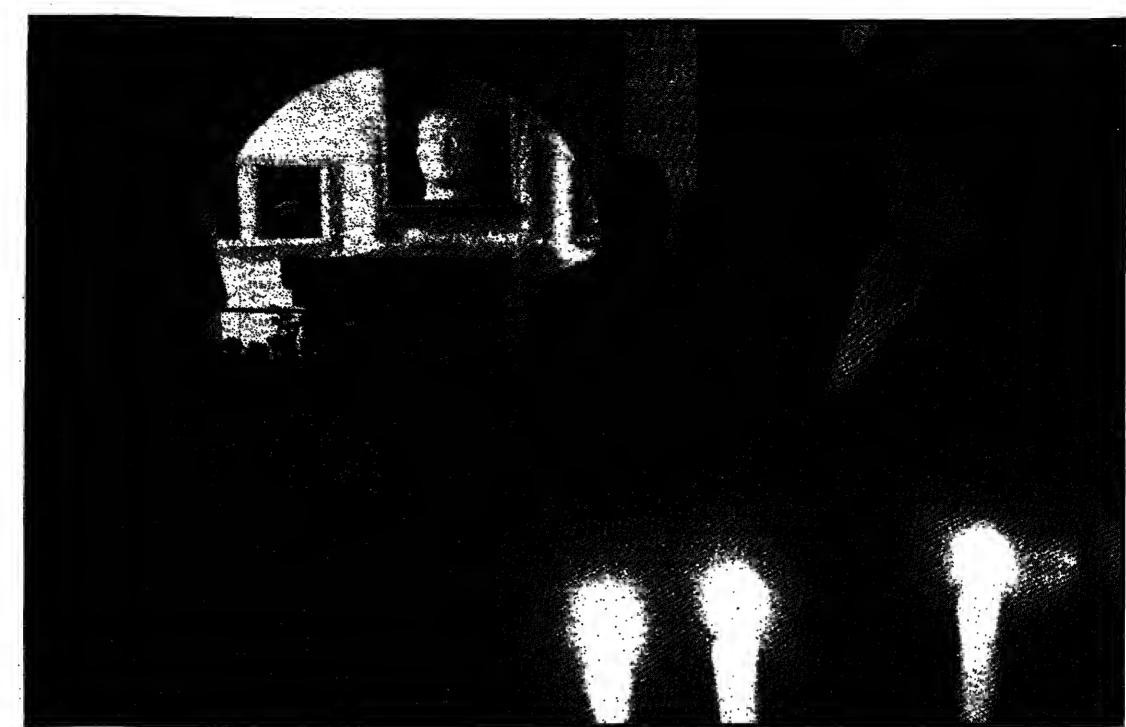
Ode à Sainte Cécile NUM 75049 🗇 MCE 75049

MONTEVERDI

Balli e Balletti

NUM 75068 1 MCE 75068

4. .



JEAN-PAUL PAIREAULT-MAGNUM

ENTRETIEN

L'Italie et sa nouvelle droite

garagia) with some

Supple to the second of the se

A STATE OF THE STA

Call Language

Salamana (Salamana)

Salamana (Salamana)

14-4- A. A.

Compared to

ده المحالة ويسترين والم

produced the second of the second

STATE OF BUILDING

Sept 1 Stores

. ...

الدائيل بيار

. . .

Proche
de son homologue
française,
la nouvelle droite
italienne tente
de rajeunir
une longue tradition
d'extrémisme
et d'adapter
la pensée conservatrice
à la crise sociale
et idéologique.

'ITALIE s'interroge sur sa droite. Une droite jeune - elle aime à se définir comme un mouvement de gens qui sont nés dans les années 50 - qui s'applique à ranimer une ideotité culturelle vivante redonnant droit de cité à l'irrationnel, aux mythes fondateurs, à une sociologie qui exalte la communauté organique, à une culture de la différence, orientée, sans équivoque possible, dans un sens antidémocratique. Ce phénomène a fait l'objet d'un important colloque organisé à la sin de 1982 par l'Istituto Storico della Resistenza di Cuneo e Provincia sur le thème : « Le fascisme aujourd'hui, nouvelle droite et culture réactionnaire dans les années 80 » (1).

L'historien Nicola Tranfaglia a bien montré comment la nouvelle droite, qui

entretient un rapport contradictoire de rupture et de continuité avec le passé, est l'héritière d'une longue tradition. Il y a eu le fascisme historique des années 20-30, dont la pratique politique se caractérisait par une technique très moderne de mobilisation des masses ao service d'une idéologie conservatrice. Puis ce fut le néofascisme de l'après-guerre (récusé par la muova destra) qui cherchait à conditionner au nom de l'anticommuoisme le pouvoir démocrate-chrétien et à faire la liaison entre les tenants de l'action directe et les légalistes installés dans les rouages de l'Etat.

Plus près de nous, à la suite du mouvemeot étudiant et du réveil syndiea! (1967-1969), la droite a pratiqué la « stratégie de la tension » (attentat de Piazza Fontana à Milan); ce que les politologues italiens, à la suite de Giorgio Galli (2), nomment le « gouvernement invisible » (services secrets, magistrats, militaires, hauts fonctionnaires en relation avec la droite internationale) s'est servi des groupes extrémistes paramilitaires semi-clandestins, plus ou moins en rupture de ban avec le néofascisme, pour l'exécution des basses œuvres.

Rendre le conservatisme plus agressif

Pendant la période 1973-1979, où le parti communiste italien tente de pratiquer le compromis historique, le terrorisme de droite a vu affluer des jeunes eo quête d'une voie « révolutionnaire ». Mais si certains optent pour la clandestinité et la lutte armée, d'autres — et eo particulier la muova destra — se vouent à nn travail politico-culturel à long terme.

Ce n'est ni dans les écrits de Mussolini mi du côté des idéologues du fascisme historique qu'il faut chercher les garants culturels de cette droite-là (3). Les sources sont l'œuvre de Julius Evola (1898-1974), les théories de la révolution conservatrice allemande (1918-1932), la nouvelle droite française d'Alain de Benoist.

L'ouvrage le plus connu de Evola est Rivolta contro il mondo moderno (publié pour la première fois en 1934, six éditions depuis la fin de la guerre). Au monde moderne incarnant le Mal il oppose un monde de la tradition, qui représente le Bien. Ignorant la scission

entre spirituel et temporel, la tradition de Evola est une tradition d'avant le christianisme, d'avant la raison grecque. Contre la démocratie qui o'est que dégénérescence, il exalte les vertus du système des castes. A l'analyse historique, il préfère les vastes fresques des grands cycles millénaires. Rien d'étonnant de le voir récupérer les philosophies orientales et déboucher sur l'ésotérisme.

Les deux lignes qui, jusqu'à l'apparition de la nuova desira, ont proposé une alternative au néofascisme de l'aprèsguerre - celle de Adriano Romualdi et celle de Franco Freda - avaient en Evola leur point de repère. Pour Romualdi, mort en 1973, il s'agissait de rendre le conservatisme plus agressif (défense de l'Occident contre la subversion, négation radicale de la démocratie et nationalisme européen). Pour Franco Freda (aujourd'hui en prison, condamné pour l'attentat de la Piazza Footana) dont le texte théorique fondamental est la Distruzione del sistema (1969), c'est au contraire, la notion même de civilisation européenne et le système bourgeois capitaliste qui doivent être jetés bas. Pour atteindre cet objectif, il oc faut pas hésiter à s'allier tactiquement avec les extrémistes de gauche.

C'est sur la ligne Romualdi qu'à la fin des années 70 va se greffer la muova destra. A l'origine de cette nouvelle cristallisation, il y a l'expérience de la crise italienne. L'élan de 1968 se brise définitivement contre les structures selé-

L'Istitute Storice Nazionale della Resistenza

Présidé par le professeur Guido Cuazza, de l'université de Turin, cet institut regroupe une quarantaine d'instituts, répertis sur l'ensemble du territoire italien, qui étudient l'histoire de la libération du fescisme (1943-1945), mais aussi des thèmes d'histoire très actuelle. L'istituto de Turin a organisé, l'en dernier, un important congrès sur « La culture ouvrière aujourd'hui » en collaboration avec le centre Gobetti et l'université de cette ville. Le précédent congrès de l'istituto de Cuneo, qui avan réuni des historiens italiens, allemands et soviétique et dont les actes ont paru chez De Donato, à Bari, avait été consacré aux Italiens sur le front russe pendent la demière guerre.

rosées du pouvoir. Les jeunes de droite eux aussi sont désorientés. De là naît l'idée que leurs expériences, leurs besoins, ne sont pas différents de ceux des jeunes de gauche. Pour donner une réponse à cette crise de génération, la rencontre avec la nouvelle droite française est importante.

La nuova destra critique aprement les héritiers officiels do fascisme qu'elle accuse de penser le politique en termes exclusivement institutionnels (coup de force ou électoralisme). Culturellement, si elle respecte Evola, elle sent qu'il peut conduire à l'attente fataliste de l'accomplissement de la décadence. En revanche, le « gramscisme de droite » des Français théorise une possibilité d'action concrète dans la société. L'héritage spirituel de la Konservative Revolution (uoc culture de droite que le nazisme n'a pas encore rendue imprésentable) lui sert de base idéologique. Cette action pourra étre marquée du sceau du « réalisme tragique », Drieu, Von Salomon, Jünger... servant de modèles.

Cette diffusion idéologique ne passe pas par les maisons d'édition classiques de la droite italienne. Pour en suivre le cheminemeot concret, il faut se tourner vers une « galaxie pulvérulente » de sigles éditoriaux (4). Les auteurs de droite allemands d'avant le nazisme (Weimar) sont le point de repère fondamental, mais cela n'exclut pas, en matière de sciences humaines, un grand éclectisme, pourvu qu'il ne s'agisse ni de marxisme ni de fonctionnalisme d'inspiration américaine. (L'école de Francfort, toutefois, constitue un pôle antithétique négatif).

On peut distinguer entre une édition destinée à la formation des militants et une édition à vocation générale. L'exemple typique de la première est Ar de Padoue, fondé et animé par Franco Freda. Au catalogue: Freda lui-même, Gœbbels, Hitler vu par Martin Bormann, Gobineau, des ouvrages sur la légion de fer roumaine et son chef Corneliu Codreanu... Dans le même secteur sont à ranger les diffuseurs de l'évolisme intégral.

La seconde, qui est le plus influencée par la nouvelle droite française, trouve des répondants dans certains secteurs de l'establishment universitaire; ses revues [Elementi, Diorama letterario] répandent « la nouvelle culture ». Les éditions Lede de Rome sont particulièrement représentatives de ce courant. C'est elles qui ont publié les actes de congrès de la muova destra.

Retrouver la signification de la droite et de la gauche

Pourquoi la gauche s'interroge-t-elle ainsi sur la culture de la (nouvelle) droite? La réponse à cette question est sans doute fournie par Anna Rossi-Doria: «...Nous ne savons plus ce que signifient droite el gauche aux niveaux politique el intellectuel, mais nous sentons l'exigence morale de le savoir à nouveau pour ne pas rester impuissants face à l'oppression et l'injustice. » (5).

Gianni Vattimo a rappelé qu'à gauche on avait assisté, ces dernières années, à la redécouverte d'auteurs tels que Nietzsche et Heidegger (6). Or cela n'a été rendu possible que par une erise de l'hégémonie culturelle marxiste dont la Destruction de la raison (1954) de Lukàes était la base théorique.

CLAUDE AMBROISE.

(Lire la suite page XIV.)

 Les actes de ce congrès, qui a compté plus de vingt communications, seront édités par De Donato de Bari.

(2) Cf. de Giorgio Galli la Crist haliana e la denre Internazionale, Mondadori, Milano 1974. A Cuneo, Galli a envoyé une communication sur • Les composantes magiques de la culture de droite •.

(3) Communication de Franco Ferraresi, - Estremismo di destra e società italiana - Franco Ferraresi est le coordinateur d'une importante recherche d'équipe en cours sur la culture de droite. Anna Jellamo, de l'université de Rome, s'y intéresse spécialement à Evola. On rappellera le nom d'un pionnier dans ce type de recherches, Furio Jesi, auteur de Cultura di destra, Garzanti 1979, tragiquement décédé en

(4) Communication de Marco Revelli, - Panorama editoriale e temi culturali della destra militame -. Marco Revelli Iait partie du groupe de recherche de Franco Ferraresi. Ils appartiennent l'un et l'autre à l'université de Turin.

(5) Communication d'Anna Rossi-Doria sur

Le mouvement des femmes et la nouvelle
droite.

(6) Vattimo est, notamment, l'auteur de Il soggetto e la maschera, Nietzsche e il problema della liberazione, Bompiani, Milano 1974, et 1979 ainsi que de le Avventure della differenza, che cosa significa pensare dopo Nietzsche e Heidegger, Garzanti, Milano 1980.

LE MONDE DIMANCHE - 29 mai 1983

ENTRETIEN

DERIVES

Quand on rencontre un savant, un écrivain, un banquier... on lui parle de science, de littérature, de finance. Il arrive pourtant qu'au hasard de la conversation on découvre que sa passion est ailleurs. On aimerait alors changer complètement le fil du propos,

abandonner la physique pour l'amour, le cours du dollar pour le football ou la théologie... Ce sont ces ouvertures imprévues, ces brèves dérives de la conversation, qui font la matière de cette série d'entretiens.

JEAN D'ORMESSON (écrivain, de l'Académie française)

Mon plus grand échec est mon

absence d'échecs

« De l'échec ou du succès, qu'est-ce qui est le plus inventif ?

--- Il y a un bon usage de l'échec. Je crois, en effet, que l'échec et le succès peuvent presque être inversés : ils peuvent être également heureux ou nocifs. On pourrait même pousser ce raisonnement jusqu'à considérer l'èchec comme plus inventif, plus productif que le succès. Le succès endort et fige la pensée, tandis que l'échec réveille : sans obstacles, sans le butoir nécessaire pour s'aiguiser, l'intelligence se dilue, car l'« esprit se pose en s'apposant ». Je crois qu'on pourrait presque étendre cette opposition entre le succès et l'échec, à celle entre l'erreur et la vérité. Naturellement, tout chercheur est à la conquête de la vérité et non de l'erreur. Pourtant, Leibniz soutenait dejà : « Ce qui est intéressant dans la verité, c'est sa quête. . De même que l'erreur scientifique surmontée aboutit à une vérité, de même l'échec individuel assumé - celui d'un artiste ou d'un écrivain — donne une certaine profondeur. Il me semble qu'on a pu me reprocher de n'avoir pas conou suffisamment d'échecs, et que, de ce fait, il y a une dimension de profundeur qui manque; je crois que c'est — hélas! — absolument vrai...

— Pourtant votre « personnage » est souvent assimilé à l'archétype du succès parisien : vous identifiez-vous àcette « image scintillante » ou sert-elle de paravent à ce réel échec de n'avoir point connu d'échecs ?

C'est évidemment parce que je sais que je suis identifié à cette image du succès que je suis sensible au thème de l'èchec. Je me rends hien compte de cette espèce de « pauvreté » que peut comporter le succès ; mais c'est très difficile pour moi d'en parler, parce que ceux qui vivent un euisant échec seraient en droit de reprocher à celui qui parle du succès ou du bonheur avec trop de lègèreté d'ajouter l'injure au malheur qu'ils éprouvent déjà.

Vous semblez identifier succès et bonheur; ils ne se situent pourtant pas au même plan: le bonheur est un sentiment personnel et le succès une classification sociale.

- Je crois que la plupart des gens les assimilent, tandis que moi-méme, en effet, je ne le pense pas. Dans le succès, il y a une dimension sociale qui repose le plus souvent sur un malentendu; vnilà qui n'est pas enrichissant et qui comporte d'énormes risques, ce qui ne veut pas dire, pour autant, qu'il faille rechercher l'échec! A une réuninn de l'UNESCO, délibérant de l'aide à apporter aux écrivains, les uns disaient qu'il faut leur donner de l'argent, les autres qu'il faut les couvrir d'honneurs, d'autres encore qu'il faut leur procurer le calme nécessaire pour la production intellectuelle. Soudain, Roger Caillois -

au scandale de tous – a dit la « seule façon d'aider les écrivains, c'est de les mettre en prison ». Vnilà...

- Parce que, pour devenir un véritable écrivain, il faut avoir vécu et surmonté de réels défis ?

Naturellement. Toute l'œuvre de Toynbee est construite sur cette idée de dési: pour lui, le ressort de l'histoire n'est que le « challenge ». Une civilisatinn est imaginative, productive et puissante, à mesure qu'elle rencontre des désis à vaincre. Eh hien, c'est pareil dans la vie individuelle!

 Auriez-yous pu être un meilleur créateur, si vous aviez eu la « chance » d'échouer davantage ?

Mon problème personnel est certainement celui de la facilité. Je me rends parfaîtement compte qu'il y a une certaine richesse qui provient des obstacles à surmonter, et que cette absence d'échecs dans ma vie peut être un échec en matière littéraire.

Ne pourriez-vous pas essayer de
 créer » quelques « petites souffrances » afin de surmonter cette
 souffrance existentielle » ?

- Je peux, en tout cas, créer l'angnisse que me crée cette absence d'angoisse. Naturellement, si j'avais à choisir une existence malheureuse mais géniale, ch bien, je suis tellement enfoui dans mon bonheur, que j'aurais peut-être hésité... Encore une fois, je reconnais que pour ceux qui souffrent réellement de problèmes physiques, moraux on politiques graves, ma prohlématique peut apparaître comme une sorte d'insulte: « Il a tous les luxes et, en plus, il cherche la « jouissance » de l'échec ».

 Ils auraient peut-être raison, car vous semblez tout faire pour réussir : vous êtes académicien, auteur à succès, et, de surcroît, vous réclamez l'« échec créateur »...

- Je ne dis pes qu'en plus je cherche à être « maudit »; non, je reconnais ce bonheur, cette facilité et ces succès sociaux, mais je pense qu'il y a des vies, apparenment moins réussies, moins conronnées, qui ont une autre profondeur, une autre signification, une autre richesse morale, et je ne suis tout de même pas assez « pourri » par le bonheur pour ne pas reconnaître la supériorité d'un certain malheur sur le bonheur, ou de l'échec créateur sur le succès social.

 Ne pourriez-vous pas faire « abstraction » de votre « succès social », afin d'atteindre une certaine sérénité?

Vous avez tout à fait raison, ne soyons pas trop négatifs; peut-être, en effet, faut-il ne pas dire sottement « recherchons l'échec, l'obstacle », mais arriver à dépasser ce succès purement social dans une espèce de sérénité plus profunde, où l'échec, où l'obstacle, surmontés, auraient leur place, et laisser tomber toutes ces apparences sociales qui, évidemment, ne sont qu'un décor.

 Le fait que vous ayez l'hounéteté de « relativiser » vos propres succès, souhaitant » dans une certaine mesure » les échanger contre une réelle « épreuve », est déjà un indica...

- Franchement, c'est le strict minimum. C'est déjà ennnyeux d'être « prisonnier » des apperences sociales, mais si, en plus, on s'en félicite, ce serait alors le comble. Il faut an moins se rendre compte que ce n'est qu'apparence et vanité.

Si la vie vous a trop gâté, vous pouvez toujours vous retirer dans le désert ou, du moins, rejeter la facilité sociale pour une vie plus rude et rigoureuse...

- J'y pense constamment, mais peutêtre sur le mode de la mauvaise foi; et peut-être que tout ce que je viens de dire n'est que de la mauvaise foi!

- Cet entretien ne scrait-il qu'un jeu de miroir ?

J'en donte, car le fait que je me pose cette question, que je cherche à commaître la place de l'échec, n'est certainement pas un jeu! Je passe peut-être mon temps à tricher, mais au moins circonstance aggravante ou atténuante, je sais quand je triche! Si l'on réfléchit tant à la richesse de l'échec, à la fécondité de l'erreur, c'est parce qu'on est installé dans un système de pensée tellement confortable qu'on peut se le permettre; mais si on était plongé dans la misère, il aurait fallu lutter contre elle et on n'aurait plus le temps d'y songer.

- C'est encore un hote de privilé-

- C'est évident. Notre société est arrivée à un tel luxe de privilèges qu'elle se regarde continuellement vivre; c'est d'ailleurs la définition même de la société «faustienne», centrée sur ellemême.

Les désarrois de la société narcistions

- En effet, tont cela n'est que da narcistisme, et une manière pour s'en sortir serait cet appel aux difficultés. Prenez la fameuse phrase de Chateaubriand:
« Levez-vous, orages désirés! » Naturellement, il l'a dite à propos de la vie sentimentale, et nous la mettons sur le plan social. Mais il s'agit toujours du même thème romantique qui aboutit aux poètes maudits et aux malaises sociaux d'aujourd'hui. Tout cela est naturellement l'illustration du célèbre mon d'Oscar Wilde: « Il y a deux drames dans l'existence : le premier, c'est de rater sa vie, le deuxième, c'est de la réussir, et e'est toujours le même drame! »

GUITTA PESSIS PASTERNAK.

L'Italie et sa nouvelle droite

Le Monde de

« Ne faites pas cette enquête... »

« C'est un sujet scandaleux... »

« Ça ne nous regarde pas. »

POURQUOI CES RÉACTIONS?

L'AMOUR AU LYCÉE

Deux jeunes journalistes - Christine Garin et

Yves-Marie Labé - ont mené l'enquête sur ce

sujet difficile. Et racontent leurs surprises.

A LIRE ABSOLUMENT En vente parsout. Numéro de mai : 10,50 F

(Suite de la page XIII.)

La fin du rêve gramscien de voir la classe ouvrière prendre le relais de la bourgeoisie laïque qui avait fait l'unité nationale au dix-neuvième siècle, le socialisme réel, l'intègratinn forcenée de l'individu dont les besoins sont de plus

en plus manipulés par les médias dans les sociétés industrielles avancées, ont sapé la croyance marxienne dans le cours rationnel et unitaire de l'histoire. Nietzsche peut à nouveau se faire entendre: non pas le Nietzsche que s'annexaient les nazis, mais celui qui pose les bases de notre anti-historisme en montrant le caractère intéressé de la croyance au cours unitaire de l'histoire. Le Nietzsche qui dénonce dans les évidences du mni la voix du troupeau en nous.

Le refus de la ratinnalité historique, contrairement à la thèse centrale de la Destruction de la raison, ne débouche pas sur l'exaltatinn de la subjectivité. C'est la dialectique, au contraire, qui nous apparaît comme une forme extrême des aventures du sujet. Et ici c'est Heidegger qui prend sa revanche sur Lukàcs, ear l'anti-historisme, la crise du sujet frappent de plein fouet

le marxisme lukàcsien : le sujet de l'humanisme bourgeois était aussi le modèle de l'homme révolutinnnaire, e'est en son nom que Lukàcs condamnait Nietzsehe et l'art d'avant-garde. C'est l'effondrement de ce même sujet aujourd'hui qui rend vaine la philosophie de la praxis gramscienne.

Bien qu'ils aient une approche de Nietzsche et de Heidegger différente de celle de Vattimo, deux autres philosophes, Marin Perniola (7) et Costanzo Preve, ont fait entendre des propos encore moins rassurants. Pour Perniola le nihilisme et le nazisme ont brisé le rapport entre la philosophie (le savoir) et l'organisatinn sociale (le pouvoir). Or, cette situation ne fait qu'empirer, aboutissant à des monstres théoriques comme le nietzsehéomarxisme ou le nazi-maoisme, tandis que l'organisation, elle, se transforme en un pur jeu d'intrigues contrôlé par le banditisme.

Même sens de l'actualité chez Costanzo Preve, un jeune philosophe proche du dernier Lukàcs, quand il parle de Heidegger. Le choix que fait le philosophe allemand, en 1933, en faveur du nazisme l'angoisse, mais, se demande-t-il, si la décision de Heidegger postule une vision réductrice du capitalisme et du socialisme, qui, anjourd'hui, peut se vanter de ne pas avoir de ces phénomènes une vision réductrice?

On rapprochera ces propos des philosophes des considérations finales de Tranfaglia l'historien, pour qui l'hégémonie culturelle de la gauebe se fondait sur la croyance aux utopies soviétique ou réformiste. Or, il a hien fallu constater le manque de réalisme qui se cachait derrière la confiance en ces utopies. Pnur Tranfaglia le mal est profinnd: c'est toute une conceptinn de l'histoire et de la société à laquelle la gauebe était attachée qui pèche par manque de réalisme. Toutefois, alors que Vattimo garde l'optimisme du penseur en quête de nouvelles figures de la réflexion, l'historien se montre inquiet face à la capacité que révèle la culture de droite à se placer sur le terrain de la crise actuelle — et ce, d'autant plus que la erise n'est pas seulement idéolngique.

CLAUDE AMBROISE.

(71 Peruola enseigne l'esthétique à Salerne. On peut lire de lui, en français, l'Allénation artistique, 10/18 (1977), l'Instant èternel, Méridiens/Anthropos (1982) sinsi qu'un certain nombre d'articles parus dans Traverses 10, 18, 21-22.

POÉSIE

SERPAN

Serpan, qui est né en 1922 près de Prague, a disparu dans les Pyrénées en 1976. Peintre, sculpteur et poète, il a notamment publié le Dit quand même et les Roses d'Ispahau (Le Sycomore). Une exposition rétrospective de son œuvre a eu lieu en 1983 à la Fondation nationale des arts graphiques et plastiques. Cet épistémologue, marqué par le surréalisme, composait d'arborescentes sculptures bleues de bois et de polystyrène. Cette poésie délire un bestiaire obsessionnel. Rien de moins familier qu'un animal, et la nature n'est jamais morte pour qui sait se mélier de la cohérence.

cher de la cohèrence. Christian descamps.

SERPENT

Les genous sont les piliers du ciel et la nuque creuse le sol ainsi qu'un ver universel certaines routes iront ce soir dévorer les étoiles certaines routes iront ce soir dévorer les étoiles certains soleils s'immoleront devant l'éternité o joies parallèles aux femmes grillagées quand l'amour se ramifie jusqu'aux lambeaux des muscles certains soleils réclameront la joie la joie la joie les yeux n'ont jamais ou de vierges dédaignées et les chemins du cœur traversent le ciel par-delà l'horizan immensité des serpents dressés au fond des ventres la mort confiante et belle la moisson des chairs parmi des tristesses vayabondes

la moisson des chairs parmi des tristesses vagabondes femme vorace qui s'attache à l'aube comme le lierre sur les ténèbres quand se réchauffe le silence à l'aisselle des vertiges et que des astres douloureux labourent

et que des astres douloureux labourent
l'odeur des fièvres serviles les lèvres sur un sein à force de mensonge
poitrail dont la fauve adolescence s'apparente aux chacals enracinés
qui peut s'éveiller riche de son enfance verrouillée
demeure la chair rayonnante que des lèvres mordent dans la lèpre et la doul
ô brûlure enclose dans un soleil crevassé
le printemps blotti sous le ventre des flaneuses

le printemps blotti soas le ventre des flaneuses découvre sa rousse chevelure d'où s'enfuit la jeunesse le soleil se dégage de l'étreinte des femmes frontières dans l'univers fleuve

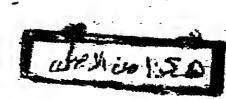
troupeau de lèvres éparses la raison ne moissonne plus que des morsures animales les yeux sont rongés par des aiseaux neigeux vivre à l'ambre de l'obscurité pourquoi le fleuve des mémoires naît des chairs successives à la douleur qui s'écoule par chaque écluse de la mémoire

(1946



XIV

29 mai 1983 - LE MONDE DIMANCHE



CHRONIQUES

La crise, crise?

E marasme économique qui sévit depuis una décennie n'a pas décou-ragé les fabricants de jaux. Il semble, paradoxalement, leur inspirer de multiples variations sur le thème de la fortune et des affaires. Déjà observe lors de la crise de 1929 avec l'éclosion du Monopoly, le phénomène se renouvelle aujourd'hui, auasi bien aux Etats-Unis que dans les pays européens.

Goût de la provocation ? Il suffit de constater le sérieux des règles de ces jeux et leur caractère souvent didactique pour se convaincre du contraire. Leur objectif seralt plutôt de ressusciter l'esprit d'entrepreneur, an mettant en scène « la grande aventure des affaires ». Une jungle où (presque) tous les coups sont permis et où le triomphe de l'homme seul face au hasard se comptabilise en portefeuilles d'ac-tions, en immeubles ou en argent liquide sous bonne garde dans les paradis fiscaux.

L'usine, l'énergie, le personnel

many and the

Alle Walters and the

-

Taraka sa mata

All States

連びたく2-10552では50

 $\{e^{i}_{i},e^{i}_{i}\} \in \{e^{i}_{i},e^{i}_{i}\} \cup \{e^{i}_{i}\} \cup \{e^{i}_{$

be the second second

ال المج عدمه

The state of the s

Marie State of the

Same Server

The San Street

 $g_{n,n}(x,y) = e^{i x}$

Standard of the

 $\theta := 2\gamma_1 x_1 + \cdots + \cdots$

24

page grant and a second the state of the state of $x(x) = x \cdot \frac{1}{2} \cdot x \cdot \frac{1}{2}$ 744 / Paris

general School

- A 100

ر و حصوف ی

SERPAN

The second of th

7 17 151 1 161

Le mariage du jeu et de la réussite ne date pes d'hier. Pour e'en tenir au seul vingtième siècle, le jury « Fémina-vie heureuse » récompensait déjà, en 1926, un certain Charles Decennes pour son ouvrage le Fortune et le Jeu. La postérité n'a pourtant pas voulu de cette œuvre, qui melait le description du jeu chez l'homme et l'animal à l'inventaire des qualités du joueur émérite, notamment « la rapidité avec laquelle il distingue intuitivement le probable, le possible et la cartain » ainsi que « l'autorité décisive qui préside à son action ». Une recette que certains ont su affiner depuis, comme en témoignent les héros de Paul-Loup Sulitzer (1): trafics d'influence, inventions en tout gente et maîtrise des techniques financières y constituent en ef-fet les ingrédients essentiels du succès.

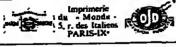
Cette évolution vers la rationalité et le cynisme trouve son illustration dans les jeux de société qui s'inspirent de la vie des affaires. Outre un but souvent didectique visant à enseigner quelques rudiments des

> Des bouquins par milliers i LES CLASSER, LES RANGER ? RAYONNAGES, ÉTAGÈRES A VOS MESURES Equipez tout un mur pour un budget INCROYABLEMENT MODESTE avec le RM LEROY PABRIqui a fait ses preuves « le Monde » du 29-3-1978

208, avenue du Maine, PARIS-14º Tél.: 540-57-40 (Métro Alésia)



Edité par la S.A.R.L. le Monde Gerant : André Laurens, directeur de la publication Anciens directeurs: Sub- of Beuve-Mèry (1944-1989) Jacques Fauver (1969-1982)



Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437. ISSN : 0395 - 2037.

principes economiques, ils s'orientent vers la mise en situation et l'adaptation nécessaires pour summonter les dures lois du « Business » (2) offra un bon exemple

de cette dualité. Sur un plateau de jeu rappelant grossièrement le mécanisme du Mo-nopoly, les joueurs déplacent leur pion sur différents circuits — production, distribu-tion, services, finances — et rassemblent des unités de production composées de trois éléments : l'usine, l'énergie et le personnel. Largement personnalisé aux couleurs des authentiques sociétés qui ont parrainé la lancement en achetant des emplacaments sur le plateau de jeu, « Business » demande à ses participants de produire à moindres frais et da maximiser les profits. Sage précepte que des cartes « conjoncture » et « vie des affaires » viennent compliquer quelque peu. Les prestataires de services comme les publicitaires, les assureurs et autres cabinets de conseil ont également leur rôle à tenir. Quant aux explosions dans les usines ou les incendies divers, ils sont là pour rappeler la part de fatalité ou de malveillance inhérente à la vie professionnelle. La partia se termine lorsqu'un joueur est parvenu à tripler son capital initial. « Business » a connu au moins un grand perdant : son premier éditeur, Fenwick, qui, ironie du sort, a fait faillite depuis.

Edité par Mako comme le jeu précédent, « Bourse, le jeu de la finance », tencé initialement par Ferwick, aborde cetta fois le monde des agents de change. Les joueurs constituent des portefeuilles d'actions qui

évoluent au gré de la conjoncture. Les veleurs des titres fluctuent alors en fonction des « événements » et des coups de dés. Le principe est ingénieux, mais n'a pas ré-clamé de granda efforts d'imagination à ses éditeurs, puisque les règles en sont in-tégralement copiess sur celles du « Stock and Bonds », de l'éditeur américain Aval-Ion Hill. Ce dernier jeu, à la présentation plus sobre et plus compacte, offre, en outre, l'intérêt pour les amateurs de se dé-rouler à Wall Street et d'initier ses joueurs au vocabulaira anglais employé dans le

Spéculation et aventures

Toujours prodigue en billets de banque, « le Millionnaire » (3) fait plus appel aux habiletés de parieurs qu'aux finesses da gestion propres à tout homme d'affaires. Les joueurs misent à chaque lour tout ou partie de leur fortune avant de faire rouler les dés. Au hasard de déterminer si le pion qui se déplace sur le plateau du nombra da cases désigné par les dés s'arrêtera sur une case qui fait doubler, décupler, voire centupler ou, au contraire, disparaître la mise de chacun. Un système d'assurance donne un peu de piment au jeu, dans lequel est couronné vainqueur le premier participant dont le patrimoine atteint 1 million.

Si les notions de gestion restent réduites à leur plus simple expression dans « le Millionnaire », il n'en va pas de même dans & Capital Power » (4), où il est ques-

tion de capital social, de capital investi, de sociétés holdings et de transferts de fonds. Chaque homme d'affaires en herbe doit faire fructifier le mini-empire financier qui lui est confié en début da partia. Il se lance dans l'industrie, mais aussi dans le speculation et la grande avantura agroalimentaire, au gré de ses déplacements obligés en Italie, an Argentine, en Suisse et au Luxembourg. A chaque pays sa spécia-lité. L'Italie, terre d'asila des industries de transformation, fait courir de gros risques à cause des nombreux contröles des brigades financières, impôts et taxes qui sont infligés aux joueurs. En Suisse, il est de mise de spéculer sur les matières premières, de créer de nouvelles sociétés et d'obtenir des financements en « fonds noirs ». Mais il faut bien pousser cynisme et réalisma jusqu'au bout, at c'est seulement après avoir franchi la frontièra luxembourgeoise que l'argent noir pourra êtra blanchi » et donc étalé au grand jour.

Truquer le scrutin

Autre aspect immoral de ce jeu : lors des élections en Argentine, où fleurissent les industries agro-alimentaires, il est possible d' « appuyer » un candidat financièrement ou, pour être tout à fait sur du résultat, de truquer purement et simplement le scrutin. Celui qui a su éviter la faillite en tenant scrupuleusement à jour ses comptes, et qui réussit à détenir le majorité des actions émises au cours de la partie est sacré roi des affaires... et de le manipulation.

« Capital Power » a le mérite de s'écarter des trop nombreux plagiats du Mongpoly pour faire œuvre d'originalité dans les mécanismes de la partie. Reste à son éditeur, International Team, le soin de pesufiner les règles du jeu, dont le relative com-plexité est aggravée par quelques flous artistiques genants.

Enfin, toujours bien présent un dernisiècle après sa création, le Monopoly fait peau neuve et en profite pour changer d'identité. Il faudra désormais appeler sa version rénovée « Playmaster » (5). Au centre du plateau de jeu, un boîtier électronique tire les dés à la place des participants, gère les hypothéques, les emprunts et les ventes aux anchères. Une sophistication du principe financier dens laquella ce classique des classiques avait tout à gagner... si ce n'est un net renchérissement de son prix de vente.

Les moyens ne manquent donc pas d'ignorer superbement la crise la temps d'une partie. Sans espoir, bien sûr, d'en tirer la moindre lecon pour devenir un gourou de Wall Street.

> SOPHIE COIGNARD et BERNARD SPITZ.

- (1) . Money ., . Cash ., . Fortune ., et réent » le Roi vert ».
- (2) Mako Jeux.
- (3) Revensburger
- (4) International Team.
- (5) Miro Meccano.

La Cave de Guy Jeunemaître

La Bourgogne et ses vins Voilà plus de 2000 ans que les Bourguignons cultivent la vigne sans interruption, sur le même sol, donnant ainsi,

alliés ensemble, l'un des plus grands vins du monde. Tous les Grands Crus de Bourgogne sont plantés obligatoirement en Pinot Noir, la plus noble de toutes les vignes; les meilleurs, les plus grands, sont souvent exportés aux quatre coins de la planète.

Une cave digne de ce nom, ne se conçoit pas sans queiques-unes de ces

Comme pour nos offres précédentes, notre garantie est totale ; Membre du Syndicat de Vente par Correspondance, les Vins Guy Jeunemaître s'engagent à vous remplacer ou à vous rembourser toute bouteille qui par extraordinaire ne vous donnerait pas entière satisfactioo.



Bourgogne Rouge 1974. Bouteilles numerotées et tastevinées.

honorés.

Cette cuvée de 1974 est ren quable ; le vin est souple, géné-renz, assez viril ; déjà bon à la Grand Cru. boire, vous le conserverez de nombreuses années encore. La bouteille : 45 F.

Mercurey 1978 Selection Guy Jeunemaître; Année riche.

Bourgogne ou région chalonnaise; s'apparente beaucoup La bouteille: 90 F. aux Côtes de Beaune; léger, aux Côtes de Beaune ; 1650, mais d'une richesse surpremante ; à coasommer entre 3 et Tête de Cuvée.

1 " Cru « Les Saint-Georges ». 7 aus de bouteille. La bouteille : 48 F.

Selection Guy Jeunemaltre. Vin de la Basse-Bourgogné,

port qualité-prix. La boutelle : 58 F.

Aloxe-Corton 1977 Sciention Guy Jeunemaître. La commune est située à l'extrémité Nord de la Côte de

Sciention Guy Jeunemahre, ques années. L'un des plus louangé et des La bouteille : 98 F. La confrérie des Chevaliers du plus chers de la Bourgogne. Tastevin se reunit au printemps avec pour chef de file, le très

de chaque année dans les Caves célèbre Romanée-Conti ; les du Château de Clos Vougeot vins de Vosne-Romanée sooi pour juger de la qualité des très souples, très veloutés, meilleures bouteilles; cette admirablement équilibrés; estampille est indiscutablement riches en tanin sans agressivité. un gage et une assurance de ils vieillissent avec une grice qualité pour les vins qui en sont extrême. La bouteille : 90 F.

Viticulteur Seguin.

Le vignoble de Charmes-Chambertin est situé juste est face du «Chambertin», le grand seigneur de la Bourgo-gne; c'est le plus délicat et le plus léger de tous les Grands Certainement l'un des mell- Crus de cette appellation ; cette leurs vins rouge de la Basse- remarquable cuvée est actuellement à son meilleur,

«Les Saiot-Georges» soot généralement considérés comme les meilleurs de ceue appellation; cette cuvée de 1977 est superbe ; très vincux, très apprécié des Suisses et des couleur profonde, ce vin va Hollandais; souple, harmonieux, à vicillissement assez richesse, un velouté, un parfum rapide, extrémement fruité exceptionnei, c'est une con-dans les grandes années, cette teille à mettre en cave, et dont vous serez fier. Conservation assurée de longues années. La bouteille : 98 F.

> Nults-Saint-Georges 1978. le Cru.

Les Porers Saint-Georges Puissants, corsés, capiteix, les vins d'Aloxe-Corton marissent magnifiquement; avec parfois un parfum de cannelle dans leur bouquet, leur arânte superbe superbe content consultation de cannelle dans leur bouquet, leur arânte superbe superbe content consultation de consu 1978 est considéré en bourgode cannelle dans leur bouquet, cette commune ; très vineux, innction et l'inesse remarqualeur arôme superbe évoque couleur profonde, ce vio va ble ; vins de longue garde, tout des vins de longue garde.

La bouteffie : 75 F.

avec leur extre commune ; très vineux, innction et l'inesse remarquable ; vins de longue garde, tout acquérir avec l'âge, unc d'en possèder quelques bouleilles.

La bouteffie : 135 F.

La bouteffie : 135 F.

bouteille à laisser dormir quel-

Selection Guy Jeunemastre. Situé entre Pommard et Meursault, au plus haut du Côteau, l'un des vins le plus apprécié de la Bourgogne ; une finesse en bouehe remarquable; robe claire, délicat, très élégant; c'est un vin à boire relativement jeune entre 5 et 10 ans ; très parfume. La bouteille : 100 F.

Chambolie-Musiguy 1974 Sélection Guy Jeunemaître.

L'un des plus grands de la Bourgogne, et le plus féminin ; charmant, élégant, délicat, une grâce enjoicuse; ce vin acquiert en vicillissant un parfum exaltant ; produit en petite quantité, et sur un nombr d'hectares limité, sera un de fleurous de votre cave. La boutelle : 105 P.

Morey-Saint Deals 1972 I" Cru « Les Genevrières »
Bouteilles oumérotées er tastevinées

Situés entre Gevrey-Chan bertin et Chambolle-Musigny les Grands Crus possèdent à fois la richesse de sève et l'él gance de leurs lliusires volsins moins connus, ils sont, dans le meilleures cuvées, d'une opu-lence remarquable et consti-tuent souvent une excellent affaire. La boutelle : 120 F.

Clos-Vougeot 1977

Vignoble de 50 hectares, un

Conditions de vento : Ces pos s'estandem la Explicitores no caisan d Cas pris s'estandara hautes taras et draits campris.
Explicitose en caissa de 6 ou 12 houtelles (espanies no non, à vapre chaix).
Participation ave finis du transport : 30 F labigatoire pour chaque explicition, quelle que soit l'importance de la contentante.

Nom Prénom		Tä	
Ville Code	postal .	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
désire recevoir			
DÉSIGNATION	More	Prix	MONTAL
	Book.	Surface	
Bourgogne Rouge 1974	x	45,00 -	
Mercurey 1978	×	48,00 =	,
Santenay 1972	, ×	58,00 -	
Aloxe-Corton 1977	×	75,00 -	
Vosne-Romanée 1979	x	90,00 =	
Charmes-Chambertin 1970	x	90,00 =	
Nuits-Saint-Georges 1977 1º Cru. «Les Saint-Georges»	.,x	98,00 -	
Nuits-Saint-Georges 1978 1 ^{cs} Cru. « Les Porets St-Georges »	x	98,00 =	
Volnay 1974	,, x	t00,00 =	
Chambolle-Musigny 1974	×	105,00 =	
Morey-Saint Denis 1972	, x	120,00 =	
Clos-Vougeot 1977	×	135,00 =	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	S	ous-total	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
IMPORTANT: Merci de hien veuloir effectu- pour en local makiple de à ou 12 houteilles (amoriles du nou à votre choix).	N AMPLE CONTRA	andr	
Remino progression à dichiru s'8 y a lian: 3% piur tique popurando applicare à 1995 5% pour tique popurando applicare à 1996 8% pour tique popurando applicare à 5005 8% pour tique popurando applicare à 19005		Remise :	

Libellez un chèque du montant total

Libettez un chèque du montant total à l'ordre des Vins Guy Jeunemaître. Expédiez commande et règlement à ; Vins Cay Jeunemaître - Vins Fins de Propriétaires Noyen s/Seine - 77114 Gounts - Tél. ; (6) 491.81.23





Le Monde

NOUVELLE

Au bord de l'eau

Par ANNIE SAUMONT



PESSAL ES

PHILIPPE BESSAS

E n'ai rien ouhlié. Je o'oublierai jamais. On m'a dit o'y pensez plus, tout finit par s'arranger. Fioit quand? S'arrange comment? On m'a dit qu'un jour viendra – un jour. La paix. L'indifférence. Quel jour de quel mois quelle année? Je serai mnrte avant.

Pourtant on m'a dit que je n'étais pas malade mais anémiée, épuisée, ça se voyait paraît-il sur la fiehe de ce qu'ils appellent mon « bilan ». On m'a expédiée dans une maison de repos. Tout de suite, quand le taxi s'est arrêté près du perron devant le grand bâtiment au fond d'un jardin muré j'ai senti l'odeur de la mer. Je oe veux pas voir la mer. Tant d'eau, des milliards de mètres cubes. Déjà je n'ai pas réussi à échapper à la rivière, elle m'emporte, me roule sans cesse dans les remous les tourbillons. La mer reçoit l'ean des fleuves et de leurs moindres afflueots. L'eau et tout ce qu'elle charrie. Je veux marcher sans fin dans les déserts.

C'est ehaud et rassurant le sahle des déserts. Ça coule seulement entre les doigts quand on a choisi l'endroit pour le bivouac. Un vent de sable au ras des dunes caresse l'unique touffe d'herbe rêche, d'un vert laiteux, sous un ciel bleu immuable. Le désert aride et brûlant je le contemple en gardant les yeux bien ouverts qui fixent durement le mur devant moi. Il ne pleuvra jamais. Je dois faire très atteotion à ne pas même battre des cils.

Parfois pourtant la fatigue m'accahle. Et si je ferme les yeux je vois bouger sous mes paupières le ciel de ce matin-là. Menaçant. Des nuages bas et noirs. Soudain bousculés par une hrusque rafale qui les suspend effilochés barbouillés d'ocre au-dessus du fleuve verdi par l'orage. Il va pleuvoir. Je te tiens sur mes genoux. Tu es si petit, si faihle. A trois mois tu as toujours le regard vague du nouveau-ué. C'est comme uo langage mystérieux que je ne peux pas déchiffrer.

Il pleut. Bon, ça m'est égal. Je me lève et t'emporte à l'abri sous l'auvent de l'entrepôt. Il fait doux. Je te parle je dis la pluie le veot ça m'est égal, la pauvreté la solitode. Je le répète, quand too corps est contre le mien tu me consoles et me rassures. C'est ce que j'ai dit ce jour-là où pour la première fois je t'ai tenu dans mes mains. Je n'avais pas encore besoin de la paix infinie du désert. Trois mois plus tard, eo ce matin mouillé, je sais que tout a ebangé. Je découvre le doute et la méfiance. A cause de lui. Cet homme qui ne veut pas de toi.

Il me dit Je t'aime. Ao cours de ma vie déjà longue - dix-huit ans - ces mots-là je ne les ai jamais entendus. Ma vie que j'ai passée de crèche en pensionnat et puis au Centre des jeunes adultes avant de m'installer « chez moi » dans la chambre au-dessus du snack-har où j'ai été engagée comme serveuse. Moo travail me plaît ; on me conseillait les Télécoms, les Assurances ou bien une banque. Je ne veux pas qu'nn me relègue derrière un guiehet ou uo comptoir, j'ai eovie de rencontrer des gens, j'ai envie qu'ils me parlent et m'écoutent. Toi, si je te chéris toujours, déjà tu ne me suffis plus.

Les clients du snack sont bruyants, chaleureux, j'aime les entendre rire. Pourtant le seul qui m'attire vraiment c'est celui qui reste à l'écart, un jeune homme blond et tranquille; je languis au moins deux semaines avant qu'on engage une vraie cooversation. Il m'appelle mademoiselle et puis il m'appelle Josette et moi je dis Fabien. Oo se donne rendez-vous chaque soir

au bord de l'eau. C'est le plus chaud de l'été on s'attarde à flâner sur la berge; et enfin on passe toute une muit — Fabien et Josette éperdus, seuls au monde — dans le hangar au-delà des écluses. On fait l'amour sur les ballots de jute. Je saigne. Au matin je regarde le fleuve où se dilue la pourpre d'un lever de soleil qui annonce des pluies prochaines.

Qu'il pleuve. Je m'en moque. Fabien s'étire et rit, se plaint de courbatures. Il dit: « Bonjour mon ange », il dit: « Alors on se marie? » La terre est enrubannée de cours d'eau limpides qu'ombragent des saules fleuris d'oiseaux. Je rentre chez moi, je te retronve juste à l'iostant où tu t'éveilles; je te serre dans mes bras je raconte. Je te confie mes projets, je cherche dans tes yeux une lueur d'intérêt. J'essaie de croire que tu comprends, que tu approuves.

Fabieo dit: On se marie en septembre. Je m'agite. Toutes mes économies je les dépense à monter mon ménage. Mes patrons m'abandonnent leurs vieilles casseroles dont le manche est brûlé et m'offrent un lot de boîtes de ravioli. J'irai vivre avec Fabien dans soo deux-pièces près de l'entreprise qui l'emploie, il va changer les papiers peints. Quelquefois je l'invite à dîner dans ma chambre. Il n'a pour toi qu'un regard hostile. Il dit que son logement est modeste, on sera très à l'étroit. Et en plus s'il faut vivre avec «ça»!

Je te recouvre de mon écharpe blanche. Tu es ebétif, tu remues à peine, tu as toujours froid. L'écharpe me vient de Grand-mère. Elle l'a tricotée pour moi quand j'étais toute petite, elle m'avait enveloppée dedans - m'a-t-on dit - le jour où elle s'est décidée à me confier à l'Assistance, e'était à cause de son diabète, elle rentrait à l'hôpital. Huit jours plus tard elle était morte. Grand-mère m'aimait j'en suis sûre. Toi je ne sais pas si tu m'aimes, je sais que tu as besoin de moi. Par moments, dans les bras de Fabien, j'oublie ta frêle existence. Fabien et moi nous vieillirons ensemble. Il dit que je suis pour lui aussi nécessaire que l'air qu'il respire. Je ris, je ne le crois qu'à moitié. Je sens qu'il est jaloux de toi. C'est alors que je commence à te trouver encombrant.

U es l'occasion de notre première querelle. Le visage de Fabien secrispe, se durcit. Je ne le reconnais plus, j'ai peur. Je dis que tu es si petit, si faible, ah! Je pensais qu'on pourrait - tous les trois - j'avais cru - je bafouille. Fabien part en claquant la porte. Il vient pourtant me retrouver au snack à l'heure où j'interromps mon service. On s'assoit dans le coin près de la fenêtre, on avale le plat du jour sans dire un mot. On boit un café. l'annonce que le cuisinier a promis de me garder les restes du rôti ça nous fera un bon dîner. Je propose un petit tour an bord de l'eau. Je ne suis pas encore hantée par les déserts. Fabien répond, maussade, qu'il est pressé, qu'il doit rentrer sans

tarder à l'atelier et puis qu'il passera la soirée chez des amis. Il ne me pardonne pas d'avoir pris ta défense. Il se venge en me privant de lui. L'après-midi me semble interminable. A 6 heures je remonte dans ma chambre, tu es sage, tu vagis doucement. Je m'assois sur le lit, les ressorts grincent, ça m'agace, allons prendre l'air, je t'emporte. Assise au bord du fleuve je te tiens sur mes genoux je te berce et je berce ma peine. Je parle de tendresse avec des petits mots puérils et ridicules. Tu es blotti contre moi, paisible, confiant, dérisoire. Je vais te tuer.

Je cherche, je tremble. Jai trouvé. Le sac de jute sous le hangar. Une pierre au fond. Toi par-dessus. Un bout de ficelle qui traîne près d'un tas de charbon je fais un double nœud. La pluie se met à tomber, un déluge. Plus personne sur les herges. Le sac s'enfonce en quelques secondes. Je sens dans ma poitrine le moment précis où l'eau pénètre dans tes bronches.

Je reste longtemps debont au bord du fleuve. Je contemple cette pean fluide qui se troue se plisse se crevasse. Je me dis que le courant, étrangement, est inversé, il paraît que ça se produit seulement aux grandes marées quand la mer déborde avec tant de fureur qu'elle remonte dans le lit des rivières. Tonte cette eau; je suffoque. Je déglutis avec peine. Et soudain je me soumets, j'avance, déponillée, lucide. L'horreur. Le noir émerveillement. J'ai. Moi. Éblouie. Brisée. Coupable.

Néanmoins tentant de m'absoudre : Il le fallait. Pour Fabien.

Je serre l'écharpe autour de mes épaules. Il pleut si fort qu'elle est trempée déjà. Je vais au hasard, trébuchant dans les ornières du chemin de halage, butant sur les cailloux. l'atteins l'escalier qui monte à la passerelle. Et je vois sur la dernière marche un homme ruisselant de pluie qui m'accueille en riant, qui me prend dans ses bras. Je m'accroche à lui et il me tient comme une noyée qu'il viendrait d'arracher à la violence des flots.

Je ne sais pas pourquoi toujours ici j'hésite. J'ai dit que je o'onblierai pas. Il fant continuer à mettre de l'ordre. Il fant dire encore — l'averse redouble de violence. Là-bas il y a les déserts stériles. Ici le fleuve gonfle et bouillonne. Tu es mort. Moi je vis et Fahieo vit et il me regarde il va dire que si j'ai vraiment fait cela (moi sa sauvage, moi sa reine). Que rien ne peut mieux lui prouver.

L dit qu'il a laissé la bande des copains traîner d'un bistrot à l'autre, je lui manquais et il me cherchait. Il m'attire à l'ahri du pont; adossé aux minces poutrelles il m'essuie doucement le visage avec un pan de l'écharpe c'est comme une lente curesse. Il dit j'ai été stupide et cruel de me fâcher ce matin. Il dit qu'il comprend combien je t'aime, qu'il finita par t'aimer, que tu auras ta place près de nous, c'est normal. Puis il dit, tiens le courant s'est inversé; déjà la marée d'équinoxe.

Il se penche, il va m'embrasser. Je me rejette en arrière. Sans raison. Sans l'avoir voulu. Je crie. Il dit, Voyons qu'est-ce qui te prend. Par-dessus les rafales. Fabien crie pour me faire taire; mes hurlements couvrent sa voix, pour me réduire au silence il lui faudrait me ficeler dans un sac et me jeter dans le fieuve.

Je crie si longtemps, si fort qu'on finit par m'emmener dans cette grande maison, et ma chambre donne sur le jardin et le lit grince et je ne peux plus jouer aux déserts. Parfois je te sens près de moi blotti sous mon écharpe blanche. Je te souris, je te parle et puis je crie encore. Je dis non, je ne veux pas oublier. Je ferme les yeux; je ne verrai plus les sahles au soleil; je n'irai pas rejoindre les Berbères, les Touaregs campant dans le lit des oueds desséchés. Je crie.

Pourtant la femme douce et calme qui m'apporte mon plateau et puis cet homme très bon qui, tous les matins, s'arrête un moment dans la chambre et les autres qui l'accompagnent et parfois s'assoient au bord de mon lit quand je suis recroquevillée, m'enveloppant dans l'écharpe blanche, tous le disent, tous le répètent, je vais guérir de l'angoisse, j'ai sculement besoin d'un peu de repos. Ils disent que ce garçon, Fabien, téléphone chaque jour pour prendre de mes nouvelles. Ils disent que ce qui m'est arrivé n'a rien que de très ordinaire. Que j'ai agi pour le mieux et (non) que tu n'as pas souffert. Ils disent que d'après les calculs puisqu'on peut tout calculer, tout prévoir et même la hauteur des marées d'équinoxe - en quelques dizaines d'années les hommes ne trouveraient plus place sur leur terre déjà encombrée si on y laissait grouiller tout ce qui naît dans le monde de petits chats, de petits chiens.

* Une autre nouvelle d'Annie Saumont est parue dans le Monde Dimanche du 17 août 1980, « Moi, mon père, il lavalt les carreaux ».

χVi

29 mai 1983 - LE MONDE DIMANCHE

